



ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

с 16 июня 1970 года по 15 июня 1971 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/8401)**

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

с 16 июня 1970 года по 15 июня 1971 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ШЕСТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/8401)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
НЬЮ-ЙОРК, 1971

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Содержание

	Стр.
ПРЕДИСЛОВИЕ	X
Сокращения	XI
Часть первая. Политические вопросы и вопросы безопасности	
<i>Глава</i>	
I. ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ	
А. Деятельность Специального представителя Генерального секретаря на Ближнем Востоке	3
В. Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей	6
С. Положение с прекращением огня	
1. Жалобы Израиля и Иордании	12
2. Сообщения и доклады в отношении сектора Израиль — Объединенная Арабская Республика	13
3. Жалобы Израиля и Ливана	14
4. Жалобы Израиля и Сирии	16
D. Обращение с гражданским населением на оккупированных Израилем территориях и связанные с этим вопросы	18
Е. Положение в Иерусалиме, в прилегающих к нему районах и Святых местах	21
F. Общие заявления и другие вопросы, доведенные до сведения Совета Безопасности в связи с положением на Ближнем Востоке	24
II. ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА КИПРЕ	26
III. ОПЕРАЦИИ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ	
А. Доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира	30
В. Рассмотрение вопроса на Генеральной Ассамблее	31
С. Продолжение работы Специальным комитетом	32
IV. ДРУГИЕ ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ И ВОПРОСЫ БЕЗОПАСНОСТИ	
А. Разоружение и смежные вопросы	33
В. Действие атомной радиации	43
С. Использование космического пространства в мирных целях	43
D. Морское дно за пределами действия национальной юрисдикции и созыв Конференции по морскому праву	48
Е. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки	52
F. Рассмотрение Советом Безопасности вопроса о Намибии	62
G. Рассмотрение Советом Безопасности положения в Южной Родезии	65

Глава	Стр.
Н. Жалоба Гвинеи	69
И. Представительство Китая в Организации Объединенных Наций	73
Ж. Корейский вопрос	75
К. Помощь палестинским беженцам	80
Л. Укрепление международной безопасности	89
М. Первое периодическое заседание Совета Безопасности	97
Н. Рассмотрение Советом Безопасности вопроса о насильственном угоне гражданских самолетов	98
О. Принятие новых членов	99

Часть вторая. Деколонизация

I. ВОПРОС О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ	
А. Деятельность Специального комитета	103
В. Решения по отдельным территориям	
1. Южная Родезия	105
2. Намибия	107
3. Территории под португальским управлением	109
4. Испанская Сахара	110
5. Гибралтар	111
6. Французское Сомали	111
7. Острова Фиджи	111
8. Оман	112
9. Американское Самоа, Антигуа, Багамские острова, Бермуд- ские острова, Британские Виргинские острова, Бруней, Вир- гинские острова Соединенных Штатов, Гренада, Гуам, До- миника, Каймановы острова, Кокосовые острова (Килинг), Монтсеррат, Ниуэ, Новые Гебриды, острова Гилберта и Эллис, острова Св. Елены, острова Токелау, острова Теркс и Кайкос, Питкэрн, Сейшельские острова, Сент-Винсент, Сент- Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия, Соломоновы острова	
С. Решения по общим вопросам	112
1. Выполнение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации, в частности в отношении Южной Родезии, Намибии и терри- торий, находящихся под португальским управлением	116
2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в Южной Родезии, Намибии и территориях под португальским господ- ством и во всех других территориях, находящихся под коло- ниальным господством, и усилиям, направленным на ликви- дацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки	116
3. Военная деятельность и мероприятия колониальных держав в территориях под их управлением, которые могут препятст- вовать осуществлению Декларации	118
4. Вопрос о направлении выездных миссий в территории	119
5. Осуществление Декларации специализированными учрежде- ниями и международными организациями, связанными с Ор- ганизацией Объединенных Наций	120

6. Программа образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для жителей южной части Африки	121
II. ПОДОПЕЧНЫЕ ТЕРРИТОРИИ	
А. Работа Совета по Опеке	123
В. Решения, касающиеся подопечных территорий	
1. Новая Гвинея	123
2. Подопечная территория Тихоокеанские острова	124
III. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИМСЯ ТЕРРИТОРИЯМ	
А. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций	126
В. Предложения государств-членов о предоставлении жителям несамоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки	127

Часть третья. Экономическая, социальная и гуманитарная деятельность

I. ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

А. Права человека

1. Проведение Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	131
2. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	132
3. Предупреждение дискриминации и защита меньшинств	133
4. Меры, которые должны быть приняты против нацизма и расовой нетерпимости	136
5. Рабство	137
6. Вопрос о нарушении прав человека	138
7. Вопрос о наказании военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества	141
8. Пути и средства обеспечения уважения прав народов на самоопределение всеми государствами	142
9. Международные документы	143
10. Уважение прав человека в период вооруженных конфликтов	144
11. Периодические доклады о правах человека	147
12. Вопрос об осуществлении экономических, социальных и культурных прав	147
13. Воспитание молодежи в духе уважения к правам человека и основных свобод	148
14. Права человека и научно-технический прогресс	148
15. Учреждение должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	149
16. Свобода информации	149
17. Сообщения, касающиеся прав человека	149
18. Ежегодник по правам человека	150
19. Консультативное обслуживание	150

В. Положение женщин

Глава	Стр.
1. Международные документы, относящиеся к положению женщин	151
2. Программа объединенных международных действий с целью улучшения положения женщин	151
3. Роль женщин в жизни общины, в национальной и международной жизни	152
4. Роль женщин в семье	153
II. ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	
A. Общие основы развития	
1. Мировое экономическое положение	155
2. Мировое социальное положение	156
3. Мировое демографическое положение	157
B. Второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций	161
C. Основная инфраструктура для развития	
1. Планирование развития	163
2. Разработка статистической информации	164
3. Государственно-административная деятельность	165
4. Мобилизация финансовых ресурсов	169
5. Применение достижений науки и техники в целях развития	173
D. Социальное развитие	
1. Социальная политика и планирование	179
2. Социальная реформа и организационные изменения	182
3. Людские ресурсы и участие широких кругов населения в развитии	184
4. Программа исследований и подготовки кадров в области регионального развития	186
5. Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций	187
E. Мобилизация природных ресурсов	
1. Использование природных ресурсов	188
2. Море	195
F. Жилищный вопрос, строительство и планировка	197
G. Транспорт и туризм	203
H. Отношение с неправительственными организациями	206
III. РЕГИОНАЛЬНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ КОМИССИИ И ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И СОЦИАЛЬНОЕ БЮРО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В БЕЙРУТЕ	
A. Экономическая комиссия для Европы	211
B. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока	214
C. Экономическая комиссия для Латинской Америки	216
D. Экономическая комиссия для Африки	220
E. Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте	223

IV. КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ	
А. Обзор деятельности	226
В. Проблемы сырьевых товаров	228
С. Промышленные товары	229
Д. Финансирование	231
Е. Невидимые статьи, включая морские перевозки	232
Ф. Расширение торговли, экономическое сотрудничество и региональная интеграция между развивающимися странами	233
Г. Деятельность в области технического сотрудничества	233
Н. Международный торговый центр	234
І. Действия Генеральной Ассамблеи	235
V. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ	
А. Важные события	238
В. Программы технического сотрудничества	239
С. Роль ЮНИДО в координации деятельности в области промышленного развития	240
Д. Характерные особенности вспомогательных видов деятельности	241
Е. Развитие отдельных отраслей промышленности	243
Ф. Расширение сети промышленных учреждений и обслуживания	245
Г. Промышленное программирование и политика	246
VI. ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ И ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	
А. Программа развития Организации Объединенных Наций	
1. Операции	250
2. Финансы	254
3. Администрация	256
В. Программы, выполняемые Программой развития Организации Объединенных Наций	
1. Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	259
2. Добровольцы Организации Объединенных Наций	260
3. Фонд Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана	260
4. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	262
С. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций	262
Д. Мировая продовольственная программа	276
Е. Детский фонд Организации Объединенных Наций	278
VII. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ	
А. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	284
В. Борьба с распространением наркотических средств	289
С. Помощь в случаях стихийных бедствий	293
Д. Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды	296

Часть четвертая. Правовые вопросы

I. МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД	301
II. КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА	308
III. КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ	311
IV. ДРУГИЕ ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ	
A. Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций	315
B. Вопрос об определении агрессии	315
C. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права	316
D. Захват самолетов в воздухе или вмешательство в полеты гражданской авиации	318
E. Необходимость рассмотрения предложений, касающихся пересмотра Устава Организации Объединенных Наций	318
F. Вопрос о направлении специальных приглашений государствам стать участниками Венской конвенции о праве международных договоров и Конвенции о специальных миссиях	319
G. Рационализация процедур и организации Генеральной Ассамблеи	319
H. Прогрессивное развитие и кодификация норм международного права, касающихся международных водных путей	320
I. Договоры и многосторонние конвенции	320
J. Привилегии и иммунитеты	321
K. Методы выяснения фактов	322
L. Правовые аспекты использования космического пространства в мирных целях	322
M. Правовые аспекты мирного использования дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции и подготовка конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву	324
N. Международные претензии	325
O. Неофициальный объединенный комитет по сношениям со страной местопребывания	325
P. Составление проекта декларации по проблемам окружающей человека среды	327
Q. Административный трибунал Организации Объединенных Наций	327
R. Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала	328

Часть пятая. Другие вопросы

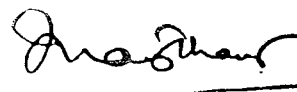
I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ОБЩЕСТВЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ	333
II. УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	340
III АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ	
A. Управление кадрами	345
B. Обслуживание заседаний и служба документации	352

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
<i>С. Финансовые и другие административные вопросы</i>	
1. Бюджетные и другие вопросы	355
2. Административные и бюджетные процедуры Организации Объединенных Наций	356
<i>D. Общее обслуживание</i>	<i>358</i>
IV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И КООРДИНАЦИИ	360

Предисловие

Настоящим имею честь представить Генеральной Ассамблее двадцать шестой доклад Генерального секретаря о работе Организации, охватывающий период с 16 июня 1970 года по 15 июня 1971 года.

Введение к докладу, как и в прежние годы, будет представлено незадолго до открытия двадцать шестой сессии в качестве добавления к настоящему документу.



7 августа 1971 года

У ТАН
Генеральный секретарь

СОКРАЩЕНИЯ

АКК (ACC)	Административный комитет по координации
БАПОР (UNRWA)	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВМО (WMO)	Всемирная метеорологическая организация
ВОЗ (WHO)	Всемирная организация здравоохранения
ВПС (UPU)	Всемирный почтовый союз
ВСООНК (UNFICYP)	Вооруженные силы Организации Объединенных Наций на Кипре
ГАТТ (GATT)	Генеральное соглашение по тарифам и торговле
ИКАО (ICAO)	Международная организация гражданской авиации
ИКСАБ (ICSAB)	Консультативный совет по международной гражданской службе
ИМКО (IMCO)	Межправительственная морская консультативная организация
КАРИФТА (CARIFTA)	Карибская зона свободной торговли
КОВК (UNCURK)	Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи
КПК (CPC)	Комитет по программе и координации
ЛАФТА (LAFTA)	Латиноамериканская ассоциация свободной торговли
МАГАТЭ (IAEA)	Международное агентство по атомной энергии
МБРР (IBRD)	Международный банк реконструкции и развития
МВФ (IMF)	Международный валютный фонд
МВЦ (ICC)	Международный вычислительный центр
МКДПЕ (ICEM)	Межправительственный комитет по делам переселения из Европы
МОТ (ILO)	Международная организация труда
МСЭ (ITU)	Международный союз электросвязи
НАТО (NATO)	Организация Североатлантического договора
ОАГ (OAS)	Организация американских государств

ОАЕ (OAU)	Организация африканского единства
ОНВУП (UNTSO)	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине
ОЭСР (OECD)	Организация экономического сотрудничества и развития
ПРООН (UNDP)	Программа развития Организации Объединенных Наций
СЭВ (СМЕА)	Совет экономической взаимопомощи
УВКБ (UNHCR)	Управление Верховного комиссара по делам беженцев
ФАО (FAO)	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ФУНДВИ (FUNDWI)	Фонд ООН для развития Западного Ириана
ЧВС (UNEF)	Чрезвычайные вооруженные силы ООН
ЭКА (ECA)	Экономическая комиссия для Африки
ЭКАДВ (ECAFE)	Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока
ЭКЕ (ECE)	Экономическая комиссия для Европы
ЭКЛА (ECLA)	Экономическая комиссия для Латинской Америки
ЮНЕСКО (UNESCO)	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИДО (UNIDO)	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ЮНИСЕФ (UNICEF)	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР (UNITAR)	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД (UNCTAD)	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Часть первая

**Политические вопросы
и вопросы безопасности**

Blank page

Page blanche

ГЛАВА I

Положение на Ближнем Востоке

А. Деятельность специального представителя Генерального секретаря на Ближнем Востоке

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 7 АВГУСТА 1970 ГОДА И ДОКЛАД ОТ 4 ЯНВАРЯ 1971 ГОДА

Посол Гуннар Ярринг, специальный представитель Генерального секретаря на Ближнем Востоке, продолжал свою деятельность в целях достижения соглашения и содействия усилиям, направленным на достижение мирного и согласованного решения в соответствии с положениями и принципами резолюции 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года. В записке от 7 августа 1970 года Генеральный секретарь изложил обстоятельства активизации миссии Ярринга после периода сравнительной пассивности.

В дополнительном докладе от 4 января 1971 года Генеральный секретарь несколько полнее, чем в предыдущих докладах о ходе выполнения миссии посла Ярринга, охарактеризовал его усилия с декабря 1967 года по ноябрь 1968 года по выяснению позиций сторон в отношении осуществления резолюции 242 (1967) Совета Безопасности и его безуспешные попытки найти основу для проведения конференций сторон в соответствии с резолюцией Совета Безопасности в Никозии или в другом месте. В своих последующих поездках на Ближний Восток в декабре 1968 года и в марте и апреле 1969 года специальный представитель стремился выяснить дальнейшие подробности, касающиеся позиций сторон, и в последнем случае получил письменные ответы правительств Израиля, Иордании, Ливана и Объединенной Арабской Республики на вопросы, которые он им представил.

Посол Ярринг, к сожалению, был вынужден сделать вывод, что в то время не было условий для проведения полезной серии встреч и что на той стадии он не мог предпринять какой-либо новой полезной инициативы. Поэтому 5 апреля 1969 года он возвратился в Москву, где приступил к исполнению своих обязанностей посла Швеции в Союзе Советских Социалистических Республик.

Посол Ярринг вновь находился в Центральных учреждениях с 12 сентября по 8 октября 1969 года и с 10 по 26 марта 1970 года, но не нашел новых элементов, которые позволили бы ему провести активные переговоры со сторонами.

3 апреля 1969 года постоянные представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции начали серию встреч по ближневосточному вопросу, которые продолжаются с перерывами до настоящего времени. После каждой такой встречи председатель сообщает Генеральному секретарю о существе обсуждений, и Генеральный секретарь информирует об этом посла Ярринга.

В июне 1970 года правительство Соединенных Штатов Америки предложило правительствам Израиля, Иордании и Объединенной Арабской Республики, чтобы каждое из них сообщило послу Яррингу следующее: 1) что, выразив согласие и указав на свою готовность осуществить резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности во всех ее пунктах, они назначат представителей для проведения дискуссий под его эгидой в соответствии с той процедурой, в том месте и в то время, которое он сможет рекомендовать, приняв при этом во внимание пожелания каждой стороны в отношении метода процедуры и опыт, накопленный сторонами; 2) что цель вышеупомянутых дискуссий должна состоять в том, чтобы достигнуть соглашения об установлении справедливого и прочного мира между ними, основанного в соответствии с резолюцией 242 (1967) как на взаимном признании Объединенной Арабской Республикой, Иорданией и Израилем суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого из этих государств, так и на уходе Израиля с территорий, оккупированных в ходе конфликта 1967 года; и 3) что для облегчения его задачи — содействовать соглашению, как это предусмотрено в резолюции 242 (1967), — стороны будут строго соблюдать, начиная с 1 июля и, по крайней мере, до 1 октября, резолюции Совета Безопасности о прекращении огня.

После того как правительство Соединенных Штатов информировало Генерального секретаря

о том, что заинтересованные государства согласились с этой мирной инициативой, он предложил послу Яррингу незамедлительно возвратиться в Центральные учреждения. В записке от 7 августа он информировал Совет Безопасности о том, что посол Ярринг получил от постоянных представителей этих государств подтверждение об их согласии. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил Генеральному секретарю, что его правительство, которое берет на себя ответственность по обеспечению соблюдения прекращения огня, получило согласие правительств Объединенной Арабской Республики и Израиля соблюдать прекращение огня с дополнительными ограничениями в течение 90 дней, начиная с того же дня.

Впоследствии посол Ярринг предложил сторонам принять участие в дискуссиях, открытие которых было намечено на 25 августа в Нью-Йорке, и встретился в тот же день с их представителями. Однако в это время представитель Израиля заявил, что он получил инструкции от своего правительства возвратиться в Израиль. По возвращении в Нью-Йорк 8 сентября он сообщил послу Яррингу, что согласие Израиля на мирную инициативу Соединенных Штатов все еще остается в силе, но, учитывая грубое нарушение Египтом дополнительных ограничений по соглашению о прекращении огня, и поскольку строжайшее соблюдение этого соглашения является одним из основных элементов американской мирной инициативы, Израиль не сможет принимать участие в переговорах под эгидой специального представителя до тех пор, пока дополнительные ограничения по соглашению о прекращении огня не будут соблюдаться полностью и не будет восстановлено первоначальное положение.

Хотя переговоры специального представителя с представителями арабских государств продолжались, они не могли быть плодотворными из-за отсутствия контакта с представителем Израиля. Однако он осуществил широкий круг контактов с представителями сторон и других государств-членов в ходе юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи и прений по Ближнему Востоку на Ассамблее.

После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2628 (XXV) и последующего продления прекращения огня еще на три месяца специальный представитель предложил представителям сторон возобновить переговоры под его эгидой. Представители Иордании и Объединенной Арабской Республики сообщили ему о своей готовности вести переговоры, однако представитель Израиля ответил, что этот вопрос находится на рассмотрении правительства Израиля. 19 ноября посол Ярринг в письме на имя министра иностранных дел Израиля официально предложил израильскому правительству возобновить участие в дискуссиях. 30 декабря специальный представитель получил, находясь в Москве, куда он вы-

ехал для продолжения выполнения своих обязанностей, письмо от министра иностранных дел Израиля, в котором последний сообщил ему о готовности правительства Израиля возобновить свое участие в переговорах. Специальный представитель немедленно возвратился в Центральные учреждения.

ПОСЛЕДУЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ

В письмах представителей Объединенной Арабской Республики и Иордании от 20 и 25 января 1971 года Совету Безопасности были препровождены тексты памятной записки и заявления, представленные соответственно их правительствами послу Яррингу. После подтверждения своей готовности выполнять все положения резолюции 242 (1967) они ожидали, что Израиль также выразит такую же готовность, особенно в отношении вывода своих вооруженных сил с арабских территорий, которые он оккупирует с 5 июня 1967 года. Вместе с тем они отметили, что Израиль должен: 1) отказаться от своей политики территориальной экспансии; 2) согласиться на справедливое урегулирование проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций; 3) согласиться на прекращение всех претензий или состояния войны; и 4) уважать суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость всех государств в этом районе. Кроме того, они полагали, что Совет должен обеспечить безопасность всем государствам в этом районе путем учреждения Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира с возможным участием постоянных членов Совета Безопасности наряду с созданием демилитаризованных зон по обе стороны границ.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

1 февраля Генеральный секретарь сообщил Совету Безопасности о том, что его специальный представитель 5 января возобновил свои обсуждения со сторонами в Центральных учреждениях. По просьбе израильского правительства в Иерусалиме были проведены встречи с премьер-министром и министром иностранных дел с 8 по 10 января 1971 года; на одной из таких встреч израильское правительство представило послу Яррингу для передачи заинтересованным правительствам документы, в которых содержались его взгляды относительно «основных условий мира». На раннем этапе последующих встреч, проходивших в Центральных учреждениях, Объединенная Арабская Республика и Иордания также представили документы, содержащие их взгляды относительно осуществления резолюции 242 (1967). Специальный представитель провел также встречи с постоянным представителем Ливана, правительство которого непосредственно заинтересовано в урегулировании на Ближнем Востоке.

Генеральный секретарь, отмечая, что возобновленные обсуждения еще находятся на начальной стадии, заявил далее, что он находит основания для осторожного оптимизма в том, что стороны возобновили серьезные переговоры через посредство его специального представителя, и в том, что был достигнут некоторый прогресс в определении их позиций. Стороны, которые уже указали на свою готовность выполнить резолюцию 242 (1967), затем подробно изложили свои обязательства в соответствии с этой резолюцией. Генеральный секретарь, выразив надежду, что эти переговоры будут продолжаться конструктивным образом, призвал стороны воздерживаться от ведения огня, проявлять сдержанность в военном отношении и поддерживать спокойствие, преобладавшее в этом районе с августа 1970 года.

ДАЛЬНЕЙШИЕ СООБЩЕНИЯ

Письмом от 2 февраля представитель Объединенной Арабской Республики препроводил Совету Безопасности текст памятной записки, которую за день до этого он передал послу Яррингу и в которой он противопоставил готовность Объединенной Арабской Республики осуществлять резолюцию 242 (1967) в виде «сделки в целом» постоянному отказу Израиля выполнять эту резолюцию и его уклонению от обсуждения вопроса о полном выводе войск. Поэтому Совет Безопасности обязан принять необходимые меры в целях оказания помощи специальному представителю в выполнении им своего мандата.

Другим письмом от 2 марта на имя Генерального секретаря представитель Объединенной Арабской Республики, сославшись на призыв Генерального секретаря к сторонам воздерживаться от ведения огня и проявлять сдержанность в военном отношении, заявил, что он прилагает выдержки из сделанного 4 февраля 1971 года заявления президента Объединенной Арабской Республики. В этом заявлении президент, подчеркнув, что Объединенная Арабская Республика не может допустить автоматическое возобновление прекращения огня, пока в усилиях после Ярринга не достигнут прогресс, отметил «осторожный оптимизм» Генерального секретаря и мнение некоторых членов Совета Безопасности о том, что существует возможность достижения действительного прогресса, и заявил, что он решил продлить срок прекращения огня на период, не превышающий 30 дней.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В дополнительном докладе от 5 марта 1971 года Генеральный секретарь, сославшись на свой доклад от 1 февраля, в котором он призвал стороны воздерживаться от ведения огня, проявлять сдержанность в военном отношении и поддерживать спокойствие, преобладавшее в этом районе с августа 1970 года, заявил, что в ответ на этот

призыв 2 февраля Израиль сообщил, что он будет сохранять прекращение огня на взаимной основе, и что президент Объединенной Арабской Республики объявил о своем решении воздержаться от возобновления огня на период в 30 дней, который заканчивается 7 марта. Генеральный секретарь затем заявил, что его специальный представитель, разделяя его осторожный оптимизм в отношении того, что стороны серьезно определяют свои позиции и хотят добиться прогресса в направлении достижения постоянного мира, отмечает со все растущей озабоченностью, что каждая из сторон настаивает, чтобы другая сторона взяла на себя определенные обязательства до того, как она сформулирует положения окончательного мирного урегулирования.

Израиль настаивал, чтобы Объединенная Арабская Республика взяла на себя конкретное и взаимное обязательство о том, что она будет готова заключить с Израилем мирное соглашение и принять в отношении Израиля другие обязательства, о которых говорилось в пункте 1 (ii) резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. Когда будет достигнуто соглашение по этим пунктам, можно будет обсудить другие пункты, включая проблему беженцев и такие вопросы, как безопасные и признанные границы, а также отвод войск и другие мероприятия. Объединенная Арабская Республика продолжала по-прежнему утверждать, что резолюция 242 (1967) содержит положения, которые должны быть выполнены сторонами, и вновь выразила свою готовность выполнить свои обязательства на взаимной основе. По мнению Объединенной Арабской Республики, Израиль упорствовал в своем отказе выполнить резолюцию 242 (1967), поскольку он не намерен брать на себя обязательства вывести свои вооруженные силы со всех оккупированных арабских территорий, а также выполнить резолюции, касающиеся справедливого урегулирования проблемы беженцев.

Документы, полученные послом Яррингом от Израиля и Иордании, отражали аналогичное расхождение во взглядах. Израиль подчеркивал необходимость того, чтобы Иордания заключила мирное соглашение, в котором были бы конкретно оговорены прямые и взаимные обязательства, принимаемые на себя каждой из сторон, а Иордания, подчеркнув недопустимость приобретения территорий с помощью войны, выразила мнение, что обязательство Израиля освободить все арабские территории было бы первым важным шагом на пути к миру.

Генеральный секретарь заявил, что на этом этапе переговоров его специальный представитель пришел к выводу, с которым согласен Генеральный секретарь, что единственная возможность выйти из неизбежного тупика, являющегося результатом расхождения взглядов Израиля и Объединенной Арабской Республики в отношении первоочередности обязательств и обязанно-

стей, по его мнению, состоит в том, чтобы он постарался получить от каждой стороны параллельные и одновременные обязательства, которые, по-видимому, являются неизбежными предпосылками возможного мирного урегулирования. После этого можно будет приступить к формулированию положений мирного соглашения не только по вопросам, которые покрываются этими обязательствами сторон, но и по другим вопросам, в частности по вопросу о беженцах.

В идентичных памятных записках Израилю и Объединенной Арабской Республике, врученных 8 февраля 1971 года, посол Ярринг просил их дать ему определенные предварительные обязательства. Его инициатива основывалась на том, что эти обязательства должны быть взяты одновременно и на взаимной основе и при условии возможного удовлетворительного определения всех других аспектов мирного урегулирования. Израилю предлагалось взять на себя обязательство вывести свои вооруженные силы с оккупированной территории Объединенной Арабской Республики на бывшую международную границу между Египтом и британской подмандатной Палестиной. Объединенной Арабской Республике предлагалось взять на себя обязательство вступить в мирное соглашение с Израилем и дать в нем Израилю в ясной форме и на взаимной основе различные обязательства и заверения, прямо или косвенно вытекающие из пункта 1 (ii) резолюции 242 (1967).

В памятной записке, полученной специальным представителем 15 февраля, Объединенная Арабская Республика заявила, что она примет предложенные ей конкретные обязательства, так же как и другие обязательства, вытекающие непосредственно из резолюции 242 (1967), и будет готова заключить мирное соглашение с Израилем, если Израиль аналогичным образом возьмет на себя обязательства, охватывающие его обязанности в соответствии с резолюцией 242 (1967), включая обязательства в отношении вывода своих вооруженных сил из Синаи и полосы Газа и достижения справедливого урегулирования проблемы беженцев в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

17 февраля специальный представитель информировал Израиль о содержании ответа Объединенной Арабской Республики на его памятную записку и 26 февраля получил от Израиля документ, где, не упоминая обязательства, которые посол Ярринг стремился получить от Израиля, Израиль заявил, что он благоприятно воспринимает «выражение Объединенной Арабской Республикой готовности заключить мирное соглашение с Израилем», и вновь повторил свою готовность к ведению серьезных переговоров по всем вопросам, касающимся мирного соглашения. Израиль также подробно изложил обязательства, которые, по его мнению, должны быть даны обеими сторонами в таком мирном соглашении, и

считал, что достигнут такой этап, когда обе стороны должны вести переговоры конкретного характера без предварительных условий. По решающему вопросу о выводе войск, в отношении которого специальный представитель стремился получить обязательство со стороны Израиля, позиция Израиля состояла в том, что он возьмет на себя обязательство об отводе вооруженных сил от «линии прекращения огня между Израилем и Объединенной Арабской Республикой» на безопасные, признанные и согласованные границы, которые должны быть установлены в мирном соглашении, и что он не отойдет на линии, существовавшие до 5 июня 1967 года. Ответ Израиля был сообщен Объединенной Арабской Республике 28 февраля.

Подчеркнув, что в результате инициативы специального представителя были более четко определены проблемы, которые предстоит решить, и по некоторым из них было достигнуто общее согласие, Генеральный секретарь заявил, что он хотел бы с удовлетворением отметить положительный ответ Объединенной Арабской Республики. Правительство же Израиля до сих пор не ответило на предложение специального представителя дать обязательство вывести свои войска из Объединенной Арабской Республики на международную границу. Принимая это во внимание, Генеральный секретарь призвал Израиль еще раз рассмотреть этот вопрос и дать положительный ответ на инициативу посла Ярринга.

Генеральный секретарь закончил свой доклад тем, что вновь призвал стороны воздерживаться от ведения огня, проявлять сдержанность в военном отношении и поддерживать спокойствие, преобладавшее в этом районе с августа 1970 года.

В. Рассмотрение вопроса Генеральной Ассамблеей

На своей двадцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла решение о том, что прения по пункту, связанному с положением на Ближнем Востоке, следует отложить до двадцать пятой сессии и включить этот пункт в предварительную повестку дня этой сессии. 18 сентября 1970 года Генеральная Ассамблея включила пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке», в свою повестку дня и приняла решение о том, что он должен быть обсужден на пленарных заседаниях. Этот пункт обсуждался на тринадцати заседаниях, проходивших с 26 октября по 4 ноября 1970 года.

Прения начались заявлением министра иностранных дел Объединенной Арабской Республики, который сказал, что, учитывая отказ Израиля пойти навстречу всем международным усилиям, прилагавшимся в течение последних трех лет для установления мира, а также упорство в продолжении экспансионистской политики, что создает все большую угрозу международному миру и без-

опасности, правительство ОАР выразило просьбу о возобновлении рассмотрения положения на Ближнем Востоке Генеральной Ассамблеей. Правительство Объединенной Арабской Республики считает, что Генеральная Ассамблея должна сыграть позитивную роль в оказании помощи Совету Безопасности в осуществлении его резолюции 242 (1967). Израиль не только постоянно отказывался сотрудничать во всех усилиях по осуществлению этой резолюции, но своим прекращением 6 сентября 1970 года контактов с послом Яррингом еще больше подчеркнул решимость подорвать усилия, направленные на достижение мира на Ближнем Востоке. В противоположность этому Объединенная Арабская Республика не только согласилась с резолюцией 242 (1967), но еще в декабре 1967 года сообщила послу Яррингу о своей готовности выполнить все обязательства, вытекающие из этой резолюции.

Объединенная Арабская Республика полностью согласилась с инициативой Соединенных Штатов и направила своего представителя для переговоров с послом Яррингом. Израиль, с другой стороны, не пошел ни на один существенный контакт с послом Яррингом после согласия с американской инициативой и оправдывал свою позицию утверждениями о нарушениях соглашения о прекращении огня Объединенной Арабской Республикой.

Однако дело обстояло так, что в начале этого года Израиль приступил к новой фазе своей агрессии, осуществляя налеты авиации на гражданское население Объединенной Арабской Республики, и распространил эти агрессивные действия на Иорданию, Сирию и Ливан. Объединенная Арабская Республика руководствовалась главным образом мотивами самозащиты. Вызывает сожаление, что Соединенные Штаты оказывали помощь в этой агрессии и поставляли Израилю самолеты типа «Фантом» и «Скайхок», а также оказали ему огромную экономическую поддержку. Действительно, после заявления Израйля о том, что он не уйдет с территорий, оккупированных им в войне 1967 года, Соединенные Штаты объявили о дополнительной поставке оружия Израилю, включая 180 своих самых современных танков в качестве части кредита в 450 миллионов долларов на закупки оружия. Занимая эту враждебную позицию в отношении арабских народов и поддерживая агрессора, Соединенные Штаты мешают достижению мира на Ближнем Востоке. На третьей конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Лусаке в сентябре 1970 года, представители международного сообщества приняли резолюции, призывающие в порядке осуществления резолюции 242 (1967) Совета Безопасности к выводу израильских войск со всех оккупированных арабских территорий на линии, существовавшие до 5 июня 1967 года.

Обращаясь с просьбой к Генеральной Ассамблее рассмотреть положение на Ближнем Востоке,

Объединенная Арабская Республика исходила из того, что Организация Объединенных Наций должна уделить этому положению пристальное внимание и постоянно следить за предпринимаемыми усилиями до тех пор, пока не будет обеспечен мир путем вывода израильских войск со всех оккупированных арабских территорий.

Представитель Израйля заявил, что Объединенная Арабская Республика нарушила дополнительные ограничения, предусмотренные соглашением о прекращении огня, создав и выдвинув вперед мощную систему ракет. В результате равновесие, зафиксированное соглашением от 7 августа, было нарушено, и этот фактор вместе с пропагандистской кампанией Египта подорвал возможность установления взаимопонимания. Израиль, с другой стороны, согласился на не прямые переговоры под эгидой посла Ярринга. Он также согласился на ограниченное прекращение огня и заявил о своей готовности согласиться и стремиться к выработке соглашения об осуществлении резолюции 242 (1967). Кроме того, он заявил о своей готовности вывести свои войска на согласованные, признанные и безопасные границы, которые должны быть определены в ходе мирных переговоров. Решение Израйля в этом отношении было передано послу Яррингу 6 августа 1970 года в форме утвердительного ответа на мирную инициативу Соединенных Штатов. Однако центральным пунктом этой инициативы являлось соглашение о прекращении огня, в соответствии с которым стороны решили отказаться от попыток изменения статус-кво в зоне на 50 км к западу и востоку от линии прекращения огня и, в частности, ограничиться лишь сохранением имеющихся боевых средств в соответствии с их существовавшей дислокацией и позициями. В противоречие этим точно определенным обязательствам Египет в нарушение соглашения от 7 августа развернул примерно от 500 до 600 ракетных установок «SA-2» и «SA-3» в зоне действующих ограничений. Эти меры не были мерами обороны, как заявила Объединенная Арабская Республика, а являлись подготовкой к наступлению, которое должно изменить линию прекращения огня путем возобновления военных действий. Нарушения совершались ежедневно, и Объединенная Арабская Республика отказалась даже отвечать на запросы о восстановлении существовавшего положения. Невозможно вести переговоры о новом соглашении, если существующее соглашение не пользуется должным уважением. Наиболее срочной задачей является восстановление доверия, необходимого для диалога о мире. Представитель Израйля затем заявил, что Генеральной Ассамблее не следует нарушать существующее согласованное мнение сторон в отношении резолюции 242 (1967) Совета Безопасности путем принятия таких мер, которые могли бы привести к новой формулировке или нарушить баланс этой резолюции за счет особого акцента на той или иной ее части. Кроме того, положение

на Ближнем Востоке все еще активно рассматривается Советом Безопасности, и поэтому любая рекомендация Ассамблеи, означающая изменение в балансе, сохраняемом резолюцией Совета, была бы нарушением духа статьи 12 Устава. В этих условиях Генеральная Ассамблея должна настоятельно призвать стороны строго соблюдать соглашение о прекращении огня, на которое они согласились, и восстановить положение, существовавшее на 7 августа и до 7 августа 1970 года, с тем чтобы все аспекты деятельности миссии Ярринга могли успешно продолжаться.

29 октября Афганистаном, Бурунди, Гвинеей, Замбией, Индией, Камеруном, Мавританией, Малайзией, Мали, Монголией, Нигерией, Объединенной Республикой Танзанией, Пакистаном, Сенегалом, Сомали, Угандой, Цейлоном, Экваториальной Гвинеей и Югославией был представлен проект резолюции. В постановляющей части этого проекта Генеральная Ассамблея: 1) вновь подтверждает, что приобретение территорий силой недопустимо и поэтому оккупированные таким образом территории должны быть возвращены; 2) признает, что полное уважение неотъемлемых прав арабского народа Палестины, как это подтверждено в резолюциях Генеральной Ассамблеи, является предпосылкой справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке; 3) настоятельно призывает к быстрому осуществлению резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, предусматривающей мирное урегулирование положения на Ближнем Востоке; 4) выражает свою полную поддержку усилиям специального представителя Генерального секретаря в выполнении им своего мандата с целью осуществления резолюции 242 (1967); 5) призывает непосредственно заинтересованные стороны поручить своим представителям возобновить контакты со специальным представителем, с тем чтобы предоставить ему возможность выполнить в возможно кратчайший срок свой мандат с целью осуществления резолюции Совета Безопасности во всех ее частях; 6) просит Генерального секретаря представить в двухмесячный срок доклад Совету Безопасности и, соответственно, Генеральной Ассамблее об усилиях специального представителя и об осуществлении резолюции 242 (1967); 7) просит Совет Безопасности рассмотреть, в случае необходимости, вопрос о принятии мер, согласно соответствующим статьям Устава, по обеспечению выполнения его резолюции.

В ходе последовавших прений представитель Соединенных Штатов сказал, что в течение всего периода после принятия резолюции 242 (1967) правительство США предпринимало все возможные усилия для оказания помощи в достижении целей, изложенных в этой резолюции. Руководствуясь этой озабоченностью, правительство проявило инициативу, которая привела к изменениям, указанным в записке Генерального секретаря от 7 августа 1970 года. В результате интенсивной

работы периода тихой дипломатии выработано соглашение с заинтересованными странами, по которому они ясно выразили свое желание выполнить резолюцию 242 (1967) во всех ее частях и обязались преследовать цель достижения соглашения о справедливом и прочном мире. Кроме того, соблюдение прекращения огня заменило ежедневные обстрелы с обеих сторон канала, а также уменьшилась нарастающая опасность конфронтации великих держав.

Указав, что потребовалось почти три года, чтобы получить от непосредственно заинтересованных государств четко выраженное согласие выполнять резолюцию 242 (1967) во всех ее частях, представитель Соединенных Штатов сказал, что Генеральной Ассамблее следует быть осторожной и не принимать никаких резолюций, которые могли бы как-то дополнить, сократить или изменить тот тщательный баланс, который достигнут в резолюции 242 (1967). По мнению делегации Соединенных Штатов, именно эта проблема присуща проекту резолюции девятнадцати держав, который, поскольку в нем уделяется чрезмерное внимание только одной части резолюции 242 (1967), части, касающейся вывода войск и неприобретения территории силой, таит в себе явную опасность изменения тщательно выработанного баланса резолюции Совета. Поэтому правительство Соединенных Штатов, которое ценит как роль Ассамблеи, так и Совета в решении проблемы Ближнего Востока, настаивало бы на том, чтобы Ассамблея избегала принятия нереальных мер и оказывала помощь усилиям, направленным на возобновление обсуждения между сторонами и на продление соглашения о прекращении огня между ними. Соединенные Штаты готовы оказать свою полную поддержку делу успешного завершения этих обсуждений, надеясь, что все, кто заинтересован в мирном урегулировании ближневосточного конфликта, примут аналогичные необходимые меры. С этой целью делегация Соединенных Штатов представила проект резолюции, в котором Генеральная Ассамблея: 1) поддерживает резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности и настоятельно призывает осуществить ее во всех частях; 2) рекомендует сторонам — участникам конфликта и всем заинтересованным сторонам приложить усилия, учитывая препятствия и трудности, возникшие со времени вступления в силу соглашения о прекращении огня с дополнительными ограничениями, чтобы создать в соответствии с этим соглашением условия, необходимые для установления доверия, при котором стороны смогли бы быстро возобновить обсуждения под эгидой специального представителя Генерального секретаря в соответствии с предложением, содержащимся в записке Генерального секретаря от 7 августа 1970 года; и 3) поддерживает резолюции Совета Безопасности 1967 года о прекращении огня и рекомендует, чтобы соблюдение прекращения огня, как это предусматривается в записке Генерального

секретаря от 7 августа, было продлено по меньшей мере на трехмесячный срок в целях содействия достижению соглашения, как это изложено в резолюции 242 (1967).

Представитель Франции заявил, что, поскольку Устав возлагает на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, не может быть даже вопроса о том, чтобы Генеральная Ассамблея играла роль Совета или попыталась бы ослабить резолюцию Совета. Однако Совету было бы целесообразно просить Ассамблею изложить свое мнение, и в силу исключительных обстоятельств в ее решении должна быть выражена вся моральная сила Ассамблеи. Большинство членов Ассамблеи полагает также, что справедливое и мирное урегулирование на Ближнем Востоке должно быть основано на резолюции 242 (1967). Кроме того, Объединенная Арабская Республика, Иордания и Израиль открыто подтвердили свое признание этой резолюции. Четыре постоянных члена Совета Безопасности также активизировали свои усилия, причем каждый из них вносил весьма конструктивные предложения. Однако цель этих усилий не была достигнута, и, по мнению французской делегации, это объясняется отсутствием решимости согласиться с рекомендациями Совета Безопасности или принудительно заставить с ними согласиться. Именно в этом отношении может быть использовано моральное давление Генеральной Ассамблеи, и, если необходимо, Советом Безопасности могут быть приняты новые меры в свете уроков, полученных в связи с трудностями, связанными с усилиями, направленными на осуществление резолюции 242 (1967). В инициативе Соединенных Штатов, которая заслуживает полной поддержки, содержится призыв к возобновлению миссии Ярринга и продлению прекращения огня в сочетании с соглашениями ограничительного характера. Говорилось о том, что эти соглашения были нарушены, но, выражая сожаление по поводу того, что одна из сторон не могла выполнить свои обязательства, делегация Франции хотела бы подчеркнуть, что эти соглашения не имели достаточно широкой основы. Аналогичным образом доверие, которое, как полагают, было подорвано нарушением этих соглашений, может быть вновь восстановлено возобновлением переговоров в рамках резолюции Совета. Поэтому в настоящее время для достижения урегулирования необходимо выполнение трех условий: возобновление переговоров, продление прекращения огня и осуществление всех положений резолюции 242 (1967). Именно в свете этих соображений Франция определит свою позицию в отношении проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Ассамблеи.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что продолжающаяся агрессия против арабских стран мешала установлению справедливого мира на Ближнем Во-

стоке и побудила Организацию Объединенных Наций предпринять дальнейшие шаги, с тем чтобы заставить Израиль согласиться с урегулированием на основе резолюции 242 (1967). Постоянное пренебрежение Израилем Организацией Объединенных Наций стало возможным благодаря поддержке, оказываемой ему империалистическими и неоколониалистскими силами, цель которых заключается в том, чтобы приостановить прогресс государств Ближнего Востока. Осуществляя эту политику, Соединенные Штаты предприняли такие меры, как развертывание Шестого флота на Средиземном море, поставка новых самолетов типа «Фантом» и увеличение кредита Израилю для закупки в Соединенных Штатах военной техники и снаряжения. Соединенные Штаты также оказали поддержку экспансионистской политике Израilea, обусловив вывод израильских войск изменением границ, что противоречит принципам резолюции 242 (1967) и нарушает Устав Организации Объединенных Наций. Кроме того, когда Израиль недавно прервал контакты с послом Яррингом, используя в качестве предлога так называемое нарушение соглашений, которые якобы были заключены в результате односторонней инициативы Соединенных Штатов, Соединенные Штаты последовали примеру и использовали отрицательную позицию Израilea для прекращения своего участия в практической работе рабочей группы на четырехсторонних консультациях. Это скоординированное действие Израilea и Соединенных Штатов было направлено на блокирование прогресса миссии Ярринга. Аналогичным образом Соединенные Штаты представили свой проект резолюции, с тем чтобы оказать помощь Израилю в его вызывающем поведении и блокировать осуществление резолюции 242 (1967). В проекте резолюции Соединенных Штатов содержится призыв к установлению доверия, но доверие не может быть установлено без вывода израильских войск. Более того, трудности и препятствия на пути урегулирования, о которых говорится в проекте Соединенных Штатов, созданы Израилем и поддерживаются упорным стремлением Соединенных Штатов добиться военного превосходства Израilea в данном районе. Израиль отказывался вывести свои войска, заявляя, что он может сделать это только в пределах признанных и безопасных границ. Однако безопасные границы не могут быть обеспечены политикой экспансии, они могут быть обеспечены только через посредство международного правового признания и консолидации. Их можно было бы гарантировать учреждением демилитаризованных зон по обе стороны и присутствием Организации Объединенных Наций в ряде пунктов этих зон. Прямые гарантии могли бы представить также четыре постоянных члена Совета Безопасности или сам Совет в целом. Все эти элементы урегулирования можно было бы затем включить во взаимно обязывающую договоренность сторон и представить в форме международного акта с соответствующими гарантиями

осуществления его положений. Поэтому необходимо, чтобы миссия посла Ярринга была возобновлена, как уже предлагалось Генеральным секретарем, и была одобрена министрами иностранных дел четырех держав, которые настоятельно призывали к тому, чтобы были приняты все меры, обеспечивающие мирное урегулирование на основе резолюции 242 (1967).

Представитель Соединенного Королевства заявил, что, как указал Генеральный секретарь в своем заявлении от 23 октября после встречи с четырьмя министрами иностранных дел, резолюция 242 (1967) является единственной основой урегулирования положения на Ближнем Востоке. Однако это урегулирование не может быть навязано сторонам, оно должно быть изложено в форме соглашения, которое будет обязательным для всех сторон, в соответствии с международным правом, и одобрено Советом Безопасности. Двумя наиболее важными условиями в этом комплексном соглашении будут обязательства по поддержанию мира, с одной стороны, и вывод войск и определение границ — с другой. Во-первых, арабские государства и Израиль должны прийти к согласию об установлении подлинного мира между собой и должны взаимно уважать и признавать суверенитет и территориальную целостность. Во-вторых, в вопросе о выводе войск и установлении границ Генеральная Ассамблея должна руководствоваться принципом недопустимости приобретения территорий путем военных действий. Таким образом, израильские войска должны быть выведены с территорий, оккупированных в 1967 году, с учетом возможности незначительных изменений границ. В отношении Иерусалима любое урегулирование статуса этого города должно включать в качестве существенной части соглашение, предусматривающее свободный доступ ко всем Святым местам. Соглашение должно быть одобрено Советом Безопасности, и в качестве гарантии может быть обеспечено присутствие Организации Объединенных Наций в этом районе. Другими предпосылками должны быть: создание демилитаризованных зон под наблюдением Организации Объединенных Наций, свобода судоходства по Суэцкому каналу, заливу Акаба и Тиранскому проливу. Кроме того, в любом урегулировании следует учитывать интересы палестинцев, поддержку которым должны оказывать правительства соответствующих арабских стран, и следует предусматривать справедливое решение проблемы беженцев в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций. Соединенное Королевство, понимая причины, побудившие поставить перед Генеральной Ассамблеей вопрос о положении на Ближнем Востоке, не сможет, однако, поддержать любую резолюцию, которая могла бы каким-либо образом нарушить тщательно разработанный баланс в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности.

Представители арабских государств, поддерживая просьбу Объединенной Арабской Республики о рассмотрении Генеральной Ассамблеей вопроса о положении на Ближнем Востоке, заявили о том, что Генеральная Ассамблея должна принять некоторые меры в поддержку резолюции 242 (1967), в частности по вопросу о выводе израильских войск с оккупированных территорий. Они также выразили поддержку палестинцам в их борьбе за право на самоопределение, отметив, что палестинский народ имеет равные с другими народами права в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Представитель Алжира, в частности, заявил, что только палестинцы через своих законных представителей могут решать вопрос о будущем своей страны и что позитивное обсуждение положения на Ближнем Востоке может быть только в том случае, когда Генеральная Ассамблея признает законные и неотъемлемые права палестинского народа на освобождение своей родины и на сохранение территориальной целостности. Представитель Саудовской Аравии заявил, что, поскольку вопрос о палестинцах составляет существо проблемы, Ассамблея не должна его игнорировать, если она стремится к справедливому решению ближневосточной проблемы.

Несколько представителей арабских стран также высказали сожаление в связи с оказанием Соединенными Штатами военной помощи Израилю, которая, как они считают, помогла Израилю в его агрессии и способствовала его вызывающей позиции по отношению к Организации Объединенных Наций. Представитель Марокко, сославшись на сообщение о поставке Соединенными Штатами 200 танков и двух эскадрилий самолетов типа «Фантом» Израилю, заявил, что это новое оружие в руках Израиля создает серьезную угрозу возможностям установления мира на Ближнем Востоке. Представители арабских стран также предостерегли от превращения Ближнего Востока в особую арену для политической игры великих держав и от попытки решать проблемы этого района вне Организации Объединенных Наций.

Несколько представителей афро-азиатских стран и социалистических государств подчеркнули необходимость возобновления миссии Ярринга и считали, что требования Израиля в отношении исправления так называемых нарушений соглашений о дополнительных ограничениях были только предлогом для саботирования миссии.

Большинство представителей, участвовавших в прениях, считали, что резолюция Совета Безопасности 242 (1967) является достаточной основой для возобновления переговоров и последующего достижения урегулирования, и добавили, что Организация Объединенных Наций должна предпринять эффективные меры для претворения в жизнь положений и принципов этой резолюции. В этой связи представитель Бразилии напомнил о предложении, сделанном его правительством в

апреле 1970 года, в меморандуме на имя Генерального секретаря и Совета Безопасности в отношении целесообразности учреждения Советом Безопасности вспомогательных органов с участием заинтересованных сторон для рассмотрения основных аспектов спорных вопросов. Он добавил, что нет причин, препятствующих Совету Безопасности серьезно рассмотреть такую возможность в отношении Ближнего Востока. Он добавил, что Совет Безопасности обладает полномочиями ознакомить специального представителя Генерального секретаря с работой вспомогательного органа, о создании которого Совет может принять решение. Он считал, что Генеральная Ассамблея может рассмотреть вопрос о внешении соответствующей рекомендации.

3 ноября представитель Нигерии от имени авторов представил пересмотренный текст проекта резолюции девятнадцати держав, к авторам которого также присоединились Народная Республика Конго и Сьерра Леоне. Пересмотренный текст содержал новый пункт 2 постановляющей части, в котором Генеральная Ассамблея должна была вновь подтвердить, что установление мира требует уважения и признания суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства в этом районе; первоначальный текст пункта 2 был пересмотрен, и в соответствии с ним Генеральная Ассамблея должна была признать, что уважение прав народа Палестины является необходимым элементом установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке; первоначальный пункт 4 был исключен, и был добавлен новый пункт 6, в котором Генеральная Ассамблея обращалась с призывом к сторонам о продлении прекращения огня на срок в три месяца, с тем чтобы облегчить задачу специального представителя.

В тот же день представитель Аргентины представил проект резолюции, авторами которого являлись Аргентина, Барбадос, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Сальвадор, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Эквадор и Ямайка. В соответствии с пунктами постановляющей части Генеральная Ассамблея: 1) выражает свою полную поддержку резолюции 242 (1967) Совета Безопасности и подтверждает необходимость быстрого выполнения всех ее положений в духе справедливости и равенства, характерном для этой резолюции; 2) выражает также свою полную поддержку усилиям специального представителя Генерального секретаря на Ближнем Востоке в выполнении его мандата по содействию достижению соглашения, направленного на выполнение резолюции 242 (1967); 3) просит непосредственно заинтересованные стороны дать инструкции своим представителям возобновить обсуждения со специальным представителем Генерального секретаря на Ближнем

Востоке, с тем чтобы позволить ему как можно скорее выполнить свой мандат по содействию достижению соглашения в целях осуществления резолюции 242 (1967) во всех ее частях; 4) поддерживает резолюции Совета Безопасности от 1967 года о прекращении огня и рекомендует в целях содействия достижению соглашения, предусмотренного в резолюции 242 (1967), чтобы прекращение огня, о котором указывалось в записке Генерального секретаря от 7 августа 1970 года, тщательно соблюдалось и было продлено на три месяца с принятием дополнительных надлежащих мер для должного наблюдения за его выполнением, включая, если возможно, использование наблюдателей Организации Объединенных Наций, находящихся в настоящее время в этом районе; 5) просит Генерального секретаря в двухмесячный срок представить Совету и, соответственно, Ассамблее о деятельности специального представителя и об осуществлении резолюции 242 (1967) Совета.

Представляя вышеуказанный проект резолюции, представитель Аргентины от имени авторов заявил, что ни в проекте Соединенных Штатов Америки, ни в первом проекте двадцати одной державы, представленных Генеральной Ассамблее, не содержится требуемой беспристрастности, необходимой для разрешения существующего положения, а также для утверждения Ассамблеей. При подготовке своего проекта авторы опирались на традиционную позицию латиноамериканской группы, которая всегда стремилась подходить к положению на Ближнем Востоке конструктивно и сбалансированно; они руководствовались желанием сохранить баланс резолюции 242 (1967) и помочь миссии Ярринга выполнить ее задачу путем обеспечения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

В тот же день представитель Франции представил поправки к первому проекту резолюции двадцати одной державы. В соответствии с этими поправками предлагалось: 1) третий пункт преамбулы исключить; 2) в пятом пункте преамбулы слова «вооруженными силами Израиля» исключить; 3) пункт 2 постановляющей части заменить новым пунктом, в котором Генеральная Ассамблея вновь подтвердит, что установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке должно включать применение обоих нижеиследующих принципов: а) вывод израильских вооруженных сил с территорий, оккупированных во время недавнего конфликта; б) прекращение всех притязаний или любого состояния войны и уважение и признание суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства в данном районе и его права жить в условиях мира в рамках безопасных и признанных границ, не подвергаемых угрозе силой или ее применения; 4) четвертая поправка уже внесена в пересмотренный текст проекта резолюции двадцати одной державы; 5) добавить новый пункт 6 постановляющей части, в

котором Генеральная Ассамблея рекомендует сторонам продлить срок прекращения огня на три месяца, с тем чтобы они смогли приступить к переговорам под эгидой специального представителя с целью осуществления резолюции 242 (1967) Совета Безопасности; и 6) в пункте 8 постановляющей части слова «Вопрос о принятии мер» заменить словами «вопрос о принятии положений».

4 ноября Гана присоединилась к авторам проекта резолюции двадцати одной державы. В тот же день представители Сенегала и Нигерии заявили, что авторы проекта резолюции двадцати двух держав приняли поправки, представленные Францией, и что эти поправки включены в проект резолюции. В соответствии с текстом, включающим внесенные поправки, Генеральная Ассамблея: 1) вновь подтверждает, что приобретение территорий силой недопустимо и поэтому оккупированные таким образом территории должны быть возвращены; 2) вновь подтверждает, что установление справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке должно включать применение обоих нижеследующих принципов: а) вывод израильских вооруженных сил с территорий, оккупированных во время недавнего конфликта; б) прекращение всех притязаний или любого состояния войны и уважение и признание суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства в данном районе и его права жить в условиях мира в рамках безопасных и признанных границ, не подвергаемых угрозе силой или ее применения; 3) признает, что уважение прав народа Палестины является необходимым элементом установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке; 4) настоятельно призывает к быстрому осуществлению во всех ее частях резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, предусматривающей мирное урегулирование положения на Ближнем Востоке; 5) призывает непосредственно заинтересованные стороны поручить своим представителям возобновить контакты со специальным представителем Генерального секретаря, с тем чтобы предоставить ему возможность выполнить в возможно кратчайший срок свой мандат с целью осуществления резолюции Совета Безопасности во всех ее частях; 6) рекомендует сторонам продлить срок прекращения огня на три месяца, с тем чтобы они смогли приступить к переговорам под эгидой специального представителя Генерального секретаря с целью осуществления резолюции 242 (1967); 7) просит Генерального секретаря представить в двухмесячный срок доклад Совету Безопасности и, соответственно, Генеральной Ассамблее об усилиях специального представителя и об осуществлении резолюции 242 (1967); и 8) просит Совет Безопасности рассмотреть, в случае необходимости, вопрос о принятии положений, согласно соответствующим статьям Устава, по обеспечению выполнения его резолюций.

4 ноября Генеральная Ассамблея приступила к голосованию по трем представленным ей проектам резолюции. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что его делегация не намерена настаивать на проведении голосования по ее проекту резолюции. Проект резолюции двадцати двух держав был принят в результате поименного голосования 57 голосами против 16 при 39 воздержавшихся как резолюция 2628 (XXV). Проект резолюции латиноамериканских стран был отклонен в результате поименного голосования 49 голосами против 45 при 27 воздержавшихся.

С. Положение с прекращением огня

1. Жалобы Израиля и Иордании

За период, охватываемый настоящим докладом, Совет Безопасности получил от Израиля и Иордании ряд жалоб относительно нарушения соглашения о прекращении огня. Однако просьба о рассмотрении Советом Безопасности какой-либо из этих жалоб не поступало.

Во второй половине июня и в течение июля 1970 года Иордания направила Совету Безопасности три сообщения, в которых она заявила, что целый ряд деревень, расположенных в северной части Иорданской долины, подвергались воздушным налетам реактивной авиации Израиля, в результате чего имелись убитые и раненые среди мирных жителей. Иордания также заявила, что мины, заложенные израильским патрулем, взрывались на ее территории, в результате чего были ранены мирные жители.

В сообщении от 20 июля Израиль обратил внимание Совета Безопасности на тот факт, что в результате соглашения между Иорданией и террористическими организациями участились нападения на Израиль с территории Иордании и что в период с 7 по 20 июля было совершено 114 актов нападения, что вынудило Израиль предпринять меры самообороны. Израиль добавил, что жалобы Иордании в Совет Безопасности призваны служить ширмой, для того чтобы скрыть ответственность Иордании за продолжение кровопролития и страданий обеих сторон.

18 августа Иордания представила Совету Безопасности список нарушений соглашения о прекращении огня за период с 11 апреля по 28 июля. Иордания обвинила Израиль в том, что агрессивные действия Израиля, в том числе бомбардировки с реактивных самолетов, привели к большому жертвам среди мирного населения и нанесли серьезный ущерб имуществу. Иордания считала, что эти нападения со стороны Израиля представляют собой умышленную политику подрыва и саботажа международных политических усилий, предпринимаемых в то время в поисках урегулирования положения на Ближнем Востоке. В другом письме от 28 августа Иордания высту-

пила с обвинениями по поводу продолжающихся налетов израильской авиации на Иорданскую долину.

24 августа Израиль заявил, что за период немногим более одного месяца с иорданской территории против Израиля было совершено еще 225 агрессивных актов. Израиль добавил, что некоторые из этих актов имели место после 7 августа 1970 года, когда предпринимались новые международные усилия по сохранению соглашения о прекращении огня, участником которого являлась Иордания. Зарезервировав за собой право действовать в целях самообороны, Израиль заявил, что соблюдение прекращения огня является обязательным для всех его участников.

2. Сообщения и доклады в отношении сектора Израиль — Объединенная Арабская Республика

В прошлогоднем докладе упоминалась записка от 8 июня 1970 года, в которой Генеральный секретарь довел до сведения членов Совета Безопасности письмо, направленное им государствам, граждане которых служат в качестве военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в секторе Суэцкого канала. В письме выражалось беспокойство по поводу расширения столкновений в этом секторе и усиления опасности, которой подвергались находящиеся там наблюдатели. Упомянулся также ответ представителя Чили, который выразил уверенность своего правительства в том, что Генеральный секретарь сможет найти пути и способы, чтобы преодолеть трудное положение в секторе Суэцкого канала и гарантировать, в рамках практически осуществимого, безопасность военных наблюдателей, возможно, при срочном содействии со стороны Совета Безопасности.

В июне 1970 года дополнительные ответы аналогичного характера были получены от представителей Австрии, Финляндии, Ирландии, Швеции, а в августе от представителя Аргентины.

ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

С 16 июня по 8 августа 1970 года, то есть со дня, когда соглашение о прекращении огня, упомянутое выше, в разделе А, вступило в силу в секторе Суэцкого канала, Генеральный секретарь препровождал Совету Безопасности сообщения, основанные почти на ежедневных донесениях, получаемых от начальника штаба ОНВУП относительно нарушений соглашения о прекращении огня в секторе Суэцкого канала.

В этих сообщениях указывалось, что вплоть до 7 августа ежедневно между Израилем и Объединенной Арабской Республикой происходили перестрелки из тяжелого оружия. Кроме того, имели место активные действия авиации, главным образом налеты израильской реактивной авиации для нанесения ударов по целям, расположенным

на западном берегу канала. Начальник штаба ОНВУП сообщал также о частых случаях обстрела наблюдательных постов Организации Объединенных Наций, расположенных на обеих сторонах канала, или ведения перестрелки вблизи этих пунктов, в результате чего был нанесен ущерб некоторым объектам и оборудованию Организации Объединенных Наций.

16 июля Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о трагической смерти подполковника шведской армии Дж. Е. Богвада, военного наблюдателя Организации Объединенных Наций, который был убит в тот день, когда возглавляемая им рекогносцировочная группа подверглась обстрелу из стрелкового оружия со стороны вооруженных сил Объединенной Арабской Республики в районе одного из наблюдательных постов. Одновременно в левое предплечье был ранен майор новозеландской армии Р. Р. Фокс, другой наблюдатель. 4 августа Генеральный секретарь препроводил Совету сообщение по расследованию, который был создан для определения обстоятельств гибели подполковника Богвада. Совет по расследованию пришел к выводу, что подполковник Богвад погиб при исполнении служебных обязанностей в результате попадания пули в горло, которая была выпущена с пулеметных позиций, расположенных на западном берегу канала.

В течение периода с 8 августа 1970 года по 10 марта 1971 года в сообщениях Генерального секретаря, касающихся положения в секторе Суэцкого канала, за исключением одного сообщения о жалобе Израиля по поводу двух одиночных выстрелов из стрелкового оружия со стороны вооруженных сил Объединенной Арабской Республики, которая не была подтверждена наблюдателями Организации Объединенных Наций, рассматривался лишь вопрос о перемещении и повторном открытии ряда наблюдательных постов Организации Объединенных Наций, деятельность которых была временно прекращена.

В докладе Совету Безопасности от 10 марта 1971 года Генеральный секретарь сообщал, что положение в секторе Суэцкого канала после 8 августа 1970 года остается спокойным, хотя за этот период имел место ряд перелетов канала самолетами обеих сторон. При сложившихся обстоятельствах Генеральный секретарь считал целесообразным возобновить существовавшую до августа 1970 года практику представления Совету Безопасности докладов о положении в секторе Суэцкого канала. Генеральный секретарь высказал надежду на то, что его доклады Совету Безопасности о положении в этом секторе окажутся полезными в период, когда сохранение спокойствия имеет важнейшее значение для усилий, направленных на мирное урегулирование в этом районе в целом. В этом же докладе Генеральный секретарь передал Совету донесение, полученное от начальника штаба ОНВУП, в котором гово-

рилось, что 9 марта несколько израильских самолетов и один неопознанный самолет пересекли канал с востока на запад.

В период с 10 марта по 15 июня Генеральный секретарь сделал несколько дополнительных информационных сообщений. В этих сообщениях указывалось, что в секторе Суэцкого канала обстановка оставалась спокойной, однако имелось несколько отдельных случаев перестрелки, а также имел место ряд перелетов через канал.

3. Жалобы Израиля и Ливана

СООБЩЕНИЯ И ДОКЛАДЫ

4 сентября представитель Ливана препроводил Председателю Совета Безопасности текст письма министра иностранных дел Ливана. В начале этого письма израильские вооруженные силы обвинялись в том, что в течение истекших двух недель они совершили пятьдесят восемь актов агрессии против Ливана, затем в нем говорилось, что израильские агрессивные действия расширяются, принимая характер настоящих военных действий против Ливана, и, безусловно, предвещают возобновление военных действий на других фронтах. Эти действия направлены в равной мере как против Ливана и других арабских стран, так и против великих держав, стремящихся сохранить всеобщий мир и не допустить расширения израильско-арабского конфликта. В письме также говорилось, что переживаемая Ливаном на его границах драма служит испытанием эффективности усилий, предпринимаемых Советом Безопасности, с тем чтобы право восторжествовало. Хотя Израиль ранее утверждал, что он уважает границы Ливана, на деле он беспрестанно их нарушает, и цель этих нарушений заключается в том, чтобы подорвать социальную, политическую и экономическую стабильность Ливана.

5 сентября представитель Ливана, сославшись на сообщение своего правительства, информировал Председателя Совета Безопасности о том, что в этот день в 13 час. по местному времени две пехотные роты вооруженных сил Израиля при поддержке значительного числа самолетов проникли в глубь ливанской территории на семь километров. При этом бомбардировке подверглись гражданские сооружения и расчищались дороги в интересах использования их вооруженными силами Израиля. В связи с тем что сложилась чрезвычайно серьезная обстановка, угрожающая миру и безопасности Ливана, представитель этой страны просил созвать чрезвычайное заседание Совета.

ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА В СЕНТЯБРЕ 1970 ГОДА

В тот же день Совет Безопасности созвал заседание и включил в свою повестку дня письмо министра иностранных дел Ливана. Представители Ливана и Израиля по их просьбе были при-

глашены принять участие в обсуждении без права голоса.

В начале заседания Генеральный секретарь сообщил Совету Безопасности о том, что он получил два телеграфных сообщения от начальника штаба ОНВУП по вопросу, стоящему на повестке дня. В соответствии с первым сообщением председатель Израильско-ливанской смешанной комиссии по перемирию получил от ливанских властей сообщение о том, что 4 сентября израильские самолеты совершили налет на ливанский район Эль-Аркуб, в то же самое время этот район был подвергнут артиллерийскому обстрелу, в результате чего был причинен материальный ущерб. После прекращения обстрела израильские пехотные подразделения, усиленные танками, проникли в район и вывели из строя дорожную сеть и взорвали несколько домов; на 9 час. 30 мин. по Гринвичу израильские вооруженные силы продолжали оставаться на занятой территории. Ливан просил военного наблюдателя Организации Объединенных Наций подтвердить имевший место инцидент и потребовал немедленного вывода израильских вооруженных сил с территории Ливана. Начальник штаба ОНВУП поручил председателю Израильско-ливанской смешанной комиссии по перемирию выделить двух военных наблюдателей Организации Объединенных Наций для проведения расследования на месте. Он также сообщил, что до 15 часов по Гринвичу 5 сентября помощник офицера связи израильских вооруженных сил не получил информации о якобы имевшем место инциденте. Во втором сообщении, полученном в тот же день, начальник штаба сообщал, что помощник офицера связи информировал его 5 сентября в 17 час. 05 мин. по Гринвичу о том, что все израильские вооруженные силы покинули ливанскую территорию.

После зачитания двух сообщений, полученных от ОНВУП, Генеральный секретарь напомнил, что во время заседания Совета Безопасности 12 мая 1970 года, когда Совет рассматривал аналогичный вопрос, он сделал заявление о том, что он в течение длительного времени стремился увеличить число наблюдателей Организации Объединенных Наций по обе стороны границы в этом районе, но безуспешно. По этой причине Генеральный секретарь не может подробно информировать Совет относительно действий, которые, в частности, происходят в это время в этом районе.

Представитель Ливана заявил, что через несколько часов после того, как он передал Председателю Совета Безопасности письмо от министра иностранных дел Ливана, израильские сухопутные и воздушные силы совершили нападение на ливанскую территорию и подошли к деревне Кфар-Шуба, углубившись на 4 км в глубь ливанской территории. Израильские вооруженные силы продвинулись еще на семь километров

от ливанской границы, подвергнув бомбардировке гражданские объекты и население. В связи с этой агрессией ливанская армия предприняла ответные действия против вооруженных сил Израиля и согласно полученному им сообщению продолжает вести против них боевые действия на территории Ливана. Это неоправданное нападение Израиля на Ливан привело к гибели двух гражданских лиц, многие другие получили ранения; кроме того, был причинен значительный материальный ущерб гражданским сооружениям. Обстановка, создавшаяся в результате израильской агрессии, является проверкой способности Совета Безопасности обеспечить безопасность и независимость малых стран. В прошлом, когда против Ливана была совершена агрессия, эта страна стремилась заручиться гарантиями, предоставляемыми в соответствии с Уставом. Ливан надеется, что на этот раз Совет сможет выполнить свои обязанности, призвав к немедленному и полному выводу израильских вооруженных сил из Ливана и решительно осудив агрессивные акты Израиля против Ливана, совершенные в нарушение Устава и предыдущих резолюций Совета. Напомнив, что в своей резолюции 280 (1970) от 19 мая 1970 года Совет предупредил Израиль о том, что он предпримет эффективные меры в случае повторения вооруженных нападений, представитель Ливана потребовал применения главы VII Устава против Израиля.

Представитель Израиля заявил, что Ливан попросту пытается драматизировать небольшой патрульный инцидент, который был вызван свободой действий, предоставленной террористам ливанским правительством. Резолюция 280 (1970) Совета Безопасности, которая является несправедливой и односторонней, вдохновила организации террористов. После принятия этой резолюции с ливанской территории против Израиля было совершено более 200 актов агрессии, в результате которых было убито пятнадцать израильских гражданских лиц и пять военнослужащих, а также ранено тридцать восемь гражданских лиц и пятьдесят пять военнослужащих. Подобные акты терроризма в этом районе соответствуют открыто провозглашенным намерениям лидеров террористов саботировать дипломатические усилия, предпринимаемые в настоящее время с целью достижения мирного решения ближневосточного кризиса. Членам Совета Безопасности известно о Каирском соглашении, заключенном между Ливаном и диверсионными отрядами, которое обеспечило террористам в Ливане базу для их деятельности, направленной против Израиля. В этом соглашении заявлялось, что вооруженная борьба палестинцев служит интересам Ливана, и Ливан соответственно обязался сотрудничать в снабжении, предоставлении мест для отдыха и оказании помощи диверсионным отрядам. В связи с продолжавшимися нападениями с ливанской территории и признанной беспомощностью ливанских властей Израиль вынуж-

ден был воспользоваться своим правом на самооборону. Он направил небольшое подразделение своих вооруженных сил для осуществления операции по прочесыванию у подножия горы Хермон. После завершения операции эти силы покинули территорию Ливана. В эту небольшую операцию ливанская армия непосредственно вовлечена не была. Долг Ливана состоит в том, чтобы предотвратить использование своей территории нерегулярными и регулярными вооруженными силами для осуществления агрессии против другого государства — члена Организации Объединенных Наций.

Представитель Испании, отметив, что в заявлении Генерального секретаря, а также в заявлении представителей заинтересованных сторон установлен тот факт, что вторжение на территорию Ливана имело место в нарушение принципов Устава и резолюций Совета, сказал, что его делегация вносит проект резолюции, в соответствии с которой Совет Безопасности требует полного и немедленного вывода всех израильских вооруженных сил с территории Ливана. Представитель Испании призвал членов Совета провести срочное голосование этого проекта резолюции. Франция поддержала его просьбу.

Представитель Соединенных Штатов заявил, что проект резолюции Испании, по мнению его делегации, был представлен в спешке, до того как была предоставлена возможность убедиться через ОНВУП в действительном положении, существующем на границе. В связи с противоречивыми сообщениями его делегация воздержится при голосовании по проекту резолюции, в то же самое время разъясняя, что подобная позиция ни в коей мере не означает отказа от прежней полной поддержки со стороны делегации Соединенных Штатов в вопросе обеспечения территориальной целостности Ливана.

На том же заседании Совет Безопасности принял проект резолюции, внесенный Испанией, 14 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 285 (1970).

В докладе от 7 сентября Генеральный секретарь, сославшись на свое заявление Совету Безопасности от 5 сентября 1970 года, сообщил о том, что он получил телеграмму от начальника штаба ОНВУП, в которой говорится, что ливанские власти официально информировали ОНВУП о выводе израильских вооруженных сил с ливанской территории к 7 часам по Гринвичу 6 сентября 1970 года и что в связи с отсутствием наблюдателей Организации Объединенных Наций в этом районе прямое наблюдение обстоятельств вывода ими не проводилось.

ПОСЛЕДУЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ

В письме от 28 декабря на имя Председателя Совета Безопасности Ливан заявил, что отряд

вооруженных сил Израиля, транспортируемый на двух вертолетах, атаковал 28 декабря деревню Ятир в южной части Ливана, при этом было убито два гражданских лица и столько же ранено, а также разрушено несколько домов. Кроме того, в письме говорилось, что со времени нападения на международный аэропорт в Бейруте, которое имело место два года назад, Израиль неоднократно нападал на ливанскую территорию, с тем чтобы нарушить мирную жизнь населения и умышленно расширить зону конфликта.

30 декабря Израиль заявил, что, хотя Ливан в соответствии с соглашением о прекращении огня был обязан предотвращать использование своей территории для нападения на Израиль, всем известно, что ливанская территория, в частности деревни в южной части Ливана, используется в качестве баз для террористических актов агрессии против Израиля. В течение 1970 года Израиль неоднократно обращал внимание Совета на эти акты. В течение последних недель количество этих актов возросло, и после 26 ноября 1970 года диверсантами, базирующимися на ливанской территории, было предпринято восемнадцать нападений. Именно против одной из этих баз в ночь на 27 декабря Израиль предпринял действия в интересах самообороны. Как уже сообщалось Совету Безопасности и Ливану, политика Израиля в отношении Ливана по-прежнему продолжает основываться на том, что обе стороны должны тщательно соблюдать соглашение о прекращении огня и что обязанность Ливана заключается в том, чтобы предотвращать вооруженные нападения на Израиль с его территории.

В письме от 15 января 1971 года Ливан заявил, что десантное подразделение Израиля, транспортируемое вертолетами, атаковало деревню Сарафанд, расположенную приблизительно в 43 километрах к северу от южной границы Ливана. После вступления в бой ливанских вооруженных сил это подразделение отступило в 3 часа по Гринвичу. Израильские власти пытались оправдать свою акцию, утверждая, что 2 января непосредственно к югу от ливанской границы с лодки высадились шесть федиайнов из деревни Сарафанд и что пять из них были захвачены в плен. Однако в результате расследования, проведенного ливанскими властями, было установлено, что Израиль подготовил весь этот план и использовал одного своего сообщника, с тем чтобы арестовать пятерых палестинцев. Таким образом, Израиль спровоцировал инцидент, а затем использовал его как предлог для дальнейших агрессивных актов против Ливана.

19 января Израиль заявил, что после направленного им письма от 30 декабря 1970 года, в котором он обращал внимание Совета Безопасности на террористические нападения, осуществляемые с территории Ливана против Израиля, продолжалось дальнейшее усиление диверсионных налетов и обстрелов израильских деревень.

Деятельность террористов полностью поддерживается и поощряется правительством Ливана. В отношении жалобы, высказанной ливанским правительством в его письме от 15 января, Израиль заявил, что 2 января группа диверсантов попыталась высадиться в северной части Израиля со стороны ливанской бухты Сарафанд, которая является базой для проведения операций против Израиля, однако эта группа была захвачена в плен. В ночь с 14 на 15 января израильское подразделение приняло меры, чтобы обезвредить эту базу террористов. В результате имевшего место столкновения было убито десять террористов и много ранено, шесть израильских солдат получили ранения. Вопреки утверждениям Ливана, операция Израиля была направлена не против мирной деревни, а против одной из баз террористической организации «Эль-Фатах».

В дополнение к своему письму от 15 января Ливан 5 февраля заявил, что 1 февраля израильский патруль перешел ливанскую границу и совершил нападение на деревни в южной части Ливана, разрушив несколько домов и похитив несколько гражданских лиц. Ливан обвинил Израиль в том, что это его действие является еще одним преднамеренным посягательством на суверенитет и территориальную целостность Ливана.

В письме от 8 апреля 1971 года Ливан заявил, что 5 апреля израильский патруль в нарушение соглашения о перемирии, а также в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций пересек границу Ливана на трех участках и взорвал несколько домов в трех различных населенных пунктах.

В письме от 12 апреля Израиль обратил внимание Совета Безопасности на усиление актов агрессии, совершаемых против Израиля с ливанской территории, и заявил, что в период с 11 марта по 10 апреля террористические организации совершили девятнадцать нападений на израильские деревни, вынудив Израиль принять меры самообороны в целях защиты жизни и имущества своих граждан.

4. Жалобы Израиля и Сирии

СООБЩЕНИЯ И ДОКЛАДЫ

В течение рассматриваемого периода Генеральный секретарь продолжал препровождать Совету Безопасности сообщения, получаемые от начальника штаба ОНВУП о положении в израильско-сирийском секторе. Эти сообщения свидетельствуют о том, что к концу июня в этом секторе усилились перестрелка, а также деятельность военно-воздушных сил.

Наиболее серьезный инцидент произошел 26 июня. В этот день начальник штаба ОНВУП сообщил, что израильские танки, поддерживаемые бронетранспортерами, пересекли границу и

продвинулись в глубь территории Сирии на пять километров. В то же время происходила сильная перестрелка, и израильские самолеты совершали рейды в район сирийских позиций. В этом сообщении говорилось также, что израильские вооруженные силы в 12 час. 30 мин. по Гринвичу заняли наблюдательный пост Организации Объединенных Наций «Сьерра» и потребовали от военных наблюдателей Организации Объединенных Наций прекратить радиопередачи. В связи с этой акцией был направлен протест израильским властям, и позднее вооруженные силы оставили район этого наблюдательного поста. Далее в сообщении говорилось, что в результате интенсивной перестрелки были повреждены несколько установок наблюдательных постов Организации Объединенных Наций и часть их оборудования. Кроме того, в этом сообщении говорилось, что в соответствии с информацией, полученной от израильских властей, в ходе этих инцидентов было убито десять и ранено тридцать два израильских солдата. Трижды военные наблюдатели Организации Объединенных Наций предлагали прекратить огонь, однако, хотя последние два предложения и были приняты обеими сторонами, они оказались неэффективными.

В период с конца июня 1970 года по 15 июня 1971 года сообщения начальника штаба свидетельствовали о том, что обстановка в этом секторе в целом оставалась спокойной. Однако почти ежедневно время от времени возникала стрельба, которая обычно велась из легкого оружия. В большинстве случаев эта стрельба велась вооруженными силами Израиля.

7 января 1971 года Генеральный секретарь распространил сообщение, полученное от начальника штаба, об инциденте, который имел место на одном из наблюдательных постов Организации Объединенных Наций. В этом донесении начальник штаба сообщал, что 2 января в 23 час. 05 мин. по Гринвичу военные наблюдатели Организации Объединенных Наций, находившиеся на НП, были задержаны в своем автофургоне группой в составе трех человек, вооруженных автоматами неуставленного образца. Двадцать минут спустя, перед тем как уйти, они взяли некоторые вещи из автофургона и испортили радиостанцию. Расследование, проведенное ОНВУП 3 января, не дало возможности установить личность нарушителей, и результаты расследования ОНВУП в отношении этого инцидента были переданы сирийским и израильским властям, которым было предложено представить результаты проводимых ими расследований.

5 января Израиль сообщил, что в результате расследования, проведенного 3 января на участке НП, были обнаружены следы от форменных ботинок сирийского образца, оставленные тремя лицами. Следы вели от участка НП в направлении к сирийской территории. Израильцы нашли некоторые вещи, взятые из автофургона Органи-

зации Объединенных Наций. На следующий день сирийские власти сообщили смешанной комиссии по перемирию, что на основании проведенного ими расследования они могут заверить комиссию, что, вне всяких сомнений, нарушители не были военнослужащими регулярной сирийской армии. В заключительной части сообщения начальника штаба говорилось, что, несмотря на расследование, проведенное ОНВУП, а также израильскими и сирийскими властями, личность вооруженных нарушителей установить не удалось. Направляя это сообщение Совету Безопасности, Генеральный секретарь высказал свою озабоченность по поводу этого инцидента и предостерег от серьезных последствий этого инцидента для проведения операций по наблюдению за осуществлением прекращения огня в этом секторе. Наблюдатели Организации Объединенных Наций не носят оружия, и их безопасность зависит от их особого статуса, а также от той защиты, которую обеспечивают стороны, участвующие в прекращении огня. Хотя в результате расследования этого инцидента личность нарушителей не была установлена и имеющиеся сведения указывают на то, что эти нарушители не были военнослужащими какой-либо регулярной армии, Генеральный секретарь, тем не менее, призвал все заинтересованные стороны принять все возможные меры, чтобы воспрепятствовать повторению таких инцидентов.

Этот инцидент послужил также поводом для направления Совету Безопасности сообщений, содержащих обвинения и контробвинения обеих сторон. 18 января Сирия отвергла обвинение, переданное по радио Израиля, заключающееся в том, что в ночь со 2 на 3 января три солдата регулярной армии Сирии проникли на наблюдательный пост Организации Объединенных Наций и украли из комнаты некоторые вещи. В своем ответе от 25 января Израиль заявил, что при расследовании, проведенном израильскими властями после налета на наблюдательный пост, было обнаружено, что следы форменных ботинок сирийского образца, оставленные тремя лицами, вели к сирийской территории и что результаты этого расследования были опубликованы в сообщении Генерального секретаря. В письме Израиля сообщалось, что, поскольку сирийские рубежи находятся под прикрытием сети военных позиций, никакие вооруженные подразделения не могут проводить операций в этой военной зоне Сирии без ведома сирийских властей. Ответственность, которую несет Сирия за все нарушения на участках наблюдательных постов Организации Объединенных Наций, совершаемые подразделениями с сирийских рубежей, является очевидной. В ответном письме от 26 января Сирия сообщила, что «расследование», проведенное Израилем, и его утверждение о том, что Сирия несет ответственность за все нарушения неприкосновенности наблюдательных постов Организации Объединенных Наций, являются односторонними и пред-

ставляют собой попытку Израиля извратить факты. Более того, в информации Генерального секретаря от 7 января, на которую ссылался Израиль, опровергаются эти утверждения. Израиль и фактически делается вывод о том, что установить личность вооруженных нарушителей не удалось.

Д. Обращение с гражданским населением на оккупированных Израилем территориях и связанные с этим вопросы

За рассматриваемый период Совет Безопасности получил ряд сообщений, касающихся вопроса об обращении с гражданским населением на территориях, оккупированных Израилем.

18 июня 1970 года, сославшись на свои два письма от 9 июня 1970 года относительно деятельности Специального комитета для расследования действий Израиля, касающихся прав человека населения оккупированных территорий, Израиль вновь подтвердил свою точку зрения о том, что деятельность Специального комитета носит неправомерный и пристрастный характер, указав также на тот факт, что два его члена, Сомали и Югославия, полностью солидаризируются с арабскими военными действиями против Израиля и что третий член Комитета, Цейлон, 14 июня заявил о своем решении порвать дипломатические отношения с Израилем.

В период с 16 июля 1970 года по 12 февраля 1971 года Иордания направила несколько писем Генеральному секретарю, в которых сообщалось, что Израиль, в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи, принимал меры по насильственному изгнанию арабского населения с оккупированных территорий.

В письме от 3 августа 1970 года Иордания заявила, что в нарушение Женевских конвенций 1949 года Израиль открыл заградительный артиллерийский огонь по Коптскому монастырю и другим соседним монастырям на оккупированной территории в районе Иерихона, в результате чего были разрушены некоторые части этого монастыря и причинен ущерб другому имуществу. В Эль-Халиле (Хеврон) израильские оккупационные власти принудили мусульманских верующих эвакуировать мечеть Ибрагима, чтобы освободить место для еврейских фанатиков и израильских солдат. Кроме того, в осуществление своей политики, направленной на изменение характера оккупированных территорий, израильские власти захватили два исламских святилища: мечеть Могилы Рахили, находящуюся на дороге из Иерусалима в Эль-Халиль, и святилище Иосифа в Наблусе.

В своем ответном письме от 17 августа Израиль отверг выдвинутые Иорданией обвинения, заявив, что с 1968 года христианские монастыри в районе места крещения на израильской стороне линии прекращения огня подвергались угрозе в связи с обстрелом диверсантами. Фактически

Коптский монастырь явился объектом нападения 24 мая 1969 года, и впоследствии ему был причинен ущерб в результате взорвавшихся зарядов, заложенных диверсантами из Иордании 4 августа и 11 декабря 1969 года.

8 января 1971 года Иордания представила список, в который вошли 329 гражданских лиц, по ее заявлению, изгнанных в течение 1970 года из района Газы и западного берега реки Иордан.

В своей записке от 27 июля 1970 года Председатель Совета Безопасности обратил внимание членов Совета на резолюцию 10 (XXVI), которая была принята Комиссией по правам человека 23 марта 1970 года по вопросу о правах человека на территориях, оккупированных в результате военных действий на Ближнем Востоке, включая доклад Специальной рабочей группы экспертов. В этой резолюции Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря довести до сведения Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета текст этой резолюции и доклад Специальной рабочей группы экспертов, учрежденной в соответствии с резолюцией 6 (XXV) для расследования утверждений, касающихся нарушений Израилем Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны на оккупированных территориях.

В письме от 16 сентября 1970 года на имя Генерального секретаря представители четырнадцати арабских государств заявляли, что сообщения мировой печати указывают на то, что сотни мужчин и женщин были произвольно арестованы на оккупированных Израилем арабских территориях и что всему населению этих территорий угрожают дополнительными и более суровыми репрессиями. В этом письме подчеркивалось, что в связи с упорным отказом израильских оккупационных властей позволить международным миссиям по выяснению фактов посетить оккупированные территории во исполнение мандата, возложенного на них различными резолюциями Организации Объединенных Наций, сообщения печати остаются основным средством информирования международного сообщества о репрессиях, проводимых Израилем. В этом письме говорилось также, что действия израильских властей являются серьезной эскалацией нарушений Израилем Женевских конвенций 1949 года и всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

В письме от 23 сентября, отвергнув обвинения арабских государств, Израиль заявил, что в течение сентября члены арабской террористической организации, действующей на территории арабских стран, граничащих с Израилем, и за ее пределами, совершили пять попыток насильственного угона гражданских самолетов. В связи с этим положением у Израиля не оставалось иного выбора, как принять меры по предупреждению деятельности террористических организаций.

15 октября 1970 года Сирия передала текст статьи, опубликованной 11 октября в лондонской газете «Санди таймс», в которой приводилась ссылка на доклад Международного комитета Красного Креста, обвиняющий Израиль в том, что он взрывает арабские города, деревни, лагеря и дома на оккупированных им территориях в нарушение Женевских конвенций. В этом докладе упоминались также протесты, которые Международный комитет направлял Израилю в связи с разрушениями городов и деревень, и два ответа, полученные от Израиля.

В письме от 8 февраля 1971 года Объединенная Арабская Республика обвинила Израиль в совершении актов репрессий и произвола против мирных жителей в районе Синай и полосы Газа. В подтверждение своих обвинений Объединенная Арабская Республика представила текст статьи, опубликованной 2 февраля в газете «Нью-Йорк таймс», а также привела выдержки из статей, опубликованных в газетах Израиля, и из протокола заседаний израильского парламента.

В письме от 9 февраля Израиль охарактеризовал обвинения, выдвинутые Объединенной Арабской Республикой, как необоснованные и не подтвержденные фактами. Далее в письме отмечалось, что политика правительства Израиля была направлена на обеспечение нормальной жизни и развития всего населения, находящегося под его контролем, включая население районов Газы и Синай.

В следующем письме от 10 февраля четырнадцать арабских государств вновь обвинили Израиль в расширении репрессивных действий в отношении палестинцев в полосе Газа. В этом письме указывалось также, что израильские власти ввели продолжительный и невыносимый комендантский час в ряде районов, в том числе в лагере для беженцев, в котором введен полный комендантский час с конца декабря 1970 года. Кроме того, несколько тысяч арабов были арестованы и помещены в районы заключения в Синайской пустыне, где они подвергаются жестоким допросам и бесчеловечным наказаниям. В ответном письме от 11 февраля, сославшись на свое письмо от 9 февраля, Израиль заявил, что повторение обвинений со стороны четырнадцати арабских государств не делает эти обвинения более похожими на реальность.

В письме от 12 февраля, сославшись на письмо четырнадцати арабских государств, касавшееся вопроса о плохом обращении с гражданским населением в полосе Газа и на других оккупированных территориях, Иордания и Ливан привели выдержки из сообщения, опубликованного 11 февраля во французской газете «Монд», в котором говорилось о репрессивных мерах, предпринимаемых вооруженными силами Израиля против арабского гражданского населения в полосе Газа.

В своем ответном письме от 19 февраля Израиль заявил, что правительства арабских государств, в особенности правительства Иордании и Ливана, допуская существование баз, с которых осуществляются террористические акты, несут прямую ответственность за акты террора и убийств, совершаемые в районе Газы. У правительства Израиля не остается другого выхода, кроме как принимать меры по обеспечению защиты, благополучия и безопасности населения района Газы и по поддержанию в этом районе общественного порядка.

В письме от 26 февраля Иордания заявила, что Израиль принимает произвольные меры по конфискации земель и массовому перемещению населения на оккупированных территориях и что израильский военный губернатор сообщил лидерам общин деревни Сильвад и деревень, расположенных севернее Рамаллаха, о намерении израильского правительства конфисковать земли, с тем чтобы переселить некоторых палестинских беженцев из района Газы.

В своем ответном письме от 3 марта Израиль отрицал проведение каких-либо мер по конфискации или экспроприации земель и заявил, что Израиль не намерен предпринимать такие шаги в ближайшем будущем.

В последующем письме от 12 марта Иордания заявила, что израильские власти в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций конфисковали 100 дунамов земли, занятой лесом, которая является собственностью одного из иорданских граждан, и 1500 дунамов земли, принадлежащей деревням Санур и Джабаа.

26 марта Иордания сообщала, что Израиль продолжал принимать меры по систематическому изгнанию арабских жителей с оккупированных территорий, проводил конфискацию арабского имущества и создавал еврейские поселения. В письме Иордания указывалось также, что с 8 декабря по 24 февраля 111 арабских жителей с западного берега Иордана и полосы Газа насильственно изгнали и выселили на восточный берег Иордана, лишив их нормальных условий.

В другом письме от 21 мая Иордания заявила, что Израиль продолжает запугивать, преследовать и угнетать жителей оккупированных территорий, конфисковывать их имущество и депортировать их большими партиями на восточный берег реки Иордан. В письме Иордания приводились списки лиц, изгнанных Израилем, а также содержалась просьба довести этот факт до сведения Комиссии по правам человека и Специального комитета для расследования действий Израиля, касающихся прав человека населения оккупированных территорий.

В ответном письме от 25 мая Израиль заявил, что именно потому, что политика Израиля заключается в том, чтобы «обеспечить безопасность и благосостояние жителей» районов, на ко-

торые указывается в письме Иордании, предпринимаются шаги, с тем чтобы предотвратить террор и не дать возможности отдельным лицам, занимающимся террористической деятельностью, нарушать мир в этих районах.

В письме от 28 мая Сирия заявила, что Израиль в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и статей 49 и 53 Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны продолжает проводить политику, направленную на колонизацию арабских земель путем интенсивного заселения, осуществляемого в сочетании со сносом сирийских городов и деревень в районе Голанских высот и насильственным изгнанием жителей с этих территорий. Приведя сообщение израильского официального издания, а также сообщения печати, Сирия высказала просьбу о том, чтобы ее письмо было доведено до сведения Комиссии по правам человека и Специального комитета для расследования действий Израиля, касающихся прав человека населения оккупированных территорий.

В другом письме от 8 июня Сирия заявила, что, согласно докладом, опубликованным компетентными организациями, Израиль препятствует распределению медикаментов Международным комитетом Красного Креста среди жителей оккупированных территорий. Это сообщение было подтверждено в резолюции WHA.24.33, принятой 18 мая 1971 года на двадцать четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, в которой, в частности, обращалось внимание на то, что нарушение Израилем основных прав человека в отношении беженцев и жителей оккупированных территорий представляет собой серьезное препятствие для охраны здоровья населения оккупированных территорий, и содержался призыв к Израилю воздержаться от какого бы то ни было вмешательства в деятельность Международного комитета Красного Креста на оккупированных территориях. Заявив, что действия Израиля на оккупированных территориях являются актами геноцида даже по законодательству Израиля, Сирия обратилась с просьбой довести ее письмо до сведения Комиссии по правам человека и Специального комитета для расследования действий Израиля, касающихся прав человека населения оккупированных территорий.

В ответном письме 10 июня Израиль заявил, что обвинения, содержащиеся в письмах Сирии от 28 мая, 1 июня и 8 июня, свидетельствуют лишь о враждебной позиции Сирии по отношению к Израилю, а также к предпринимаемым под эгидой посла Ярринга усилиям, направленным на достижение мира. Опровергая письмо Сирии от 28 мая, Израиль заявил, что, хотя в сирийском письме якобы рассматривается ситуация, сложившаяся на Голанских высотах, о подлинном его характере свидетельствует обвинение в том, что израильские власти арестовали четы-

рех студентов из Сирийского университета, однако в письме при этом не упоминается, что эти студенты являлись членами организации «Эль-Фатах». В действительности в тюрьме продолжает оставаться лишь один из них, и он тоже вскоре будет освобожден. В связи с письмом Сирии от 1 июня, в котором содержалось заявление восьми духовных лиц и в котором Израиль обвиняется в том, что он изгоняет из Иерусалима христиан и мусульман, Израиль ответил, что посещение прошлым летом 80 000 арабов удерживаемых Израилем территорий само по себе свидетельствует об абсурдности подобного обвинения. Что касается письма от 8 июня, в котором делалась ссылка на резолюцию Всемирной организации здравоохранения, обвиняющую Израиль в том, что он препятствует распределению медикаментов, то Израиль отверг это обвинение, заявив, что эта резолюция была принята только сорока тремя государствами — членами ВОЗ и что большинство членов этой организации не присоединились к этому документу. Международный комитет Красного Креста также опроверг обвинение в письме, адресованном ВОЗ, копия которого прилагалась к письму Израиля.

В письме от 15 июня 1971 года Сирия, отвечая на письмо Израиля, заявила, что начиная с 14 июня 1967 года проводимая Израилем политика незакония осуждалась либо высказывалось сожаление по поводу ее проведения не менее чем в тридцати девяти резолюциях Организации Объединенных Наций. 15 марта 1971 года, перед тем как Всемирная ассамблея здравоохранения выступила по поводу «нарушения Израилем основных прав человека», Комиссия по правам человека в своей резолюции 9 (XXVII) осудила постоянные нарушения Израилем прав человека на оккупированных территориях, включая его политику, направленную на изменение статуса этих территорий. Кроме того, начиная с 1 июля 1970 года начальник штаба ОНВУП сообщал Совету Безопасности не менее чем в 320 дополнительных информационных сообщениях об актах агрессии, неизменно совершавшихся Израилем против Сирии. Не в состоянии опровергнуть ни один из фактов, о которых сообщалось Совету Безопасности, в отношении действий Израиля на оккупированных Голанских высотах, совершаемых в нарушение четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, Израиль пытался замаскировать свои действия, ссылаясь на сопротивление арабов израильской оккупации на западном берегу Иордана, а также выступая с нападками на христианских лидеров сирийских церквей. Передавая письмо от Международного комитета Красного Креста, с тем чтобы опровергнуть резолюцию Всемирной ассамблеи здравоохранения, Израиль забыл указать, что Международный комитет признал, что ему пришлось столкнуться с «определенными трудностями», созданными Израилем. Только благодаря усилиям этого Международ-

ного комитета удалось преодолеть эти трудности. Израиль упустил из виду также тот факт, что в своем письме Международный комитет не поставил под сомнение пункт 3 резолюции Всемирной ассамблеи здравоохранения, в котором обращается внимание Израиля на нарушение основных прав человека в отношении беженцев, перемещенных лиц и жителей оккупированных территорий, представляющее собой серьезное препятствие для охраны здоровья этого населения.

Е. Положение в Иерусалиме, в прилегающих к нему районах и Святых местах

СООБЩЕНИЯ И ДОКЛАДЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

В течение прошлого года Председатель Совета Безопасности и Генеральный секретарь получили ряд сообщений, относящихся к статусу города Иерусалима. Арабские страны в общем, и Иордания в частности, выражали протест против изменений в статусе города, обвиняя Израиль в том, что он нарушил резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу. Со своей стороны, Израиль отвергал эти обвинения. Генеральный секретарь издал два доклада по этому вопросу. Эти сообщения и доклады Генерального секретаря кратко излагаются ниже.

В письме от 22 июля 1970 года Иордания выразила протест против взимания Израилем налогов на оборону с граждан Иордании в оккупированном Иерусалиме, а также против мер Израиля, направленных на изменение арабского характера города. Иордания также выдвинула обвинение в том, что Израиль с начала оккупации Иерусалима в 1967 году конфисковал земли и разработал планы строительства зданий для еврейских колоний на арабских землях, а также для частных владений. Указывая, что Израиль не выполнил резолюцию 267 (1969) Совета Безопасности, Иордания обратилась с просьбой к Совету Безопасности принять эффективные меры, с тем чтобы заставить Израиль аннулировать все предпринятые им меры, которые могут изменить статус города Иерусалима.

В письме от 28 октября Иордания вновь подтвердила, что Израиль продолжает игнорировать резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о статусе Иерусалима, и направила текст статьи, опубликованной в «Интернэшнл геральд трибюн» от 17—18 октября 1970 года, в которой излагаются некоторые планы Израиля в отношении строительства в арабской части города Иерусалима. В письме Иордании также говорится, что единственный способ остановить эти незаконные меры заключается в том, чтобы прекратить оккупацию Иерусалима Израилем.

8 января 1971 года Иордания и Объединенная Арабская Республика в совместном письме на имя Генерального секретаря выразили про-

тест против мер, предпринятых Израилем по изменению характера города Иерусалима, и обратили внимание на так называемый генеральный план Иерусалима, который предусматривает поселение 200 000 евреев на оккупированных землях в Иерусалиме и вокруг него. Этот план подвергнут критике такими ведущими лондонскими журналами, как «Экономист» и «Таймс». В письме указывается, что, согласно сообщениям прессы, из заявлений израильских властей ясно, что Израиль не намеревается уходить с оккупированных территорий и делает все возможное, чтобы помешать миссии посла Ярринга.

В другом письме от 17 февраля Иордания заявила, что, согласно информации, которую она получила, Израиль снес часть построек Дома правительства, штаб-квартиры Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, расположенного на ничейной территории в Иерусалиме. Она просила Генерального секретаря представить доклад по этому нарушению в соответствии с резолюциями 252 (1968) и 267 (1969) Совета Безопасности.

На следующий день Израиль заявил, что штаб-квартира Организации Объединенных Наций в Иерусалиме не была затронута деятельностью по развитию, проводящейся в Иерусалиме. В другом письме от 19 февраля Израиль заявил, что на самом деле как раз Иордания, совершив нарушение, заняла штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Иерусалиме 5 июня 1967 года, и напомнил, что Генеральный секретарь представил доклад по этому вопросу Совету Безопасности на его заседании, состоявшемся в тот же день.

18 февраля Генеральный секретарь во исполнение резолюций 252 (1968), 267 (1969) и 271 (1969) Совета Безопасности и резолюции 2254 (ES-V) Генеральной Ассамблеи опубликовал доклад о Иерусалиме, который включал тексты его записок Израилю, а также ответы Израиля на эти записки. В своей записке от 10 декабря 1970 года Генеральный секретарь заявил, что после опубликования 19 августа 1970 года в печати сообщения относительно генерального плана района в пределах стен старого города и за их пределами, в котором район Дома правительства классифицирован как жилой район, представители Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия по поручению Генерального секретаря обратились к израильским властям по этому вопросу и были информированы, что план, о котором идет речь, еще не был опубликован. Израильские власти не дали ответа относительно того, затрагивает ли план помещения Дома правительства. Выполняя свои обязанности перед Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей в отношении статуса города Иерусалима, Генеральный секретарь запросил подробную информацию и экземп-

ляр генерального плана, о котором идет речь. Генеральный секретарь также подчеркнул значение, которое он придает статусу помещений Дома правительства Организации Объединенных Наций, и просил израильские власти разъяснить, предусматривает ли упомянутый генеральный план внесение каких-либо изменений, затрагивающих эти помещения в их настоящих пределах и в пределах, которые существовали до июня 1967 года.

В своем ответе от 8 января 1971 года Израиль указал, что его позиция в отношении Дома правительства продолжает оставаться такой же, как и в августе 1967 года, и что никаких изменений по отношению к договоренности, достигнутой в то время, не предусматривается.

26 января Генеральный секретарь направил еще две записки Израилю. В первой записке, сославшись на свой запрос от 10 декабря 1970 года относительно экземпляра генерального плана Иерусалима и информации, касающейся упомянутого плана, он напомнил, что в своем ответе от 8 января Израиль не ответил на его запрос о статусе Иерусалима. Обратив внимание Израиля на свои обязанности представлять доклады в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь вновь запросил экземпляр генерального плана с подробной информацией о нем.

Во второй записке рассматривался вопрос о помещениях Дома правительства Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь заявил, что, поскольку заверения, данные правительством Израиля в записке от 8 января, не гарантируют прав Организации Объединенных Наций на владение всеми помещениями Дома правительства, выделенными 5 июня 1967 года, они не обеспечивают обязательства Генерального секретаря по этому вопросу. Генеральный секретарь далее заявил, что со времени представления своей записки от 10 декабря 1970 года он был информирован Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, что на юго-восточной стороне этих помещений начались бульдозерные работы. Эта деятельность вместе с недавними сообщениями о немедленном осуществлении проекта жилищного строительства в этом районе является дальнейшим серьезным нарушением неукосновенности помещений Организации Объединенных Наций, предусмотренной Уставом Организации Объединенных Наций и Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Ввиду необратимых физических изменений, которые могут произойти в отношении этих помещений в результате работ, предпринимаемых в настоящее время, Генеральный секретарь, сохраняя право Организации Объединенных Наций потребовать компенсацию за любую связанную с этим потерю или ущерб, потребовал прекращения этих работ. Генеральный секретарь продол-

жал настаивать на том, что нет никаких оснований для какого-либо ущемления прав Организации Объединенных Наций на Дом правительства, установленных 5 июня 1967 года. Соответственно, выполняя свои обязанности по этому вопросу, он потребовал безоговорочного возвращения Организации Объединенных Наций ее помещений Дома правительства. На 18 февраля 1971 года Генеральный секретарь не получил ответа на вышеизложенные две записки.

В другом письме от 22 февраля Иордания и Объединенная Арабская Республика обратили внимание Генерального секретаря на продолжение Израилем конфискации арабских земель и имущества и на строительство израильских поселений, жилых домов, гостиниц и промышленных предприятий в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. В письме далее говорилось, что, согласно сообщениям израильской печати, Израиль планирует построить 3000 жилых квартир, а также тринадцать зданий на конфискованной арабской земле в Восточном Иерусалиме и что арабы, проживающие в этом районе, эвакуируются, с тем чтобы их место заняли еврейские семьи. Эти меры являются, по-видимому, прелюдией к так называемому генеральному плану Иерусалима, который предусматривает строительство 35 000 квартир на конфискованных частных и государственных арабских землях. Они предназначены для того, чтобы принять 122 000 новых еврейских эмигрантов, с тем чтобы сделать Иерусалим «еврейским городом». Провозглашенное намерение Израиля аннексировать Иерусалим и прилегающие к нему районы игнорирует волю населения и бросает вызов Организации Объединенных Наций.

В письме от 1 марта Израиль ответил, что в противоположность тому, что утверждается в вышеприведенном письме, еврейские и арабские земли в равной мере были экспроприированы без какой-либо дискриминации в интересах общественного развития и жилищного строительства и что некоторые арабские и еврейские владельцы уже получили компенсацию. Что касается существования генерального плана Иерусалима, то подготовка плана развития любого города является обычной процедурой, принятой во всем мире, и муниципальные власти Иерусалима делают все возможное в этом направлении, консультируясь со всемирно известными экспертами и архитекторами.

В последующих протестах против предпринимаемой конфискации арабской собственности Израилем Иордания информировала Генерального секретаря 2 и 8 марта, что, согласно сообщениям израильской печати, израильские власти издали распоряжение о передаче израильскому муниципалитету акций Электрической компании района Иерусалима, принадлежавших иорданскому муниципалитету.

В письме от 5 марта Израиль ответил, что в целях обеспечения непрерывной подачи электроэнергии населению Иерусалима и функционирования соответствующих служб было необходимо изменить статус некоторых элементов государственного владения этим видом обслуживания. Однако никакого изменения в статусе владения частных лиц, арабов или неарабов, проведено не было.

В письме от 2 марта Сирия напомнила, что Генеральный секретарь в двух записках, приведенных в его докладе от 18 февраля, просил Израиль представить информацию и копию генерального плана Иерусалима. Сирия далее заявила, что, согласно сообщениям печати, Израиль продолжал осуществлять генеральный план в Иерусалиме, включая работу, проводимую в помещениях Организации Объединенных Наций. Израиль до сих пор не ответил на две записки Генерального секретаря по этому поводу.

В письме от 9 марта Индонезия, Иордания, Объединенная Арабская Республика, Пакистан, Саудовская Аравия, Сомали и Тунис передали Генеральному секретарю текст резолюции по палестинскому вопросу, принятый международными мусульманскими организациями, которые провели совещание в Мекке, Саудовская Аравия, с 11 по 15 февраля 1971 года. После настоятельных призывов продолжать усилия, направленные на ликвидацию последствий израильской агрессии, в резолюции была выражена полная поддержка палестинским партизанам. В ней также содержалось решение направить меморандум Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Исламскому секретариату и Лиге арабских стран, а также главам мусульманских государств с призывом добиться прекращения продолжающейся бесчеловечной сионистской агрессии и прежде всего спасти Священный город Иерусалим от его превращения в еврейский город и не допустить, чтобы арабские жители Священного города стали беженцами.

В своем ответе от 16 марта Израиль заявил, что в письме семи держав содержатся утверждения, вводящие в заблуждение и отражающие враждебную политику, которую проводят арабские государства по отношению к Израилю. Несмотря на ненормальные условия в этом районе и проблемы безопасности, вызванные враждебной политикой арабов, мусульманские институты в Иерусалиме, а также его жители-мусульмане и посетители пользуются свободой и имеют возможность заниматься своей нормальной деятельностью. Отвергнув обвинение в том, что Иерусалим «превращается в еврейский город», Израиль заявил, что в течение многих поколений евреи составляли большинство населения Иерусалима и еврейский характер глубоко отражается в нем. Израиль с уважением относится ко всему, что касается Святых мест всех вероисповеданий, и предпринял значительные усилия в целях их улучшения и обеспечения безопасности.

В письме от 15 марта Испания заявила, что продолжающаяся оккупация Израилем Иерусалима не может оправдывать некоторых мер по ассимиляции, направленных на изменение характера и статуса этого города, и призвала Израиль к выполнению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюции 267 (1969) Совета Безопасности.

19 марта Израиль заявил, что письмо Испании выражает проарабскую политику, и отрицал, что Израиль предпринял какие-либо меры по ассимиляции в Иерусалиме.

В письме от 23 марта Испания напомнила свою позицию в поддержку необходимости выполнения резолюции 242 (1967) и заявила, что Израиль воспользовался оккупацией Иерусалима, для того чтобы изменить статус и характер этого города, что является несомненным нарушением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

В письме от 29 марта Израиль ответил, что Испания не упомянула агрессию против Иерусалима со стороны Иордании и Объединенной Арабской Республики и проведение мер по ликвидации еврейского квартала и изгнанию еврейских институтов из Священного города во время иорданской оккупации. Игнорируя эти факты, Испания продолжает проводить проарабскую политику в вопросах Ближнего Востока.

В своем ответе на следующий день Испания заявила, что Израиль не привел примеров каких-либо нарушений со стороны Иордании или Объединенной Арабской Республики резолюций Организации Объединенных Наций в отношении характера и статуса Иерусалима. Испания выразила озабоченность в связи с попытками Израиля изменить истинный характер и статус Иерусалима в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций.

1 апреля Иордания обратила внимание Генерального секретаря на раскопки, которые, как сообщалось, проводятся Израилем вблизи южного и западного участков стены Харам Эш-Шарифа и представляют угрозу мечети Аль-Акса, Мусульманскому музею и минарету Эль-Факхария. Иордания также заявила, что, согласно сообщениям, Израиль собирается провести закон, ограничивающий число Святых мест мусульманской религии в районе Харам Эш-Шариф мечетями Аль-Акса и Дом оф зе Рок, в результате площадь Харам Эш-Шариф и другие религиозные и культурные места, почитаемые как святые мусульманами во всем мире, окажутся вне категории Святых мест и могут стать объектом израильских постановлений и раскопок. Раскопки и рассматриваемое законодательство Израиля являются нарушением Гаагской конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта от 14 мая 1954 года. Они также противоречат резолюции, принятой 10 октября 1962

года Исполнительным советом ЮНЕСКО в отношении культурных ценностей, в частности в Старом городе Иерусалима, и призывающей Израиль, среди прочего, воздержаться от любых археологических раскопок, перемещения этих ценностей или любых изменений их культурного и исторического характера.

20 апреля Генеральный секретарь издал дополнение к своему докладу от 18 февраля об обмене сообщениями между ним и Израилем относительно статуса Иерусалима и помещений Организации Объединенных Наций в этом городе. Он отметил, что в ответ на свои записки от 26 января 1971 года он получил от Израиля записку от 8 марта. В этой записке Израиль вновь подтвердил свою позицию, изложенную в предыдущих сообщениях Генеральному секретарю о статусе Иерусалима и по вопросу о помещениях Организации Объединенных Наций в этом городе, и сделал оговорки в отношении различных правовых и других соображений, выдвинутых Генеральным секретарем, в особенности по поводу требований, касающихся права Организации Объединенных Наций на пользование и владение всеми помещениями Дома правительства. В добавлении также излагается ответ, который направил Генеральный секретарь Израилю 12 апреля. В этом ответе Генеральный секретарь заявил, что, по-видимому, ввиду оговорок, приведенных в записке Израиля от 8 марта, Израиль не представил ни указанного генерального плана Иерусалима, ни информации о нем. Он также отметил, что в записке Израиля не содержалось прямого ответа на его просьбу возратить все помещения Дома правительства Организации Объединенных Наций, выделенные 5 июня 1967 года, или какой-либо точной информации о конкретных условиях оговорок, которые Израиль сделал в отношении этой просьбы. Более того, оговорки, содержащиеся в записке Израиля, были затронуты впервые и не упоминались, когда часть помещений Дома правительства была возвращена Организации Объединенных Наций. Действительно, письмо Израиля от 22 августа 1967 года не свидетельствовало о наличии каких-либо оговорок, хотя Генеральный секретарь недвусмысленно заявил о сохранении за Организацией Объединенных Наций прав на пользование и владение всеми выделенными ей помещениями в Доме правительства, когда ОНВУП был вынужден эвакуировать их 5 июня 1967 года. Он далее отметил, что именно исходя из уверенности в сохранении за Организацией Объединенных Наций этих прав он санкционировал возвращение персонала ОНВУП на площадь меньших размеров. Поскольку оговорки Израиля касаются частично правовых соображений, то одним из способов улаживания разногласий может явиться использование процедуры по урегулированию, предусмотренной в Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций. Принимая во внимание нынешние работы

Израиля в пределах и поблизости от района Дома правительства и отсутствие прямого ответа на конкретные просьбы, содержащиеся в его записке от 26 января 1971 года, Генеральный секретарь был вынужден вновь повторить свою просьбу о безоговорочном возвращении Организации Объединенных Наций остальных ее помещений в Доме правительства.

Г. Общие заявления и другие вопросы, доведенные до сведения Совета Безопасности в связи с положением на Ближнем Востоке

В течение периода, охватываемого этим докладом, Совету Безопасности были представлены общие заявления, касающиеся положения на Ближнем Востоке. Краткое содержание этих заявлений приводится ниже.

В письмах от 21 июля, 22 и 24 сентября и 9 октября 1970 года представитель Союза Советских Социалистических Республик передал Совету Безопасности тексты заявлений, сделанных по вопросу о положении на Ближнем Востоке Верховным Советом СССР, ТАСС и Министерством иностранных дел СССР. В заявлениях ТАСС и Министерства иностранных дел СССР, соответственно 22 и 24 сентября, после выражения озабоченности и заявления о том, что имеются признаки подготовки иностранной интервенции, в частности сосредоточение Шестого флота Соединенных Штатов в восточной части Средиземного моря, содержалось предупреждение, что такая интервенция представит собой угрозу не только независимости стран Ближнего Востока, но также и делу международного мира. В заявлении от 21 июля Верховный Совет СССР также выразил озабоченность в связи с положением на Ближнем Востоке и заявил, что Израиль, поощряемый империалистическими державами, отказывается освободить оккупированные территории и таким образом препятствует усилиям по политическому урегулированию. 9 октября Министерство иностранных дел СССР заявило, что кампания клеветы, проводимая против Советского Союза в Соединенных Штатах в связи с вымышленным нарушением условий прекращения огня в секторе Суэцкого канала, имеет целью предоставить Израилю еще один предлог для разрыва контактов с послом Яррингом, специальным представителем Генерального секретаря на Ближнем Востоке.

В письме от 9 октября 1970 года представитель Организации африканского единства при Организации Объединенных Наций передал тексты резолюций, принятых на седьмой очередной сессии Конференции глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся в Аддис-Абебе с 1 по 3 сентября 1970 года. В одной из этих резолюций ОАЕ потребовала от Израиля освобождения арабских оккупированных территорий и обратилась ко всем государствам — членам ОАЕ с призывом поддержать усилия, предпринимаемые

послом Яррингом по выполнению резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. В другой резолюции ОАЕ осудила незаконный арест и задержание двух алжирских граждан израильскими властями в нарушение международных конвенций о гражданской авиации и потребовала их немедленного и безоговорочного освобождения.

В письме от 8 декабря представитель СССР передал текст заявления о положении на Ближнем Востоке, опубликованного после совещания Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского Договора в Берлине. В заявлении выражалась озабоченность возросшей напряженностью на Ближнем Востоке в результате политики Израиля и высказывалась необходимость эффективной поддержки арабских стран в их усилиях освободить свои оккупированные земли.

4 марта представитель Болгарии передал Генеральному секретарю текст заявления Министерства иностранных дел Болгарии, в котором указывалось, что предложение Объединенной Арабской Республики заключить мирный договор с Израилем является конструктивным шагом в направлении политического решения ближневосточного конфликта. С другой стороны, отказ Израиля вывести свои войска с Синайского полуострова показал, что Израиль упорствует в своей политике агрессии и продолжает пренебрегать

соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций.

11 марта представитель Ирана передал текст заявления своего правительства о положении на Ближнем Востоке. Указав, что вывод израильских войск с оккупированных территорий имеет большое значение для установления мира на Ближнем Востоке, заявление приветствовало план Роджерса от 1 октября 1970 года, а также положительную позицию, занятую Объединенной Арабской Республикой в отношении выполнения резолюции 242 (1967). Иран выразил надежду, что Израиль ответит тем же и предпримет такие же положительные шаги, и предупредил, что если Израиль будет упорно придерживаться своей негативной позиции, то Ирану придется осудить его непримиримую позицию.

6 мая Ирак передал текст письма на имя Генерального секретаря от главного раввина еврейской общины Ирака, в котором главный раввин заявил, что Израиль проводит разнузданную кампанию против Ирака и его еврейских граждан. Выражая чувства лояльности к Ираку со стороны иракских граждан, главный раввин заявил, что сионизм является политической радикальной идеологией и слишком часто оказывал плохую услугу иудаизму и его последователям, извращая его концепции и историю и даже прибегая к насилию против евреев, с тем чтобы заставить их эмигрировать в Израиль.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Соответствующие документы и отчеты о заседаниях см.:

- а) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 22 повестки дня;*
- б) Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1970 года; там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1970 года; там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года; там же, двадцать шестой год, Дополнение за январь, февраль и март 1971 года; там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1971 года;*
- с) Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, 1551-е заседание.*

ГЛАВА II

Операции Организации Объединенных Наций на Кипре

За рассматриваемый период Совет Безопасности дважды принимал решение продлить пребывание Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) на шестимесячный срок. Эти решения были приняты единогласно 10 декабря 1970 года и 26 мая 1971 года.

В течение всего этого периода на посту командующего ВСООНК находился генерал-майор Деван Прем Чанд, а специальным представителем Генерального секретаря на Кипре был г-н Б. Ф. Озорио-Тафалл.

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ЗА ПЕРИОД СО 2 ИЮНЯ 1970 ГОДА ПО 1 ДЕКАБРЯ 1970 ГОДА

В своем докладе от 2 декабря 1970 года об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период со 2 июня по 1 декабря 1970 года Генеральный секретарь заявил, что в сообщениях за последние шесть месяцев не отмечалось ни прогресса в сторону дальнейшей нормализации, ни возвращения к чреватому взрывом положению, которое существовало до переговоров между общинами. Существующее на Кипре положение можно охарактеризовать как «негативную стабильность»; это положение внешне спокойно, однако оно напряженно и чревато опасностью продолжающегося противостояния хорошо оснащенных и обученных вооруженных сил. Он отметил, что это положение может превратиться в норму жизни всех киприотов, увековечивая присутствие Вооруженных сил ООН. Стороны — участницы конфликта не проявляли какой-либо склонности положительно откликнуться на призывы специального представителя Генерального секретаря и командующего Вооруженными силами уменьшить опасность военных столкновений в важнейших районах острова. Тем не менее Генеральный секретарь убежден, что есть ряд полезных мер, которые могут быть приняты обеими сторонами без ущерба для их позиций. В связи с этим стороне турецких киприотов было сделано несколько предложений, принятие которых могло бы привести к созданию атмосферы большего взаимного доверия и улучшить условия жизни

этой общины. Аналогично, приветствовались бы решительные меры со стороны правительства по решению проблемы перемещенных лиц. Генеральный секретарь отметил, что усиление сотрудничества между общинами во время жестокой засухи показало, что, когда речь идет об общих интересах, между указанными двумя сторонами возможно восстановление дружественных взаимоотношений. Хотя с момента начала переговоров между общинами прошло два с половиной года, все еще нет каких-либо реальных надежд на урегулирование; но, несмотря на все трудности, переговоры не только остаются единственным методом достижения соглашения между сторонами, но и полезным средством смягчения напряженности. Генеральный секретарь заявил, что обе стороны сознают, что их проблема не может быть решена силой. Они также отмечали, что урегулирование может быть достигнуто на основе независимого и унитарного государства, в котором бы участвовали обе общины. Он заявил, что необходимы новый динамизм и целеустремленность в переговорах.

В свете существующего положения присутствие Вооруженных сил на острове по-прежнему необходимо. Поэтому Генеральный секретарь рекомендовал продлить мандат ВСООНК еще на шесть месяцев до 15 июня 1971 года и информировал Совет о том, что все стороны дали свое согласие. Как и в предыдущих случаях, Генеральный секретарь вновь выразил свою озабоченность по поводу большого дефицита в бюджете ВСООНК и способов его финансирования.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ 10 ДЕКАБРЯ 1970 ГОДА

10 декабря 1970 года Совет Безопасности рассмотрел доклад Генерального секретаря от 2 декабря. На рассмотрении Совета находился проект резолюции, подготовленный в результате предварительных консультаций, который он принял единогласно в качестве резолюции 291 (1970). В этой резолюции Совет вновь подтвердил свою резолюцию 186 (1964) от 4 марта и двадцать последующих резолюций, а также об-

шее мнение по вопросу о Кипре; настоятельно призвал заинтересованные стороны действовать с крайней сдержанностью и продолжать прилагать решительные совместные усилия по достижению целей Совета Безопасности, конструктивно используя существующую благоприятную обстановку и возможности; и продлил еще раз пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией 186 (1964) Совета Безопасности, на новый срок, заканчивающийся 15 июня 1971 года, предполагая, что достаточный прогресс, достигнутый к этому сроку в окончательном решении проблемы, делает возможным вывод или значительное сокращение Вооруженных сил.

В ходе обсуждения этого вопроса представители Кипра, Греции и Турции подчеркнули, что, несмотря на трудности, переговоры между общинами содействовали улучшению атмосферы и явились единственным путем урегулирования разногласий и достижения общего соглашения. Они вновь подтвердили позиции своих правительств, заявив, что переговоры должны продолжаться и что решение может быть выработано в рамках независимого и унитарного государства и при равных правах для всех киприотов.

Некоторые члены Совета выразили надежду, что настоящее продление мандата Вооруженных сил будет способствовать удовлетворительному решению межобщинных проблем; другие указали, что присутствие Вооруженных сил не может продолжаться в течение неопределенного срока и оправдано только в той степени, в какой оно может содействовать урегулированию. Все члены Совета считали, что общее соглашение может быть достигнуто в конечном счете только путем межобщинных переговоров, и они настоятельно призвали стороны продолжать переговоры в духе примирения и доверия. Некоторые члены предложили, чтобы обе стороны рассмотрели вопрос об оказании им помощи независимой третьей стороной, а некоторые другие выразили надежду, что Генеральный секретарь будет постоянно иметь в виду возможность дальнейшего сокращения численности Вооруженных сил и связанных с их содержанием расходов.

ПРИЗЫВЫ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСАХ

18 января 1971 года Генеральный секретарь обратился ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений с призывом о добровольных взносах для покрытия расходов по содержанию ВСООНК. В своем призыве Генеральный секретарь указал, что стоимость содержания Вооруженных сил за период с 16 декабря 1970 года исчисляется в 6 359 000 долларов. Дефицит ВСООНК составляет примерно 10 760 000 долл., однако может увеличиться приблизительно до

19 450 000 долл., поскольку уплата обещанных взносов одного правительства зависит, по-видимому, от поступления дополнительных взносов. Продолжающийся дефицит ставит под угрозу функционирование Вооруженных сил, и поэтому Генеральный секретарь призвал правительства быстро откликнуться на его призыв.

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ЗА ПЕРИОД С 2 ДЕКАБРЯ 1970 ГОДА ПО 19 МАЯ 1971 ГОДА

В апреле и мае 1971 года Генеральный секретарь получил несколько сообщений представителей Турции и Кипра относительно политических событий на Кипре. В письмах от 10 и 19 апреля представитель Турции препроводил тексты писем г-на Фазиля Кучука, вице-президента Республики Кипр, на имя Генерального секретаря, в которых приводились выдержки из выступлений архиепископа Макариоса и других видных руководителей греческих киприотов. В этих выступлениях, как он заявил, они защищали энозис и утверждали, что Кипр будет передан Греции неразделенным. Г-н Кучук заявил, что в результате такой позиции не было достигнуто прогресса в переговорах между общинами. Он отверг всякое решение, которое бы оставило дверь открытой для энозиса, потому что энозис приведет к ликвидации независимого государства — члена Организации Объединенных Наций и будет гибельным для общины турецких киприотов. Руководители греческих киприотов, заявил он, открыто попирают резолюции Совета Безопасности. Он вновь подтвердил, что турецкие киприоты выступают за мирное решение, основанное на независимости, полностью и эффективно гарантирующей от энозиса, и за сохранение политического статуса партнерства двух общин.

В письмах от 3 и 6 мая представитель Кипра заявил жалобы в связи с воинственными заявлениями, сделанными премьер-министром Турции, которые, по его словам, рассчитаны на то, чтобы создать и усилить напряженность в период мирных переговоров. Далее он выступил с критикой целей Турции, направленных на территориальную экспансию на Кипре. Он привел выдержку из заявления, в котором г-н Кучук якобы заявил, что Кипр станет турецким и греки будут изгнаны. Посол России утверждал, что переговоры между общинами зашли в тупик из-за внесения стороной турецких киприотов новых сепаратистских предложений, касающихся местного управления. Он заявил, что такие предложения противоречат согласованной основе переговоров и полностью неприемлемы для его правительства. По заявлению постоянного представителя Кипра, его правительство считает, что достижение союза с Грецией является нереальным, а турецкая сторона стремится сделать также нереальным создание независимого унитарного государства. Свидетельством искренности его правительства в местных переговорах являются конструктивные пред-

ложения его правительства и большие уступки в отношении согласованной основы независимого унитарного государства. Несмотря на все препятствия, его правительство будет умножать свои усилия для достижения приемлемого и прочного решения в рамках принципов Устава Организации Объединенных Наций и признанных демократических норм.

В письме от 12 мая представитель Турции выступил с новым протестом против проводимой администрацией греческих киприотов политики в пользу энозиса и заявил, что Турция всегда была готова конструктивно сотрудничать в достижении окончательного, справедливого и равноправного решения, которое гарантировало бы независимость Кипра, а также сохранило бы равенство прав и интересов обеих общин. В письме от 18 мая представитель Турции препроводил текст послания г-на Кучука, который отверг обвинения, выдвинутые представителем Кипра, и заявил, что безрезультатность переговоров объясняется проведением другой стороной несостоятельной политики энозиса. В последующем письме от 25 мая г-н Кучук информировал Генерального секретаря о том, что член парламента от турецких киприотов и три других официальных лица подверглись нападению тридцати полицейских из греческих киприотов, когда указанные лица направлялись 23 мая в Фамагусту.

20 мая 1971 года Генеральный секретарь опубликовал свой доклад об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре за период со 2 декабря 1970 года по 19 мая 1971 года. Генеральный секретарь заявил, что обстановка в течение этого периода в отношении предотвращения возобновления военных действий в целом оставалась спокойной. Однако заметное отсутствие прогресса в переговорах между общинами и в усилиях, направленных на восстановление нормальных условий, привело к усилению напряженности и ухудшению политического климата. Кроме того, продолжающееся противостояние вооруженных сил обеих сторон, оснащение которых постоянно улучшается, сделало положение еще более опасным, несмотря на постоянные усилия ВСООНК изменить это положение. Генеральный секретарь добавил, что он и его сотрудники призвали обе стороны проявлять сдержанность и умеренность и в особенности избегать угрозы применения или применения решительных ответных мер репрессивного характера. Очень важно продолжать переговоры между общинами, которые являются наилучшим и, вероятно, единственным способом достижения согласованного урегулирования, их неудача может привести к возникновению нового и серьезного кризиса. Необходимо восстановить взаимное доверие сторон к добросовестности друг друга и к конечным политическим целям, с тем чтобы обеспечить такое положение, при котором опасения греческих киприотов в отношении раздела и опасения турецких киприотов в отношении энозиса не мешали

достижению соглашения. С этой целью руководители заинтересованных сторон должны вновь заявить о своей решимости урегулировать проблему Кипра мирными средствами путем достижения прочного соглашения, основанного на независимости и суверенитете унитарного государства Кипр.

Переходя к вопросу о нормализации, Генеральный секретарь призвал прилагать новые усилия по разрешению проблемы перемещенных лиц из числа турецких киприотов, включая их переселение и приспособление к условиям жизни, и вопроса о свободе передвижения невооруженных гражданских лиц из числа греческих киприотов в районах, контролируемых турецкими киприотами. Касаясь вопроса об ослаблении военной эскалации и деконфронтации, он отметил, что нормализация в этой области обязательно нанесет ущерб их основной позиции. Поэтому в силу указанных обстоятельств у Генерального секретаря не было выбора, и он был вынужден рекомендовать продлить мандат ВСООНК еще на шесть месяцев до 15 декабря 1971 года. Генеральный секретарь заявил, что перспектива явно неопределенных по срокам обязательств Организации Объединенных Наций по отношению к Кипру ставит большие проблемы, требующие всестороннего рассмотрения. Он призвал членов Совета Безопасности серьезно обдумать конструктивные альтернативы применительно к создавшейся ситуации.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ 26 МАЯ 1971 ГОДА

Совет Безопасности рассматривал доклад Генерального секретаря на двух заседаниях, состоявшихся 26 мая. В распоряжении Совета находился подготовленный в результате предварительных консультаций проект резолюции, содержание которого было идентично тексту резолюции 291 (1970). Этот проект был единогласно принят в качестве резолюции 293 (1971).

В ходе прений представитель Кипра обратил внимание на возросшее сотрудничество между общинами в экономической области и в вопросах общественных услуг как признак дальнейшей нормализации обстановки. Однако он высказал сожаление по поводу того, что проводимая руководством турецких киприотов политика создания самостоятельной экономики не изменилась. Коренные разногласия по вопросам местного управления мешали достичь существенного прогресса в переговорах между общинами и являлись исключительно трудной и сложной проблемой как с точки зрения ее значения, так и с точки зрения ее практического разрешения. Однако эти переговоры являются единственным средством достижения в конечном счете общего соглашения. Его правительство будет и впредь добиваться своей цели — создания независимого унитарного государства, в котором все киприоты будут

пользоваться равными гражданскими правами независимо от их расы, языка или этнического происхождения.

Представитель Турции заявил, что отсутствие прогресса в решении основных проблем Кипра обусловлено недоверием между общинами. С одной стороны, община турецких киприотов терпит лишения из-за неспособности правительства обеспечить полную нормализацию. С другой — упор, который делается в последнее время руководителями греческих киприотов на политику энозиса, способствовал росту недоверия и явился основной причиной безуспешности переговоров между общинами, основывающихся на постоянной независимости Кипра. Поскольку конечная цель греческих киприотов — ликвидация независимости Республики и восстановление колониального положения турецкой общины, борьба за свои права и интересы в рамках равновесия, установившегося с момента возникновения государства, является жизненной необходимостью для турецкой общины. Отказ от энозиса со стороны греческих киприотов создал бы основу для согласованного мирного решения в интересах независимого и суверенного государства Кипр, основанного на местной автономии.

Представитель Греции высказал мнение, что сохранение спокойствия на Кипре и возвращение к нормальной обстановке помогут добиться удовлетворительного завершения переговоров между общинами. Правительство Кипра, по его мне-

нию, внесло конструктивный вклад в этом отношении. Правительство Греции не представляет себе, кто мог бы взять на себя огромную ответственность и прервать переговоры между общинами; со своей стороны, правительство Греции последовательно поддерживало все меры, направленные на развитие сотрудничества между общинами.

Члены Совета Безопасности, принявшие участие в прениях, выразили озабоченность в связи с ухудшением политического климата и отсутствием прогресса по основным вопросам. Все они согласились с тем, что переговоры между общинами представляют собой наилучший метод для решения основных проблем, и настоятельно призывали стороны продолжать эти переговоры, проявляя гибкость и добрую волю. Некоторые члены Совета заявили, что взаимное недоверие является основным препятствием на пути к успеху переговоров, и призвали обе стороны проявить государственную мудрость и решимость достичь соглашения. Другие члены Совета указали, что Вооруженные силы не могут оставаться на Кипре в течение неопределенного срока и что их присутствие не должно служить предлогом для откладывания урегулирования. Ряд членов Совета поддержал предложение Генерального секретаря о том, чтобы Совет рассмотрел эту проблему, с тем чтобы найти альтернативы применительно к создавшейся ситуации в плане пребывания Вооруженных сил.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Соответствующие документы и отчеты о заседаниях см.:

- а) *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года; там же, двадцать шестой год, Дополнение за январь, февраль и март 1971 года; и там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1971 года;*
- б) *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, 1564-е заседание; и там же, двадцать шестой год, 1567-е и 1568-е заседания.*

ГЛАВА III

Операции по поддержанию мира и связанные с этим вопросы

А. Доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира

1 октября 1970 года Специальный комитет по операциям по поддержанию мира представил Генеральной Ассамблее свой доклад в соответствии с просьбой, изложенной в резолюции 2576 (XXIV). К докладу Комитета прилагается второй доклад его Рабочей группы.

В период с 20 марта по 28 сентября 1970 года, помимо ряда неофициальных заседаний в целях проведения консультаций, Специальный комитет провел шесть заседаний, а его Рабочая группа — четырнадцать.

Во втором докладе Рабочей группы, представленном Специальному комитету 8 сентября, говорилось, что во время прений в Рабочей группе основное внимание уделялось главе II модели I, касающейся учреждения, руководства и контроля над военными наблюдателями, учрежденными или разрешенными Советом Безопасности в целях наблюдения во исполнение резолюций Совета Безопасности. В этой связи Рабочая группа тщательно и всесторонне рассмотрела такие вопросы, как необходимость быстрых действий при учреждении миссий наблюдателей, оказание помощи Совету Безопасности в военных вопросах и роль Генерального секретаря в создании таких миссий наблюдателей. Члены Рабочей группы обменялись также мнениями по вопросам, связанным с определением численности миссий наблюдателей и основных поддерживающих средств. Среди других вопросов были также рассмотрены условия и факторы, касающиеся участия государств-членов в группах военных наблюдателей Организации Объединенных Наций и процедур, которых в этой связи следует придерживаться. Как указывалось в докладе, было достигнуто понимание относительно необходимости получения согласия принимающей страны по вопросу о выборе стран, которые будут предоставлять наблюдателей, вспомогательный персонал и технические средства обслуживания для данной миссии. Были высказаны мнения относительно желательности обеспечения политического равновесия в группе военных наблюдателей и относительно возможности уча-

ствия в работе групп государств-членов, независимо от их политических, социальных или экономических систем. Рабочая группа рассмотрела также принципы, которыми следует руководствоваться при назначении командира или главы группы наблюдателей, и связанные с этим вопросы.

При рассмотрении главы III модели I Рабочая группа обсудила правовые положения, относящиеся к созданию и функционированию миссий наблюдателей, включая типовое соглашение относительно статуса миссии военных наблюдателей между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной и типовое соглашение между Организацией Объединенных Наций и государствами, предоставляющими персонал, оборудование, снаряжение и обслуживание. Что касается главы IV, посвященной финансовым положениям, то продолжалось обсуждение подготовки предварительной оценки финансовых последствий, метода и источников финансирования и обязательства о возмещении участвующим государствам расходов, превышающих расходы по содержанию того же военного персонала в их собственных странах. В заключение в докладе указывалось, что, хотя Рабочей группе не удалось добиться соглашения по компонентам глав II, III и IV, она считает, что методы и процедуры, которых она придерживалась, дают ей возможность надеяться преодолеть серьезные трудности, которые в течение многих лет стоят перед Организацией.

В своем докладе Специальный комитет указывал, что в ходе обсуждений, последовавших за представлением Рабочей группой своего доклада, многие члены Комитета выражали глубокое сожаление в связи с тем, что Рабочая группа не смогла завершить свою работу по модели I, несмотря на внушающий надежды прогресс, который был достигнут в 1969 году. Однако многие члены Комитета отмечали, что вопросы, которые стоят перед Рабочей группой, являются исключительно серьезными и не могут решаться поспешно, ибо под угрозой может быть поставлена возможность достижения в конечном итоге какого-либо положительного результата. Комитет выска-

зывал мнение о том, что требуется более продолжительное время для проведения консультаций в целях достижения согласия по модели I, что позволит также добиться успеха при разработке модели II. В докладе также указывалось, что в принципе было выражено общее мнение о том, что методы работы Рабочей группы представляют собой наилучший имеющийся способ поисков соглашения; тем не менее вносились предложения о том, чтобы обеспечить более частое предоставление докладов Рабочей группы Комитету и тем самым позволить Комитету играть более конструктивную роль в обсуждениях. В этой связи отмечалось, что в соответствии с существующими процедурами Рабочей группы ее заседания открыты для всех членов Специального комитета. В заключение Специальный комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее уполномочить Комитет продолжать работу, которую он предпринял.

В. Рассмотрение вопроса на Генеральной Ассамблее

18 сентября 1970 года Генеральная Ассамблея включила в повестку дня своей двадцать пятой сессии пункт, озаглавленный «Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах», и передала его на рассмотрение Специального политического комитета.

Специальный комитет рассмотрел этот пункт в ходе девяти заседаний, состоявшихся в период с 5 по 13 ноября.

После того как Специальный комитет представил свой доклад на рассмотрение 715-го заседания Специального политического комитета, Председатель Специального комитета, выразив сожаление по поводу того, что этот Комитет не смог представить двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи полный проект модели I по вопросу о военных наблюдателях, заявил, что, поскольку операции по поддержанию мира не предусмотрены в Уставе Организации Объединенных Наций, к этому вопросу необходимо подходить с исключительной осторожностью, так как единственной приемлемой основой для поисков решений является единодушие. Поэтому проведение постоянных дискуссий в целях достижения единодушия приобретает существенное значение. Касаясь вопроса о финансовой стабильности Организации Объединенных Наций, Председатель вновь выдвинул предложение о том, чтобы просить промышленно развитые страны, которые еще не сделали дополнительных добровольных взносов, сделать это по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

В ходе дальнейших дебатов большинство ораторов высказали разочарование в связи с отсутствием прогресса, однако поддержали предложение о продлении срока полномочий Специального

комитета и его Рабочей группы, с тем чтобы продолжить объединение имеющихся в наличии компонентов для достижения соглашения. Ряд делегаций высказался за более широкое участие членов в процессе обсуждений, а также более частое представление докладов Рабочей группы о ходе работы Специальному комитету. Представитель Италии предложил увеличить состав Рабочей группы, включив в нее всех членов Совета Безопасности. Представитель Марокко предложил на следующем заседании Специального комитета сосредоточить работу на обсуждении одного вопроса в целях достижения согласованного мнения и, если это необходимо, создать больше рабочих групп, для того чтобы иметь возможность одновременно обсуждать отдельные аспекты вопроса.

6 ноября представитель Кувейта внес проект резолюции, к которому в качестве соавторов присоединились Сенегал и Свазиленд. В соответствии с этим проектом резолюции Генеральная Ассамблея учредит специальный фонд для финансирования санкционируемых Советом Безопасности операций по поддержанию мира, который будет передан в ведение Совета Безопасности. Фонд независим от регулярного бюджета, и взносы в него являются обязательными, причем основное бремя расходов должны нести постоянные члены Совета Безопасности, а остальные расходы — покрываться другими развивающимися странами, взносы которых не должны превышать их экономических возможностей. Выражается просьба к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций назначить группу экспертов для изучения ряда финансовых, административных и технических деталей фонда. Генеральному секретарю предлагается также провести всестороннее исследование вопроса о создании учебного центра для наблюдателей Организации Объединенных Наций и командного состава для операций по поддержанию мира.

12 ноября представители Канады, Мексики, Объединенной Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Чехословакии представили второй проект резолюции, к числу авторов которого присоединилась Сьерра Леоне. В соответствии с этой резолюцией Генеральная Ассамблея 1) принимает к сведению доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира; 2) подчеркивает важность достижения согласованных руководящих принципов для повышения эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом и в этих целях настоятельно призывает Специальный комитет по операциям по поддержанию мира ускорить свою работу; 3) поручает Специальному комитету по операциям по поддержанию мира активизировать усилия, с тем чтобы завер-

шить к 1 мая 1971 года свой доклад о военных наблюдателях Организации Объединенных Наций, учрежденных или разрешенных Советом Безопасности в целях наблюдения во исполнение резолюций Совета, и в свете достигнутого к тому времени прогресса определить, целесообразны ли альтернативные методы для скорейшего выполнения Специальным комитетом его мандата на достижение договоренности об операциях по поддержанию мира в соответствии с Уставом; 4) с интересом отмечает соображения и предложения, представленные по этому вопросу, и передает Специальному комитету по операциям по поддержанию мира отчеты о прениях вместе с другими документами; 5) просит Комитет внимательно изучить и учесть высказанные мнения, а также соображения, предложения и документы, которые были представлены на двадцать пятую сессии, и, по мере необходимости, подготовить по ним доклад Генеральной Ассамблеи на ее двадцать шестой сессии в свете своей работы; 6) поручает Специальному комитету представить Генеральной Ассамблеи на ее двадцать шестой сессии всесторонний доклад по вопросу о военных наблюдателях Организации Объединенных Наций, учрежденных или разрешенных Советом Безопасности в целях наблюдения во исполнение резолюции Совета Безопасности, а также доклад о проделанной работе по любым другим моделям операций по поддержанию мира.

После внесения проекта резолюции девяти государств представитель Кувейта, выступая от имени авторов проекта резолюции трех государств, заявил, что в свете положений проекта резолюции девяти государств, в особенности тех, в которых Специальному комитету по операциям по поддержанию мира предлагается изучить все предложения и документы, относящиеся к данному пункту, он не будет настаивать на проведении голосования по проекту резолюции, представленному тремя государствами.

13 ноября Специальный политический комитет единогласно одобрил проект резолюции, представленный девятью государствами, а 8 декабря Генеральная Ассамблея также единогласно приняла его в качестве резолюции 2670 (XXV).

С. Продолжение работы Специального комитета

Специальный комитет возобновил свою работу 1 апреля 1971 года. Ввиду отсутствия Председателя, на которого правительство возложило новые обязанности, на заседании председательствовал Генеральный секретарь, выступивший с заявлением, в котором он отметил настоятельную необходимость достижения договоренности относительно основополагающих принципов деятельности механизма Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Члены Комитета согласились с предложением Генерального секретаря о том, чтобы до завершения консультаций относительно избрания нового Председателя Комитет, по мере необходимости, проводил заседания под руководством двух заместителей председателя, представителей Канады и Чехословакии, которые будут сменять друг друга в роли Председателя. Кроме того, Комитет принял решение о том, чтобы Рабочая группа проводила заседания для дальнейшего рассмотрения модели I.

Рабочая группа провела два заседания 21 и 27 апреля 1971 года, а также ряд неофициальных консультаций. 28 апреля она представила Специальному комитету доклад, в котором выразила надежду, что, если будет предоставлено время и если будут, возможно, предложены новые идеи или позиции в соответствии с Уставом ООН, она сможет представить Комитету позитивный доклад относительно модели I, что, как далее отметила Рабочая группа, способствовало бы успешной работе над моделью II. Рабочая группа далее отметила, что, если ей будет предложено продолжить работу, она рассмотрит в свете будущих обсуждений высказанные мнения, а также соображения, предложения и документы, которые были представлены двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

На заседании, состоявшемся 6 мая, Специальный комитет рассмотрел доклад Рабочей группы и после обмена мнениями принял решение о том, чтобы Рабочая группа продолжила свою работу в направлении, о котором говорилось в этом докладе.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Соответствующие документы и список соответствующих отчетов см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 36 повестки дня.

Краткие отчеты о заседаниях Специального комитета, состоявшихся в 1970 году, см. A/AC.121/SR.43—48; краткие отчеты о заседаниях, состоявшихся в 1971 году, см. A/AC.121/SR.49 и 50.

ГЛАВА IV

Другие политические вопросы и вопросы безопасности

А. Разоружение и смежные вопросы

ЗАСЕДАНИЯ СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ В 1970 ГОДУ

Совещание Комитета по разоружению в ходе второй серии своих заседаний в 1970 году, проходивших с 16 июня по 3 сентября 1970 года, рассмотрело резолюции Генеральной Ассамблеи 2602 (XXIV) по вопросу о всеобщем и полном разоружении, 2603 (XXIV) по вопросу о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии и 2604 (XXIV) о настоятельной необходимости приостановки ядерных и термоядерных испытаний.

Комитет рассмотрел вопрос о дальнейших эффективных мерах, относящихся к прекращению в близком будущем гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению, о неядерных мероприятиях, других сопутствующих мероприятиях и о всеобщем и полном разоружении под строгим и эффективным международным контролем. Комитет уделил особое внимание трем вопросам: морское дно; химическое и бактериологическое (биологическое) оружие и Десятилетие разоружения, включая всеобъемлющую программу всеобщего и полного разоружения.

Вопрос о предотвращении гонки вооружений на морском дне

В соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 2062 F (XXIV) Генеральной Ассамблеи, Комитет продолжал работу по завершению подготовки проекта Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения для его представления Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятую сессию.

Комитет возобновил обсуждение второго пересмотренного текста совместного проекта Договора, который был представлен 23 апреля Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки. Ряд делегаций высказал свое удовлетворение пересмотренным проектом; однако Канада и Италия по-прежнему

имели оговорки, а некоторые представители предложили поправки для улучшения текста и разъяснения его положений. Представители Аргентины, Бразилии и Мексики предложили ряд поправок к положениям статьи III, касающейся процедуры проверки, а представитель Объединенной Арабской Республики предложил расширить статью VIII, включив в нее обязательства по другим соглашениям о разоружении. В ответ на последнее предложение представители СССР и Соединенных Штатов разъяснили, что проект договора не затрагивает обязательств, принятых в соответствии с другими договорами о контроле вооружений, включая Договор о нераспространении ядерного оружия и Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой. 30 июля представители Бирмы, Марокко, Мексики, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Швеции, Югославии и Эфиопии представили три дополнительные поправки к проекту договора. Две из них касались статьи III и предусматривали осуществление проверки согласно соответствующим международным процедурам в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом. В третьей поправке предлагалось добавить новую статью (статья V), согласно которой государства — участники договора обязались бы продолжать в духе доброй воли переговоры о дальнейших мерах, касающихся более широкого запрещения использования в военных целях дна морей и океанов и его недр. Сущность этих трех поправок и ряда других предложений была включена в третий пересмотренный текст проекта Договора, который делегаты Советского Союза и Соединенных Штатов представили 1 сентября 1970 года и по которому они выступили с разъяснениями. Затем с объяснительными заявлениями выступили представители Аргентины и Бразилии, а многие другие представители выразили удовлетворение по поводу достигнутой общей согласованности и по поводу того духа компромисса, который позволил включить поправки, отражающие их предложения. Комитет выразил надежду, что проект Договора будет принят Генеральной Ассамблеей и открыт для подписания в ближайшем будущем. Однако

представитель Польши предложил, чтобы вопрос о предотвращении гонки вооружений на морском дне был оставлен в повестке дня Комитета. Комитет одобрил это предложение.

Вопрос о дальнейшем ограничении химических и биологических средств ведения войны

Во исполнение резолюции 2603 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи Комитет продолжил работу по всем аспектам проблемы ликвидации химического и бактериологического (биологического) оружия. Он принял во внимание, в частности, проект Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов химического и бактериологического (биологического) оружия и об уничтожении такого оружия, представленный Генеральной Ассамблеей Белорусской Советской Социалистической Республикой, Болгарией, Венгрией, Монголией, Польшей, Румынией, Союзом Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республикой и Чехословакией, а также проект Конвенции о запрещении биологических средств ведения войны, представленный Совещанию Соединенным Королевством.

В ходе как пленарных, так и неофициальных заседаний многие представители внесли поправки к проектам конвенций, а также другие предложения. Представитель Соединенных Штатов Америки предложил, чтобы к списку химических веществ, подлежащих запрещению в проекте Конвенции Соединенного Королевства, были добавлены токсины. Впоследствии это предложение было включено в пересмотренный текст проекта. Многие делегации внесли предложения, касающиеся системы проверки. Представитель Марокко предложил, чтобы химическое и бактериологическое (биологическое) оружие было запрещено в едином документе, который содержал бы также положения об их уничтожении. В том же документе определялись бы процедуры проверки в отношении бактериологического (биологического) оружия, которое должно быть полностью запрещено по вступлении в силу этого документа, и условия и сроки для переговоров о дополнительном документе по процедурам проверки в отношении химического оружия. Представитель СССР подчеркнул необходимость полного запрещения химического и бактериологического оружия, но отметил опасность раздельного подхода к их запрещению и практическую желательность применения национальных средств контроля над запрещением такого оружия с соответствующей процедурой для представления жалоб Совету Безопасности в случаях нарушения этого запрещения. Представители Аргентины, Бирмы, Бразилии, Индии, Марокко, Мексики, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Швеции, Эфиопии и Югославии представили меморандум, в котором выражалось согласованное мнение этих делегаций относительно того, что не-

обходимо по-прежнему рассматривать химическое и бактериологическое (биологическое) оружие совместно при проведении мер, направленных на запрещение их разработки, производства и накопления и на их эффективное изъятие из арсеналов всех государств. Эти представители считали, что вопрос проверки очень важен, как и в любом другом аспекте разоружения, и что его разрешение должно основываться на сочетании национальных и международных мероприятий, дополняющих друг друга.

В ходе прений представитель Соединенных Штатов подчеркнул различия, присущие химическому и бактериологическому оружию, с точки зрения ограничения вооружений и преимущества скорейшего достижения возможно более широкого соглашения и призвал к проведению немедленных переговоров для заключения соглашения в соответствии с положениями, изложенными Соединенным Королевством и касающимися производства и накопления запасов всех видов биологического оружия и токсинов; одновременно можно было бы продолжать изучение проблем, которые должны быть разрешены, чтобы продвигаться в направлении дальнейшего запрещения химического оружия.

Некоторые представители заявили об одностороннем отказе их правительств от одного или обоих видов оружия. Представители Бразилии и Японии сделали заявления относительно ратификации Женевского протокола 1925 года их правительствами. Многие члены Комитета приветствовали эти заявления и выразили надежду, что и другие страны присоединятся к этому документу в ближайшем будущем. Представители Италии и Японии призвали государства-члены, сделавшие оговорки в отношении Протокола, снять их. Однако некоторые представители отметили, что эти оговорки сыграли позитивную роль в обеспечении широкого присоединения к Протоколу и в предупреждении использования химического и бактериологического (биологического) оружия во второй мировой войне.

Десятилетие разоружения и всеобъемлющая программа всеобщего и полного разоружения

В соответствии с резолюцией 2602Е (XXIV) Генеральной Ассамблеи Комитет подробно рассмотрел возможности подготовки всеобъемлющей и приемлемой для всех программы прекращения гонки вооружений и всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Министр иностранных дел Бразилии, выступая на заседании Комитета по вопросу разработки такой программы, предложил некоторые принципы для переговоров о разоружении, в том числе необходимость обеспечения того, чтобы меры по разоружению не отражались отрицательно на экономическом, научном и техническом развитии и не предreshали или не умаляли неразрешенные юридические и другие во-

просы в любых других областях. Представитель Индии предложил преобразовать совместное Заявление о согласованных принципах для переговоров о разоружении, сделанное СССР и Соединенными Штатами в 1961 году, во всеобъемлющую программу разоружения с учетом различных предложений, выдвинутых в Комитете. Представитель Италии предложил Комитету предпринять программы исследований по вопросам сокращения вооруженных сил и вооружений обычного типа в рамках всеобъемлющей программы разоружения и принять на себя обязательство приступить к переговорам об этих сокращениях. Представители Мексики, Швеции и Югославии представили проект всеобъемлющей программы разоружения, который содержал принципы и предложения относительно элементов и этапов программы и процедур ее осуществления. Цель этой программы, говорилось в этом проекте, состоит в достижении определенного прогресса, с тем чтобы всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем могло стать реальностью.

В своем докладе Генеральной Ассамблее Комитет заявил, что, поскольку всеобщее и полное разоружение затрагивает проблемы огромной важности и сложности и имеется целый ряд конкретных предложений, заслуживающих тщательного изучения правительствами и дальнейшего обсуждения в Комитете, Комитет продолжит обсуждение данного вопроса в 1971 году.

В соответствии с рекомендацией, содержащейся в резолюции 2602 D (XXIV) Генеральной Ассамблеи, Комитет рассмотрел вопрос о военных последствиях лазерной техники. Изучение данной проблемы, описанное в рабочем документе, внесенном представителем Нидерландов, указывает на то, что исключительно гипотетический характер применения лазерной техники в военных целях, по-видимому, не оправдывает рассмотрения вопроса о контроле над таким оружием, хотя необходимо внимательно следить за дальнейшими событиями в этой области. Некоторые представители поддержали это мнение.

Вопрос о полном запрещении испытаний

В соответствии с резолюцией 2604 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи Комитет продолжал свою работу по вопросу о договоре о запрещении подземных испытаний ядерного оружия. Был представлен ряд рабочих документов, содержащих различные предложения и рекомендации. Соединенное Королевство представило рабочий документ о проверке соблюдения договора о полном запрещении испытаний, имеющий целью установить, какие меры могут применяться в целях обнаружения и опознания взрывов в связи с договором о полном запрещении испытаний, учитывая современное состояние сейсмологической техники. Представитель Канады представил рабочий документ, в котором дается оценка отве-

тов, полученных Генеральным секретарем на его просьбу о международном обмене сейсмическими данными, и анализируются сейсмологические возможности обнаружения и опознания подземных ядерных взрывов. Представитель Швеции представил документ со сравнением обеих упомянутых выше систем опознания с точки зрения мощности подземных ядерных взрывов, производимых в твердой породе.

Основные различия позиций главных сторон в вопросе проверки остались неизменными. Соединенные Штаты подтвердили, что они по-прежнему поддерживают всестороннее запрещение испытаний ядерного оружия с надлежащей проверкой, включая положения об инспекции на местах, и вновь указали на свое желание внести вклад в международное сотрудничество в деле улучшения средств сейсмологического обнаружения и опознания ядерных взрывов. Союз Советских Социалистических Республик подчеркнул значение политического решения в отношении этой меры и свое убеждение в том, что использование национальных средств обнаружения для целей контроля над запрещением подземных ядерных испытаний вполне достаточно.

Представитель Швеции высказал мнение, что, продолжая переговоры об ограничении применения стратегического оружия (SALT), Комитет по разоружению должен продолжать свою подготовительную работу в направлении запрещения подземных испытаний ядерного оружия, и отметил желательность подкрепления путем такого запрещения мероприятий по ограничению вооружений, которые могут быть выработаны в ходе переговоров SALT.

РАССМОТРЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея включила в свою повестку дня следующие семь пунктов, касающиеся разоружения: вопрос о всеобщем и полном разоружении; вопрос о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии; настоятельная необходимость приостановки ядерных и термоядерных испытаний; претворение в жизнь результатов Конференции государств, не обладающих ядерным оружием; учреждение в рамках Международного агентства по атомной энергии международной службы по использованию ядерных взрывов в мирных целях под соответствующим международным контролем; о ходе осуществления резолюции 2456 В (XXIII) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко); и экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность. Все эти пункты были рассмотрены Первым комитетом в ходе двадцати двух заседаний, состоявшихся со 2 но-

ября по 3 декабря 1970 года. Комитет провел общее прения и затем приступил к рассмотрению проектов резолюций, внесенных по отдельным пунктам.

Всеобщее и полное разоружение

Прения в Первом комитете были широкими и касались многих аспектов как ядерного, так и обычного разоружения, Договора о нераспространении ядерного оружия, переговоров об ограничении применения стратегического оружия между Советским Союзом и Соединенными Штатами и Десятилетия разоружения.

Среди документов, имевшихся в распоряжении Комитета, была Декларация о мире и разоружении лауреатов Нобелевской премии мира, направленная Председателю двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций 21 сентября 1970 года; текст ее был распространен по просьбе Мексики, Швеции и Югославии.

Было принято конкретное решение по проекту Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, представленному Комитетом по разоружению; по вопросу прекращения гонки ядерных вооружений; в отношении новых методов обогащения урана; и всеобъемлющей программы разоружения.

Большинство делегатов рассматривало проект Договора как важное, хотя и ограниченное, достижение, значение которого будет возрастать. 6 ноября был представлен проект резолюции, авторами которого, в конечном счете, стали 37 государств-членов. В соответствии с этой резолюцией Генеральная Ассамблея одобряет прилагаемый Договор; просит правительства-депозитарии открыть Договор для подписания и ратификации возможно скорее и выражает надежду, что к Договору присоединится возможно большее число государств.

На 1748-м заседании 2 ноября Мексика обратилась с двумя вопросами к Союзу Советских Социалистических Республик и Соединенным Штатам Америки — соавторам проекта Договора. Во-первых, ссылаясь на пункт 2 статьи I, в котором говорится, что обязательства, предусмотренные в пункте 1 настоящей статьи, «не распространяются ни на прибрежное государство, ни на морское дно под его территориальными водами», Мексика просила разъяснить значение и сферу охвата этого исключения. Во-вторых, в отношении значения и сферы охвата пункта 3 статьи I, в связи со статьей IX, касающейся зон, свободных от ядерного оружия, Мексика спросила, отражают ли заявления по данному вопросу, сделанные представителями СССР и Соединенных Штатов 1 сентября 1970 года на Совещании Комитета по разоружению, официальные толко-

вания их соответствующих правительств. Ответы на эти вопросы были даны СССР и Соединенными Штатами на 1762-м заседании 16 ноября.

10 ноября делегация Перу представила поправку к преамбуле проекта резолюции и несколько поправок к проекту Договора, которые были пересмотрены в устном порядке на 1763-м заседании 17 ноября. На том же заседании Комитет проголосовал поправки Перу, с внесенными в них устными поправками, и проект резолюции. Пересмотренная поправка к преамбуле проекта резолюции была принята единогласно. Все пересмотренные поправки к проекту Договора были отклонены. Проект резолюции с внесенными в него поправками был затем принят 91 голосом против 2 при 6 воздержавшихся. 7 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст 104 голосами против 2 при 2 воздержавшихся в качестве резолюции 2660 (XXV). Договор был открыт для подписания правительствами-депозитариями 11 февраля 1971 года.

Прения по вопросу о прекращении гонки ядерных вооружений имели в качестве отправного пункта резолюцию 2602 А (XXIV) Генеральной Ассамблеи, содержащую призыв к правительствам СССР и Соединенных Штатов согласиться в качестве срочной предварительной меры на мораторий на дальнейшие испытания и развертывание новых систем стратегического ядерного оружия.

13 ноября Аргентина, Бирма, Бразилия, Индия, Марокко, Мексика, Нигерия, Объединенная Арабская Республика, Пакистан, Швеция, Эфиопия и Югославия представили проект резолюции, к которому впоследствии в качестве соавтора присоединилось Перу. В этом проекте Генеральная Ассамблея настоятельно призывает державы, обладающие ядерным оружием, немедленно прекратить гонку ядерных вооружений и прекратить все испытания, а также развертывание наступательных и оборонительных систем ядерного оружия. 30 ноября проект резолюции был принят 80 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 7 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст 102 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2661 А (XXV).

17 ноября Мальта представила проект резолюции, который был дважды пересмотрен его автором. В пересмотренном проекте резолюции Генеральная Ассамблея просит МАГАТЭ исследовать гарантии, необходимые в отношении новой технологии обогащения урана, и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии. 30 ноября пересмотренный проект резолюции был принят 91 голосом при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 7 декабря Генеральная Ас-

самблея приняла тот же текст 107 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2661 В (XXV).

В прениях по вопросу о разработке всеобъемлющей программы разоружения была принята во внимание резолюция 2602 Е (XXIV) Генеральной Ассамблеи. Делались многочисленные ссылки на проект программы разоружения, представленный Мексикой, Швецией и Югославией Советанию Комитета по разоружению в 1970 году.

18 ноября Ирландия, Марокко, Мексика, Пакистан, Швеция и Югославия представили проект резолюции, к которому прилагалась всеобъемлющая программа разоружения. Пересмотренный текст проекта резолюции был представлен его авторами 26 ноября. Затем, 1 декабря, авторы представили свою всеобъемлющую программу разоружения в качестве отдельного документа. 2 декабря проект резолюции был вновь пересмотрен. Его авторами стали Аргентина, Бразилия, Венесуэла, Ирландия, Италия, Мальта, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Сальвадор, Уругвай, Швеция и Югославия, к которым впоследствии присоединился Эквадор. В пересмотренном проекте резолюции Генеральная Ассамблея призывает Комитет по разоружению приложить более интенсивные усилия в целях более быстрого осуществления мер по разоружению; выражает свою признательность за важные и конструктивные документы и точки зрения, представленные на Советании Комитета по разоружению, включая рабочие документы, представленные Нидерландами 24 февраля 1970 года и Италией 19 августа 1970 года, и за проект всеобъемлющей программы, представленный Мексикой, Швецией и Югославией 27 августа 1970 года. Ассамблея также выражает свою признательность за всеобъемлющую программу разоружения, представленную ей Ирландией, Марокко, Мексикой, Пакистаном, Швецией и Югославией 1 декабря 1970 года, и рекомендует Комитету по разоружению принимать во внимание в своей дальнейшей работе и переговорах эту программу, а также другие предложения по разоружению, 3 декабря пересмотренный проект резолюции был принят 91 голосом при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 7 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст 106 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2661 С (XXV).

Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие

Прения по вопросу о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии отражали растущее беспокойство государств в связи с продолжающейся разработкой такого оружия и растущую необходимость в эффективном разрешении вопроса. Многие представители подчеркнули необходимость усиления Женевского протокола

1925 года путем всеобщего присоединения к нему и полного принятия обязательств по нему. Была оказана также решительная поддержка всеобщему запрещению использования, разработки, производства и накопления запасов химического и бактериологического (биологического) оружия. Значительное внимание было уделено процедурам проверки.

При рассмотрении данного пункта повестки дня Первый комитет имел в своем распоряжении, помимо доклада Советания Комитета по разоружению, текст пересмотренного проекта Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов химического и бактериологического (биологического) оружия и его уничтожении, представленный Генеральной Ассамблее Белорусской Советской Социалистической Республикой, Болгарией, Венгрией, Монголией, Польшей, Румынией, Союзом Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республикой и Чехословакией 23 октября 1970 года. Двумя другими важными документами, находившимися на рассмотрении Комитета, были пересмотренный проект Конвенции о запрещении биологических средств ведения войны, подготовленный Соединенным Королевством, и совместный меморандум по данному вопросу, представленный Аргентиной, Бирмой, Бразилией, Индией, Марокко, Мексикой, Нигерией, Объединенной Арабской Республикой, Пакистаном, Швецией, Эфиопией и Югославией.

6 ноября Соединенное Королевство представило проект резолюции, в которой Генеральная Ассамблея 1) вновь призывает к строгому соблюдению принципов и целей Женевского протокола 1925 года и настоятельно просит все государства, которые этого еще не сделали, присоединиться к Протоколу или ратифицировать его; 2) приветствует решение ряда государств стать участниками Женевского протокола, в частности, приветствует присоединение или ратификацию Бразилии, Берега Слоновой Кости, Кении, Малави, Мальты, Марокко, Эквадора, Ямайки и Японии; 3) принимает к сведению доклад Советания Комитета по разоружению; 4) принимает к сведению, в частности, пересмотренный проект Конвенции, представленный Соединенным Королевством, пересмотренный проект Конвенции девяти государств, совместный меморандум двенадцати государств и содействие, оказанное всеми делегациями на Советании Комитета по разоружению; 5) просит Комитет по разоружению срочно обсудить, с учетом предложений, о которых упоминалось выше, вопрос достижения соглашения относительно эффективных мер решения проблем такого оружия; 6) просит Генерального секретаря препроводить Советанию Комитета по разоружению все документы и отчеты заседаний Первого комитета, относящиеся к данному вопросу; и 7) просит Комитет по разоружению представить доклад о достигнутых результатах

двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи о проделанной работе.

9 ноября Венгрия, Монголия и Польша представили проект резолюции, касающийся вопроса о химическом и бактериологическом (биологическом) оружии, в котором Генеральная Ассамблея 1) подтверждает свою резолюцию 2162 В (XXI) от 5 декабря 1966 года и вновь призывает все государства к строгому соблюдению всеми государствами принципов и целей Женевского протокола; 2) предлагает всем государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться к Женевскому протоколу или ратифицировать его; 3) принимает к сведению пересмотренный проект Конвенции девяти государств, пересмотренный проект Конвенции Соединенного Королевства, совместный меморандум двенадцати государств и другие предложения; 4) просит Комитет по разоружению срочно рассмотреть вопрос о достижении соглашения о полном запрещении такого оружия; 5) считает, что такое соглашение должно предусматривать совместное и полное запрещение разработки, производства и накопления такого оружия, а также изъятие его из арсеналов государств путем его уничтожения или переключения на мирные цели; 6) просит Комитет по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад о ходе работы по всем аспектам данного вопроса; 7) призывает все государства до заключения соглашения о полном запрещении принять все необходимые меры к ускорению и достижению такого запрещения как можно скорее; 8) просит Генерального секретаря направить Совещанию Комитета по разоружению все документы и отчеты заседаний Первого комитета, относящиеся к данному вопросу.

Третий проект резолюции был представлен 13 ноября Аргентиной, Бирмой, Бразилией, Индией, Марокко, Мексикой, Нигерией, Объединенной Арабской Республикой, Пакистаном, Швецией, Эфиопией и Югославией, к которым впоследствии присоединился Тунис. В этой резолюции, отражавшей позицию неприсоединившихся членов Совещания Комитета по разоружению, как отмечается в их совместном меморандуме, Генеральная Ассамблея вновь подтверждает свою резолюцию 2162 В (XXI) от 5 декабря 1966 года и вновь призывает к строгому соблюдению всеми государствами принципов и целей Женевского протокола и предлагает всем государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться к Женевскому протоколу или ратифицировать его. Ассамблея принимает к сведению пересмотренный проект Конвенции Соединенного Королевства, пересмотренный проект Конвенции девяти государств и рабочие документы, точки зрения и предложения экспертов, представленные на Совещании и в Первом комитете. Она принимает далее к сведению совместный меморандум двенадцати государств и одобряет содержащийся в нем основной подход для достижения

эффективного разрешения данной проблемы, состоящей в следующем: крайне необходимо и важно достигнуть соглашения о запрещении такого оружия; не следует рассматривать химическое и бактериологическое (биологическое) оружие отдельно при принятии мер в направлении их запрещения и изъятия; вопрос проверки является важным, и эта проверка должна основываться на сочетании национальных и международных мер, которые дополняли бы и пополнили бы друг друга и тем самым предусматривали бы систему, которая обеспечивала бы эффективное выполнение запрещения. Ассамблея просит Комитет по разоружению продолжить рассмотрение данного вопроса и представить ей на ее двадцать шестой сессии доклад о достигнутых результатах, а также просит Генерального секретаря препроводить Комитету по разоружению все документы и отчеты Первого комитета, относящиеся к данному вопросу.

На 1765-м заседании 19 ноября было объявлено, что Соединенное Королевство — автор одного проекта резолюции и Венгрия, Монголия и Польша — авторы другого проекта резолюции не будут настаивать на голосовании своих проектов. На том же заседании Комитет 94 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, принял проект резолюции тринадцати государств. 7 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст 113 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2662 (XXV).

Настоятельная необходимость приостановки ядерных и термоядерных испытаний

Этот пункт был включен в повестку дня в соответствии с резолюцией 2604 (XXIV). Первый комитет рассмотрел доклад Совещания Комитета по разоружению и записку Генерального секретаря о проведении международного обмена сейсмическими данными. Участники прений занимали позиции, очень близкие к позициям, которые они занимали ранее, но многие выступления свидетельствовали о растущем беспокойстве в связи с продолжающейся гонкой ядерного вооружения и настоятельной необходимости добиться полного запрещения испытаний ядерного оружия. Было достигнуто общее согласие в отношении того, что продолжение испытаний ядерного оружия является одним из наиболее актуальных и опасных аспектов гонки вооружений и что решение о запрещении таких испытаний явилось бы значительным вкладом в дело разоружения. Соединенные Штаты вновь подтвердили свое мнение о том, что потребуются ряд инспекций на местах, с тем чтобы обеспечить соблюдение соглашения о полном запрещении испытаний. Соединенные Штаты выступили также в поддержку обмена сейсмическими данными. СССР вновь выразил свою готовность заключить договор на основе использования национальных средств об-

нарушения для контроля. По его мнению, неправильно было бы проводить серию сейсмологических исследований вместо поисков решения этой проблемы.

11 ноября в Первом комитете был представлен проект резолюции тридцати государств-членов, к которому впоследствии присоединились десять других государств-членов. Согласно этому проекту резолюции, Генеральная Ассамблея выражает свое удовлетворение сейсмической информацией, полученной Генеральным секретарем во исполнение резолюции 2604 А (XXIV). Она настоятельно призывает правительства улучшить свои способности представлять высококачественные сейсмические данные при обеспечении их международной доступности с учетом предложений, содержащихся в документах, приложенных к докладу Совещания Комитета по разоружению, и просит те правительства, которые в состоянии сделать это, рассмотреть вопрос об оказании помощи в улучшении возможностей в области сейсмологии во всем мире, с тем чтобы, обеспечивая международную доступность сейсмических данных, способствовать достижению всеобъемлющего запрещения испытаний. Ассамблея просит также членов Совещания Комитета по разоружению сотрудничать в дальнейшем изучении этого вопроса.

11 ноября Бирма, Индия, Марокко, Мексика, Нигерия, Объединенная Арабская Республика, Швеция, Эфиопия и Югославия представили проект резолюции, к которому впоследствии присоединились Ирландия и Перу. В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея 1) настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно присоединиться к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой; 2) призывает все государства, обладающие ядерным оружием, приостановить испытания ядерного оружия во всех средах; и 3) просит Совещание Комитета по разоружению в срочном порядке продолжить свою работу над договором о запрещении подземных испытаний ядерного оружия с учетом предложений, уже внесенных на Совещании, а также мнений, выраженных в ходе двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, и представить Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад о результатах своей работы.

18 ноября Первый комитет одобрил проект резолюции сорока государств 74 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, и проект резолюции одиннадцати государств 88 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. 7 декабря Генеральная Ассамблея приняла первый проект резолюции 102 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2663 А (XXV) и второй проект — 112

голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2663 В (XXV).

Претворение в жизнь результатов Конференции государств, не обладающих ядерным оружием

В соответствии с резолюцией 2605 А (XXIV) Генеральный секретарь представил доклад о претворении в жизнь результатов Конференции государств, не обладающих ядерным оружием, основанный на информации, представленной МАГАТЭ, МБРР, ФАО и ПРООН. Лишь несколько делегаций в Первом комитете ссылались на различные аспекты этого вопроса. Австрия, Ирландия и Нидерланды отметили полезность докладов МАГАТЭ, но указали на необходимость устранить возможное дублирование в их содержании и рассмотрении Генеральной Ассамблеей.

19 ноября был представлен проект резолюции двенадцати государств, согласно которому Генеральная Ассамблея: 1) с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря и приложенные к нему доклады МАГАТЭ; 2) отмечает увеличение намеченной суммы добровольных взносов на программу технической помощи МАГАТЭ и обращает внимание государств — членов Агентства на призывы об увеличении средств для оказания многосторонней помощи в области ядерной энергии; 3) рекомендует международным источникам финансирования постоянно следить за своей политикой в отношении финансирования заслуживающих внимания ядерных проектов, учитывая не только краткосрочные, но и долгосрочные выгоды, которые проекты такого рода могут дать для экономического и технического развития; 4) предлагает специализированным учреждениям, МАГАТЭ и другим органам исполнять рекомендации, содержащиеся в резолюциях Конференции государств, не обладающих ядерным оружием; 5) предлагает Генеральному директору МАГАТЭ при консультации со специализированными учреждениями и другими органами представлять в своих годовых докладах информацию о дальнейшем развитии вопроса о претворении в жизнь результатов Конференции государств, не обладающих ядерным оружием; 6) просит Генерального секретаря включить в предварительную повестку дня двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о претворении в жизнь результатов Конференции государств, не обладающих ядерным оружием.

25 ноября Первый комитет принял проект резолюции двенадцати государств 70 голосами при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 7 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст 106 голосами при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2664 (XXV).

Учреждение в рамках Международного агентства по атомной энергии международной службы по использованию ядерных взрывов в мирных целях под соответствующим международным контролем

В соответствии с резолюцией 2605 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь 1 октября препроводил Генеральной Ассамблее специальный доклад МАГАТЭ о ходе его исследований и деятельности в области использования ядерных взрывов в мирных целях. В ходе прений в Первом комитете было подчеркнуто, что технология, применяемая в производстве ядерных взрывных устройств для мирных целей, не отличается от технологии производства ядерного оружия; поэтому производство таких взрывных устройств государством, не обладающим ядерным оружием, будет равнозначно распространению ядерного оружия.

19 ноября Австрия, Дания, Канада, Мексика, Нидерланды и Япония представили проект резолюции по этому вопросу, в соответствии с которым Генеральная Ассамблея выражает свою признательность за осуществление в последнее время исследования по данному вопросу; воздает должное Международному агентству по атомной энергии за его усилия по сбору и оценке информации о текущем состоянии этой технологии и по распространению этой информации в международном масштабе; просит Международное агентство по атомной энергии продолжать и расширять свою программу в этой области и просит Генерального секретаря включить этот вопрос в предварительную повестку дня двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

25 ноября проект резолюции шести государств был принят 89 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 7 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст 109 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2665 (XXV).

О ходе осуществления резолюции 2456 В (XXIII) Генеральной Ассамблеи относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)

Пункт о проведении в жизнь резолюции 2456 В (XXIII) Генеральной Ассамблеи был включен в повестку дня двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи по просьбе Барбадоса, Боливии, Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Мексики, Никарагуа, Сальвадора, Уругвая, Эквадора и Ямайки.

30 октября семнадцатью латиноамериканскими странами был представлен проект резолюции, пересмотренный текст которого был представлен

18 ноября и соавтором которого стало также государство Тринидад и Тобаго. Согласно пересмотренному проекту резолюции, Генеральная Ассамблея вновь подтверждает призывы, с которыми она обратилась к государствам, обладающим ядерным оружием, в своих резолюциях 2286 (XXII) и 2456 В (XXIII) о том, чтобы как можно быстрее подписать и ратифицировать Дополнительный протокол II Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке, и настоятельно просит их больше не медлить с этим и откликнуться на данные призывы. Она также с удовлетворением отмечает, что одно из этих государств уже подписало и ратифицировало этот Протокол и что другое государство подписало его и теперь активно занимается процессом ратификации, но она глубоко сожалеет о том, что до сих пор еще не все государства, обладающие ядерным оружием, подписали этот Протокол. Генеральная Ассамблея постановляет также включить в предварительную повестку дня своей двадцать шестой сессии пункт о ходе осуществления настоящего проекта резолюции относительно подписания и ратификации Дополнительного протокола II. И, наконец, она просит Генерального секретаря передать настоящую резолюцию правительствам государств, обладающих ядерным оружием, и информировать Генеральную Ассамблею на ее двадцать шестой сессии о любых мерах, принятых ими для ее осуществления.

Внося на рассмотрение проект резолюции, представитель Мексики подчеркнул, что, хотя Договор полностью вступил в силу для государств-участников независимо от позиции ядерных держав, все ядерные державы должны сотрудничать в его осуществлении, с тем чтобы обеспечить большую эффективность. Обязательства, которые должны взять на себя государства, обладающие ядерным оружием, отнюдь не обременительны и никоим образом не отличаются от обязательств, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций.

В ходе прений была выражена весьма широкая поддержка позиции большинства латиноамериканских стран, состоящей в том, что ядерные государства должны ратифицировать Дополнительный протокол II, с тем чтобы обеспечить эффективность и действенность Договора. Ратификация Протокола Соединенным Королевством и ожидаемая ратификация Соединенными Штатами были встречены с одобрением, но были сочтены недостаточными для полного успеха Договора при отсутствии обязательств со стороны других ядерных держав. Соединенное Королевство призвало другие государства, обладающие ядерным оружием, ратифицировать Протокол, а также обратилось к государствам, расположенным в зоне действия Договора, с призывом ратифицировать Договор. Соединенные Штаты заявили, что Дополнительный протокол II был передан в сенат для ратификации. СССР подчеркнул, что он выступает за создание безъядерных

зон в различных частях земного шара и готов взять на себя обязательство уважать статус безъядерных зон в Латинской Америке. Он подчеркнул свою готовность занять по отношению к Мексике такую позицию, о которой говорилось в советско-мексиканском коммюнике от 30 мая 1968 года, и заявил, что будет готов занять подобную позицию по отношению к другим латиноамериканским странам, что могло бы превратить их территорию в полностью безъядерную зону. Франция отметила, что при отсутствии подлинного ядерного разоружения она продемонстрировала свою симпатию к объявлению Латинской Америки безъядерной зоной и дала авторам Договора свои заверения до того, как Договор был заключен.

18 ноября Первый комитет принял пересмотренный проект резолюции при поименном голосовании 71 голосом при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 7 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст при поименном голосовании 104 голосами при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2666 (XXV).

Экономические и социальные последствия гонки вооружений и ее исключительно пагубное воздействие на международный мир и безопасность

Пункт повестки дня, касающийся последствий гонки вооружений, был включен в повестку дня по просьбе Румынии, выраженной в письме от 12 июля 1970 года. В пояснительной записке говорилось, что запасы оружия массового уничтожения достигли невероятных размеров и угрожают существованию человечества. Тем не менее гонка вооружений продолжается все более быстрыми темпами, поглощая значительную долю материальных ресурсов человечества и отвлекая их от мирного использования на разрушительные цели, в то время когда массы людей живут в нищете и обширные районы земного шара отстают в своем экономическом и культурном развитии. Румыния выразила мнение, что тщательное рассмотрение отрицательных последствий гонки вооружений даст возможность сделать некоторые выводы, на основе которых можно было бы разработать практические меры по прекращению гонки вооружений.

По вопросу военных расходов Генеральный секретарь во введении к своему докладу о работе Организации за 1969—1970 годы заявил, что, для того чтобы правительства и народы мира могли лучше понять вопросы и проблемы, связанные с гонкой вооружений, он предлагает предпринять всеобъемлющее международное специальное исследование об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и огромных военных расходов. Такое исследование дополнило бы подобное же исследование, проведенное в 1962 году, и позволило бы выявить послед-

ствия и оценить влияние на страны и их экономику растущих запасов вооружений и отвлечения ресурсов от мирного использования на военные цели. По его мнению, исследование будет содействовать лучшему пониманию потребностей и возможностей пересмотра первоочередности национальных и международных задач в следующем десятилетии.

В ходе прений представитель Румынии предложил подготовить доклад об экономических и социальных последствиях гонки вооружений, в котором обращалось бы внимание всех государств-членов на эти последствия с целью принятия согласованных мер по уменьшению опасности гонки вооружений. За период с 1964 года по 1970 год на вооружение и содержание вооруженных сил было израсходовано более одного триллиона долларов. Гонка вооружений не только оказывала отрицательное воздействие на экономическую и социальную жизнь всех государств, но и являлась фактором напряженности и недоверия в международных отношениях. Замораживание и сокращение военных бюджетов, по мнению представителя Румынии, высвободило бы финансовые и людские ресурсы, которые могли бы служить интересам различных государств и оказывать помощь развивающимся странам. Инициатива Румынии была поддержана большим числом неприсоединившихся стран, многие из которых подчеркнули связь между разоружением и экономическим развитием.

18 ноября 1970 года двадцать четыре делегации представили проект резолюции, к которому после пересмотра присоединились два других государства. Согласно пересмотренному проекту резолюции, Генеральная Ассамблея призывает все государства принять эффективные меры, с тем чтобы прекратить и повернуть вспять гонку вооружений, а также обеспечить неуклонный прогресс в области разоружения. Она просит Советское Комитетом по разоружению и впредь уделять неотложное внимание всем вопросам прекращения гонки вооружений, в особенности в ядерной области, и просит Генерального секретаря подготовить с помощью назначенных им квалифицированных экспертов-консультантов доклад об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и военных расходов. Кроме того, Ассамблея призывает все правительства в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем, с тем чтобы это исследование проводилось самым эффективным образом, и призывает неправительственные организации и международные учреждения и организации сотрудничать с Генеральным секретарем в подготовке этого доклада. Наконец, Ассамблея просит заблаговременно przeprowadить этот доклад Генеральной Ассамблее, с тем чтобы его можно было рассмотреть на ее двадцать шестой сессии.

25 ноября 1970 года пересмотренный проект резолюции двадцати шести государств был еди-

ногласно принят Первым комитетом. 7 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея единогласно приняла тот же текст в качестве резолюции 2667 (XXV).

ЗАСЕДАНИЯ СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА ПО РАЗОРУЖЕНИЮ В 1971 ГОДУ

Совещание Комитета возобновилось в Женеве 23 февраля 1971 года и продолжало свою работу до 13 мая, когда был сделан перерыв до 29 июня.

В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, в частности с резолюциями 2662 (XXV) и 2663 (XXV), Совещание по-прежнему уделяло первоочередное внимание рассмотрению вопроса об уничтожении химического и бактериологического (биологического) оружия и продолжило рассмотрение вопроса о всеобъемлющем договоре о запрещении испытаний.

Вопрос о дальнейшем ограничении химических и биологических средств ведения войны

Наблюдалось общее согласие в отношении настоятельной необходимости разрешения проблемы запрещения химического и биологического оружия. В начале прений многие ораторы высказались за полное запрещение обоих видов оружия.

30 марта семь социалистических стран — членов Комитета представили проект Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) оружия и токсинов и их уничтожении в качестве компромисса, с тем чтобы преодолеть трудное положение, создавшееся вследствие отказа западных держав согласиться на запрещение химического оружия, и в качестве первого шага на пути к полному запрещению всех видов химического и бактериологического оружия. Представляя проект Конвенции от имени авторов, представитель Советского Союза подчеркнул, что проект не означает изменения принципиальной позиции в поддержку полного запрещения химического и бактериологического (биологического) оружия, и настоятельно призывал к параллельному ведению переговоров по химическому оружию. Он заявил также, что конвенция о запрещении биологического оружия будет представлять собой первый реальный шаг на пути к разоружению, поскольку она обеспечивает полное запрещение и уничтожение этого оружия.

Ряд западных государств, включая Соединенные Штаты, Соединенное Королевство и Италию, выразили надежду, что принятие социалистическими государствами принципа постепенного подхода к запрещению химического и биологического оружия создало вместе с проектом Конвенции Соединенного Королевства основу для достижения согласованного мнения и для выра-

ботки единого проекта конвенции, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

Из двенадцати неприсоединившихся государств Аргентина, Бразилия и Объединенная Арабская Республика, подчеркнув, что они предпочитают полное запрещение химического и бактериологического оружия, выразили готовность согласиться на частичное решение — запрещение лишь бактериологического оружия с тем условием, что все стороны такой конвенции продолжат переговоры с целью достижения соглашения о запрещении химического оружия. С другой стороны, Мексика, Швеция и Югославия не поддержали соглашение, ограниченное лишь бактериологическим (биологическим) оружием и токсинами, которое, по их мнению, является менее значительной мерой, поскольку применение такого оружия менее вероятно, а настаивали на немедленных переговорах о полном запрещении обоих видов оружия.

Марокко заняло промежуточную позицию и настаивало на том, чтобы в любой конвенции, запрещающей биологическое оружие, все государства взяли на себя официальное обязательство признать принцип запрещения химического оружия и чтобы до выработки положений договора о таком запрещении по возможности было достигнуто соглашение о моратории в отношении химического оружия.

Вопрос о договоре о полном запрещении испытаний

Фактически все члены Комитета подчеркнули значение всеобъемлющего запрещения испытаний. Однако в основном подходе к этому вопросу Соединенных Штатов и СССР не было изменений. СССР ясно заявил, что любое запрещение подземных испытательных взрывов, связанное с возможностью инспекции на местах, полное одновременное запрещение или ступенчатое запрещение будет неприемлемым. С другой стороны Соединенные Штаты вновь настаивали на том, что для соответствующего контроля за полным запрещением испытаний необходима инспекция на местах.

Почти все неприсоединившиеся члены подчеркнули, что для полного запрещения испытаний необходимо выполнение ядерными державами обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия — прекратить гонку вооружения. Они осудили расширение испытаний с момента заключения в 1963 году Договора о частичном запрещении испытаний как продолжение гонки ядерных вооружений в качественном выражении, что, среди прочего, привело к радиоактивному заражению почвы и воды. Они также разделяли мнение Советского Союза о том, что запрещение подземных испытаний возможно без инспекции на местах.

Италия, Канада, Нидерланды и Япония призывали к достижению в следующем году соглашения о некотором ограничении подземных испытаний, если невозможно немедленно достигнуть соглашения о всеобщем запрещении испытаний. Западные государства и большинство неприсоединившихся членов подчеркнули значение расширения международного обмена сейсмическими данными в связи с дальнейшим запрещением испытаний любого вида. Канада, в некоторой степени поддержанная Нидерландами, Швецией и Японией, предложила ряд переходных мер на период между ограниченным запрещением подземных испытаний и полным запрещением, включая заблаговременное подробное извещение о программах испытаний участников Договора о нераспространении ядерного оружия, обладающих ядерным оружием, постепенное прекращение испытаний и обязательство ядерных государств совершенствовать методы сейсмологического установления взрывов. Мексика, поддержанная Швецией и Японией, вновь выдвинула концепцию 1962 года об использовании «черных ящиков» в качестве средства разрешения проблемы установления взрывов.

В. Действие атомной радиации

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАУЧНОГО КОМИТЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЙСТВИЮ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ

Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации провел свою двадцатую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 21 по 25 сентября 1970 года. Обсудив на основе исследований, подготовленных Секретариатом, последние данные о генетических последствиях радиации, о вызывании радиацией рака, о действии радиации на иммунитет, о дозах облучения населения в результате медицинского и профессионального облучений и о радиоактивном заражении окружающей человека среды, Комитет выразил свое намерение подготовить для представления Генеральной Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии доклад, касающийся таких оценок риска, которые могут быть получены им в результате рассмотрения вышеупомянутых вопросов. Комитет обсудил также вопрос о вкладе, который он может сделать в работу предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды благодаря своему опыту в области проблем, связанных с радиацией.

В связи с проблемой радиоактивного заражения окружающей человека среды Комитет напомнил, что до сих пор он занимался в основном вопросами доз облучения и риска в результате глобального заражения радионуклидами, образующимися в результате атмосферных ядерных взрывов, и что в основном он строил свои выводы на данных, которые он запрашивал у государств — членов Организации Объединенных На-

ций или у членов специализированных учреждений или МАГАТЭ. Поскольку применение ядерной энергии в мирных целях, особенно для производства электроэнергии, растет все ускоряющимися темпами, Комитет постановил, что в своих будущих обзорах проблем заражения окружающей человека среды он будет также уделять пристальное внимание проблемам, возникающим в результате применения указанных видов ядерной энергии и в результате применения радиоактивных изотопов в медицине, промышленности, для научных исследований и в других областях. Чтобы обеспечить возможность оценки их соответствующей доли в радиоактивном облучении населения и связанного с этим риска, Комитет предложил государствам — членам Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений или МАГАТЭ представлять имеющиеся данные о выпуске радионуклидов в окружающую человека среду и о полученных населением измеренных или расчетных дозах радиации, в том числе данные о таких группах местного населения, которые могут подвергаться необычным дозам облучения в силу места их проживания или привычек питания.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

Доклад Научного комитета был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятую сессию. После обсуждения в Специальном политическом комитете Генеральная Ассамблея единогласно приняла резолюцию 2623 (XXV), в которой она отдает должное Научному комитету за тот ценный вклад, который он внес со времени своего создания в дело углубления познаний и понимания действия и уровней атомной радиации, обращает внимание на предложение, направленное Научным комитетом государствам — членам Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений или МАГАТЭ, представить имеющиеся в их распоряжении данные, которые дадут ему возможность оценить последствия мирного использования ядерной энергии с точки зрения радиоактивного облучения населения, отдает должное Научному комитету за проведенное им обсуждение вопроса о вкладе, который можно сделать в работу Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, и рекомендует, чтобы Генеральный секретарь полностью использовал соответствующий опыт Комитета при дальнейшей подготовке к этой Конференции.

С. Использование космического пространства в мирных целях

ВОЗОБНОВЛЕННАЯ ТРИНАДЦАТАЯ СЕССИЯ КОМИТЕТА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

Комитет по использованию космического пространства в мирных целях возобновил свою

тринадцатую сессию, которая состоялась в Нью-Йорке с 1 по 17 сентября 1970 года, для рассмотрения докладов трех его вспомогательных органов — Научно-технического подкомитета, Правового подкомитета и Рабочей группы по спутникам прямого вещания — и его доклада Генеральной Ассамблее.

Работа Научно-технического подкомитета

Производя обзор работы своего Научно-технического подкомитета, Комитет одобрил различные меры, рекомендованные для содействия дальнейшему обмену информацией, практическому применению космической техники, образованию и подготовке кадров и международному сотрудничеству в изучении и использовании космического пространства в мирных целях. В частности, Комитет одобрил рекомендацию Подкомитета о том, чтобы государства-члены, предоставляющие информацию, касающуюся их национальной деятельности в области космоса, уделяли особое внимание тем аспектам их деятельности, которые связаны с международным сотрудничеством и с новыми мероприятиями, которые могут представлять особый интерес для развивающихся стран. В этой связи Комитет выразил озабоченность тем, что число государств, предоставляющих информацию, заметно сокращается, и обратился к государствам-членам, которые еще не предоставили информации, с просьбой предоставить ее в скором времени.

Комитет также одобрил рекомендацию, касающуюся продолжения помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций экваториальному полигону для запуска ракет в Тумбе (TERLS) в Индии и полигону для запуска ракет «СЕЛПА» в Мар-дель-Плата в Аргентине. Комитет приветствовал заявления, сделанные Италией и Францией, подтвердившими готовность своих стран предоставить в целях международного сотрудничества соответственно мобильную установку для запуска ракет в Сан-Марко и космический центр в Куру во Французской Гвиане, и просил Подкомитет на его очередной сессии рассмотреть возможность внесения изменений в общие принципы, изложенные в резолюции 1802 (XVII) Генеральной Ассамблеи, в отношении оказания помощи Организацией Объединенных Наций международным полигонам для запуска ракет, с тем чтобы эти принципы были одинаково применимы и для установок, предоставляемых для проведения программ международного сотрудничества, например, таких, как мобильная установка для запуска ракет в Сан-Марко.

Комитет сделал обзор прогресса, достигнутого в практическом применении техники, и обзор доклада по данному вопросу, представленного недавно назначенным экспертом по применению космической техники Отдела по вопросам космического пространства Секретариата. Комитет одобрил рекомендации эксперта, касающиеся

организации технических рабочих групп и предоставления стипендий. Комитет с удовлетворением отметил, что Бразилия, Мексика и Соединенные Штаты Америки пригласили указанные технические рабочие группы ознакомиться с работой по применению космической техники, проводимой в настоящее время в указанных странах. Комитет приветствовал предложение Соединенных Штатов, касающееся поддержки десяти университетских аспирантских стипендий ежегодно, и предложение Италии, касающееся организации бесплатных курсов профессиональной подготовки по спутникам связи, техническому обслуживанию и эксплуатации наземных станций для отдельных лиц, рекомендованных Организацией Объединенных Наций в соответствии с процедурами, изложенными в докладе Научно-технического подкомитета. Комитет также приветствовал указание эксперта о том, что Национальный комитет Бразилии по вопросам космического пространства предложил пятнадцать стипендий начиная с 1971 года, и поручил упомянутому выше эксперту продолжать заниматься указанным вопросом и аналогичными программами.

Что касается обследования ресурсов земли с помощью спутников, то Комитет поручил Научно-техническому подкомитету рассмотреть на своем очередном заседании в июле 1971 года вопрос о том, следует ли, в какое время и с какой конкретной целью созвать рабочую группу по проблеме обследования ресурсов земли, главным образом с помощью спутников, и предложил, чтобы такая группа, если она будет создана, состояла из членов Комитета, и чтобы проведение заседаний не требовало дополнительных расходов.

Что касается вопроса обеспечения должной координации деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с космическим пространством, то Комитет приветствовал доклад Генерального секретаря, касающийся мер, предпринятых Секретариатом. Он также рассмотрел его доклад Экономическому и Социальному Совету по вопросу об изучении природных ресурсов с помощью спутников и принял к сведению решение Совета, принятое на его сорок девятой сессии, просить предложенный Комитет по природным ресурсам рассмотреть рекомендации Генерального секретаря. Комитет выразил согласие с Советом в том, что в настоящее время указанным вопросом должен продолжать заниматься Научно-технический подкомитет, который уже проделал в этой области полезную работу.

Что касается вопроса о технических аспектах регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, то Комитет принял к сведению выводы Подкомитета о том, что в свете последних достижений науки не ожидается никаких серьезных трудностей в идентификации космических объектов, находящихся на орбите или не разрушившихся при возвращении; что по соображениям экономии и безопасности система обо-

значений возвращающихся объектов в настоящее время не считается технически и практически осуществимой и что основные ресурсы для идентификации находящихся на орбите или возвращающихся космических объектов находятся в распоряжении ряда других национальных учреждений, особенно стран, запускающих объекты в космос. Однако некоторые делегации не были полностью согласны со всеми этими выводами, и Подкомитету было поручено заниматься этим вопросом, учитывая изменения и достижения в области космической техники.

Комитет также принял к сведению, что геостационарная орбита является одним из природных космических ресурсов и что в дальнейшем она будет использована для различных систем спутников. Комитет также выразил пожелание получать информацию о результатах исследований МСЭ по вопросу использования геостационарной орбиты.

Работа Правового подкомитета

Комитет выразил удовлетворение в связи с тем, что Правовой подкомитет одобрил, хотя и с условиями или оговорками со стороны некоторых делегаций, преамбулу и тринадцать статей проекта конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами. Однако Комитет с сожалением отметил, что и на этот раз не было достигнуто окончательного согласия в отношении двух нерешенных проблем, а именно «урегулирования претензий» и «применимого права», несмотря на частые консультации, которые имели место между членами Комитета в Женеве в апреле 1970 года, дальнейшие разъяснения позиций членов во время общих прений Комитета и дополнительные консультации и переговоры, которые имели место впоследствии. Было принято решение о том, что заключение эффективной и общеприемлемой конвенции об ответственности останется первоочередной задачей Комитета.

Деятельность Рабочей группы по спутникам прямого вещания

Комитет отметил, что Рабочая группа по спутникам прямого вещания в своем третьем докладе подтвердила свою точку зрения относительно потенциальных выгод использования спутников прямого вещания и что проводимые ею исследования последствий использования этой новой техники в политической, правовой, социальной и культурной областях подчеркнули необходимость международного сотрудничества и координации. Комитет считает, что использование прямого вещания через спутники для целей образования могло бы способствовать осуществлению национальных программ интеграции и коммунального развития, а также экономическому, социальному и культурному развитию. Комитет полагает, что

Организация Объединенных Наций через Комитет по использованию космического пространства в мирных целях должна играть координирующую роль в отношении работы других международных организаций. Комитет также принял к сведению мнение Рабочей группы о том, что основное внимание международному сотрудничеству должно уделяться на региональном уровне через участие в создании и использовании региональных систем спутников прямого вещания и в разработке программ.

Приняв во внимание выводы Рабочей группы о том, что она завершила работу, которая могла быть с пользой для дела выполнена на данном этапе, Комитет согласился рассмотреть вопрос о новом созыве Рабочей группы в такое время, когда поступят другие существенные материалы, на основе которых могут быть приняты дальнейшие исследования.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

Во время двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о международном сотрудничестве в использовании космического пространства в мирных целях был рассмотрен Первым комитетом на четырех заседаниях, состоявшихся в период с 9 по 11 декабря 1970 года.

Было представлено четыре проекта резолюций и две поправки. Первый проект резолюции, касающийся использования спутников прямого вещания, в конечном итоге представленный десятью делегациями, был внесен на рассмотрение Комитета 9 декабря. В постановляющей части проекта, с устными поправками его авторов, Генеральная Ассамблея 1) рекомендует, чтобы государства-члены, региональные и международные организации, включая ассоциации вещания, расширяли и поощряли международное сотрудничество на региональном и других уровнях, с тем чтобы все участвующие стороны могли принимать участие в создании и эксплуатации региональных служб вещания с помощью спутников и в разработке или постановке программ; 2) обращает внимание на потенциальные выгоды использования служб прямого вещания с помощью спутников, особенно в развивающихся странах, для улучшения их инфраструктуры электросвязи; 3) рекомендует, чтобы государства-члены, ПРООН и другие международные учреждения способствовали международному сотрудничеству в этой области для содействия заинтересованным странам в приобретении навыков и методов, которые могут потребоваться для ее применения; 4) поручает Комитету по использованию космического пространства в мирных целях держать в поле зрения вопрос о новом созыве Рабочей группы в соответствующее время; 5) рекомендует Комитету изучить через посредство своего Правового подкомитета работу, проделанную Рабочей группой по спутникам прямого вещания,

как часть вопроса, касающегося последствий космической связи; 6) предлагает МСЭ по-прежнему принимать необходимые меры для расширения использования служб прямого вещания с помощью спутников своими государствами-членами и рассмотреть в 1971 году на Всемирной административной радиоконференции по космической электросвязи надлежащие положения, в соответствии с которыми могут быть созданы службы прямого вещания с помощью спутников; 7) просит МСЭ препровождать Комитету по использованию космического пространства в мирных целях всю информацию об использовании геостационарной орбиты и о спектре радиочастот и 8) предлагает ЮНЕСКО по-прежнему содействовать использованию спутников прямого вещания для прогресса в области образования и подготовки кадров, науки и культуры и направлять свои усилия на решение проблем, входящих в круг ее полномочий.

Представляя проект резолюции десяти государств, представитель Швеции заявил, что очень важная область, в которой работает Рабочая группа по спутникам прямого вещания, заслуживает особого внимания со стороны государств-членов и что положения проекта резолюции полностью соответствуют рекомендациям, сделанным в докладе Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Первый комитет одобрил проект резолюции десяти государств 11 декабря 91 голосом при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против; Генеральная Ассамблея одобрила его 16 декабря 118 голосами, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2733 А (XXV).

Второй проект резолюции, касающийся конвенции об ответственности, был внесен девятнадцатью делегациями 9 декабря. В его постановляющей части Генеральная Ассамблея 1) отмечает усилия, предпринятые Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях и его Правовым подкомитетом на его тринадцатой сессии, чтобы завершить подготовку проекта конвенции об ответственности для представления его Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятую сессию; 2) выражает свое глубокое сожаление по поводу того, что, несмотря на некоторый прогресс, достигнутый в отношении этой цели, Комитет еще не смог завершить составление проекта конвенции об ответственности; 3) подтверждает, что скорейшее заключение эффективной и приемлемой для всех конвенции об ответственности должно оставаться первоочередной задачей Комитета, и настоятельно призывает Комитет умножить свои усилия для достижения согласия; 4) отмечает, что основным препятствием на пути к достижению согласия являются разногласия в Комитете по двум основным вопросам — правовым нормам, которые должны применяться при

определении компенсации, подлежащей выплате тем, кто понес ущерб, и процедурам урегулирования претензий; 5) выражает мнение о том, что условием приемлемости конвенции об ответственности является то, что она должна содержать положения, которые обеспечивали бы в полной мере выплату компенсации жертвам, и эффективные процедуры, ведущие к быстрому и справедливому урегулированию претензий, и 6) настоятельно призывает Комитет приложить решающие усилия, чтобы достигнуть скорейшего согласия по текстам, содержащим принципы, изложенные выше, с целью представления проекта конвенции об ответственности Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

Представляя проект резолюции девятнадцати государств, представитель Австралии заявил, что неспособность Комитета достичь согласия по вопросу о конвенции об ответственности указывает на необходимость дать Комитету более точные директивы на следующий год. Содержащиеся в проекте резолюции положения о том, что скорейшее заключение эффективной конвенции об ответственности должно оставаться первоочередной задачей Комитета, является важным, потому что неспособность достичь согласия не только является тормозом на пути усилий по созданию других документов международного права, касающихся космоса, но может помешать всеобщей поддержке соглашения о спасании и возвращении космонавтов. В последовавших затем прениях несколько делегаций выразили озабоченность отсутствием прогресса в усилиях, направленных на улаживание разногласий по двум нерешенным правовым вопросам. Большинство ораторов согласилось с тем, что основная задача Комитета на его очередной сессии должна заключаться в достижении согласия по конвенции об ответственности.

11 декабря Первый комитет одобрил проект резолюции девятнадцати государств 85 голосами против 8 при 6 воздержавшихся; этот же текст был принят Генеральной Ассамблеей 16 декабря 108 голосами против 8 при 2 воздержавшихся в качестве резолюции 2733 В (XXV).

Третий проект резолюции, представленный тринадцатью делегациями и внесенный 9 декабря, касается деятельности Комитета в целом, включая работу его вспомогательных органов. Согласно положениям указанного проекта резолюции, Генеральная Ассамблея одобряет рекомендации и решения, содержащиеся в докладе Комитета, и просит Комитет продолжать изучение вопросов, относящихся к определению космического пространства и использованию космического пространства и небесных тел, включая различные последствия космической связи, а также любые замечания, предлагаемые специализированными учреждениями и МАГАТЭ, по вопросу использования космического пространства в областях, относящихся к их компетенции. Генеральная Ас-

самблея предлагает государствам, которые еще не стали участниками Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, и Соглашения о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство, рассмотреть вопрос о ратификации этих соглашений или о присоединении к ним, с тем чтобы они могли иметь наиболее широкое воздействие. Она вновь подтверждает свое убеждение, выраженное в резолюции 1721 D (XVI) Генеральной Ассамблеи, что связь с помощью спутников должна предоставляться всем странам мира, как только это будет практически осуществимо, на всемирной и недискриминационной основе, и рекомендует государствам — участникам переговоров, касающихся международных соглашений в области связи с помощью спутников, постоянно учитывать этот принцип. Она приветствует активизацию усилий Комитета, направленных на поощрение международных программ содействия таким видам практического применения космической техники, как обследование земных ресурсов на благо как развитых, так и развивающихся стран, и рекомендует государствам — членам Организации и специализированным учреждениям обратить внимание на новые программы и предложения в целях расширения благ от применения космической техники в международном масштабе, о которых говорится в докладе Комитета, таких как организация технических групп, использование возможностей на основе международной помощи в области образования и подготовки кадров и проведение экспериментов по применению космической техники для некосмических целей. В дополнение к этому Генеральная Ассамблея принимает к сведению рекомендацию Научно-технического подкомитета о том, что путевые расходы и суточные участников технических групп, о которых упоминалось выше, должны оплачиваться их правительствами, но что Организация Объединенных Наций может оказывать в исключительных случаях помощь в рамках существующих программ Организации Объединенных Наций, где это будет необходимо. Ассамблея также приветствует усилия государств-членов, направленные на совместное использование с другими заинтересованными государствами-членами практических результатов, которые могут быть получены от осуществления их программ в области космической техники, включая обследование земных ресурсов. Она просит Научно-технический подкомитет, как это было санкционировано Комитетом, решить на своей следующей сессии вопрос о том, созывать ли, в какое время и с какими конкретными полномочиями рабочую группу по обследованию земных ресурсов с особым упором на применение спутников. Она приветствует усилия государств-членов, направленные на то, чтобы полностью информировать Комитет о своей деятельности и предлагает всем государст-

вам-членам делать то же самое. Далее, она отмечает с признательностью доклад эксперта по применению космической техники, напоминает рекомендацию о том, чтобы государства-члены рассмотрели вопрос о выделении конкретных учреждений или отдельных лиц в своих правительствах для контактов по осуществлению связи в целях содействия в деле применения космической техники и затем информировали об этом Генерального секретаря, и настоятельно просит государства-члены, которые еще не выделили таких учреждений или лиц, сделать это. Ассамблея принимает также к сведению доклад, представленный Генеральным секретарем Комитету, касающийся улучшения координации деятельности Секретариата в области космического пространства, и одобряет предложение Научно-технического подкомитета о том, что Генеральному секретарю следует обратить внимание государств-членов на все соответствующие документы, касающиеся применения космической техники и представленные Подкомитету. Она одобряет постоянную помощь, оказываемую Организацией Объединенных Наций экваториальному полигону для запуска зондирующих ракет в Тумбе и на базе «СЕЛПА» в Мар-дель-Плата, и рекомендует государствам-членам рассмотреть вопрос об использовании этих станций для соответствующей научно-исследовательской деятельности в области космоса. Она отмечает, что в соответствии с резолюцией 1721 B (XVI) Генеральный секретарь продолжает вести общедоступную регистрацию объектов, выведенных на орбиту или за пределы околоземного пространства, на основании информации, представляемой государствами-членами, и одобряет рекомендации Комитета о том, чтобы просить Генерального секретаря издать перечень существующих международных актов, касающихся службы вещания с помощью спутников. Ассамблея просит специализированные учреждения и МАГАТЭ представлять Комитету доклады о ходе их работы, а также изучать проблемы, касающиеся использования космического пространства в областях, относящихся к их компетенции, и представлять доклады Комитету по ним. В заключение она просит Комитет продолжать свою работу, как она определена в настоящей резолюции и в предыдущих резолюциях Ассамблеи, и представить доклад Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

9 декабря к проекту резолюции тринадцати государств были представлены две поправки. В одной поправке, представленной Венгрией, СССР и Чехословакией, предлагается вставить новый пункт, согласно которому Генеральная Ассамблея настоятельно призывает Комитет завершить составление общеприемлемого проекта конвенции об ответственности за ущерб для окончательного рассмотрения Генеральной Ассамблеей в ходе ее двадцать шестой сессии. В другой поправке, представленной Турцией, в пункте 5 постановляющей части предлагается заменить вы-

ражение «специализированным учреждениям» выражением «специализированным учреждениям и заинтересованным органам Организации Объединенных Наций» и в конце пункта 8 постановляющей части добавить слова «учитывая при этом важность надлежащей координации с Комитетом по природным ресурсам, учрежденным в соответствии с резолюцией 1535 (XLIX) Экономического и Социального Совета».

11 декабря по предложению Австралии, поддержанному Бразилией, Первый комитет принял решение о том, что нет необходимости в голосовании по поправкам, представленным тремя государствами, поскольку проект резолюции девятнадцати государств был принят ранее. Далее он одобрил поправку Турции 40 голосами против 8 при 43 воздержавшихся, после чего Комитет одобрил проект резолюции тринадцати государств с внесенными в него поправками 82 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 16 декабря Генеральная Ассамблея одобрила этот же текст 110 голосами при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2733 С (XXV).

Четвертый проект резолюции, представленный восьмью делегациями 9 декабря, касается путей и способов борьбы с разрушительными и пагубными последствиями тайфунов и ураганов. В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея рекомендует Всемирной метеорологической организации принимать, по мере необходимости, дальнейшие соответствующие меры для привлечения выдающихся ученых, технологов и мобилизации других соответствующих ресурсов из каких-либо или всех стран с целью получения основных метеорологических данных и выявления путей и способов ослабления пагубных последствий ураганов, а также сведения на нет или до минимума их разрушительной силы. Ассамблея также призывает государства-члены прилагать усилия для полного осуществления плана Всемирной службы погоды ВМО и просит ВМО через Генерального секретаря представить Комитету по использованию космического пространства в мирных целях на его следующей сессии, а также другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей и других резолюций.

Представляя указанный проект резолюции, представитель Филиппин подчеркнул тот факт, что, признавая работу, проводимую ВМО, Ассамблея должна рекомендовать принятие дальнейших мер по уменьшению разрушительной силы стихийных бедствий.

11 декабря Первый комитет одобрил проект резолюции восьми государств 98 голосами, причем никто не голосовал против, и Генеральная Ассамблея одобрила этот же текст 16 декабря 121 голосом, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2733 D (XXV).

В течение двадцать пятой сессии Ассамблеи Комитет по использованию космического пространства в мирных целях провел два организационных заседания, в ходе которых он избрал г-на Курта Вальдхайма (Австрия) в качестве своего нового Председателя вместо г-на Генриха Хаймерле (Австрия), который был назначен на новый пост.

Д. Морское дно за пределами действия национальной юрисдикции и созыв Конференции по морскому праву

РАБОТА КОМИТЕТА ПО МИРНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ

Комитет провел свою вторую сессию 1970 года в Женеве с 3 по 28 августа. В ходе этой сессии Правовой подкомитет продолжал интенсивно работать над изучением формулировок различных принципов, которые должны быть включены в декларацию о сохранении дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции для мирных целей в соответствии с резолюцией 2574 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи. Был одобрен доклад Правового подкомитета и внесен в качестве приложения к докладу Комитета Генеральной Ассамблее так же, как и доклад Экономическо-технического подкомитета, который содержал обзор проделанной работы в соответствии с той же резолюцией, касающейся формулирования рекомендаций в отношении экономических и технических условий и правил по эксплуатации ресурсов этого района, имея в виду международный режим, который должен быть установлен. К докладу Комитета прилагалась также предварительная записка, подготовленная Секретариатом, по вопросу о возможных методах и критериях участия международного сообщества в доходах и других выгодах от эксплуатации ресурсов. Комитет провел общие прения по этому вопросу и принял решение просить Секретариат провести более подробное исследование. Комитет также указал на важность распространения информации по этому вопросу, а также на важность подготовки национальных специалистов развивающихся стран.

В соответствии с резолюциями 2467 (XXIII) и 2574 (XXIV) Комитет рассмотрел вопрос о загрязнении моря, по которому на его рассмотрение был представлен доклад, подготовленный Генеральным секретарем. Внимание Комитета было обращено на затопление в Атлантическом океане нервного газа, и Комитет принял заявление по этому вопросу. Кроме того, Комитет рассмотрел вопросы об изучении и исследовании и мирном использовании районов дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции. Комитет также рассмотрел доклад Генерального секретаря по вопросу о международном механизме, создание которого было предложено в резолюции 2467 (XXIII) Генеральной Ас-

самблеи, и в соответствии с резолюцией 2574 С (XXIV) представил Генеральной Ассамблее подробный отчет о проводившихся обсуждениях. Комитет отметил, что в ходе обсуждений делались ссылки на ряд других соответствующих документов, в частности на рабочие документы, представленные в начале сессии, проходившей в августе, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами и Францией.

В заключительной части своего доклада Генеральной Ассамблее Комитет заявил, что, изучая проблемы, связанные с дном морей и океанов, члены Комитета все больше стали осознавать сложность и масштабы охватываемых вопросов, что связано частично с накоплением значительного объема информации, которой раньше не имелось или которая, по крайней мере, не была собрана в форме, обеспечивающей совместное рассмотрение мер, принятие которых необходимо в общих интересах, а частично объясняется работой, проделанной Генеральной Ассамблеей и Комитетом. Эта работа выявила массу широких и взаимно переплетающихся политических соображений, соображений безопасности, соображений юридического, технического, экономического и научного характера, которые должны быть приняты во внимание Комитетом в процессе выполнения возложенных на него полномочий. Комитет далее отметил, что основное значение приобретает выявление проблем, а не увеличение их числа. Комитет отметил, что за последние два года был достигнут значительный прогресс для поддержания уверенности в том, что будет достигнута общая договоренность, необходимая для того, чтобы разработать основу и определить положения предполагаемого международного режима в форме договора.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ

18 сентября 1970 года по рекомендации Главного комитета Генеральная Ассамблея приняла в качестве пункта 25 повестки дня четыре подпункта: а) вопрос о сохранении исключительно для мирных целей дна морей и океанов за пределами действия существующей национальной юрисдикции; б) загрязнение морей; в) мнения государств-членов о желательности скорейшего созыва конференции по морскому праву; и д) вопрос о ширине территориального моря и связанные с этим вопросы. Ассамблея отвергла предложение о передаче Шестому комитету подпунктов с и d повестки дня и передала все подпункты Первому комитету. Подпункты а, б и с были включены в пункт 26 предварительной повестки дня. Подпункт d был включен в дополнительный список в качестве пункта 8 и предложен для включения в повестку дня Болгарией, Венгрией, Ираком, Польшей, Сирией, СССР и Чехословакией.

Первый комитет провел общие прения по всем четырем подпунктам одновременно в течение

семнадцати заседаний с 25 ноября по 8 декабря и рассмотрел проекты резолюций, представленные на семи последующих заседаниях, состоявшихся в период между 11 и 16 декабря.

Первый комитет рассмотрел доклад Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции; два доклада Генерального секретаря: один по вопросу о загрязнении морей и другой по вопросу о мнениях государств-членов о желательности скорейшего созыва конференции по морскому праву; и текст проекта декларации принципов, регулирующих режим дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции. 2 декабря этот проект декларации принципов был представлен в форме проекта резолюции тридцатью шестью государствами, к которым впоследствии присоединились десять других государств. В соответствии с этим проектом резолюции Генеральная Ассамблея заявляет, что 1) дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции (далее называется: этот район), а также ресурсы этого района, являются общим достоянием человечества; 2) этот район не подлежит присвоению каким бы то ни было образом государствами или лицами, и ни одно государство не будет претендовать на осуществление суверенитета или суверенных прав над любой частью этого района или осуществлять их; 3) никакое государство или лицо не будет претендовать на права, осуществлять или приобретать права в отношении этого района или его ресурсов, несовместимые с международным режимом, который должен быть установлен, и принципами настоящей Декларации; 4) вся деятельность, касающаяся разведки и разработки ресурсов этого района, будет регулироваться этим международным режимом; 5) этот район открыт для использования исключительно в мирных целях всеми государствами без дискриминации, независимо от того, являются ли они прибрежными или не имеющими выхода к морю; 6) государства действуют в этом районе в соответствии с применимыми принципами международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций и Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами; 7) исследование этого района и разработка его ресурсов осуществляются на благо всего человечества, с особым учетом интересов и потребностей развивающихся стран; 8) этот район должен быть отведен исключительно для мирных целей, и как можно скорее должны быть заключены международные соглашения, для того чтобы эффективно осуществить этот принцип и сделать шаг вперед на пути к исключению дна морей и океанов и его недр из сферы гонки вооружений; 9) на основе этой Декларации путем международного договора общего характера устанавливается международный режим, распространяющийся на этот

район и его ресурсы и включающий соответствующий международный механизм; 10) государства способствуют международному сотрудничеству в проведении научных исследований исключительно для мирных целей; 11) государства принимают надлежащие меры и сотрудничают в принятии и осуществлении международных правил, норм и процедур для предотвращения загрязнения и заражения и других видов вредного воздействия на морскую среду и для защиты природных ресурсов этого района, а также для защиты флоры и фауны морской среды; 12) в своей деятельности в этом районе государства должным образом учитывают интересы прибрежных государств и других государств, которые могут быть затронуты такой деятельностью; с соответствующими прибрежными государствами будут проводиться консультации относительно такой деятельности; 13) эта Декларация не затрагивает правового статуса вод, покрывающих этот район, или воздушного пространства над этими водами, а также прав прибрежных государств на защиту интересов, связанных с побережьем, или имеющих к этому отношение интересов; 14) каждое государство и международная организация несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в этом районе проводилась в соответствии с международным режимом, который должен быть установлен; и 15) стороны в любом споре, касающемся деятельности в этом районе и его ресурсов, разрешают такой спор с помощью мер, изложенных в статье 33 Устава, и таких процедур урегулирования споров, которые могут быть согласованы в международном режиме, который должен быть установлен.

15 декабря Первый комитет принял единогласное решение в первую очередь голосовать по этому проекту резолюции, который был принят 90 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 17 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст 108 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2749 (XXV).

Генеральная Ассамблея приняла еще три резолюции. Эти резолюции касались: *a)* выявления проблем, возникающих в результате добычи некоторых видов полезных ископаемых в районе дна морей, и их влияния на экономику развивающихся стран; *b)* выявления проблем стран, не имеющих выхода к морю; и *c)* вопроса о предложенной конференции по морскому праву, которая должна состояться в 1973 году, а также вопроса об увеличении состава Комитета.

2 декабря Кувейтом, Ливией, Перу и Чили был представлен проект резолюции по вопросу о разработке минеральных ресурсов этого района. Этот проект резолюции был затем пересмотрен, и к числу его авторов присоединились Алжир, Бразилия, Берег Слоновой Кости, Демократическая Республика Конго, Замбия, Ирак, Индоне-

зия, Либерия, Ливан, Мадагаскар, Пакистан, Сальвадор и Югославия. В постановляющей части этого проекта резолюции предлагается, чтобы Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря сотрудничать с ЮНКТАД и другими компетентными организациями с тем, чтобы: *a)* выявить проблемы, возникающие в результате добычи некоторых видов полезных ископаемых в районе за пределами действия национальной юрисдикции, и рассмотреть вопрос о влиянии, которое они будут оказывать на экономическое благосостояние развивающихся стран, в частности, на экспортные цены полезных ископаемых на мировом рынке; *b)* изучить эти проблемы в свете масштабов возможной эксплуатации морского дна с учетом мирового спроса на сырьевые материалы и динамики расходов и цен; и *c)* предложить эффективные средства решения этих проблем. Генеральному секретарю предлагается представить свой доклад по этому вопросу Комитету по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции для рассмотрения в ходе одной из его сессий в 1971 году и разработки соответствующих рекомендаций, которые способствовали бы здоровому развитию мировой экономики и равномерному росту международной торговли и сводили бы до минимума любые неблагоприятные экономические последствия, вызываемые колебанием цен на сырьевые материалы в результате такой деятельности. Генеральному секретарю также предлагается держать данный вопрос под постоянным наблюдением с тем, чтобы представлять дополнительную информацию ежегодно или когда это будет необходимо и рекомендовать дополнительные меры в свете экономического, научного и технического развития. Ассамблея призывает Комитет представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

15 декабря Первый комитет принял пересмотренный проект резолюции 86 голосами при 18 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 17 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст 104 голосами при 16 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2750 A (XXV).

10 декабря Боливией был внесен проект резолюции по проблемам стран, не имеющих выхода к морю, к числу авторов которого присоединились Замбия и Мали. В пересмотренном проекте резолюции, к числу авторов которого присоединилось еще девять стран, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря в сотрудничестве с ЮНКТАД и другими компетентными органами подготовить отвечающее современным требованиям исследование по вопросу о свободном доступе к морю не имеющих к нему выхода стран и дополнить этот документ докладом об особых проблемах стран, не имеющих выхода к морю, связанных с исследованием и

эксплуатацией ресурсов дна морей и океанов и его недр за пределами действия национальной юрисдикции. Ассамблея просит Генерального секретаря представить это исследование Комитету для рассмотрения на одной из его сессий 1971 года, с тем чтобы можно было выработать надлежащие меры в общих рамках морского права, и просит Комитет представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

15 декабря Первый комитет принял этот проект резолюции 89 голосами при 16 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 17 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст 111 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 2750 В (XXV).

На рассмотрение Комитета были внесены четыре проекта резолюции о предлагаемом созыве конференции по морскому праву и по вопросу о расширении состава Комитета по морскому дну, причем первые три проекта резолюции были в дальнейшем сняты в пользу четвертого проекта резолюции.

Первый проект резолюции был внесен 18 ноября Соединенными Штатами, к которым позднее присоединилась Доминиканская Республика. В пересмотренном проекте этой резолюции Генеральная Ассамблея постановляла созвать в 1973 году международную конференцию по морскому праву для решения широкого круга существующих вопросов, касающихся морского права, в частности для заключения одного или нескольких международных соглашений о справедливом международном режиме для этого района и его ресурсов, включая соответствующий международный механизм, точное определение этого района и соответствующих мер по борьбе с загрязнением на основе Декларации принципов, содержащихся в резолюции 2749 (XXV), а также о ширине территориального моря и связанных с этим вопросов. Генеральная Ассамблея также постановляла расширить состав Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции. Генеральному секретарю предлагалось выяснить точки зрения государств-членов в отношении желательности проведения летом 1972 года подготовительной сессии конференции, открытой для всех участников, на которой не будут приниматься никакие окончательные решения.

12 декабря Соединенное Королевство внесло различные поправки к пересмотренному проекту этой резолюции.

19 ноября Бразилия и Тринидад и Тобаго внесли второй проект резолюции. В соответствии с этим проектом резолюции Генеральная Ассамблея созывала в ближайшем будущем конференцию по морскому праву, которая занялась бы широким кругом имеющихся вопросов, касаю-

щихся режимов открытого моря, континентального шельфа, территориального моря и прилегающей зоны, рыболовства и сохранения живых ресурсов открытого моря, и вопросами, касающимися загрязнения и научных исследований. Ассамблея учреждала также специальный комитет для рассмотрения этих вопросов.

7 декабря Гайана, Индонезия, Кения, Перу и Ямайка представили третий проект резолюции. В соответствии с пересмотренным вариантом этого проекта резолюции, к числу авторов которого присоединились Сьерра Леоне и Эквадор, Генеральная Ассамблея постановляла созвать в начале 1973 года конференцию по морскому праву, которая установит справедливый международный режим, включая международный механизм для этого района и его ресурсов, и займется точным определением данного района, а также широким кругом связанных с этим вопросов. Ассамблея также постановляла расширить Комитет на двадцать девять членов.

В этот проект резолюции был внесен ряд поправок, вновь пересмотренный текст резолюции в дальнейшем был представлен теми же самыми авторами, к числу которых присоединились Гаити и Тунис. В соответствии с пересмотренным вариантом этого проекта резолюции вопрос о решении Генеральной Ассамблеи созвать такую конференцию зависел от подготовительной работы Комитета на его заседаниях в 1971 году.

Три проекта резолюции были впоследствии сняты в пользу четвертого проекта резолюции, представленного 15 декабря двадцатью тремя государствами, к числу которых в дальнейшем присоединились еще два государства. В соответствии с одним из пунктов преамбулы этого проекта резолюции Генеральная Ассамблея высказывает убеждение в том, что новая конференция по морскому праву должна быть тщательно подготовлена для того, чтобы обеспечить ее успех, используя опыт, уже приобретенный Комитетом, и используя возможности, предоставляемые Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая состоится в 1972 году, с целью оказания содействия работе конференции по морскому праву. В соответствии с пунктами постановляющей части этого проекта резолюции Ассамблея постановляет созвать в 1973 году конференцию по морскому праву, которая будет заниматься вопросом об установлении справедливого международного режима, включая международный механизм, для этого района и его ресурсов, о точном определении этого района, а также широким кругом связанных с этим вопросов, включая вопросы, касающиеся режимов открытого моря, континентального шельфа, территориального моря и прилегающей зоны, рыболовства и сохранения живых ресурсов открытого моря, сохранения морской среды и научные исследования. Ассамблея постановляет далее рассмотреть на своих

двадцать шестой и двадцать седьмой сессиях вопрос о ходе подготовительной работы Комитета с целью точного определения повестки дня конференции, а также связанных с этим мероприятий, причем, если Генеральная Ассамблея установит, что Комитет провел недостаточную подготовительную работу, она может постановить отложить проведение конференции. Ассамблея также постановляет расширить Комитет на тридцать девять членов и поручает ему подготовить к конференции проект статей договора, отражающих международный режим, включая международный механизм, для этого района и его ресурсов, учитывающий справедливое участие всех государств в получаемых от этого выгодах, предусматривающий особые интересы и потребности развивающихся стран, как прибрежных, так и не имеющих выхода к морю, на основе Декларации принципов, содержащихся в резолюции 2749 (XXV), и всеобъемлющий список тем и вопросов, касающихся морского права, а также проекты статей по таким вопросам и проблемам. ЮНЕСКО и ее Межправительственной океанографической комиссии, ФАО и ее Комитету по рыболовству, ВОЗ, ИМКО, ВМО и МАГАТЭ и другим заинтересованным межправительственным органам и специализированным учреждениям предлагается полностью сотрудничать с Комитетом, в частности путем подготовки такой научной и технической документации, которую Комитет может запросить.

Мальта, Нидерланды, Соединенное Королевство, Турция и Япония внесли поправки к четвертому проекту резолюции. 16 декабря представитель Канады от имени авторов этого проекта резолюции в устной форме внес поправки в пункт постановляющей части, в котором перечислены вопросы для рассмотрения на предлагаемой конференции по морскому праву. Затем поправки, внесенные Нидерландами, Соединенным Королевством и Японией, были сняты.

Представители Мальты и Турции сняли одну из своих поправок, касающуюся числа членов, на которое Ассамблея постановляла расширить Комитет. Затем Первый комитет провел голосование по оставшимся поправкам двух стран, согласно первой из которых при добавлении слов «в рамках тесного международного сотрудничества», менялся бы 5 пункт преамбулы, в котором Ассамблея отмечает, что по ряду причин усилилась необходимость в раннем и прогрессивном развитии морского права. Эта поправка была принята Первым комитетом 46 голосами против 37 при 31 воздержавшемся.

Две оставшиеся поправки постановляющей части этого проекта резолюции были отклонены Первым комитетом: одна — 48 голосами против 39 при 27 воздержавшихся, и другая — 41 голосом против 37 при 36 воздержавшихся.

Затем проект этой резолюции с внесенными в него поправками был принят Комитетом 100 голосами против 8 при 6 воздержавшихся.

18 декабря Генеральная Ассамблея голосовала по поправке об увеличении состава Комитета на сорок четыре новых члена, вместо тридцати девяти, которые должны назначаться Председателем Первого комитета в консультации с региональными группами и с учетом справедливого географического представительства. Эта поправка была принята 102 голосами против 1 при 17 воздержавшихся. Затем Генеральная Ассамблея приняла пересмотренный проект резолюции, внесенный Первым комитетом, 108 голосами против 7 при 6 воздержавшихся в качестве резолюции 2750 С (XXV).

В письме от 8 января 1971 года Председатель Первого комитета информировал Генерального секретаря по вопросу о расширении Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции и сообщил имена сорока трех новых членов.

ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА В МАРТЕ 1971 ГОДА

На своей сессии в марте 1971 года Комитет принял согласованное решение об организации своей работы и заслушал общие заявления, относящиеся к этому вопросу. Три подкомитета полного состава, учрежденные Комитетом, провели заседания с целью организации своей работы в соответствии со следующими полномочиями, согласованными с Комитетом. Подкомитет I подготовит проект статей договора, отражающих международный режим, включая международный механизм, для этого района и его ресурсов на основе Декларации принципов и с учетом экономических последствий эксплуатации ресурсов этого района, а также с учетом особых потребностей и проблем стран, не имеющих выхода к морю. Подкомитет II подготовит всеобъемлющий список тем и вопросов, касающихся морского права, включая вопросы, касающиеся режимов открытого моря, континентального шельфа, территориального моря и прилегающей зоны, рыболовства и сохранения живых ресурсов открытого моря, и подготовит проекты статей договора по этим вопросам. Подкомитет III будет заниматься вопросами сохранения морской среды и научными исследованиями и подготовит проект статей договора, касающихся этих вопросов.

Е. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ

Председатель Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, в письме от 2 июля 1970 года информировал Пред-

седателя Совета Безопасности о решении Специального комитета обратить внимание Совета Безопасности на вопрос об эмбарго на поставку оружия в Южную Африку, а также на записку по вопросу о вооруженных силах и военном снаряжении Южно-Африканской Республики. Специальный комитет, напомнив резолюцию 191 (1964) Совета Безопасности, в которой он подтвердил сделанный ранее призыв ко всем государствам соблюдать эмбарго на поставку оружия в Южную Африку, указал, что решение Совета Безопасности об установлении эмбарго на поставку оружия не было полностью выполнено и что Южная Африка продолжала получать техническую помощь и иностранные капиталы для расширения производства военного снаряжения. Поэтому Специальный комитет рекомендовал Совету Безопасности призвать все государства полностью, безоговорочно и без ограничительных толкований выполнять принятые ранее Советом резолюции по вопросу об эмбарго на поставку оружия в Южную Африку и в ближайшее время прекратить оказание других форм военной помощи.

В письме от 15 июля представители тридцати девяти государств просили срочно созвать заседание Совета Безопасности с целью возобновления рассмотрения вопроса о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политикой апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, в частности, для изучения положения, возникшего в связи с нарушениями эмбарго на поставки оружия, решение о котором Совет Безопасности принял в своих резолюциях 181 (1963), 182 (1963) и 191 (1964). В письме заявлялось, что эти нарушения эмбарго позволили правительству Южной Африки приобрести значительную военную мощь, которую оно использует не только для проведения своей расистской политики, но и для попраения решений Организации Объединенных Наций в отношении Намибии, Южной Родезии и оккупированных Португалией территорий Ангола и Мозамбик.

17 июля Совет Безопасности включил этот вопрос в свою повестку дня и рассмотрел его на пяти заседаниях, состоявшихся в период между 17 и 23 июля. Представители Ганы, Индии, Маврикия, Пакистана и Сомали в соответствии с выраженной ими просьбой приняли участие в работе этих заседаний без права голоса в прениях.

В начале прений представитель Маврикия, выступая от имени африканских государств, заявил, что после массовых убийств в Шарпевиле в 1960 году эмбарго на поставку оружия явилось единственной конкретной мерой, принятой Советом Безопасности по вопросу об апартеиде; все же, несмотря на это решение, Южная Африка продолжала получать оружие, военное снаряжение и запасные части, а также лицензии, техническую и другие виды помощи в целях расшире-

ния производства оружия, боеприпасов, военнотранспортных средств и другого оборудования. Представитель Маврикия заявил, что Франция, которая являлась главным поставщиком, доказывала вместе с другими западными странами, что эмбарго включает лишь оружие, которое может быть использовано для подавления выступлений внутри страны, и не относится к оружию и снаряжению, используемым для внешней обороны. Оратор заявил, что подобное разграничение не имеет силы, поскольку Южная Африка обязалась не только подавлять организованное выступление против проводимой ею политики расовой дискриминации, но и оказывать военную и экономическую поддержку режимам белого меньшинства в любых районах южной части Африки. Африканские государства надеются, что те, кто выступает против эмбарго, могли бы понять, что они готовят почву для серьезного конфликта во всей Африке, в который, безусловно, могут быть вовлечены другие государства. Далее, представитель Маврикия заявил, что африканские государства обеспокоены недавними сообщениями печати о том, что вновь избранное правительство Англии может снять эмбарго и продавать оружие Южной Африке, поставка которого в ближайшие три года могла бы достичь суммы 225 млн. фунтов стерлингов, и что Франция и Западная Германия готовы поставлять оружие Южной Африке, если этого не будет делать Соединенное Королевство. Оратор заявил, что акция, которую рассматривает Соединенное Королевство, могла бы нанести серьезный ущерб усилиям по поддержанию целей Устава и обеспечению основных свобод и прав человека в Южной Африке. В заключение оратор заявил, что Совет Безопасности должен быть готов к выполнению своих обязанностей и предпринять все необходимые шаги для укрепления эмбарго на поставку оружия и сделать его выполнение обязательным.

Другие представители стран Африки и Азии выразили аналогичные мнения. Представители Замбии, Непала, Сьерра Леоне и Сомали заявили, что эмбарго на поставку оружия в Южную Африку было с самого начала ослаблено оговорками некоторых государств и фактически явилось неэффективным в результате несоблюдения его другими. Далее, эти представители заявили, что Совет Безопасности должен дискредитировать попытки подорвать силу эмбарго на оружие, предпринимаемые путем проведения нереалистичных различий в отношении видов вооружений. Никакой угрозы Южной Африке извне не существует. Единственная угроза безопасности этой страны исходит от подавляющего большинства африканцев этой страны, которые полны решимости положить конец господству белых и осуществлять свое неотъемлемое право на свободу и независимость. Поставка оружия и военного снаряжения режиму Южной Африки под каким бы то ни было предлогом является актом международной безответственности и вопиющим попра-

нием мирового общественного мнения, особенно если учесть, что Южная Африка расширила проводимую ею политику апартеида, перенесла ее на международную территорию Намибии. Представители Замбии, Непала, Сьерра Леоне и Сомали призвали Совет Безопасности укрепить эмбарго, устранить значительное число лазеек в его осуществлении, обеспечить всеобщее присоединение к эмбарго и призвать к выполнению его все те государства, которые нарушают это эмбарго. Представитель Сомали в дополнение к мерам, рекомендованным Специальным комитетом, предложил две другие меры: запрещение предоставления военных патентов и принятие эффективных мер со стороны всех государств, с тем чтобы квалифицированные специалисты не переселялись в Южную Африку для использования их в военной промышленности.

Представитель Индии, касаясь вопроса о стремлении Соединенного Королевства возобновить поставку оружия в Южную Африку, заявил, что приводимые в оправдание этого плана аргументы являются неубедительными. Саймонстаунское соглашение устарело и является неуместным, а довод относительно коммунистической и советской угрозы в этом районе является неправдоподобным. Подлинная угроза миру и безопасности для южной части Африки исходит от южноафриканского режима, занимающегося подрывной деятельностью против соседних независимых стран и народов, находящихся под колониальным гнетом и борющихся за свою свободу. Действия, принятые Организацией Объединенных Наций против Южной Африки, не имели успеха из-за экспорта оружия отдельных государств в Южную Африку, который внес существенное различие между успехом и поражением эмбарго. Представитель Индии предложил Совету Безопасности принять меры для выполнения своих предыдущих резолюций по вопросу об эмбарго и предотвратить приток оружия и военного снаряжения в Южную Африку, прямо или через третьи страны, и рассмотреть вопрос об учреждении подкомитета Совета Безопасности, который бы держал вопрос об эмбарго под постоянным контролем.

Представитель Сирии заявил, что Совет должен отвечать на справедливые и минимальные запросы африканских стран в отношении усиления эмбарго, с тем чтобы уменьшить возможность режима Претории наносить больший ущерб африканскому большинству, в отношении которого в Южной Африке и Намибии проводится политика апартеида.

Представитель Ганы заявил, что его правительство будет рассматривать возобновление продажи оружия Соединенным Королевством в Южную Африку как расистскую меру, направленную на утверждение западноевропейского главенства в южной части Африки. Оратор отметил, что социалистические страны Восточной Ев-

ропы добросовестно выполняли резолюции об эмбарго на поставку оружия, однако западные страны обычно нарушали их всякий раз, когда это соответствовало их целям. Представитель Ганы критиковал Францию за то, что она стала основным поставщиком оружия в Южную Африку, и заявил, что Бельгия, Западная Германия, Швейцария и Канада также участвовали в поставке оружия.

Представитель Пакистана заявил, что любое увеличение способности Южной Африки к внешней обороне неизбежно и автоматически укрепит средства для проведения политики апартеида. По мнению делегации Пакистана, обязательства, взятые постоянными членами Совета Безопасности по вопросу об эмбарго на поставку оружия, должны рассматриваться как неквалифицированные, поскольку истолковывать эти обязательства как частичные, допускать лазейки в резолюциях Совета по вопросу об эмбарго и ставить эмбарго в зависимость от меняющихся концепций стратегической обороны значит мешать выполнению целей и подрывать основу этих резолюций. Совет Безопасности в состоянии действовать решительно и предотвратить ухудшение положения в южной части Африки.

Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что Совет Безопасности, осуждая расистский режим в Южной Африке, должен обратить внимание на экономическую и военную политику, проводимую западными державами, которая способствовала сохранению этого режима и поддержанию при помощи силы проводимой им расистской политики. Как свидетельствуют данные, приводившиеся в Совете, западные державы никогда полностью не осуществляли эмбарго; однако преднамеренная акция Соединенного Королевства открывает путь для всякого рода военной помощи Южной Африке и является нарушением принципов Устава и полным игнорированием решений Совета. Делегация Союза Советских Социалистических Республик поддержала призыв африканских государств, направленный на укрепление эмбарго на поставку оружия и его полное выполнение.

В ходе прений представитель Соединенного Королевства зачитал заявление, сделанное министром иностранных дел Соединенного Королевства в парламенте. В этом заявлении выражалось стремление его правительства рассмотреть вопрос об экспорте в Южную Африку определенных видов оружия для конкретной цели — морской обороны, относящейся к обеспечению безопасности на жизненно важном морском пути вокруг южной части Африки во исполнение задач, поставленных Саймонстаунским соглашением. В этом заявлении говорилось также, что ни при каких условиях не будет вестись продажа оружия для укрепления проводимой политики апартеида, либо для подавления внутренних выступлений. Указывалось, что будут проведены консульта-

ции с правительствами стран Содружества, а также с правительством Южной Африки, и что не будет принято никаких решений до завершения этих консультаций. Представитель Соединенного Королевства указал, что до сих пор не было принято никакого решения и что ряд опасений, высказанных в Совете, гораздо серьезнее того, что имело в виду его правительство. Оратор сказал, что не было речи о снятии эмбарго на поставку оружия в целом и о продаже оружия в Южную Африку для укрепления политики апартеида или репрессий внутри страны.

Представитель Франции подтвердил оппозицию своей страны в отношении апартеида и заявил, что его делегация полностью понимает чувство африканских стран в отношении необходимости вновь обратить внимание Совета на прискорбное положение в Южной Африке. Однако Франция с 1963 года придерживалась мнения о том, что принятие Организацией Объединенных Наций принудительных мер означало бы прямое вмешательство во внутренние дела государств-членов и что Совет превысил бы свои полномочия, предоставляемые ему в соответствии с Уставом. До сих пор Совет избегал использовать главу VII, и некоторые члены высказывали определенные оговорки в отношении эмбарго на поставку оружия в Южную Африку, поскольку они считали, что ни одному из государств-членов не может быть отказано в праве на самооборону, признанному в статье 51 Устава, и поэтому они провели разграничение между оружием для внешней обороны и оружием для внутреннего подавления. Представитель Франции заявил, что первоначальные заверения его правительства в том, что оно сделает все необходимые шаги, с тем чтобы предотвратить продажу в Южную Африку оружия, которое может быть использовано для подавления внутренних выступлений, в дальнейшем были распространены на снаряжение и материалы для производства подобного вооружения. Поэтому делегация Франции не может согласиться с заявлениями, сделанными в Совете о том, что Франция нарушила эмбарго на поставку оружия в Южную Африку. Представителю Франции было поручено заявить, что его правительство стремилось избежать принятия любых мер, которые смогли бы поставить под угрозу безопасность африканских стран, в особенности Замбии, и что соответственно оно рассмотрит возможности принятия дополнительных мер превентивного характера.

21 июля представители Бурунди, Замбии, Непала, Сирии и Сьерра Леоне представили совместный проект резолюции, в соответствии с измененным в дальнейшем текстом которого Совет Безопасности в седьмом пункте преамбулы выражал свою убежденность в том, что положение, возникшее в результате продолжающегося проведения политики апартеида и постоянного нарушения южноафриканских военных и полицейских сил, является потенциальной угрозой меж-

дународному миру и безопасности. В соответствии с постановляющей частью этого проекта резолюции Генеральная Ассамблея 1) вновь подтверждает свое полное несогласие с политикой апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики; 2) подтверждает свои резолюции 181 (1963), 182 (1963) и 191 (1964); 3) осуждает нарушение эмбарго на поставку оружия, предписываемого в этих резолюциях; 4) призывает все государства усилить эмбарго на поставку оружия: а) путем полного, безоговорочного и без каких бы то ни было условий осуществления эмбарго на поставку оружия; б) путем прекращения поставок всех транспортных средств и снаряжения, предназначенных для вооруженных сил и полувоенных организаций Южной Африки; в) путем прекращения поставок запасных частей для всех транспортных средств и военной техники, используемых вооруженными силами и полувоенными организациями Южной Африки; г) путем аннулирования всех лицензий и военных патентов, предоставленных южноафриканскому правительству или южноафриканским компаниям в целях производства оружия и боеприпасов, самолетов и судов или других военных транспортных средств и путем воздерживания от дальнейшего предоставления таких лицензий и патентов; е) путем запрещения предоставления капиталовложений и оказания технической помощи в целях производства оружия и боеприпасов, самолетов, судов или других военных транспортных средств; ф) путем прекращения обеспечения военной подготовки служащим южноафриканских вооруженных сил и всех других форм военного сотрудничества с Южной Африкой; и г) путем осуществления соответствующих мероприятий в проведении в жизнь упомянутых мер; 5) просит Генерального секретаря внимательно следить за выполнением настоящей резолюции и время от времени представлять доклады Совету Безопасности; и 6) призывает все государства строго соблюдать эмбарго на поставку оружия Южной Африке и эффективно содействовать осуществлению положений настоящей резолюции.

Внося на рассмотрение пересмотренный текст проекта резолюции, представитель Замбии заявил, что в результате консультаций с другими членами Совета авторы этой резолюции внесли в ее текст ряд изменений и устранили ряд трудностей, с которыми столкнулись некоторые члены, причем основное изменение было внесено в седьмой пункт преамбулы, в котором во фразе «является серьезной угрозой международному миру и безопасности» слова «является серьезной угрозой» заменены словами «является потенциальной угрозой». Представитель Замбии призвал всех членов Совета осудить апартеид.

Представитель Соединенных Штатов заявил, что его страна с отвращением относится к доктрине апартеида и полностью отвергает ее. Она считает, что политика апартеида и принимаемые

репрессивные меры при ее проведении являются нарушением обязательств, взятых Южной Африкой согласно Уставу Организации Объединенных Наций. По этой причине Соединенные Штаты, в 1962 году добровольно запретившие продажу оружия Южной Африке, которое могло бы способствовать усилению политики апартеида, голосовали за резолюцию Совета об установлении эмбарго, полностью выполняли свои обязательства и по-прежнему стремятся их выполнять. Представитель Соединенных Штатов заявил, что осуществляемые в настоящее время поставки оружия в Южную Африку состоят главным образом из поставок запасных частей, которые вытекают из контрактов, заключенных до 31 декабря 1963 года — даты принятия Соединенными Штатами эмбарго. Что касается проекта резолюции, то представитель Соединенных Штатов заявил, что, хотя его правительство поддерживает основную цель и значительную часть его конкретных положений, оно не может поддержать этот проект резолюции в целом; более широкие положения этого проекта, выходящие за рамки возможных обязательств правительства Соединенных Штатов, не могут получить широкой поддержки членов Совета, чтобы стать более эффективными, наоборот, они могли бы ослабить степень согласия, необходимого для эффективного осуществления рекомендаций Совета. Соответственно его делегация воздержится при голосовании по этому тексту резолюции.

Представитель Соединенного Королевства, касаясь изменений, внесенных авторами в проект резолюции, сказал, что совершенно очевидным является то, что в этом проекте резолюции не затрагивается глава VII Устава. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация не выступает против упоминания потенциальной угрозы, поскольку это должным образом связано с реальными и понятными опасениями соседей Южной Африки вызванными намерениями этой страны в их отношении. Представитель Соединенного Королевства, однако, заявил, что ссылка на «нарушения» в пятом пункте преамбулы не является подходящим словом, когда речь идет о рекомендациях Совета Безопасности. Кроме того, представитель Соединенного Королевства отметил, что, когда эти рекомендации делались Советом, его правительство изложило свое мнение о том, как оно будет их осуществлять. Оратор заявил, что ничто не может быть менее правдивым, как впечатление, созданное рядом ораторов в ходе прений, о том, что операции английского правительства по эмбарго были скорее формальными, чем реальными. Как стало ясно из исследования, проведенного Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, Соединенное Королевство поставляло лишь небольшое количество оружия, полученного Южной Африкой, и что по своей воле отказалось от выполнения заказов на десятки

миллионов фунтов стерлингов. Касаясь пункта 4 постановляющей части резолюции, представитель Соединенного Королевства заявил, что широкий характер его положений противоречит существующим обязательствам его правительства. Поэтому его правительство воздержится при голосовании по этому проекту резолюции.

23 июля 1970 года Совет принял проект резолюции, представленный пятью державами, 12 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, в качестве резолюции 282 (1970).

Представитель Маврикия, выступая от имени группы африканских государств, высказал сожаление по поводу того, что представители Франции, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов воздержались при голосовании этого проекта резолюции, однако он выразил надежду, что они будут сотрудничать при осуществлении этой резолюции или, по крайней мере, не будут препятствовать ее выполнению.

В отдельных сообщениях от 23 июля и 4 августа на имя Председателя Совета Безопасности представители Ямайки и Камеруна, соответственно, направили тексты заявлений соответствующих глав правительств, в которых критиковалась преднамеренная акция Соединенного Королевства, направленная на возобновление продажи оружия Южной Африке. Представители Барбадоса и Тринидада и Тобаго в письмах от 25 и 31 июля 1970 года на имя Генерального секретаря передали тексты заявлений соответствующих правительств по тому же вопросу.

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ПОЛИТИКЕ АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

18 сентября 1970 года Специальный комитет представил Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности доклад, в котором содержится обзор его деятельности после двадцать четвертой сессии Ассамблеи и ряд выводов и рекомендаций. В добавлении к докладу, изданному 5 октября, Специальный комитет рассмотрел также события в Южной Африке, происшедшие после представления его доклада 7 октября 1969 года.

В докладе говорится, что Специальный комитет за период с 26 января по 9 сентября 1970 года провел двадцать одно заседание и рассмотрел программу, соответствующую его общему мандату и специальным задачам, возложенным на него резолюцией 2506 В (XXIV) Ассамблеи и другими соответствующими резолюциями. В обзор его деятельности включены отчеты заслушания им ряда петиционеров, в частности по вопросу об апартеиде в спорте, консультациях, которые он провел с представителями национального движения угнетенного народа Южной Африки против политики апартеида, и его программе проведения в 1971 году Международного года по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией.

В своих выводах и рекомендациях Специальный комитет подчеркнул тот факт, что правительство Южной Африки, по-прежнему отвергая требования о социальных, экономических и политических изменениях, принятых везде в мире в качестве обычных изменений, продемонстрировало свое намерение преградить все пути к мирным изменениям в этой стране. Угнетенный народ Южной Африки и лидеры его движения освобождения ныне убеждены в том, что их неотъемлемые права и свобода могут быть достигнуты только при помощи вооруженной борьбы и подпольной деятельности. Поэтому угроза насильственного расового конфликта в Южной Африке являлась очень серьезной.

Специальный комитет считает, что необычное наращивание Южной Африкой военной мощи, несмотря на эмбарго на поставку оружия, установленное Советом Безопасности в 1963 и 1964 годах, чревато опасностью для южной части Африки в целом и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Он с удовлетворением отметил, что, принимая резолюцию 282 (1970) 23 июля 1970 года, Совет Безопасности выразил свою озабоченность положением, возникающим в результате нарушения установленного эмбарго на поставку оружия, и одобрил рекомендацию Специального комитета об усилении эмбарго, однако Комитет с сожалением отмечает, что три постоянных члена Совета Безопасности воздержались при голосовании этой резолюции. Положение достаточно серьезное и поэтому необходимо принять принудительные меры, вытекающие из Устава. Но до того, как Совет Безопасности примет эффективные принудительные санкции против Южной Африки, международное сообщество должно принять другие меры, которые имели бы некоторое влияние на экономику этой страны.

Специальный комитет предложил ряд конкретных мер, направленных на содействие оказанию большей материальной помощи движениям освобождения Южной Африки как непосредственно, так и через Организацию африканского единства. Он подчеркнул важность распространения информации, касающейся политики апартеида, и призвал, в частности, более широко использовать радиопередачи как на национальном, так и международном уровнях в осуществлении кампании против политики апартеида. Он сослался также на необходимость сотрудничества между органами Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами южной части Африки. Он рекомендовал провести специальные исследования о степени военного, экономического и политического участия различных государств-членов в Южной Африке. Наконец, он выразил надежду, что в соответствии с их обязательствами по отношению к целям и принципам Организации Объединенных Наций, государства — члены Организации, имеющие дипломатические, консульские, экономические, коммерче-

ские и военные отношения с Южной Африкой, пересмотрят свою политику в отношении этого правительства и продемонстрируют своими действиями осуждение апартеида.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

Этот пункт был включен в повестку дня двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи по рекомендации Главного комитета и был передан Специальному политическому комитету, который посвятил его рассмотрению двадцать пять заседаний.

Представляя на рассмотрение доклад Специального комитета о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, докладчик Комитета заявил, что положение в Южной Африке продолжает ухудшаться, несмотря на все усилия, предпринятые Организацией Объединенных Наций в течение последних двадцати пяти лет. Расистское правительство Претории по-прежнему получает помощь и поддержку от некоторых крупных держав и от своих основных торговых партнеров, и с огорчением необходимо отметить, что некоторые государства — члены Организации, включая некоторых постоянных членов Совета Безопасности, неоднократно нарушали и подрывали решения об эмбарго на поставку оружия. Международное сообщество должно предпринять эффективные принудительные меры, с тем чтобы избежать неминуемой катастрофы крупной расовой войны.

Председатель Специального комитета выразил уверенность в том, что ликвидация апартеида представляет собой величайшую моральную задачу нынешнего времени. Он сказал, что успешное осуществление резолюций Организации Объединенных Наций по апартеиду зависит от возможности изменения позиций со стороны основных торговых партнеров Южной Африки и уважения ими этих резолюций. Движение освобождения в Южной Африке становится более эффективным, и люди всего мира все более осознают их моральную обязанность противостоять апартеиду. В этой связи он особенно упомянул недавний финансовый вклад Вселенского церковного совета в поддержку движений освобождения и позицию, занятую по отношению к апартеиду многими международными и национальными организациями. Он с удовлетворением отметил решительное и единодушное осуждение политики апартеида Всемирной ассамблеей молодежи, состоявшейся в Организации Объединенных Наций. Как Ассамблея глав государств и правительств стран Организации африканского единства, состоявшаяся в Аддис-Абебе, так и третья Конференция глав государств и правительств не-присоединившихся стран, состоявшаяся в Лусаке, самым решительным образом осудили апартеид и призвали принять немедленные и эффективные меры для борьбы с ним.

Общие прения в Специальном политическом комитете отражают нетерпение делегаций, которое они испытывают в отношении трудной проблемы апартеида. Многие представители выражали свою разочарованность тем, что после более чем двадцати пяти лет обсуждений и прений апартеид, практикуемый южноафриканским правительством, стал еще более грубым и безжалостным. Ряд представителей выразили свое удовлетворение тем, что Совет Безопасности закрыл некоторые лазейки в решении об эмбарго на поставку оружия, принятом в 1963 году, в частности, отклонением им как не имеющего силы ограничительного толкования, заключающегося в том, что страны, нарушающие эмбарго, упорно прикрывались пределами запрета. Они единодушно осудили якобы имеющую место разницу между оружием для внутреннего подавления и вооружением для внешней защиты, как, в лучшем случае, попытку прикрыть поддержку репрессивных мер южноафриканского режима против устремлений небелого большинства. Они подчеркнули необходимость возобновить Советом Безопасности рассмотрение вопроса об апартеиде как можно скорее, с тем чтобы придать эмбарго на поставку оружия принудительный характер. Некоторые представители настаивали на принятии мер, направленных на обеспечение полного применения против Южной Африки всех принудительных санкций, предусмотренных главой VII Устава. Представитель Новой Зеландии, полностью отвергая философию апартеида, выразил свое мнение о том, что вполне правомерно существование расхождений в вопросе о мерах мирового сообщества против этого. Представитель СССР, как и другие, обратил особое внимание на помощь, которую Южная Африка получает от других стран.

Представитель Мексики предложил приостановить осуществление прав и привилегий, принадлежащих Южной Африке как члену Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 5 Устава. Это предложение было поддержано несколькими представителями. Другие высказывались за исключение Южной Африки из Организации в соответствии со статьей 6 Устава. Однако были высказаны некоторые сомнения в отношении принятия таких мер. Представитель Норвегии сказал, что, кроме правовых соображений, такое решение прервет к тому же и каналы связи, через которые все еще можно оказывать влияние на правительство Южной Африки и ее народ.

Подчеркивая тот факт, что законность движения освобождения в Южной Африке неоднократно признавалась Генеральной Ассамблеей, ряд представителей обратили особое внимание на необходимость предоставления этому движению соответствующей моральной, политической и материальной помощи. Успех какой-либо международной меры в отношении южной части Африки будет зависеть в основном от того, будет ли най-

ден путь предоставления более эффективной помощи национальным движениям освобождения, и в этом отношении в высшей степени важную роль могла бы сыграть данная Организация.

Напоминая о заявлениях, сделанных делегациями на предыдущих сессиях, некоторые представители подчеркнули важное значение роли общественной информации в деле более полного ознакомления мировой общественности с пагубными последствиями системы апартеида в Южной Африке и в подрыве расистской доктрины, на которой основана политика апартеида. В связи с этим представитель Марокко предложил учредить международный центр информации по вопросам апартеида и его пагубных последствиях, а также комитеты по борьбе с апартеидом во всех государствах и всех крупных городах всего мира, которые несли бы ответственность за распространение информации и сбор фондов для поддержки борьбы борцов за свободу Южной Африки.

8 октября представитель Сомали внес проект резолюции, касающийся усиления эмбарго на поставку оружия, авторами которой были 52 делегации. Впоследствии он представил пересмотренный проект, в шестом и седьмом пунктах преамбулы которого принимаются к сведению соответственно резолюция, принятая Организацией африканского единства 2 сентября 1970 года, в которой делегации от пяти африканских государств было поручено убедить соответствующие правительства прекратить продажу оружия Южной Африке и оказание помощи в производстве оружия в этой стране, и резолюция по вопросу об апартеиде и расовой дискриминации, принятая третьей Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Лусаке с 8 по 10 сентября 1970 года. В постановляющей части Генеральная Ассамблея 1) призвала все государства-члены немедленно принять меры для полного осуществления положений резолюции 282 (1970) Совета Безопасности; и 2) предложила Генеральному секретарю внимательно следить за осуществлением настоящей резолюции, так же как он следит за выполнением резолюции 282 (1970) Совета, и представить доклад Генеральной Ассамблее не позже 10 декабря 1970 года. По шестому и седьмому пунктам преамбулы и пункту 1 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции было проведено раздельное голосование, после чего резолюция в целом была принята в Специальном политическом комитете 94 голосами против 2 при 7 воздержавшихся. 13 октября Генеральная Ассамблея 98 голосами против 2 при 1 воздержавшемся приняла ее текст в качестве резолюции 2624 (XXV).

29 октября представитель Сомали предложил проект резолюции, касающийся компетенции и состава Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством

Южно-Африканской Республики. 4 ноября он представил пересмотренный проект, к которому в конечном счете присоединились 45 государств-членов. В пересмотренном проекте резолюции Генеральная Ассамблея 1) просит Специальный комитет постоянно заниматься рассмотрением всех аспектов политики апартеида в Южной Африке и ее последствий в международном плане и время от времени по мере необходимости представлять доклады Генеральной Ассамблее или Совету Безопасности, или обоим этим органам; 2) обращает внимание всех заинтересованных органов Организации Объединенных Наций на это решение, с тем чтобы можно было избежать ненужной параллелизации усилий; 3) постановляет расширить членский состав Специального комитета не более чем на семь новых членов; 4) просит Председателя Генеральной Ассамблеи назначить новых членов Специального комитета с учетом принципа справедливого географического распределения; 5) просит Генерального секретаря оказать Специальному комитету всю необходимую помощь в выполнении им своего мандата. 4 ноября Специальный политический комитет принял пересмотренный проект 97 голосами против 1 при 5 воздержавшихся. 8 декабря Генеральная Ассамблея 105 голосами против 2 при 6 воздержавшихся приняла этот же текст в качестве резолюции 2671 А (XXV).

29 октября представитель Замбии предложил проект резолюции, касающийся помощи движениям угнетенного народа Южной Африки. 4 ноября представитель Сомали предложил пересмотренный проект, к которому впоследствии присоединились 42 государства — члена Организации. В постановляющих пунктах ее Генеральная Ассамблея 1) просит Генерального секретаря в сотрудничестве с Организацией африканского единства предпринять все необходимые меры, содействующие оказанию помощи со стороны правительств, организаций и отдельных лиц в экономической, социальной и гуманитарной областях угнетенному народу Южной Африки в его законной борьбе против апартеида; 2) призывает правительства, организации и отдельные лица вносить щедрый вклад в оказание этой помощи; 3) просит Генерального секретаря время от времени представлять Генеральной Ассамблее доклад о выполнении данной резолюции. 4 ноября Специальный политический комитет принял пересмотренный проект 103 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. 8 декабря Генеральная Ассамблея 111 голосами против 2 при 1 воздержавшемся приняла его в качестве резолюции 2671 В (XXV).

29 октября представитель Малайзии предложил проект резолюции, касающийся распространения информации по апартеиду. 17 ноября представитель Сомали предложил пересмотренный текст и 23 ноября представитель Замбии представил второй пересмотренный вариант, к которому после включения в него предложенных

устно некоторых поправок представителя Канады присоединились 45 государств — членов Организации. В пунктах постановляющей части этой резолюции Генеральная Ассамблея 1) просит Генерального секретаря принять надлежащие меры для обеспечения самого широкого распространения информации о зле и опасности политики апартеида; 2) предлагает государствам-членам сотрудничать в распространении информации в своих странах, а также в территориях, находящихся под их управлением; 3) предлагает специальным учреждениям, региональным организациям, движениям, борющимся против апартеида, и неправительственным организациям оказывать Организации Объединенных Наций помощь в ее кампании по распространению информации против апартеида; 4) просит Генерального секретаря в консультации со Специальным комитетом обеспечить подготовку специальных исследований и документов относительно тех зол, которые таит в себе апартеид, и через Группу по апартеиду, а также через Управление общественной информации расширить распространение такой информации на разных языках; 5) приветствует готовность ОАЕ приступить к ведению еженедельных передач по радио материалов Организации Объединенных Наций на южную часть Африки; 6) просит Генерального секретаря и в дальнейшем предоставлять необходимое количество радиопрограмм и материалов государствам-членам, изъявляющим готовность обеспечить средства для передачи радиопрограмм на южную часть Африки; 7) просит Генерального секретаря в свете резолюции 2505 (XXIV) Ассамблеи продолжить консультации с ОАЕ в целях расширения международной кампании по распространению информации против апартеида и представить Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад с предложениями по всем аспектам этого вопроса, включая любое техническое сотрудничество и финансовые мероприятия; и 8) поручает Генеральному секретарю оказывать поддержку и помощь движениям, борющимся против апартеида, ассоциациям содействия Организации Объединенных Наций и другим неправительственным организациям в опубликовании и широком распространении информации, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, по вопросу об апартеиде и о международной кампании, направленной против апартеида. 24 ноября Специальный политический комитет принял окончательный пересмотренный проект 89 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. 8 декабря Генеральная Ассамблея 107 голосами против 2 при 6 воздержавшихся приняла его в качестве резолюции 2671 С (XXV).

29 октября представитель Сомали предложил проект резолюции в пересмотренной форме относительно программы работы Специального комитета в течение Международного года по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией. Впослед-

ствии были представлены два других пересмотренных текста этого проекта резолюции, первый — 2 ноября и второй — 4 ноября. В соответствии со вторым проектом, к которому в конечном счете присоединились сорок восемь государств — членов Организации, Генеральная Ассамблея 1) просит Генерального секретаря в консультации со Специальным комитетом предпринять соответствующие шаги для развертывания в течение Международного года самой широкой кампании борьбы против апартеида; 2) предлагает Специальному комитету и уполномочивает его в рамках бюджетных ассигнований, которые могут быть предусмотрены для этой цели на данной сессии: а) провести консультации с экспертами и представителями угнетенного народа Южной Африки, а также с представителями движений против апартеида, б) направить из Центральные учреждения миссию для проведения консультаций со специализированными учреждениями, региональными организациями и неправительственными организациями о средствах оказания содействия проведению дальнейших согласованных международных действий против апартеида и с) направить представителей на семинар Организации Объединенных Наций в Яунде, а также на другие международные конференции по вопросу об апартеиде во время Международного года; 3) призывает все национальные и региональные организации профессиональных союзов отметить этот Международный год путем организации семинаров, симпозиумов, конференций и других видов деятельности против апартеида и представить Специальному комитету доклад о путях и средствах, с помощью которых профсоюзное движение может оказать максимальное содействие международной кампании против апартеида; 4) предлагает Специальному комитету в консультации с ОАЕ и МОТ представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад по вопросу о возможности проведения в 1972 году международной конференции профессиональных союзов и по любым альтернативным предложениям, которые ему могут представить основные федерации профессиональных союзов в целях содействия согласованным действиям движения профессиональных союзов против апартеида на национальном и международном уровнях; 5) настоятельно призывает все государства и организации провести Международный год в знак солидарности с законной борьбой угнетенного народа Южной Африки. 4 ноября в Специальном политическом комитете был принят второй пересмотренный проект 94 голосами против 1 при 8 воздержавшихся. 8 декабря Генеральная Ассамблея 106 против 2 при 7 воздержавшихся приняла его в качестве резолюции 2671 D (XXV).

30 октября представитель Нигерии предложил проект резолюции, касающийся Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки, к которому присоединились двадцать

государств-членов. В соответствии с пунктами постановляющей части Генеральная Ассамблея уполномочила Комитет попечителей Фонда принимать решения относительно предоставления субсидий добровольным организациям, занимающимся оказанием помощи лицам, подвергающимся преследованиям в соответствии с репрессивным и дискриминационным законодательством в Намибии и Южной Родезии, а также членам их семей по мере поступления дополнительных добровольных взносов для этой цели. Она также призвала непосредственно делать существенные взносы для добровольных организаций, занимающихся оказанием помощи лицам, подвергающимся преследованиям в соответствии с подобным законодательством в Южной Африке, Намибии и Южной Родезии, вновь призвала все государства, организации и отдельных лиц делать существенные взносы в Фонд. 4 ноября этот проект резолюции был принят в Специальном политическом комитете 97 голосами против 1. 8 декабря Генеральная Ассамблея 111 голосами против 2 при 1 воздержавшемся приняла его в качестве резолюции 2671 E (XXV).

3 ноября представитель Сомали предложил еще один проект резолюции, который был вновь представлен в пересмотренной форме 17 ноября и к которому в конечном счете присоединились двадцать четыре государства-члена. В соответствии с пересмотренным проектом Генеральная Ассамблея 1) заявляет, что политика апартеида есть отрицание Устава Организации Объединенных Наций и представляет собой преступление против человечества; 2) вновь подтверждает свое признание законности борьбы народа Южной Африки за ликвидацию апартеида и расовой дискриминации и за достижение в стране в целом правления большинства, основанного на всеобщем избирательном праве; 3) осуждает создание «бантустанов» как обман, как нарушение принципов самоопределения и как действие, наносящее ущерб территориальной целостности государства и единству ее народа; 4) вновь требует, чтобы южноафриканское правительство прекратило все репрессивные меры против африканских патриотов и других противников апартеида и освободило всех лиц, брошенных в тюрьмы, интернированных или подвергающихся другим ограничениям за свою оппозицию против апартеида; 5) глубоко сожалеет о продолжающемся сотрудничестве некоторых государств и иностранных экономических кругов с Южной Африкой в военной, экономической, политической и других областях; 6) вновь обращает внимание Совета Безопасности на серьезную обстановку в Южной Африке и в южной части Африки в целом и рекомендует, чтобы Совет безотлагательно возобновил рассмотрение эффективных мер, включая меры в соответствии с главой VII Устава; 7) настоятельно призывает все государства а) прекратить дипломатические, консульские и другие официальные отношения с южноафрикан-

ским правительством, б) прекратить всякое военное, экономическое, техническое и иное сотрудничество с Южной Африкой, с) прекратить действия тарифных и других преференций в отношении экспорта Южной Африки и закрыть возможности капиталовложений в Южной Африке и d) обеспечить такое положение, при котором компании, зарегистрированные в их странах, и их граждане соблюдали бы резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу; 8) просит все государства и организации временно прекратить обмен в области культуры, образования, спорта и в других областях с Южной Африкой, а также с организациями и учреждениями Южной Африки, осуществляющими апартеид; 9) выражает удовлетворение тем, что международные и национальные спортивные организации внесли свой вклад в международную кампанию против апартеида путем бойкота южноафриканских команд, отобранных на основе политики апартеида; 10) предлагает Специальному комитету по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, подготовить доклады для представления их Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии о продолжающемся сотрудничестве государств с южноафриканским правительством с особым учетом предложений, содержащихся в пункте 5 резолюции 2506 В (XXIV) Ассамблеи; 11) предлагает Генеральному секретарю созвать в начале 1971 года совместное заседание Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для рассмотрения взаимосвязанности проблем южной части Африки и предложить меры для более широкой координации и для более эффективных действий; и 12) предлагает Генеральному секретарю представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад об осуществлении пунктов 6, 7, 8 и 11 этой резолюции. После проведения двух отдельных голосований по пунктам 3 и 11, соответственно, и принятия обоих пунктов Специальный политический комитет провел голосование по данному проекту резолюции в целом, который он принял 76 голосами против 5 при 17 воздержавшихся. 8 декабря Генеральная Ассамблея 91 голосом против 6 при 16 воздержавшихся приняла этот текст в качестве резолюции 2671 F (XXV).

В тот же день Генеральная Ассамблея без голосования одобрила рекомендацию Специального политического комитета сократить название Специального комитета по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, и называть его Специальный комитет по апартеиду. Впоследствии в соответствии с резолюцией 2671 А (XXV) Пред-

седатель Генеральной Ассамблеи объявил о назначении Индии, Судана, Сирии и Украинской Советской Социалистической Республики членами Специального комитета по апартеиду. Тринидад и Тобаго был назначен членом Комитета для заполнения вакансии, высвободившейся в связи с уходом Коста-Рики.

В письмах от 16 и 21 декабря 1970 года Генеральный секретарь передал Совету Безопасности текст резолюций 2621 (XXV) и 2671 F (XXV) Генеральной Ассамблеи относительно политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки.

3 февраля 1971 года во исполнение резолюции 282 (1970) Совета Безопасности Генеральный секретарь представил Совету доклад, в котором он сообщил, что в записках от 31 июля и 22 октября 1970 года он направил всем государствам — членам Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений тексты резолюции 282 (1970) Совета Безопасности и резолюции 2624 (XXV) Генеральной Ассамблеи. В докладе указывалось, что на 29 января 1971 года Генеральный секретарь получил в общем сорок четыре ответа. Основные части восьми ответов воспроизводятся в приложении II его доклада, а основные части остальных приводились ранее в докладе и добавлении, представленных Ассамблее 7 декабря 1970 года.

В течение февраля и марта Совет Безопасности получил ряд сообщений, связанных с решением Соединенного Королевства продать некоторые виды вооружений Южной Африке. Одно сообщение было меморандумом ОАЕ, который содержал исследование Саймонстаунского соглашения и в котором утверждалось, что Соединенное Королевство не имеет обязательств продавать военное оборудование Южной Африке. Организация африканского единства утверждала, что это Соглашение, которое было заключено до достижения независимости большинством африканских государств, является анахронизмом и в настоящее время почти не имеет законной силы. В другом сообщении содержался текст заявления Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, в котором говорилось, что решение Соединенного Королевства противоречит резолюциям Совета Безопасности, призывающим все государства воздержаться от продажи оружия и военного снаряжения Южной Африке. Совет также получил текст согласованного мнения, принятого Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в котором выражается серьезная озабоченность в связи с данным решением Соединенного Королевства и говорится о том, что такое решение будет иметь серьезные последствия в Южной Африке. В четвертом сообщении содержался текст заключения генеральных прокуроров короны Англии и Уэльса в

отношении масштабов существующих правовых обязательств правительства Соединенного Королевства, вытекающих из Саймонстаунского соглашения 1955 года, в котором говорится о том, что Соединенное Королевство, вопреки утверждениям, содержащимся в меморандуме Организации африканского единства, имеет правовые обязательства по этому Соглашению.

Во исполнение резолюции 2671 F (XXV) Ассамблеи совместная сессия Специального комитета по апартеиду, Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии состоялась с 3 по 5 мая 1971 года.

12 мая 1971 года Специальный комитет по апартеиду назначил Миссию, состоящую из Председателя и представителей Венгрии и Индии, для посещения некоторых столиц Европы и Африки с целью проведения консультаций, предусмотренных резолюцией 2671 D (XXV), и присутствия на семинаре Организации Объединенных Наций в Яунде в июне.

Г. Рассмотрение Советом Безопасности вопроса о Намибии

Специальный подкомитет, созданный в соответствии с резолюцией 276 (1970) Совета Безопасности, представил свой доклад 7 июля 1970 года. В докладе освещалась деятельность Подкомитета за период семнадцати заседаний, проведенных с 4 февраля по 7 июля 1970 года, в ходе которых Специальный подкомитет изучил пути и средства, с помощью которых соответствующие резолюции Совета Безопасности могли быть эффективно осуществлены, заслушал петиционеров и направил заявки на информацию, относящуюся к его работе, всем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим органам Организации Объединенных Наций, имеющим отношение к вопросу о Намибии. К докладу были приложены основные части ответов, полученных от пятидесяти одного государства и различных органов Организации Объединенных Наций. Добавление к докладу, содержащее основные части двух дополнительных ответов от государств-членов, было опубликовано 19 сентября 1970 года.

Считая, что наилучшая служба Совету Безопасности может быть оказана в результате привлечения внимания к таким предложениям, которые могут оказать достаточно широкую поддержку в целях обеспечения их эффективного выполнения, Подкомитет решил, что в его докладе будут содержаться те выводы, по которым он смог достигнуть соглашения, а также отражены мнения членов по вопросам, по которым не было достигнуто единогласия. Соответственно, в докладе содержалась серия рекомендаций по

политическим, экономическим, правовым, военным и другим аспектам вопроса о Намибии вместе с текстами оговорок по ним, выраженных Польшей, Сирией, Соединенным Королевством, Союзом Советских Социалистических Республик и Францией.

Рекомендации Специального подкомитета были главным образом включены в текст проекта резолюции пяти держав, представленный Совету Безопасности во время рассмотрения им этого вопроса.

В письме от 22 июля 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности представители Бурунди, Замбии, Непала, Сьерра Леоне и Финляндии просили созвать в скором времени заседание Совета для рассмотрения доклада Специального подкомитета. На своем 1550-м заседании, состоявшемся 29 июля, Совет Безопасности включил доклад и письмо в свою повестку дня.

На рассмотрение Совета было представлено два проекта резолюции. В преамбуле первого проекта, выдвинутого Бурунди, Замбией, Непалом, Сьерра Леоне и Финляндией, выражалась глубокая озабоченность по поводу того, что Южная Африка продолжает применять свои законы и процессуальные нормы в Намибии в нарушение международного статуса этой территории. В резолюции Совету Безопасности предлагается: 1) просить все государства воздерживаться от любых отношений — дипломатических, консульских или иных — с Южной Африкой, предполагающих признание власти южноафриканского правительства над территорией Намибии; 2) призвать все государства, поддерживающие такие отношения с Южной Африкой, выступить с официальным заявлением в адрес правительства Южной Африки, смысл которого должен заключаться в том, что они не признают никакой власти Южной Африки в отношении Намибии и что они рассматривают продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии как незаконное; 3) призвать все государства, поддерживающие такие отношения, прекратить существующее дипломатическое и консульское представительство, поскольку оно распространяется на Намибию, и отозвать любую дипломатическую или консульскую миссию или представителя, находящихся в этой территории; 4) призвать все государства добиться того, чтобы компании и другие торговые и промышленные предприятия, принадлежащие государству или находящиеся под его непосредственным контролем, прекратили все сделки с торговыми или промышленными предприятиями или с концессиями в Намибии; 5) призвать все государства воздерживаться от предоставления своим гражданам или компаниям, имеющим их национальную принадлежность и не находящимся под прямым правительственным контролем, правительственных займов, кредитных гарантий и финансовой помощи в иных формах, которые могут использо-

ваться в целях облегчения торговли или коммерции с Намибией; 6) призвать все государства добиться того, чтобы компании, находящиеся под их контролем, прекратили всю дальнейшую инвестиционную деятельность в Намибии; 7) призвать все государства препятствовать своим гражданам или компаниям, имеющим их национальную принадлежность и не находящимся под прямым правительственным контролем, инвестированию капитала или приобретению концессии в Намибии и отказывать в гарантиях под такие инвестиции от требований со стороны будущего законного правительства Намибии; 8) просить все государства незамедлительно предпринять подробное исследование и пересмотр всех двусторонних договоров, заключенных между ними и Южной Африкой, распространяющихся на территорию Намибии; 9) просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций незамедлительно предпринять подробное исследование и пересмотр всех многосторонних договоров, участницей которых является Южная Африка и которые можно рассматривать в качестве договоров, распространяющихся на территорию Намибии; 10) просить Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представить Совету Безопасности результаты своего исследования и предложения, касающиеся специальных правил, регулирующих выдачу паспортов и виз гражданам Намибии, а также предпринять исследование и представить предложения, касающиеся правил, регулирующих выдачу специальных паспортов и виз, которые должны применяться государствами в связи с поездками их граждан в Намибию; 11) призвать все государства препятствовать развитию туризма и эмиграции в Намибию; 12) просить Генеральную Ассамблею учредить на своей двадцать пятой сессии фонд Организации Объединенных Наций для Намибии для оказания помощи намибийцам, пострадавшим от преследований, и финансирования всесторонней программы обучения и подготовки персонала из числа намибийцев, особо учитывая их будущую административную ответственность за эту территорию; 13) просить все государства представить Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых ими с целью претворения в жизнь положений, изложенных в резолюции; 14) постановить вновь учредить в соответствии с правилом 28 предварительных правил процедуры Совета Специальный подкомитет по Намибии и просить Специальный подкомитет изучить новые эффективные рекомендации, касающиеся путей и способов, с помощью которых могут быть эффективно осуществлены относящиеся к этому вопросу резолюции Совета; 15) просить Специальный подкомитет изучить ответы, представленные правительствами Генеральному секретарю, и информировать о них Совет; и 16) просить Генерального секретаря оказывать Специальному подкомитету всяческую помощь в решении им его задач.

В преамбуле второго проекта резолюции, выдвинутого Финляндией, указывается, что консультативное заключение Международного Суда будет полезным для Совета Безопасности при дальнейшем рассмотрении им вопроса о Намибии и достижении целей Совета. В нем предлагается Совету Безопасности 1) поставить в соответствии с пунктом 1 статьи 96 Устава сформулированный следующим образом вопрос перед Международным Судом с просьбой о консультативном заключении, которое должно быть препровождено Совету Безопасности в короткий срок: «Каковы юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии, вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности?» и 2) просить Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию в Международный Суд вместе со всеми документами, которые могут внести ясность в этот вопрос.

Представитель Бурунди представил проект резолюции пяти держав, который, как он сказал, соответствует рекомендациям Специального подкомитета. Он заявил, что военная экспансия Южной Африки достигла опасных размеров и судьба граждан Намибии может обсуждаться лишь с учетом огромной военной машины, созданной Южной Африкой, для того чтобы лишить их права на самоопределение.

Представляя проект резолюции, составленный его делегацией, представитель Финляндии заявил, что консультативное заключение Международного Суда окажет значительную помощь в определении и формулировании в правовом отношении последствий для государств продолжающегося незаконного присутствия Южной Африки в Намибии. Оно также будет представлять ценность при более точном определении прав граждан Намибии как в Намибии, так и за границей или, возможно, защитит граждан Намибии, основные права которых были ущемлены в результате применения южноафриканского законодательства. Кроме того, в консультативном заключении можно отметить, что Южная Африка своим поведением потеряла право на мандат.

Большинство делегаций, которые участвовали в прениях, выразили поддержку двух проектов резолюций, хотя некоторые делегации сделали оговорки.

Представитель Сьерра Леоне заявил, что международный статус Намибии был гарантирован решениями Международного Суда и многочисленными резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, и он осуждает настойчивый отказ Южной Африки положить конец своей политике распространения апартеида на эту территорию.

Представитель Непала заявил, что положения проекта резолюции пяти держав, относящиеся к

торговым и промышленным предприятиям в Намибии, основаны главным образом на шагах, предпринятых недавно правительством Соединенных Штатов, и он призвал другие государства, особенно главных торговых партнеров Южной Африки, предпринять подобные шаги. Его делегация поддержит проект резолюции Финляндии при условии, что Международный Суд не станет пересматривать правомочность или действительность резолюций Организации Объединенных Наций по Намибии.

Представитель Сирии заявил, что рекомендации Специального подкомитета предназначены для оказания материального и морального давления на правительство Южной Африки и что проект резолюции пяти держав содействует этому давлению. По мнению его делегации, проект резолюции Финляндии является ценным инструментом для определения юридических средств, имеющихся в распоряжении государств для противодействия оккупации Намибии Южной Африкой.

Представитель Замбии заявил, что уже настало время для Совета Безопасности обратиться непосредственно ко всем профсоюзам в мире отказаться от перевозки всех видов оружия в Южную Африку.

Представитель Колумбии, поддерживая два проекта резолюций, подчеркнул необходимость тесного сотрудничества между Советом Безопасности и Специальным подкомитетом.

Представитель Испании заявил, что его делегация поддерживает проект резолюции пяти держав, но считает, что пункт 2 постановляющей части не является юридически необходимым. Он поддерживает запрос о консультативном заключении в надежде, что оно будет содержать определение международных юридических последствий нежелания выполнять резолюции какого-либо органа Организации Объединенных Наций и, таким образом, поможет в достижении целей Организации Объединенных Наций в Намибии.

Представитель СССР заявил, что Намибия может добиться независимости лишь в том случае, если Южная Африка покинет территорию, а западные державы прекратят помощь Южной Африке. Хотя его делегация и сделала некоторые оговорки в отношении пунктов 10 и 11 постановляющей части проекта резолюции пяти держав, она будет голосовать за него. Хотя его делегация поддерживает цели предложенного фонда для Намибии, она считает, что поддержка фонда должна осуществляться с помощью специальных налогов на иностранные компании, функционирующие в африканских странах, включая Намибию и Южную Африку. Что касается проекта резолюции Финляндии, то он считает, что этот проект не обеспечивает эффективных мер, может задержать решение вопроса и создать иллюзию,

что юридические меры могут заменить политические решения.

Представитель Польши заявил, что пункты 1 и 2 постановляющей части проекта резолюции пяти держав не должны истолковываться Южной Африкой как даже косвенное отклонение от позиции большого числа государств-членов, которые призвали к разрыву экономических отношений с самой Южной Африкой и прекращению ей военной помощи.

Затем Совет перешел к голосованию по двум проектам резолюций. Проект резолюции пяти держав был принят в качестве резолюции 283 (1970) 13 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Проект резолюции Финляндии был принят в качестве резолюции 284 (1970) 12 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Объясняя мотивы голосования, представитель Соединенных Штатов заявил, что его правительство недавно объявило о мерах, которые направлены на то, чтобы убедить граждан Соединенных Штатов отказаться от капиталовложений в Намибию. Поддержка Соединенными Штатами проекта резолюции пяти держав не является, однако, мероприятием, направленным на оказание помощи специальному фонду для Намибии; его делегация не может также присоединиться к новому подтверждению, содержащемуся в шестом пункте преамбулы резолюции 282 (1970), за которую его делегация не голосовала.

Представитель Франции заявил, что его делегация последовательно выступала против расширения дискриминационной и репрессивной политики на территорию, имеющую международный статус, что противоречит духу мандата. По этой причине она выступает против любых мер со стороны Южной Африки разделить Намибию или включить ее в состав Южной Африки. В то же время сомнительно, чтобы Организация Объединенных Наций имела большие полномочия, чем Лига Наций, а последняя, по-видимому, не имела полномочий лишить в одностороннем порядке страну ее мандата. Ввиду этих сомнений его делегация поддержала проект резолюции Финляндии, так как он предоставляет возможность для Международного Суда разъяснить правомочность аннулирования мандата.

Представитель Соединенного Королевства заявил, что основная позиция его делегации в отношении правовых и политических аспектов этого вопроса несколько не изменилась. Хотя его делегация считает, что народ территории имеет безоговорочное право на самоопределение, она вряд ли может поддержать проект резолюции, который основан на ранее принятых резолюциях, по которым его делегация воздержалась при голосовании. Его делегация воздержалась от голосования по проекту резолюции Финляндии, так как она считает, что предлагаемое обращение к

Международному Суду основано на некоторых предположениях, которые сами должны быть рассмотрены Судом.

Последующие сообщения

В письме от 11 августа на имя Председателя Совета Безопасности Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам передал текст сделанного им заявления, обратив внимание Совета на опасное положение, создавшееся в Намибии, и выразив надежду, что в свете своей резолюции 283 (1970) Совет предпримет эффективные шаги, с тем чтобы достигнуть прекращения незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и дать возможность народу этой территории пользоваться своими основными правами.

18 августа Председатель Совета Безопасности распространил записку, в которой заявлялось, что после консультаций между членами Совета была достигнута договоренность, что Специальный подкомитет по Намибии, вновь учрежденный во исполнение резолюции 283 (1970) Совета Безопасности, должен состоять из всех членов Совета Безопасности.

В письме от 3 ноября Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в ответ на предложение, содержащееся в пункте 10 резолюции 283 (1970) Совета Безопасности, обратил внимание Совета Безопасности на пятый доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, представленный Генеральной Ассамблее и содержащий отчет о мерах, принятых Советом по Намибии в отношении выдачи проездных документов гражданам Намибии, и информировал Совет Безопасности о том, что Совет по Намибии предложил провести изучение вопроса о специальных правилах, регулирующих выдачу паспортов и виз, которые должны применяться государствами в связи с поездкой их граждан в Намибию, и должным порядком представить Совету Безопасности доклад по этому вопросу.

19 января 1971 года Генеральный секретарь направил Председателю Совета Безопасности текст резолюции 2678 (XXV) Генеральной Ассамблеи, касающийся вопроса о Намибии, в котором Ассамблея предложила Совету Безопасности рассмотреть вопрос о принятии эффективных мер, включая те, которые предусмотрены в соответствии с главой VII Устава, ввиду продолжающегося отказа правительства Южной Африки подчиниться резолюциям 264 (1969) и 269 (1969) Совета Безопасности.

В письме от 8 февраля на имя Председателя Совета Безопасности Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии передал письмо от 11 января 1971 года, направленное

ему Исполняющим обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, в котором сообщалось о том, что план выдачи проездных документов, утвержденный Генеральной Ассамблеей, начал осуществляться с выдачей проездных и удостоверяющих личность документов Организации Объединенных Наций Управлением Комиссара по Намибии в Лусаке двум намибияцам, проживающим в Замбии.

[Дополнительные подробные данные относительно рассмотрения вопроса о Намибии см. часть вторая, глава I, раздел B.]

Г. Рассмотрение Советом Безопасности положения в Южной Родезии

1 июля 1970 года Генеральный секретарь в соответствии с резолюцией 277 (1970) Совета Безопасности о положении в Южной Родезии опубликовал доклад, содержащий шестьдесят основных ответов, которые он получил от государств — членов Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений, а также от международных организаций в связи с выполнением положений этой резолюции. Добавление, содержащее десять дополнительных ответов, было опубликовано 1 октября 1970 года.

6 ноября 1970 года представители Бурунди, Замбии, Непала, Сирии и Сьерра Леоне просили Председателя Совета Безопасности созвать безотлагательно заседание Совета для рассмотрения вопроса о Южной Родезии в свете вызывающих беспокойство политических и экономических событий, которые произошли в этой мятежной территории.

Эта просьба вместе с третьим докладом Комитета по санкциям, представленным 15 июня 1970 года, была включена в повестку дня Совета Безопасности, который рассмотрел этот вопрос на двух заседаниях, состоявшихся 10 и 17 ноября 1970 года.

На своем заседании 10 ноября Совет Безопасности рассмотрел проект резолюции, представленный теми же представителями, которые просили созвать заседание. Согласно ее постановляющей части, Совет, действующий в соответствии с главой VII Устава, призвал Соединенное Королевство как управляющую державу не предоставлять независимости Южной Родезии без осуществления правления большинства; постановил, что существующие санкции в Южной Родезии остаются в силе; призвал все государства полностью провести в жизнь все резолюции Совета Безопасности, касающиеся Южной Родезии, в соответствии с их обязательствами по статье 25 Устава, и выразил порицание позиции тех государств, которые продолжают оказывать моральную, политическую и экономическую поддержку незаконному режиму; призвал все госу-

дарства не признавать ни в какой форме незаконный режим; и постановил и впредь активно заниматься этим вопросом.

Представляя проект резолюции, представитель Непала заявил, что положение в Южной Родезии продолжает оставаться чрезвычайно серьезным. Третий доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), ясно показал, что политика санкций не привела к падению незаконного режима. Объем внешней торговли Южной Родезии по-прежнему оставался значительным главным образом благодаря непрерывному уклонению от санкций, недостаточной бдительности со стороны некоторых промышленных и морских держав и отсутствию сотрудничества со стороны Португалии и Южной Африки. Кроме того, руководители незаконного режима остались полны решимости, как и раньше, продолжать свою расистскую политику и укреплять аппарат ее применения. Поэтому обязанность Совета заключалась в том, чтобы оценить положение и рассмотреть соответствующие меры в целях достижения его общей цели. Проект резолюции пяти держав является ясным и не вызывающим споров и не обязывает Совет Безопасности к каким-либо действиям, помимо тех, которые он уже предпринял. Оратор указал, что наиболее важной частью проекта резолюции является пункт 1 постановляющей части, в котором содержится попытка разъяснить и недвусмысленно заявить о центральном вопросе положения в Южной Родезии, а именно о существовании режима расистского меньшинства, который отказывается большинству в его неотъемлемом праве на самоопределение. Ответственность Организации Объединенных Наций и управляющей державы заканчивается не свержением расистского режима, а полным и эффективным применением принципа самоопределения, как признается в резолюции 217 (1965) Совета Безопасности. Его делегация убеждена, что для достижения этой общей цели требуются более энергичные действия Совета.

Другие авторы проекта резолюции подчеркнули, что со времени последнего обсуждения этого вопроса Советом Безопасности в марте 1970 года режим Смита укрепил свою политическую, военную и экономическую позицию и приступил к осуществлению систематической кампании геноцида, направленной против руководителей освободительного движения, некоторые из которых обречены на гибель в родезийских концентрационных лагерях. Они заявили, что, хотя, согласно статистике, санкции имели некоторый успех, экономика Южной Родезии уцелела и не создала белому сообществу каких-либо больших трудностей. Одним из наиболее тревожных событий были отношение нового правительства Великобритании к вопросу о санкциях против мятежной колонии и его политика при ведении переговоров с режимом Смита. Соединенное Королевство, заявил представитель Замбии, по-види-

мому, согласно с урегулированием, которое оставит африканское большинство под контролем белого меньшинства. Большое значение, добавил он, имеет принцип, в соответствии с которым не может быть независимости без правления большинства.

Проект резолюции пяти держав был поддержан СССР и Польшей. Представитель СССР заявил, что решения Совета Безопасности относительно Южной Родезии оказались неэффективными, ввиду того что режим в Солсбери получает прямую экономическую и военную помощь со стороны Южной Африки и Португалии и через эти страны со стороны западных государств, которые продолжали поддерживать широкие торговые и другие отношения с этими режимами. Кроме того, как указывалось в третьем докладе Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968), ряд государств продолжал непосредственно торговать с Южной Родезией и даже делал капиталовложения в экономику этой страны, что является вопиющим нарушением резолюций Совета Безопасности. Совершенно очевидно, что без такой поддержки незаконный режим не смог бы поддерживать свое тираническое господство над народом Зимбабве. Генеральная Ассамблея в резолюции 2621 (XXV) обратилась со специальным призывом к Совету Безопасности принять необходимые меры по расширению санкций против незаконного режима Южной Родезии и просила Совет рассмотреть вопрос о наложении санкций против Южной Африки и Португалии ввиду их отказа выполнять соответствующие решения Совета. Обязанность Совета заключается в том, чтобы прислушиваться к этим требованиям и принять меры по обеспечению мира в Африке и освобождению народа Зимбабве от колониального ига.

Представитель Франции заявил, что Организация Объединенных Наций должна предпочесть рекомендациям, которые не облегчают достижения поставленных целей, конкретную инициативу, предпринятую совместно с управляющей державой. Соединенное Королевство является ответственной властью, которая обязана предпринять меры согласно обстоятельствам, с тем чтобы положить конец родезийскому мятежу. Совет не может диктовать правительству Великобритании, что ему следует делать. Хотя его делегация не возражает по существу проекта резолюции, она считает, что пункт 1 постановляющей части с юридической точки зрения является сомнительным, поскольку его формулировка, по-видимому, выходит за пределы полномочий Совета, и, если он не будет изменен, его делегация воздержится от голосования.

Представитель Соединенного Королевства заявил, что правительство Великобритании имеет обязательство выяснить, существует ли реальная основа для урегулирования родезийской проблемы в соответствии с пятью принципами, которые

оно сформулировало. Один из этих принципов заключается в том, что любое такое урегулирование должно быть приемлемым для родезийского народа в целом. Его правительство не может принять какое-либо новое обязательство в Совете Безопасности, которое ограничит его каким-либо образом при достижении урегулирования, которое окажется практически выполнимым. Его правительство не считает также приемлемым, чтобы Совет в этих условиях пытался изложить какие-либо условия по урегулированию. Относительно вопроса о санкциях его делегация сожалеет, что они не достигли своей основной политической цели. Однако нельзя отрицать, что санкции по-прежнему оказывают давление на экономику Родезии и ограничивают темпы ее развития. Не ослабляя своей позиции в отношении санкций, о чем высказывались предположения, парламент Великобритании принял решение подавляющим большинством голосов продлить законодательство о наложении санкций еще на один год. Что касается проекта резолюции, находящегося на рассмотрении Совета, то это классический пример слишком малых и слишком больших требований. Слишком малые требования касаются двух пунктов его постановляющей части, в которых, по-видимому, повторяются в менее точных выражениях мероприятия, уже предпринятые Советом; слишком большие требования заключаются в том, что в пункте 1 постановляющей части содержится попытка обязать Соединенное Королевство не предоставлять независимости Южной Родезии без осуществления правления большинства. Его правительство никогда не принимало на себя это обязательство в какой-либо резолюции Организации Объединенных Наций, и оно не могло сделать этого впоследствии. В заключение, представитель Соединенного Королевства заявил, что Соединенное Королевство не готово приступить к переговорам, когда ему открыто навязывают позицию со стороны, и по этой причине считает проект резолюции неприемлемым. Если придется голосовать по этому проекту, то его делегация будет голосовать против него.

На том же заседании проект резолюции пяти держав был поставлен на голосование, в результате которого получил 12 голосов за, 1 против (Соединенное Королевство) при 2 воздержавшихся. Ввиду того, что постоянный член Совета Безопасности голосовал против, проект резолюции не был принят.

После голосования представитель Соединенных Штатов заявил, что его делегация имеет серьезные оговорки относительно пункта 1 постановляющей части. По-видимому, нецелесообразно повторять в четвертом пункте преамбулы основную ответственность за самоопределение Южной Родезии Соединенного Королевства и заранее предписывать в пункте 1 постановляющей части в соответствии с главой VII Устава, каким образом эта цель должна быть достигнута. Столь

обязывающее предписание может еще более осложнить создавшееся трудное положение. Его делегация разделяет озабоченность других членов Совета Безопасности несогласием незаконного режима на правление большинства, однако она считает нецелесообразным препятствовать достижению этой цели, предписав слишком жесткие условия ее осуществления. И, наконец, его делегация озабочена тем, что не предпринималось никаких усилий в отношении предварительной консультации всех членов Совета в целях определения того, является ли проект резолюции, как заявил представитель Непала, не вызывающим возражений. Это вызывает сожаление, так как в прошлом Совет мог предпринимать единодушные действия в отношении Родезии, и составление проекта резолюции, который все поддерживали, не представляло затруднений. В свете этих соображений его делегация решила воздержаться от голосования.

17 ноября Совет Безопасности вновь провел заседание в целях обсуждения этого вопроса, и Председатель объявил, что во время консультаций, проведенных после предыдущего заседания, был подготовлен проект резолюции, который, по-видимому, одобряют все члены Совета. Он добавил, что, хотя делегация Франции повторила свои оговорки 10 ноября, она присоединилась к согласованному мнению, одобряющему принятие проекта резолюции.

Затем было проведено голосование по новому проекту резолюции, который был принят единогласно в качестве резолюции 288 (1970). В этой резолюции Совет 1) вновь подтвердил свое осуждение незаконного провозглашения независимости в Южной Родезии; 2) призвал Соединенное Королевство как управляющую державу принять в порядке осуществления своих обязанностей срочные и эффективные меры для того, чтобы ликвидировать незаконный мятеж в Южной Родезии и позволить народу этой страны воспользоваться правом на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и целями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; 3) постановил, что существующие санкции против Южной Родезии остаются в силе; 4) настоятельно призвал все государства полностью провести в жизнь все резолюции Совета Безопасности, касающиеся Южной Родезии, в соответствии с их обязательствами по статье 25 Устава, и осудил позицию тех государств, которые продолжают оказывать моральную, политическую и экономическую поддержку незаконному режиму; 5) настоятельно призвал все государства, чтобы они в порядке оказания Совету Безопасности содействия в достижении его целей не признавали ни в какой форме незаконный режим Южной Родезии; 6) постановил и впредь активно заниматься этим вопросом.

После голосования представитель Замбии выразил разочарование тем, что Совет не смог вы-

сказаться по вопросу о непредоставлении независимости без установления правления большинства. Его делегация голосовала за резолюцию, так как она подтверждает все предыдущие резолюции Совета Безопасности по этому вопросу и при условии, что она дополнит вооруженную борьбу народа Зимбабве. Представитель Бурунди заявил, что пункт 2 резолюции содержит ясное упоминание о правах народа Зимбабве и обязанности правительства Великобритании предоставить ему независимость в кратчайший срок. Его делегация осуждает нежелание Соединенного Королевства воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы положить конец мятежу, предпочитающего вместо этого по-прежнему робко подходить к этой проблеме.

Представитель Соединенного Королевства заявил, что в этой резолюции, в отличие от предыдущей, принимается во внимание позиция его правительства, состоящая в том, что оно не может принять на себя каких-либо новых обязательств в Совете Безопасности, которые ограничат его попытки по осуществлению своих обязанностей в отношении Родезии.

ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА, УЧРЕЖДЕННОГО ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 253 (1968) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

16 июня 1971 года Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, представил свой четвертый доклад Совету Безопасности о его работе со времени представления его третьего доклада 15 июня 1970 года. Во введении к своему докладу Комитет напомнил, что Председатель Совета Безопасности объявил, что в результате консультаций была достигнута договоренность, что на 1 октября 1970 года состав Комитета будет расширен, с тем чтобы в него входили все члены Совета Безопасности. С тех пор Комитет провел двадцать девять заседаний, на которых он продолжил рассмотрение тридцати шести случаев подозреваемых нарушений положений резолюции 253 (1968), перечисленных в его предыдущем докладе, и рассмотрел сорок новых случаев, представленных Комитету, а также информацию о попытках уклониться от санкций, наложенных на Южную Родезию. Комитет также рассмотрел некоторые процедурные вопросы в связи со своей будущей работой, а также такие другие вопросы, как консульское и другое представительство в Южной Родезии, представительство незаконного режима в других странах, делегации и группы, прибывающие в Южную Родезию или отбывающие из нее; авиакомпании, имеющие маршруты в Южную Родезию и из нее; иммиграция в эту территорию и туризм.

К докладу были приложены пять приложений. В них содержались фактические отчеты о случаях, упоминавшихся в предыдущих докладах, и о новых случаях, о сделках, заключенных с ведо-

ма или без ведома информирующих правительств, а также два исследования: одно — об автомобильной промышленности в Южной Родезии и другое — о ввозе аммиака в Южную Родезию как основного элемента для удобрений.

В ходе прений по конкретным случаям Комитет отметил, что существует несколько сырьевых товаров, которые являются предметом интенсивной торговли с Южной Родезией в нарушение резолюции 253 (1968), несмотря на усилия, предпринятые информирующими правительствами. Согласно докладу, некоторые товары, явно предназначенные для Южной Родезии, были объявлены как предназначенные для соседних стран в Южной и Восточной Африке, в то время как товары, вывозимые из Южной Родезии, импортировались в страны или перевозились через их территорию на основе фальшивых или согласованных документов.

В четырех конкретных случаях, на которые Комитет обратил особое внимание Совета Безопасности, Комитет отметил, что торговые сделки заключались с Южной Родезией. В одном из таких случаев, касающемся продажи самолета авиакомпании «Эйр Родезия» авиакомпанией «Мидл Ист Эйрлайнс» через посредника в Мозамбике, правительство Ливана заявило, что сделка была заключена без его ведома. В трех других случаях, касающихся ввоза южноафриканского графита в Федеративную Республику Германии, мяса в Швейцарию и экспорта пшеницы из Австралии в Южную Родезию, соответствующие правительства признали в своих сообщениях Комитету, что эти сделки были заключены с их ведома и согласия. В отношении экспорта пшеницы из Австралии Комитет отметил объяснение, данное правительством Австралии и состоящее в том, что поскольку пшеница является основным продуктом питания населения Южной Родезии, то ее экспорт в эту страну является гуманным актом, разрешенным в соответствии с положениями пункта 3 d резолюции 253 (1968).

В главе «Замечания и рекомендации» доклада указывается, что ряд предложений был представлен Комитету некоторыми делегациями для включения их в заключительную главу, но что Комитет, к сожалению, не смог прийти к согласию по такой главе. В этом отношении в докладе упоминаются предложения делегаций Аргентины и Никарагуа по примирению различных позиций. С этой целью Комитет создал Рабочую группу для приведения в соответствие различных мнений, однако согласованное мнение не было достигнуто. Поэтому Комитет принял решение приложить к своему докладу краткие отчеты о своих последних трех заседаниях и первоначальные мнения и предложения, на основе которых Комитет пытался достигнуть компромисса.

[Дополнительные подробные данные относительно рассмотрения положения в Южной Родезии см. часть вторая, глава I, раздел В.]

Н. Жалоба Гвинеи

В телеграмме от 22 ноября 1970 года президент Гвинейской Республики информировал Генерального секретаря о том, что утром в этот день его страна стала объектом вооруженной агрессии португальских войск. Отряды наемников высадились в столице Конакри и город в нескольких местах был подвергнут бомбардировке. Он обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой оказать поддержку и немедленно отправить войска Организации Объединенных Наций для проведения совместных операций с частями гвинейской национальной армии в целях отражения агрессии. В тот же день Гвинея обратилась с просьбой к Председателю Совета Безопасности в срочном порядке созвать совещание Совета Безопасности для рассмотрения сложившейся в Гвинее обстановки.

В письме от 22 ноября на имя Председателя Совета Безопасности Португалия категорически отрицала обвинения, выдвинутые Гвинеей, заявив, что португальское правительство не вмешивается во внутренние дела Гвинеи, страны, политика которой направлена на то, чтобы переложить на Португалию ответственность за свои внутренние трудности. Португальское правительство, далее говорилось в письме, ни в коей мере не намерено отклоняться от своего курса добросовестного уважения суверенитета и территориальной неприкосновенности стран, граничащих с Португалией, и надеется, что Совет Безопасности отвергнет обвинение Гвинеи как необоснованное.

Совет Безопасности рассмотрел жалобу Гвинеи на своем 1558-м заседании, состоявшемся 22 ноября, на которое представители Гвинеи, Мавритании, Мали, Саудовской Аравии и Сенегала были приглашены, по их просьбе, для участия в дискуссии без права голосования.

В начале заседания Генеральный секретарь читал призыв президента Гвинейской Республики, а также текст телеграммы, которую он получил от представителя-резидента ПРООН в Конакри, где говорилось, что в Гвинее имеет место интервенция извне.

Представитель Гвинеи напомнил о предыдущих жалобах, которые доводились до сведения Совета его страной, в отношении неоднократных нарушений португальскими войсками национального суверенитета территории Гвинеи, и заявил, что во время текущих прений Генеральной Ассамблеи министр иностранных дел Гвинеи обратил внимание на военную и психологическую подготовку, которая проводится в специальных тренировочных лагерях в Гвинее (Бисау), включая военную подготовку африканцев и белых наемников, с целью вторжения в Гвинейскую Республику. Он заявил, что вооруженная агрессия со стороны колониальных португальских войск была заранее запланирована и направлена на свержение гвинейского правительства. Учитывая

серьезность сложившейся обстановки, он обратился с просьбой к Совету Безопасности осудить правительство Португалии за его умышленное посягательство на территориальную целостность Гвинеи и потребовать немедленного вывода португальских и наемных войск вместе с военным снаряжением из Гвинейской Республики. Он также обратился с просьбой о том, чтобы были немедленно посланы войска Организации Объединенных Наций для восстановления мира и безопасности в этом районе.

Представители африканских государств, выступавшие во время прений, настоятельно призывали Совет без каких-либо промедлений осудить агрессию Португалии и предпринять все необходимые меры, чтобы остановить вторжение Португалии в Гвинею. События, происходившие в Гвинее, показывают, что может произойти с другими независимыми африканскими государствами, которые граничат с территориями, находящимися под португальским господством. Если Совет не предпримет немедленных мер по защите суверенитета и территориальной неприкосновенности Гвинеи, то над миром и безопасностью в Африке нависнет серьезная угроза.

В качестве временной меры представитель Непала представил проект резолюции, в котором соавторами выступили Бурунди, Замбия, Непал, Сирия и Сьерра Леоне. В постановляющей части проекта резолюции Совет Безопасности 1) требует немедленного прекращения вооруженного нападения на Гвинейскую Республику; 2) требует немедленного вывода всех внешних вооруженных сил и наемников вместе с военным снаряжением, использованным при вооруженном нападении на территорию Гвинейской Республики; 3) постановляет направить в Гвинейскую Республику специальную миссию с целью немедленного представления доклада об обстановке; 4) постановляет создать Специальную миссию после консультации между Председателем Совета Безопасности и Генеральным секретарем; 5) постановляет оставить этот вопрос в своей повестке дня.

Выступая по проекту резолюции, представитель Соединенных Штатов заявил, что, хотя данный проект говорит о широкой области договоренности, делегация Соединенных Штатов имеет оговорки в отношении пункта 4 постановляющей части, где речь идет о методе выбора специальной миссии. Он сказал, что назначение специального представителя Генерального секретаря для поездки в этот район было бы абсолютно приемлемо для делегации Соединенных Штатов, однако если соавторы проекта резолюции предпочтут миссию в составе представителей правительств, а не сотрудников Секретариата, то такого рода миссия будет иметь политический характер и поэтому ее следует создать после консультаций со всеми членами Совета. В соответствии с этим он предложил, чтобы пункт 4 по-

становляющей части был изменен и гласил следующее: «постановляет создать специальную миссию после консультаций с членами Совета Безопасности».

Представитель Бурунди сказал, что делегация Бурунди понимает, что ответственность Председателя и Генерального секретаря, если она будет надлежащим образом выполнена по этому вопросу, подразумевает проведение консультаций со всеми членами Совета Безопасности.

Представитель СССР выступил с возражениями против предложенной Соединенными Штатами поправки, заявив, что предложение африканских стран находится в полном соответствии с Уставом и отвечает необходимости в неотложных мерах; формула, предложенная Соединенными Штатами, повлечет за собой затяжные консультации.

Затем поправка Соединенных Штатов была поставлена на голосование. Результаты были следующие: за поправку было подано 3 голоса при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Поскольку в отношении поправки не было подано требуемого большинства голосов, то, следовательно, она не была принята. Затем измененный проект резолюции пяти держав был единогласно принят в виде резолюции 289 (1970).

Выступая после голосования, представители Соединенных Штатов и Соединенного Королевства заявили, что они голосовали за резолюцию, понимая, что, как заявила делегация Бурунди, Председатель Совета Безопасности проконсультируется с членами Совета Безопасности в отношении состава специальной миссии.

В совместном докладе, представленном Совету Безопасности 24 ноября, Председатель и Генеральный секретарь объявили, что в соответствии с резолюцией 289 (1970) Совета Безопасности и после консультаций между собой, а также между Председателем и членами Совета было решено, что Специальная миссия, направляемая в Гвинейскую Республику, будет состоять из представителей Замбии, Колумбии, Непала, Польши и Финляндии. Специальная миссия, которая выехала в тот же вечер в сопровождении сотрудников Секретариата, прибыла в Конакри 25 ноября и вернулась в Нью-Йорк 29 ноября.

Как во время рассмотрения Советом этого вопроса, так и впоследствии было получено двенадцать сообщений, направленных или на имя Председателя Совета Безопасности, или на имя Генерального секретаря, которые касались обстановки в Гвинее.

3 декабря Специальная миссия представила свой доклад Совету Безопасности. В отношении деятельности Миссии по прибытии в Конакри в докладе указывалось что помимо того, что Миссия встретила с президентом Республики, она

также имела встречи с правительственной делегацией Гвиней, получила соответствующие вещественные доказательства и информацию от гвинейского военного и полувоенного персонала, получила устные и письменные заявления от девятнадцати дипломатических представителей в Конакри, выслушала заявления членов Африканской партии независимости Гвиней и островов Зеленого Мыса (ПАИГК), а так же различных отдельных лиц, ознакомилась с последствиями военных действий и заслушала показания семи пленных, представленных гвинейскими властями.

В соответствии с докладом, в первые часы 22 ноября силы в количестве 350—400 человек высадились на побережье Конакри с двух транспортно-десантных судов. Высадившиеся были одеты в форму, напоминающую форму, используемую армией Гвинейской Республики. Десантники разбились на ряд групп, каждой из которых были даны стратегические объекты: армейские лагеря, аэропорт, электростанция, резиденции президента и штаб-квартира Африканской партии независимости Гвиней и островов Зеленого Мыса. В одном армейском лагере нападающие освободили заключенных гвинейцев, которые содержались в лагере за деятельность, направленную против гвинейского правительства, а также португальских заключенных, некоторые из которых были доставлены на корабли. Бои продолжались до утра 23 ноября, после чего нападавшие вернулись на свои корабли и отплыли. По характеру проведения этой операции, говорится далее в докладе, можно было судить о том, что цель нападения состояла в том, чтобы свергнуть правительство и заменить его несогласными с правительством элементами, ослабить освободительное движение, возглавляемое Африканской партией независимости Гвиней и островов Зеленого Мыса, и освободить португальских пленных.

На основе полученной информации Специальная миссия пришла к выводу, что корабли, укомплектованные португальцами и находившиеся под управлением португальцев, использовались для переброски сил вторжения в территориальные воды Гвиней; что эти силы состояли из подразделений португальских вооруженных сил, главным образом африканских войск из Гвиней (Бисау), которые находились под командованием португальских офицеров, а также из контингента несогласных с режимом гвинейцев, обученных и вооруженных на территории Гвиней (Бисау); и что местом сосредоточения сил вторжения служила Гвинея (Бисау).

В письме от 4 декабря на имя Председателя Совета Безопасности представитель Португалии заявил, что португальское правительство не давало ни распоряжения, ни согласия на проведение какой-либо военной операции против Гвиней. В письме далее указывалось, что Специаль-

ная миссия не должна была бы делать каких-либо выводов, а Совет Безопасности не должен был выступать со своим решением, не проинформировав сперва Португалию о тех фактах, которые, по утверждениям, доказывают вину Португалии в акциях против Гвинеи.

Доклад Специальной миссии был включен в повестку дня Совета и рассмотрен на пяти следующих заседаниях, которые состоялись в период с 4 по 8 декабря и в ходе которых были также приглашены представители Алжира, Гаити, Индии, Кубы, Либерии, Маврикия, Народной Республики Конго, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Сомали, Судана, Уганды, Эфиопии, Югославии и Южного Йемена, по их просьбе, участвовать в прениях без права голосования.

На заседании Совета 4 декабря представитель Гвинеи вновь повторил обвинения правительства Гвинеи в том, что Португалия вероломно совершила агрессию против Гвинеи, нарушив пункт 4 статьи 2 Устава. Во вторжении, совершенном 22 ноября, заявил представитель Гвинеи, участвовали 150 солдат регулярной португальской армии, 80 португальцев из состава военно-морского флота и 150 наемников различных национальностей. Данная операция проводилась при полной санкции со стороны португальского генерал-губернатора Гвинеи (Бисау). Он заявил, что агрессия против его страны не представляет собой отдельного события, а является составной частью общей империалистической политики против прогрессивных африканских режимов. Обращаясь с призывом о направлении войск Организации Объединенных Наций, его правительство продемонстрировало свою веру в нормы международного права и свою веру в способность Организации Объединенных Наций оградить суверенитет и территориальную неприкосновенность ее государств-членов. Он выразил надежду на то, что Совет Безопасности, в свете выводов Специальной миссии, применит соответствующие меры по исправлению положения в связи с агрессией против его страны.

Большинство представителей, принявших участие в дискуссии, положительно оценили работу Специальной миссии и заявили, что Португалию следует строго осудить за ее агрессию. Африканские делегации, в частности, приветствовали выводы Специальной миссии как подтверждение аутентичности подобных же обвинений, которые ранее выдвигались ими против Португалии, но которым не было оказано достаточного доверия со стороны международного сообщества, поскольку при этом тогда не было представлено существенных и самостоятельных подтверждающих данных. Они выразили надежду на то, что жалоба Гвинеи будет серьезно воспринята Советом Безопасности при наказании агрессора, указав при этом на то, что такие меры необходимы, для того чтобы африканский народ мог сохранить

свою веру в цели и практическую деятельность Организации Объединенных Наций по Уставу. Некоторые представители выразили сожаление по поводу того, что Совет Безопасности не прореагировал на просьбу Гвинеи о немедленном направлении войск Организации Объединенных Наций в этот район. Вместе с делегациями стран Азии, Латинской Америки и социалистических стран они требовали не только очередного осуждения Португалии, но и применения мер по главе VII Устава. Некоторые выступали за то, чтобы исключить эту страну из Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации также указали на то, что причина разногласий между Португалией и африканскими странами, граничащими с ее колониальными территориями, коренится в ее упорном отказе предоставить этим территориям право на самоопределение и независимость в соответствии со многими резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Некоторые объяснили непримиримость Португалии наличием той материальной и моральной поддержки, которую она получает не только со стороны ее партнеров по НАТО, но также и со стороны режимов расистского меньшинства в Южной Родезии и Южной Африке — факт, который Совету Безопасности следует иметь в виду при рассмотрении вопроса о принятии надлежащих мер против Португалии.

7 декабря представитель Бурунди представил проект резолюции, соавторами которого явились: Бурунди, Замбия, Непал, Сирия и Сьерра Леоне, в соответствии с которым Совет 1) одобряет выводы, содержащиеся в докладе Специальной миссии в Гвинейскую Республику; 2) решительно осуждает правительство Португалии за его вторжение в Гвинейскую Республику; 3) требует, чтобы правительство Португалии выплатило полную компенсацию Гвинейской Республике за причиненный вооруженным нападением и вторжением серьезный ущерб, выразившийся в потере человеческих жизней и собственности, и просит Генерального секретаря оказать помощь правительству Гвинейской Республики в определении размера нанесенного ущерба; 4) призывает все государства оказать моральную и материальную помощь Гвинейской Республике для укрепления и защиты ее независимости и территориальной целостности; 5) заявляет, что присутствие португальского колониализма на африканском континенте представляет серьезную угрозу миру и безопасности независимых африканских государств; 6) настоятельно призывает все государства воздерживаться от предоставления правительству Португалии какой-либо военной и материальной помощи, которая давала бы ему возможность продолжать свои репрессивные действия против народов территорий, находящихся под его господством, и против независимых африканских государств; 7) призывает правительство Португалии без промедления применить в отношении

народов территорий, находящихся под его господством, принципы самоопределения и независимости, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; 8) серьезно предупреждает правительство Португалии, что в случае повторения вооруженных нападений на независимые африканские государства Совет Безопасности немедленно рассмотрит соответствующие эффективные шаги или меры, согласно соответствующим положениям Устава; 9) призывает правительство Португалии полностью выполнить все резолюции Совета Безопасности, в частности настоящую резолюцию в соответствии с ее обязательствами по статье 25 Устава; 10) просит все государства, в частности союзников Португалии, оказать свое влияние на правительство Португалии, с тем чтобы обеспечить выполнение положений настоящей резолюции; 11) просит Председателя Совета Безопасности и Генерального секретаря внимательно следить за осуществлением настоящей резолюции; 12) постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом. В своем заявлении представитель Бурунди сказал, что факты и данные, полученные Миссией, должны обеспечить единогласное голосование за проект резолюции, даже несмотря на то, что первоначальный текст был изменен, следуя духу компромисса. Он призвал к принятию эффективных и соответствующих мер, чтобы выполнить ответственность Совета Безопасности в вопросах международного мира и безопасности.

Представители Соединенных Штатов и Соединенного Королевства заявили, что, хотя они и не ставят под сомнение выводы Специальной миссии и осуждают Португалию за ее действия, они не могут выступить в поддержку проекта резолюции пяти держав, поскольку некоторые положения этой резолюции выходят за пределы того, что является разумно оправданной обстановкой, и создают основание для будущих действий Совета Безопасности в соответствии с главой VII Устава. Оба представителя отрицали то, что их правительства предоставили Португалии оружие для использования его в Африке или что НАТО и его члены сыграли какую-либо роль в связи с событиями, имевшими место в Гвинее. Представитель Франции сказал, что делегации Франции трудно одобрить этот доклад, некоторые части которого неясны и который лишь выиграл, если бы другие его части были тщательнее составлены. Тем не менее ясно, что Гвинея стала объектом вооруженного нападения, исходившего со стороны Гвиней (Бисау), что говорит об ответственности Португалии. Что касается проекта резолюции, то представитель Франции сказал, что, хотя авторы проекта вполне справедливо опустили все ссылки на главу VII Устава, в тексте все же содержатся некоторые положения, в отношении которых делегация Франции имеет юридические оговорки и поэтому воздержится при голосовании. Представитель Испании также

заявил, что делегация Испании воздержится при голосовании, поскольку в проекте резолюции содержатся такие положения, которые идут дальше того, что Испания готова признать.

В письме от 7 декабря на имя Председателя Совета Безопасности португальское правительство отвергло доклад Специальной миссии, который, как заявило правительство Португалии, был составлен односторонне и основывается единственно на информации, представленной гвинейским правительством и дипломатами некоторых африканских стран, которые, в силу привычки, нападают на Португалию в Организации Объединенных Наций. Португалия утверждала, что принадлежность Португалии кораблей, участвовавших в операциях, не была установлена и что маловероятно, чтобы они могли действовать с побережья Конакри почти что в течение двух суток без какого-либо вмешательства со стороны военно-воздушных сил Гвиней и ее военно-морского флота. Португальское правительство также поставило под сомнение те процедуры, на основании которых совершался допрос так называемых пленников, захваченных гвинейским правительством.

8 декабря Совет Безопасности принял проект пяти держав в качестве резолюции 290 (1970) 11 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Выступая после голосования, представитель Гвиней выразил чувство разочарования по поводу того, что Организация Объединенных Наций не откликнулась на призыв его страны о направлении войск Организации Объединенных Наций и что Совет Безопасности не применил санкции против Португалии, поскольку некоторые члены Совета считали, что применение главы VII Устава, особенно статей 41 и 42, выходило бы за пределы тех мер, которые можно предпринять, когда какое-либо африканское государство становится жертвой агрессии. Совет Безопасности, как сделал вывод представитель Гвиней, должен ограждать международный мир и безопасность на любом континенте и помогать в деле защиты суверенитета и независимости любого из членов Организации.

В вербальной ноте от 18 декабря 1970 года Генеральный секретарь передал текст резолюции 290 (1970) правительствам всех государств — членов Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений, обращая их особое внимание на пункты 4, 6 и 10 и обратившись к ним с просьбой предоставить Генеральному секретарю соответствующую информацию в отношении осуществления данной резолюции.

22 декабря 1970 года Председатель Совета Безопасности и Генеральный секретарь выпустили предварительный доклад во исполнение резолюции 290 (1970). В докладе воспроизводились тек-

сты четырех сообщений, в которых осуждается агрессия Португалии против Гвинеи: заявление участников Совещания Политического консультативного комитета государств — участников Варшавского договора, послание министра иностранных дел Сингапура, послание Председателя Совета министров ОАЕ и заявление министерства иностранных дел Ирака. В предварительном докладе также сообщалось, что Генеральный секретарь во исполнение пункта 3 резолюции 290 (1970), требующего, чтобы правительство Португалии выплатило полную компенсацию за ущерб, причиненный вооруженным нападением на Гвинею 8 декабря 1970 года, послал телеграмму правительству Гвинеи, в которой правительство Гвинеи информировалось о готовности Генерального секретаря направить группу должностных лиц в деле оказания помощи правительству Гвинеи в оценке размера причиненного ущерба. В своем ответе от 16 декабря президент Гвинейской Республики предложил Генеральному секретарю отменить направление миссии по оценке ущерба в Гвинею, заявив, что моральный и материальный ущерб, причиненный гвинейскому государству, нельзя выразить в денежных суммах и что единственная репарация, которая считается приемлемой правительством Гвинеи, это немедленное признание и провозглашение национальной независимости африканских территорий Ангола, Мозамбик и Гвинея (Бисау).

В ноте от 23 апреля 1971 года Генеральный секретарь заявил, что по состоянию на эту дату он получил всего двадцать девять ответов от правительств на свою вербальную ноту от 18 декабря 1970 года. Пять ответов представляют собой просто подтверждение получения. Конкретная информация других двадцати четырех ответов воспроизводится в его записке.

1. Представительство Китая в Организации Объединенных Наций

Пункт, озаглавленный «Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций», был включен в повестку дня двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с просьбой, с которой выступили 14 августа 1970 года представители Албании, Алжира, Гвинеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Ирака, Йемена, Кубы, Мавритании, Мали, Объединенной Республики Танзании, Румынии, Сирии, Судана и Южного Йемена.

В объяснительной записке от 31 августа 1970 года представители этих государств-членов заявили, что празднование двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций настоятельно ставит вопрос о том, чтобы законные права Китайской Народной Республики в Организации были признаны. Решение доверить представлять китайский народ так называемой Китайской Республике, незаконные власти которой

по-прежнему остаются на китайской территории Тайвань единственно потому, что там постоянно присутствуют войска Соединенных Штатов, основывалось на политических соображениях и представляло собой намеренный отказ от признания реальной обстановки. Постоянный отказ освободить место в Организации Объединенных Наций для Китайской Народной Республики представлял собой грубое нарушение справедливости и противоречил одному из принципов Организации Объединенных Наций, а именно принципу ее универсальности. Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, как подчеркивалось в меморандуме, стало крайне необходимым для укрепления авторитета и престижа Организации. Ни одну важную международную проблему нельзя решить без участия Китайской Народной Республики. Более того, невозможно отстранить Китай, великую ядерную державу, от принятия основных решений и в то же время требовать, чтобы эта держава выполняла обязательства, вытекающие из соглашений, которые были заключены без ее участия. Признание представителей правительства Китайской Народной Республики в качестве единственно законных представителей Китая в Организации Объединенных Наций, указывалось в меморандуме, означало немедленное лишение представителей режима Чан Кай-ши места, которое они незаконно занимали в Организации Объединенных Наций и во всех связанных с ней учреждениях.

Генеральная Ассамблея рассматривала этот вопрос на девяти пленарных заседаниях в период с 12 по 20 ноября 1970 года. На рассмотрении Ассамблеи были представлены два проекта резолюции.

Первый проект, представленный 19 октября, авторами которого являлись девятнадцать государств, предлагал Генеральной Ассамблее подтвердить действительность ее решения, записанного в резолюции 1668 (XVI) от 15 декабря 1961 года, о том, что в соответствии со статьей 18 Устава Организации Объединенных Наций любое предложение об изменении представительства Китая является важным вопросом.

По второму проекту резолюции, представленному 2 ноября, в качестве авторов выступили восемнадцать государств, включая те, которые обратились с просьбой о рассмотрении этого пункта. В постановляющей части этого проекта резолюции Ассамблея постановляет восстановить Китайскую Народную Республику во всех ее правах, признать представителей ее правительства единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций, а также немедленно лишить представителей Чан Кай-ши места, которое они незаконно занимают в Организации Объединенных Наций и во всех связанных с ней учреждениях.

Представитель Алжира, выступая от имени авторов проекта резолюции восемнадцати государств, заявил, что принцип универсальности является главной основой Устава Организации Объединенных Наций; и все же с 1949 года в результате систематических маневров не признавались законные права в Организации Объединенных Наций державы с населением свыше 700 млн. человек. Это не только представляло собой вопиющий пример международной несправедливости, но и умаляло авторитет и эффективность Организации Объединенных Наций. Китайская Народная Республика, добавил он, поддерживает дипломатические и дружественные отношения со все большим числом государств и всегда стремится решать возникающие споры между государствами мирным путем. Лишь правительство Китайской Народной Республики может претендовать на законные права Китая в Организации. Проект резолюции восемнадцати государств предоставил бы Генеральной Ассамблее возможность исправить сложившееся положение путем восстановления законных прав Китайской Народной Республики и немедленного исключения представителей Чан Кай-ши из Организации Объединенных Наций и всех ее органов.

Другими аргументами, которые выдвигались сторонниками проекта восемнадцати государств, были следующие: правительство Китайской Народной Республики начиная с 1949 года осуществляет эффективный контроль над всей территорией Китая, за исключением провинции Тайвань, и является единственным правительством, которое на законных основаниях может претендовать на представительство китайского народа. Решение об исключении Китайской Народной Республики из Организации Объединенных Наций было продиктовано не тем, что это государство не могло выполнить какие-либо из условий в отношении представительства, а узкими политическими интересами ряда государств-членов, главным образом Соединенных Штатов Америки. Существует лишь одно китайское государство — Китайская Народная Республика, внешняя политика которой строится на принципах позитивного сосуществования и международного сотрудничества. Китайская Республика является искусственно созданной на территории китайской провинции Тайвань политической единицей при поддержке вооруженных сил Соединенных Штатов Америки. Любая концепция «двух Китаев» и с политической и с правовой точек зрения была неверной и могла лишь задерживать занятие Китайской Народной Республики места в Организации Объединенных Наций. Китайская Народная Республика — великая ядерная держава и ее представительство очень важно как для достижения универсальности, так и для поддержания международного мира и безопасности. Сотрудничество Китайской Народной Республики особенно важно в области разоружения и экономиче-

ского развития. Вопрос заключается не в том, чтобы принять нового члена и исключить нынешнего члена, а в том, чтобы первоначальный член Организации был представлен своим собственным правительством. Поэтому перед нами стоит вопрос полномочий, для решения которого требуется лишь простое большинство голосов.

Представитель Китайской Республики, выступая против проекта резолюции восемнадцати государств и в поддержку проекта резолюции девятнадцати государств, заявил, что правительство Китайской Республики представляет собой законным путем созданное правительство Китая и является единственным органом власти, который выражает подлинные, миролюбивые чаяния китайского народа. Кроме того, он считает, что предоставление режиму китайских коммунистов места в Организации Объединенных Наций равносильно отрицанию целей и принципов Устава и утверждения Организации Объединенных Наций, что она является моральной силой в мире. Поскольку заинтересованность китайского коммунистического режима в Организации Объединенных Наций исходит из желания превратить Организацию в инструмент проведения своей политики, которая строится на восхвалении силы, представительство такого режима может подорвать Организацию Объединенных Наций.

Другими аргументами, выдвинутыми против проекта восемнадцати государств, были следующие: Китайская Народная Республика вместо того, чтобы показать что она стремится к мирному международному сотрудничеству, проводила политику агрессии и подрывных действий. Она не заявляла о своей заинтересованности стать членом Организации и взять на себя обязательства, вытекающие из этого членства, она занималась оспариванием престижа Организации Объединенных Наций и пыталась поставить условия своего участия. Представительство Китайской Народной Республики не укрепит Организации Объединенных Наций с точки зрения оказания ей помощи в решении основных проблем, а, напротив, ослабит Организацию, поскольку будут подорваны основные принципы Устава. Исключение Китайской Республики, которая является первоначальным членом Организации Объединенных Наций и которая выполняла свои обязательства как члена, противоречит и Уставу и принципу универсальности.

Государства, поддерживающие проект резолюции девятнадцати государств, заявили, что Генеральная Ассамблея должна вновь подтвердить свое решение о том, что любое предложение об изменении представительства Китая является важным вопросом, для принятия которого требуется большинство в две трети голосов. Генеральная Ассамблея признала важное значение этого вопроса в резолюции 1668 (XVI) от 15 декабря 1961 года, вновь подтвердила значение этого во-

проса в целом ряде случаев, и у Генеральной Ассамблеи нет никаких оснований идти против своих решений. Некоторые представители подчеркивали, что проект резолюции, призывающий предоставить место Китайской Народной Республике и исключить Китайскую Республику, представляет собой предложение о приеме и исключении государств-членов, что определяется в статье 18 Устава как важные вопросы. Процедура голосования в связи с решением важных вопросов должна быть сохранена, как для того, чтобы поддержать неприкосновенность Устава, так и для того, чтобы гарантировать ту основную защиту, которая предоставляется Уставом всем государствам — членам Организации. Исключение государства-члена, не нарушившего ни одного из правил Организации, простым большинством голосов было бы несправедливым и создало бы наиболее опасный прецедент. Ряд представителей заявили, что помимо юридических соображений последствия любого решения об изменении представительства Китая придадут этому вопросу существенную значимость. Некоторые представители, выступавшие в поддержку проекта резолюции девятнадцати государств, считали, что любое решение следует принимать большинством голосов членов, однако такая процедура не должна приводить к сохранению особых барьеров в голосовании.

Другие представители указывали на то, что, хотя они особенно и не выступают против представительства Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, они не могут поддержать предложение об исключении Китайской Республики, которая осуществляет эффективный контроль над своей территорией и над населением, численность которого превышает численность населения большинства членов Организации. Некоторые представители поставили вопрос о возможности представительства обоих правительств в Организации Объединенных Наций, и в связи с этим представитель Саудовской Аравии предложил провести на Тайване плебисцит, чтобы определить, желает ли население остаться независимым или слиться с населением Китайской Народной Республики.

20 ноября Генеральная Ассамблея проголосовала по обоим проектам резолюции. Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции девятнадцати государств в результате поименного голосования 66 голосами против 52 при 7 воздержавшихся. Эта резолюция известна как резолюция 2642 (XXV). Результаты голосования по проекту резолюции восемнадцати государств были следующими: 51 голос был подан за, 49 — против, 25 воздержались. Этот проект резолюции не был принят, поскольку он не получил требуемого большинства в две трети голосов. После голосования представитель Туниса предложил проект резолюции, в соответствии с которым Ассамблея оставляет вопрос о представительстве Китая на повестке дня двадцать шестой сессии и поручает

Генеральному секретарю изучить возможные решения этой проблемы. Представляя проект резолюции, он заявил, что, приняв такой проект резолюции, Организация Объединенных Наций может продемонстрировать заинтересованность всех ее членов в решении проблемы Китая и завершит рассмотрение Ассамблеей данного пункта в положительном плане. В ответ на призыв представителей Алжира и Франции не открывать вновь прения по существу данного вопроса представитель Туниса снял свой проект резолюции.

1. Корейский вопрос

В соответствии с пунктом 5 резолюции 2516 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 25 ноября 1969 года, в котором Ассамблея просила Комиссию Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи информировать членов Ассамблеи о положении в этом районе и о результатах ее усилий путем предоставления регулярных докладов Генеральному секретарю и, в случае необходимости, Генеральной Ассамблее, Комиссия представила Генеральному секретарю 13 августа 1970 года доклад, охватывающий период с 7 сентября 1969 года по настоящее время. В докладе отмечалось, что хотя по сравнению с предыдущими годами число инцидентов, связанных с вторжением в демилитаризованную зону и с проникновением в глубь территории Корейской Республики, сократилось, эти акции, идущие вразрез с Соглашением о перемирии, продолжали иметь место, при этом Северная Корея использует более современные средства для забрасывания своих агентов, в частности, в прибрежные районы Корейской Республики, а не через демилитаризованную зону. В докладе указывалось, что основные позиции Корейской Республики и Корейской Народно-Демократической Республики по вопросу о воссоединении Кореи и о роли Организации Объединенных Наций остались неизменными. В докладе также указывалось, что, хотя в заявлениях обеих сторон утверждается, что они не намерены прибегать к вооруженному конфликту, постоянное отрицание Корейской Народно-Демократической Республикой роли Организации Объединенных Наций в деле сохранения мира в указанном районе привело Комиссию к заключению, что существующая напряженность не ослабла и что возможность возобновления военных действий не может быть исключена.

В письмах, датированных 15 августа 1970 года, представители девятнадцати государств обратились с просьбой к Генеральному секретарю включить в повестку дня двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «О выводе войск Соединенных Штатов и всех других иностранных войск, оккупирующих Южную Корею под флагом Организации Объединенных Наций». В объяснительной записке указывалось, что оккупация Южной Кореи этими войсками и усиление с их стороны провокационных

действий против Корейской Народно-Демократической Республики препятствуют мирному объединению Кореи самим корейским народом и представляет собой серьезную угрозу миру в Кореи и на Дальнем Востоке.

В письме от 15 августа 1970 года представители тех же девятнадцати государств обратились с просьбой включить в повестку дня Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «Роспуск Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи». В объяснительной записке указывалось, что созданная незаконным путем Комиссия остается орудием в руках Соединенных Штатов Америки и основным препятствием к объединению Кореи, что является внутренней проблемой, которая должна быть решена путем прямых переговоров между обеими Кореями.

В записке от 15 августа 1970 года Генеральный секретарь предложил включить в повестку дня пункт, озаглавленный «Корейский вопрос: доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи». В объяснительной записке говорилось, что предложение о включении данного вопроса в повестку дня было выдвинуто в соответствии с сообщением Председателя КОВК от 13 августа 1970 года, который просил, чтобы доклад Комиссии был передан на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в том случае, если корейский вопрос будет включен в повестку дня двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

18 сентября 1970 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета включила в свою повестку дня вышеупомянутые три пункта, с тем чтобы они были рассмотрены Первым комитетом, под следующим общим заголовком: «Корейский вопрос: а) О выводе войск Соединенных Штатов и всех других иностранных войск, оккупирующих Южную Корею под флагом Организации Объединенных Наций; б) Роспуск Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи; с) Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи».

В соответствии с решениями, принятыми 21 сентября и 3 октября 1970 года, согласно которым корейский вопрос должен был рассматриваться в два этапа, Первый комитет рассматривал вопрос о приглашении сторон в связи с данным пунктом на семи заседаниях, с 26 по 30 октября 1970 года. Затем Комитет перешел к рассмотрению вопросов существа проблемы, чему были посвящены шесть заседаний, с 19 по 24 ноября 1970 года.

При рассмотрении обоих аспектов корейского вопроса Первый комитет располагал, среди прочего, официальными документами, предоставлен-

ными ему Корейской Народно-Демократической Республикой и Корейской Республикой.

В письме от 22 августа министр иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики препроводил меморандум от 22 июня 1970 года, в котором правительство Корейской Народно-Демократической Республики подтвердило свою основную позицию в отношении средств, с помощью которых может быть достигнуто мирное решение проблем Кореи, а именно: вслед за выводом оккупационных войск воссоединение Кореи должно быть осуществлено путем создания единого всекорейского правительства, без вмешательства извне, путем проведения свободных всеобщих выборов на демократической основе на Севере и на Юге. В качестве переходной меры, в случае необходимости и пока не будет завершено объединение Кореи, правительство предложило создать Конференцию Северной и Южной Кореи; между тем следует разрешить торговое и экономическое сотрудничество, а также научные, культурные, общественные и личные контакты между населением обеих частей Кореи. Мирное соглашение между Северной и Южной Кореей и сокращение численности их армий до 100 000 человек явились бы гарантией прочного мира и способствовали бы мирному воссоединению Кореи. Кроме того, Корейская Народно-Демократическая Республика по-прежнему готова рассмотреть вопрос о возможности созыва, если потребуется, международной конференции заинтересованных сторон в целях мирного урегулирования корейского вопроса. В письме от 31 августа министр иностранных дел препроводил заявление правительства Корейской Народно-Демократической Республики от 29 августа, в котором говорилось, что Корейская Народно-Демократическая Республика является единственным государством корейского народа, что только она одна представляет действительные национальные интересы и волю народа Северной и Южной Кореи и что правительство Корейской Народно-Демократической Республики всегда уважало и уважает Устав Организации Объединенных Наций и его цели. В меморандуме от 16 сентября 1970 года правительство Корейской Народно-Демократической Республики потребовало, чтобы в дебатах по Кореи в рамках Организации Объединенных Наций участвовал представитель Корейской Народно-Демократической Республики и чтобы при этом ему не создавали условий, противоречащих Уставу Организации Объединенных Наций. Правительство КНДР еще раз заявило, что Организация Объединенных Наций должна отменить все незаконные резолюции по так называемому корейскому вопросу и принять немедленные меры с целью роспуска КОВК, а также осуществить вывод войск Соединенных Штатов и всех других иностранных войск, находящихся в Кореи под флагом Организации Объединенных Наций. В телеграмме от 26 октября, содержащей заявление мини-

стерства иностранных дел от 25 октября, Корейская Народно-Демократическая Республика потребовала, чтобы ее представитель был без всяких условий приглашен участвовать в обсуждении вопроса в Организации Объединенных Наций, и заявила, что она будет считать недействительной и не имеющей юридической силы всякую резолюцию, которая будет принята Организацией Объединенных Наций без участия и согласия ее представителя.

В своих сообщениях от 28 сентября и от 7 октября 1970 года правительство Корейской Республики выразило сожаление в связи с тем, что Северная Корея продолжает отрицать компетенцию и правомочность Организации Объединенных Наций, и подтвердило свое неизменное и безоговорочное признание компетенции и правомочности Организации — в соответствии с Уставом — принимать меры по корейскому вопросу. Оно призывало КОВК, а также войска Организации Объединенных Наций продолжать выполнять свои функции и осуществлять свою деятельность на его территории и заявило также, что вывод войск подтолкнет Северную Корею к совершению новой агрессии и к срыву мира не только в Корее, но и на всем Дальнем Востоке. Правительство Корейской Республики еще раз заявило о своей поддержке неоднократно подтверждавшихся им целей Организации Объединенных Наций в Корее и указало, что его политика воссоединения полностью соответствует формуле Организации Объединенных Наций о проведении свободных выборов как в Северной, так и в Южной Корее, с установлением числа представителей в зависимости от численности коренного населения. Оно заявило, что непреклонная позиция Северной Кореи в отношении правомочности Организации Объединенных Наций, а также ее опасная кампания проникновения в Корейскую Республику и ведения против нее подрывной деятельности, что является отражением политики, направленной на насильственное воссоединение Кореи, несмотря на так называемые предложения о мирном воссоединении, представляют собой постоянную угрозу миру в данном районе и уменьшают шансы мирного урегулирования проблемы.

При рассмотрении с 28 по 30 октября 1970 года вопроса о приглашении представителя в связи с обсуждением корейского вопроса Первый комитет имел в своем распоряжении два проекта резолюций.

Согласно первому проекту резолюции, представленному 21 октября 1970 года двадцатью семью государствами, Первый комитет должен был постановить пригласить одновременно и без всяких условий одного представителя Корейской Народно-Демократической Республики и одного представителя Корейской Республики, которые являются заинтересованными сторонами, для участия без права голоса в рассмотрении вопросов, касающихся Кореи.

Во втором проекте резолюции, представленном 23 октября девятнадцатью государствами, предусматривалось, что Первый комитет должен 1) решить вопрос о приглашении представителя Корейской Республики принять участие в обсуждении корейского вопроса без права голоса и 2) вновь подтвердить свою готовность пригласить представителя Корейской Народно-Демократической Республики принять участие в обсуждении корейского вопроса без права голоса при условии, что вначале КНДР безоговорочно признает компетенцию и правомочность Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями Устава принимать решения по корейскому вопросу.

Сторонники проекта резолюции двадцати семи государств высказывали, среди прочего, тот довод, что, хотя заслуживает одобрения единогласное постановление Первого комитета обсудить процедурный вопрос о приглашении за несколько недель до обсуждения существа проблемы, следующим логичным шагом Первого комитета в деле обеспечения серьезного обсуждения этой проблемы в знак признания двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций должно было бы быть одновременное направление приглашений обеим сторонам без предварительных условий. Поступить иным образом было бы несправедливо и на то не было бы законных оснований; это также противоречило бы принципам и процедурам Организации Объединенных Наций. Сторонники данной резолюции сочли, что право правительства Корейской Народно-Демократической Республики участвовать в обсуждениях, касающихся Кореи, не должно ущемляться или ограничиваться условиями, которые по существу можно рассматривать как неприемлемые или как связанные с утратой национального суверенитета. Этот факт становится еще более очевидным, если учесть, что такое заведомое принятие не определенной четко компетенции и расплывчатой правомочности Организации Объединенных Наций рассматривать корейский вопрос будет также подразумевать согласие с деятельностью Организации Объединенных Наций в прошлом, которая, по их мнению, являлась незаконной, и с последствиями этой деятельности.

Представители, поддержавшие проект резолюции девятнадцати государств, утверждали, среди прочего, что Первый комитет не должен принимать каких-либо решений, которые могли бы послужить основанием для предположения, что Организация Объединенных Наций, возможно, каким-то образом ослабляет эффективность прошлых резолюций Генеральной Ассамблеи по Корее или уменьшает свою поддержку, оказываемую Корейской Республике, особенно если учесть, что такая мера только усилила бы воинственные настроения в Северной Корее и привела бы к утрате престижа Организации Объединенных Наций. Хотя наиболее желательным ус-

ловием и по существу предпосылкой любого эффективного решения корейского вопроса было бы заслушивание обеих сторон в Организации Объединенных Наций, честность и справедливость требовали, чтобы обеим сторонам были предоставлены равные права и чтобы на них были возложены равные обязанности. Требование, чтобы правительство Корейской Народно-Демократической Республики в первую очередь признало компетентность и правомочность Организации Объединенных Наций решать корейский вопрос, не носило дискриминационного характера. Подход к двум Кореям не может быть одинаковым, потому что Корейская Республика всегда признавала компетентность и правомочность Организации Объединенных Наций решать данный вопрос, тогда как Корейская Народно-Демократическая Республика продолжала утверждать, что Организация Объединенных Наций не располагает и никогда не обладала компетенцией и правомочностью решать корейский вопрос и считала незаконными принятые Организацией резолюции и обязательства в отношении корейского народа.

30 октября Первый комитет в результате поименного голосования отклонил 54 голосами против 40 при 25 воздержавшихся проект резолюции двадцати семи государств. На том же заседании Комитет в результате поименного голосования принял 63 голосами против 31 при 25 воздержавшихся проект резолюции девятнадцати государств.

В заявлении, опубликованном 3 ноября 1970 года, министерство иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики осудило и отвергло как недействительную резолюцию, принятую Первым комитетом 30 октября, в которой содержалось направленное ее представителю «приглашение на определенных условиях» участвовать в обсуждении корейского вопроса. В заявлении утверждалось, что резолюция навязана в Комитете в результате недостойных маневров империалистов Соединенных Штатов, явившихся прямым нарушением принципов Организации Объединенных Наций.

В письме от 13 ноября 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности представитель Соединенных Штатов Америки передал доклад Командования войсками Организации Объединенных Наций, касающийся якобы имевших место нарушений со стороны Северной Кореи Соглашения о перемирии 1953 года в период с 1 августа 1969 года по 31 августа 1970 года включительно. В докладе утверждалось, что северо-корейские власти неоднократно засылали вооруженные подразделения через демилитаризованную зону в Корейскую Республику для устройства засад, совершения нападений, убийств, актов шпионажа и подрывной деятельности в нарушение соответствующих положений Соглашения о перемирии, в то же время они постоянно отказывались выполнять предложения

Объединенной группы наблюдателей о проведении расследования якобы имевших место нарушений с обеих сторон.

В письме от 14 ноября 1970 года представитель Чили информировал Генерального секретаря о решении правительства Чили выйти из состава КОВК, с тем чтобы иметь возможность исследовать другие возможные меры, которые явились бы ценным и бескорыстным вкладом в дело мира в этом районе.

19 ноября, когда Комитет приступил к рассмотрению существа корейского вопроса, представитель Корейской Республики был соответствующим образом приглашен принять участие в обсуждении. На рассмотрение Комитета были представлены три проекта резолюции.

Проект резолюции, авторами которого в конечном итоге стали двадцать четыре государства, был представлен 5 ноября в связи с подпунктом *a*. В соответствии с этим проектом резолюции Генеральная Ассамблея, подтверждая, что на заседаниях Совета Безопасности, проходивших 25 и 27 июня и 7 июля 1950 года, не было достигнуто единодушного мнения между постоянными членами Совета Безопасности при обсуждении корейского вопроса и, принимая во внимание, что оккупация Южной Кореи американскими и другими иностранными войсками является препятствием на пути мирного объединения Кореи и что необходимо принять меры по обеспечению мира и безопасности на Дальнем Востоке и в Азии, должна была постановить, что весь американский и другой иностранный военный персонал, дислоцированный в Южной Корее как «войска Организации Объединенных Наций», с его оружием и снаряжением должен быть полностью выведен из указанной территории в течение шести месяцев после принятия данной резолюции.

Второй проект резолюции по подпункту *b*, авторами которого в конечном итоге стали те же двадцать четыре государства, что подписались под проектом резолюции по подпункту *a*, был представлен 5 ноября. В соответствии с данным проектом резолюции Генеральная Ассамблея, принимая во внимание, что проблема объединения Кореи должна быть разрешена самим корейским народом в соответствии с принципом права на самоопределение, и отмечая, что КОВК не только не содействовала разрешению этой проблемы, но создала препятствия такому решению, должна была постановить распустить эту Комиссию после принятия настоящей резолюции.

Третий проект резолюции по подпункту *c*, авторами которого в конечном итоге стало двадцать одно государство, был представлен 12 ноября. В постановляющей части данного проекта резолюции говорилось, что Генеральная Ассамблея должна 1) вновь подтвердить, что цели Организации Объединенных Наций в Корее со-

стоят в том, чтобы мирными средствами добиться создания объединенной, независимой и демократической Кореи с представительной формой правления и полного восстановления международного мира и безопасности в этом районе; 2) выразить убеждение в том, что необходимо провести мероприятия для достижения этих целей путем подлинно свободных выборов, проведенных в соответствии с относящимися к этому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи; 3) призвать сотрудничать в деле смягчения напряженности в этом районе и, в частности, избегать инцидентов и деятельности в нарушение Соглашения о перемирии 1953 года; 4) с одобрением отметить усилия КОВК во исполнение ее мандата проявлять сдержанность и смягчать напряженность в этом районе; 5) просить Комиссию Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи прилагать эти и другие усилия для достижения целей Организации Объединенных Наций в Корее и продолжить выполнение задач, ранее возложенных на нее, а также постоянно информировать членов Генеральной Ассамблеи о результатах указанных усилий и о положении в этом районе путем представления регулярных докладов Генеральному секретарю и в случае необходимости Генеральной Ассамблее и 6) отметить, что войска Организации Объединенных Наций направленные в Корею в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в большей своей части уже выведены, что единственная цель находящихся в настоящее время в Корее войск Организации Объединенных Наций заключается в сохранении мира и безопасности в этом районе и что соответствующие правительства готовы вывести свои остающиеся войска из Кореи, как только о такой акции попросит Корейская Республика или когда будут выполнены сформулированные Генеральной Ассамблеей условия прочного урегулирования положения.

Представители, выступившие в поддержку проекта резолюции двадцати четырех государств, который был представлен по подпункту *a* и в котором содержался призыв вывести войска Соединенных Штатов и других иностранных войск, заявили, что присутствие иностранных оккупационных войск, прикрывающихся флагом ООН, но действующих совершенно независимо от Организации под предлогом сдерживания агрессии с Севера, является нарушением принципов Организации Объединенных Наций о праве народов на самоопределение, суверенитете и невмешательстве во внутренние дела государств. Своими провокационными действиями они создали угрозу новой войны на Дальнем Востоке, помешали объединению Кореи и сделали невозможным выполнение известных предложений Корейской Народно-Демократической Республики.

Сторонники проекта резолюции двадцати четырех государств, представленного по подпункту *b*, в котором содержится призыв распустить

КОВК, утверждали, что деятельность Комиссии является нарушением положений Устава, запрещающих вмешательство во внутренние дела государств. Они заявили, что Комиссия с ее пристрастными докладами, в которых содержится клевета на миролюбивую политику Корейской Народно-Демократической Республики и искажение ее, является инструментом, который служит лишь национальным интересам Соединенных Штатов Америки, особенно если учесть при этом свертывание деятельности этого органа как активного члена Организации, и поэтому этот инструмент наносит ущерб беспристрастному характеру Организации Объединенных Наций. Кроме того, Комиссия до сих пор не внесла никаких конструктивных предложений относительно объединения Кореи, игнорируя в то же время известные практические меры, сформулированные в этой связи Корейской Народно-Демократической Республикой.

Те, кто выступил в поддержку проекта резолюции двадцати одного государства, который был представлен по подпункту *c* и в котором подтверждаются цели Организации Объединенных Наций в отношении Кореи в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, вновь заявили, что общей целью других проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Комитета, а также всех предложений, выдвинутых Корейской Народно-Демократической Республикой, является отрицание компетенции и правомочности Организации Объединенных Наций решать корейский вопрос, отказ Организации от своего обещания, которое она неоднократно подтверждала, содействовать достижению мирного объединения Кореи путем свободного волеизъявления корейского народа и отказа Организации Объединенных Наций от своих давних обязанностей в отношении корейского народа, которые вытекают из Устава. Ропуск КОВК и вывод войск Организации Объединенных Наций из Южной Кореи, присутствие которых явилось результатом коллективных действий, предпринятых на законной основе Советом Безопасности против агрессии со стороны Северной Кореи и по просьбе Корейской Республики, было бы не шагом в сторону мирного объединения, а возобновлением агрессии со стороны Северной Кореи. Хотя объединение обеих частей Кореи является проблемой, которая в конечном итоге должна быть разрешена самими обеими сторонами, необходимо, чтобы вооруженные силы ООН и КОВК оставались в Южной Корее в качестве гарантов безопасности Корейской Республики, которая полностью поддерживает цели Организации Объединенных Наций в Корее и сотрудничает с ней. Это положение особенно верно в свете того факта, что основные позиции сторон оставались неизменными и что Корейская Народно-Демократическая Республика продолжала отвергать компетенцию и правомочность Организа-

ции Объединенных Наций решать корейский вопрос.

Представитель Корейской Республики, выступая в Комитете, подчеркнул необходимость создания в Корее таких условий, которые способствовали бы мирному объединению страны. Он отметил, что его страна неоднократно подтверждала предложенную Организацией Объединенных Наций формулу объединения Кореи, тогда как Северная Корея продолжала отрицать компетенцию и правомочность Организации решать корейский вопрос. Он вновь заявил, что, хотя северокорейские власти выдвинули предложения, касающиеся мирного объединения Кореи, в том числе предложение о создании федерации, их истинной целью является объединение Кореи с помощью силы. Корейская Республика будет и впредь сотрудничать с КОВК и с войсками Организации Объединенных Наций в Корее, присутствие которых является единственным фактором, сдерживающим возникновение новой войны на полуострове.

Ряд представителей африканских государств ратовали в своих заявлениях за новый и более гибкий подход к корейскому вопросу со стороны заинтересованных сторон, а также великих держав и их союзников. Они подчеркивали, что, осуществляя тактику примирения и посредничества, Организация Объединенных Наций, после того как она со всей тщательностью пересмотрит данный вопрос, сможет оказать содействие в урегулировании корейской проблемы.

24 ноября 1970 года Первый комитет провел голосование по трем проектам резолюции. В результате поименного голосования проект резолюции двадцати четырех государств, в котором содержится призыв о выводе войск Соединенных Штатов и других иностранных войск, находящихся под флагом ООН в Южной Корее, был отклонен 60 голосами против 32 при 30 воздержавшихся.

Второй проект резолюции двадцати четырех государств, предусматривающий роспуск КОВК, в результате поименного голосования был отклонен 64 голосами против 32 при 26 воздержавшихся.

Наконец, в результате поименного голосования Комитет принял 69 голосами против 30 при 23 воздержавшихся проект резолюции двадцати одного государства по докладу КОВК.

7 декабря Генеральная Ассамблея рассмотрела проект резолюции, рекомендованный Первым комитетом, и в результате поименного голосования приняла его 67 голосами против 28 при 22 воздержавшихся в качестве резолюции 2668 (XXV).

К. Помощь палестинским беженцам

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

В своем годовом докладе Генеральной Ассамблее, охватывающем период с 1 июля 1969 года по 30 июня 1970 года, Генеральный комиссар БАПОР заявил, что программа Агентства по вопросам предоставления помощи, медицинского обслуживания, образования и подготовки кадров выполнялись, но если БАПОР не получит дополнительных средств, с тем чтобы покрыть возможный дефицит в 6 млн. долларов в его бюджете на 1971 год, составляющем 47 млн. долларов, необходимо будет радикальным образом пересмотреть данные программы. Значительные сокращения в программе образования, которые будут иметь место, могут свернуть деятельность Агентства, и поэтому необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея приняла соответствующие меры, с тем чтобы обеспечить работоспособность Агентства.

В начале 1970 года финансовое положение БАПОР было настолько критическим, что Генеральный комиссар решил, что единственным выходом из данного положения являются значительные сокращения в программе Агентства, если он не будет заверен в увеличении поступлений, достаточных для покрытия дефицита, оцениваемого в размере приблизительно 5 млн. долларов. Тем не менее после консультации с Генеральным секретарем, принимая во внимание мнения правительств принимающих стран, Генеральный комиссар решил пока не производить больших сокращений в бюджете, которые непосредственно касаются беженцев, до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не будет иметь новые возможности для решения проблемы финансирования. Хотя Агентство, по-видимому, сможет проводить свои операции без каких-либо значительных сокращений до конца 1970 года и продолжить свою деятельность в течение некоторого времени в 1971 году, если взносы на указанный год будут внесены своевременно, его финансовое положение будет еще более затруднительным, чем в начале 1970 года. К тому времени ресурсы будут истощены, и, если не будет соответствующих поступлений, в 1971 году наступит кризис.

Помимо финансового кризиса, наиболее значительным событием за прошедший год была заметная перемена обстановки, в которой работает Агентство, объясняемая в основном изменением политической роли общины палестинских беженцев. Политика и деятельность различных движений феодалов оказывают решающее воздействие на положение в некоторых принимающих странах и на настроение беженцев во всех этих странах.

В то же время гуманитарная проблема по-прежнему существует и приобретает все более сложный характер. Беженцы считают себя не просто беженцами, а лицами, временно находящимися под опекой международного сообщества, которое они считают виновным в переворотах, вынудивших их покинуть свои дома; они считают, что они имеют право на получение продовольственных пайков БАПОР в качестве признания их положения. Надежда палестинских беженцев на возвращение к своим очагам постоянно отодвигается на задний план, не был также достигнут прогресс в выполнении пункта 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи о возвращении или компенсации. Им пришлось постоянно ощущать на себе последствия военных действий 1967 года, включая военную оккупацию с ее многочисленными последствиями, и сохранение острой напряженности в данном районе; сотни тысяч людей, бежавших в 1967 году, все еще являются перемещенными лицами, несмотря на призывы Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности об их возвращении.

В восточной части Иордании ряд столкновений между правительством и палестинскими организациями вызвал много проблем у Агентства и повлиял на его работу и на взаимоотношения персонала. Однако Агентству в целом удалось избежать вмешательства извне в свою деятельность. Хотя ни полиция, ни другие правительственные официальные лица не вернулись в лагеря для беженцев в Ливане, несмотря на затянувшиеся переговоры между властями и представителями палестинских организаций, Агентство поддерживало обслуживание на определенном уровне без перебоев.

В оккупированном районе западного побережья и полосы Газы перед Агентством стояли все те же проблемы, что и в прошлом году, возникшие в результате действий, предпринятых израильскими военными властями под предлогом обеспечения безопасности. Кроме того, по-прежнему было невозможно обеспечить многими необходимыми учебниками школы БАПОР/ЮНЕСКО, находящиеся в оккупированных территориях. В мае 1970 года правительство Сирии уполномочило Агентство заменить палатки во временных лагерях блочными железобетонными сооружениями. Это было весьма своевременное решение, поскольку большинство палаток постоянно нуждаются в ремонте и лишь мягкая зима облегчала положение в этих лагерях. В настоящее время существуют средства только для одного лагеря.

В 1970 году, впервые в истории Агентства, образование (включая общее образование, профессиональную подготовку и подготовку преподавателей) стало основной статьей расходов (45 процентов), что превысило программы оказания помощи (42 процента), которые на протяжении многих лет являлись основным объектом

деятельности Агентства. На медицинское обслуживание приходилась остающаяся часть расходов (13 процентов). Более половины общего числа персонала Агентства, превышающего 13 500 человек, в настоящее время занимаются вопросами, касающимися программ обучения, находящихся под техническим руководством ЮНЕСКО, и охватывающих ежегодно приблизительно 300 000 беженцев. Число нанятых на работу свидетельствует о постоянном расширении, необходимом для того, чтобы удовлетворять нужды, возникающие вследствие увеличения численности детей школьного возраста. Значение, придаваемое всей общиной палестинских беженцев вопросу образования, являющемуся единственной программой БАПОР, которая выходит за рамки одной лишь помощи и рассчитана на будущее палестинской молодежи, определяет причину особой озабоченности, с которой Генеральный комиссар рассматривает любое сокращение данной программы.

В области медицинского обслуживания Агентство предоставляло необходимые, основные виды обслуживания, аналогичные бесплатному обслуживанию, предоставляемому правительствами принимающих арабских стран местному населению. Невозможно еще больше сократить деятельность в области медицинского обслуживания, не подвергнув неоправданному риску жизнь и здоровье беженцев, в частности, наиболее подверженных влиянию групп. Генеральный директор ВОЗ, несущий ответственность за техническое руководство медицинским обслуживанием Агентства, выразил глубокую озабоченность по поводу возможного сокращения программы здравоохранения.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА БАПОР О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ АГЕНТСТВА

В письме от 13 августа 1970 года, направленном всем государствам — членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений, Генеральный секретарь передал текст заявления Генерального комиссара БАПОР о финансовом положении Агентства. В заявлении подчеркивалась срочная необходимость получения большего объема фондов для Агентства, с тем чтобы оно могло выполнить свои обязательства и сохранить обслуживание на существующем уровне. В нем далее говорилось о том, что в результате создавшегося дефицита, составляющего примерно 5 млн. долларов, Агентство будет вынуждено прекратить платежи после первых месяцев 1971 года.

СОВМЕСТНОЕ ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ И ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

24 сентября 1970 года Председатель Генеральной Ассамблеи и Генеральный секретарь выступили с совместным обращением, в котором,

выразив глубокое огорчение в связи с кровопролитием и страданиями, явившимися результатом вооруженных столкновений в Иордании, они призвали все государства — члены Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений и неправительственных организаций, а также частные лица, оказать необходимую гуманитарную помощь палестинским беженцам и жертвам вооруженных столкновений в Иордании.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА ОБ ОПЕРАЦИЯХ АГЕНТСТВА В ИОРДАНИИ

30 сентября 1970 года Генеральный комиссар БАПОР представил Генеральному секретарю специальный доклад об операциях Агентства в Иордании. В докладе говорится о трудностях, возникших у Агентства в результате столкновений, имевших место в Иордании, и о серьезном ущербе, нанесенном беженцам в результате этих событий.

Генеральный комиссар, говоря о необходимости большего времени для оценки всего нанесенного ущерба, заявил, что многим лагерям был нанесен ущерб, хотя размер ущерба, нанесенный лагерям в Аммане, где проживало 70 000 беженцев и которые в значительной степени пострадали, различен. Хотя Агентство располагает большей частью продуктов питания первой необходимости и медикаментами, ему требуются большие денежные средства для ремонта школ, медицинских центров и других учреждений и сооружений.

В записке от 2 октября 1970 года Генеральный секретарь передал специальный доклад членам Генеральной Ассамблеи, попросив их уделить самое серьезное внимание данному вопросу и отметить, что Агентству срочно требуются дополнительные средства, с тем чтобы оно могло удовлетворить элементарные нужды палестинских беженцев в Иордании.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА ОБ ОПЕРАЦИЯХ АГЕНТСТВА В ИОРДАНИИ

6 ноября 1970 года Генеральный комиссар БАПОР представил Генеральному секретарю дополнительный доклад об операциях Агентства в Иордании. В докладе говорилось, что во время этого столкновения 11 человек из числа местного персонала БАПОР было убито. Общее число убитых среди беженцев, зарегистрированных Агентством, неизвестно, но считают, что оно меньше, чем то, которое сообщалось в прессе во время военных действий. Срочная медицинская помощь раненым, а также снабжение продовольствием и водой остро нуждающихся продолжались, и было восстановлено нормальное функционирование Агентства. Школы, работой которых руководят БАПОР и ЮНЕСКО, будут вновь от-

крыты одновременно с государственными школами. Однако расходы на восстановление школ, медицинских учреждений, других сооружений и учреждений могут составить один миллион долларов. Первоначально было подсчитано, что расходы на ремонт и реконструкцию жилых помещений для беженцев могут составить 2 млн. долларов. В связи с разрушенными жилищами Генеральный комиссар обратил внимание на тот факт, что в районе Иерихона имеются 1000 пустых жилых помещений, школ, медицинских учреждений, пунктов для распределения продуктов питания и других помещений, которыми никто не пользуется. Он заявил, что если бы палестинские беженцы, которые переселились на восточный берег реки Иордан в 1967 году, могли вернуться в свои дома, как этого требуют многие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, то положение на восточном берегу значительно бы улучшилось и были бы облегчены человеческие страдания.

РАССМОТРЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

Ежегодный доклад Генерального комиссара, вместе с соответствующими документами, упомянутыми выше, был рассмотрен Специальным политическим комитетом на семнадцати заседаниях с 18 ноября по 4 декабря 1970 года.

В письме от 12 ноября представители Афганистана, Индонезии, Пакистана и Саудовской Аравии обратились с просьбой о заслушивании «делегации палестинских арабов» в Специальном политическом комитете. Позже, 23 ноября, двадцать пять государств обратились с просьбой о том, чтобы Комитет заслушал «делегацию организации освобождения Палестины». 18 и 24 ноября Комитет постановил, в том что касается каждой просьбы об участии, разрешить лицам, входящим в состав указанных делегаций, выступить перед Комитетом с учетом того, что это разрешение не будет рассматриваться в качестве признания вышеуказанной организации или делегации.

18 ноября, при открытии прений в Специальном политическом комитете, Генеральный комиссар сказал, что прошедший год был, вероятно, наиболее трудным в истории Агентства. Как говорилось в его докладе, наиболее отличительными двумя особенностями прошлого года были финансовый кризис и оперативная обстановка Агентства. В некоторой степени они были взаимосвязаны. Финансовое положение Агентства приобрело настолько важный и срочный характер, что он надеется, что члены Комитета сосредоточат в первые же дни прений свое внимание на том, как лучше всего разрешить данный вопрос. Если не будет значительного увеличения суммы взносов на предстоящей ежегодной конференции по объявлению взносов, большой кризис неизбежен.

Генеральный комиссар затем подчеркнул, что расходы БАПОР увеличились вследствие естественного увеличения числа беженцев. После 1967 года резко увеличилось число беженцев вследствие того, что в результате военных действий в этом году еще больше возросло число лиц, испытывающих большую нужду. Другим фактором, вызывающим рост расходов, было увеличение расходов на образование по мере увеличения числа детей школьного возраста и по мере роста инфляционных тенденций в оперативных расходах. Кроме того, трагические события в Иордании в сентябре прошлого года усилили страдания палестинских беженцев и увеличили финансовые затруднения БАПОР.

Он подчеркнул, что для сокращения расходов БАПОР сократило, там где это возможно, свои программы помощи и ограничило свою деятельность в области здравоохранения и санитарии, с тем чтобы сохранить средства на нужды в области образования, которые в 1971 году составят 46 процентов от общих расходов. В соответствии с мерами, принятыми в 1970 году, предполагается сокращение от 1,8 до 2 млн. долларов. Далее Генеральный комиссар выразил надежду на то, что не потребуются дальнейших сокращений и что сокращения, которые уже были осуществлены, будут восстановлены. Однако для достижения этой цели Агентство должно будет увеличить предполагаемый уровень доходов с 5 до 7 млн. долларов.

19 ноября представитель Сирии, выступая от имени других арабских принимающих государств, заявил, что палестинским беженцам не будет нужна международная благотворительность, если международное право и другие законные права, которые неоднократно подтверждались в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи, будут должным образом уважаться. Когда Генеральный комиссар обращается с просьбой о фондах с тем чтобы операции Агентства не были приостановлены к сентябрю 1971 года, представляется очевидным, что основная причина данного положения заключается в том, что принимающие страны одни не могут справиться с данной проблемой.

Со времени зарождения БАПОР в 1950 году взносы арабских принимающих стран в бюджет Агентства составили 19 млн. долларов помимо 135 долларов, внесенных непосредственно беженцам. Кроме того, Сирия помогает 100 000 беженцам, что не нашло своего отражения в докладе Генерального комиссара. С другой стороны, Израиль выплатил БАПОР в 1950-х годах сумму в 250 000 долларов и аналогичную сумму после июньской войны 1967 года. В отличие от этих цифр непосредственной помощи БАПОР и беженцам со стороны арабских стран, отношение Израиля и его поведение вызвали трудности и финансовые убытки для Агентства, особенно в связи с разрушением жилищ, школ и зданий в

военных целях. В некоторых случаях правительство Израиля отказывалось выплачивать какую-либо компенсацию. Что касается убытков, понесенных во время военных действий в июне 1967 года, иски Агентства все еще рассматриваются.

Примечательно то, заявил далее представитель Сирии, что до 1967 года общие расходы БАПОР на сумму в 627 млн. долларов равнялись приблизительно объему иностранной помощи, полученной Израилем в одном лишь 1964 году. Сионисты понимали, что единственным решением для них является экспансия с помощью экономического господства в данном районе. С 1960 года Израиль получал ежегодно приблизительно от 500 до 620 млн. долларов иностранных субсидий и таким образом заполучил приблизительно 10 процентов помощи, предоставляемой богатыми странами, странам Третьего мира. Израиль поддерживал атмосферу враждебности, с тем чтобы обеспечить приток помощи извне.

Представитель Израиля ответил, что его правительство предложило созвать международную конференцию стран, предоставляющих взносы в БАПОР, арабских государств и Израиля, с тем чтобы разработать пятилетний план решения проблемы беженцев. Арабские государства отклонили это предложение. Он указал, что опыт решения проблемы пятидесяти миллионов беженцев после Второй мировой войны показал, что проблемы беженцев могут быть решены. Еврейские беженцы из арабских стран, число которых равно числу палестинских беженцев из Израиля, составляют в настоящее время почти половину населения Израиля. Однако усилия Организации Объединенных Наций, прилагаемые с 1948 года, переселить палестинских беженцев постоянно отвергались арабскими правительствами. Вместо того чтобы поселить их в своих странах, арабские правительства превратили беженцев в оружие постоянной войны против Израиля и средство достижения максимальных уступок. Следует напомнить, что в резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года предусматривалось, что любое возвращение беженцев зависит от восстановления мира.

25 ноября Председатель Специального политического комитета обратился с призывом ко всем членам Организации Объединенных Наций, а также к международному сообществу и впредь прилагать усилия для разрешения проблемы палестинских беженцев. Он подчеркнул, что все делегации согласились с тем, что сокращение в обслуживании в результате недостаточного дохода БАПОР в предстоящие годы будет чревато серьезными последствиями. Поэтому он призвал все делегации обратить внимание своих правительств на серьезное положение до того, как состоится конференция по объявлению взносов, с тем чтобы избавить палестинских беженцев от дальнейших страданий и разочарований.

1 декабря, после заседания Специального комитета Генеральной Ассамблеи по объявлению добровольных взносов в БАПОР, Генеральный комиссар заявил в последующем заявлении Специальному политическому комитету, что существует нехватка более чем в 5 млн. долларов, хотя, вероятно, это на 1 млн. долларов меньше, чем предполагалось. Он добавил, что, хотя ему абсолютно не нравится эта идея, все же необходимо обдумать возможность сокращений в обслуживании. Если Генеральная Ассамблея не примет другого решения, субсидии на образование, здравоохранение и помощь, выплачиваемые ряду правительств, будут прекращены на неопределенное время.

2 декабря Генеральный секретарь сделал заявление относительно серьезности финансового положения БАПОР. Он заявил, что для того, чтобы Агентство не потерпело крах в 1971 году, оно должно или сократить свое обслуживание или найти способы увеличения своего дохода. Подчеркнув, что любое дальнейшее сокращение в уже сокращенном объеме обслуживания усилит трудности и напряженность на Ближнем Востоке, Генеральный секретарь сказал, что единственной альтернативой является предоставление Агентству дополнительных финансовых средств с помощью дополнительных чрезвычайных взносов.

Большинство представителей, участвовавших в прениях, считали, что данная программа не должна быть принесена в жертву из-за финансовой проблемы. Некоторые представители предложили, чтобы часть расходов БАПОР покрывалась за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Другие считали, что необходимо рассмотреть некоторые предложения, сделанные в прошлом году Генеральным комиссаром относительно средств получения дополнительных доходов для Агентства. Ряд представителей выразили надежду на то, что многим беженцам, бежавшим с западного берега Иордана после военных действий в 1967 году, будет разрешено вернуться в их дома. Это улучшит положение беженцев, и других перемещенных лиц и позволит облегчить финансовое положение Агентства.

Многие представители считали, что вопрос о палестинских беженцах является не только проблемой гуманитарного характера, но также и проблемой политического характера, исторически связанной с решением конфликта на Ближнем Востоке. Палестинский народ является жертвой более чем двадцатилетней истории несправедливости, и кризис на Ближнем Востоке не может быть ликвидирован без признания неотъемлемых прав народа Палестины.

Почти все представители, участвовавшие в прениях, включая постоянных представителей Совета Безопасности, подчеркивая различные аспекты проблемы, выразили мнение о том, что

решение кризиса на Ближнем Востоке может быть основано на осуществлении резолюции 242 (1967) Совета Безопасности.

СОЗДАНИЕ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ БАПОР

После заявлений, сделанных представителем Турции, Председателем Специального политического комитета и Генеральным секретарем о критическом финансовом положении БАПОР, представитель Норвегии заявил, что единственный способ решения непосредственной проблемы — это увеличение государствами — членами Организации Объединенных Наций своих взносов. Что же касается финансовой проблемы БАПОР, то он предложил рассмотреть те пути и средства, которые Генеральный секретарь наметил в докладе, представленном им в прошлом году. Для изучения выдвинутых в нем идей представитель Норвегии предложил создать рабочую группу для изучения финансового положения БАПОР, с тем чтобы она выработала такую систему финансирования БАПОР, которая устранила бы хронический финансовый кризис Агентства, поставив его на прочную финансовую основу.

4 декабря представитель Норвегии представил Комитету проект резолюции, в котором Генеральной Ассамблее предлагается просить Председателя, в консультации с Генеральным секретарем, назначить рабочую группу, чтобы возложить на нее двойную задачу, связанную с представлением до конца сессии доклада о мерах предотвращения сокращения объема услуг Агентства в течение всего 1971 года, а затем с оказанием помощи Генеральному секретарю и Генеральному комиссару в решении финансовых проблем Агентства.

В тот же день Комитет провел голосование по обоим представленным ему проектам резолюции. В первую очередь на голосование был поставлен проект резолюции Норвегии, который был принят 85 голосами при 9 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Генеральная Ассамблея приняла его единогласно 7 декабря в качестве резолюции 2656 (XXV).

ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

Помимо проекта резолюции, касающегося создания рабочей группы, на рассмотрении Комитета находились еще четыре проекта резолюции. В первом из них, представленном Соединенными Штатами, Ассамблея 1) с глубоким сожалением отмечает, что репатриация беженцев и уплата им компенсации, предусматриваемые в пункте 11 резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи, не были осуществлены, что не достигнуто существенного прогресса по осуществлению программы, одобренной в пункте 2 резолюции 513 (V) Ассамблеи, касающейся устройства бе-

женцев путем репатриации или расселения, и что поэтому положение беженцев продолжает оставаться вопросом, который вызывает серьезную озабоченность; 2) выражает свою благодарность Генеральному комиссару и персоналу БАПОР за их настойчивые искренние усилия по обеспечению основных услуг для палестинских беженцев, а также специализированным учреждениям и частным организациям за их ценную деятельность по оказанию помощи беженцам; 3) предписывает Генеральному комиссару БАПОР продолжать усилия по осуществлению таких мер, включая исправление списков нуждающихся, с тем чтобы добиться в сотрудничестве с заинтересованными правительствами наиболее справедливого распределения помощи с учетом степени нуждаемости; 4) отмечает с сожалением, что Согласительная комиссия для Палестины не смогла изыскать средства достижения прогресса в деле выполнения пункта 11 резолюции 194 (III), и поручает Комиссии продолжать далее усилия в целях его выполнения; 5) обращает внимание на продолжающееся критическое финансовое положение БАПОР, как об этом говорится в докладе Генерального комиссара; 6) отмечает с озабоченностью, что, несмотря на достойные похвалы и успешные усилия Генерального комиссара по сбору дополнительных взносов в целях сокращения значительного бюджетного дефицита за прошлый год, взносы в БАПОР продолжают быть меньше той суммы, которая необходима для покрытия основных бюджетных потребностей; и 7) призывает все правительства в качестве неотложной меры предпринять самые возможно щедрые усилия для удовлетворения предполагаемых потребностей БАПОР, в особенности в свете бюджетного дефицита, нашедшего отражение в докладе Генерального комиссара, и поэтому призывает правительства, не делающие эти взносы, сделать их, а правительства, делающие взносы — рассмотреть вопрос об их увеличении.

Второй проект резолюции был внесен семнадцатью странами — Австрией, Аргентиной, Афганистаном, Грецией, Данией, Индией, Ирландией, Италией, Канадой, Нигерией, Норвегией, Турцией, Финляндией, Швецией, Югославией и Японией, а впоследствии и Ираном. В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея 1) подтверждает свои резолюции 2252 (ES-V), 2341 В (XXII); 2452 С (XXIII) и 2535 С (XXIV); 2) одобряет, учитывая цели этих резолюций, усилия Генерального комиссара БАПОР, направленные на продолжение гуманной помощи, насколько это практически осуществимо, на чрезвычайной основе и в качестве временной меры другим лицам в этом районе, которые в настоящий момент являются перемещенными лицами и серьезно нуждаются в постоянной помощи в результате военных действий в июне 1967 года; 3) решительно призывает все правительства, а также организации и частных лиц

делать щедрые взносы на указанные выше цели БАПОР и другим соответствующим межправительственным и неправительственным организациям.

Третий проект резолюции был внесен Афганистаном, Гвинеей, Индонезией, Мавританией, Малайзией, Пакистаном и Сомали и позднее Мали. В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея, признавая, что проблема палестинских арабских беженцев возникла в результате отрицания их неотъемлемых прав, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, ссылаясь на свою резолюцию 2535 В (XXIV) и исходя из принципов равноправия и самоопределения народов, провозглашенного в статьях 1 и 55 Устава и совсем недавно подтвержденного в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, 1) признает, что народ Палестины имеет право пользоваться «равноправием и самоопределением» в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций; и 2) заявляет, что полное уважение неотъемлемых прав Палестины является необходимым элементом в деле установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Четвертый проект резолюции, авторами которого были пять стран Африки и Азии, а также Югославия, был представлен в пересмотренном виде 4 декабря. В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея 1) считает, что тяжелое положение перемещенных лиц остается неизменным в связи с отказом Израиля позволить им вернуться в свои дома и лагеря; 2) вновь призывает правительство Израиля незамедлительно и без дальнейших проволочек предпринять эффективные шаги для возвращения перемещенных лиц; и 3) просит Генерального секретаря проследить за осуществлением настоящей резолюции и представить об этом доклад Генеральной Ассамблее.

4 декабря Комитет провел голосование по этим четырем проектам резолюции. Результаты голосования были следующие: а) проект резолюции Соединенных Штатов был принят 91 голосом при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (проект резолюции А); б) проект резолюции семнадцати государств был принят при поименном голосовании 97 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (проект резолюции В); в) проект резолюции восьми государств был принят при поименном голосовании 46 голосами против 19 при 37 воздержавшихся (проект резолюции С); и d) проект резолюции шести государств был принят при поименном голосовании 83 голосами против 7 при 12 воздержавшихся (проект резолюции D).

8 декабря Генеральная Ассамблея рассмотрела четыре проекта резолюции, рекомендованные Специальным политическим комитетом. Были внесены два предложения процедурного характера в отношении проекта резолюции С: Доминиканская Республика утверждала, что для принятия проекта резолюции требуется большинство в две трети голосов; делегация же Сомали предложила принятие проекта простым большинством, поскольку проект резолюции С относится к категории «других вопросов», о которых говорится в пункте 3 статьи 18 Устава, по которым требуется большинство голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов. Предложение о том, чтобы сначала было вынесено решение по предложению Сомали, было поставлено на поименное голосование и принято 50 голосами против 31 при 38 воздержавшихся. Затем само предложение было принято при поименном голосовании 49 голосами против 44 при 27 воздержавшихся. И, наконец, Ассамблея провела голосование по четырем проектам резолюций следующим образом: проект резолюции А был принят 111 голосами против 2 при 1 воздержавшемся, в качестве резолюции 2672 А (XXV); проект резолюции В был принят 114 голосами против 1 при 2 воздержавшихся, в качестве резолюции 2672 В (XXV); проект резолюции С был принят при поименном голосовании 47 голосами против 22 при 50 воздержавшихся, в качестве резолюции 2672 С (XXV); и проект резолюции D был принят путем механического голосования 93 голосами против 5 при 17 воздержавшихся, в качестве резолюции 2672 D (XXV).

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ БАПОР

В соответствии с пунктом 2 резолюции 2656 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1970 года Председатель Ассамблеи в консультации с Генеральным секретарем назначил представителей Ганы, Ливана, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тринидада и Тобаго, Турции, Франции и Японии в качестве членов Рабочей группы по финансированию Ближневосточного Агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

С 9 по 14 декабря Рабочая группа провела пять заседаний, после чего она представила Генеральной Ассамблее предварительный доклад, содержащий рекомендации о возможных мерах, которые надлежит принять, с тем чтобы предотвратить сокращение объема услуг БАПОР в 1971 году и изыскать дополнительные источники поступлений для БАПОР.

Рабочая группа рекомендовала также принять проект резолюции, в котором Генераль-

ная Ассамблея 1) утверждает доклад Рабочей группы по финансированию БАПОР; 2) одобряет рекомендации, содержащиеся в пункте 10 доклада Рабочей группы, и настоятельно призывает все заинтересованные стороны принимать всемерное участие в их осуществлении; 3) предлагает Рабочей группе продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 2656 (XXV); и 4) вновь обращается с призывом ко всем правительствам присоединиться к коллективным усилиям, направленным на урегулирование финансового кризиса БАПОР.

15 декабря проект резолюции был принят на основании согласованного мнения в качестве резолюции 2728 (XXV).

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Агентство продолжало осуществлять как свою постоянную программу оказания чрезвычайной помощи и медицинского обслуживания палестинским беженцам, так и свою программу образования (общее и среднее образование, техническая и профессиональная подготовка и подготовка учителей по месту работы), несмотря на то, что увеличилось число школ и возросли расходы. Финансовое положение продолжает оставаться критическим, но усилия с целью изыскания дополнительных средств были умножены и дали кое-какие результаты, хотя и не устранили полностью опасность весьма значительного сокращения в обслуживании и полного финансового краха в недалеком будущем.

В 1970 году Агентство произвело расходов или приняло на себя обязательство на сумму в 47,9 млн. долларов (по сравнению с 46,2 млн. долларов в 1969 году); эту сумму составляют 19,3 млн. долларов на оказание непосредственной помощи, 6,3 млн. долларов на медицинское обслуживание, 21,8 млн. долларов на программу образования и 0,6 млн. долларов на выплату компенсаций за потери и ущерб имуществу и т. п. в результате местных беспорядков. В бюджете Агентства за 1970 год образование составляло самую крупную расходную статью, которая впервые за всю историю Агентства превысила расходы по оказанию помощи.

Поступления Агентства составили 43,1 млн. долларов, а дефицит — 4,9 млн. долларов (седьмой годовой дефицит за последние восемь лет), а его оборотный капитал сократился до 5,6 млн. долларов, то есть меньше суммы, затраченной на финансирование поставок по «обычным» каналам, и меньше одомесичной потребности в свободных наличных средствах. К счастью, благодаря быстрой уплате некоторыми правительствами обещанных ими взно-

сов удалось избежать непосредственного кризиса денежной наличности в январе.

Было подсчитано, что запроектированный бюджет на 1971 год будет иметь дефицит в сумме от 6 до 7 млн. долларов, и Генеральный комиссар предупредил Генеральную Ассамблею еще в ноябре, что, если только не поступят дополнительные средства, он будет вынужден значительно сократить расходы, предоставив ограниченное обслуживание для беженцев.

В качестве меры защиты права беженцев на образование Генеральный директор ЮНЕСКО опубликовал в январе 1971 года призыв к правительствам, частным организациям и движениям вносить средства. Его специальный консультант суданский посол Халид совершил поездку по странам Ближнего Востока, Северной Африки, Европы, Северной Америки и Азии с целью сохранить программы образования и профессиональной подготовки БАПОР/ЮНЕСКО.

Рабочая группа по финансированию БАПОР изыскала возможные пути улучшения финансового положения Агентства и в связи с этим председатель Рабочей группы посетил в марте и апреле 1971 года ряд стран Ближнего Востока, Африки и Европы, с тем чтобы добиться новых взносов от правительств, вступить в контакт с Мировой продовольственной программой, ВОЗ и МОТ, с тем чтобы заручиться их более активным содействием и обсудить с правительствами стран, принявших беженцев, проблемы, связанные с поддержкой программ обслуживания беженцев.

В свете вышеизложенных мероприятий и с учетом их предварительных результатов сокращение программ обслуживания в данный момент отложено. К началу мая дефицит на 1971 год, по расчетам, сократился до 2,6 млн. долларов, но перспективы на 1972 год менее обнадеживающие.

Общее число зарегистрированных в БАПОР на 1 апреля 1971 года беженцев составляло 1 456 813, то есть на 39 727 человек больше, чем их было на 1 апреля 1970 года. Из этого числа 835 079 человек (то же число, что и в прошлом году) пользовались всеми видами обслуживания, включая продовольственные пайки, а другие 472 350 беженцев (на 50 000 больше) имели право только на получение образования и медицинского обслуживания по программе БАПОР.

В течение года наблюдалось сравнительно небольшое перемещение зарегистрированных в БАПОР беженцев и других перемещенных лиц, хотя ранней весной были отмечены признаки возвращения в Восточную иорданскую долину некоторого числа беженцев, прошедших четыре зимы в горах.

На 1 апреля 1971 года около 501 110 человек проживали в лагерях для беженцев, созданных еще до 1967 года, то есть в местах, где жилье или помощь в обеспечении жилья предоставлялась беженцам в прошлом БАПОР, и теперь там существуют необходимые санитарные устройства (однако БАПОР не несет больше ответственности за их общее управление). Помимо этого есть 117 950 лиц, из которых 69 560 являются зарегистрированными в БАПОР беженцами, а 48 390 — перемещенными лицами, проживающими в лагерях, созданных в чрезвычайном порядке на Восточном берегу Иордана (102 551), и Сирии (15 399) после военных действий в 1967 году (причем за общее управление этими лагерями, как и за лагерями, созданными до 1967 года, БАПОР не несет ответственности).

В шести таких чрезвычайных лагерях на Восточном берегу Иордана в ноябре 1970 года началось строительство дополнительных 2390 однокомнатных жилищ, которое финансируется за счет особых взносов, с тем чтобы довести число переселенных с 1967 года в новые жилища семей до 16 000 человек и заменить почти все первоначальные палатки. В четырех таких лагерях в Сирии Агентство не имело возможности заменить палатки цементными постройками до зимы 1970—1971 года, но строительство началось в одном лагере и предполагается начать строительство во втором лагере. Предпринимаются усилия с целью нахождения недостающей суммы в 422 000 долларов, необходимой для этих целей в чрезвычайных лагерях в Сирии, где палатки крайне износились после четырех зим в условиях сильных ветров, проливных дождей и резкой смены температуры.

Агентство продолжало обеспечивать для беженцев медицинское обслуживание профилактического и лечебного характера через посредство клиник, лабораторий, центров регидрации и питания, а также больниц, либо управляемых, либо субсидируемых Агентством. Программа здравоохранения включала также питание путем предоставления дополнительных пайков и молока особо нуждающимся в нем группам. Дополнительные пайки продолжали выдаваться беженцам, перемещенным в результате военных действий в июне 1967 года и проживающим в лагерях чрезвычайного характера. Службой санитарии окружающей среды были обеспечены все лагеря. Проводится энергичная программа санитарного просвещения.

В конце 1970 года вспышка холеры на Ближнем Востоке угрожала здоровью беженцев. БАПОР сотрудничало с правительствами стран района в проведении массовых кампаний иммунизации, и особое внимание было уделено санитарно-бытовым условиям, так что из числа беженцев, насчитывающих 1,4 млн., было лишь 177 случаев заболевания, хотя, к сожалению, сюда же следует отнести и семь смертных слу-

чаев. Вспышка холеры лишь подчеркнула опасность, связанную с недостаточным обеспечением беженцев соответствующим медицинским обслуживанием и надлежащими санитарно-бытовыми условиями.

Значение услуг БАПОР было также продемонстрировано после военных действий на Восточном берегу Иордана в сентябре 1970 года. Более одной трети населения является либо беженцами на попечении БАПОР, либо перемещенными лицами, а поскольку они являются также и наиболее нуждающимися, то та быстрота, с которой БАПОР восстановил свои службы, сыграла главную роль в избавлении их от еще более тяжелых лишений.

Число детей-беженцев, получающих общее образование в школах БАПОР/ЮНЕСКО или в правительственных и частных школах, продолжало значительно увеличиваться, и в начале 1970-1971 учебного года оно исчислялось в 300 000, из которых 235 986 учились в школах БАПОР/ЮНЕСКО. Помимо этого, 2300 человек обучалось в центрах профессиональной подготовки Агентства, 1095 — в его центрах по предварительной подготовке учителей и 872 — в университетах по стипендиям БАПОР.

Снова оказалось возможным провести в школах в полосе Газы выпускные экзамены для средних школ при активном сотрудничестве правительств Объединенной Арабской Республики и Израиля и под руководством группы из 28 международных служащих ЮНЕСКО/БАПОР. В сентябре 1970 года эти экзамены держали в общей сложности 9051 учащийся обоего пола; 6859 получили аттестаты Министерства высшего образования Объединенной Арабской Республики, а 1030 из числа лучших учащихся Министерством Объединенной Арабской Республики предоставлена возможность учиться в университетах по стипендиям. В 1971 году выпускные экзамены, которые начнутся 19 июня 1971 года, будут держать 8500 учащихся.

Были достигнуты успехи также в решении проблемы учебников, используемых в школах БАПОР/ЮНЕСКО. В мае 1971 года Генеральный директор ЮНЕСКО смог сообщить своему Исполнительному совету, что Израиль согласился доставить пятьдесят пять учебников на западный берег и пятьдесят — в Газу (к апрелю 1971 года Агентству удалось доставить в общей сложности 457 829 книг для школ в оккупированных территориях), что правительство Иордании дало заверение в том, что оно пересмотрит семнадцать используемых в школах учебников, которые были найдены Генеральным директором неприемлемыми; что коммерческие издатели в Ливане прокорректировали небольшое число учебников, в отношении которых было выражено сомнение в этом районе; и что в Сирийской Арабской Республике

Министерство просвещения учредило специальный комитет для изучения содержания всех учебников, используемых в сирийских школах как правительственных, так и частных, с учетом положений Устава ЮНЕСКО и принципов Декларации прав человека и Устава Организации Объединенных Наций.

Работа восьми местных центров профессионального обучения и подготовки учителей БАПОР в течение 1970/1971 учебного года проходила без каких-либо изменений, хотя в качестве меры предосторожности центры в Газе, Восточной Иордании и в Ливане работали только днем. Благодаря средствам, полученным от Соединенных Штатов Америки (как из правительственных, так и неправительственных источников) и правительства Федеративной Республики Германии, продолжались работы по строительству крупного нового учебного центра в Аммане и по расширению трех существующих центров. Уже несколько лет Агентство посылает своих наиболее способных стажеров в Европу для дальнейшего обучения без отрыва от производства в промышленных предприятиях. Ввиду событий, произошедших в Иордании в сентябре 1970 года, эту программу, к сожалению, временно пришлось приостановить.

Педагогический институт БАПОР/ЮНЕСКО продолжал осуществлять свою программу подготовки учителей без отрыва от работы для служащих Агентства, которая дала 75 процентов учителей начальных школ; когда институт начал свою работу в 1964 году, только 10 процентов учителей этой категории имели необходимую профессиональную подготовку. В настоящее время по этой программе проходит подготовку на более высоком уровне около трех четвертей всего персонала, и были также открыты курсы подготовки старшего учительского персонала и директоров школ Агентства. Преследуя свою цель повышения качества образования в школьной системе БАПОР/ЮНЕСКО, Агентство проводит эксперименты с преподаванием по телевидению и составляет учебники по истории и географии Палестины; оно также предоставляет свои учебные центры в распоряжение Министерства просвещения Иордании.

Благодаря пожертвованиям, специально предназначенным для Агентства, несмотря на финансовые затруднения, сказывающиеся на его текущей бюджетной программе, Агентство имело возможность бесперебойно осуществлять крупную программу строительства новых школ или дополнительных помещений к существующим школам. За период с июля 1967 года по июль 1970 года таким образом было отстроено в общей сложности 378 классных комнат, тридцать одна лаборатория для научных занятий, шесть помещений для различных целей и тридцать пять комнат для администрации. В течение 1970-1971 годов продолжалось строительство 255 классных комнат, двенадцати лабораторных помещений,

одиннадцати помещений общего назначения и двадцати шести помещений для администрации. По утвержденной на предстоящие два учебных года программе, цель которой главным образом состоит в том, чтобы избежать занятий в три смены и в то же время сменить неподходящие арендуемые помещения, предусмотрено строительство 141 классной комнаты, пяти лабораторных помещений, четырех помещений общего назначения и пятнадцати помещений для администрации.

НАЗНАЧЕНИЕ НОВОГО ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА

7 мая 1971 года Генеральный секретарь сообщил о том, что он принял отставку г-на Лоренса В. Мишельмора, Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, с 15 мая 1971 года. Г-н Мишельмор служил в этой должности с 1 января 1964 года. Принимая отставку г-на Мишельмора, Генеральный секретарь выразил свою глубокую признательность г-ну Мишельмору за его выдающиеся заслуги перед Организацией Объединенных Наций.

В тот же день Генеральный секретарь объявил о назначении на пост Генерального комиссара БАПОР сэра Джона Шоу Ренни (кавалер ордена св. Михаила и св. Георгия и ордена Британской Империи). Сэр Джон исполнял должность заместителя Генерального комиссара БАПОР с октября 1968 года. В соответствии с резолюцией 302 (IV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1949 года, назначение было сделано Генеральным секретарем по консультации с правительствами, представленными в Консультативной комиссии БАПОР.

Л. Укрепление международной безопасности

Как указывалось в докладе Генерального секретаря о работе Организации, Генеральная Ассамблея на своей двадцать четвертой сессии приняла резолюцию 2606 (XXIV), в которой она выразила убеждение в том, что по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея должна рассмотреть соответствующие рекомендации относительно укрепления международной безопасности; просила государства-члены проинформировать Генерального секретаря о своих соображениях и предложениях по этому вопросу; просила Генерального секретаря представить доклад об этом Генеральной Ассамблее; постановила включить этот пункт в предварительную повестку дня своей двадцать пятой сессии.

15 мая 1970 года Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее доклад во исполнение вышеупомянутой резолюции. В докладе

говорится, что в письме от 3 февраля 1970 года Генеральный секретарь препроводил текст резолюции 2606 (XXIV) всем государствам — членам Организации. Основные разделы ответов, полученных на 15 мая от тридцати государств, были приведены в докладе Генерального секретаря. В шести добавлениях, изданных 4 июня, 1 июля, 2 августа, 22 сентября, 1 и 9 октября 1970 года, Генеральный секретарь изложил основные разделы двадцати четырех дополнительных ответов, полученных от правительств.

Во введении к своему докладу Генеральный секретарь заявил, что мнения и предложения, содержащиеся в ответах государств-членов, свидетельствуют о том, что эти государства придают большое значение вопросу об укреплении международной безопасности и признают сложность проблем, связанных с этим вопросом.

Кратко излагая свое мнение, Генеральный секретарь заявил, что самым серьезным препятствием на пути укрепления международной безопасности является растущая за последние годы тенденция государств полагаться на силу как на средство урегулирования их международных разногласий. Поддержание международного мира и безопасности не только является основной целью Организации Объединенных Наций, но имеет важное значение для самого существования человечества и требует строгого соблюдения всеми государствами принципов неприменения силы, невмешательства, равноправия и права каждой нации свободно решать вопрос о своем образе жизни. Главной предпосылкой укрепления международной безопасности является то, что все государства должны жить согласно принципам Устава Организации Объединенных Наций и вновь подтвердить свою приверженность нормам международного поведения и морали, изложенным в Уставе. Своевременность этого подчеркивается существованием конфликтов и напряженности во многих районах мира, в частности в Юго-Восточной Азии и на Ближнем Востоке, и настоятельной необходимостью искать пути ослабления этой напряженности при помощи новых действий, предпринятых государствами, при помощи укрепления функций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Генеральный секретарь напомнил последние выдвинутые им предложения относительно мер, которые направлены на повышение общей эффективности Организации Объединенных Наций, и в частности, роли Совета Безопасности в вопросах поддержания международного мира и безопасности.

В заключение Генеральный секретарь заявил, что несмотря на существование значительных различий между государствами в отношении принципов, которые должна провозгласить Организация Объединенных Наций для укрепления международной безопасности, эти различия никоим образом не являются непримиримыми, и

он надеется, что Генеральная Ассамблея в свою двадцать пятую годовщину сможет предпринять эффективные действия по этому вопросу.

8 июля и 1 октября 1970 года постоянный представитель Польши передал соответственно Генеральному секретарю и Председателю Генеральной Ассамблеи два письма правительства Германской Демократической Республики по вопросу об укреплении международной безопасности.

18 сентября 1970 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета приняла решение о включении этого пункта в свою повестку дня и передала его Первому комитету, который рассматривал его на семнадцати заседаниях, проведенных с 28 сентября по 13 октября, а также 12 и 14 декабря.

Начиная рассмотрение этого вопроса, Комитет имел в своем распоряжении два предложения, причем оба эти предложения были представлены 25 сентября. В проекте декларации, авторами которой были Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Чехословакия, предусматривалось, что Генеральная Ассамблея должна заявить, что в интересах укрепления международной безопасности государствам необходимо: 1) строго соблюдать в своих международных отношениях цели и принципы Организации Объединенных Наций, в том числе принципы суверенитета, равноправия, территориальной неприкосновенности каждого государства, невмешательства во внутренние дела, уважения права всех народов свободно избирать свой общественный строй; 2) воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства; 3) строго соблюдать принципы недопустимости военной оккупации и приобретения территории в результате войны или применения силы в нарушение Устава; 4) неукоснительно выполнять решения Совета Безопасности о мирном урегулировании вооруженных конфликтов и о выводе войск с территорий, оккупированных в результате таких конфликтов, а также другие решения Совета Безопасности, направленные на поддержание международного мира и безопасности; 5) подчиняться, в соответствии со своими обязательствами по статье 25 Устава, решениям Совета Безопасности, принимаемым для подавления актов агрессии или других нарушений мира; 6) прекратить все военные и другие акции по подавлению освободительных движений народов, все еще находящихся под колониальным господством, и оказывать им помощь в достижении ими независимости в соответствии с их неотъемлемым правом на самоопределение; 7) решать все споры мирными средствами и с этой целью полнее

использовать процедуры и методы, предусмотренные Уставом; 8) содействовать достижению соглашения о всеобщем и полном разоружении под строгим международным контролем, принятию всеми ядерными державами мер по ядерному разоружению, а также договоренности о региональных и других отдельных мерах по прекращению гонки вооружений; 9) развивать международное сотрудничество на региональной основе в целях укрепления безопасности в соответствии с принципами Устава, с участием всех государств соответствующих районов; 10) ускорить достижение договоренности об определении агрессии и об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на основе строгого соблюдения Устава; 11) обеспечить полное применение принципа универсальности Организации Объединенных Наций; 12) исходить из того, что укрепление международной безопасности способствует социальному и экономическому прогрессу всех народов, включая развивающиеся страны, что в свою очередь будет содействовать созданию условий стабильности, необходимых для мирных и дружественных отношений и сотрудничества между странами.

Австралией, Бельгией, Италией, Канадой и Японией и присоединившимися к ним впоследствии Нидерландами был представлен проект резолюции, в постановляющей части которого Генеральная Ассамблея: 1) вновь подтвердила безусловную действенность целей и принципов Устава, и в частности принципа отказа от применения силы или угрозы силой против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства; разрешения международных споров мирными средствами; невмешательства в дела, входящие во внутреннюю компетенцию другого государства; сотрудничества друг с другом в соответствии с Уставом; принципа равноправия и самоопределения народов; суверенного равенства государств и добросовестного выполнения обязательств, принятых в соответствии с Уставом; 2) подтвердила также, что региональные соглашения или органы должны заниматься такими вопросами, относящимися к поддержанию мира и безопасности, которые являются целесообразными для региональных действий, при условии, что их деятельность совместима с положениями главы VIII Устава; 3) признала, что международный мир и безопасность зависят от строгого и всеобщего соблюдения принципов Устава, и в частности от соблюдения принципа суверенного равенства, политической независимости и территориальной целостности государств, независимо от масштабов их территории или их политической и социальной системы, а также от соблюдения права их народов определять свою собственную судьбу без вмешательства извне, без принуждения или давления, особенно связанных, открыто или скрыто, с угрозой силой или ее применением; 4) вновь подтвердила обязательства всех госу-

дарств-членов разрешать международные споры, используя средства и процедуры мирного урегулирования, перечисленные в статье 33 Устава; 5) напомнила, что в соответствии с Уставом споры правового характера должны, как правило, передаваться Международному Суду в соответствии с положениями его Статута и поэтому рекомендовала максимальным образом использовать услуги Суда; 6) настоятельно призвала в большей мере использовать добрые услуги Генерального секретаря и в более широких масштабах использовать улучшенные методы выяснения фактов и примирения, например, список кандидатов в члены следственных и согласительных комиссий, предложенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 268 (III), и список экспертов Организации Объединенных Наций в правовой и других областях для выяснения фактов, составленный в соответствии с резолюцией 2329 (XXII); 7) призвала активизировать согласованные усилия как многосторонние, так и двусторонние, направленные на принятие эффективных мер, касающихся прекращения гонки ядерных и обычных вооружений, ядерного разоружения и ликвидации других видов оружия массового уничтожения и завершения вспомогательных мер, а также всесторонней программы всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем; 8) признала, что прогресс в этой области сделал бы Десятилетие разоружения важным шагом на пути к установлению более прочной безопасности и мира во всем мире, людские и материальные ресурсы которого более эффективно использовались бы для создания условий стабильности и благосостояния; 9) настоятельно призвала все государства-члены откликнуться на срочную необходимость принятия более эффективных, динамичных и гибких процедур для усилий по установлению мира и операций по поддержанию мира в качестве одного из главных предусмотренных Уставом средств контроля за ситуациями, которые угрожают возникновением международных конфликтов; 10) обратилась далее к государствам-членам с настоятельным призывом поддерживать усилия Специального комитета по операциям по поддержанию мира, направленным на разработку других эффективных согласованных процедур; 11) обратила внимание на необходимость обеспечения на основе коллективной ответственности того, чтобы функции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира надежно и справедливо финансировались; 12) призвала государства-члены выполнять резолюции компетентных органов Организации, касающиеся международного мира и безопасности, и в частности выполнять решения Совета Безопасности, на который по Уставу возложена главная ответственность в этой связи; 13) приветствовала решение Совета Безопасности собираться в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Устава на периодические заседания; 14) рекомендовала

Совету Безопасности рассмотреть вопрос о применении статьи 29 Устава в целях учреждения надлежащих вспомогательных органов для мирного урегулирования споров и для контроля за поступлением вооружения в районы напряженности или конфликта и сдерживания его; 15) предложила государствам-членам приложить все усилия для повышения авторитета и эффективности Совета Безопасности и его решений путем обеспечения добросовестного применения пункта 1 статьи 23 Устава, который предусматривает, что при избрании членов Совета Безопасности необходимо в особенности уделять должное внимание степени участия членов Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и в достижении других целей Организации; 16) напомнила, что государства-члены обязаны оказывать помощь Организации Объединенных Наций в деле скорейшего завершения процесса деколонизации, должным образом учитывая свободно выраженную волю соответствующих народов и осуществление принципа равноправия и самоопределения народов; 17) подтвердила необходимость постоянных и согласованных мер, направленных на укрепление международной стабильности, при помощи улучшенной и более эффективной системы международного сотрудничества, в результате чего можно покончить с существующим неравенством в экономическом и социальном развитии и обеспечить процветание для всех; 18) настоятельно призвала с этой целью активизировать усилия в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций для создания условий стабильности и благосостояния и обеспечения минимального уровня жизни путем экономического и социального прогресса и развития, поощряемого при помощи совместных и целенаправленных действий развивающихся и развитых стран; 19) призвала государства-члены содействовать всеобщему уважению прав человека и основных свобод в соответствии с Уставом; 20) настоятельно призвала их подтвердить свою готовность полностью уважать обязательства, вытекающие из договоров и других источников международного права, и 21) рекомендовала активизировать усилия, направленные на прогрессивное развитие и кодификацию международного права.

В ходе общих прений были представлены два дополнительных предложения: проект резолюции, авторами которого являются двадцать три латиноамериканских государства, и проект декларации, авторами которого являются тридцать три неприсоединившихся государства. В латиноамериканском проекте резолюции предусматривалось, что Генеральная Ассамблея: 1) подтверждает безусловную действенность целей и принципов Устава в качестве основы отношений между странами, независимо от масштабов их территории, географического расположения, уровня развития или политической и социальной

системы; 2) подтверждает, что мир и безопасность требуют от всех государств строгого уважения принципов и неуклонного выполнения целей Устава Организации Объединенных Наций, а в своем поведении соблюдать верность идеалам и нормам его преамбулы, и что, следовательно, усилия, направленные на укрепление международной безопасности, принесут ощутимые и непреложные результаты лишь в том случае, если такие усилия будут осуществляться в рамках Устава и будут направлены на установление такого международного порядка, который обеспечит справедливость для всех государств; 3) подтверждает, что все государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны уважать суверенное равенство всех государств, добросовестно выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с Уставом, улаживать свои международные споры мирными средствами, воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства или каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций, и оказывать Организации Объединенных Наций в рамках соответствующих положений Устава предусмотренную в них помощь в целях поддержания или восстановления международного мира и безопасности; 4) подтверждает, что в том случае, когда обязательства членов Организации Объединенных Наций по Уставу окажутся в противоречии с их обязательствами по какому-либо другому международному соглашению, преимущественную силу имеют обязательства по Уставу; 5) подтверждает свою ответственность в деле поддержания международного мира и безопасности в соответствии со статьями 10, 11, 12 и 14 Устава; 6) призывает все государства выполнять решения Совета Безопасности и других компетентных органов Организации Объединенных Наций, касающиеся международного мира и безопасности; 7) выражает глубокую озабоченность по поводу медленного прогресса в переговорах о всеобщем и полном разоружении и призывает все государства срочно предпринять в рамках Десятилетия разоружения совместные усилия, направленные на скорейшее прекращение гонки ядерных вооружений, ликвидацию ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения, а также на заключение договора о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем; 8) вновь подтверждает необходимость осуществления в рамках второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций неотложных и совместных международных действий на основе глобальной стратегии, призванной сократить и навсегда ликвидировать разрыв в экономической области, существующий между развитыми и развивающимися странами, что является необходимым условием для установления международного мира и укрепления безопасности всех стран; 9) подтверждает свою убежденность в том, что

между укреплением международной безопасности, экономическим развитием стран, идущих по пути такого развития, и разоружением существует такая тесная взаимосвязь, что всякий прогресс в достижении любой из этих целей явится прогрессом в достижении всех других; 10) подтверждает, что подлинный и прочный мир предполагает строгое соблюдение и полное осуществление прав человека и что, следовательно, прекращение нарушений этих прав является необходимым условием для укрепления международной безопасности; 11) подтверждает, что дальнейшее сохранение колониального угнетения серьезно ослабляет международный мир и представляет собой серьезную угрозу безопасности стран; 12) выражает свое убеждение в том, что достижение универсальности Организации Объединенных Наций сделало бы ее деятельность по укреплению международной безопасности более эффективной; 13) считает, что региональное сотрудничество, осуществляемое в соответствии с положениями Устава и основанное на строгом соблюдении суверенитета и независимости государств, может содействовать укреплению международной безопасности; 14) настоятельно призывает все государства члены откликнуться на настоятельную необходимость применения более эффективных, динамичных и гибких процедур при осуществлении усилий, направленных на установление мира, и при проведении операций по поддержанию мира как основных средств контроля над ситуациями, при которых может возникнуть угроза международного конфликта; 15) приветствует решение Совета Безопасности о проведении периодических заседаний в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Устава; 16) рекомендует Совету Безопасности рассмотреть в соответствии со статьей 29 Устава вопрос о желательности учреждения соответствующих вспомогательных органов для мирного разрешения международных споров в случаях, когда такие споры являются предметом его рассмотрения; и 17) постановляет включить обсуждаемый пункт в предварительную повестку дня двадцать шестой сессии.

В проекте декларации неприсоединившихся государств предлагается, чтобы Генеральная Ассамблея заявила, что в интересах укрепления международного мира и безопасности все государства должны: 1) строго придерживаться целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, в том числе принципов суверенного равенства государств, отказа от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности и политической независимости любого государства, урегулирования международных споров мирными средствами, невмешательства во внутренние дела, сотрудничества друг с другом, равноправия народов и их неотъемлемых прав на самоопределение, и добросовестного выполнения своих международных обязательств; 2) строить свое международное поведение

ние на основе принципов, разработанных в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций; 3) уважать принципы Устава и нормы международного права и соблюдать их в своих отношениях со всеми государствами, независимо от их политического, экономического и социального строя или уровня их развития в качестве существенно важного предварительного условия укрепления международного мира и безопасности; 4) признать, что в случае, когда обязательства по Уставу окажутся в противоречии с их обязательствами по какому-либо другому международному соглашению, преимущественную силу имеют обязательства по Уставу; 5) строго придерживаться принципа неприменения силы в качестве средства урегулирования международных споров и принципов неприкосновенности установленных границ, недопустимости военной оккупации в результате применения силы и недопустимости приобретения территорий путем захвата в нарушение положений Устава и воздерживаться от признания законности любого такого территориального приобретения; 6) воздерживаться от любых попыток, направленных на частичный или полный подрыв национального единства и территориальной целостности государства или его политической независимости; 7) энергично добиваться универсальности Организации Объединенных Наций; 8) продолжать усилия, направленные на роспуск военных союзов великих держав в интересах укрепления мира и ослабления международной напряженности в условиях, обеспечивающих безопасность всех государств и народов; 9) воздерживаться от любых насильственных действий, лишающих народы, все еще находящиеся под колониальным господством, их неотъемлемого права на самоопределение, свободу и независимость, прекратить любые военные и другие действия, направленные на подавление освободительных движений таких народов, и устранить любые препятствия на пути к достижению ими независимости в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и оказывать содействие Организации Объединенных Наций для достижения полной ликвидации колониализма и всех других форм иностранного господства; 10) осудить политику апартеида, проводимую правительством Южной Африки, и все проявления расизма и вновь подтвердить законность борьбы угнетенных народов за достижение основных прав и свобод и самоопределения; 11) оказывать содействие скорейшему достижению соглашения о всеобщем и полном разоружении, включая ядерное разоружение под эффективным международным контролем, и подготовке и осуществлению программы Десятилетия разоружения, а также обеспечить доступ к техническим достижениям в обла-

сти мирного использования ядерной энергии для всех государств без дискриминации; 12) принять в рамках второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций согласованные международные действия в целях сокращения и последующей ликвидации разрыва между развитыми и развивающимися странами; 13) разрешать свои международные споры мирными средствами, предусмотренными в Уставе; 14) ускорить достижение соглашения об определении агрессии; 15) предпринять новые усилия по урегулированию всех вопросов, касающихся операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в соответствии с Уставом; 16) ускорить активизацию принудительных мер, предусмотренных в главе VII Устава; 17) осуществлять резолюции Совета Безопасности и соответствующих органов Организации Объединенных Наций о мирном урегулировании споров и поддержании международного мира и безопасности в соответствии с их обязательствами по статье 25 Устава; 18) поддержать решение Совета Безопасности о проведении периодических заседаний в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Устава; 19) вновь подтвердить в соответствии со статьей 14 Устава ответственность Генеральной Ассамблеи рекомендовать меры по мирному улаживанию любой ситуации, которая, по ее мнению, могла бы повредить дружественным отношениям между государствами, включая ситуации, являющиеся следствием нарушения положений Устава; 20) содействовать взаимному сотрудничеству государств на международном, региональном и двустороннем уровнях в качестве значительного вклада в дело укрепления международной безопасности; 21) добиваться всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод; 22) активизировать усилия, направленные на прогрессивное развитие и кодификацию международного права; и 23) подчеркнуть необходимость постоянных усилий Организации Объединенных Наций, направленных на укрепление международного мира и безопасности, и принять решение о включении этого пункта в повестку дня двадцать шестой сессии Ассамблеи.

Представитель Таиланда внес поправки к четырем проектам резолюций, в которых, в частности, предлагается добавить пункт к постановляющей части, в котором содержится обращение к Совету Безопасности, и особенно к его постоянным членам, с призывом прилагать большие усилия в целях более эффективного выполнения их главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности, особенно в районах, где международный мир и безопасность поставлены под наибольшую угрозу.

Представитель Пакистана представил ряд поправок к проекту резолюции неприсоединившихся государств, в которых предлагается внести определенные изменения в четвертый и пятый

пункты преамбулы и в пункты 5 и 13 постановляющей части, а также исключить пункт 2 постановляющей части.

В ходе прений, в которых участвовало подавляющее большинство членов Комитета, все ораторы высказали мнение, что вопрос укрепления международной безопасности имеет очень важное значение, и согласились в том, что одной из главных предпосылок является строгое соблюдение всеми государствами-членами принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций. Однако обнаружились некоторые разногласия в вопросе о порядке первоочередности и выработке принципов и мер, которые авторы каждого из четырех проектов резолюций считали важными для укрепления международной безопасности.

Представители СССР и других социалистических стран обратили внимание на то, что существенным условием поддержания мира и укрепления международной безопасности является уважение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, включая принципы суверенитета, равенства и территориальной неприкосновенности каждого государства, невмешательства во внутренние дела других государств и отказ от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости любого государства. Они считали особенно важным ясно и недвусмысленно заявить, что недопустимо мириться с военной оккупацией или приобретением территорий в результате военных действий или применения силы. Они выступили за повышение роли и эффективности Совета Безопасности и подчеркнули необходимость полного осуществления его решений по мирному урегулированию вооруженных конфликтов и выводу вооруженных сил из территорий, оккупированных в результате таких конфликтов, и соблюдения этих решений, принятых им в осуществление своих полномочий для подавления актов агрессии и других нарушений мира. Из других предпосылок, на которые социалистические страны обратили внимание как на предпосылки, имеющие важное значение для укрепления международного мира и безопасности, были отмечены прекращение военных и иных действий, направленных на подавление освободительных движений народов, все еще находящихся под колониальным или расистским господством, оказание помощи этим народам в достижении ими независимости, достижение соглашения о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем, включая принятие всеми ядерными государствами мер по ядерному разоружению, и осуществление принципа универсальности Организации Объединенных Наций.

Авторы проекта резолюции шести государств заявили, что они хотели отразить в своей резолюции все без исключения принципы и положе-

ния Устава. Они обратили внимание на то, что для укрепления международной безопасности каждый орган Организации Объединенных Наций, включая Международный Суд, должен быть полностью использован; должны быть применены все процедуры, предусмотренные в Уставе, такие как примирение, арбитраж, судебное разбирательство, обращение к региональным органам или соглашениям, а также добрые услуги Генерального секретаря. Что касается разоружения, то эти делегации считают, что следует уделять внимание не только всеобщему и полному разоружению, но и совокупным дополнительным мерам, которые в последние годы послужили наиболее полезным конкретным вкладом в дело укрепления международной безопасности. Они также подчеркивали необходимость выработки руководящих принципов в области поддержания мира при справедливом распределении расходов и необходимости активизировать усилия, направленные на прогрессивное развитие и кодификацию международного права.

Авторы латиноамериканского проекта резолюции обратили внимание на то, что усилия, направленные на обеспечение международной безопасности и ослабление напряженности, могут привести к ощутимым результатам только в том случае, если они будут осуществляться в рамках Устава, который предусматривает не только руководящие принципы поведения государств в их взаимоотношениях, но также и механизм укрепления безопасности всех государств. По их мнению, международная безопасность должна основываться не на непрочном равновесии сил, а на строгом соблюдении целей и принципов Устава и полном использовании и укреплении Организации Объединенных Наций как политического института и центра дипломатических переговоров. Кроме того, они считают, что мир неразрывно связан с безопасностью, а безопасность — с развитием. Любой проект резолюции, который должен быть принят Генеральной Ассамблеей по вопросам международной безопасности, должен соответствующим образом отражать тесную взаимосвязь между безопасностью, разоружением и экономическим развитием. Подчеркивая эту связь, латиноамериканские представители заявили, что всеобщее и полное разоружение не должно ограничиваться только ядерным оружием, но также должно включать и обычные виды вооружений. По их мнению, ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, должны быть направлены на оказание содействия экономическому развитию развивающихся стран. Они также выразили свою уверенность в том, что подлинный мир и безопасность предполагают всеобщее уважение прав человека и полную ликвидацию колониализма.

Представители неприсоединившихся стран заявили, что принципы и меры, изложенные в их проекте декларации, находятся в соответствии с проектом Декларации о принципах междуна-

ного права, касающихся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, который находился на рассмотрении Генеральной Ассамблеи на ее текущей сессии [позднее был принят Ассамблеей 24 октября 1970 года в качестве резолюции 2625 (XXV)] и который отражает позицию неприсоединившихся стран по вопросам мира и безопасности, сформулированным в Декларации о мире, независимости, развитии, сотрудничестве и демократизации международных отношений, принятой на третьей Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Лусаке в сентябре 1970 года. Они подчеркнули, что обеспечение международной безопасности требует большего, нежели подтверждения вновь целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций; оно требует проявления политической воли со стороны всех государств в деле уважения и осуществления положений Устава в их международных отношениях. Они подчеркнули, в частности, принципы неприменения силы в качестве средства урегулирования международных споров, неприкосновенности международных границ, недопустимости военной оккупации в результате применения силы и приобретения территорий путем завоевания в нарушение принципов Устава. По их мнению, одной из наиболее срочных мер по укреплению международной безопасности является ликвидация колониализма, апартеида и расовой дискриминации, которые в сочетании создали чреватое взрывом положение на юге Африки. Они подчеркнули, что государства должны воздерживаться от любых насильственных действий, рассчитанных на лишение народов, все еще находящихся под колониальным господством, их права на самоопределение, и должны прекратить все военные и другие акты подавления освободительных движений. Они полагали, что осуществление решений компетентных органов Организации Объединенных Наций, в частности решений Совета Безопасности, и повышение способности и эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются важными, в частности, для безопасности средних и малых государств. Они в целом высказались против региональных систем безопасности военного характера, поскольку они являются несовместимыми с принципами неприсоединения, однако поддержали региональные мероприятия по экономическому, социальному и культурному сотрудничеству и мирному урегулированию споров. Они считали, что расширение разрыва между развитыми и развивающимися странами является одним из основных препятствий для международной безопасности и что глобальная стратегия, направленная на сокращение этого разрыва и ликвидацию голода, невежества и болезней, крайне необходима. Наконец, они подчеркнули, что эффективность Организации Объединенных Наций в качестве ин-

струмента сохранения международного мира и безопасности значительно повысится в результате достижения универсальности членского состава.

13 октября в конце общих прений Первый комитет уполномочил своего Председателя и других должностных лиц Комитета провести консультации с авторами предложений и другими заинтересованными делегациями с целью выработки, по мере возможности, единого текста. В результате была создана неофициальная рабочая группа, которая впоследствии решила создать редакционный комитет в составе двух представителей авторов каждого из проектов резолюций: Бельгии, Болгарии, Бразилии, Индии, Италии, Польши, Эквадора и Югославии.

12 декабря Комитет получил текст проекта декларации об укреплении международной безопасности, подготовленный неофициальной рабочей группой, авторами которого явились Бельгия, Болгария, Бразилия, Замбия, Индия, Италия, Польша, Эквадор и Югославия, а впоследствии двадцать семь других делегаций.

В этом проекте декларации Генеральная Ассамблея: 1) подтверждает всеобщую и безусловную ценность целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций в качестве основы отношений между государствами, независимо от масштабов их территории, географического положения, уровня развития или политического, экономического и социального строя; 2) призывает все государства строго соблюдать в их международных отношениях цели и принципы Устава, включая принципы неприменения силы или угрозы силой против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, мирного урегулирования споров, невмешательства в дела, входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, сотрудничества друг с другом в соответствии с Уставом, равноправия и самоопределения народов, суверенного равенства государств и добросовестного выполнения обязательств, принятых в соответствии с Уставом; 3) подтверждает, что в случае, когда обязательства по Уставу окажутся в противоречии с обязательствами по другим международным соглашениям, преимущественную силу имеют обязательства по Уставу; 4) подтверждает, что государства должны уважать суверенитет других государств и право народов определять свою собственную судьбу без внешнего вмешательства, принуждения или ограничения, особенно связанных с угрозой силой или ее применением, открытым или скрытым, и воздерживаться от любой попытки, имеющей целью частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности любого другого государства; 5) подтверждает, что каждое государство обязано воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной

целостности и политической независимости любого другого государства и что территория государства не должна быть объектом военной оккупации в результате применения силы в нарушение положений Устава; что территория государства не должна быть объектом приобретения другим государством в результате угрозы силой или ее применения; что никакое территориальное приобретение в результате угрозы силой или ее применения не должно признаваться законным и что каждое государство обязано воздерживаться от организации, подстрекательства, оказания помощи или участия в актах гражданской войны или террористических актах в другом государстве; 6) призывает государства-члены полностью использовать и добиваться лучшего применения средств и методов, предусмотренных Уставом для мирного урегулирования любого спора или ситуации, продолжение которых могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности, включая переговоры, обследование, посредничество, примирение, арбитраж, судебное разбирательство, обращение к региональным учреждениям и соглашениям, добрые услуги, включая добрые услуги Генерального секретаря, или же другие мирные средства по своему выбору, при условии, что Совет Безопасности, имея дело с подобными спорами или ситуациями, должен также принимать во внимание то обстоятельство, что споры правового характера должны, как правило, передаваться сторонами в Международный Суд в соответствии с его Статутом; 7) призывает все государства-члены откликнуться на срочную необходимость договориться о руководящих принципах для более эффективных операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом, что могло бы повысить эффективность Организации Объединенных Наций при урегулировании ситуаций, угрожающих международному миру и безопасности, и поддерживать усилия Специального комитета по операциям по поддержанию мира, направленные на достижение договоренности по всем вопросам, относящимся к таким операциям, а также договоренности о положениях, предусматривающих их надлежащее и справедливое финансирование; 8) признает необходимость эффективных, динамичных и гибких мер в соответствии с Уставом для предотвращения и устранения угрозы миру, подавления актов агрессии и других нарушений мира, и в частности мер для достижения, поддержания и восстановления международного мира и безопасности; 9) рекомендует, чтобы Совет Безопасности предпринял шаги для содействия заключению соглашений, предусмотренных в статье 43 Устава, с тем чтобы полностью развить его способность к принудительным действиям, как это предусмотрено в главе VII Устава; 10) рекомендует, чтобы Совет Безопасности в соответствии со статьей 29 Устава рассмотрел вопрос о желательности учреждения на специальной основе вспомогательных органов при участии заинтересованных сторон,

когда того потребуют обстоятельства, для оказания Совету помощи в выполнении им своих функций; 11) рекомендует, чтобы все государства содействовали усилиям по обеспечению мира и безопасности и созданию в соответствии с Уставом эффективной системы всеобщей коллективной безопасности без военных союзов; 12) предлагает государствам-членам сделать все возможное для повышения авторитета и эффективности Совета Безопасности и его решений; 13) рекомендует, чтобы государства-члены оказывали поддержку Специальному комитету по вопросу об определении агрессии в его усилиях довести его работу до успешного завершения и тем самым выработать определение агрессии как можно скорее; 14) вновь подтверждает компетентность Ассамблеи обсуждать и рекомендовать меры для мирного улаживания любой ситуации, которая, по ее мнению, могла бы нарушить общее благополучие или дружественные отношения между государствами; 15) настоятельно призывает все государства-члены осуществлять все решения Совета Безопасности и уважать резолюции органов Организации Объединенных Наций, ответственных за поддержание международного мира и безопасности и мирное урегулирование споров; 16) настоятельно призывает государства-члены вновь подтвердить свою решимость полностью соблюдать свои обязательства по международному праву, а также продолжать и умножать усилия, направленные на прогрессивное развитие и кодификацию международного права; 17) призывает все государства воздерживаться от любых насильственных или иных действий, лишаящих народы, в особенности народы, все еще находящиеся под колониальным господством, их неотъемлемого права на самоопределение, свободу и независимость и воздерживаться от военных и репрессивных мер, направленных на то, чтобы не допустить достижения независимости всеми зависимыми народами в соответствии с Уставом и в осуществление целей резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и оказывать помощь Организации Объединенных Наций, а также, согласно Уставу, угнетенным народам в их законной борьбе для достижения скорейшей ликвидации колониализма; 18) подтверждает свою убежденность в том, что существует тесная связь между укреплением международной безопасности, разоружением и экономическим развитием стран, и таким образом всякий прогресс в достижении любой из этих целей явится прогрессом в достижении всех этих целей; 19) настоятельно призывает все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, предпринять в рамках Десятилетия разоружения и путем использования других средств срочные и согласованные усилия, с тем чтобы прекратить и повернуть вспять гонку ядерных и обычных вооружений, ликвидировать ядерное оружие и другие виды оружия массового уничтожения и заключить договор о всеобщем и пол-

ном разоружении под эффективным международным контролем, а также обеспечить доступ к техническим достижениям в области мирного использования ядерной энергии всем государствам без дискриминации; 20) подтверждает необходимость осуществления в рамках второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций срочных и согласованных международных действий на основе глобальной стратегии, призванной сократить и ликвидировать разрыв в экономической области между развитыми и развивающимися странами, что тесно и существенно взаимосвязано с укреплением безопасности всех стран; 21) подтверждает, что всеобщее уважение и полное осуществление прав человека и основных свобод и устранение нарушения этих прав являются неотложным и необходимым условием укрепления международной безопасности; 22) осуждает политику апартеида, проводимую правительством Южной Африки, и вновь подтверждает законность борьбы угнетенных народов за достижение прав человека и основных свобод и самоопределения; 23) выражает свою убежденность в том, что достижение универсальности Организации Объединенных Наций повысило бы ее эффективность в деле укрепления международного мира и безопасности; 24) считает, что развитие международного сотрудничества, в том числе регионального, субрегионального и двустороннего сотрудничества между государствами в соответствии с положениями Устава и на основе принципа равноправия и строгого уважения суверенитета и независимости государств, может способствовать укреплению международной безопасности; 25) приветствует решение Совета Безопасности о проведении периодических заседаний и выражает надежду, что такие заседания внесут важный вклад в укрепление международной безопасности; и 26) подчеркивает необходимость постоянных усилий Организации Объединенных Наций, направленных на укрепление международного мира и безопасности, и просит Генерального секретаря представить доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии о мерах, принятых во исполнение настоящей декларации.

Представляя проект декларации, представитель Бразилии заметил, что искусно сбалансированный текст является результатом интенсивных переговоров и реалистического компромисса. Он добавил, что было бы целесообразно и уместно, если бы Генеральная Ассамблея единогласно приняла проект декларации в период своей двадцать пятой годовщины.

Представители Таиланда и Пакистана представили пересмотренные поправки к проекту декларации тридцати шести государств. В поправке Таиланда предусматривалось добавление нового пункта постановляющей части, в котором Генеральная Ассамблея призвала Совет Безопасности, и в особенности его постоянных чле-

нов, активизировать как коллективные, так и индивидуальные мирные усилия в целях осуществления в соответствии с Уставом их главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности, особенно в тех районах, где международный мир и безопасность затрагиваются наиболее опасным образом.

Представители Индии и Саудовской Аравии представили затем в устной форме подпоправки к пересмотренной поправке Таиланда. После того как подпоправка Саудовской Аравии была пересмотрена в устной форме, представитель Индии принял ее вместо своей собственной поправки. В подпоправке Саудовской Аравии предусматривалось, чтобы Генеральная Ассамблея призвала Совет Безопасности, в том числе его постоянных членов, активизировать усилия в целях осуществления в соответствии с Уставом своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

Поправки Пакистана к проекту декларации тридцати шести государств, пересмотренные устно, предусматривали включение в пункт 17 постановляющей части слов «или любой другой формой иностранного господства» после слов «колониальным господством» и добавление в конце этого пункта слов «или любой иной формы иностранного господства».

14 декабря Первый комитет сначала провел голосование по подпоправке Саудовской Аравии к поправке Таиланда и принял ее 41 голосом против 7 при 53 воздержавшихся. Поправки Пакистана были приняты 81 голосом против 1 при 25 воздержавшихся. Затем Комитет принял проект декларации тридцати шести государств с внесенными в него поправками 106 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. 16 декабря Генеральная Ассамблея приняла тот же текст 120 голосами против 1 при 1 воздержавшемся в качестве резолюции 2734 (XXV).

25 января 1971 года Генеральный секретарь препроводил Совету Безопасности текст декларации, обратив внимание Совета на положения, касающиеся Совета. Вербальной нотой от 1 февраля Генеральный секретарь препроводил всем государствам-членам текст декларации с просьбой представить информацию о любых мерах, принятых в осуществление этой декларации.

М. Первое периодическое заседание Совета Безопасности

19 октября 1970 года Генеральный секретарь опубликовал записку, в которой заявил, что в соответствии с последним пунктом согласованного мнения, изложенного Председателем и одобренного Советом Безопасности 12 июня, он в консультации с членами Совета Безопасности подготовил предварительную повестку дня первого периодического заседания Совета Безопасности, которая была одобрена Председателем Совета.

Первое периодическое заседание Совета было проведено при закрытых дверях 21 октября. Совет рассматривал пункт повестки дня, озаглавленный «Рассмотрение международного положения», и одобрил следующее заключительное коммюнике:

«1. Первое периодическое заседание Совета Безопасности, предусматриваемое в пункте 2 статьи 28 Устава, состоялось 21 октября 1970 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. На заседании председательствовал министр иностранных дел Испании и на нем присутствовали министры иностранных дел Китая, Колумбии, Непала, Никарагуа, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Финляндии и Франции, заместитель министра иностранных дел Сирии, а также постоянные представители Бурунди, Замбии и Сьерра Леоне при Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь выступил на заседании с заявлением о международном положении. Представители государств — членов Совета Безопасности провели общий обмен мнениями по текущим вопросам, затрагивающим международный мир и безопасность. Они заявили о своей полной поддержке поисков мирных решений нерешенных международных споров и конфликтов в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

3. Обсуждая вопросы, находящиеся в настоящее время на рассмотрении Совета Безопасности, члены Совета провели также консультации по вопросу о том, как содействовать мирному политическому урегулированию на Ближнем Востоке. Они подтвердили свою убежденность в том, что следует поддержать и выполнить резолюцию Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года во всех ее разделах и что с этой целью все заинтересованные стороны должны полностью сотрудничать в согласованных усилиях, с тем чтобы содействовать установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

4. В отношении проблем юга Африки, которые были рассмотрены Советом Безопасности, члены Совета подтвердили свою решимость продолжать поиски практических средств в соответствии с Уставом, с помощью которых народы этого района могли бы осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и пользоваться основными правами человека в условиях свободы и достоинства личности.

5. Члены Совета Безопасности заявили, что следует и далее укреплять способность Совета эффективно действовать в деле поддержания международного мира и безопасности.

Они согласились, что проведение периодических заседаний в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Устава является важным шагом в этом направлении. Они также согласились изучить возможность дальнейшего совершенствования методов работы Совета Безопасности по обеспечению достижения мирного урегулирования спорных вопросов в соответствии с Уставом.

6. Исходя из того, что Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, члены Совета подчеркнули важность достижения скорейшей договоренности относительно руководящих принципов будущих операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом.

7. Была достигнута договоренность о том, что дата следующего периодического заседания Совета Безопасности будет определена путем консультаций среди членов Совета.

8. Представители Бурунди, Замбии и Сьерра Леоне зарезервировали свою позицию в отношении пункта 4. Представитель Сирии отметил, что позиция его правительства отражена в заявлении, сделанном его делегацией в ходе данного заседания».

N. Рассмотрение Советом Безопасности вопроса о насильственном угоне гражданских самолетов

9 сентября 1970 года представители Соединенных Штатов и Соединенного Королевства в отдельных письмах на имя Председателя Совета Безопасности просили срочно созвать заседание Совета для рассмотрения вопроса об увеличении случаев насильственного угона гражданских самолетов, занимающихся международными перевозками пассажиров, и угрозе жизни ни в чем не повинных пассажиров. В тот же день представители Алжира и Израиля в письмах на имя Председателя Совета просили, чтобы им разрешили принять участие без права голоса в обсуждении вопроса Советом.

Совет Безопасности заседал 9 сентября 1970 года. В начале заседания представитель Финляндии предложил, чтобы Совет Безопасности, учитывая срочность ситуации и согласованное мнение, которое было достигнуто в ходе интенсивных консультаций среди членов Совета до начала заседания, принял решение немедленно утвердить текст согласованного мнения, содержащийся в пересмотренном проекте резолюции, имеющемся в распоряжении Совета, и затем закрыть заседание без прений.

Предложение было принято без возражений, и Совет после краткого заявления Председателя единогласно принял согласованное мнение в качестве резолюции 286 (1970), в которой он обратился с призывом немедленно освободить всех

пассажиров и членов экипажей без исключения, задержанных в результате угонов самолетов, совершающих международные полеты, и призвал государства принять все возможные законные шаги с целью недопущения дальнейших угонов или какого-либо иного вмешательства в международные гражданские воздушные полеты.

О. Прием новых членов

13 октября 1970 года Генеральная Ассамблея, действуя по рекомендации Совета Безопасности, приняла острова Фиджи в члены Организации Объединенных Наций, утвердив резолюцию 2622 (XXV).

На 1565-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 9 февраля 1971 года, Председатель Совета Безопасности направил заявление Бутана, представленное 10 декабря 1970 года, о приеме его в члены Организации Объединенных Наций Комитету по приему новых членов для изучения и представления доклада, как это предусмотрено в правиле 59 временных правил процедуры Совета Безопасности. На 1566-м заседании 10 февраля Совет Безопасности единогласно утвердил проект резолюции, содержащийся в докладе Комитета, и рекомендовал Генеральной Ассамблее принять Бутан в члены Организации Объединенных Наций.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

А. Разоружение и связанные с ним вопросы

Доклад Совещания Комитета по разоружению см. *Официальные отчеты Комиссии по разоружению, Дополнение за 1970 год*, документ DC/233.

Другие соответствующие документы см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункты 27, 28, 29, 30, 31, 93 и 94 повестки дня.

В. Действие атомной радиации

Соответствующие документы см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 33 повестки дня.

С. Использование космического пространства в мирных целях

Доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 20 (A/8020)*.

Другие соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 26 повестки дня;
- b) доклад Научно-технического подкомитета о работе его седьмой сессии: A/АС.105/82;
- c) доклад Рабочей группы по спутникам прямого вещания о работе ее третьей сессии: A/АС.105/83.

Д. Дно морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции

Соответствующие документы см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 21 (A/8021)*; и там же, двадцать пятая сессия, *Приложения*, пункт 25 повестки дня.

Е. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки

Соответствующие документы и отчеты см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 22 (A/8022/Rev.1)*; и там же, двадцать пятая сессия, *Приложения*, пункт 34 повестки дня;
- b) *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1970 года; там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года; и там же, двадцать шестой год, Дополнение за январь, февраль и март 1971 года;*
- c) *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, 1545—1549-е заседания.*

Г. Рассмотрение Советом Безопасности вопроса о Намибии

Соответствующие документы и отчеты см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 62 повестки дня;
- b) *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1970 года; там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года; и там же, двадцать шестой год, Дополнение за январь, февраль и март 1971 года;*
- c) *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, 1550-е заседание.*

Г. Рассмотрение Советом Безопасности положения в Южной Родезии

Соответствующие документы и отчеты см.:

- a) *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1970 года; и там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года;*
- b) *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, 1556-е и 1557-е заседания.*

Н. Жалоба Гвинеи

Соответствующие документы и отчеты см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года; и там же, двадцать пятый год, 1558—1563-е заседания.*

И. Представительство Китая в Организации Объединенных Наций

Соответствующие документы см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 97 повестки дня.

И. Корейский вопрос

Соответствующие документы см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 98 повестки дня.

К. Помощь палестинским беженцам

Доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (1 июля 1969 года — 30 июня 1970 года) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 13 (A/8013)*.

Другие соответствующие документы см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 35 повестки дня.

L. Укрепление международной безопасности

Соответствующие документы см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 32 повестки дня.

M. Первое периодическое заседание Совета Безопасности

Соответствующие материалы заседаний см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, 1544-е заседание*.

N. Рассмотрение Советом Безопасности вопроса о насильственном угоне гражданских самолетов

Соответствующие материалы заседаний см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, 1552-е заседание*.

O. Прием новых членов

Соответствующие документы и материалы заседаний см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 100 повестки дня;
- b) *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, 1565-е и 1566-е заседания*.

Часть вторая

Деколонизация

Blank page

Page blanche

Вопрос о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

А. Деятельность Специального комитета

В течение рассматриваемого периода членами Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, учрежденного в соответствии с резолюцией 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи, были: Афганистан, Берег Слоновой Кости, Болгария, Венесуэла, Гондурас, Индия, Ирак, Иран, Италия, Мадагаскар, Мали, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Польша, Сирия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра-Леоне, Тунис, Эквадор, Эфиопия и Югославия. Вакансия, образовавшаяся в результате выхода из членского состава Комитета Австралии в 1969 году, оставалась незаполненной.

В ходе своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея получила сообщения от делегаций Гондураса, Норвегии и Италии о том, что их правительства решили выйти из состава Специального комитета. На своем 1933-м пленарном заседании 17 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея утвердила кандидатуры Фиджи, Швеции и Тринидада и Тобаго для немедленного заполнения трех из четырех вакансий в Специальном комитете. Позднее в письмах на имя Генерального секретаря от 11 января 1971 года постоянные представители Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки заявили, что их правительства решили выйти из состава Специального комитета.

Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой сессии охватывал период с 6 марта по 3 декабря 1970 года. В течение этого периода Комитет провел шестьдесят шесть заседаний, его Рабочая группа — тридцать шесть заседаний и его подкомитеты — шестьдесят одно заседание.

Специальный комитет постановил в первую очередь рассмотреть вопрос о подготовке про-

граммы действий, которая была поручена ему в связи с десятой годовщиной Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Комитет направил в Африку специальную группу с целью выяснить мнения представителей национальных освободительных движений в колониальных территориях, с тем чтобы можно было учесть эти мнения при подготовке программы. Группа посетила Алжир, Аддис-Абебу, Дар-Эс-Салам и Лусаку и встретила с рядом лидеров освободительных движений.

Специальный комитет рассмотрел события, касающиеся выполнения различных резолюций Генеральной Ассамблеи в отношении колониальных территорий и подготовил рекомендации о принятии дальнейших мер для обеспечения полного осуществления Декларации.

В ходе общих прений некоторые члены Комитета отмечали, что, помимо отдельных ограниченных сдвигов в конституционной области в ряде зависимых территорий, не наблюдалось заметного ускорения процесса деколонизации; более того, в некоторых территориях полное осуществление задач, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и Декларации, по-видимому, займет много времени и не может быть достигнуто мирным путем. В частности, отмечалось, что в южной части Африки заинтересованные власти еще более укрепили свое господство и проводят новые репрессивные меры, полностью игнорируя основные свободы и права коренных народов данного района.

Комитет продолжал изучение деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации, в частности, в Южной Родезии, Намибии и территориях под португальским господством, а также изучение военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях, находящихся под их управлением, которые мо-

гут препятствовать осуществлению Декларации. Комитет также особо рассмотрел проблему осуществления Декларации специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

Комитет также рассмотрел вопрос о направлении выездных миссий в территории. В ходе рассмотрения вопроса о Папуа и Новой Гвинее Специальный комитет, отметив, что на основании постановления Совета по Опеке два его члена будут включены в состав предстоящей периодической выездной миссии в подопечную территорию Новая Гвинея, выразил надежду, что при осуществлении своего мандата выездная миссия полностью учтет выводы и рекомендации, принятые прежде Специальным комитетом относительно этой подопечной территории.

Кроме того, был рассмотрен вопрос о широком освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, а также другие конкретные задачи, возложенные на Специальный комитет Генеральной Ассамблеи, и другие задачи, вытекающие из принятых ранее Комитетом решений.

В соответствии с поступившим приглашением Специальный комитет направил делегацию наблюдателей на Международную конференцию в поддержку народов португальских колоний, проходившую в Риме с 27 по 29 июня 1970 года.

В октябре Специальный комитет завершил рассмотрение вопроса о Фиджи. С удовлетворением отметив, что эта территория близка к достижению целей, провозглашенных в Уставе и в Декларации, Комитет выразил свои наилучшие пожелания мира и процветания народу Фиджи.

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Специального комитета о специальной программе действий в связи с десятой годовщиной Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и 86 голосами против 5 при 15 воздержавшихся приняла резолюцию 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, содержащую программу действий в целях полного осуществления Декларации. В этой резолюции Генеральная Ассамблея объявила дальнейшее сохранение колониализма во всех его формах и проявлениях преступлением, которое является нарушением Устава и Декларации. Генеральная Ассамблея вновь подтвердила неотъемлемое право колониальных народов на борьбу всеми имеющимися в их распоряжении необходимыми средствами против колониальных держав, которые подавляют их стремление к свободе и независимости. Ассамблея сочла, что государства-члены Организации должны делать все возможное, чтобы содействовать полному осуществлению Декларации во всех подопечных, самоуправляющихся и других колониальных территориях, больших и малых, в том числе принятию Сове-

том Безопасности эффективных мер против правительств и режимов, осуществляющих против колониальных народов в той или иной форме репрессии и тем самым серьезно препятствующих поддержанию международного мира и безопасности. Генеральная Ассамблея также сочла, что государства-члены должны оказывать всю необходимую моральную и материальную помощь народам колониальных территорий в их борьбе за достижение свободы и независимости. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея обратила внимание Совета Безопасности на необходимость по-прежнему уделять особое внимание проблемам южной части Африки в целях обеспечения полного осуществления Декларации. Ассамблея предложила Совету Безопасности расширить масштабы санкций против незаконного режима Южной Родезии путем объявления обязательными всех мер, перечисленных в статье 41 Устава, и применить санкции против Португалии и Южной Африки ввиду их отказа выполнять соответствующие решения Совета Безопасности. Ассамблея также предложила Совету Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос об установлении под международным контролем полного и безусловного эмбарго на поставку всех видов оружия Южной Африке и незаконному режиму Южной Родезии, а также о принятии мер, чтобы не допустить поставок Португалии оружия всех видов. Кроме того, Ассамблея обратилась с призывом к государствам-членам вести энергичную и постоянную кампанию против деятельности и практики иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в колониальных территориях в пользу и от имени колониальных держав и их союзников, и против военной деятельности и военных мероприятий колониальных держав, поскольку такая деятельность является препятствием к полному осуществлению Декларации.

На той же сессии Генеральная Ассамблея 93 голосами против 5, при 22 воздержавшихся также приняла резолюцию 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, в которой утверждался доклад Специального комитета и программа работы, намеченной на 1971 год. Генеральная Ассамблея просила Комитет продолжать изыскивать подходящие средства для немедленного и полного осуществления Декларации, и в частности, сформулировать конкретные предложения относительно ликвидации остающихся проявлений колониализма. Ассамблея вновь подтвердила свое признание законности борьбы колониальных народов и народов, находящихся под иностранным господством, за осуществление своего права на самоопределение и независимость. В этой связи Ассамблея настоятельно призвала все государства и специализированные учреждения и другие организации предоставлять, консультировать, по мере необходимости, с Организацией африканского единства, моральную и материальную помощь национально-освободительным движениям, и прекратить оказание помощи правительствам

Португалии и Южной Африки и незаконному режиму расистского меньшинства в Южной Родезии до тех пор, пока они не откажутся от своей политики колониального господства и расовой дискриминации. Ассамблея подтвердила свое заявление о том, что практика использования наемников является преступлением, и призвала все государства принять необходимые меры, с тем чтобы не допустить набора, финансирования и подготовки наемников на их территории. Генеральная Ассамблея осудила политику, проводимую некоторыми колониальными державами в территориях, находящихся под их господством, и предложила им немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и установки в этих территориях. Ассамблея предложила Специальному комитету разработать конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности при рассмотрении надлежащих мер в соответствии с Уставом в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности, и рекомендовала, чтобы Совет Безопасности полностью принимал во внимание такие предложения. Далее, Ассамблея предложила Специальному комитету продолжить изучение вопроса о выполнении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации и призвала управляющие державы оказывать полное содействие Специальному комитету, разрешая доступ выездных групп в колониальные территории. Ассамблея предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание небольшим территориям и рекомендовать Генеральной Ассамблее наиболее целесообразные методы, а также меры, которые нужно принять, чтобы население этих территорий могло полностью и незамедлительно воспользоваться своим правом на самоопределение и независимость. Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать освещать деятельность Организации Объединенных Наций в области деколонизации, положение колониальных народов и их борьбу за освобождение, а также просила государства-члены оказывать содействие Генеральному секретарю в распространении такой информации.

Специальный комитет начал свою сессию 1971 года 11 февраля. 4 марта 1971 года, путем достижения согласованного мнения, Комитет принял заявление, в котором с сожалением отмечалось решение Соединенного Королевства о продаже вертолетов и запасных частей Южной Африке и содержался призыв ко всем государствам впредь воздерживаться от такой продажи или таких поставок. Текст этого согласованного мнения был направлен Председателем Специального комитета постоянному представителю Соединенного Королевства.

Комитет постановил сохранить Подкомитеты I, II и III и свой Подкомитет по петициям, но

предложил Председателю провести консультации с целью выяснить, следует ли сохранить Подкомитет по вопросу об Омане. Комитет также принял решение рассмотреть в первую очередь вопрос о Южной Родезии, а затем вопрос о Намибии и территориях, находящихся под управлением Португалии

Было принято решение направить в различные страны Африки Специальную группу с целью поддержания непосредственного контакта с представителями национально-освободительных движений. После консультаций для поездки в Замбию, Танзанию и Эфиопию были избраны представители Болгарии, Венесуэлы, Объединенной Республики Танзании, Сирии, Швеции и Эфиопии.

После рассмотрения петиции Председателя Народного движения за освобождение Анголы (МПЛА) г-на Агостиньо Нету, от 18 марта, Комитет 13 апреля 1971 года принял резолюцию, осуждающую любое использование правительством Португалии таких химических веществ, как гербициды и дефолианты в Анголе или в других территориях, находящихся под ее господством. Комитет призвал Португалию прекратить подобные действия в этих территориях и обратил внимание Совета Безопасности на безотлагательную необходимость принятия мер в целях обеспечения немедленного прекращения Португалией колониальных войн в Африке и применения гербицидов и дефолиантов в этих территориях. Комитет также призвал ФАО, ВОЗ и другие организации в срочном порядке и положительно рассмотреть вопрос о предоставлении помощи народам данных территорий и обратился с просьбой к Генеральному секретарю сообщить о мерах, принятых этими организациями.

20 апреля 1971 года Специальный комитет одобрил рекомендацию Рабочей группы о направлении наблюдателей на заседание Ассамблеи Всемирного совета мира, которое должно проходить в Будапеште с 13 по 16 мая 1971 года.

В. Решения по отдельным территориям

1. Южная Родезия

Вопрос о Южной Родезии рассматривался Специальным комитетом в период между 6 марта и 25 августа 1970 года и Генеральной Ассамблеей в декабре 1970 года.

25 августа 1970 года Специальный комитет принял резолюцию, осуждающую принятие формального республиканского статуса незаконным расистским режимом меньшинства и другие незаконные меры, принятые этим режимом в целях лишения народа Зимбабве его законных прав. Эта резолюция осуждала также политику правительств, и особенно прави-

тельств Южной Африки и Португалии, которые продолжают поддерживать политические, экономические, военные и другие отношения с незаконным режимом в Южной Родезии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций.

В той же резолюции Специальный комитет осудил то, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющая держава не приняло и отказывается принять эффективные меры для ликвидации незаконного режима в Южной Родезии и для передачи власти народу Зимбабве на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения и правления большинства в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет призвал правительство Соединенного Королевства немедленно принять такие меры (если необходимо, то с применением силы) и обеспечить немедленное освобождение борцов за свободу, которых содержит в заключении незаконный режим. Комитет призвал также все государства, специализированные учреждения и другие международные организации, ассоциированные с Организацией Объединенных Наций, сотрудничать с Организацией африканского единства, предоставляя всяческую моральную и материальную помощь национально-освободительному движению Зимбабве, и содействовать изоляции незаконного режима в Южной Родезии всеми средствами, в том числе путем прекращения политических, экономических, военных и других отношений.

В своей резолюции Комитет обратил также внимание Совета Безопасности на возрастающую опасность в территории в результате проведения незаконным режимом новых репрессивных мер и особо отметил необходимость распространения санкций на Южную Африку и Португалию.

3 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея в результате заносимого в отчет заседания голосования приняла 79 голосами против 10, при 14 воздержавшихся, резолюцию 2652 (XXV), в которой подтверждается неотъемлемое право народа Зимбабве на свободу и независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и законность его борьбы за достижение этого права всеми имеющимися в его распоряжении средствами. Эта резолюция объявила также незаконными все меры, принятые режимом расистского меньшинства, в том числе принятие формального республиканского статуса, которые направлены на лишение народа Зимбабве его законных прав и на укрепление политики апартеида в Южной Родезии. Она подтвердила далее, что любые попытки вести переговоры о будущем народа Зимбабве с незаконным режимом расистского меньшинства противоречили бы положениям резолюции 1514 (XV).

В той же резолюции Генеральная Ассамблея осудила непринятие правительством Соединенного Королевства эффективных мер и отказ принять такие меры для ликвидации незаконного режима в Южной Родезии и для передачи власти народу Зимбабве на основе правления большинства и призвала правительство Соединенного Королевства безотлагательно принять такие меры. Генеральная Ассамблея осудила также интервенцию южноафриканских войск в Южную Родезию в нарушение резолюции 277 (1970) Совета Безопасности и призвала правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как правительство управляющей державы обеспечить немедленное изгнание указанных войск. Генеральная Ассамблея осудила также политику правительств Южной Африки и Португалии и других правительств, которые продолжают поддерживать политические, экономические, военные и другие отношения с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, и призвала эти правительства прервать все такие отношения. Она также выразила сожаление в связи с тем, что правительство Соединенного Королевства не представило Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам доклад, предусмотренный в пункте 16 резолюции 2508 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 21 ноября 1969 года, и призвала правительство Соединенного Королевства представить этот доклад Специальному комитету в ходе его следующей сессии.

В указанной резолюции содержался также призыв ко всем государствам обеспечить в соответствии с положениями резолюции 277 (1970) Совета Безопасности немедленное прекращение всякого транспортного сообщения с Южной Родезией и призвала далее все государства, специализированные учреждения и международные организации в сотрудничестве с ОАЕ предоставить всяческую моральную и материальную помощь национально-освободительным движениям народа Зимбабве. Она призвала также правительство Соединенного Королевства, ввиду происходящего вооруженного конфликта в территории и бесчеловечного обращения с заключенными, обеспечить применение в сложившейся обстановке Женевской конвенции об обращении с военнопленными и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны.

В той же резолюции Генеральная Ассамблея обратила внимание Совета Безопасности на серьезность положения, возникшего в связи с усилением репрессивных мер против народа Зимбабве, и в связи с вооруженными нападениями, совершаемыми на соседние государства в нарушение международного мира и безопасности. Генеральная Ассамблея обратила далее

внимание Совета Безопасности на срочную необходимость принятия следующих мер, предусматриваемых в главе VII Устава: а) расширение сферы санкций против незаконного расистского режима меньшинства и включение в нее всех мер, предусмотренных в статье 41 Устава; б) применение санкций против Южной Африки и Португалии, правительства которых открыто отказались осуществлять обязательные решения Совета Безопасности.

2. Намибия

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, вопрос о Намибии рассматривался Советом Безопасности в январе и в июле 1970 года. Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам с мая по сентябрь 1970 года и Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии. Кроме того, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии продолжал постоянно работать над этим вопросом.

В докладе, представленном Совету Безопасности 7 июля 1970 года, Специальный подкомитет, учрежденный во исполнение резолюции 276 (1970) Совета Безопасности, рекомендовал, чтобы Совет Безопасности рассмотрел возможность принятия определенных мер, включая меры политического, экономического, правового и военного характера, чтобы обеспечить выполнение резолюций Совета Безопасности, касающихся Намибии. Он рекомендовал также Совету Безопасности рассмотреть возможность продления мандата Специального подкомитета.

29 июля 1970 года Совет Безопасности обсудил указанный доклад и принял две резолюции по Намибии, в которых нашли отражение основные положения и рекомендации Специального подкомитета. В резолюции 283 (1970) от 29 июля 1970 года, принятой 13 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, Совет Безопасности обратился ко всем государствам с призывом воздерживаться от любых дипломатических, консульских или других отношений с Южной Африкой, предполагающих признание власти южноафриканского правительства над территорией Намибии. Совет призвал все государства, поддерживающие дипломатические или консульские отношения с Южной Африкой, выступить с официальными заявлениями в адрес этого правительства, в которых бы говорилось, что эти государства не признают никакой власти Южной Африки в отношении Намибии, и отозвать любую дипломатическую или консульскую миссию или представителя, находящихся в этой территории. Совет Безопасности призвал далее все государства добиться того, чтобы контролируемые государством компании прекратили сделки с На-

мибией или в Намибии, удерживать своих граждан или компании их национальной принадлежности от таких сделок и не содействовать развитию туризма и эмиграции в Намибию. Одновременно Совет обратился к Генеральной Ассамблее с просьбой учредить на ее двадцать пятой сессии Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, для оказания содействия намибийцам, пострадавшим от преследований, и для финансирования всесторонней программы обучения и подготовки персонала для намибийцев. Совет Безопасности принял также решение о восстановлении Специального подкомитета по Намибии для изучения дальнейших путей выполнения резолюций Совета Безопасности по Намибии.

В резолюции 284 (1970) от 29 июля 1970 года, принятой 12 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, Совет Безопасности постановил направить в Международный Суд запрос о предоставлении консультативного заключения по следующему вопросу: «Каковы юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности?»

В 1970 году вопрос о Намибии рассматривался Специальным комитетом в контексте Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на заседаниях, состоявшихся в период между 14 мая и 18 сентября.

11 августа по просьбе Специального комитета его Председатель сделал заявление, в котором излагалась позиция Комитета по указанному вопросу. В этом заявлении Специальный комитет отметил, что, открыто пренебрегая многочисленными резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, правительство Южной Африки не только отказалось покинуть указанную территорию, но также упорствует в проведении политики апартеида и других мер, направленных на подрыв единства и территориальной целостности Намибии и на утверждение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. В частности, Комитет указал на все более широкое использование Южной Африкой вооруженных сил в территории, на продолжающееся применение к территории мер в соответствии с так называемым «Законом 1968 года о развитии самоуправления для туземных народностей в Юго-Западной Африке» и «Законом 1969 года о Юго-Западной Африке» на усиление расовой сегрегации путем насильственного переселения африканцев и на продолжающиеся судебные преследования борцов за свободу. Специальный комитет вновь призвал все государства оказывать всяческое сотрудничество Организации Объединенных Наций в отыскании быстрого урегулирования положения в Намибии, подтвердил законность борьбы

народа Намибии за достижение свободы и независимости и выразил надежду, что Совет Безопасности примет эффективные меры, для того чтобы прекратить незаконную оккупацию территории Южной Африкой и для того чтобы обеспечить намибийскому народу возможность воспользоваться своими основными правами.

18 сентября Специальный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проект резолюции о петициях, касающихся Намибии, рассмотренных Комитетом в 1970 году.

В своем пятом докладе Генеральной Ассамблее Совет Организации Объединенных Наций по Намибии представил отчет о своей деятельности за период с 25 октября 1969 года по 12 октября 1970 года. Совет сообщил о выполнении задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и особенно задач, касающихся выдачи намибийцам проездных документов, разработки согласованной чрезвычайной программы оказания финансовой и технической помощи, организации программы в области образования и подготовки кадров и рассмотрения законов и практики, введенных в территории правительством Южной Африки.

Совет сообщил, что миссия, которую он направил в Африку в июле 1970 года, засвидетельствовала подписание соглашений между правительствами Уганды и Замбии относительно выдачи проездных документов для намибийцев и провела переговоры относительно аналогичных соглашений с правительствами Ботсваны, Кении, Объединенной Республики Танзании и Эфиопии. Миссия провела также консультации с представителями Намибии и представителями ОАЕ.

В своих выводах Совет заявил, что в течение рассматриваемого года политика продолжения игнорирования Южной Африкой решений Организации Объединенных Наций в отношении Намибии приобрела новые и вызывающие беспокойство аспекты. Положение еще более ухудшилось и возросла опасность расовой войны со всеми ее последствиями для международного мира и безопасности. Совет по-прежнему уверен в том, что критическое положение в Намибии оправдывает принятие более эффективных мер, направленных на удаление Южной Африки из территории. Совет рекомендовал, чтобы Ассамблея обратила внимание Совета Безопасности на необходимость принятия таких мер, в том числе мер, предусмотренных в главе VII Устава. Совет рекомендовал далее Генеральной Ассамблее обратиться ко всем государствам, и особенно к постоянным членам Совета Безопасности, с призывом оказать полную поддержку осуществлению резолюций Совета Безопасности 276 (1970) от 30 января 1970 года и 283 (1970) от 29 июля 1970 года; принять необходимые меры на заседаниях специализирован-

ных учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы добиться прекращения всех прав, которыми пользуется Южная Африка; подтвердить солидарность с народом Намибии и предоставить ему моральную и материальную помощь. Генеральной Ассамблее следует также снова обратиться к правительству Южной Африки с призывом соблюдать Женевскую конвенцию об обращении с военнопленными применительно к намибийским борцам за свободу, а также одобрить меры, принятые Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в связи с выдачей проездных документов и удостоверений личности намибийцам. Наконец, Совет рекомендовал, чтобы Ассамблея финансировала обширную программу в области образования и подготовки кадров для намибийцев и организовала Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии, который бы оказывал помощь намибийцам, пострадавшим от преследований.

9 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета приняла резолюции 2678 (XXV), 2679 (XIV) и 2680 (XXV).

В резолюции 2678 (XXV), которая была принята в результате поименного голосования 95 голосами против 5, при 14 воздержавшихся, Генеральная Ассамблея подтвердила законность борьбы намибийского народа, осудила правительство Южной Африки за его отказ покинуть территорию и рекомендовала всем государствам доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Ассамблея призвала все государства сотрудничать с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии и принимать меры, направленные на то, чтобы Южная Африка покинула Намибию. Генеральная Ассамблея предложила Совету Безопасности рассмотреть эффективные меры, необходимые для достижения этой цели, в том числе меры, предусмотренные в главе VII Устава. Она одобрила меры по выдаче проездных документов намибийцам и призвала правительство Южной Африки обращаться с захваченными намибийцами в соответствии с Женевской конвенцией.

В резолюции 2679 (XXV), принятой в результате заносимого в отчет заседания голосования 104 голосами против 2, при 8 воздержавшихся, Генеральная Ассамблея постановила учредить многоцелевой фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и обратилась к Генеральному секретарю с просьбой изучить этот вопрос и представить доклад на двадцать шестой сессии Ассамблеи. До тех пор Генеральный секретарь был уполномочен предоставлять на основе консультаций с различными органами, предоставляющими помощь намибийцам, предварительные субсидии из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций

на 1971 год. Однако общая сумма таких субсидий не должна была превышать текущий уровень помощи более чем на 50 000 долларов.

В резолюции 2068 (XXV), которая была принята без возражений, Генеральная Ассамблея приняла к сведению вопросы, поставленные в петициях, рассмотренных Специальным комитетом, и решения Комитета по этим петициям и обратила внимание петиционеров на соответствующие доклады и решения, касающиеся территорий.

После обращения Совета Безопасности за консультативным заключением к Международному Суду, этот Суд получил письменные заявления от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и от следующих государств: Венгрии, Индии, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Польши, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чехословакии, Югославии и Южной Африки. Устные заслушания начались 8 февраля 1971 года и закончились 17 марта, после заявлений, сделанных представителями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и восьми государств.

3. Территории под португальским управлением

Вопрос о территориях под португальским управлением был рассмотрен Специальным комитетом 14 мая—18 августа 1970 года и Генеральной Ассамблеей в декабре 1970 года.

При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание доклад своей делегации наблюдателей на Международной конференции в поддержку народов португальских колоний. 18 августа 1970 года Специальный комитет в результате поименного голосования 14 голосами против 2 при 2 воздержавшихся принял резолюцию о территориях под португальским управлением, в которой он подтвердил право народов территорий, находящихся под португальским управлением, на самоопределение и независимость. Он призвал правительство Португалии выполнить резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и, в частности, прекратить все репрессивные мероприятия в этих территориях, провозгласить безоговорочную политическую амнистию, восстановить демократические политические права и передать полномочия свободно избранным институтам, представляющим население этих территорий. Он также призвал правительство Португалии ввиду происходящего вооруженного конфликта применять Женевскую конвенцию об обращении с военнопленными.

Как и в своих предыдущих резолюциях, Специальный комитет призвал все государства, в особенности военных союзников Португалии по НАТО, воздержаться от оказания какой-либо военной помощи Португалии, включая постав-

ки и продажу оружия и военного снаряжения и подготовку военного персонала. Он также призвал все государства положить конец деятельности, в результате которой осуществляется эксплуатация территорий, и не поощрять своих граждан к какой-либо экономической деятельности в территориях, которая укрепляет португальское господство. В частности, он призвал все государства, которые еще не сделали этого, отказаться от участия в деятельности, связанной с проектом Кабора-Басса в Мозамбике и проектом освоения реки Кунене в Анголе. Он призвал все государства оказывать народам территорий финансовую и материальную помощь в борьбе за восстановление их неотъемлемых прав и в сотрудничестве с ОАЕ расширить помощь национально-освободительным движениям, включая активное участие специализированных учреждений и других заинтересованных международных организаций. Специальный комитет также выразил свою признательность Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, специализированным учреждениям и другим международным организациям за предоставленную ими помощь и просил их в сотрудничестве с ОАЕ и национально-освободительными движениями усилить свою помощь беженцам из этих территорий.

Специальный комитет обратил внимание Совета Безопасности на серьезное положение, возникшее в результате систематического невыполнения Португалией своих обязательств по Уставу, на угрозу международному миру и безопасности в результате усиления сотрудничества между Португалией и Южной Африкой и режимом меньшинства в Южной Родезии и на необходимость придать обязательный характер положениям его резолюций относительно этих территорий.

14 декабря 1970 года 94 голосами против 6 при 16 воздержавшихся Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2707 (XXV), в которой она подтвердила неотъемлемое право народов Анголы, Мозамбика, Гвинеи (Бисау) и других территорий под португальским господством на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV), а также законность их борьбы за достижение этого права всеми необходимыми средствами, имеющимися в их распоряжении. Она призвала правительство Португалии применить в отношении территорий принцип самоопределения и независимости и, в частности: а) прекратить все репрессивные акты и вывести все военные силы; б) немедленно положить конец всем видам деятельности, которые нарушают неотъемлемые права коренного населения, включая произвольное выселение африканцев и поселение иммигрантов в этих территориях; в) объявить политическую амнистию без всяких условий, восстановить демократические политические пра-

ва и передать власть свободно избранным институтам, представляющим население; *d*) воздерживаться от каких-либо нападений и нарушений безопасности и территориальной целостности соседних суверенных государств; и *e*) освободить всех захваченных ею граждан и имущество этих государств.

Генеральная Ассамблея решительно осудила упорный отказ Португалии выполнить резолюцию 1514 (XV) и другие резолюции Организации Объединенных Наций. Она также осудила колониальную войну, которая угрожает международной безопасности и нарушает территориальную целостность и суверенитет соседних государств; сотрудничество между Португалией, Южной Африкой и незаконным расистским режимом меньшинства Южной Родезии, которое направлено на то, чтобы увековечить колониализм и угнетение в южной части Африки; и интервенцию южноафриканских войск против народов территорий.

В этой резолюции, содержащей такие же положения, с которыми Специальный комитет обратился к правительству Португалии относительно обращения с военнопленными и ко всем государствам относительно прекращения военной помощи Португалии, Генеральная Ассамблея также призвала правительство Португалии не применять методы химической и бактериологической войны против народов Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау) вопреки общепризнанным нормам международного права, воплощенным в протоколе о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанном в Женеве 17 июня 1925 года, и резолюции 2603 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

Генеральная Ассамблея призвала все государства положить конец экономической эксплуатации территорий и не поощрять своих граждан заниматься какой-либо деятельностью, препятствующей осуществлению Декларации. Она приветствовала решение, принятое финансовыми группами в некоторых государствах, о прекращении участия в проекте Кабора-Басса в Мозамбике и просила правительства, которые еще не сделали этого, прекратить деятельность, связанную с этим проектом и проектом освоения бассейна реки Кунене в Анголе, и не допускать участия в них любых компаний, находящихся под их юрисдикцией.

Ассамблея предложила всем государствам и специализированным учреждениям, а также другим организациям системы Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с ОАЕ оказывать народам территорий финансовую и материальную помощь, необходимую для продолжения их борьбы за восстановление своих неотъемлемых прав.

Ассамблея обратила внимание Совета Безопасности на серьезную обстановку в территориях и на расширяющееся сотрудничество между Португалией, Южной Африкой и Южной Родезией и рекомендовала Совету Безопасности уделять особое внимание этим аспектам и принимать эффективные меры для обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и своих собственных резолюций по этому вопросу.

Ассамблея вновь предложила Генеральному секретарю в консультации со специализированными учреждениями и правительствами принимающих стран разрабатывать и расширять программы профессиональной подготовки для коренных жителей территорий. Она просила Генерального секретаря направить эту резолюцию всем государствам и представить Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад о мерах по осуществлению ее положений.

Как отмечалось ранее, в апреле 1971 года Специальный комитет в срочном порядке рассмотрел петицию, полученную от председателя Народного движения за освобождение Анголы г-на Агостиньо Нето, и принял резолюцию, осуждающую использование Португалией в этих территориях таких химических веществ, как дефолианты и гербициды.

4. Испанская Сахара

Вопрос об Испанской Сахаре был рассмотрен Специальным комитетом в октябре-ноябре 1970 года и Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии.

29 октября 1970 года Специальный комитет решил принять к сведению информацию, содержащуюся в двух сообщениях, которые были переданы Председателю Комитета Генеральным секретарем и которые состояли из переписки между Генеральным секретарем и постоянным представителем Испании. Специальный комитет также решил передать Генеральной Ассамблее рабочий документ, подготовленный Секретариатом по этому вопросу, с целью облегчить работу Четвертого комитета и рассмотреть этот вопрос на своей следующей сессии с учетом особых указаний, которые Генеральная Ассамблея могла бы пожелать сделать в этой связи.

14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея 103 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, приняла резолюцию 2711 (XXV). В этой резолюции Ассамблея 1) вновь подтвердила неотъемлемое право народа Сахары на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; 2) выразила свое сожаление по поводу кровавых инцидентов, имевших место в территории в июне 1970 года, и призвала испанское правительство принять в соответствии с

его обязательствами и его ответственностью в качестве управляющей державы эффективные меры, направленные на создание атмосферы разрядки, необходимой для нормального проведения референдума, как это определено соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи; 3) вновь предложила управляющей державе определить как можно скорее в соответствии со стремлениями коренного населения территории и в консультации с правительствами Мавритании и Марокко и любой другой заинтересованной стороной порядок проведения референдума под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дать населению Сахары возможность свободно осуществить свое право на самоопределение; 4) предложила всем государствам воздержаться от осуществления капиталовложений в территории, с тем чтобы ускорить достижение самоопределения народам Сахары; и 5) вновь просила Генерального секретаря в консультации с управляющей державой и Специальным комитетом незамедлительно назначить специальную миссию, предусмотренную в пункте 5 резолюции 2229 (XXI) Генеральной Ассамблеи, и ускорить ее посылку в территорию.

5. Гибралтар

Вопрос о Гибралтаре был рассмотрен Специальным комитетом на заседании, состоявшемся 29 октября 1970 года. Комитет решил передать Генеральной Ассамблее рабочий документ, подготовленный Секретариатом по этому вопросу, с целью облегчить работу Четвертого комитета и рассмотреть этот вопрос на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могла бы пожелать дать в этой связи Генеральная Ассамблея.

14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея решила отложить рассмотрение вопроса о Гибралтаре до своей двадцать шестой сессии.

6. Французское Сомали

Вопрос о Французском Сомали был рассмотрен Специальным комитетом на заседании, состоявшемся 29 октября 1970 года. Комитет решил направить Генеральной Ассамблее рабочий документ, подготовленный Секретариатом по этому вопросу, с целью облегчить работу Четвертого комитета и рассмотреть этот вопрос на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могла бы пожелать дать в этой связи Генеральная Ассамблея.

14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея решила отложить рассмотрение вопроса о Французском Сомали до своей двадцать шестой сессии.

7. Острова Фиджи

13 апреля 1970 года Специальный комитет решил рассмотреть вопрос о Фиджи в каче-

стве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях, причем считалось, что Подкомитет по Фиджи, который он создал в 1967 году с целью непосредственного ознакомления с положением в территории и представления доклада Специальному комитету, продолжит свою работу.

Специальный комитет рассмотрел вопрос об островах Фиджи 12 мая и 6 октября 1970 года. На его рассмотрении находился рабочий документ, подготовленный Секретариатом и содержащий информацию о решениях, принятых ранее Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также информацию о последних событиях, связанных с этой территорией.

12 мая 1970 года Председатель Подкомитета по Фиджи сделал устное сообщение о последних событиях, связанных с этой территорией. В частности, он отметил конституционную конференцию, проведенную в Лондоне с 20 апреля по 5 мая 1970 года, и соглашение, которое было достигнуто между представителями народа этой территории и управляющей державы, устанавливающее дату 10 октября 1970 года как дату провозглашения независимости островов Фиджи.

На том же заседании главный министр Фиджи и лидер оппозиции сделали заявления.

6 октября 1970 года Председатель Подкомитета по Фиджи сделал второе устное сообщение Специальному комитету, в котором он изложил рекомендацию Подкомитета о том, чтобы Специальный комитет, приняв к сведению последние события и соглашение, достигнутое между политическими лидерами территории, распустил Подкомитет по Фиджи. Он отметил, что, по мнению Подкомитета, этот шаг не повлияет на позицию Специального комитета в отношении общего вопроса о посылке выездных миссий с целью предоставления Организации Объединенных Наций непосредственной информации о положении в самоуправляющихся территориях.

На том же заседании Специальный комитет решил отметить с удовлетворением, что острова Фиджи должны получить независимость 10 октября 1970 года, и завершить рассмотрение этого вопроса.

На своем 1863-м пленарном заседании 13 октября 1970 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению письмо Председателя Четвертого комитета от 8 октября 1970 года, в котором Ассамблея информировалась о том, что Комитет закончил рассмотрение вопроса об островах Фиджи, «приняв с удовлетворением к сведению, что острова Фиджи находятся на кануне достижения целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о предоставлении независимости коло-

ниальным странам и народам, поздравив население Фиджи и выразив ему наилучшие пожелания мира и благополучия в будущем».

13 октября 1970 года Генеральная Ассамблея, получив рекомендацию Совета Безопасности от 10 октября 1970 года о приеме Фиджи в члены Организации Объединенных Наций и рассмотрев заявление Фиджи о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций, приняла без голосования на основании выражения всеобщего одобрения резолюцию 2622 (XXV), постановляющую принять Фиджи в члены Организации Объединенных Наций.

8. Оман

Специальный комитет передал вопрос об Омане Подкомитету по Оману для рассмотрения и представления доклада. 29 октября 1970 года Председатель Специального комитета сделал сообщение относительно работы этого Подкомитета. Он отметил, что члены Подкомитета, учитывая текущие события, связанные с этой территорией, проводили активные консультации и что эти консультации продолжаются. Тем временем, ввиду желания Специального комитета безотлагательно представить Генеральной Ассамблее свой доклад, Подкомитет рекомендовал Специальному комитету препроводить Генеральной Ассамблее подготовленный Секретариатом документ о территории, чтобы облегчить работу Четвертого комитета, и рассмотреть этот вопрос на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи. Специальный комитет одобрил эту рекомендацию.

14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея в результате голосования, занесенного в протокол, 70 голосами против 17 при 22 воздержавшихся приняла резолюцию 2702 (XXV) относительно Омана. В этой резолюции Ассамблея вновь подтвердила неотъемлемое право народа Омана на самоопределение и на природные ресурсы своей территории, а также его право распоряжаться этими ресурсами в своих высших интересах. Она настоятельно призвала правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии полностью выполнить резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и другие соответствующие резолюции; рекомендовала, чтобы специализированные учреждения и соответствующие международные учреждения изучили в сотрудничестве с соответствующими региональными организациями возможности оказания помощи в целях удовлетворения потребностей населения этой территории в области образования, техники и здравоохранения; и просила Генерального секретаря при консультациях со Специальным комитетом усилить деятельность по широкому распространению информации об условиях в этой территории. Наконец, Генераль-

ная Ассамблея предложила Специальному комитету внимательно следить за событиями в этой территории и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее двадцать шестой сессии.

15 марта 1971 года Председатель Специального комитета сообщил членам Комитета, что он проведет необходимые консультации по этому вопросу.

9. Американское Самоа, Антигуа, Багамские острова, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Бруней, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гренада, Гуам, Доминика, Каймановы острова, Кокосовые острова (Килинг), Монтсеррат, Ниуэ, Новые Гебриды, острова Гилберта и Эллис, остров Св. Елены, острова Токелау, острова Теркс и Кайкос, Питкэрн, Сейшельские острова, Сент-Винсент, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия, Соломоновы острова

18 августа 1970 года Специальный комитет принял заключения и рекомендации в отношении Сейшельских островов и острова Св. Елены во время утверждения доклада своего Подкомитета I, который рассмотрел этот вопрос ранее в 1970 году. В своих заключениях и рекомендациях Специальный комитет отметил новые конституционные мероприятия для Сейшельских островов и выразил мнение о том, что, хотя они представляют определенный прогресс в процессе самоопределения, тем не менее они являются недостаточными для оказания содействия процессу полной деколонизации в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Специальный комитет с сожалением отметил, что управляющая держава не провела консультаций непосредственно с народом Сейшельских островов относительно новых конституционных мероприятий. Специальный комитет также отметил, что в рассматриваемый период не произошло благоприятных изменений в отношении положения на острове Св. Елены. Специальный комитет вновь призвал управляющую державу принять конкретные меры, с тем чтобы предоставить возможность народу Сейшельских островов и острова Св. Елены осуществить право на самоопределение в соответствии с Декларацией без дальнейших промедлений. Специальный комитет призвал управляющую державу провести необходимые мероприятия в территориях для ускорения процесса передачи власти представительным органам, избранным на основе всеобщего избирательного права. Комитет настоятельно призвал управляющую державу не навязывать этим территориям в будущем статус, который не принят полностью населением, и воздерживаться от принятия любых мер, несовместимых с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией.

Специальный комитет с сожалением отметил, что управляющая держава по-прежнему нарушает территориальную целостность Сейшельских островов. Комитет вновь подтвердил, что отторжение ряда островов управляющей державой от Сейшельских островов и создание так называемой «Британской территории в Индийском океане» с целью сооружения на этой территории совместно с Соединенными Штатами Америки военной базы, несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Комитет вновь призывает управляющую державу соблюдать территориальную целостность Сейшельских островов и немедленно возвратить этой территории острова, отторгнутые от нее в 1965 году.

Специальный комитет отметил, что экономическое положение на Сейшельских островах и острове Св. Елены по-прежнему является неудовлетворительным и усугубляется несправедливым распределением земли. Комитет призвал управляющую державу гарантировать народам территорий право распоряжаться их природными ресурсами и принять эффективные меры, с тем чтобы воспрепятствовать проникновению в эти территории иностранных экономических компаний и въезду иностранных поселенцев, в особенности из Южной Африки. Комитет вновь повторил свою просьбу о том, чтобы управляющая держава активизировала свои усилия, направленные на укрепление экономики этих территорий путем экономической диверсификации и земельных реформ с учетом неотложной потребности в уменьшении экономической зависимости этих территорий и решении проблем, вызванных нехваткой природных ресурсов и квалифицированных кадров.

Специальный комитет отметил, что социальное положение в территориях все еще оставляет желать много лучшего. Комитет призвал управляющую державу содействовать социальной справедливости и ускорить прогресс в области образования и здравоохранения. Комитет вновь обратился к управляющей державе с призывом сотрудничать со Специальным комитетом с целью осуществления мероприятий, связанных с направлением выездной миссии в территории, и своевременно представлять последние данные в отношении этих территорий.

Доклад Подкомитета II в отношении островов Гилберта и Эллис, Питкэрна и Соломоновых островов был рассмотрен Специальным комитетом в начале октября 1970 года. Комитет утвердил доклад и одобрил заключения и рекомендации, содержащиеся в нем. Комитет принял к сведению заявление представителя управляющей державы о том, что предпринимались определенные шаги по пересмотру конституции 1967 года островов Гилберт и Эллис. Далее он отметил, что 10 апреля 1970 года на

Соломоновых островах вступила в силу новая конституция, в результате чего были проведены всеобщие выборы в мае и июне того же года. Однако Специальный комитет отметил, что даже с проведением этих мер конституционная система в этих территориях не отвечает требованиям прежних рекомендаций управляющей державе. Комитет вновь рекомендовал управляющей державе передать всю ответственность за управление представителям народа в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет отметил, что соглашение о производстве и продаже фосфата между правительствами Австралии, Новой Зеландии и Соединенного Королевства было пересмотрено в марте 1970 года, но что не обсуждался вопрос о распределении доходов, получаемых от добычи фосфата. Напоминая, что право народов и наций на самоопределение включает постоянный суверенитет над их природными богатствами и ресурсами, Специальный комитет выразил надежду на то, что управляющая держава и два других правительства — участники «Бритиш фосфат, коммисонерс» предпримут необходимые шаги, чтобы обеспечить соблюдение интересов народа данной территории. Специальный комитет вновь выразил надежду, что все заинтересованные стороны будут осуществлять широкое сотрудничество с Генеральным секретарем в изучении всех аспектов добычи и сбыта фосфата на острове Ошен, с тем чтобы он смог представить доклад по этому вопросу как можно скорее.

Специальный комитет принял к сведению заявление представителя управляющей державы в отношении предоставления лицензий на геологическую разведку на Соломоновых островах иностранным компаниям и призвал управляющую державу в этой связи помнить о законных интересах народа и учитывать соответствующую резолюцию Генеральной Ассамблеи о деятельности иностранных экономических кругов в колониальных территориях. Комитет также обеспокоен создавшимся положением в области образования в данных территориях. Он рекомендовал управляющей державе предпринять соответствующие шаги, направленные на быстрое развитие образования и сделать его обязательным и бесплатным на начальном уровне. Специальный комитет вновь подчеркнул важность направления выездных миссий в территории. Специальный комитет настоятельно рекомендовал управляющим державам пересмотреть свою позицию по вопросу о выездных миссиях и разрешить одной из миссий посетить территории.

7 октября 1970 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета II в отношении островов Ниуэ и Токелау и одобрил заключения и рекомендации, содержащиеся в нем. Комитет также с интересом отметил доклад уп-

правляющей державы о том, что на острове Ниуэ к настоящему времени была введена система управления с полным членством и что в этой территории осуществляется принцип «один человек — один голос». Однако Комитет высказал мнение о том, что должность председателя в исполнительном совете Ниуэ, которую в настоящее время по конституции занимает комиссар-резидент, должна быть передана коренному жителю. Специальный комитет отметил заявления управляющей державы о том, что основная цель ее плана по подготовке жителей для государственной службы заключается в том, чтобы сократить потребность в официальных лицах из Новой Зеландии в территориях, и что большинство должностей на государственной службе на острове Ниуэ занимают жители этого острова. Комитет также принял к сведению заявление управляющей державы относительно состава и полномочий Совета по вопросам развития Ниуэ и его связи с правительством Новой Зеландии и указал, что он приветствовал бы получение информации о деятельности этого Совета. Специальный комитет отметил, что Новая Зеландия безоговорочно согласилась принимать выездные миссии Организации Объединенных Наций на острове Ниуэ и островах Токелау в то время, когда эти территории достигнут решающей стадии самоопределения, однако Специальный комитет рекомендовал направить выездную миссию для установления, помимо прочего, решающей стадии самоопределения. Специальный комитет, кроме того, призвал управляющую державу позволить Подкомитету без дальнейших отсрочек посетить территории.

Также в октябре Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета об островах Новые Гебриды. Специальный комитет выразил серьезную озабоченность в связи с тем, что одна из управляющих держав кондоминиума, а именно Франция, продолжает считать невозможным представлять дополнительную информацию в отношении территории, которая необходима Комитету для составления выводов и рекомендаций. В этой связи Специальный комитет вновь обратился к правительству Франции с просьбой пересмотреть его позицию. Специальный комитет отметил заявление представителя Соединенного Королевства о том, что жители Новых Гебридов составляют большинство среди избранных членов Консультативного совета и о том, что этот Совет был особенно активным в течение рассматриваемого периода. Однако Комитет выразил сожаление по поводу того, что жители Новых Гебридов все еще находятся в меньшинстве в Консультативном совете и выразил мнение о том, что полномочия, предоставленные комиссару-резиденту, являются настолько широкими и всеобъемлющими, что они практически уменьшают эффективность Консультативного совета. Специаль-

ный комитет выразил надежду, что будет происходить конституционное развитие в области предоставления полных полномочий в управлении выборному органу. Отмечая сообщения руководителей движения Нагриамель от 22 мая и 3 июня 1970 года в отношении положения землевладения в территории и заявление представителя одной из управляющих держав, Комитет выразил надежду на то, что следует осуществить некоторые административные меры, чтобы восстановить владение землей местным населением и обеспечить, чтобы оно не нарушалось. Комитет вновь выразил озабоченность по поводу медленных темпов развития в экономической и социальной областях и в области образования на Новых Гебридах. Кроме того, Специальный комитет вновь рекомендовал управляющей державе приложить объединенные усилия для ускорения прогресса в этих областях при активном участии представителей народа.

В октябре 1970 года Специальный комитет утвердил доклад Подкомитета I в отношении Гуама и Американского Самоа и одобрил заключения и рекомендации, содержащиеся в нем. Комитет отметил заявление представителя управляющей власти о том, что хотя экономическое развитие Гуама, частично объясняемое ростом туризма, созданием предприятий и развитием территории в качестве центра связи, в основном оно связано с существованием военных сооружений на территории, что мешает процессу деколонизации. Комитет вновь подтвердил свое мнение о том, что необходимо как можно скорее покончить с зависимостью Гуама от военной деятельности и, в частности, с присутствием военных баз. Специальный комитет отметил проведенную конституционную конвенцию в обеих территориях, включая впервые проводимые выборы губернатора и заместителя губернатора Гуама в ноябре 1970 года. Тем не менее Специальный комитет высказал мнение о том, что управляющая держава должна уделить особое внимание политическому образованию народов территорий, особо указав альтернативы, которые они имеют, включая независимость. Комитет выразил надежду на то, что различные уже осуществляемые конституционные меры приведут к уменьшению зависимости от Соединенных Штатов Америки и дальнейшему прогрессу на пути к самоопределению народов этих двух территорий в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Специальный комитет призвал управляющую державу разрешить посещение миссией этих двух территорий.

Был рассмотрен доклад Подкомитета III в отношении территорий Багамских островов, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Монтсеррата,

островов Теркс и Кайкос, Виргинских островов Соединенных Штатов, а заключения и рекомендации, содержащиеся в нем, были одобрены Специальным комитетом в октябре 1970 года; замечания, высказанные некоторыми членами Комитета, отражены в отчетах.

Специальный комитет подтвердил неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость, подтвердил свою точку зрения о том, что вопрос о размерах, малочисленности населения и ограниченных ресурсах никоим образом не должен мешать осуществлению Декларации. Комитет повторил свою просьбу к управляющим державам о том, чтобы они немедленно приняли меры для передачи всех полномочий народам территорий без всяких условий и оговорок. Специальный комитет вновь призвал управляющие державы разрешить посещение территорий выездными миссиями. Комитет также выразил мнение о том, что было бы полезно и желательно приглашать в будущем представителей различных групп от каждой территории для участия в его заседаниях и представлять ему подробную информацию о текущих событиях из первых рук.

Социальный комитет также принял к сведению ряд проектов, которые продолжают осуществляться в некоторых территориях под эгидой Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Он выразил мнение, что подобная помощь в экономическом и социальном развитии территорий является полезной, и выразил надежду, что к ней будут стремиться и она будет увеличена. Однако Комитет выразил озабоченность по поводу создания отдельных экономических и финансовых единиц в некоторых территориях, которые не находились под контролем правительственных властей. Комитет обратился с просьбой к соответствующим управляющим державам принять меры, которые обеспечили бы народу территории права осуществлять контроль за распределением и будущим развитием своих ресурсов.

В своих заключениях и рекомендациях относительно отдельных территорий, Специальный комитет отметил с сожалением, что не удалось добиться никакого конституционного прогресса в отношении полного осуществления Декларации в территориях Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Монтсерат, Виргинские острова Соединенных Штатов с того момента, как статус этих территорий в последний раз был рассмотрен Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей.

Специальный комитет принял к сведению новую конституцию, введенную на Багамских островах в 1969 году, и выразил надежду, что за этим последует быстрое предоставление независимости этой территории.

Специальный комитет вновь выразил свою озабоченность в отношении продолжающегося существования расового неравенства на Бермудских островах и призвал управляющую державу принять эффективные меры к ее ликвидации.

Комитет выразил надежду, что проводящиеся консультации на Британских Виргинских островах, приведут к существенному конституционному прогрессу и откроют путь к быстрому осуществлению положений Декларации.

В отношении Каймановых островов Специальный комитет решительно настаивал на том, чтобы во время будущих выборов народу территории была предоставлена возможность выразить свое мнение в отношении своего будущего.

Специальный комитет приветствовал готовность правительства Монтсеррата принять выездную миссию и выразил надежду, что Соединенное Королевство разрешит въезд выездной миссии в территорию, поскольку это будет способствовать оказанию территории дополнительной помощи со стороны Организации Объединенных Наций.

Специальный комитет принял к сведению новую конституцию на островах Теркс и Кайкос и предложил управляющей державе немедленно предпринять дальнейшие шаги для осуществления целей Декларации.

Специальный комитет выразил озабоченность в отношении неудовлетворительного и даже критического положения иностранного населения на Виргинских островах Соединенных Штатов и предложил управляющей державе предпринять дальнейшие меры для немедленного решения наиболее неотложных проблем в области жилищного строительства, социального обеспечения, экономики и образования.

В декабре 1970 года Специальный комитет постановил, с учетом указаний, которые может дать Генеральная Ассамблея в этой связи, продолжить рассмотрение вопроса об островах Антигуа, Доминика, Гренада, Сент-Люсия, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья и Сент-Винсент на своей следующей сессии, принимая во внимание результаты консультаций, проведенных в отношении этих территорий, и учитывая мнения, высказанные членами Специального комитета.

14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея в результате заносимого в отчет заседания голосования 94 голосами против одного при 20 воздержавшихся приняла резолюцию 2709 (XXV) в отношении вышеперечисленных двадцати пяти территорий. В этой резолюции Генеральная Ассамблея утвердила доклад Специального комитета по этим территориям; вновь подтвердила неотъемлемое право народов этих

территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам; призвала управляющие державы без дальнейшего промедления выполнять резолюцию 1514 (XV), а также другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; выразила свое убеждение в том, что вопросы о размере территории, географической изоляции и ограниченных ресурсах ни в коей мере не должны сдерживать осуществление Декларации; вновь повторила заявление о том, что любая попытка, направленная на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также создание военных баз и сооружений в этих территориях, не совместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями резолюции 1514 (XV); решительно призвала управляющие державы пересмотреть свое отношение к вопросу о приеме выездных миссий; постановила, что Организация Объединенных Наций должна оказывать всяческую помощь народам этих территорий в их усилиях, направленных на то, чтобы свободно решить вопрос о своем будущем статусе; предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

С. Решения по общим вопросам

1. Выполнение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросу о деколонизации, в частности в отношении Южной Родезии, Намибии и территорий, находящихся под португальским управлением

Специальный комитет на основании рекомендации, содержащейся в сорок седьмом докладе его Рабочей группы, принял решение о том, что выполнение государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по вопросам деколонизации будет принято во внимание его вспомогательными органами при рассмотрении вопроса о конкретных территориях.

В резолюции 2621 (XXV) и 2708 (XXV) Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Специальному комитету продолжать рассмотрение этого пункта и представить ей доклад на ее двадцать шестой сессии.

2. Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации в Южной Родезии, Намибии и территориях под португальским господством и во всех других территориях,

находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки

21 и 22 октября 1970 года Специальный комитет рассмотрел доклад своего Подкомитета I о деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки; в доклад включены три рабочих документа, составленные Секретариатом по предложению Подкомитета. Комитет принял доклад Подкомитета I 14 голосами против 2, при 2 воздержавшихся, и утвердил содержащиеся в докладе заключения и рекомендации.

Комитет с большой тревогой отметил, что в 1969 году управляющие державы поощряли укрепление и дальнейшее расширение позиций иностранных экономических и других кругов в некоторых территориях. Монополии государств, имеющие крупные интересы в колониальных территориях, в частности в территориях южной части Африки, содействовали поддержанию и укреплению колониальных режимов и господства белых в этих районах, что давало им возможность эксплуатировать в целях собственной выгоды огромные природные богатства и дешевый труд в этих территориях. Не было принято никаких законодательных, административных или иных мер для обуздания беспрерывной эксплуатации ресурсов, которые должны служить необходимой основой прочной независимости. Предоставленная Секретариатом дополнительная информация и выступления представителей национальных освободительных движений на заседаниях Специальной группы Комитета подтверждают заключения предыдущих докладов.

Проведенное Специальным комитетом обследование экономических условий в этих территориях показало, что иностранные монополии продолжают вести экономическую и финансовую политику, наносящую ущерб подлинным интересам территорий. Они продолжают развивать только те экономические секторы, которые дают максимальную прибыль, и осуществлять сельскохозяйственное производство, ориентируясь на экспортные культуры, тем самым низводя территории до положения поставщиков сельскохозяйственных продуктов и сырья для метрополий и других стран. Они получают высокие прибыли благодаря особым привилегиям, предоставленным им колониальной администрацией, а также благодаря проведению политики расовой дискриминации. Африканские рабочие получают заработную плату, которая в несколько раз ниже заработной платы рабочих, не принадлежащих к коренному населению, и не пользуются социальным обеспечением. Дея-

тельность профсоюзов и рабочие движения подавляются. Высокие прибыли, получаемые иностранными монополиями, по-прежнему вывозятся из территорий или остаются в руках эксплуататорского меньшинства иностранных поселенцев; эти средства не используются для улучшения экономического и социального положения коренного населения. Вместо этого монополии предоставляют колониальным режимам средства и другие виды помощи, в том числе военную помощь, для подавления национально-освободительных движений.

Специальный комитет проводит различие между иностранными инвестициями в независимых государствах и иностранными инвестициями в самоуправляющихся территориях. В независимых государствах решение о допущении или недопущении в страну иностранного капитала принимается законными органами власти, тогда как в территориях такое решение принимается управляющими державами. Такие иностранные инвестиции в территориях не только препятствуют достижению независимости, но и способствуют продлению борьбы за освобождение. Кроме того, Специальный комитет указывает, что бывают случаи, когда под предлогом охраны иностранных капиталов в территории вводятся иностранные войска.

Специальный комитет отмечает, что представители национально-освободительных движений единодушно выступили с резкой критикой иностранных экономических инвестиций в Гвинею (Бисау), Анголе, Мозамбике, Южной Родезии, Намибии и Южной Африке. Некоторые из крупных компаний, действующих в этом районе, конкретно назывались в качестве предприятий, наживающихся на нищете народов этих территорий, путем использования выгод, связанных с дискриминационными условиями труда; в то же время эти компании приносят доходы португальскому правительству, правительству Южной Африки и режиму Смита, тем самым давая им возможность продолжать борьбу против колониальных народов.

В своем предыдущем докладе Специальный комитет отмечал новое крупное событие, касающееся всей южной части Африки в целом, а именно — проект Кабора-Басса, представляющий собой самый крупный отдельный, финансируемый на международной основе проект в этом районе. В течение отчетного года имели место дальнейшие события, связанные с этим проектом. Заключив соглашение с Южной Африкой, чтобы гарантировать покупку большого количества электроэнергии, с составляющим неотъемлемую часть этого соглашения договором о снабжении, португальское правительство в сентябре 1969 года предоставило контракт на строительство плотины Кабора-Басса консорциуму «Замко-Замбези консорциум гидроэлектрико», ЛДА, который возглавляется южноафри-

канскими деловыми кругами и в состав которого входят представители семнадцати компаний, в основном из Федеративной Республики Германии, Франции и Южной Африки. Работа по этому проекту, как предполагается, будет включать большое число других иностранных фирм, не входящих в «ЗАМКО». Южная Родезия предполагает участвовать в поставке различных материалов, необходимых в связи с этим проектом, и рассчитывает извлекать выгоду из новых источников электроэнергии.

Специальный комитет, на основании сделанных им выводов, глубоко сожалеет о том, что колониальные державы не выполнили, даже в предварительном порядке, резолюции 2288 (XXII), 2425 (XXIII) и 2554 (XXIV) Генеральной Ассамблеи. Невыполнение ими этих резолюций создает еще одно препятствие на пути осуществления Декларации.

Комитет принял ряд рекомендаций, которые впоследствии были утверждены Генеральной Ассамблеей.

14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2703 (XXV), утверждающую доклад Специального комитета. В этой резолюции Ассамблея вновь подтверждает неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на природные ресурсы своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами в своих интересах. Она подтверждает, что иностранные экономические, финансовые и другие круги, действующие в колониальных территориях, являются основным препятствием на пути к политической независимости и к использованию природных ресурсов этих территорий коренными жителями. Ассамблея далее заявляет, что любая управляющая держава, не допускающая осуществления колониальными народами своих прав и подчиняющая их иностранным экономическим и финансовым кругам, нарушает обязательства, принятые ею в соответствии с главами XI и XII Устава Организации Объединенных Наций, и препятствует осуществлению резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Ассамблея осуждает деятельность и практику иностранных экономических и других кругов в территориях, находящихся под колониальным господством, в частности, проект Кабора-Басса, который противоречит жизненным интересам народа Мозамбика и представляет собой заговор с целью увековечения порабощения, эксплуатации и угнетения народов этой части Африки правительством Португалии и режимами расистского меньшинства Южной Африки и Южной Родезии и который приведет к международной напряженности.

Генеральная Ассамблея предлагает колониальным державам и государствам, компании которых участвуют в проекте Кабора-Басса,

прекратить свою поддержку этого проекта и участие в нем своих компаний. Она призывает управляющие державы отменить дискриминационную и несправедливую систему заработной платы, применяемую к жителям территорий под их управлением, и всех других территорий, где существуют колониальные и расистские режимы, главным образом в южной части Африки, и применять одну систему заработной платы ко всем жителям без дискриминации. Кроме того, Генеральная Ассамблея предлагает соответствующим колониальным державам и государствам принять законодательные, административные и иные меры в отношении своих граждан, которые владеют и управляют такими предприятиями в колониальных территориях, особенно в Намибии, Южной Родезии и в территориях под португальским управлением, с тем чтобы прекратить их деятельность, которая наносит ущерб интересам жителей этих территорий. Она предлагает этим державам полностью выполнить положения резолюций Генеральной Ассамблеи 2288 (XXII) от 7 декабря 1967 года, 2425 (XXIII) от 18 декабря 1968 года и 2554 (XXIV) от 12 декабря 1969 года, а также принять эффективные меры с тем, чтобы не допустить новых капиталовложений, особенно в южной части Африки, которые идут вразрез с вышеупомянутыми резолюциями. Ассамблея выражает глубокое сожаление по поводу позиции колониальных держав и государств, которые не приняли никаких мер по выполнению соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи.

Ассамблея просит все государства принять эффективные меры к тому, чтобы прекратить предоставление средств и других видов помощи, включая поставку военного снаряжения, колониальным режимам, которые используют такую помощь для подавления национально-освободительных движений.

Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить ей по этому вопросу доклад на ее двадцать шестой сессии. Наконец, она просит Генерального секретаря использовать все имеющиеся в его распоряжении средства для оказания помощи Специальному комитету в проведении этого изучения.

25 марта 1971 года Специальный комитет передал этот вопрос своему Подкомитету I для рассмотрения и представления доклада.

3. Военная деятельность и мероприятия колониальных держав в территориях под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации

В ноябре 1970 года Специальный комитет рассматривал вопрос о военной деятельности и мероприятиях колониальных держав в террито-

риях под их управлением, которые могут препятствовать осуществлению Декларации, включая доклад своего Подкомитета I, содержащий шесть рабочих документов, касающихся отдельных территорий и подготовленных Секретариатом по предложению Подкомитета. Специальный комитет принял доклад Подкомитета 17 голосами против 2, при 2 воздержавшихся, и утвердил содержащиеся в докладе заключения и рекомендации.

Вновь полностью рассмотрев положение, сложившееся в более чем пятнадцати колониальных территориях, Комитет с сожалением отметил, что ни одно из государств — членов Организации, несущих ответственность за управление этими территориями, не выполнило положения резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей, в которых эти государства призывались ликвидировать свои военные базы и сооружения в этих территориях и воздерживаться от создания новых баз и сооружений. Имеющиеся у Специального комитета сведения показывают, что в действительности колониальные державы активизируют свою военную деятельность во многих территориях; они не только расширяют существующие базы, но и строят новые. Кроме того, в некоторых территориях, обладающих значительными экономическими ресурсами и резервами рабочей силы, колониальные державы проводят усиленную военную деятельность, направленную на порабощение коренного населения и на обеспечение защиты иностранных экономических и других кругов. Специальный комитет полностью убедился в том, что основные особенности, цели и задачи такой деятельности, изложенные в его предыдущих докладах, остались без изменений.

Специальный комитет вновь предложил всем государствам, несущим ответственность за управление колониальными и подопечными территориями, безоговорочно выполнить следующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи: пункт 12 резолюции 2105 (XX), пункт 11 резолюции 2189 (XXI), пункт 10 резолюции 2326 (XXII), пункт 9 резолюции 2465 (XXIII) и пункт 8 резолюции 2548 (XXIV), в которых Ассамблея предлагает всем колониальным державам ликвидировать их военные базы и сооружения в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых баз и сооружений.

Специальный комитет вновь обратил особое внимание на положение в южной части Африки, где колониальные и расистские режимы продолжают укреплять свои военные позиции в Намибии, в территориях под португальским управлением и в Южной Родезии, силой лишая коренное население его неотъемлемого права на свободу и независимость.

Специальный комитет отметил, что Португалия активизировала военные действия с целью подавления освободительных движений в Мо-

замбике, Анголе и Гвинее (Бисау). Комитет указал, что военная деятельность и мероприятия этого правительства в территориях под португальским управлением по-прежнему проводятся на основе тесного военного сотрудничества между Португалией и ее военными союзниками по НАТО. Такое положение было подчеркнуто в общей декларации Международной конференции в поддержку народов португальских колоний, которая состоялась в июне 1970 года в Риме. Специальный комитет заключил военный союз между правительствами Южной Африки, Португалии и незаконным режимом Южной Родезии, как заключенный с целью подавления народов этих территорий. Южная Африка усиливает свою экономическую и военную деятельность в Южной Родезии, Анголе и Мозамбике с целью распространения своего военного присутствия на другие районы южной части Африки.

Специальный комитет обратил внимание на увеличение поставок оружия и военного снаряжения Южной Африке некоторыми западными державами, а также на заявления других западных держав о намерении возобновить продажу оружия этой стране. Комитет осуждает подобные намерения и выражает твердое убеждение в том, что такие действия не только продлевают незаконное господство расистов над Намибией и укрепляют колониальное правление в других территориях этого района, но и создают угрозу для безопасности независимых африканских государств и для международного мира и безопасности. Комитет призывает все государства прекратить предоставление Южной Африке и Португалии всякой поддержки и помощи, включая поставки оружия и военного снаряжения, и воздерживаться от содействия этим правительствам в производстве оружия и боеприпасов.

Специальный комитет отметил, что, вопреки интересам коренного населения, колониальные державы продолжают сохранять и использовать военные базы и другие сооружения в некоторых малых территориях, таких как Багамские острова, Бермудские острова, Гибралтар, Гуам и подопечная территория Тихоокеанские острова. Эта военная деятельность препятствует экономическому развитию некоторых из этих территорий, так как она связана с отчуждением крупных земельных участков и отвлекает население от производительной деятельности. Комитет предложил колониальным державам немедленно прекратить отчуждение земельных участков, вернуть ранее отчужденные земли их законным владельцам и воздерживаться от использования экономических ресурсов и рабочей силы этих территорий для военных сооружений. Комитет вновь подтвердил рекомендации, содержащиеся в его докладах за 1968 и 1969 годы, а также обратил внимание на пункт

5 программы действий для полного осуществления Декларации, которая содержится в резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи и согласно которой государства-члены должны вести энергичную кампанию против всякой военной деятельности и мероприятий колониальных держав в территориях под их управлением.

14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2708 (XXV), в которой она заявляет, что попытки некоторых держав подавить национально-освободительные движения путем репрессивной деятельности против колониальных народов несовместимы с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и представляют собой угрозу международному миру и безопасности. Ассамблея предлагает этим державам немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и сооружения в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых таких баз и сооружений. Ассамблея предлагает Специальному комитету разработать конкретные предложения, которые могли бы помочь Совету Безопасности при рассмотрении надлежащих мер в соответствии с Уставом, в связи с событиями в колониальных территориях, которые могут угрожать международному миру и безопасности; она также рекомендует, чтобы Совет Безопасности полностью принимал во внимание такие предложения.

25 марта 1971 года Специальный комитет передал этот вопрос своему Подкомитету I для рассмотрения и представления доклада.

4. Вопрос о направлении выездных миссий в территории

В течение отчетного периода Специальный комитет рассматривал вопрос о направлении выездных миссий в качестве отдельного пункта на своих пленарных заседаниях. Вопрос этот рассматривался также в связи с определенными территориями, о чем сообщалось в предыдущих разделах.

1 сентября 1970 года Специальный комитет, поименным голосованием, принял резолюцию по этому вопросу 20 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. В этой резолюции Специальный комитет сослался на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности на резолюции 2548 (XXIV) и 2592 (XXIV), в которых Генеральная Ассамблея подтвердила важное значение направления выездных миссий в территории и обратилась с настоятельным призывом к управляющим державам полностью сотрудничать со Специальным комитетом, разрешая выездным группам въезжать в территории под их

управлением. Специальный комитет заявил о своем убеждении в том, что направление выездных миссий является одним из наиболее эффективных методов, при помощи которых он может обеспечить получение из первоисточников информации относительно колониальных территорий и определить пожелания и стремления их населения. Он учел ту конструктивную роль, которую сыграли предыдущие выездные миссии Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи колониальным территориям в достижении их независимости в обстановке мира и стабильности.

Комитет с сожалением отметил, что нежелание некоторых управляющих держав сотрудничать по вопросам выездных миссий по-прежнему является препятствием на пути осуществления Декларации. Он вновь обратился с призывом к этим управляющим державам пересмотреть свою позицию и допустить эти миссии в территории под их управлением, в соответствии с решениями, принятыми ранее Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом. Он предложил своему Председателю проконсультроваться с управляющими державами в отношении этого призыва и по мере необходимости представить сообщение об этом Специальному комитету.

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюции, содержащие положения по этому вопросу. В своей резолюции 2708 (XXV) она обратилась к управляющим державам с призывом оказывать полное содействие Специальному комитету, разрешая доступ выездным группам в колониальные территории.

В резолюции 2621 (XXV), содержащей программу действий в целях полного осуществления Декларации, Ассамблея поручила Специальному комитету продолжать направлять выездные миссии в колониальные территории и проводить заседания в таких местах, где имеются наилучшие возможности для получения из первых рук информации о положении в колониальных территориях.

5. Осуществление Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

При рассмотрении этого пункта в период между 20 июля и 27 августа 1970 года Специальный комитет учел положения резолюции 2555 (XXIV) Генеральной Ассамблеи относительно осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в частности пункт 12 этой резолюции, в котором Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет про-

должить изучение этого вопроса и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой сессии. Он также руководствовался соответствующими положениями других резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности пунктом 11 резолюции 2507 (XXIV) и пунктом 10 резолюции 2508 (XXIV), в которых Ассамблея призывает соответствующие специализированные учреждения и международные организации оказывать всяческую моральную и материальную помощь национально-освободительным движениям в территориях под португальским управлением и в Южной Родезии. Комитет учел также соответствующие положения резолюции 277 (1970) Совета Безопасности относительно Южной Родезии и резолюции 283 (1970) относительно Намибии. Комитет далее учел результаты рассмотрения этого пункта в течение 1970 года Комитетом по программе и координации, на совместных заседаниях Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации и Экономическим и Социальным Советом.

Специальный комитет рассматривал также представленный Генеральным секретарем доклад, содержащий ответы от соответствующих международных организаций на идентичные письма, в которых им был препровожден текст резолюции 2555 (XXIV) и была изложена просьба представить конкретные предложения относительно наиболее целесообразных путей и средств полного и скорейшего проведения в жизнь соответствующих резолюций. На его рассмотрении был также доклад его Председателя о консультациях, проведенных им с Председателем Экономического и Социального Совета.

27 августа 1970 года Специальный комитет 17 голосами против 2, при 2 воздержавшихся, принял проект резолюции, в котором он одобрил доклад Председателя и выразил свое глубокое сожаление по поводу того, что ряд специализированных учреждений и заинтересованных организаций не предприняли шагов, необходимых для полного проведения в жизнь соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Он сделал ряд рекомендаций, которые впоследствии были включены в резолюцию 2704 (XXV) Ассамблеи.

14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея 83 голосами против 4, при 21 воздержавшемся, приняла резолюцию 2704 (XXV), в которой она утвердила относящуюся к этому пункту главу доклада Специального комитета. Она выразила признательность Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и сотрудничающим специализированным учреждениям и другим организациям. В этой же резолюции Ассамблея настоятельно призывает те специализированные учреждения, которые еще не выполнили положений соответствующих резолю-

ций, принять меры, необходимые для полного проведения в жизнь резолюций, в которых им предлагается оказывать помощь национально-освободительным движениям и прекратить всякое сотрудничество с правительствами Португалии и Южной Африки и незаконным режимом расистского меньшинства в Южной Родезии. В этой резолюции подтверждается, что признание Организацией Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов, естественно, влечет за собой предоставление системой организаций, входящих в Организацию Объединенных Наций, всей необходимой моральной и материальной помощи национально-освободительным движениям в этих территориях на юге Африки, особенно освобожденным районам. Она повторяет свой призыв к специализированным учреждениям и другим организациям оказывать всю возможную помощь борющимся народам и разработать в сотрудничестве с ОАЕ и национально-освободительными движениями конкретные программы оказания помощи. Ассамблея рекомендовала, чтобы по рассмотрении содержащихся в докладе Генерального секретаря предложений специализированные учреждения и другие соответствующие организации, в частности ПРООН и МБРР, приняли в рамках своих соответствующих сфер компетенций меры по расширению охвата и повышению гибкости их помощи беженцам из колониальных территорий и правительствам, занятым подготовкой и осуществлением проектов в интересах этих беженцев. Ассамблея предложила всем специализированным учреждениям и другим соответствующим международным организациям, в частности ИКАО, ВПС, МСЭ и ИМКО, приступить в срочном порядке к рассмотрению мер, направленных на содействие проведению в жизнь соответствующих положений различных резолюций Совета Безопасности по колониальным территориям в южной части Африки, особенно пунктов 9 *b*, 11 и 23 резолюции 277 (1970). Она обратилась с настоятельным призывом к этим учреждениям и организациям прекратить всякое сотрудничество с правительствами Португалии и Южной Африки и с незаконным режимом расистского меньшинства в Южной Родезии, как это предусмотрено в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Ассамблея вновь обратилась к специализированным учреждениям и другим организациям, в частности МБРР и МВФ, с настоятельным призывом принять все необходимые меры для прекращения финансовой, экономической, технической и другой помощи правительствам Португалии и Южной Африки, до тех пор, пока эти правительства не откажутся от своей политики расовой дискриминации и колониального господства; и она предложила специализированным учреждениям в консультации с ОАЕ изучить возможность привлечения лидеров освободительных движений к участию в их

конференциях, семинарах и других региональных совещаниях. Она с удовлетворением отметила мероприятия, которые в последнее время были проведены государствами — членами ЮНЕСКО в целях осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и обратилась ко всем правительствам с просьбой аналогичным образом интенсифицировать свои действия в других специализированных учреждениях и организациях, в которых они состоят членами. Генеральная Ассамблея рекомендовала, чтобы для содействия усилиям государств-членов по выполнению указанной выше просьбы, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжили изучение всех проблем, с которыми они могут встретиться в своих усилиях, направленных на проведение в жизнь резолюции 2704 (XXV) и других соответствующих резолюций Ассамблеи. Она просила Экономический и Социальный Совет, проводя консультации со Специальным комитетом, продолжать рассмотрение надлежащих мер по координации политики и деятельности в данном вопросе специализированных учреждений и других организаций. Генеральная Ассамблея просила также Генерального секретаря *a*) подготовить для представления соответствующим органам широкий доклад о деятельности, предпринятой до сих пор специализированными учреждениями и заинтересованными организациями по осуществлению различных резолюций Генеральной Ассамблеи; и *b*) продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям помощь в разработке соответствующих мер по осуществлению резолюции 2704 (XXV) и представить Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад по этому вопросу. Она также предложила Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее следующей сессии.

6. Программа образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для жителей южной части Африки

В 1970 году начался третий год действия Программы образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для жителей южной части Африки, которая была создана на основании резолюции 2349 (XXII) Генеральной Ассамблеи. Эта Программа предусматривает предоставление стипендий для обучения за границей выходцам из Намибии, Южной Африки, Северной Родезии и территорий под португальским управлением; она продолжала расширяться в пределах имеющихся средств.

В своем докладе от 6 ноября 1970 года Генеральный секретарь сообщил, что взносы на Программу в период с 1 октября 1969 года по

31 октября 1970 года составили 559 235 долларов США. Генеральный секретарь выразил глубокую признательность всем государствам, сделавшим взносы на Программу, но отметил, что общая сумма взносов за трехлетний период 1968—1970 годы составила 1 307 622 долларов США, что значительно меньше суммы в 3 млн. долларов США, предусмотренной Генеральной Ассамблеей в резолюции 2349 (XXII).

За рассматриваемый период было выдано 210 новых стипендий и возобновлено 295. Из 505 лиц, обучающихся по программе, 56 человек — из Намибии, 179 — из Южной Африки, 92 — из Южной Родезии и 178 — из территорий под португальским управлением. Большинство стипендиатов учатся в школах и университетах в Африке и обучаются на уровнях от средней школы до аспирантуры, а также проходят профессиональную и техническую подготовку.

Генеральный секретарь сообщил, что Консультативный комитет, учрежденный во исполнение резолюции 2431 (XXIII), в состав которого входят представители Венесуэлы, Дании, Демократической Республики Конго, Замбии, Индии, Канады и Объединенной Республики Танзания, провел в 1970 году три заседания и избрал своим Председателем представителя Замбии. Комитет обсудил пути и средства укрепления и расширения Программы, включая, в частности, вопрос об обеспечении ее необходимыми фондами о предоставлении субсидий учебным заведениям в Африке, чтобы помочь им выделять места для лиц, приезжающих по Программе. Представители Совета Организации Объединенных Наций для Намибии и Специального комитета по политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, принимали участие в работе Комитета в качестве наблюдателей.

Генеральный секретарь сообщил Генеральной Ассамблее, что по связанным с этой Программой вопросам сотрудничали и консультировались между собой другие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и ОАЕ. В частности, он сообщил о том, что в апреле 1970 года было достигнуто соглашение, в котором определены некоторые конкретные категории помощи на образование, которые будут предоставляться беженцам из южной части Африки, входящим в ведение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и на которых распространяется Программа.

14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Четвертого комитета приняла касающуюся Программы резолюцию 2706 (XXV) 111 голосами против 2. Согласно этой резолюции Ассамблея, отмечая, что имеющиеся фонды все еще далеко недостаточны для достижения целей Программы, выразила свою признательность всем, кто сделал в нее свой вклад; она настоятельно призвала все государства, организации и частных лиц сделать щедрые взносы в эту Программу и просила Генерального секретаря, на основе консультаций с Консультативным комитетом по Программе, принять все возможные меры по обеспечению достаточных взносов; Ассамблея также постановила, что в качестве дальнейшей меры переносного характера по регулярному бюджету на 1971 финансовый год должна быть ассигнована сумма в размере 100 000 долларов США для обеспечения непрерывности Программы. Ассамблея также отметила с одобрением, что сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев укрепилось и что Генеральный секретарь намеревается провести консультации с МОТ, ЮНЕСКО и ОАЕ в целях дальнейшего укрепления сотрудничества с ними.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1) и Дополнение № 23 A (A/8023/Rev.1/Add.1)*.

Другие относящиеся к данному вопросу документы и список соответствующих материалов см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункты 23, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68—12 и 69 повестки дня.

Представленный Генеральной Ассамблее доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии за период с 25 октября 1969 года по 12 октября 1970 года см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/8024)*.

Относящиеся к этому вопросу документы и материалы заседаний Совета Безопасности см.:

- a) *Официальные отчеты Совета Безопасности, Двадцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1970 года;*
- b) *Официальные отчеты Совета Безопасности, Двадцать пятый год, 1550-е заседание.*

ГЛАВА II

Подопечные территории

А. Работа Совета по Опеке

Совет по Опеке провел свою тридцать седьмую сессию в Центральных учреждениях в период с 26 мая по 19 июня 1970 года. Совет начал свою тридцать восьмую сессию 2 мая 1970 года.

На тридцать седьмой сессии в состав Совета по Опеке входили две управляющие власти, а именно Австралия (Новая Гвинея) и Соединенные Штаты Америки (подопечная территория Тихоокеанские острова), и четыре члена, не являющиеся управляющими державами, а именно Китай, Франция, Союз Советских Социалистических Республик и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, которые являются постоянными членами Совета Безопасности.

Главная задача Совета по Опеке на его тридцать седьмой сессии заключалась в рассмотрении условий в двух остающихся подопечных территориях — Новой Гвинее и Тихоокеанских островах — и в выработке рекомендации по ним управляющим властям для достижения целей Международной системы опеки. Для выполнения этой задачи Совет рассмотрел годовые доклады управляющих властей, дополненные относительно новой информацией, представленной Совету их специальными представителями. Кроме того, при изучении условий в подопечной территории Тихоокеанские острова Совет пользовался дополнительной информацией, содержащейся в докладе выездной миссии Организации Объединенных Наций 1970 года в подопечную территорию Тихоокеанские острова.

Совет по Опеке рассмотрел также доклады Генерального секретаря относительно поступивших от государств-членов предложений о предоставлении возможностей обучения и профессиональной подготовки жителям из подопечных территорий и о распространении информации об Организации Объединенных Наций в подопечных территориях; он организовал посылку в 1971 году выездной миссии в подопечную территорию Новая Гвинея. Совет сообщил Генеральной Ассамблее результаты рассмотрения им вопроса о Новой Гвинее, а Совету Бе-

зопасности — результаты рассмотрения вопроса о подопечной территории Тихоокеанского острова.

Ниже изложены решения, принятые Советом по Опеке и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении указанных двух подопечных территорий, и Генеральной Ассамблеей — в отношении Новой Гвинее.

В. Решения, касающиеся подопечных территорий

1. Новая Гвинея

Подопечная территория Новая Гвинея и соседняя с ней территория Папуа управляются совместно согласно закону о Папуа и Новой Гвинее 1949—1968 годов.

На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил, что палата собрания продолжает живо интересоваться проблемой развития чувства государственности и что она одобрила создание Специального комитета по конституционному развитию, одной из задач которого является выбрать общее название, флаг и национальный гимн для Папуа и Новой Гвинее. Совет был рад отметить, что Специальный комитет изучает альтернативные формы конституционного управления и возможного их применения в территории. Совет с удовлетворением отметил успешно применяемую до сих пор систему членов Собрания в ранге министров. Он также отметил, что Специальный комитет приступил к изучению того, какие дальнейшие шаги могут быть предприняты для содействия эволюции на пути к самоопределению.

Тем не менее, имея в виду свой мандат по Уставу и положения Соглашения об опеке и принимая во внимание положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 1514 (XV) и 1541 (XV), Совет стремился обеспечить, чтобы население этих территорий было приведено как можно скорее к самоопределению. В этой связи Совет при-

ветствовал заявление, в котором управляющая власть, вновь заявляя о своем убеждении, что для достижения территорией независимости не следует устанавливать никакого произвольного срока, снова подтвердила свое стремление обеспечить самоуправление и, в конечном счете, независимость территории и свою убежденность в правильности неуклонного прогресса по пути к самоуправлению.

3 ноября 1970 года Специальный комитет принял заключения и рекомендации относительно подопечной территории, в которых он отметил сделанное представителем управляющей державы заявление о том, что последние конституционные изменения на основе представленных палате собрания докладов Специального комитета по конституционному развитию, привели к расширению полномочий членов Собрания в ранге министров и ответственности Исполнительного совета. Он считал, однако, что жители территории еще недостаточно полно участвуют в управлении своими делами и что прогресс в деле осуществления Декларации, изложенной в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, по-прежнему протекает медленно. Специальный комитет обратился с настоятельной просьбой к управляющей державе установить конкретные сроки, которыми Папуа и подопечная территория Новая Гвинея могли бы руководствоваться в деле достижения самоопределения и независимости в соответствии с Декларацией.

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея изучила вопрос о Папуа и Новой Гвинее, пользуясь докладами Совета по Опеке и Специального комитета.

14 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2700 (XXV) по вопросу о Папуа и Новой Гвинее путем заносимого в отчет заседания голосования 98 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. В этой резолюции Ассамблея приняла к сведению мероприятия, осуществленные Советом по Опеке в соответствии с пунктом 5 резолюции 2590 (XXIV) и на основе консультации со Специальным комитетом относительно состава своей выездной миссии в подопечную территорию Новая Гвинея в 1971 году; предложила управляющей державе полностью сотрудничать с выездной миссией и предоставить ей все необходимые средства и помощь в выполнении ею своих задач; призвала управляющую державу, на основании консультации со свободно избранными представителями народа, установить конкретный календарный план в отношении свободного осуществления народами Папуа и подопечной территории Новая Гвинея своего права на самоопределение и независимость; и просила управляющую державу усилить и ускорить образование, а также техническую и административную подготовку коренно-

го населения и укомплектования государственной службы персоналом из числа коренного населения.

2. Подопечная территория Тихоокеанские острова

На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке высоко оценил работу Комиссии конгресса Микронезии по вопросам будущего политического статуса, которая провела тщательное рассмотрение проблем, стоящих в данный момент перед населением Микронезии и перед его выборными представителями. Совет отметил, что делегация конгресса Микронезии по вопросам политического статуса провела с официальными лицами управляющей власти два совещания о будущем территории и что эта делегация представит доклад о результатах этих переговоров конгрессу Микронезии в июле 1970 года. Он отметил также интерес, который делегация по вопросам политического статуса и общественность территорий проявляют к роли Организации Объединенных Наций в момент, когда соглашения об опеке для бывших подопечных территорий прекращают свое действие. Совет, учитывая ответственность конгресса Микронезии за ознакомление населения территории с характером и последствиями стоящего перед ними выбора и ответственность администрации в связи с данным вопросом, а также учитывая специфические трудности территории, в том числе в связи с ее географическим положением, разделяет мнения Выездной миссии 1970 года о том, что для народа Микронезии было бы желательно возможно скорее определить свой будущий статус.

Совет настоятельно рекомендовал управляющей власти, в сотрудничестве с конгрессом Микронезии, энергично продолжать мероприятия, связанные с подготовкой населения территории к осуществлению его права самостоятельно решить вопрос о своем будущем.

2 ноября 1970 года Специальный комитет одобрил представленные его Подкомитетом II выводы и рекомендации, относящиеся к подопечной территории. Специальный комитет принял к сведению заявление представителя управляющей власти о ее ответственности перед Советом Безопасности за управление подопечной территорией Тихоокеанские острова и о его предложении ознакомиться с докладом Совета по Опеке Совету Безопасности о работе тридцать седьмой сессии Совета по Опеке. Комитет отметил, что он не располагает достаточной информацией, особенно в отношении взглядов микронезийцев на будущий статус территории; поэтому он подтвердил свои прежние выводы и рекомендации относительно подопечной территории, в особенности те из них, которые касаются будущего статуса территории и экономической зависимости территории от управляющей власти.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Доклад Совета по Опеке Генеральной Ассамблее за период с 20 июня 1969 года по 19 июня 1970 года см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 4 (A/8004)*.

Соответствующие документы и список соответствующих материалов см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 13 и 23 повестки дня*.

Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1)*.

Другие относящиеся к данному вопросу документы см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, Двадцать пятый год, Специальное дополнение № 1 (S/9893)*.

ГЛАВА III

Другие вопросы, относящиеся к самоуправляющимся территориям

А. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций

В соответствии с резолюцией 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам при рассмотрении положений в каждой из самоуправляющихся территорий учитывал информацию, передаваемую управляющими державами, согласно статье 73 е Устава.

Вопрос об информации и связанные с ним вопросы были рассмотрены Специальным комитетом в качестве отдельного пункта в сентябре 1970 года и Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии на основе докладов, представленных Генеральным секретарем этим органам.

Генеральный секретарь сообщил, что он получил информацию от шести управляющих держав, а именно, от Австралии, Испании, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции и что информация по конституционным вопросам была включена в ежегодные доклады о территориях, находящихся под управлением этих государств-членов. В ходе заседаний Специального комитета представители Австралии, Испании, Новой Зеландии, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов предоставили дополнительную информацию о политическом и конституционном положении в территориях, находящихся под их управлением.

Генеральный секретарь сообщил, что он не получил информации о территориях, находящихся под португальским управлением, которые в резолюции 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года рассматривались как самоуправляющиеся территории по смыслу главы XI Устава. Не получил он также информации об Антигуа, Доминике, Гренаде, Сент-Китс-Невис-Ангилье, Сент-Люсии и Сент-Винсенте. В этой связи Соединенное Королев-

ство на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи заявило, что после получения статуса ассоциированных государств эти территории приобрели «полное самоуправление».

25 сентября 1970 года Специальный комитет принял резолюцию, которая была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2701 (XXV) от 14 декабря 1970 года. Генеральная Ассамблея выразила глубокое сожаление по поводу того, что, несмотря на ее неоднократные рекомендации, а также рекомендации Специального комитета, некоторые государства-члены, ответственные за управление самоуправляющимися территориями, все еще не считают нужным передавать информацию, согласно статье 73 е Устава, передавали недостаточную информацию или передавали ее слишком поздно; осудила правительство Португалии за его упорный отказ передавать информацию, согласно статье 73 е Устава, касающуюся колониальных территорий под португальским господством, несмотря на неоднократные просьбы; выразила мнение о том, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что территории Антигуа, Доминика, Гренада, Сент-Китс-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент достигли полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии должно, согласно статье 73 е Устава, продолжать передавать информацию, относящуюся к этим территориям. Генеральная Ассамблея вновь призвала соответствующие управляющие державы передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73 е Устава, а также, по возможности, наиболее полную информацию о политическом и конституционном развитии соответствующих территорий. Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свою просьбу о том, чтобы соответствующие управляющие державы передавали такую информацию по возможности в кратчайший срок, но не позднее шестимесячного периода по истечении административного года в соответствующих самоуправляющихся территориях.

В. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки

Генеральный секретарь в соответствии с пунктом 5 резолюции 2556 (XXIV) Генеральной Ассамблеи доложил Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятую сессию о том, что к 31 октября 1970 года стипендии для обучения студентов из самоуправляющихся территорий предоставили следующие двадцать пять государств-членов: Австрия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гана, Греция, Израиль, Индия, Иран, Италия, Кипр, Мексика, Объединенная Арабская Республика, Пакистан, Польша, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Турция, Уганда, Филиппины, Цейлон, Чехословакия, Югославия.

14 декабря 1970 года после того, как этот вопрос был рассмотрен Четвертым комитетом,

Генеральная Ассамблея единогласно приняла резолюцию 2705 (XXV), в которой выражалась признательность тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий. В этой резолюции предлагалось государствам-членам предоставить жителям самоуправляющихся территорий самые широкие возможности получения образования и профессиональной подготовки; высказывалась просьба к тем государствам-членам, которые предлагают стипендии, и тем, которые могут предложить их впоследствии, информировать Генерального секретаря о подробностях предложений, сделанных в соответствии с этой программой, и, если возможно, обеспечивать будущих учащихся средствами на покрытие путевых расходов. В резолюции предлагается Генеральному секретарю представить доклад двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи о выполнении настоящей резолюции и обращаться внимание Специального комитета на данную резолюцию.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Двадцать пятая сессия, Дополнение № 23 (A/8023/Rev.1)*.

Другие относящиеся к этому вопросу документы и список соответствующих отчетов, см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 23, 61 и 70 повестки дня*.

Blank page

Page blanche

Часть третья

**Экономическая, социальная
и гуманитарная деятельность**

Blank page

Page blanche

Вопросы прав человека

А. Права человека

1. Проведение Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея на своей двадцать пятой сессии рассмотрела доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 2544 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года. В докладе содержалась краткая информация относительно подготовки к Международному году действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, основанная на данных, полученных от государств, органов Организации Объединенных Наций и заинтересованных специализированных учреждений.

В резолюции 2646 (XXV) Генеральная Ассамблея вновь подтвердила законность борьбы всех угнетенных народов за достижение расового равенства всеми возможными средствами и призвала оказать большую моральную и материальную помощь этим народам. Она осудила дьявольский союз Южной Африки, Португалии и Южной Родезии и заявила, что официальная политика и практика апартеида противоречат принципам Устава Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея осудила также те государства, которые сотрудничают с расистскими режимами в южной части Африки, и призвала те правительства, которые все еще поддерживают отношения с Южной Африкой, немедленно прекратить такие отношения в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Она осудила правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за его нежелание положить конец незаконному режиму белого меньшинства в Южной Родезии. Генеральная Ассамблея приветствовала проведение в 1971 году Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и настоятельно просила все правительства, специализированные учреждения и другие заинтересованные организации принять эффективные и практические меры, а также предпринять осуществление программ и проектов, направленных на борьбу с апартеидом и всеми

формами расовой дискриминации, и широкое информирование общественности относительно пагубных последствий этой политики.

В той же резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря напечатать и как можно шире распространить в течение этого года специальное исследование по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях, подготовленное Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств; настоятельно призвала соответствующие государства принять меры, чтобы присоединиться к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации или ратифицировать ее; настоятельно призвала все прогрессивные силы в южной части Африки усилить их борьбу, а также настоятельно призвала к тому, чтобы с помощью средств массовой информации информировать общественность о пагубных последствиях апартеида и всех других форм расовой дискриминации, в особенности в течение Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации; постановила рассмотреть этот пункт на своей двадцать шестой сессии и предложила Генеральному секретарю представить еще один доклад о ходе работы.

Генеральная Ассамблея приняла также резолюцию 2647 (XXV), в которой она торжественно подтвердила свое осуждение всех форм расовой дискриминации и обратилась с призывом к правительствам стран, в которых все еще существуют формы расовой дискриминации, принять необходимые законодательные и социальные меры, а также меры в области образования, направленные на то, чтобы положить этому конец; со всей решительностью подтвердила необходимость того, чтобы всем людям были предоставлены равные возможности, и настоятельно призвала государства-члены сделать все возможное, чтобы ликвидировать всякую расовую дискриминацию в области образования, занятости, в обеспечении жилищных условий и в других областях человеческого общежития, а также поощрять развитие многорасовой деятельности; призвала

все народы мира осудить все зло, порождаемое расовой политикой, и подчеркивала значение работы, проводимой Организацией Объединенных Наций, в частности Комиссией по правам человека и Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, специализированными учреждениями и неправительственными организациями; вновь подтвердила свое намерение использовать этот год для того, чтобы способствовать установлению во всем мире социальной справедливости.

Комиссия по правам человека на своей двадцать седьмой сессии рассмотрела в комплексе пункты повестки дня, касающиеся мер, направленных против расизма и расовой дискриминации, апартеида, нацизма и расовой нетерпимости.

Комиссия в резолюции 1 (XXVII), напомнив о том, что 1971 год был провозглашен Международным годом действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, призывала международную общественность выразить протест против любых попыток нарушения соответствующих положений резолюций Совета Безопасности, устанавливающих эмбарго на продажу оружия правительству Южной Африки.

2. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятая Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 (XX) от 21 декабря 1965 года, вступила в силу 4 января 1969 года, на тридцатый день после сдачи на хранение Генеральному секретарю двадцать седьмой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

На 15 июня 1971 года Генеральный секретарь получил ратификационные грамоты или грамоты о присоединении к Конвенции от пятидесяти государств: от Аргентины, Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Боливии, Бразилии, Ватикана, Венгрии, Венесуэлы, Ганы, Греции, Индии, Ирака, Ирана, Исландии, Испании, Канады, Кипра, Китая, Коста-Рики, Кувейта, Ливийской Арабской Республики, Мадагаскара, Мальты, Марокко, Монголии, Непала, Нигера, Нигерии, Норвегии, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Панамы, Польши, Румынии, Свазиленда, Сирии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Советских Социалистических Республик, Сьерра Леоне, Туниса, Украинской Советской Социалистической Республики, Уругвая, Федеративной Республики Германии, Филиппин, Финляндии, Центральноафриканской Республики, Чехословакии, Эквадора, Югославии и Ямайки. Кроме того, тридцать три государства подписали эту Конвенцию.

В своей резолюции 2647 (XXV) от 30 ноября 1970 года, касающейся ликвидации всех форм расовой дискриминации, Генеральная Ассамблея призывала страны, которые еще не стали участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принять любые необходимые меры для ратификации этой Конвенции или присоединения к ней по возможности в 1971 году в связи с Международным годом действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. В программе мероприятий по проведению Международного года, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2544 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, предусматривается, что этот год должен быть посвящен активизации усилий государств, Организации Объединенных Наций, заинтересованных специализированных учреждений, региональных организаций и неправительственных организаций, с целью достижения как можно более широкого участия соответствующих государств в Конвенции.

В резолюции 3 (XXVII) от 4 марта 1971 года Комиссия по правам человека рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции, в котором Совет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея настоятельно просила все государства, которые не являются участниками Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, ускорить процесс ратификации указанной конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней как можно скорее, в особенности в течение Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и предложила им представлять Генеральной Ассамблее доклады о принятых ими в этой связи мерах, о любых препятствиях, с которыми они, возможно, столкнулись, и о любых временных мерах, принятых в целях строгого соблюдения принципов, изложенных в Декларации и в Конвенции. 21 мая 1971 года Экономический и Социальный Совет принял проект резолюции, рекомендованный Комиссией [резолюция 1588 (L)].

Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный в соответствии со статьей 8 Конвенции, провел свои вторую и третью сессии в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с 31 августа по 18 сентября 1970 года и с 12 по 23 апреля 1971 года, соответственно. 18 сентября 1970 года Комитет представил Генеральной Ассамблее свой первый годовой доклад, охватывающий деятельность Комитета на его первой и второй сессиях, в соответствии со статьей 9 Конвенции. Деятельность Комитета на его первой сессии была рассмотрена в годовом докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой сессии.

На своей второй сессии на основе проекта, подготовленного по просьбе Комитета Генеральным секретарем, Комитет принял ряд новых временных правил процедуры, касающихся осуществления положений статей 9 и 11—13 Конвенции, и приступил к рассмотрению докладов, представленных государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции. В результате предварительного рассмотрения им одиннадцати докладов было установлено, что, по-видимому, только в немногих докладах содержалась вся информация, которую государства — участники Конвенции обязались представлять в своих первоначальных докладах; что не все эти доклады были подготовлены в соответствии с принципами, рекомендованными Комитетом в его сообщении от 28 января 1970 года, и что даже в тех докладах, при составлении которых руководствовались этим сообщением, не было всех категорий информации, предусмотренных в нем. Поэтому Комитет решил направить общее сообщение с просьбой о том, чтобы каждое государство-участник, которое уже представило первый вариант своего доклада, пересмотрело его, сопоставив его с перечнем категорий информации, запрашиваемой в сообщении от 28 января 1970 года, и представило Комитету к 1 февраля 1971 года информацию по тем вопросам, которые не были освещены в его докладе. Что касается шести государств-участников, доклады которых должны были быть получены в соответствии с пунктом 1 статьи 9, но не были получены, то Комитет утвердил сообщение в их адрес в качестве напоминания, в соответствии с правилом 66 временных правил процедуры, в котором содержится просьба о том, чтобы они представили свои доклады к 1 января 1971 года.

На своей третьей сессии Комитет продолжал рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции. Комитет рассмотрел доклады двадцати одного государства-участника в отдельности в том порядке, в каком они были получены, завершив, таким образом, рассмотрение тридцати двух из тридцати семи докладов, которые должны были быть получены в 1970 году. Комитет постановил направить напоминание в соответствии с правилом шестьдесят шесть своих временных правил процедуры государствам-участникам, которые должны были прислать свои доклады, но еще не прислали их. Что касается тридцати двух государств-участников, доклады которых были получены и рассмотрены Комитетом на его второй и третьей сессиях, то Комитет решил, что в семнадцати из этих докладов содержится неполная информация и она не охватывает всей категории информации, которая была запрошена Комитетом в его сообщении от 28 января 1970 года. Поэтому Комитет утвердил сообще-

ние в адрес этих семнадцати государств-участников, в котором содержится просьба о том, чтобы они вновь сопоставили представленную ими информацию с тем сообщением, которое было принято на первой сессии, и представили Комитету к 15 июля 1971 года всю относящуюся к этому вопросу информацию.

Что касается рассмотрения Комитетом копий петиций, докладов и другой информации, касающейся подопечных и самоуправляющихся территорий и всех других территорий, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей 15 Конвенции, то Комитет принял текст сообщения в адрес Совета по Опеке и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В своем сообщении Комитет обратился к вышеупомянутым органам Организации Объединенных Наций с просьбой получить от управляющих держав информацию, касающуюся различных положений Конвенции, перечисленных Комитетом в его сообщении, и направить ее Комитету в соответствии со статьей 15 Конвенции.

В своей резолюции 2648 (XXV), касающейся первого годового доклада Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Генеральная Ассамблея, подчеркнув значение вступающей в силу Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также значение создания Комитета по ликвидации расовой дискриминации для достижения целей Организации Объединенных Наций в области прав человека, с удовлетворением приняла к сведению доклад Комитета, представленный в соответствии со статьей 9 Конвенции, и обратилась с просьбой ко всем государствам — участникам Конвенции оказать Комитету полное содействие, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат в соответствии с Конвенцией.

Второй годовой доклад Комитета, охватывающий работу его третьей и четвертой сессий, будет представлен Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

3. Предупреждение дискриминации и защита меньшинств

СПЕЦИАЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ВОПРОСУ О РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на своей двадцать третьей сессии, проходившей с 10 по 28 августа 1970 года, рассмотрела заключительный доклад о специальном исследовании по вопросу о расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях, подготовленный ее Специальным докладчиком. Под-

комиссия выразила глубокую благодарность Специальному докладчику за проведенную им ценную работу, касающуюся исследования, и тепло поздравила его с подготовкой его заключительного доклада, выразила свою благодарность всем лицам, оказавшим ему содействие в подготовке его доклада, и направила доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека для того, чтобы она как можно скорее провела практическое рассмотрение этого доклада.

Экономический и Социальный Совет в соответствии с рекомендацией Комиссии по правам человека, содержащейся в ее резолюции 2 (XXVII), принял резолюцию 1587 (L), в которой он выразил признательность Специальному докладчику за его ценное исследование.

Подкомиссия, рассмотрев выводы и предложения, содержащиеся в главе XIII специального исследования по вопросу о расовой дискриминации, приняла резолюцию 4 (XXIII), которая была положена в основу четырех проектов резолюций, касающихся, соответственно, расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях; проблем коренного населения; политики апартеида и расовой дискриминации и опасности возрождения нацизма и расовой нетерпимости.

Что касается расовой дискриминации в политической, экономической, социальной и культурной областях, то Экономический и Социальный Совет, руководствуясь рекомендацией Комиссии по правам человека, содержащейся в ее резолюции 3 (XXVII), принял резолюцию 1588 (L), в которой он рекомендовал Генеральной Ассамблее обратиться с просьбой к каждому компетентному органу Организации Объединенных Наций, специализированному учреждению, региональной межправительственной организации и неправительственной организации с консультативным статусом рассмотреть в качестве вопроса первоочередной важности на сессиях, которые состоятся в 1971 году, в Международном году действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, и в последующие годы: а) дальнейшие действия, которые они сочтут возможным предпринять с целью скорейшей ликвидации расовой дискриминации во всем мире; б) действия, которые они могут рекомендовать своим вспомогательным органам, государствам и международным и национальным органам в этих целях; в) последующие меры, необходимые для обеспечения полного и эффективного осуществления их решений по этому вопросу. Совет предложил неправительственным организациям с консультативным статусом, особенно заинтересованным в ликвидации расизма и расовой дискриминации, сообщать Экономическому и Социальному Совету раз в два года, а также любому заинтересованному органу Организации Объединенных Наций в целях информа-

ции, об их усилиях и прогрессе в борьбе с расизмом, апартеидом и расовой дискриминацией, в особенности на юге Африки; рекомендовал далее, чтобы Генеральная Ассамблея осуществила в качестве одного из основных направлений в ее действиях в области борьбы с расизмом и расовой дискриминацией после проведения Международного года в сотрудничестве и с помощью каждого компетентного органа Организации Объединенных Наций, специализированного учреждения, а также связанных с ними национальных и международных организаций, программу всемирного масштаба, направленную на формирование общественного мнения, особенно с помощью радио и телевизионных передач, а также путем распространения соответствующей литературы, такой как Заявление о расах и расовой дискриминации, принятое на конференции экспертов по данному вопросу, созванной Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже в 1967 году с целью искоренения навсегда ложных расистских представлений, основанных на отсутствии научных знаний; рекомендовал далее Генеральной Ассамблее призвать все заинтересованные государства ускорить процесс экономического и социального развития их групп меньшинств в целях ликвидации де-факто дискриминации, порожденной низким уровнем жизни, а также призвать компетентные органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения оказывать полное сотрудничество, включая техническую и финансовую помощь, с тем чтобы дать возможность заинтересованным государствам достигнуть указанной цели; подчеркнул значение социальных и экономических реформ, ведущих к ускорению социального и экономического развития стран, а также к обеспечению полного участия населения в процессе такого развития и в использовании вытекающих из него благ, в качестве основы для практического претворения в жизнь прав и свобод человека и ликвидации всех форм расовой дискриминации; предложил Международной организации труда и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры представлять Комиссии по правам человека каждые три года доклады о характере и последствиях расовой дискриминации, особенно на юге Африки, о существовании которой им известно, так как это входит в сферу их компетенции.

Что касается проблемы коренного населения, то Экономический и Социальный Совет принял в качестве своей резолюции 1589 (L) проект резолюции, рекомендованный Комиссией по правам человека. В этой резолюции Совет рекомендовал правительствам всех государств, где есть различные группы коренного населения, принять к сведению при осуществлении политики экономического и социального развития особые проблемы коренного населения с

целью искоренения предрассудков и дискриминации против таких групп населения; обратился с призывом к заинтересованным государствам, которые еще не сделали этого, принять надлежащие законодательные, административные и другие меры с целью защиты коренного населения и недопущения какой бы то ни было дискриминации по отношению к этому населению; предложил всем компетентным органам Организации Объединенных Наций, особенно региональным экономическим комиссиям и заинтересованным учреждениям, сотрудничать с правительствами в любых действиях, которые они могут предпринять в соответствии с настоящей резолюцией; рекомендовал всем государствам, в законодательство которых входят положения о защите коренного населения, пересмотреть это законодательство с целью определения, не привело ли оно уже или не может ли оно привести на практике к дискриминации или не является ли его результатом введение несправедливых ограничений, в которых не было необходимости, в отношении определенных гражданских и политических прав; отметил с интересом усилия, приложенные в этой связи в рамках межамериканской системы, и предложил Организации американских государств и в частности ее специализированным учреждениям и органам, таким как Межамериканская комиссия по правам человека и Межамериканский институт по вопросам индейского населения, оказать содействие в искоренении любой дискриминации против коренного населения; предложил также специализированным учреждениям и органам Организации Объединенных Наций и другим региональным органам принять необходимые меры с целью оказания содействия в искоренении любой дискриминации против коренного населения; уполномочил Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств предпринять всестороннее исследование проблемы дискриминации против коренного населения и предложить необходимые национальные и международные меры, направленные на устранение такой дискриминации, в сотрудничестве с другими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций и компетентными международными организациями.

Что касается политики апартеида и расовой дискриминации, то в соответствии с рекомендацией Комиссии по правам человека, содержащейся в ее резолюции 6 (XXVII), Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1591 (L) просил Совет Безопасности изыскать средства для обеспечения строгого выполнения его резолюций, в которых он призывает все государства-члены не поставлять оружие в Южную Африку, и для эффективного осуществления относящихся к этому вопросу резолюций Генеральной Ассамблеи; настоятельно просил государства и, в частности, основных торговых

партнеров Южной Африки полностью выполнить касающиеся апартеида резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций; предложил специализированным учреждениям, и в особенности финансовым учреждениям, проводить в отношении Южной Африки политику в соответствии с этими резолюциями; предложил всем государствам укрепить и расширить их программы оказания помощи жертвам апартеида и как можно быстрее откликнуться на обращение Генеральной Ассамблеи о предоставлении существенных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки; предложил всем государствам осуществить с помощью неправительственных организаций, включая трудовые, религиозные, социальные и профессиональные организации, университеты, молодежные и гражданские группы и национальные женские организации, там где это будет уместно, образовательную программу, направленную на ознакомление общественности каждой страны и территории с пагубными последствиями политики апартеида; предложил также неправительственным организациям с консультативным статусом, особенно заинтересованным в ликвидации расизма и расовой дискриминации, проводить помимо любых мер, принимаемых государствами, систематическую и постоянную кампанию против апартеида как на национальном, так и на международном уровнях и сообщать каждые два года о своих усилиях и достижениях Экономическому и Социальному Совету; обратился ко всем гуманитарным организациям, в частности к Международному комитету Красного Креста, сыграть активную роль в оказании помощи жертвам апартеида, в особенности тем, кто был арестован или помещен в тюрьму; настоятельно просил Генеральную Ассамблею предоставить средства, необходимые для эффективной борьбы с пропагандой, которую проводит правительство Южной Африки и с помощью которой это правительство стремится защитить и оправдать политику апартеида; предложил Генеральному секретарю, используя службы информации, которыми располагает Организация Объединенных Наций, приложить особые усилия для того, чтобы обратить внимание мировой общественности, и в частности внимание общественности стран, имеющих торговые связи с Южной Африкой, на рекомендации, сделанные различными органами Организации Объединенных Наций по вопросу об апартеиде, с тем чтобы способствовать выполнению правительствами этих рекомендаций.

В соответствии с рекомендацией Комиссии по правам человека, содержащейся в ее резолюции 5 (XXVII), Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1590 (L) рассмотрел вопрос относительно принятия мер про-

тив нацизма и расовой нетерпимости (см. также раздел 4 ниже).

ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ВОПРОСУ О РАВЕНСТВЕ ПРИ ОТПРАВЛЕНИИ ПРАВОСУДИЯ

Подкомиссия рассмотрела также на своей двадцать третьей сессии проект принципов, содержащихся в заключительном докладе об исследовании по вопросу о равенстве при отправлении правосудия, представленном Специальным докладчиком г-ном Мохаммедом Ахмед Абу Раннатом. Подкомиссия постановила принять проект принципов равенства при отправлении правосудия, с внесенными в него поправками, и передать их Комиссии по правам человека, с тем чтобы она рассмотрела их с точки зрения целесообразности подготовки конвенции или декларации или обоих документов, касающихся равенства при отправлении правосудия, или нескольких документов, относящихся к различным аспектам проблемы, и приняла решение в отношении последующих действий.

В соответствии с рекомендацией Комиссии по правам человека, содержащейся в ее резолюции 13 (XXVII), Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1594 (L) выразил признательность г-ну Абу Раннату за его ценное исследование и просил Генерального секретаря опубликовать исследование Специального докладчика вместе с общими принципами, принятыми Подкомиссией, и как можно шире распространить его. Совет рекомендовал Комиссии по правам человека рассмотреть на своей двадцать восьмой сессии проект принципов, относящихся к вопросу о равенстве при отправлении правосудия, и принять решение в отношении последующих действий.

4. Меры, которые должны быть приняты против нацизма и расовой нетерпимости

Генеральная Ассамблея на своей двадцать пятой сессии рассмотрела доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с резолюцией 2545 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится информация, полученная от правительств, о мерах, которые были ими приняты или принимаются в соответствии с этой резолюцией.

В резолюции 2713 (XXV) от 15 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея вновь решительно осудила нацизм, расизм, апартеид и другие разновидности тоталитарной и колониальной идеологии и практики, в основе которых лежат террор и расовая нетерпимость. Она настоятельно призывала государства, которых это касается, безотлагательно выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи и, в частности, принять законодательные и иные эффективные меры в целях скорейшего и окончательного ис-

коренения нацизма, включая его современные формы, расизма и иных подобных идеологий и практики, основанных на терроре и расовой нетерпимости. Генеральная Ассамблея призвала государства в ходе Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации в 1971 году принять эффективные меры в целях борьбы против современных проявлений нацизма и других форм расовой нетерпимости. Генеральная Ассамблея постановила сохранить в своей повестке дня вопрос о мерах, которые должны быть приняты против нацизма и других тоталитарных идеологий и практики, в основе которых лежит разжигание ненависти и расовой нетерпимости.

Экономический и Социальный Совет, по рекомендации Комиссии по правам человека, данной в ее резолюции 5 (XXVII), принял резолюцию 1590 (L), в которой он предложил Генеральной Ассамблее возобновить как можно скорее исследование вопроса о международной уголовной юрисдикции и вопроса о проекте кодекса преступлений против мира и безопасности человечества с целью подготовки эффективных мер для ликвидации любой возможности возрождения нацизма. В этой резолюции Совет рекомендовал также принять проект резолюции, в которой, среди прочего, Генеральная Ассамблея осуждает любые проявления идеологии и практики нацизма и расовой нетерпимости, где бы они ни проявлялись; призывает государства принять меры к выявлению любых фактов проявления и распространения идеологии и практики нацизма и расовой нетерпимости и их решительному пресечению и запрещению; предлагает всем заинтересованным государствам, которые еще не сделали этого, как можно быстрее ратифицировать Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества и присоединиться к ним и просит их сообщить двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи о принятых ими мерах с целью строгого соблюдения положений указанных Конвенций; предлагает всем государствам — членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений пересмотреть свое законодательство в свете положений Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества, с тем чтобы определить, с учетом их условий, требуются ли дополнительные юридические меры с целью окончательного устранения опасности возрождения нацизма, расовой нетерпимости или другой идеологии, основанной на терроре; настоятельно призывает те заинтересованные государства, которые еще не сделали этого, немедленно принять эффектив-

ные меры, включая законодательные меры, с должным учетом принципов, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека, для предотвращения действий нацистских и расистских организаций и групп; настоятельно просит те государства, которые, в силу серьезных конституционных или иных причин, не могут немедленно и полностью претворить в жизнь положения статьи 9 Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации и статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, требующие осудить и запретить всякую пропаганду и все организации, основанные на идеях и теориях превосходства какой-либо одной расы или группы лиц одного цвета кожи или этнического происхождения, или которые пытаются оправдать или поощрять расовую ненависть и дискриминацию в любой форме, принять меры, призванные обеспечить быстрый роспуск и ликвидацию таких организаций; этими мерами, в частности, должно предусматриваться: *a)* чтобы таким организациям не разрешалось получать финансовые средства от органов государств, частных компаний или отдельных лиц; *b)* чтобы таким организациям не разрешалось использовать общественные помещения с целью создания их штаб-квартир или с целью проведения совещаний их членов, улицы и площади в населенных районах для проведения демонстраций или средства информации населения для распространения пропаганды; *c)* чтобы таким организациям не разрешалось формировать военизированные подразделения под каким-либо предлогом и чтобы нарушители подвергались судебному преследованию; *d)* чтобы лицам, находящимся на государственной службе, в частности в вооруженных силах, не разрешалось участвовать в таких организациях. Все эти меры могут быть приняты лишь в том случае, если они совместимы с принципами Всеобщей декларации прав человека. Генеральная Ассамблея просит также Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международную организацию труда и другие специализированные учреждения рассмотреть в сфере их компетенции вопрос об опасности возрождения идей нацизма и расовой нетерпимости; обращается с призывом к региональным межправительственным организациям рассмотреть этот вопрос в региональном плане; призывает правительства, в частности те правительства, которые контролируют средства массовой информации, действующие во всем мире или в пределах континента, Организацию Объединенных Наций и ее вспомогательные органы, специализированные учреждения, а также международные и национальные организации способствовать более глубокому осознанию общественностью опасности возрождения нацизма и расовой нетерпимости, в особенности среди молодежи, посредством образования, путем подго-

товки и распространения информации по этому вопросу и напоминания об истории нацизма, его преступлениях и расовой нетерпимости; постановляет включить вопрос о мерах, которые должны быть приняты против идеологий и практики, основанных на терроре или на разжигании расовой дискриминации или групповой ненависти в любой другой форме, в свою повестку дня и держать его под постоянным контролем и настоятельно призывает другие компетентные органы Организации Объединенных Наций действовать аналогичным образом, с тем чтобы можно было быстро принимать необходимые меры.

5. Рабство

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рассмотрела на своей двадцать третьей сессии представленный Специальным докладчиком доклад о ходе работы по вопросу о рабстве и работорговле во всех их формах и проявлениях, включая сходную с рабством практику апартеида и колониализма. Подкомиссия просила Специального докладчика завершить его работу, а также просила Генерального секретаря продолжать предоставлять ему всяческую необходимую помощь. Подкомиссия предложила также Комиссии по правам человека рекомендовать проект резолюции по этому вопросу для принятия Экономическим и Социальным Советом.

23 марта 1971 года Комиссия по правам человека приняла резолюцию 12 (XXVII), в основе которой лежал текст, предложенный Подкомиссией.

21 мая 1971 года Совет принял рекомендованный Комиссией проект резолюции, с внесенными в него поправками в качестве резолюции 1593 (L). В этой резолюции Совет предложил Специальному докладчику продолжить его работу и представить свой заключительный доклад Подкомиссии на ее двадцать четвертой сессии и предложил далее Специальному докладчику осветить в этом докладе вопрос о его предыдущих исследованиях путей, с помощью которых национальная и международная деятельность в области контроля над наркотическими средствами и в области защиты беженцев может быть использована для обеспечения более тщательного выполнения положений существующих международных документов, касающихся борьбы с рабством и сходной с ним практики. К Генеральному секретарю вновь была обращена просьба настоятельно просить государства, которые еще не ратифицировали Дополнительную конвенцию об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, от 1956 года, непременно ускорить их процедуры ратификации. Кроме того, Совет просил Генерального секретаря оказывать помощь государствам-участникам в

целях обеспечения обмена информацией, требуемой в соответствии с пунктом 3 статьи 3 Дополнительной конвенции от 1956 года. Кроме того, Генеральный секретарь был уполномочен дополнить информацию, полученную от государств — участников указанной Конвенции, информацией, которую можно получить из других официальных источников, и представить такую информацию Подкомиссии. Наконец, в адрес Генерального секретаря была обращена просьба добиваться сотрудничества межправительственных и неправительственных организаций, которые могут оказать помощь в деле искоренения рабства, работорговли и порабощения людей в других формах.

6. Вопрос о нарушении прав человека

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ТЕРРИТОРИЯХ, ОККУПИРОВАННЫХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

15 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, учрежденного в соответствии с резолюцией 2443 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, приняла резолюцию 2727 (XXV) (см. также раздел D, главу I, часть 1).

Комиссия по правам человека на своей двадцать седьмой сессии также рассмотрела доклад Специального комитета и приняла резолюцию 9 (XXVII), в которой она осудила постоянные нарушения Израилем прав человека на оккупированных территориях, и в частности лишение беженцев и перемещенных лиц права вернуться в свои дома, применение массовых наказаний, депортацию, высылку, произвольные аресты и задержание граждан оккупированных территорий, плохое обращение с заключенными и пытки, разрушение и уничтожение деревень, конфискацию и экспроприацию собственности, а также эвакуацию и перемещение части населения; она выразила большое сожаление в связи с проводимой Израилем реквизицией больниц и их превращения в полицейские участки, отменой национальных законов, вмешательством в деятельность судебных органов и запрещением использования учебников, утвержденных Генеральным директором ЮНЕСКО для школ на оккупированных территориях; Комиссия снова призвала Израиль полностью выполнить свои обязательства в соответствии с Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны, обеспечить возвращение беженцев и перемещенных лиц в их дома и учесть и выполнить соответствующие резолюции органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений; вновь подтвердила, что все меры, принятые Израилем с целью колонизации оккупированных территорий, включая оккупированный Ие-

русалим, являются совершенно недействительными и не имеющими законной силы, и заявила, что продолжающиеся и все усиливающиеся нарушения Израилем прав человека и международного права на этих территориях и его преднамеренный и решительный отказ выполнить свои юридические обязательства указывают на необходимость принятия международным сообществом коллективных мер для обеспечения уважения прав человека в отношении населения оккупированных территорий; Комиссия призвала Международный комитет Красного Креста сотрудничать с органами Организации Объединенных Наций и, в частности, со Специальным комитетом при выполнении его задачи и информировать Комиссию на ее двадцать восьмой сессии о мерах, предпринятых им в этом отношении; просила Генерального секретаря предать широкой гласности документы Организации Объединенных Наций, касающиеся нарушений прав человека на оккупированных территориях, в частности доклад Специального комитета, и использовать средства информации Организации Объединенных Наций для распространения информации об условиях жизни населения оккупированных территорий, беженцев и перемещенных лиц и постановила продолжить изучение этого вопроса на своей двадцать восьмой сессии.

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ, УЧРЕЖДЕННОЙ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЯМИ 2 (XXIII), 2 (XXIV), 21 (XXV) и 8 (XXVI) КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 2547 А (XXIV) и приняла резолюцию 2714 (XXV) на основе доклада Специальной рабочей группы экспертов за 1969 год, представленного в соответствии с резолюцией 21 (XXV) Комиссии.

В резолюции 2714 (XXV) Ассамблея воздала должное Специальной рабочей группе экспертов по вопросу об обращении с политическими заключенными в Южной Африке за ее ценный доклад; вновь подтвердила законность борьбы народов южной части Африки против политики апартеида, расовой дискриминации и колониализма и за утверждение своего права на самоопределение; осудила всю и всякую практику пыток и плохого обращения, применяемую в отношении заключенных, задержанных лиц и захваченных борцов за свободу в Намибии, Южной Родезии и в африканских территориях, находящихся под португальским управлением, а также в отношении лиц, содержащихся под арестом полиции в этих территориях; вновь осудила всю и всякую практику пыток и плохого обращения, применяемую в южной Африке в отношении заключенных и задержанных лиц, находящихся в тюрьмах или под стражей

в полиции; вновь подтвердила, что Стандартные минимальные нормы обращения с заключенными от 30 августа 1955 года применимы ко всем политическим заключенным и задержанным лицам, содержащимся в тюрьме или под стражей в полиции по всей Южной Африке, Намибии, Южной Родезии и в африканских территориях, находящихся под господством Португалии; осудила суд над двадцатью двумя африканцами, задержанными по закону о подавлении коммунизма, и осудила далее их последующий повторный арест по пресловутому закону о терроризме от 1967 года. Ассамблея вновь подтвердила, что: *a)* положение политических заключенных в Южной Африке продолжает вызывать тревогу; *b)* расширяющееся сотрудничество между правительством Южной Африки и незаконным расистским режимом в Южной Родезии представляет собой дальнейшую и продолжающуюся угрозу для противников этих двух режимов и для задержанных борцов за свободу; *c)* разделы 10 и 29 Указа об изменении общего закона 1969 года, касающиеся Бюро государственной безопасности, не только представляют собой один из самых зловещих актов законодательства за последние годы, но и способствуют решающим образом превращению Южной Африки во всецело полицейское государство, и действие этого закона противоречит также пункту 1 статьи 11 Всеобщей декларации прав человека, поскольку он не дает обвиняемому лицу возможности доказать свою невиновность; *d)* многие политические заключенные и задержанные лица умерли в южноафриканских тюрьмах в течение 1969 года, в условиях, которые дают основание для проведения полного расследования; *e)* г-н Джеймс Ленкоу, политический заключенный в Южной Африке, не совершил самоубийство, как об этом сообщалось, а умер в результате воздействия электрического тока на различные части его тела; *f)* достойна порицания практика принуждения заключенных давать показания против своих бывших товарищей; *g)* в полосе Каприви южноафриканские оккупационные силы безопасности подвергли артиллерийскому обстрелу намибийские деревни, и метод беспорядочной стрельбы применяется в деревнях, которые подозреваются в том, что они укрывают борцов за свободу; *h)* система «бантустанов», созданная в Южной Африке, постепенно распространяется на оккупированные территории Намибии; *i)* при невмешательстве Организации Объединенных Наций оккупация Намибии Южной Африкой приводит ко все более возрастающим лишениям небелого населения, а также к полному подавлению там прав человека; *j)* так называемая конституция Родезии 1969 года является незаконным и чреватым пагубными последствиями документом, а «Декларация прав», включенная в вышеуказанную «конституцию», не предоставляет почти никаких прав небелым; *k)* раздел 84

«Конституции Родезии» 1969 года, предусматривающий, что никакой суд не ставит под вопрос и не высказывается в отношении состоятельности того или иного закона на том основании, что он не соответствует «Декларации прав», ясно свидетельствует о непоследовательности в самом незаконном «законодательстве» и, кроме того, указывает на авторитарный и расистский характер незаконного режима в Южной Родезии; *l)* резервации в Южной Родезии размещены на бедных и неплодородных землях, куда африканцев сгоняют, как скот; *m)* положение африканцев в резервациях является ужасающим, и ничего не предпринимается для улучшения условий их гигиены, рациона питания, санитарных условий, здравоохранения и их образовательного уровня; *n)* в португальских территориях массовые убийства подозреваемых противников режима продолжают с неослабевающей силой; *o)* самая бесчеловечная форма принудительного труда существует в африканских территориях, находящихся под португальским господством. Ассамблея призвала правительство Южной Африки осуществить рекомендации, содержащиеся в прежних докладах Специальной группы экспертов, а также: *a)* немедленно распустить Бюро государственной безопасности; *b)* прекратить практику, в соответствии с которой политических заключенных принуждают давать показания против своих бывших коллег; *c)* освободить немедленно и безоговорочно двадцать два африканца, арестованных вновь 16 февраля 1970 года по закону о терроризме; *d)* предоставить полный доступ на все судебные процессы над политическими противниками режима независимым посторонним наблюдателям; *e)* разрешить полное и беспристрастное расследование всех случаев смерти политических заключенных и задержанных лиц в тюрьмах и обеспечить полную компенсацию семьям умерших. Ассамблея осудила процесс над восемью жителями Намибии по закону о терроризме, который проходил в Виндхук с июля по ноябрь 1969 года, и призвала далее правительство Южной Африки немедленно и безоговорочно освободить лиц, осужденных по закону о терроризме, немедленно прекратить распространение системы «бантустанов» на Намибию и прекратить незаконную оккупацию территории Намибии согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций; призвала правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии более эффективно, чем до сих пор, осуществить вмешательство в дела Южной Родезии с целью осуществления мер, предложенных Специальной рабочей группой экспертов в пунктах 82—94 ее доклада, освобождения африканцев из резерваций, в которых они скоцентрированы в условиях, приближающихся к условиям плена и рабства, и отмены всей так называемой Конституции Родезии 1969 года; просила Соединенное Королевство

сообщить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии о результатах эффективных мер, которые ему было предложено принять; призвала правительство Португалии немедленно осуществить положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года, искоренить практику «кибало», или принудительного труда, в своих африканских колониях и установить систему, при которой продукция африканских фермеров может свободно покупаться и продаваться в нормальных рыночных условиях; осудила вновь действия тех правительств, которые продолжают поддерживать дипломатические, экономические, культурные и другие отношения с правительством Южной Африки и незаконным режимом в Южной Родезии в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций; призвала эти правительства срочно рассмотреть вопрос о разрыве таких отношений и, если они еще не сделали этого, сообщить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии о причинах этого; просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции, а также представить Комиссии по правам человека на ее двадцать седьмой сессии доклад о мерах, принятых с целью широкого освещения доклада Специальной рабочей группы экспертов.

В соответствии с резолюцией 8 (XXVI) Комиссии по правам человека, Специальная рабочая группа экспертов провела в 1970 году следующие расследования по следующим вопросам: о смертной казни в южной части Африки, об обращении с политическими заключенными и захваченными борцами за свободу в южной части Африки; об условии содержания африканцев в так называемых туземных резервациях и «пересыльных лагерях» в Южной Африке, Намибии и Южной Родезии; о грубых проявлениях апартеида в Южно-Африканской Республике, а также о грубых проявлениях колониализма и расовой дискриминации в Намибии, Южной Родезии и африканских территориях, находящихся под управлением Португалии.

На своей двадцать седьмой сессии Комиссия рассмотрела доклад Специальной рабочей группы. В резолюции 7 (XXVII) Комиссия отметила, что она надеется получить текст исследования по вопросу об апартеиде (который объявлен преступлением против человечества) с точки зрения международного уголовного права; одобрила замечания, выводы и рекомендации Группы; постановила, что Группа должна и далее проводить обзоры положения в Южной Африке, Намибии, Южной Родезии и территориях, находящихся под португальским управлением, с особым упором на серьезные проявления колониализма и расовой дискриминации, наблюдающиеся в настоящее время в Намибии, Южной Родезии, Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау), являющиеся результатом действий незаконного

режима, установленного Южной Африкой в Намибии, незаконного режима меньшинства в Южной Родезии и португальского режима в Анголе, Мозамбике и Гвинее (Бисау); просила Группу активно и бдительно наблюдать за осуществлением колониальной политики и практики расовой дискриминации в Африке, информировать Комиссию на двадцать восьмой сессии о новых событиях в этих южных районах Африки и представить доклад с выводами и рекомендациями на двадцать девятой сессии Комиссии.

ЗАЯВЛЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО НАРУШЕНИЙ ПРАВ ПРОФСОЮЗОВ НА ЮГЕ АФРИКИ

На своей сорок восьмой сессии Экономический и Социальный Совет в резолюции 1509 (XLVIII) уполномочил Специальную рабочую группу экспертов по правам профсоюзов в Южно-Африканской Республике, Намибии и Южной Родезии в процессе выполнения задач, порученных ей Советом в резолюции 1412 (XLVI), и в сотрудничестве с Международной организацией труда, другими соответствующими специализированными учреждениями и основными международными профсоюзными организациями провести расследование положения африканцев — производителей сырьевых продуктов в португальских колониях в Африке, а также расследование положения в сфере неорганизованной рабочей силы (сельскохозяйственных рабочих в португальских колониях в Африке) и рабочих из Мозамбика и Анголы, которые нанимаются или наняты на работу в Южно-Африканской Республике, Намибии и Южной Родезии.

На своей пятидесятой сессии Совет рассмотрел доклад Специальной рабочей группы и доклад Генерального секретаря о мерах, принятых для широкого освещения этого доклада. В резолюции 1599 (L) Совет поддержал выводы и рекомендации Специальной рабочей группы; решительно осудил задержание руководителей профсоюзов в южной части Африки и потребовал их немедленного и безоговорочного освобождения; осудил обращение с африканцами — производителями сырьевых товаров в территориях, находящихся под португальским господством; призвал Португалию немедленно прекратить конфискацию африканских земель; призвал правительство Соединенного Королевства немедленно положить конец дискриминации и репрессиям против африканских рабочих и членов профсоюзов в Южной Родезии; просил Генерального секретаря обратить внимание Международной организации труда на доклад Группы; отметил с удовлетворением деятельность Международной организации труда в этой области и просил ее как можно скорее сообщить ему о результатах своей будущей деятельности; предложил Группе тщательно обследовать систему найма африканских рабочих в Намибии, Южной Родезии и территориях, находящихся

под португальским господством, и представить доклад по этому вопросу Совету не позднее чем на его пятьдесят четвертой сессии; просил Генерального секретаря обратить внимание Комитета по ликвидации расовой дискриминации на настоящую резолюцию и доклад Группы и проводить их Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

ПРИМЕРНЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ РАССМОТРЕНИЕМ ВОПРОСОВ О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

В соответствии со своим решением, принятым в резолюции 9 (XXVI), Комиссия по правам человека возобновила рассмотрение записки Генерального секретаря, содержащей предварительный проект примерных правил процедуры для органов Организации Объединенных Наций, занимающихся рассмотрением вопросов о нарушении прав человека. В резолюции 14 (XXVII) Комиссия постановила создать рабочую группу из пяти ее членов, с тем чтобы она провела заседание, если это возможно, непосредственно перед открытием двадцать восьмой сессии Комиссии и рассмотрела примерные правила процедуры, содержащиеся в записке Генерального секретаря, приняв во внимание мнения, высказанные в ходе двадцать седьмой сессии Комиссии, и представила доклад двадцать восьмой сессии Комиссии; Комиссия по правам человека постановила возобновить рассмотрение настоящего вопроса на этой сессии и просила Генерального секретаря направить примерные правила процедуры, содержащиеся в этой записке, государствам-членам для представления ими замечаний и передать полученные замечания рабочей группе и Комиссии.

7. Вопрос о наказании военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества

На основе проекта резолюции, рекомендованного Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом, Генеральная Ассамблея 15 декабря 1970 года приняла резолюцию 2712 (XXV) по вопросу о наказании военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества. В этой резолюции Ассамблея с удовлетворением приветствовала тот факт, что 11 ноября 1970 года вступила в силу Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества; обратила внимание на тот факт, что многие военные преступники и лица, совершившие преступления против человечества, продолжают укрываться на территориях некоторых государств и пользуются покровительством; призвала все государства принять меры для ареста таких лиц и высылки их в те страны, где они совершили преступле-

ния, с тем, чтобы они могли быть преданы суду и наказаны согласно законам этих стран; осудила военные преступления и преступления против человечества, совершаемые в настоящее время в результате агрессивных войн, политики расизма, апартеида и колониализма; призвала соответствующие государства привлекать к судебной ответственности лиц, виновных в таких преступлениях, и развивать сотрудничество в деле сбора и обмена информацией, способствующей обнаружению лиц, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества, их аресту, выдаче, привлечению к суду и наказанию; просила государства принять, если они еще этого не сделали, необходимые меры для проведения тщательного расследования военных преступлений и преступлений против человечества, а также для розыска, ареста, выдачи и наказания всех военных преступников и лиц, виновных в преступлениях против человечества, которые до сих пор не были привлечены к судебной ответственности и не понесли наказания; обратилась с призывом к правительствам представить Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых или принимаемых ими с целью присоединения к Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества; призвала те государства, которые еще не присоединились к этой Конвенции, строго соблюдать положения резолюции 2583 (XXIV) Генеральной Ассамблеи о том, что они будут воздерживаться от действий, противоречащих основным целям этой Конвенции; просила Генерального секретаря с учетом комментариев и замечаний, представленных правительствами, продолжить изучение вопроса о наказании за военные преступления и преступления против человечества, а также критериев определения компенсации жертвам таких преступлений для представления доклада по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

В своей резолюции 16 (XXVII) от 25 марта 1971 года Комиссия по правам человека выразила мнение о том, что положения Конвенции о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества относятся не только к преступлениям, совершенным во время второй мировой войны, но и ко всем военным преступлениям и преступлениям против человечества, совершаемым в настоящее время в результате ведения агрессивных войн, осуществления военной оккупации, политики расизма, апартеида и колониализма; вновь осудила военные преступления и преступления против человечества; обратилась с настоятельным призывом к государствам, в юрисдикции которых находятся лица, совершающие в настоящее время военные преступления и преступления против человечества, положить конец этим преступлениям, наказывать лиц, ви-

новных в этих преступлениях, а в случае тяжких преступлений выдавать таких лиц государствам, на территории которых они совершили эти преступления; предложила вышеупомянутым государствам представить Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых для выполнения этого призыва; призвала все государства расширить сотрудничество в области сбора и обмена информацией, ведущей к выявлению, аресту, выдаче, суду и наказанию лиц, виновных в совершении военных преступлений и преступлений против человечества; просила Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Комиссии на ее двадцать восьмой сессии, на которой будет продолжено рассмотрение этого вопроса.

КОНВЕНЦИЯ О НЕПРИМЕНИМОСТИ СРОКА ДАВНОСТИ К ВОЕННЫМ ПРЕСТУПЛЕНИЯМ И ПРЕСТУПЛЕНИЯМ ПРОТИВ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества, принятая Генеральной Ассамблеей в резолюции 2391 (XXIII) от 26 ноября 1968 года, в соответствии со статьей V этой Конвенции была открыта для подписания до 31 декабря 1969 года.

По состоянию на 15 июня 1971 года Конвенция была подписана одиннадцатью государствами (Белорусской Советской Социалистической Республикой, Болгарией, Венгрией, Мексикой, Монголией, Польшей, Румынией, Союзом Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республикой, Чехословакией и Югославией, и двенадцать государств ратифицировали ее или присоединились к ней (Албания, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Гвинея, Индия, Монголия, Польша, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Югославия). Она вступила в силу 11 ноября 1970 года, через девяносто дней после того, как Генеральному секретарю была сдана на хранение десятая ратификационная грамота или документ о присоединении.

В своей резолюции 2712 (XXV) от 15 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея просила соответствующие государства, еще не подписавшие или не ратифицировавшие Конвенцию, сделать это как можно быстрее.

8. Пути и средства обеспечения уважения прав народов на самоопределение всеми государствами

В резолюции 2588 В (XXIV) от 15 декабря 1969 года Генеральная Ассамблея, помимо прочего, вновь подтвердила право всех народов, находящихся под колониальным или ино-

странным управлением, на освобождение и самоопределение и подтвердила принципы, содержащиеся в резолюции VIII Международной конференции по правам человека. Ассамблея также постановила рассмотреть на своей двадцать пятой сессии вопрос о ходе осуществления резолюции VIII и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

В резолюции 2649 (XXV) от 30 ноября 1970 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила законность борьбы народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за которыми признается право на самоопределение, в целях восстановления ими этого права любыми имеющимися в их распоряжении средствами; признала за народами, находящимися под колониальным или иностранным господством, право добиваться и получать в ходе законного осуществления ими своего права на самоопределение моральную и материальную поддержку в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и духом Устава Организации Объединенных Наций; призвала все правительства, которые отказывают народам, находящимся под колониальным и иностранным господством, в праве на самоопределение, признать и соблюдать это право согласно соответствующим международным документам, а также принципам и духу Устава; сочла, что приобретение и сохранение за собой территории в нарушение права народа этой территории на самоопределение является недопустимым и представляет собой грубое нарушение Устава; осудила те правительства, которые отказывают в праве на самоопределение народам, за которыми признается такое право, особенно народам южной части Африки и Палестины; и предложила Комиссии по правам человека изучить на своей двадцать седьмой сессии вопрос об осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся права на самоопределение народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, и представить в кратчайший срок через Экономический и Социальный Совет свои выводы и рекомендации Ассамблее.

В ответ на резолюцию 2649 (XXV) Ассамблеи Комиссия по правам человека приняла 11 марта 1971 года резолюцию 8 (XXVII), в которой она просила Генерального секретаря подготовить аннотированную подборку всех резолюций, принятых различными органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и региональными организациями и касающихся права на самоопределение народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, и решила продолжить рассмотрение этого вопроса с целью назначения специального докладчика на двадцать восьмой сессии. Комиссия также рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять про-

ект резолюции по этому вопросу, который со-держал текст, рекомендованный для принятия Генеральной Ассамблеей.

В своей резолюции 1592 (L) от 21 мая 1971 года Совет рекомендовал Ассамблее, помимо прочего, подтвердить законность борьбы народов за самоопределение и освобождение от колониального и иностранного господства любыми имеющимися в их распоряжении средствами; подтвердить основное право человека бороться за достижение этих целей, выразить мнение о том, что главные цели и принципы международной защиты прав человека не могут быть эффективно осуществлены до тех пор, пока некоторые государства проводят политику колониализма, применяют насилие в отношении народов, борющихся за самоопределение, и оказывают поддержку режимам, проводящим преступную политику расизма и апартеида; осудить колониальные державы, которые попирают права народов на самоопределение и препятствуют ликвидации колониализма и расизма на африканском континенте и в других районах мира; осудить государства, которые способствуют созданию на юге Африки военно-промышленного комплекса; напомнить, что каждое государство обязано содействовать осуществлению принципа самоопределения в соответствии с положениями Устава; призвать государства сотрудничать в установлении всеобщего уважения прав человека, а также в ликвидации всех форм расовой дискриминации; предложить уделять постоянное внимание вопросу о грубых и массовых нарушениях прав и основных свобод человека, вытекающих из отказа в осуществлении права на самоопределение народов, находящихся под колониальным и иностранным господством.

9. Международные документы

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАКТЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах и Факультативный протокол (к Международному пакту о гражданских и политических правах) были приняты Генеральной Ассамблеей в резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года и были открыты для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 19 декабря 1966 года.

По состоянию на 15 июня 1971 года оба пакта подписали следующие сорок пять государств: Алжир, Аргентина, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Болгария, Венгрия, Венесуэла, Гайана, Гвинея, Гондурас, Дания, Израиль, Ирак, Иран, Исландия, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Либерия, Мадагаскар, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединен-

ная Арабская Республика, Польша, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Югославия и Ямайка. Кроме того, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах подписала Мальта и, таким образом, общее количество государств, подписавших этот документ, достигло сорока шести. Одиннадцать государств ратифицировали оба пакта или присоединились к ним (Болгария, Ирак, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Ливийская Арабская Республика, Сирия, Тунис, Уругвай, Эквадор и Югославия). Каждый из этих двух протоколов войдет в силу спустя три месяца после того, как будет сдана на хранение тридцать пятая ратификационная грамота или документ о присоединении. Факультативный протокол открыт для подписания и ратификации или присоединения любого государства, ратифицировавшего пакт о гражданских и политических правах или присоединившегося к нему. На 15 июня 1971 года протокол был подписан семнадцатью государствами (Гондурас, Дания, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Мадагаскар, Нидерланды, Норвегия, Сальвадор, Сенегал, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Швеция, Эквадор и Ямайка) и ратифицирован четырьмя государствами (Колумбия, Коста-Рика, Уругвай и Эквадор). В зависимости от вступления в силу Пакта о гражданских и политических правах Факультативный протокол войдет в силу спустя три месяца после того, как будет сдана на хранение десятая ратификационная грамота или грамота о присоединении.

В соответствии с резолюциями 2200 А (XXI) и 2337 (XXII) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятую сессию доклад о состоянии этих трех международных документов. Ассамблея по рекомендации Третьего комитета постановила принять к сведению доклад Генерального секретаря и просила его представить на ее двадцать шестой сессии еще один доклад, который будет рассмотрен в связи с отдельным пунктом повестки дня.

ПРОЕКТ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ НЕТЕРПИМОСТИ И ДИСКРИМИНАЦИИ, ОСНОВАННЫХ НА РЕЛИГИИ ИЛИ УБЕЖДЕНИЯХ

На своей двадцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта относительно ликвидации всех форм религиозной нетерпимости до двадцать пятой сессии. На этой сессии Генеральная Ассамблея в соответствии с рекомендациями

Третьего комитета снова решила отложить рассмотрение этого пункта до следующей сессии.

10. Уважение прав человека в период вооруженных конфликтов

Во исполнение резолюции 2597 (XXIV) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь продолжал свои исследования относительно прав человека в период вооруженных конфликтов и представил дальнейший доклад по этому вопросу на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. 9 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея приняла резолюции 2674 (XXV), 2676 (XXV) и 2677 (XXV) относительно уважения прав человека в период вооруженных конфликтов. В тот же самый день Ассамблея приняла резолюцию 2673 (XXV) о защите журналистов, находящихся в опасных командировках в районах вооруженных конфликтов, и резолюцию 2675 (XXV), устанавливающие основные принципы защиты гражданского населения в период вооруженных конфликтов. В резолюции 2674 (XXV) Генеральная Ассамблея выражает свое удовлетворение по поводу доклада Генерального секретаря по вопросу об уважении прав человека в период вооруженных конфликтов, торжественно подтверждает, что для эффективного гарантирования прав человека усилия всех государств должны быть направлены на предотвращение развязывания агрессивных войн и вооруженных конфликтов, которые представляют собой нарушение Устава Организации Объединенных Наций и положений Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций; осуждает действия тех стран, которые, явно нарушая Устав, продолжают вести агрессивные войны и тем самым попирают общепринятые принципы Женевского протокола 1925 года и Женевских конвенций 1949 года; выражает мнение, что принципы Женевского протокола 1925 года и Женевских конвенций 1949 года должны строго соблюдаться всеми государствами и что государства, нарушающие эти международные документы, должны подвергаться осуждению и нести ответственность перед международным сообществом. Ассамблея подтверждает, что с участниками движений сопротивления и борцами за свободу в южной части Африки и в территориях, находящихся под колониальным и чужеземным господством и иностранной оккупацией, ведущими борьбу за свое освобождение и самоопределение, должны обращаться в случае их ареста как с военнопленными в соответствии с принципами Гагской конвенции 1907 года и Женевских конвенций 1949 года, что воздушные бомбардировки гражданского населения и применение удушливых, ядовитых или других газов, равно как и всяких аналогичных жидкостей, веществ и средств, а также бактериологи-

ческого (биологического) оружия является грубейшим нарушением Гагской конвенции 1907 года, Женевского протокола 1925 года и Женевских конвенций 1949 года; признает необходимость разработки дополнительных международных документов, предусматривающих защиту гражданского населения и борцов за свободу против колониального и иностранного господства, а также против расистских режимов.

В резолюции 2676 (XXV) Генеральная Ассамблея, отметив резолюцию о гуманном обращении с военнопленными, принятую двадцать первой Международной конференцией Красного Креста (резолюция XI), и, принимая во внимание, что прямая репатриация тяжело раненых и тяжело больных военнопленных и репатриация или интернирование в нейтральной стране военнопленных, которые длительный период находились в плену, представляют собой важные аспекты прав человека, провозглашенных и охраняемых Женевской конвенцией об обращении с военнопленными и Уставом Организации Объединенных Наций, призвала все стороны в любом вооруженном конфликте соблюдать условия и положения Женевской конвенции, с тем чтобы обеспечить гуманное обращение со всеми лицами, которые в соответствии с этой Конвенцией имеют право на такую защиту, и, среди прочего, дать разрешение на регулярную инспекцию, в соответствии с данной Конвенцией, всех мест содержания военнопленных со стороны защищающей державы или гуманной организации, например Международного Красного Креста; одобряет продолжающиеся усилия Красного Креста, направленные на обеспечение эффективного применения данной конвенции, и просит Генерального секретаря приложить все усилия к тому, чтобы добиться гуманного обращения со всеми военнопленными, особенно с жертвами вооруженной агрессии и колониального гнета; настоятельно призывает соблюдать статью 109 данной Конвенции, в которой содержится требование о репатриации тяжело раненых и тяжело больных военнопленных и в которой предусматриваются соглашения, направленные на прямую репатриацию и интернирование в нейтральной стране здоровых военнопленных, которые находились в плену в течение длительного времени; настоятельно призывает к тому, чтобы к комбатантам во всех вооруженных конфликтах, на которых не распространяется статья 4 Конвенции, применялось бы такое же гуманное обращение, какое определено принципами международного права, применяемого по отношению к военнопленным; настоятельно призывает строго соблюдать положения существующих международных документов, касающихся прав человека в период вооруженных конфликтов, и настоятельно призывает все страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать соответствующие документы или присоединиться к ним с целью способствовать во всех случа-

ях защите жертв вооруженных конфликтов.

В резолюции 2677 (XXV) Генеральная Ассамблея призывает все стороны, участвующие в любом вооруженном конфликте, соблюдать положения, изложенные в Гаагских конвенциях 1899 и 1907 годов, в Женевском протоколе 1925 года, в Женевских конвенциях 1949 года, и другие нормы гуманности, применяемые в период вооруженных конфликтов, и предлагает тем государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться к этим документам; выражает надежду, что на конференции правительственных экспертов, созываемой в 1971 году Международным комитетом Красного Креста, будет дополнительно рассмотрен вопрос о том, в каком направлении необходимо развивать существующие правовые нормы гуманности, применяемые в период вооруженных конфликтов, и что на этой конференции будут сделаны конкретные рекомендации в этом отношении для рассмотрения их правительствами; просит Генерального секретаря предложить правительствам как можно скорее высказать замечания по его докладам в отношении уважения прав человека в период вооруженных конфликтов, направить эти доклады и замечания правительств по ним совместно с другими соответствующими документами Международному комитету Красного Креста для рассмотрения их, в случае необходимости, на конференции правительственных экспертов, и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии полученные замечания и доклад о результатах конференции правительственных экспертов, которая должна быть созвана Международным комитетом Красного Креста, и о всех других связанных с этим событиях; постановляет вновь рассмотреть этот вопрос во всех его аспектах на своей двадцать шестой сессии.

ПРОЕКТ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЗАЩИТЕ ЖУРНАЛИСТОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В ОПАСНЫХ КОМАНДИРОВКАХ

В ответ на призыв Генерального секретаря от 30 сентября 1970 года по вопросу об уважении прав человека в период вооруженных конфликтов Генеральная Ассамблея 9 декабря 1970 года приняла резолюцию 2673 (XXV), озаглавленную «Защита журналистов, находящихся в опасных командировках в районах вооруженных конфликтов». В преамбуле этой резолюции Ассамблея отметила призыв Генерального секретаря, высказала мнение, что для Организации Объединенных Наций крайне важно получать полную информацию о вооруженных конфликтах и что журналисты, независимо от их гражданства, должны играть в этом отношении важную роль; отметила с сожалением, что журналисты, выполнявшие опасные миссии в районах, где происходят вооруженные конфликты, оказываются иногда в числе пострадавших в результате выполнения своего профессионального дол-

га, который заключается в том, чтобы объективно информировать мировое общественное мнение; признала, что определенную защиту можно предоставить журналистам в соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года; выразила убеждение в том, что эти положения не распространяются на некоторые категории журналистов, находящихся в опасных командировках, и не отвечают их нынешним потребностям, и свое убеждение в необходимости принятия дополнительного гуманитарного международного документа в целях обеспечения лучшей защиты журналистов, выполняющих опасные миссии, особенно в районах, где происходят вооруженные конфликты. В постановляющей части резолюции Ассамблея выразила свою серьезную озабоченность по поводу судьбы журналистов, выполняющих опасные миссии, и свое самое глубокое сожаление в связи с тем, что некоторые корреспонденты заплатили жизнью за сознательное отношение к своим миссиям; предложила всем государствам и властям, являющимся сторонами в вооруженном конфликте, уважать и применять при всех обстоятельствах положения Женевских конвенций от 12 августа 1949 года в той мере, в какой они являются применимыми, в частности, к военным корреспондентам, которые сопровождают вооруженные силы, но фактически не входят в их состав. Экономическому и Социальному Совету было предложено обратиться к Комиссии по правам человека с просьбой изучить в ходе ее двадцать седьмой сессии возможность разработки проекта международного соглашения, обеспечивающего защиту журналистов, выполняющих опасные миссии, и предусматривающего, в частности, введение всеми признаваемого и всеми гарантируемого удостоверения личности. Комиссии по правам человека было предложено изучить этот вопрос в первую очередь, с тем чтобы как можно скорее мог быть принят тот или иной проект международного соглашения Генеральной Ассамблеей или любым другим соответствующим международным органом. Ассамблея попросила Генерального секретаря, в консультации с Международным комитетом Красного Креста и другими соответствующими международными организациями, представить доклад по этому вопросу и постановила уделить самое первоочередное внимание этому вопросу на своей двадцать шестой сессии.

Предварительный проект международной конвенции о защите журналистов, находящихся в опасных командировках, был представлен Комиссии по правам человека на ее двадцать седьмой сессии, но Комиссия не имела на этой сессии времени подробно обсудить этот проект. 24 марта 1971 года Комиссия приняла резолюцию 15 (XXVII), озаглавленную «Возможность подготовки проекта международного соглашения, обеспечивающего защиту журналистов в опасных командировках и предусматривающего, в

частности, введение всеми признаваемого и гарантированного удостоверения личности». В этой резолюции Комиссия, исходя из стремления действовать в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем и Международным комитетом Красного Креста, рекомендует Экономическому и Социальному Совету рассмотреть предварительный проект международной конвенции совместно с соответствующей документацией и передать их Генеральной Ассамблее в качестве основы для обсуждения этого вопроса на ее двадцать шестой сессии.

В связи с этим Генеральному секретарю было предложено направить эту же документацию правительствам государств — членов Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также участникам Статута Международного Суда и через посредство Международного комитета Красного Креста сторонам Женевских конвенций 1949 года, предложив им изложить свои замечания, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть их на своей двадцать шестой сессии; направить эту же документацию Межправительственной конференции экспертов Международного комитета Красного Креста, которая должна была состояться в мае 1971 года, предложив Конференции сформулировать свои замечания по поводу проекта конвенции, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть их на своей двадцать шестой сессии. Генеральному секретарю было предложено также создать группу экспертов в составе не более семи человек, включающую, в частности, одного консультанта по правовым вопросам, лиц, кандидатуры которых будут выдвинуты национальными профессиональными организациями журналистов от различных географических районов, и одного представителя Международного комитета Красного Креста с целью рассмотреть соответствующий состав международного профессионального комитета по защите журналистов, находящихся в опасных командировках, как предусматривается в статье 3 проекта конвенции, рассмотреть условия, процедуры и критерии выдачи и изъятия, а также процедуры признания гарантированного удостоверения и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии выводы и рекомендации совместно с проектом протокола, содержащего описание состава, обязанностей и методов работы международного профессионального комитета, предусмотренных в статье 3 предварительного проекта международной конвенции.

Экономический и Социальный Совет, следуя рекомендации Комиссии, в резолюции 1597 (L) решил передать Генеральной Ассамблее предварительный проект конвенции, а также соответствующие отчеты Комиссии и Совета в качестве действительной основы для обсуждения.

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ЗАЩИТЫ ГРАЖДАНСКОГО НАСЕЛЕНИЯ В ПЕРИОД ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ

В резолюции 2675 (XXV) Генеральная Ассамблея, отмечая с признательностью доклад Генерального секретаря по вопросу об уважении прав человека в период вооруженных конфликтов и работу, проводимую в этом отношении Международным комитетом Красного Креста, выражает свое убеждение в том, что гражданское население особенно нуждается в более широкой защите во время вооруженных конфликтов и, признавая важность строгого соблюдения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, подтверждает следующие основные принципы защиты гражданского населения в период вооруженных конфликтов без ущерба для их будущей разработки в рамках прогрессивного развития международного права, касающегося вооруженных конфликтов: 1) основные права человека в том виде, как они признаны в международном праве и изложены в международных документах, продолжат полностью применяться в ситуациях вооруженного конфликта; 2) при ведении военных операций в период вооруженных конфликтов всегда должно проводиться различие между лицами, активно участвующими в военных действиях, и гражданским населением; 3) при ведении военных операций должны прилагаться все усилия к тому, чтобы оградить гражданское население от разрушительных действий войны, и должны приниматься все необходимые меры предосторожности, для того чтобы избежать физических страданий, гибели гражданского населения или нанесения ему ущерба; 4) гражданское население как таковое не должно быть объектом военных операций; 5) жилые здания и другие сооружения, используемые лишь гражданским населением, не должны быть объектом военных операций; 6) места или районы, отведенные единственно для защиты гражданского населения, такие как госпитальные зоны или подобные места, не должны быть объектом военных операций; 7) гражданское население или отдельные гражданские лица не должны быть объектом репрессалий, принудительного перемещения или иных посягательств на их неприкосновенность; 8) оказание международной помощи гражданскому населению отвечает гуманным принципам Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и других международных документов в области прав человека. Декларация о принципах оказания международной гуманитарной помощи гражданскому населению в охваченных бедствием районах, изложенная в резолюции XXVI, принятой двадцать первой Международной конференцией Красного Креста, применима в ситуациях вооруженных конфликтов, и все стороны в конфликте долж-

ны прилагать все усилия для облегчения ее применения.

11. Периодические доклады о правах человека

С 1965 года соблюдалась пересмотренная система представления периодических докладов, установленная в резолюции 1074 С (XXXIX) Экономического и Социального Совета, и доклады представлялись на рассмотрение в течение трех лет подряд в соответствии с трехгодичным циклом; в течение первого года — доклады о гражданских и политических правах; в течение второго года — об экономических, социальных и культурных правах; и в течение третьего года — о свободе информации.

Первый трехгодичный цикл был завершен в 1967 году, и в 1968 году был начат второй. Вторая серия докладов об экономических, социальных и культурных правах рассматривалась Специальным комитетом по периодическим докладам, Комиссией по правам человека и Комиссией по положению женщин на их сессиях в 1970 году.

Специальный комитет, следуя пересмотренному расписанию, утвержденному Советом в его резолюции 1506 (XLVIII), с целью предоставления возможности правительствам уделить больше времени для подготовки своих докладов, а Комитету — тщательно изучить эти доклады и дать им оценку, продолжал на своей сессии в 1971 году рассматривать доклады об экономических, социальных и культурных правах, полученные после сессии, проходившей в 1970 году. Члены Комитета единодушно согласились с тем, что эти доклады подтверждают тенденции, выявившиеся на его сессии в 1970 году, а также заключения и рекомендации, подготовленные Комитетом и включенные в резолюцию 13 (XXVI) Комиссии.

25 марта 1971 года Комиссия приняла по рекомендации Специального комитета резолюцию 18 (XXVII), в которой она обращает внимание своего Специального докладчика по вопросу об осуществлении экономических и социальных прав на материалы, представленные правительствами и специализированными учреждениями в связи с системой периодических докладов, охватывающей период с 1 июля 1966 года по 30 июня 1969 года; предлагает государствам-членам при представлении своих периодических докладов точно придерживаться тематического плана докладов, направленного им Генеральным секретарем, и уделять больше внимания руководящим принципам, изложенным Комиссией в 1967 году; выражает мнение о том, что оценка результатов проделанной работы и проблем в области поощрения и защиты прав человека может иметь практическое значение только в том случае, если правительства включают в свои доклады подробную информацию, касающуюся конкретных трудностей, с которыми им

пришлось столкнуться, практических мер или применяемых методов или помощи, которая им необходима для преодоления этих трудностей; предлагает государствам-членам и специализированным учреждениям специально указать в своих докладах меры, принятые для ликвидации расизма и расовой нетерпимости в соответствии с целями Международного года действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Комиссия отмечает с признательностью вклад в деятельность в области прав человека, внесенный всеми государствами, которые прислали доклады об экономических, социальных и культурных правах; сожалеет об отсутствии информации, касающейся осуществления экономических, социальных и культурных прав в некоторых территориях, все еще находящихся под колониальным управлением; выражает надежду, что все большее число государств-членов будут в дальнейшем присылать свои доклады; настоятельно предлагает государствам-членам представить свои доклады в течение установленного периода времени; подчеркивает в связи с этим, что только в результате своевременного представления кратких докладов международное сообщество может оценить как достигнутый прогресс, так и проблемы, которые предстоит еще решить; выражает надежду, что правительства смогут представить свои доклады о свободе информации до 31 марта 1971 года, с тем чтобы члены Специального комитета по периодическим докладам смогли изучить эту документацию до начала сессии Комитета в 1972 году.

Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1596 (L) постановляет, что, независимо от представления докладов о свободе информации в 1971 году, к государствам-членам должна быть обращена просьба в будущем представлять периодические доклады раз в два года в течение непрерывного цикла: первый доклад о гражданских и политических правах должен быть представлен в 1972 году; второй — об экономических, социальных и культурных правах — в 1974 году и третий — о свободе информации — в 1976 году. Совет также подчеркнул, что оценка результатов проделанной работы и проблем, связанных с содействием и защитой прав человека Комиссией и Специальным комитетом, может иметь практическую ценность лишь постольку, поскольку правительства будут включать в свои доклады подробную информацию относительно встречающихся конкретных трудностей и применяемых практических мер или относительно необходимой помощи, требующейся для преодоления этих трудностей.

12. Вопрос об осуществлении экономических, социальных и культурных прав

В соответствии с резолюцией 11 (XXVI) Комиссии по правам человека Генеральный секре-

тарь продолжал обеспечивать обмен опытом между государствами по вопросу об эффективности используемых ими методов и средств в осуществлении экономических, социальных и культурных прав. Была получена дополнительная информация от семи государств, а также от МОТ, ВОЗ и ЮНЕСКО.

В своей резолюции 17 (XXVII) Комиссия включила этот пункт в качестве первоочередного вопроса в повестку дня своей двадцать восьмой сессии и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету просить Специального докладчика, назначенного в соответствии с резолюцией 14 (XXV) Комиссии, в ходе подготовки исследования принять во внимание положения Декларации социального прогресса и развития, содержащиеся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, которая была принята после утверждения исследования, и представить окончательный доклад Комиссии по правам человека не позднее, чем на ее двадцать восьмой сессии в 1972 году. Совет принял 21 мая 1971 года эту рекомендацию Комиссии в качестве резолюции 1595 (L).

13. Воспитание молодежи в духе уважения прав человека и основных свобод

11 ноября 1970 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2633 (XXV), касающуюся вопросов, относящихся к молодежи, в которой Ассамблея вновь подтвердила резолюции 2037 (XX), 2445 (XXIII), 2447 (XXIII) и 2497 (XXIV); выразила мнение, что усилия молодежи должны быть направлены на укрепление мира, основанного на справедливости и дружбе между народами, против угрозы войны, против всех форм угнетения и эксплуатации и на развитие плодотворного экономического, научного и культурного сотрудничества между всеми странами; отметила особые усилия Всемирной ассамблеи молодежи, состоявшейся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в июле 1970 года; просила Генерального секретаря проконсультироваться с правительствами и соответствующими специализированными учреждениями о возможности созыва в будущем всемирных ассамблей молодежи на основе улучшенных правил процедуры; признала ценный вклад в дело международного взаимопонимания, который вносят молодежные организации; подчеркнула срочную необходимость участия молодежи в социальной, экономической, политической и культурной жизни, а также необходимость и важность того, чтобы молодежь полностью осознала свою роль в национальном развитии; приветствовала вклад молодежи в области добровольных услуг; призвала правительства и все заинтересованные организации обеспечить воспитание молодежи в духе уважения прав человека, основных свобод и международного права; подчеркнула значение

выступлений молодежи против военных и других акций по подавлению освободительных движений народов, все еще находящихся под колониальным, расистским или иностранным господством или в условиях военной оккупации; призвала правительства учитывать стремление молодежи и принимать меры в поддержку борьбы за мир и справедливость, международную безопасность, самоопределение, освобождение народов и территорий, находящихся под расовым, колониальным и иностранным господством, за искоренение расизма, нацизма и прочих форм тоталитарной идеологии, которые основываются на политике апартеида и других формах дискриминации; рекомендовала всемерно привлекать молодежь к участию в деятельности, направленной на ускорение всеобщего подъема развивающихся стран; призвала развитые страны откликнуться на призыв молодежи об оказании финансовой и другой помощи развивающимся странам; просила правительства и учебные заведения поощрять более тесную связь с молодежью в деле планирования программ образования и руководства ими; просила Генерального секретаря и специализированные учреждения продолжать осуществление программ и проектов, связанных с проблемами и потребностями молодежи.

Комиссия по правам человека в резолюции 11 (XXVII) призвала государства не принимать репрессивные меры против молодежи, все в большей степени выражающей свое несогласие с существующими условиями, обеспечить защиту молодежи от эксплуатации, включить в программу обучения молодежи освещение прав человека и привлечь молодежь к участию в кампаниях по улучшению общего благосостояния; просила Генерального секретаря подготовить доклад по вопросу о сознательном отказе нести воинскую повинность, а также приняла решение изучить этот вопрос после того, как будет подготовлен доклад; просила ЮНЕСКО рассмотреть вопрос о желательности систематического изучения и развития независимой научной дисциплины по правам человека.

14. Права человека и научно-технический прогресс

В своей резолюции 2721 (XXV) от 15 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать изучение, как это предусмотрено в пункте I резолюции 2450 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, проблем, возникающих в области прав человека в связи с научно-техническим прогрессом. Она просила Комиссию по правам человека уделить первоочередное внимание на ее двадцать седьмой сессии рассмотрению предварительного доклада вместе с такими дополнительными данными, которые могут быть в ее распоряжении, включая предварительный меморандум Всемирной орга-

низации здравоохранения о тех аспектах прав человека и научно-технического прогресса, которые касаются здравоохранения, а также направить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет свои предложения и рекомендации относительно достижения целей, изложенных в резолюции 2450 (XXIII) Генеральной Ассамблеи.

В своей резолюции 10 (XXVII) Комиссия по правам человека признала необходимость, в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, уделять внимание наиболее важным проблемам защиты прав человека и основных свобод в связи с научно-техническим прогрессом, и в частности: а) защите прав человека в экономической, социальной и культурной областях, а также защите права на труд в условиях автоматизации и механизации производства; б) использованию научных и технических достижений в целях поощрения уважения прав человека и законных интересов других народов; с) недопущению использования научно-технических достижений в целях ограничения основных демократических прав и свобод. Комиссия просила правительства, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации представить материал по проблемам, возникающим в связи с защитой прав человека в свете научно-технического прогресса; просила Генерального секретаря продолжать проводить исследования и дополнять их с учетом информации, получаемой от правительств, и дискуссий, имевших место на двадцать седьмой сессии Комиссии, с тем чтобы дать полное представление о всех основных проблемах, возникающих в связи с осуществлением прав человека и основных свобод в условиях научно-технического прогресса; просила далее Генерального секретаря представить Комиссии один или несколько докладов, которые могли бы служить основой для исследования возможности подготовки международных документов, направленных на усиление защиты прав человека, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека.

15. Учреждение должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

На своих двадцать второй и двадцать третьей сессиях Генеральная Ассамблея не смогла в связи с насыщенной программой работы рассмотреть вопрос об учреждении должности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, рекомендованной в резолюции 1237 (XLII) Экономического и Социального Совета. На своей двадцать четвертой сессии, после предварительного обсуждения этого вопроса, Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей аналитическое исследование, касающееся резолюций Совета по

этому вопросу. Генеральный секретарь соответственно представил исследование, содержащее краткое изложение мнений правительств, выраженных по этому вопросу в Генеральной Ассамблее, Комиссии по правам человека и Экономическом и Социальном Совете.

На своей двадцать пятой сессии, после дальнейшего обсуждения этого вопроса, Генеральная Ассамблея 14 декабря 1970 года решила отложить рассмотрение этого пункта до двадцать шестой сессии.

16. Свобода информации

В резолюции 2722 (XXV) от 15 декабря 1970 года по вопросу о свободе информации Генеральная Ассамблея сослалась на свою резолюцию, принятую в 1965 году, о скорейшем завершении работы над конвенцией о свободе информации, а также на принятую ею в 1968 году резолюцию, в которой она постановила до завершения разработки этой конвенции уделить первоочередное внимание проекту Декларации о свободе информации. Ассамблея, однако, не смогла этого сделать в 1970 году из-за перегруженной программы работы и постановила уделить первоочередное внимание рассмотрению вопроса о свободе информации на своей двадцать шестой сессии. Ассамблея приняла к сведению тот факт, что рассмотрение вопроса о декларации откладывалось в течение десяти лет и что проект конвенции находится в ее повестке дня в течение восемнадцати лет.

17. Сообщения, касающиеся прав человека

С 1 июня 1970 года по 31 мая 1971 года было рассмотрено 14 229 сообщений, касающихся прав человека, в соответствии с процедурой, установленной Экономическим и Социальным Советом в резолюциях 728 F (XXVIII) от 30 июля 1959 года, 1235 (XLII) от 6 июня 1967 года и 1503 (XLVIII) от 27 мая 1970 года. В соответствии с резолюциями 277 (X) и 474 A (XV) Совета в адрес МОТ было направлено сорок два сообщения, содержащих заявления о нарушениях прав профсоюзов.

С 1951 года Генеральный секретарь, в соответствии с резолюцией 386 (XIII) Совета, направляет правительству Федеративной Республики Германии информацию относительно положения лиц, переживших заключение в концентрационных лагерях и бывших жертвами так называемых научных экспериментов в период нацистского режима. На 15 июня 1971 года таким образом было направлено 619 заявлений об оказании помощи.

В соответствии с пунктом 3 резолюции 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, Генеральный секретарь подготовил документ по вопросу о приемлемости сообщений для рас-

смотрения Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее двадцать третьей сессии.

Подкомиссия, в связи с невозможностью принять решение по этому вопросу на своей двадцать третьей сессии, постановила передать соответствующую документацию на рассмотрение Комиссии по правам человека. Комиссия не смогла принять какого-либо решения по этому вопросу на своей двадцать седьмой сессии.

18. Ежегодник по правам человека

Подготавливаемый в настоящее время *Ежегодник по правам человека за 1969 год* является двадцать четвертым томом из серии этих ежегодников. В него войдут конституционные положения, законодательные акты, правительственные декреты и приказы, а также судебные решения, касающиеся прав человека, более чем в девяноста государствах и в некоторых неподконтрольных и самоуправляющихся территориях.

19. Консультативное обслуживание

В соответствии с программой консультативного обслуживания в области прав человека. Генеральным секретарем был организован региональный семинар в Лусаке (Замбия), проходивший с 23 июня по 4 июля 1970 года. На семинаре обсуждался вопрос об осуществлении экономических и социальных прав, причем особое внимание уделялось в связи с этим развивающимся странам. С 8 по 21 сентября 1970 года в Москве был проведен Международный семинар по вопросу об участии женщин в экономической жизни их стран (с особым упором на осуществление статьи 10 Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин).

В 1970 году Генеральным секретарем было предоставлено сорок шесть стипендий в связи с вопросом о правах человека, что довело общее число стипендий по этой программе до 390. Кандидаты, предложенные правительствами в 1970 году, были высококвалифицированными специалистами, как это было и в прошлом. Предпочтение отдавалось тем, кто непосредственно работал в области осуществления прав человека в своих странах. Программа на 1970 год включала несколько стипендий в области, связанной с положением женщин, отправлением правосудия в судах, разбирающих вопросы, связанные с семейным правом и правами ребенка, а также в связи с двумя новыми вопросами — обязанностями Отдела Генерального прокурора и защитой прав человека и уважением прав человека во время вооруженных конфликтов. Четыре женщины были назначены в групповом порядке; они были стипендиатами 1970 года в области прав человека, и их индивидуальные программы были расширены, чтобы предоставить им возможность посетить состоявшийся в

Москве Международный семинар по вопросам участия женщин в экономической жизни их стран. Генеральный секретарь, исходя из имеющихся в его распоряжении средств, попытался удовлетворить каждое государство, выдвинувшее кандидатов на стипендии, путем предоставления по крайней мере одной стипендии каждому выдвинувшему кандидатов государству-члену, чтобы обеспечить широкое представительство стипендиатов по национальности.

В 1970 году Генеральный секретарь, по просьбе правительства Камеруна, продолжал предоставлять услуги экспертов для консультаций по вопросу о поощрении участия женщин в жизни страны и в национальном развитии с уделением особого внимания коммунальному развитию.

Различные органы Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, уделяли также внимание программе консультативных услуг. На своей сорок девятой сессии Экономический и Социальный Совет одобрил деятельность Совета управляющих ПРООН, который на своей девятой сессии принял к сведению программу технического сотрудничества на 1971 год, изложенную в докладе Генерального секретаря, в том числе ассигнование 250 000 долларов на оказание консультативных услуг в области прав человека. В своей резолюции 2738 А (XXV) Генеральная Ассамблея ассигновала средства на специальные программы, включая средства на программу консультативного обслуживания в области прав человека. Сумма, выделенная на программу консультативного обслуживания на 1971 год, составляет 250 000 долларов.

Комиссия по правам человека в резолюции 11 А (XXVII) по вопросу о воспитании молодежи выразила надежду, что, в соответствии с программой консультативного обслуживания Организации Объединенных Наций в области прав человека, будут организованы, если возможно, во всех районах мира дополнительные семинары по вопросу о роли молодежи в содействии развитию и защите прав человека. Комиссия просила Генерального секретаря изучить путем проведения таких семинаров и с помощью других имеющихся средств методы поощрения молодежи к тому, чтобы она принимала конструктивное участие и оказывала помощь в эффективном проведении в жизнь на национальном и международном уровнях принципов Организации Объединенных Наций, касающихся прав человека.

В. Положение женщин

После решения, принятого Экономическим и Социальным Советом 31 июля 1970 года на его сорок девятой сессии и подтвердившего решение сорок седьмой сессии о том, чтобы Комиссия по положению женщин проводила свои сес-

сии два раза в год, начиная с 1 января 1971 года, за рассматриваемый период Комиссией по положению женщин не было проведено ни одной сессии. Тем временем Генеральный секретарь был занят вопросом об осуществлении различных рекомендаций Комиссии по положению женщин, принятых главным образом на ее двадцать третьей сессии, проходившей с 23 марта по 10 апреля 1970 года, рекомендаций Экономического и Социального Совета, принятых на его сорок восьмой и сорок девятой сессиях, и рекомендаций Генеральной Ассамблеи, принятых на ее двадцать пятой сессии. Ниже вкратце излагается ряд заслуживающих внимания событий.

1. Международные документы, относящиеся к положению женщин

В течение прошлого года были получены дополнительные документы о ратификации различных конвенций Организации Объединенных Наций, касающихся положения женщин, и присоединении к ним. После присоединения трех стран (Свазиленда, 22 июля 1970 года, Боливии, 22 сентября 1970 года, и Федеративной Республики Германии, 4 ноября 1970 года) к Конвенции 1952 года о политических правах женщин общее число государств — участников этой Конвенции составило шестьдесят девять. Свазиленд 18 сентября 1970 года присоединился также к Конвенции 1957 года о гражданстве замужней женщины, увеличив число государств — участников этой Конвенции до сорока трех. После присоединения 9 июля 1970 года Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии к Конвенции 1962 года о согласии на вступление в брак, брачном возрасте и регистрации браков общее число государств — участников этой Конвенции составило двадцать пять.

На основании резолюций Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи были учреждены системы представления сведений в отношении некоторых конвенций и других документов, касающихся вопросов о положении женщин. Некоторые из этих систем действовали в прошлом году, например, в отношении Конвенции о политических правах женщин. В соответствии с резолюцией 1132 (XLI) Совета государствам-членам предлагается каждые два года представлять информацию о ходе осуществления этой Конвенции, включая информацию о высоких правительственных, юридических и дипломатических постах, занимаемых женщинами. По просьбе Комиссии по положению женщин, содержащейся в ее резолюции 1 (XXII), государствам было предложено в 1970 году представить более полную информацию, включая статистические данные и сведения о числе женщин (в процентном выражении), избранных в национальные парламенты и назначенных на высокие должности. Генеральной Ассамблее на

ее двадцать пятой сессии был представлен доклад, основанный на информации, полученной от правительств пятидесяти одного государства в соответствии с этими резолюциями, и содержащий также сведения о конституционном устройстве, избирательных законах и других видах законодательства о политических правах женщин, имеющиеся в распоряжении Генерального секретаря и полученные из других источников.

Система представления сведений существует также в отношении осуществления Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин. Начало ей было положено в 1968 году в соответствии с резолюцией 1325 (XLIV) Совета Генеральный секретарь в соответствии с этой резолюцией представит Комиссии по положению женщин на ее двадцать четвертой сессии в 1972 году второй доклад из серии таких докладов, который будет касаться вопроса о распространении надлежащей информации об этой Декларации, а также мер, принятых государствами-членами, специализированными учреждениями и неправительственными организациями, для претворения в жизнь положений Декларации.

После рассмотрения Комиссией на ее двадцать второй и двадцать третьей сессиях в 1969 и 1970 годах вопроса об осуществлении Декларации Генеральный секретарь подготавливает брошюру об истории, значении и целях Декларации, которая будет издана в 1971 году.

Генеральный секретарь также подготавливает, по просьбе Комиссии по положению женщин, важное исследование, которое должно быть, если это окажется возможным, представлено двадцать четвертой сессии в 1972 году и в котором особое внимание должно быть уделено вопросу о том, в какой мере действующие международные конвенции уже содержат положения относительно прав, охватываемых Декларацией о ликвидации дискриминации в отношении женщин, мерам по осуществлению конвенций, которые предусматриваются в таких конвенциях, и положению с их ратификацией и присоединением к ним. Это исследование, которое проводится во исполнение резолюции 4 (XXIII) Комиссии, имеет цель помочь в рассмотрении вопроса о том, следует ли составлять проект Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин вслед за принятием Декларации 1967 года.

2. Программа объединенных международных действий с целью улучшения положения женщин

Значительным достижением за рассматриваемый период явилось единодушное принятие Генеральной Ассамблеей 15 декабря 1970 г. резолюции 2716 (XXV), озаглавленной «Программа

объединенных международных действий с целью улучшения положения женщин». Эта резолюция основывалась на рекомендациях, сделанных Комиссией по положению женщин на ее двадцать третьей сессии и одобренных Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1511 (XLVIII). В этой резолюции Генеральная Ассамблея рекомендовала осуществить на возможно более широкой основе ряд целей и задач в течение второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Цели были общими по своему содержанию, тогда как задачи относились к образованию, подготовке и занятости, защите здоровья и материнства, а также к управлению и общественной жизни. Кроме того, Генеральная Ассамблея предложила государствам — членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений и всем органам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать в достижении этих целей и задач и рекомендовала приложить согласованные усилия к расширению ресурсов, имеющихся для осуществления проектов технического сотрудничества, способствующих улучшению положения женщин, и рассмотреть возможность выделения для этой цели определенной доли имеющихся средств. Генеральному секретарю было предложено предоставить в распоряжение Комиссии по положению женщин, если возможно на ее двадцать четвертой сессии, информацию о степени участия женщин в проектах технического сотрудничества и извлекаемой ими из этого пользы. Генеральная Ассамблея также рекомендовала организовывать конференции, семинары и другие подобные совещания на региональном и международном уровнях с участием, когда это возможно, министров, ответственных правительственных должностных лиц и специалистов, занимающихся проблемами развития, а также представителей неправительственных организаций, занимающихся этой проблемой, с тем чтобы рассмотреть пути и способы улучшения положения женщин в рамках всеобщего развития. Генеральная Ассамблея предложила также поощрять непрерывное обучение взрослых, с тем чтобы способствовать, в частности, изменению их представления о той роли, которую должны играть мужчины и женщины, что поможет им выполнять свои обязанности в обществе. Наконец, Генеральная Ассамблея указала, что семья как основа общества заслуживает защиты.

Следует отметить, что программа работы Комиссии социального развития, а также Комиссии по положению женщин предусматривает проведение межрегионального совещания экспертов по вопросу о роли женщин в развитии, подготовка которого была начата в рассматриваемый период. Цели этого совещания непосредственно связаны с рядом рекомендаций, содержащихся в резолюции 2716 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

Ожидается, что дальнейшее развитие программы согласованных международных действий с целью улучшения положения женщин и повышения их вклада в дело развития, будет осуществляться в тесном сотрудничестве с различными заинтересованными органами Организации Объединенных Наций, со специализированными учреждениями, особенно с МОТ и ЮНЕСКО, с межправительственными организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Межамериканскую комиссию женщин, которая официально поддерживает тесные связи с Комиссией по положению женщин в течение многих лет, а также с неправительственными организациями.

Шагом в этом направлении были консультации, которые по просьбе Комиссии по положению женщин [резолюция 4 (XXIII)] были проведены по докладу Генерального секретаря об объединенной долгосрочной программе улучшения положения женщин, и резолюции, принятые в связи с этим докладом, в том числе резолюция 2716 (XXV) Генеральной Ассамблеи. Замечания, полученные от правительств, ЮНИСЕФ, специализированных учреждений, региональных экономических комиссий, заинтересованных межправительственных и неправительственных организаций, будут доведены до сведения Комиссии по положению женщин в 1972 году.

Деятельность, которая проводится в рамках программы консультативного обслуживания в области прав человека, также имеет важное значение для осуществления резолюции 2716 (XXV) Генеральной Ассамблеи. В резолюции 4 (XXIII) Комиссия просила Генерального секретаря изучить возможность предоставления государствам-членам в соответствии с этой программой новых видов помощи.

Отражая желание ряда членов Комиссии по положению женщин расширить деятельность на региональном уровне, Комиссия на своей двадцать третьей сессии рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции по этому вопросу. Совет, однако, решил до одобрения этого проекта направить его правительствам для получения от них замечаний, и Генеральный секретарь поэтому представит Комиссии в 1972 году анализ полученных замечаний.

3. Роль женщин в жизни общины, в национальной и международной жизни

В соответствии с просьбами Комиссии по положению женщин, в прошлом году была начата и закончена работа по составлению исследований, охватывающих широкий круг вопросов, имеющих непосредственное отношение к роли женщин в жизни общины, в национальной и международной жизни.

Генеральный секретарь, например, подготовил пересмотренный доклад об участии женщин в общинном развитии, основанный на исследованиях, представленных Комиссии в 1967 и 1969 годах, и содержащий дополнительную информацию, представленную рядом правительств. Этот доклад будет опубликован в 1971 году в соответствии с просьбой Комиссии, изложенной в ее резолюции 7 (XXII).

После принятия Советом 28 мая 1970 года резолюции 1515 (XLVIII) Генеральный секретарь приступил к подготовке для представления Комиссии в 1972 году доклада о положении женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и во время вооруженных конфликтов, в борьбе за мир, самоопределение, национальное освобождение и независимость. Этот доклад будет основан на соответствующей информации, полученной от БАПОР, ЮНИСЕФ и Международного комитета Красного Креста, а также от других соответствующих органов Организации Объединенных Наций.

В другом подготавливаемом в настоящее время докладе рассматривается вопрос о положении женщин в подопечных и самоуправляющихся территориях, и этот доклад является одним из серии докладов, публикуемых один раз в два года в соответствии с резолюцией 1 (XXI) Комиссии. Этот доклад основывается на информации, полученной от правительств, и на соответствующих докладах и сообщениях Совета по Опеке и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

По инициативе Комиссии по положению женщин подготовлены также рекомендации по вопросу о предоставлении женщинам — квалифицированным специалистам более высоких постов и прочих должностей категории специалистов секретариатами организаций системы Организации Объединенных Наций. В соответствии с резолюцией 2715 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1970 года, начало которой было положено Комиссией, Генеральному секретарю предложено включить в свой доклад Генеральной Ассамблее о составе Секретариата данные о женщинах, работающих на более высоких постах и прочих должностях специалистов в секретариатах организаций системы Организации Объединенных Наций (см. также часть пять, глава III, раздел А).

4. Роль женщин в семье

За последние годы произошли важные изменения в исследовании вопроса о положении женщин и планировании семьи, проводимом Специальным докладчиком Комиссии по положению женщин. Работа по этому исследованию

началась в 1968 году в соответствии с резолюцией 1326 (XLIV) Экономического и Социального Совета. За рекомендациями, изложенными Комиссией в ее резолюции 7 (XXIII), недавно последовали некоторые изменения в этой работе. В сотрудничестве с Генеральным секретарем Специальный докладчик подготовил руководящие положения, направленные на оказание помощи правительствам в проведении национальных обзоров и индивидуализированных исследований положения женщин и планирования размера семьи, а также на оказание помощи органам Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям в дальнейшей деятельности по этому вопросу. Руководящие положения, которые были разосланы правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям в марте 1971 года, затрагивают три тесно взаимосвязанных фактора, на которых будет основано исследование Специального докладчика, а именно: а) влияние планирования размера семьи на положение женщин, в связи с чем может быть изучен вопрос о том, в какой степени планирование размера семьи способствует или препятствует или, возможно, поможет или помешает женщинам как отдельным лицам осуществлять различные права, независимо от фактора населения в соответствующей стране; б) положение женщин как фактора, влияющего на фертильность, то есть в какой степени осуществление женщинами их различных прав влияет или, возможно, будет влиять на фертильность; и с) влияние на положение женщин существующих тенденций в росте населения, независимо от того, действуют ли эти тенденции в направлении перенаселенности, недостаточной населенности или других видов демографического неравновесия.

В ходе подготовки своего исследования, а также в соответствии с рекомендациями Комиссии, изложенными в ее резолюции 7 (XXIII), Специальный докладчик планирует проводить консультации на региональном и национальном уровнях с соответствующими национальными и международными должностными лицами, экспертами и женщинами, занимающими руководящие посты. Предполагается также, что семинары и аналогичные встречи на международной или региональной основе будут еще одним средством для оказания помощи Специальному докладчику в сборе информации для подготовки исследования, которое Комиссия надеется рассмотреть на своей двадцать пятой сессии в 1974 году.

Другим вопросом, изучавшимся за рассматриваемый период, был вопрос о положении незамужней матери. Доклад по этому вопросу, представленный Комиссии на ее двадцать третьей сессии, был пересмотрен и будет опубликован в 1971 году. В результате рассмотрения этого доклада на двадцать третьей сессии Комис-

сии Экономическому и Социальному Совету было рекомендовано принять два проекта резолюции. В резолюции 1514 (XLVIII) от 28 мая 1970 года Совет одобрил предложения Комиссии, касающиеся, социальной защиты незамужней матери и ее ребенка и вопроса о включении их в жизнь общества. Эти предложения содержали просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь посвятил один из разделов доклада об осуществлении Декларации о ликвидации дискриминации в отношении женщин изучению проблем, создаваемых включением незамужней матери и ее ребенка во все области жизни общества, используя для этого информацию, предоставленную государствами — членами Организации и заинтересованными специализированными учреждениями. Информация, полученная в соответствии с этой резолюцией, будет включена в доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации, который будет представлен Комиссии на ее двадцать четвертой сессии.

Во втором проекте резолюции, рекомендованном для принятия Советом, рассматривается во-

прос о правовом и социальном положении незамужней женщины и рекомендуются определенные принципы, имеющие целью ликвидацию существующей правовой и социальной дискриминации в отношении незамужней матери и предоставление ей всякой необходимой помощи в зависимости, от ее положения. Совет тем не менее не принял этого проекта резолюции, но решил направить его государствам-членам для замечаний. Полученные от них замечания будут основой для доклада, который будет представлен Генеральным секретарем Комиссии в 1972 году.

В 1968 году Комиссия по положению женщин приняла долгосрочную программу деятельности, относящуюся к положению женщин в частном праве и предусматривающую представление Комиссии ряда докладов по завершении исследования вопроса о положении незамужней матери. Генеральный секретарь приступил к работе по этой долгосрочной программе, и в первом докладе будет уделено внимание различным аспектам правового положения замужней женщины, включая ее правоспособность.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

А. Права человека

Доклад Комиссии по правам человека о ее двадцать седьмой сессии (22 февраля по 26 марта 1971 года), см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Дополнение № 4 (E/4949)*.

Соответствующие документы приведены в приложении III к вышеупомянутому докладу.

Другие документы по этому вопросу:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 12, 46, 47, 49, 50, 51, 53 и 60, 54, 55, 56 и 59 повестки дня;*
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Приложения, пункты 4 и 5 повестки дня;*
- c) *Заключительный Акт Международной конференции по правам человека, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.68.XIV.2;*

- d) *Минимальные стандартные правила обращения с военнопленными, 30 августа 1955 г., см. First United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders: report prepared by the Secretariat (United Nations Publication, Sales No.: 1956.IV.4), Annex I, A.*

В. Положение женщин

Доклад Комиссии по положению женщин о ее двадцать третьей сессии (23 марта по 10 апреля 1970 года), см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок восьмая сессия, Дополнение № 6 (E/4831)*.

Соответствующие документы см. Приложение II к вышеупомянутому докладу.

Другие документы по этому вопросу см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня.*

Экономическая и социальная деятельность в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций

А. Общие основы развития

1. Мировое экономическое положение

В качестве основы для рассмотрения экономического положения в Экономическом и Социальном Совете был подготовлен доклад, озаглавленный «Характерные особенности мировой экономики в 1970—1971 гг.», который кратко освещает ход экономического развития за самый последний период времени и обращает внимание на те экономические явления, которые имеют особое значение в глобальном масштабе.

Было отмечено, что в 1970 году наблюдалось значительное снижение мирового выпуска продукции. Этот процесс главным образом наблюдался в Северной Америке, хотя и не только здесь, и был в значительной степени вызван попытками пресечь инфляционные тенденции, которые во все большей степени стали проявляться с 1968 года. Эти тенденции получили более широкое распространение и проявились гораздо сильнее, чем когда бы то ни было с начала 50-х годов, причем к апрелю 1971 года, когда составлялся настоящий доклад, эти тенденции не были полностью взяты под контроль. Был сделан вывод о том, что в значительной степени давление было скорее вызвано стоимостными факторами рынка, чем избыточным спросом, а также о том, что обычные способы сдерживания посредством валютно-финансовой политики необходимо дополнить более целенаправленной политикой в области доходов, чем какая бы то ни была политика, разработанная до сих пор развитыми странами с рыночной экономикой. В докладе отмечалось, что традиционные методы определения заработной платы иногда не давали приемлемых в социальном плане результатов в такой экономике, в которой в большей или меньшей степени наблюдается полная занятость и которая подвержена быстрым техническим изменениям. Это выдвигает трудно разрешимую проблему создания организационных структур в 70-х годах.

В странах централизованного планового хозяйства в 1970 году наблюдалось увеличение темпов роста национального дохода, а также общее и быстрое увеличение объема промышленной продукции. В странах, входящих в Совет экономической взаимопомощи (СЭВ), в целом отмечался неуклонный ежегодный рост выпуска промышленной продукции на 8—9 процентов. Наблюдалось также соответствующее расширение торговли как внутри этой группы стран, так и с другими странами. Однако показатели по сельскому хозяйству носили разнородный характер; если Союз Советских Социалистических Республик добился отличных показателей в выпуске сельскохозяйственной продукции, особенно зерна и хлопка, то в большинстве восточноевропейских стран наблюдалось снижение производства сельскохозяйственной продукции, а в некоторых случаях даже снижение урожайности и/или сокращение выпуска продукции животноводства. Происшедшие в результате этого перебои в снабжении продовольственными товарами оказали неблагоприятное влияние на рост потребления. Таким образом, для этой группы стран подверженность колебаниям в области сельского хозяйства остается важной нерешенной проблемой.

В развивающихся странах темпы роста выпуска продукции снизились по сравнению с высоким показателем, достигнутым в 1969 году, однако предварительные данные дают основание считать, что темпы роста были по-прежнему несколько выше среднего уровня в 5 процентов, зафиксированного в течение всего десятилетия. Выпуск сельскохозяйственной продукции, на который по-прежнему оказывает благотворное влияние широкое внедрение высокоурожайных сортов зерна, увеличился примерно на средний показатель за десятилетие и находился примерно на том же уровне, что и уровень роста населения. Увеличение объема промышленной продукции в 1970 году, по-видимому, не достигло 7 процентов, показателя, который является

средним для десятилетия. Доходы от экспорта росли быстрее, хотя две трети этих доходов были получены за счет повышения цен. Однако вследствие инфляции в развитых странах с рыночной экономикой цены на продукцию обрабатывающей промышленности, поступающую на мировой рынок, также значительно возросли, как и стоимость единицы импорта развивающихся стран. Таким образом, условия торговли для развивающихся стран несколько ухудшились в 1970 году.

В докладе содержится предостережение о том, что спад в развитых странах с рыночной экономикой, очевидно, отрицательно скажется на ценах на товары, экспортируемые развивающимися странами. Учитывая продолжающийся рост цен на экспортные товары развитых стран с рыночной экономикой, это может означать, что начало второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций может быть связано для развивающихся стран с ухудшением условий торговли. Учитывая огромное и растущее бремя, связанное с выплатой долгов, которое в настоящее время несут развивающиеся страны, все это может иметь отрицательные последствия для их внешнеторгового баланса, а значит и для их способности выполнить инвестиционные задачи, которые предусматриваются в Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, утвержденной Генеральной Ассамблеей в октябре 1970 года.

2. Мировое социальное положение

В Докладе о мировом социальном положении за 1970 год, который был обсужден Комиссией социального развития на ее двадцать второй сессии, рассматриваются социальные тенденции по секторам и районам как в развитых, так и в развивающихся странах. В нем отмечается, что быстрые изменения размеров и состав народонаселения в течение 60-х годов по-прежнему представляют собой серьезную угрозу росту темпов экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах, и что изменения в уровнях жизни свидетельствуют о серьезных различиях и неравенстве между развивающимися и более развитыми районами. Хотя во всех районах увеличились доходы на душу населения, эта тенденция ярко выражена только в более развитых районах. В развивающихся районах в целом, где по-прежнему наблюдается безработица и неполная занятость, такое увеличение было только номинальным и во многих случаях в большей или меньшей степени сводилось на нет инфляцией. В области здравоохранения не было достигнуто очевидного прогресса, хотя и наблюдалось увеличение продолжительности жизни и повышение эффективности борьбы с заразными болезнями. Недоедание и некачественное питание по-прежнему

являются основными причинами заболеваний. Фактические достижения в области жилищного строительства в конце 60-х годов далеки от поставленной цели — обеспечить десять жилищных единиц на каждую тысячу жителей и составляют, вероятно, от 0,5 до 3 единиц, в год.

Программы социального обеспечения в более развитых районах постоянно претерпевают изменения главным образом в направлении дальнейшего расширения охвата ими населения. Обслуживание в области социального благосостояния продолжает увеличиваться как по масштабу, так и по охвату и во многих развивающихся странах направлено на решение проблем женщин, детей, молодежи и находящихся в невыгодном положении меньшинств. Глобальный прогресс в области образования наиболее четко проявляется в общей тенденции к увеличению сроков школьного обучения и в дальнейшем расширении приема в средние и высшие учебные заведения, однако в развивающихся районах в целом это не предотвратило снижения качества обучения и не привело к сокращению числа случаев ухода из школы.

Во всех районах изменения социально-экономической структуры происходили по основным моделям более раннего периода: значение профессий «голубых и белых воротничков» продолжает возрастать, в то время как значение традиционных форм ручного труда снижается. В развивающихся районах системы землевладения по-прежнему в большинстве своем несут чрезвычайно несправедливый характер. Важный вопрос социального прогресса — это вопрос о характере и эффективности государственной администрации и политических институтов, а в некоторых случаях — вопрос об отсутствии реакции со стороны существующих институтов и социальных структур на изменяющиеся потребности развития. Растущая осведомленность международной общественности о всех этих тенденциях привела к более широкому признанию необходимости более интегрированного планирования и составления программ для обеспечения социального прогресса.

По рекомендации Комиссии социального развития Экономический и Социальный Совет принял три резолюции по вопросу о мировом социальном положении. В своей резолюции 1581 А (L) Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой послать всем правительствам вопросник, касающийся их опыта в достижении перспективных социально-экономических преобразований в целях социального прогресса.

В своей резолюции 1581 В (L) Совет одобрил содержащийся в Докладе о мировом социальном положении за 1970 год вывод о том, что сокращение существующих несоответствий и неравенства между развитыми и развивающимися странами предполагает, в частности, существенное увеличение дохода в развивающихся стра-

нах, что требует научного, справедливого и прогрессивного подхода со стороны развитых стран к вопросам торговли, помощи и передачи технических знаний; призвал правительства ускорить процесс развития путем уделения соответствующего внимания социальным задачам в ходе планирования и развития, путем принятия мер по значительному расширению участия населения во всех аспектах жизни страны, путем уделения большого внимания достижению достаточно высокого уровня жизни для всех, особенно благодаря мероприятиям, направленным на более справедливое распределение доходов и на повышение эффективности социального обслуживания, и путем содействия целенаправленным социальным изменениям и необходимым структурным, организационным и административным реформам; напомнил правительствам об их обязательствах осуществлять Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и призвал правительства развитых стран ускорить достижение установленных в этой Стратегии целей в области торговли и перевода финансовых средств в развивающиеся страны, для того чтобы добиться скорейшего достижения ее целей и задач, что исключительно важно для улучшения мирового положения; рекомендовал использовать некоторые основные принципы при подготовке будущих выпусков Доклада.

В своей резолюции 1581 С (L) Совет рекомендовал государствам-членам усилить свою деятельность в целях содействия социальному прогрессу и развитию, в частности путем сотрудничества с другими государствами-членами в рамках двусторонней помощи и с международными организациями в осуществлении многосторонних программ и других видов деятельности; рекомендовал им единообразно подходить к вопросу развития и повышения уровня жизни; рекомендовал им стремиться к улучшению методов сбора, анализа и представления информации по социальным вопросам и непрерывно изучать политику и программы в области развития в целях содействия социальному прогрессу. Совет также постановил использовать Доклад о мировом социальном положении за 1970 год в качестве руководства в ходе осуществления второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций; постановил также, что Доклад за 1974 год должен являться одним из основных документов, содержащих оценку положения в середине Десятилетия, и обеспечить возможности для изменения задач в свете изменения обстоятельств. Был также рекомендован ряд принципов по подготовке дальнейших выпусков Доклада.

3. Мировое демографическое положение

Первый доклад о мировом демографическом положении, подготовленный для Генеральной Ас-

самблеи, был представлен на ее двадцать пятый сессии. По рекомендации Комиссии по народонаселению Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1347 (XLV) поручил Генеральному секретарю представлять Генеральной Ассамблее каждые два года краткий доклад о демографическом положении в мире, включая оценку текущей и перспективной динамики роста населения. Генеральная Ассамблея рассмотрела этот доклад в ходе обсуждения на этой сессии вопроса о народонаселении и его связи с экономическим и социальным развитием при рассмотрении пункта повестки дня, озаглавленного «Доклад Экономического и Социального Совета». Она также рассмотрела главу ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблеи о мировом демографическом положении, которая содержала отчет о рассмотрении этого вопроса на сорок восьмой сессии Совета, а также проект резолюции, озаглавленный «Всемирный год народонаселения», рекомендованный Советом.

Краткий доклад о мировом демографическом положении содержал разделы, касающиеся исторической перспективы, перспектив в области народонаселения, фертильности, смертности, естественного прироста, роли миграции, урбанизации и политики в области народонаселения, и был опубликован с незначительными изменениями под заголовком: *Краткий доклад о мировом демографическом положении в 1970 году*.

На своей сорок восьмой сессии Экономический и Социальный Совет принял пять резолюций, касающихся, соответственно, политики в области народонаселения и второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций [резолюция 1483 (XLVIII)], созыва в 1974 году третьей Всемирной конференции по народонаселению [резолюция 1484 (XLVIII)], Всемирного года народонаселения [резолюция 1485 (XLVIII)], программ работы и порядка очередности в области народонаселения [резолюция 1486 (XLVIII)] и доклада Комиссии по народонаселению [резолюция 1487 (XLVIII)].

Генеральная Ассамблея завершила рассмотрение вопроса о народонаселении и его связи с экономическим и социальным развитием и приняла резолюцию 2683 (XXV), в которой она провозгласила 1974 год, год проведения третьей Всемирной конференции по народонаселению, Всемирным годом народонаселения. Генеральная Ассамблея признала, что, несмотря на прогресс, достигнутый до сего времени государствами-членами в деле решения тех аспектов проблемы народонаселения, которые затрагивают соответственно их экономическое, социальное, гуманитарное и культурное развитие, и прогресс, достигнутый в этом отношении международными организациями, разнообразные аспекты проблемы народонаселения требуют дальнейшего внимания со стороны государств-членов и международных организаций. Генеральная Ассамблея выразила

уверенность, что провозглашение 1974 года годом привлечения внимания международного сообщества к различным аспектам проблемы народонаселения и поощрения соответствующей совместной деятельности в области народонаселения будет существенным вкладом в дело достижения задач в этой области.

Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой подготовить в консультации с заинтересованными государствами-членами детальную программу намечаемых мероприятий и деятельности, которая будет предпринята организациями системы Организации Объединенных Наций в течение 1974 года с учетом различного характера проблем народонаселения в каждой стране и каждом районе, политики государств-членов в области народонаселения, а также предложений, содержащихся в докладе Генерального секретаря по вопросу о проведении третьей Всемирной конференции по народонаселению, и представить эту программу Экономическому и Социальному Совету в 1972 году через Комиссию по народонаселению на ее шестнадцатой сессии. Ассамблея предложила государствам-членам принять активное участие в проведении Всемирного года народонаселения, исходя из своих возможностей и политики. Она также предложила заинтересованным организациям системы Организации Объединенных Наций оказать Генеральному секретарю необходимую помощь в подготовке программы мероприятий и деятельности в связи с Всемирным годом народонаселения.

Ассамблея подчеркнула, что помощь со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций и заинтересованных государств-членов должна по-прежнему предоставляться в ответ на заявки в целях разработки и претворения в жизнь динамичной политики в области народонаселения, направленной на то, чтобы справиться со всеми проблемами, связанными с различными уровнями народонаселения, характеристиками и тенденциями, включая помощь в деле развертывания комплексной программы демографических исследований и работ, учебных программ и в деле предоставления консультативных услуг в этой области.

Ассамблея отметила, что Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций предусматривает принятие мер как на национальном, так и на международном уровнях в целях решения проблемы роста народонаселения в этих странах, которые считают, что их темпы прироста населения сдерживают их развитие. Международная стратегия развития учитывает фактор народонаселения при определении целей и задач и при изложении основополагающих мер, принять которые обязались правительства. В ней говорится, что такая задача роста среднего дохода на душу населения определена, исходя из среднего

дового прироста населения в развивающихся странах на 2,5 процента, «причем эта цифра меньше среднего коэффициента, предполагаемого на 70-е годы. В этом смысле каждая развивающаяся страна должна определить свои демографические цели в рамках своего национального плана развития». В руководящих принципах, касающихся развития людских ресурсов, указывается, как отмечается в вышеупомянутой резолюции 2683 (XXV) Генеральной Ассамблеи, что: «Те развивающиеся страны, которые считают, что их темпы роста населения сдерживают их развитие, примут меры, какие являются, по их мнению, необходимыми в соответствии со своей концепцией развития. Развитые страны, в соответствии со своей национальной политикой, будут оказывать в ответ на заявки помощь путем поставок средств для регулирования размеров семьи и проведения дальнейших исследований. Соответствующие международные организации будут и впредь оказывать в необходимых случаях помощь заинтересованным правительствам в ответ на их заявки. Такая поддержка или помощь не исключают других форм помощи в целях развития». Другие меры, касающиеся развития людских ресурсов и связанные с вопросами народонаселения, включают улучшение учета рабочей силы для получения возможных формулировать реалистические количественные задания с целью повышения уровня занятости; разработку и осуществление программ обучения и подготовки кадров; разработку по крайней мере минимальной программы в области здравоохранения; проведение политики, соответствующей их программам в области сельского хозяйства и здравоохранения, которая была бы направлена на удовлетворение потребностей в продуктах питания, включая производство пищевых продуктов с высоким содержанием белков и использование новых форм пищевых белков; проведение политики, направленной на вовлечение детей и молодежи в процесс развития; обеспечение жильем и организацию соответствующего коммунального, бытового обслуживания; улучшение окружающей человека среды и сохранение экологического баланса, от которого зависит выживание человека.

В соответствии с просьбами, содержащимися в резолюциях 1486 (XLVIII) и 1347 (XLV) Экономического и Социального Совета и в резолюции 2211 (XXI) Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь продолжал проводить программу работы, рекомендованную Комиссией по народонаселению и охватывающую подготовку кадров, исследования, информацию и консультативное обслуживание в первоочередных вопросах, касающихся фертильности и регулирования размеров семьи, смертности и заболеваемости, урбанизации и миграции и демографических аспектов экономического и социального развития, и уделять особое внимание техническому сотрудничеству на национальном и региональном уровнях.

Состав сотрудников Организации Объединенных Наций по демографической программе был расширен за счет дополнительных сотрудников, которые в конце 1970 года получили назначение на работу в различных районах земного шара. Перед началом своей работы они прошли четырехнедельную широкую программу подготовки, охватывающую комплексные аспекты роста народонаселения и демографической политики. Двенадцать сотрудников по демографическим программам находятся в настоящее время на службе в Африке, Азии, в районе Карибского моря, в Латинской Америке и на Ближнем Востоке и оказывают помощь более чем 70 развивающимся странам в определении проблем народонаселения и в подготовке проектов технического сотрудничества. Выполняя свои обязанности, они работают в тесном сотрудничестве с Представителями-резидентами ПРООН, персоналом региональных экономических комиссий и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и другими организациями, занимающимися проблемами народонаселения. Было признано, что проект, начатый в 1969 году в качестве составной части механизма программирования, разработанного во исполнение резолюции 1347 (XLV) Экономического и Социального Совета, призывавший проводить дополнительную деятельность, которая представляет непосредственный интерес для развивающихся стран, был эффективным инструментом при выполнении обязательств Организации Объединенных Наций по осуществлению технического сотрудничества в области народонаселения.

После того как в 1968 году Пакистан посетил консультативная миссия Организации Объединенных Наций/ВОЗ по вопросам планирования размеров семьи, правительство этой страны обратилось к Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, МОТ, ЮНЕСКО, ВОЗ и другим организациям системы Организации Объединенных Наций с просьбой оказать широкую помощь в осуществлении этим правительством программы планирования размеров семьи, которая является частью пятилетнего плана развития страны с 1970 по 1975 год. В августе 1970 года правительство Пакистана и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения подписали соглашение, которое предусматривает выполнение программы (ее компонентов) соответствующими организациями при финансовой поддержке Фонда.

В августе и сентябре 1970 года по просьбе правительства Коста-Рики в этой стране в течение шести недель находилась межучрежденческая миссия в составе представителей Организации Объединенных Наций, ВОЗ и ЮНЕСКО, которая произвела оценку программы планирования размеров семьи.

С августа по ноябрь 1970 года в течение трех месяцев работала миссия по изучению целесообразности создания международного института

народонаселения, которая представила свои рекомендации Генеральному секретарю. Миссия, созданная по инициативе Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с ЮНЕСКО и ВОЗ и при поддержке Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, изучила необходимость создания такого института, который занимался бы главным образом комплексными аспектами подготовки кадров, исследований и распространения информации, касающейся политики в области народонаселения и программирования размеров семьи.

По просьбе правительств Ирана и Цейлона в январе и феврале 1971 года межучрежденческая миссия в течение одного месяца находилась в этих странах с целью изучения их программ планирования размеров семьи, рассмотрения их в общем контексте экономического и социального развития этих стран и представления рекомендаций, касающихся повышения эффективности этих программ и потребности в помощи со стороны. Эти миссии были направлены Организацией Объединенных Наций в сотрудничестве с ЮНЕСКО и ВОЗ и при финансовой поддержке Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения. Доклады и рекомендации миссий об их деятельности были представлены соответствующим правительствам.

Три региональных демографических учебных и исследовательских центра, которым оказывалась помощь со стороны Организации Объединенных Наций в Чили, Индии и Объединенной Арабской Республике, продолжали обеспечивать условия для обучения студентов. Четвертый региональный демографический центр организуется в Гане, и в настоящее время предпринимаются меры для создания пятого центра в Камеруне. По-прежнему оказывались консультативное обслуживание и помощь со стороны экспертов по заявкам через региональных советников в Африке, Азии, на Дальнем Востоке и Ближнем Востоке, через персонал регионального демографического центра в Чили и посредством направления экспертов для оказания помощи правительствам.

В прошлом году Организация Объединенных Наций выделила на оказание услуг двенадцати странам двадцать пять экспертов в области народонаселения (в дополнение к указанным выше двенадцати сотрудникам по демографическим программам для более чем семидесяти стран), и еще двадцать четыре эксперта были выделены региональным демографическим центрам.

С целью оказания помощи странам в решении проблем народонаселения особое внимание уделялось профессиональной подготовке национальных кадров. За отчетный период Организация Объединенных Наций предоставила примерно 125 стипендий для обучения в региональных демографических центрах, и еще 67 стипендий бы-

ли предоставлены для обучения в других учебных заведениях.

В 1971 году межрегиональный советник по вопросам народонаселения занял вакантную должность в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и при содействии Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения получил назначение межрегиональный советник по вопросам благосостояния семьи и планирования ее размеров.

Демографический отдел продолжал давать консультации по многим вопросам и производить техническую оценку с точки зрения общей политики в отношении составления программ в этой области и продолжал оказывать существенную поддержку проектам, финансируемым Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, ПРООН и по обычной программе технического сотрудничества. В 1970 году при финансовой поддержке Фонда было осуществлено примерно 100 различных проектов, которые предусматривали предоставление экспертов и стипендий, организацию заседаний, создание межучрежденческих миссий и обслуживание сотрудниками по демографическим программам.

С 29 июня по 3 июля 1970 года по рекомендации Комиссии по народонаселению проходили заседания Специального комитета экспертов по программам в области демографических аспектов экономического развития с целью представления Генеральному секретарю рекомендаций относительно разработки конкретных программ исследований и технической деятельности в этой области. Комитет рассмотрел следующие вопросы: население как производители и потребители, взаимосвязь экономико-демографических факторов, экономический анализ роста населения, подход к оценке выбора политики, прогнозирование народонаселения и последствия проводимой в этой области политики. Комитет подчеркнул важное значение проблемы народонаселения как одного из основных факторов международного сотрудничества во втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций, а также одного из факторов мобилизации всех имеющихся ресурсов для осуществления рекомендованных исследований на международном, региональном и национальном уровнях. Рекомендации Комитета и предложения Генерального секретаря будут рассмотрены Комиссией по народонаселению на ее шестнадцатой сессии в ноябре 1971 года.

По рекомендации Комиссии по народонаселению с 31 августа по 11 сентября 1970 года в Москве проходил международный региональный семинар по демографическим аспектам рабочей силы, организованный Организацией Объединенных Наций с помощью правительства Союза Советских Социалистических Республик и в сотрудничестве с Международной организацией труда.

После этого семинара, а также после межрегионального семинара по вопросам использования демографических данных и исследований в области планирования развития, проходившего в сентябре 1969 года в Киеве (Украинская Советская Социалистическая Республика), в 1970 году были проведены последующие мероприятия или же такие мероприятия были запланированы на 1971 год.

В марте 1971 года было проведено заседание группы экспертов по аспектам социального обеспечения в области планирования размеров семьи, которое было организовано Отделом социального развития в сотрудничестве с Демографическим отделом и при финансовой поддержке Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.

На июнь 1971 года намечено заседание двух групп экспертов в соответствии с рекомендацией Комиссии по народонаселению: заседание группы экспертов по вопросам исследований в области народонаселения, проводимых национальными институтами, и техническое заседание по методам анализа данных о фертильности в развивающихся странах.

В феврале 1971 года была проведена первая сессия подготовительного комитета по проведению Всемирной конференции по народонаселению, которая должна состояться в 1974 году под эгидой Организации Объединенных Наций, с целью оказать Генеральному секретарю помощь в составлении повестки дня, основанной на предложениях Комиссии по народонаселению, и в решении организационных проблем, связанных с проведением этой Конференции. Вторая сессия этого Комитета должна была проходить в Париже с 16 по 22 июня 1971 года. В резолюции 1484 (XLVIII) Экономический и Социальный Совет одобрил положение о проведении под эгидой Организации Объединенных Наций Всемирной конференции по народонаселению с участием представителей государств — членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в 1974 году, а также предложение о том, чтобы в состав участников вошли представители государств — членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и их технические советники, а также другие отдельные специалисты. Совет уполномочил Генерального секретаря в сотрудничестве с руководителями заинтересованных специализированных учреждений и неправительственных организаций создать небольшой подготовительный комитет для оказания ему содействия в решении вопросов, указанных выше.

Учитывая разнородный характер региональных проблем народонаселения, а также различный характер этих проблем в каждой стране, региональные экономические комиссии берут на себя все большую ответственность в решении вопросов народонаселения по мере увеличения чис-

ленности их персонала. В течение прошлого года ЭКАДВ и ЭКА осуществили расширенные программы в области народонаселения. После проведения в августе 1970 года Латиноамериканской региональной конференции по вопросам народонаселения ЭКЛА приступила к разработке программы для Латинской Америки; ожидается также, что ЭКЕ рассмотрит на своей двадцать шестой сессии европейские проблемы народонаселения.

В связи с расширением полномочий и деятельности заинтересованных учреждений Организации Объединенных Наций в области народонаселения была расширена межучрежденческая координация, осуществляемая через Подкомитет по вопросам народонаселения Административного комитета по координации (АКК), который провел две сессии за отчетный период. Третья сессия Подкомитета была проведена в июне 1970 года, а четвертая — в декабре 1970 года; на них была продолжена работа по проведению консультаций между Организацией Объединенных Наций, ПРООН, ЮНИСЕФ, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, ВОЗ и МБРР о деятельности, связанной с народонаселением. В работе сессии приняли также участие представители ЭКА, ЭКАДВ и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте. Подкомитет рассмотрел следующие вопросы: изменения в полномочиях и программах; вопрос о проведении третьей Всемирной конференции по народонаселению; провозглашение 1974 года Всемирным годом народонаселения; региональная координация; деятельность в области технического сотрудничества; исследования и изучения, демографическое прогнозирование, проведение заседаний и подготовка кадров; и мероприятия, касающиеся изучения проблем народонаселения, проведенные Консультативным комитетом по применению достижений науки и техники в целях развития.

В 1970 году были подготовлены два тома серии, озаглавленной *Руководство по методам оценки народонаселения: Руководство V: Методы прогнозирования экономически деятельного населения и Руководство VI: Методы определения внутренней миграции*. Было также опубликовано исследование, озаглавленное *Варианты и анкета для сравнительных обследований фертильности*. Как указывалось выше, был опубликован *Краткий обзор мирового демографического положения в 1970 году* и была завершена подготовка более подробного доклада по тому же вопросу, озаглавленному *Мировое демографическое положение за 1970 год*. Две главы о мировом демографическом положении и о мерах, политике и программах, касающихся фертильности с особым учетом национальных программ планирования размеров семьи, были включены в *Доклад о мировом социальном положении за 1970 год*, который был рассмотрен Комиссией социального развития на ее двадцать второй сес-

сии в марте 1971 года и который будет представлен Экономическому и Социальному Совету в 1971 году. Доклад, подготовленный для Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития силами различных учреждений (Организация Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО и ВОЗ) после консультации с Подкомитетом АКК по вопросам народонаселения, был опубликован под заголовком *Человеческая фертильность и национальное развитие — вызов науке и технике*. Этот доклад заложил основы для расширенной и более интенсивной деятельности, связанной с исследованиями и применением знаний при решении проблем народонаселения, которая будет осуществляться различными организациями системы Организации Объединенных Наций в течение пяти лет после соответствующего одобрения со стороны их руководящих органов и при наличии средств. Была также завершена работа над главой, посвященной народонаселению, для Всемирного плана действий по применению достижений науки и техники в целях развития, в которую были включены материалы, представленные ООН и организациями системы ООН, занимающимися вопросами народонаселения; работа координировалась Демографическим отделом, как и при составлении доклада о фертильности, упомянутого выше.

Работа различных органов Секретариата над растущим числом вопросов, связанных с программами по народонаселению, протекала в условиях расширения сотрудничества и увеличения числа консультаций. Расширившаяся сфера деятельности, связанной с демографическими, экономическими, социальными и правовыми аспектами проблемы народонаселения и их последствиями для развития, затронула вопросы планирования и прогнозирования в области развития, вопросы составления статистических данных, социального развития, прав человека и положения женщин, жилищного строительства и планирования, проблемы окружающей человека среды, государственно-административной деятельности и научно-технические проблемы.

В. Второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Подготовительная работа ко второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций была завершена 24 октября 1970 года, когда Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2626 (XXV), в которой содержится текст Международной стратегии развития на второе Десятилетие. Текст состоит из пяти разделов: преамбула, цели и задачи, основополагающие меры для достижения установленных целей и задач, мероприятия по обзору и оценке целей и политики в ходе Десятилетия, мобилизация общественного мнения для оказания поддержки целям и политике Десятилетия. 19 ноября 1970 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2641 (XXV), в ко-

торой, в частности, она предложила Генеральному секретарю в консультации с органами и организациями системы Организации Объединенных Наций и после выяснения мнений правительств государств — членов Организации Объединенных Наций представить Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят первой сессии доклад с изложением деталей системы всеобъемлющей оценки, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть этот вопрос и принять по нему окончательное решение на своей двадцать шестой сессии.

В свете резолюции 1556 В (XLIX), которая была принята Экономическим и Социальным Советом 31 июля 1970 года и в которой Совет, в частности, выразил готовность взять на себя ответственность за оказание помощи Генеральной Ассамблее в выполнении задач, связанных с проведением общего обзора и оценки прогресса в деле осуществления Стратегии на 1970 год, Рабочая группа Комитета по планированию развития, вспомогательного органа Совета, собралась в Женеве для обсуждения системы оценки прогресса во время Десятилетия. Доклад Рабочей группы был рассмотрен Комитетом в целом на его седьмой сессии, проходившей в Женеве с 22 марта по 1 апреля 1971 года. На этой сессии Комитет рассмотрел также документ об оценке выполнения программы (по странам), подготовленный членом Комитета М. Л. Куреши. В своем докладе об этой сессии Комитет представил Совету ряд предложений и рекомендаций, относящихся к характеру и функционированию системы оценки прогресса, к информации, необходимой для такой оценки, и к ряду организационных аспектов его работы по оценке. Комитет также сделал предварительные замечания по вопросу о стратегии борьбы с массовой нищетой, которая, как он считает, требует серьезного внимания в рамках второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

В соответствии с резолюцией 2641 (XXV) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь обратился к государствам-членам с просьбой представить свои мнения по аспектам обзора и оценки прогресса в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Полученные ответы были выпущены в качестве документа для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом на его пятьдесят первой сессии. Были также проведены консультации с секретариатами организаций системы Организации Объединенных Наций. Ответы государств-членов и консультации с организациями были использованы в ходе подготовки доклада Генерального секретаря, в котором излагаются детали системы всеобъемлющей оценки прогресса и который был представлен той же сессии Совета.

Далее, в связи с проведением второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций и в соответствии с резолюцией 2724 (XXV)

Комитет по планированию развития рассмотрел на своей седьмой сессии специальные проблемы наименее развитых среди развивающихся стран и на основании определенных критериев, обсуждаемых в докладе, предложил список стран, которые можно считать наименее развитыми. Кроме того, Комитет предложил ряд специальных мер для решения проблем таких стран. Для оказания помощи Комитету в его работе Центр планирования, проектирования и политики в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций подготовил записку, озаглавленную «Установление наименее развитых среди развивающихся стран».

Вопросы, относящиеся к наименее развитым среди развивающихся стран, были также рассмотрены группой экспертов, которая собиралась в Женеве с 26 апреля по 5 мая 1971 года в соответствии с резолюцией 68 (X) Совета по торговле и развитию. Группа выразила свое полное согласие с мнением Комитета по планированию развития относительно установления наименее развитых среди развивающихся стран и выдвинула ряд предложений, касающихся мер, которые можно принять в интересах этих стран, чтобы позволить им получать выгоды от Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

В качестве исходной информации для обсуждения на пятьдесят первой сессии Экономического и Социального Совета Центр планирования, проектирования и политики в целях развития подготовил исследование, озаглавленное «Развивающиеся страны в 60-х годах: проблема оценки прогресса», который был опубликован как *Обзор мирового экономического положения за 1969—1970 годы*. Для того чтобы подготовить почву для оценки прогресса, достигнутого в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, к чему призывала Генеральная Ассамблея, в исследовании рассматриваются методологические проблемы, связанные с оценкой прогресса в развивающихся странах. В нем рассматриваются имеющиеся данные и предлагаются пути их использования для освещения экономической и социальной деятельности этих стран — как развивающихся, так и более развитых в экономическом отношении, — которые будут осуществлять Международную стратегию развития в 70-х годах.

Исследование состоит из пяти глав, которым предшествует краткое предисловие; в нем говорится об основных чертах проблемы, связанной с оценкой прогресса. В главе I говорится о производстве товаров и предоставлении услуг и о возможных способах оценки. В последующих двух главах рассматриваются пути использования произведенной продукции: глава II посвящена вопросу непосредственного потребления и повышения уровня жизни, глава III — вопросу рас-

ширения возможностей экономики с целью производства товаров и предоставления услуг в будущем. Поскольку производство, потребление и капиталовложения являются тесно взаимосвязанными операциями, их непрерывный прогресс и развитие требуют жизнеспособной экономики; поэтому в главе IV рассматривается вопрос об экономическом балансе как внутри отдельных стран, так и между одной страной и остальным миром. Глава V посвящена «остальной части мира», которая в том, что касается развивающихся стран, состоит из более развитых стран, чья торговая политика и политика в области помощи формируют внешнюю обстановку, которая оказывает влияние на процесс развития.

С. Основная инфраструктура для развития

1. Планирование развития

Один из основных пунктов повестки дня седьмой сессии Комитета по планированию развития, проходившей с 22 марта по 1 апреля 1971 года, был озаглавлен «Аспекты долгосрочного планирования на национальном и международном уровнях и его последствия для мирового развития (на основе опыта в Европе)». В своем докладе Экономическому и Социальному Совету о ходе работы этой сессии Комитет указал, что опыт Европы позволяет предположить наличие растущей осведомленности о необходимости расширить горизонты при планировании и программировании. Долгосрочные обзоры, проведенные во многих странах, были направлены на преодоление некоторой ограниченности краткосрочного и среднесрочного планирования. Чувствуется, что определенный опыт, приобретенный в этом отношении в Европе, может также быть полезным для развивающихся стран. Кроме того, Комитет сделал ряд выводов на основе существующей в Европе структуры промышленного развития, которые он учел при разработке стратегии индустриализации в развивающихся странах.

Для того чтобы помочь Комитету в его работе, секретариат Экономической комиссии для Европы подготовил доклад, озаглавленный «Долгосрочное планирование и долгосрочные тенденции в Европе». Доклад был подготовлен Председателем Комитета Дж. Тимбергеном.

В конце 1970 года был опубликован *Journal of Development Planning*, № 2, как часть программы работы Центра планирования, проектирования и политики в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций. Направленный на оказание помощи сотрудникам планирующих органов и органов, разрабатывающих политику в развивающихся странах, этот выпуск содержит пять основных статей по следующим вопросам: модели планирования в области образования и их применение; «быстрый рост населения» и экономический рост — существующая между ними

связь; ежегодное планирование в странах с централизованным плановым хозяйством — практика Венгрии; ежегодное планирование в Пакистане; об интеграции в Азии. В этом выпуске содержится также аннотированная библиография основных изданий Организации Объединенных Наций и документов по планированию развития, которые были изданы в 1969 году.

Доклад объединенной миссии в Восточную Африку, которая была направлена Центром планирования, проектирования и политики в целях развития и Экономической комиссией для Африки, озаглавленный *Сотрудничество в экономическом развитии восточной части Африки*, был опубликован в начале 1971 года. В задачи Объединенной миссии входила подготовка десятилетнего проекта развития и программы действий по субрегиональному сотрудничеству в промышленности, сельском хозяйстве, транспорте и связи, производстве энергии, развитии людских ресурсов и торговле.

Объединенная миссия, организованная Центром планирования, проектирования и политики в целях развития в сотрудничестве с ЭКАДВ, ЮНКТАД и ФАО, продолжала предоставлять помощь правительствам — членам Ассоциации стран Юго-Восточной Азии в отыскании путей и способов, способствующих более тесному сотрудничеству. Персонал Центра также внес свой вклад в работу Картахенского соглашения о субрегиональной интеграции в Андах, относящегося к экономической интеграции и развитию пяти латиноамериканских стран в районе Анд.

Центр продолжал оказывать значительную поддержку программам технической помощи Организации Объединенных Наций в области планирования развития, предоставлять с помощью своего персонала и своих межрегиональных и технических советников непосредственные консультативные услуги странам, обращающимся с соответствующими просьбами, и оказывать содействие Управлению технического сотрудничества и другим отделениям в формулировании всесторонних программных стратегий.

Центр также продолжал действовать в качестве учреждения — исполнителя проектов Специального фонда, относящихся к планированию развития. Эти проекты носят межотраслевой характер, и при их осуществлении Центр тесно сотрудничает с другими отделениями и специализированными учреждениями. В течение года Советом управляющих ПРООН были утверждены два новых межотраслевых проекта, а по третьему была проведена большая подготовительная работа.

В дополнение к упомянутым выше межотраслевым проектам, учреждаемым на уровне отдельных стран, Центр приступил к осуществлению программы предоставления помощи в планировании развития через посредство межотраслевых групп ряда стран. Три такие группы были орга-

низованы в Африке (страны Центральноафриканского таможенного и экономического союза), Латинской Америке (район Карибского моря) и Азии (южная часть Тихого океана). Доклад о деятельности этих межотраслевых групп будет представлен Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят первой сессии во исполнение резолюции Совета 1552 (XLIX).

Центр участвовал в работе двух оценочных миссий, организованных Управлением технического сотрудничества с целью оценки влияния технической помощи Организации Объединенных Наций на планирование развития и связанных с ним сфер. Центр также организовал совместно с ЭКА миссию по вопросам программ для оценки потребностей африканских стран в технической помощи. Оценка этих потребностей была произведена, исходя из первоочередности этих потребностей, отраженных в планах развития стран, и наличия внутренних и внешних ресурсов.

Центр продолжал консультировать ПРООН и Мировую продовольственную программу по вопросам возможного влияния предоставляемой ими развивающимся странам помощи на эти страны и соотношения такой помощи и очередности потребностей развития соответствующей страны.

2. Разработка статистической информации

Во исполнение резолюции Экономического и Социального Совета 1551 (XLIX) от 30 июля 1970 года и резолюции 2741 (XXV) Генеральной Ассамблеи от декабря 1970 года были приняты меры, направленные на создание Международного вычислительного центра в Женеве для системы Организации Объединенных Наций, предназначенного для обработки данных, систем и для информационного обслуживания на межучрежденческой основе. Первоначальными полными участниками Центра являются Организация Объединенных Наций, ПРООН и ВОЗ. Генеральная Ассамблея предложила всем другим учреждениям системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об участии в качестве партнеров в Международном вычислительном центре.

Шестнадцатая сессия Статистической комиссии проходила в Женеве с 5 по 15 октября 1970 года. По просьбе Комиссии Секретариат подготовил в сотрудничестве со специализированными учреждениями *Справочник по международной статистике*, в котором содержится подробная информация о статистической деятельности международных организаций, включая список статистических серий, выпущенных организациями системы Организации Объединенных Наций; масштабы этой задачи обусловили необходимость использования электронно-вычислитель-

ных машин как для создания, так и для ведения этого списка.

Впервые единая пятилетняя программа международной статистики была подготовлена для Комиссии в виде официального совместного доклада Секретариата и статистических служб специализированных учреждений.

Формулирование основополагающих принципов в отношении объединенных систем демографической и социальной статистики и статистики рабочей силы, которая связана с национальными счетами, было предпринято по просьбе Комиссии. Цель этой работы — помочь странам организовать и расширить свою статистическую деятельность, с тем чтобы статистические данные могли быть в совокупности использованы при разработке обоснованных и сбалансированных социальных и экономических планов и политики. Национальные статистические данные в отношении демографического и физического контекста социальных проблем и условий жизни в настоящее время далеко не соответствуют этим целям; данные плохо скоординированы и взаимосвязаны и слишком ограничены. Поэтому все больше стран предпринимают попытки значительно улучшить эту статистическую деятельность.

Основные принципы определяют концепции и структурные рамки, в пределах которых можно объединить эти данные и связать их с национальными отчетными данными о деятельности и финансировании социальных служб, и дадут координированные и сравнимые ряды данных, классификации, таблицы и социальные индикаторы каждой сферы статистических данных в таких системах, как образование, здравоохранение, отдых, жилищные условия, распределение дохода и потребление, социальная мобильность. В систему статистики будут также включены модели, показывающие, как эти данные могут быть использованы при оценке, определении и проектировании социальных условий и при определении потребностей в экономических ресурсах по планам, которые разрабатываются для решения социальных проблем.

Развитию системы экономической статистики, которая расширяет или дополняет национальные счета, также было уделено много внимания. На своей шестнадцатой сессии Комиссия рассмотрела а) концепции, структуру, определение и классификации национальных и секторальных счетов баланса; б) систему статистики цен и физического объема; в) систему статистики распределения доходов, потребления и богатства. Во второй системе предусматриваются: включение индексов цен и физического объема в таблицы затрат-выпуска в национальных счетах, концепции и методы сбора сравнимых рядов статистических данных о ценах и физическом объеме и методы расчета индексов. Предложения в отношении статистических данных о доходах и соответствующем распространении связаны с детализацией и даль-

нейшей классификацией национальных отчетных данных по семейным единицам, позволяющие, в частности, установить связь между системами национальных счетов и системой социальной статистики.

Комиссия одобрила рекомендации по Программе всемирного статистического обследования промышленности 1973 года и Классификацию товаров в международной торговле по основным экономическим категориям (ОЭК).

По рекомендации Комиссии Экономический и Социальный Совет на своей пятидесятой сессии принял резолюцию 1564 (L), предлагая опубликовать и широко распространить «Принципы и рекомендации для системы статистики естественного движения населения» и оказать помощь развивающимся странам в осуществлении этих принципов. Совет также принял резолюцию 1566 (L), подтверждая, что конечной целью скоординированной работы Статистической комиссии и Секретариата должно быть достижение единой системы сбора, обработки и распространения международной статистической информации органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, причем особое внимание должно быть уделено потребности рассмотрения и оценки экономического и социального прогресса, особенно с учетом целей второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Резолюция призывает к согласованным действиям для оказания помощи развивающимся странам в укреплении их статистических систем как основы их планов развития и оценки их экономического и социального прогресса.

В январе 1970 года Совет управляющих ПРООН утвердил проект помощи правительству Малайзии в укреплении его Статистического управления. Организация Объединенных Наций должна предоставить в течение четырех лет услуги управляющего проектом и экспертов в одиннадцати специализированных областях, стипендий для подготовки параллельного персонала по всем аспектам этой программы, некоторое оборудование и библиотечный материал. К июню 1971 года управляющий проектом и пять экспертов заняли свои посты.

В январе 1971 года Совет управляющих утвердил проект помощи правительству Монголии в создании Национального электронно-вычислительного центра, который послужит основой для постепенного перехода к обработке электронно-вычислительными машинами статистической информации отдельных предприятий, секторов и на национальном уровне, а также для улучшения качества, широты охвата и скорости оперативных исследований, научных и технических вычислений путем использования компьютеров. Проект предусматривает оказание помощи в течение двух с половиной лет, в том числе закупку электронно-вычислительной машины, предостав-

ление услуг экспертов и стипендий для местного персонала.

Секретариат продолжал собирать и публиковать статистические данные, составляющие основные экономические и социальные характеристики мира в целом, регионов и отдельных стран. Помимо обычных периодических изданий статистических данных (*Statistical Yearbook, Monthly Bulletin of Statistics, Demographic Yearbook, Population and Vital Statistics Report, Yearbook of National Accounts Statistics, Yearbook of International Trade Statistics, World Trade Annual and Supplement, Commodity Trade Statistics, World Energy Supplies, The Growth of World Industry*) за рассматриваемый период были выпущены следующие издания: *Report of the Seminar on Civil Registration and Vital Statistics for Asia and the Far East, Indexes to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities* (second revision), *A Short Manual on Sampling* (Vol. II). Началась работа над первым выпуском *Yearbook of Housing Statistics*, основной целью которого является публикация информации, полученной в результате национальных переписей жилого фонда.

3. Государственно-административная деятельность

Опыт, накопленный развивающимися странами в ходе первого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, свидетельствует о том, что успех или провал национальных усилий в целях экономического и социального развития во многом зависит от государственно-административной деятельности. Слабость и недостатки административной деятельности часто являются одной из главных причин медленных темпов экономического и социального прогресса. Цели и задачи второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций и Международной стратегии развития, которая была утверждена Генеральной Ассамблеей для достижения этих целей и задач, подчеркивают значение государственно-административной деятельности. Многим развивающимся странам требуется «административная революция» для достижения крупных экономических и социальных изменений, которые необходимы для решения задач в 70-х годах.

Работа по программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности должна состоять в эффективной и быстрой реакции на заявки развивающихся стран об оказании помощи. Это потребует оказания помощи в более широких масштабах и более высокого качества, чем в предыдущие годы, причем основное внимание будет уделяться проектам, которые помогут развивающимся странам расширять свои административные возможности должными темпами.

РАЗРАБОТКА ПРОГРАММЫ

В последние годы были проведены мероприятия по оценке достижений и недостатков программ Организации Объединенных Наций и для разработки целей и программ в области государственно-административной деятельности для второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. В соответствии с резолюцией 1199 (XLII) Экономического и Социального Совета и резолюцией 2561 (XXIV) Генеральной Ассамблеи были приняты меры по разработке предлагаемых целей и программ в области государственно-административной деятельности для второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций в консультации со специализированными учреждениями, Международным агентством по атомной энергии и заинтересованными неправительственными организациями. В качестве части этого процесса Административный комитет по координации на сорок девятой сессии рассмотрел список предложений и отметил тесное сотрудничество между Отделом государственно-административной деятельности Организации Объединенных Наций и соответствующими отделами в других организациях. Впоследствии были подготовлены три документа, которые должны были быть представлены в 1971 году на рассмотрение второму Совещанию экспертов по программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности, Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее: а) «Программа Организации Объединенных Наций в области административно-государственной деятельности: обзор деятельности за 1966—1970 годы»; б) «Предполагаемые задачи и программы в области государственно-административной деятельности во втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций»; и с) «Предложенная программа работы Отдела государственно-административной деятельности на 1971—1975 годы».

Второе Совещание экспертов по программе Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности прошло в Центральном учреждении с 18 по 26 января 1971 года. Эксперты рассмотрели упомянутые выше документы и сделали ряд рекомендаций о мерах, которые должны быть приняты развивающимися странами и международными организациями. Они также рассмотрели предложенную программу работы Отдела государственно-административной деятельности на 1971—1975 годы и рекомендовали значительно расширить штат сотрудников для проведения в жизнь этой программы. Предложенная программа работы Отдела государственно-административной деятельности с изменениями, внесенными в свете рекомендаций Совещания экспертов, а также доклад Совещания экспертов (краткое изложение) и вышеупомянутые документы были рассмотрены Комитетом по программе и координации на его восьмой сессии. Комитет отметил, что предложен-

ные Генеральным секретарем задачи и программы в области государственного управления на 70-е годы являются хорошей основой для разработки координированной международной программы, и рекомендовал руководящим органам международных организаций принимать их во внимание при программировании и деятельности в этой области. Комитет одобрил предложенную программу работы Отдела государственно-административной деятельности с учетом сделанных им замечаний по некоторым проектам и просил Генерального секретаря предоставить Отделу персонал, необходимый для выполнения всей программы работы. Предложенные задачи и программы в области государственно-административной деятельности на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и программа работы Отдела государственно-административной деятельности на 1971—1975 годы рассматривались Экономическим и Социальным Советом на его пятидесятой сессии.

Экономический и Социальный Совет на своей пятидесятой сессии рассмотрел доклад Комитета по программе и координации о предложениях Генерального секретаря в области государственно-административной деятельности и доклад Совещания экспертов и утвердил резолюцию 1567 (L), в которой он одобрил предложенные Генеральным секретарем задачи и программы в области государственно-административной деятельности на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций как составляющие основу для координированной международной программы в области государственно-административной деятельности и утвердил предложенную Генеральным секретарем программу работы Отдела государственно-административной деятельности на период 1971—1975 годов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

В своей текущей программе Отдел по-прежнему придавал большое значение разработке и оказанию помощи проектам технического сотрудничества в области административно-государственной деятельности. К концу 1970 года число дополнительных проектов в области государственно-административной деятельности, утвержденных в целях оказания помощи со стороны ПРООН (Специальный фонд), увеличилось до семнадцати. Утверждению подлежат еще пять заявок об оказании помощи двум региональным центрам: Африканскому учебному и исследовательскому центру по проблемам администрации в области развития (проект, осуществляемый совместно с ЮНЕСКО) и Азиатскому центру по вопросам административной деятельности в области развития. Стоимость утвержденной программы в 1970 году составила более 5 млн. долларов (из всех источников), хотя сумма обязательств осталась на уровне 1969 года и составила приблизительно 3,5 млн. долларов. Все увеличивающееся число заявок сопровождалось боль-

шими изменениями в их основном значении или акценте на иных, чем прежде, областях развития. Большое внимание стало уделяться подготовке руководящих кадров и развитию систем государственного управления. В программы совершенствования государственного управления стали включаться новые административные аспекты таких вопросов, как окружающая человека среда и народонаселение. Что касается новых акцентов, то в проектах технического сотрудничества уделяется большое внимание созданию учрежденческой структуры, особенно созданию основных национальных учреждений в целях улучшения качества государственно-административной деятельности, и осуществлению проектов совершенствования государственного управления на различных уровнях. Все более широкое использование счетно-вычислительной техники в государственно-административной деятельности приводит к возникновению различных трудностей и оперативных вопросов. Для оказания помощи развивающимся странам в этом отношении был назначен межрегиональный советник по вопросам использования счетно-вычислительной техники на государственной службе, который будет направляться в краткосрочные командировки для предоставления консультаций; в связи с этим число межрегиональных советников увеличилось до четырех человек.

АДМИНИСТРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

В проектах в области государственно-административной деятельности и развития придается большое значение программам в области основных административных реформ и конкретных административных потребностей государственного участия в экономическом развитии. Число программ технического сотрудничества в области административных реформ продолжало увеличиваться, а их масштабы — расширяться. Ряд стран приступил к осуществлению новых программ. Проекты в Боливии, Суринаме и Венесуэле иллюстрируют масштабы проектов в области административных реформ и подход к их выполнению, начиная от краткосрочных проектов по оказанию помощи в разработке стратегии для проведения административных реформ и кончая сравнительно долгосрочными проектами по оказанию значительной по объему помощи для проведения обследования, разработки рекомендаций и осуществления утвержденных мер для реформы административной деятельности. Деятельность Центральных учреждений включала подготовку к межрегиональному семинару по основным административным реформам в развивающихся странах, который должен состояться в октябре 1971 года в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии по приглашению правительства этой страны. Сопоставительное исследование административ-

ных аспектов планирования и осуществления планов было проведено для выявления наиболее распространенных недостатков в административных аспектах планирования и определения мер, необходимых для их преодоления. По-новому был решен вопрос о предоставлении помощи государственным предприятиям. В соответствии с проектом ПРООН (Специальный фонд) были проведены семинары для корпораций железных дорог и портов Восточной Африки по вопросу программирования мероприятий, улучшения деятельности ряда корпораций. Такой подход подчеркивает важность применения концепций организационного развития для улучшения работы предприятий. Была также продолжена работа по составлению учебного пособия о работе государственных предприятий, которое, как ожидается, будет завершено в 1972 году. Монография по вопросу управления программами и проектами развития была пересмотрена и представлена для публикации. Отдел оказал широкую поддержку проекту ЭКАДВ по созданию Азиатского центра по вопросам административной деятельности в области развития. Директор Отдела возглавлял миссию ПРООН, которая посетила ряд стран Азии в ноябре 1970 года с целью составления доклада по заявке ЭКАДВ относительно оказания помощи Специальным фондом Азиатскому центру по вопросам административной деятельности в области развития. Широкое содействие было оказано Совещанию экспертов ЭКЛА по вопросам возможностей совершенствования административной деятельности в области развития, которое проходило в Сантьяго, Чили, в ноябре 1970 года, а также Семинару по административной структуре развития, который провела Экономическая комиссия для Африки в Аддис-Абебе в декабре 1970 года.

ГОСУДАРСТВЕННО-АДМИНИСТРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ПОДГОТОВКА КАДРОВ

Основное внимание по-прежнему уделялось реформе гражданской службы и подготовке государственных служащих. Создание организационной структуры в области подготовки кадров явилось одним из наиболее важных аспектов программы Организации Объединенных Наций в области государственно-административной деятельности. Помимо помощи, оказываемой в настоящее время в соответствии с текущими проектами, новые проекты этого характера начали осуществляться в Доминиканской Республике, Перу и Уругвае; было утверждено решение об осуществлении второй стадии работы по проектам, выполняемым в Колумбии, Нигере и Сомали. Во многих случаях государственно-административные учреждения стали играть важную роль в реформе гражданской службы и улучшении руководства в целом. В других случаях, например, в Иране, подготовка руководящих кадров осуществляется в качестве составной части проекта в области административной реформы.

В программах по подготовке кадров также уделяется большее внимание подготовке служащих среднего и старшего звеньев. Центральные учреждения проводили работу по изучению необходимых в этой области мер и осуществляли экспериментальные проекты. Была подготовлена монография, озаглавленная *К вопросу о глобальном подходе к проблемам персонала на государственной службе*. Были опубликованы документы межрегионального семинара Организации Объединенных Наций по вопросам набора, подготовки и роли научного и технического персонала, находящегося на государственной службе в развивающихся странах, который проходил в Ташкенте, СССР, в октябре 1969 года. Международный институт административных наук подготовил для Отдела доклад о составлении законопроектов и административных постановлений, который был опубликован. Широким проектом по развитию навыков в области подготовки преподавателей явился опытный курс подготовки служащих, занимающихся вопросами развития, для стран английского языка, расположенных в районе Карибского бассейна, который проходил в Тринидаде с 10 августа по 18 сентября 1970 года и в котором участвовало двадцать четыре человека от тринадцати стран и территорий.

ОРГАНИЗАЦИЯ И МЕТОДЫ

Этими вопросами занимаются более пятидесяти национальных экспертов, большинство из которых дает правительствам консультации по вопросам использования техники управления, которая обычно ассоциируется с организационными способами и методами, например, улучшения систем и процедур управления, составления отчетов и совершенствования различных форм руководства. Поскольку многие страны в настоящее время совершенствуют свой собственный опыт в этой области, проявляется все больший интерес к новым методам улучшения руководства. Они все чаще обращаются с просьбой оказать им помощь в использовании новых методов, таких, например, как анализ систем, изучение деятельности и обработка информационных данных. Все более широкое распространение получают подходы и методы управления, основанные на применении электронно-вычислительной техники. Тот факт, что этим вопросам придается особое значение, нашел отражение как в программах совершенствования управления, так и в деятельности по подготовке государственных служащих. Что касается деятельности Центральных учреждений, то особого внимания заслуживают два семинара. Одним из этих семинаров был межрегиональный семинар по вопросам улучшения руководства, который проходил в Дании с 28 сентября по 6 октября 1970 года. Этот семинар финансировался за счет взноса Дании; в его работе участвовали двадцать семь представителей развивающихся стран. Другой семинар был посвящен вопросам использования современных методов

руководства в государственно-административной деятельности развивающихся стран. Правительство Соединенных Штатов Америки предоставило возможности для проведения этого семинара, который по его приглашению проходил в Вашингтоне, округ Колумбия, с 27 октября по 6 ноября 1970 года; в его работе участвовали тридцать восемь представителей развивающихся стран. На этих семинарах участвовали также представители развитых стран и специализированных учреждений, которые принимали участие в работе этих семинаров на средства своих организаций. Доклады о работе этих двух семинаров, в том числе документы технического характера, были представлены для опубликования. Была проведена подготовительная работа для проведения межрегионального семинара по использованию электронно-вычислительной техники в государственно-административной деятельности, который будет проведен совместно со Статистическим отделом в 1971 году.

ГОСУДАРСТВЕННО-АДМИНИСТРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА МЕСТАХ

Для проектов в области государственно-административной деятельности на местах характерна тенденция, общая для государственного управления. Все большее внимание уделяется роли местных органов власти в деле национального развития и административным проблемам регионального развития и стремительного роста численности городского населения. Помимо оказания непосредственной широкой помощи национальным проектам был проведен ряд мероприятий в Центральных учреждениях по анализу проблем, с которыми сталкиваются местные органы власти, и распространению соответствующей информации.

Два исследования (*Административные аспекты урбанизации и Центральное обслуживание местных властей в ряде восточноевропейских стран и в Союзе Советских Социалистических Республик*) были завершены и опубликованы в течение этого года. Продолжалась работа по составлению сравнительного анализа основных мер по реформе структуры местного управления и административной. Отдел провел межрегиональное совещание экспертов по вопросам кредитных институтов для местных органов власти в Федеративной Республике Германии в сентябре 1970 года; совещание финансировалось за счет средств Немецкого фонда для развивающихся стран и было организовано для изучения проекта доклада о сравнительном исследовании по данному вопросу, которое проводилось в сотрудничестве с Международным центром по вопросам местных кредитов. В работе совещания принимали участие тридцать представителей от двадцати пяти стран. Международный союз органов местного управления закончил для Отдела подготовку документа «Централизованное обслуживание местных органов власти». Этот документ является составной ча-

стью документации, разработанной для регионального семинара стран Карибского бассейна по вопросам централизованного обслуживания местных органов власти, который проводился при содействии Организации Объединенных Наций (ЭКЛА и Отдел государственно-административной деятельности) и Международного союза органов местного управления. Семинар проводился в Джорджтауне (Гайана) в марте 1971 года, и в его работе приняли участие восемь представителей от восьми стран Карибского бассейна. Доклад об этом семинаре содержит полезную информацию, поскольку он дает более глубокое представление об особых проблемах, связанных с улучшением деятельности местных органов власти в небольших странах; доклад будет включен в вышеупомянутый документ.

4. Мобилизация финансовых ресурсов

МОБИЛИЗАЦИЯ ВНУТРЕННИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

Фискальная политика и управление

В соответствии с резолюцией 1271 (XLIII) Экономического и Социального Совета о планировании налоговых реформ Генеральный секретарь созвал совещание Группы экспертов по вопросу планирования налоговых реформ, проходившее в Нью-Йорке с 8 по 12 сентября 1970 года. Группа экспертов состояла из 15 членов, на совещании присутствовали также 7 наблюдателей, включая представителей от Международного валютного фонда и Международного банка реконструкции и развития. В дополнение к исследованиям по шести странам, законченным в течение 1969 и 1970 годов, Секретариат подготовил также исследования по странам о планировании налоговых реформ в Ямайке, Пакистане, Тринидаде и Тобаго и Турции. Эти исследования совместно с документом о планировании налоговых реформ были рассмотрены Группой экспертов, которая обсуждала в основном процесс и организацию планирования налоговых реформ, а также принципиальную основу и административные аспекты наиболее крупных налогов. Группа экспертов подчеркнула, в частности, необходимость обеспечения подготовки административных кадров в системе налогообложения на региональном и субрегиональном уровне и поставила ряд других вопросов, требующих проведения дальнейших исследований и составления докладов, таких как финансирование городского управления, налогообложение иностранцев, налогообложение сельского хозяйства, налогообложение городских земель и разработка методов налогообложения по таким статьям, как доходы от операций на фондовой бирже и предположительные поступления. Доклад Группы экспертов был выпущен и будет представлен Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят первой сессии.

Во исполнение предложения, изложенного в резолюции 2562 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь подготовил доклад, озаглавленный «Налогообложение, мобилизация ресурсов и распределение дохода», который будет также представлен Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят первой сессии. В этом докладе исследуются системы налогообложения в развивающихся странах с целью анализа их влияния на мобилизацию внутренних ресурсов и распределение доходов. Этот доклад был составлен на основании исследований, проведенных по шести странам, и пяти комбинированных функциональных исследований по основным аспектам налогообложения, составленных по поручению Секретариата, а также дополнительного материала, подготовленного Секретариатом. Эти исследования также были воспроизведены на языках подлинников.

Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1360 (XLV) предложил Генеральному секретарю периодически представлять Совету доклады о ходе работы в области бюджетной политики и управления. В соответствии с этим Совету на его пятьдесят первой сессии будет представлен доклад о ходе работы в данной области. В этом докладе будут освещены прения, проходившие на межрегиональном семинаре Организации Объединенных Наций по вопросам составления правительственной отчетности и финансового управления, который состоялся в Бейруте в декабре 1969 года, и сделанные им рекомендации.

Секретариат продолжает свою работу по планированию и составлению многолетних бюджетов, финансовому планированию в государственном секторе и установлению политики цен на государственных предприятиях. Предполагается, что эта работа по ее завершении будет представлена на межрегиональных семинарах, которые по расписанию будут проводиться в 1972 и 1973 годах.

Межрегиональный семинар по вопросам ревизии государственной отчетности проходил под общим руководством ПРООН в Бадене (Австрия) с 3 по 14 мая 1971 года. Этот семинар был организован совместно Организацией Объединенных Наций и Международной организацией высших ревизионных учреждений. Это был первый межрегиональный семинар, организованный Организацией Объединенных Наций в области ревизии государственной отчетности.

На повестке дня семинара стояли вопросы изучения взаимоотношений между высшими ревизионными учреждениями и законодательными органами, исполнительной властью и правительственными ревизуемыми учреждениями. На семинаре обсуждались такие вопросы, как методы и практика ревизии; проблемы доревизионного и после-ревизионного периода; ревизия государственных предприятий; экономические аспекты ревизии.

Обсуждение этих вопросов сочеталось с рассмотрением и подробным изучением отдельных исследований по таким вопросам, как например, государственные закупки и контроль за выполнением государственных контрактов, заключенных на государственных торгах.

Секретариат Организации Объединенных Наций и Международная организация высших ревизионных учреждений подготовили рабочие документы, касающиеся различных пунктов повестки дня. Перечень этих документов включен в доклад семинара, который вскоре будет опубликован на английском, французском и испанском языках.

Участники семинара подчеркнули важное значение проведения действенной правительственной ревизии для согласования и эффективного осуществления экономических и социальных программ в государственном секторе развивающихся стран. Поэтому они рекомендовали Организации Объединенных Наций подготовить пособие по проведению государственных ревизий, для того чтобы обеспечить развивающиеся страны руководством по модернизации ревизионных систем. Они также рекомендовали для усиления и преобразования правительственных ревизионных систем отдельных стран, чтобы Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с Международной организацией высших ревизионных учреждений и другими заинтересованными организациями создала постоянные кадры экспертов. Такая группа экспертов должна будет помогать развивающимся странам, предоставляя консультативные услуги, а также организуя программы по подготовке кадров на региональном, субрегиональном и национальном уровнях. Было предложено при составлении исследований в будущем обратить особое внимание на роль и применение автоматической обработки данных в развивающихся странах. Было высказано мнение о том, что применение этих методов не только гарантирует быстроту и эффективность автоматической обработки данных, но также даст возможность использовать различные другие специальности, которые могут применяться для эффективного проведения ревизий. Участники семинара рекомендовали ПРООН оказывать всемерную поддержку развивающимся странам при оказании технической помощи в этой области и, в частности, рассмотреть вопрос о возможности организации такой деятельности в рамках соответствующих учреждений. Наконец, участники рекомендовали периодически созывать такие семинары для рассмотрения результатов работы, проведенной в развивающихся странах, и для обмена мнениями и опытом в области современных методов ревизии.

В семинаре принял участие шестьдесят один участник: из них сорок шесть — из развивающихся стран и двадцать два — из девяти развитых стран.

Экспортные кредиты как средства поощрения экспорта из развивающихся стран

Во исполнение резолюции 1452 (XLVII) Экономического и Социального Совета от 8 августа 1969 года в течение рассматриваемого периода была осуществлена всесторонняя программа по исследованию и изучению этого вопроса.

В соответствии с положениями этой резолюции Генеральный секретарь представил Совету на его сорок девятой сессии исследование, озаглавленное «Практические соображения, касающиеся создания и функционирования многонациональных систем страхования экспортного кредита». В этом исследовании обсуждается вопрос о возможной финансовой структуре многонациональной системы страхования экспортного кредита, виды подлежащих страхованию операций и покрываемые риски, а также срок действия страхования. В исследовании рассмотрены другие вопросы, в частности определение финансовой ответственности за выплату возмещения по страховке от коммерческих и политических рисков, гарантированная часть (в процентном выражении) подлежащего покрытию убытка эффективной службы информации и сотрудничество с Бернским союзом и соответствующими международными организациями. В исследовании содержится также анализ возможных мер поддержания многонациональной системы страхования кредита для укрепления конкурентоспособности экспортеров из развивающихся стран и возможных преимуществ такой системы в отношении финансирования на международном рынке предоставленных ими экспортных кредитов.

Во время прений, проходивших по этому вопросу в Совете, большинство ораторов выразило Генеральному секретарю свое удовлетворение по поводу этого исследования, но многие представители считали, что обсуждение данного вопроса следовало бы отложить до тех пор, пока этот документ можно было бы поставить на рассмотрение совместно с исследованиями, предусмотренными в пунктах 2 и 3 резолюции 1452 (XLVII) Совета. Эти два исследования были закончены за отчетный период для представления Совету на его пятьдесят первой сессии. В первом исследовании, озаглавленном «Рефинансирование краткосрочных экспортных кредитов, предоставляемых развивающимися странами», говорится об увеличении потребностей в рефинансировании таких кредитов, ввиду значительных изменений, которые произошли недавно в составе экспорта развивающихся стран и которые, вероятно, будут происходить еще быстрее в течение ближайших лет. В исследовании рассматриваются критерии определения предела рефинансирования каждой развивающейся страны и анализируются возможные способы мобилизации необходимых финансовых ресурсов для системы рефинансирования краткосрочных экспортных кредитов, предоставляемых развивающимися странами.

Во втором исследовании, озаглавленном «Рефинансирование среднесрочных и долгосрочных экспортных кредитов, предоставляемых развивающимися странами», предусматривается создание аппарата по рефинансированию, который действовал бы на двух уровнях: на национальном уровне через местные финансовые учреждения, такие, как центральные банки и банки развития, и на международном уровне через международные и региональные финансовые учреждения, которые будут рефинансировать полностью или частично кредиты, финансируемые национальными учреждениями.

В докладе Генерального секретаря о ходе работы в этой области подчеркнуты два основных события, а именно: обсуждение экспортных кредитов на одиннадцатой сессии Комитета по торговле ЭКАДВ и специальное совещание по вопросу о страховании экспортных кредитов, проведенное в Боготе в феврале 1970 года Межамериканским центром по развитию экспорта при активном участии Организации Объединенных Наций. Наиболее значительным результатом была возможность принятия решения о создании в самое ближайшее время ассоциации страховщиков экспортных кредитов в Латинской Америке после нового рассмотрения надлежащего устава приблизительно в пределах одного года.

За рассматриваемый период Организация Объединенных Наций во исполнение резолюции 1358 (XLV) Экономического и Социального Совета в сотрудничестве с правительством Югославии организовала первый межрегиональный семинар по вопросам страхования экспортного кредита и финансирования экспортного кредита, который проходил в Белграде с 28 сентября по 7 октября 1970 года. Доклад этого семинара, так же как доклад Генерального секретаря, наметивший программу работы по осуществлению предложений семинара, был закончен для представления Совету на его пятьдесят первой сессии. Документ, озаглавленный «Статус работы в области страхования экспортного кредита и финансирования экспортного кредита», был представлен Межправительственной группе ЮНКТАД по расширению торговли, экономическому сотрудничеству и региональному объединению среди развивающихся стран, которая заседала с 2 по 18 ноября 1970 года.

Неотъемлемый суверенитет над естественными ресурсами

Во исполнение резолюций 2158 (XXI) и 2386 (XXIII) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь закончил доклад, озаглавленный «Осуществление неотъемлемого суверенитета над естественными ресурсами и использование иностранного капитала и техники для их эксплуатации»; он был представлен Генеральной Ассамблее на двадцать пятую сессию. Часть первая этого доклада охватывает следующие вопросы:

правовые положения в отношении иностранного участия в эксплуатации естественных ресурсов, распределение доходов между страной и работающими в ней предприятиями по добыче полезных ископаемых, подготовка национальных кадров такими предприятиями и размещение на мировом рынке некоммерческих запасов основных сырьевых товаров. Во второй части рассматриваются договорные соглашения между развивающимися странами и иностранными инвесторами о разработке природных ресурсов и сбыте продукции, получаемой в результате их разработки.

По окончании прений по этому вопросу Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2692 (XXV), в которой она просит Генерального секретаря продолжать представлять доклады в соответствии с положениями, изложенными в резолюциях 2158 (XXI) и 2386 (XXIII), а также предлагает Экономическому и Социальному Совету поручить Комитету по природным ресурсам включить в свою программу работы представленные периодических докладов по вопросу о выгодах, связанных с осуществлением развивающимися странами неотъемлемого суверенитета над своими естественными ресурсами, с особым учетом влияния такого осуществления суверенитета на расширение мобилизации ресурсов, особенно внутренних ресурсов, для их экономического и социального развития, на отток капитала из этих стран, а также на передачу технических знаний. Генеральная Ассамблея далее предлагает государствам-членам информировать Комитет по природным ресурсам, через посредство Генерального секретаря, о прогрессе, достигнутом для обеспечения осуществления их неотъемлемого суверенитета над их естественными ресурсами, включая меры по контролю над оттоком капитала, совместимые с осуществлением их суверенитета и международным сотрудничеством.

Комитет по природным ресурсам на своей первой сессии обратился к Генеральному секретарю с просьбой представить ему на его следующей сессии доклад, охватывающий ряд конкретных вопросов, и в соответствии с этим Генеральный секретарь просил государства — члены Организации представить информацию по этим вопросам для включения в доклад, который будет представлен Комитету на его второй сессии.

ЧАСТНЫЕ КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ ПАТЕНТЫ, МЕЖДУНАРОДНЫЕ ФИРМЫ И ОБМЕН ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ НА УРОВНЕ ФИРМ)

Частные иностранные капиталовложения

В соответствии с резолюцией 1451 (XLVII) Экономического и Социального Совета, которая предлагает Генеральному секретарю созвать группы по иностранным инвестициям на региональном и мировом уровнях и провести дальнейшие исследования по изучению конкретных ас-

пектов иностранных инвестиций, Отдел в сотрудничестве с Межамериканским банком развития, Организацией американских государств и ее филиалами, а также с Экономической комиссией для Латинской Америки и Латиноамериканским институтом по экономическому и социальному планированию организовал группу по иностранным инвестициям в Латинской Америке. Эта группа состоит из государственных должностных лиц стран Латинской Америки и частных предпринимателей, руководителей крупных международных коммерческих предприятий и представителей региональных и глобальных международных организаций, а также заинтересованных учреждений.

Этот Отдел оказал существенную поддержку в проведении второго совещания Экономического консультативного комитета Международной торговой палаты, Организации Объединенных Наций и Генерального соглашения по тарифам и торговле, проходившего в Париже 11 декабря 1970 года. Предполагается, что третье совещание будет создано в 1971 году в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Это совещание среди прочих вопросов рассмотрит вопрос о мероприятиях по передаче технических знаний.

В соответствии с рекомендациями, сделанными Группой по иностранным инвестициям в Латинской Америке, заседавшей в Медельине (Колумбия), при активном участии Организации Объединенных Наций в Риме с 25 по 29 января 1971 года проходило совещание по вопросу об иностранных инвестициях в Латинской Америке. В своем докладе, представленном Группе в Медельине, Докладчик особо подчеркнул необходимость созыва подобных совещаний в будущем, ибо они окажут огромное влияние на улучшение условий капиталовложения в развивающихся странах.

После созыва Группы по иностранным инвестициям в Медельине правительство Японии предложило Организации Объединенных Наций созвать совещание третьей Группы в Токио; это совещание намечается провести в период с 29 ноября по 2 декабря 1971 года. Прения будут сосредоточены на трех основных вопросах: а) формы участия иностранных предприятий в процессе развития (включая передачу ими инвестиций); б) анализ стоимостной выгоды иностранных инвестиций и с) передача технических знаний и ее связь с иностранными инвестициями.

Обзор форм передачи методов управления и производственных технических методов на уровне предприятий

В соответствии с резолюцией 1311 (XLIV) Экономического и Социального Совета и резолюцией 33 (II) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Отдел

проводит эмпирические исследования таких форм передачи оперативных технических знаний предприятиям в развивающихся странах, как контракты по надзору, контракты по продаже оборудования с его последующим содержанием, посещение иностранными экспертами, подготовка кадров без отрыва от производства и мероприятия по выдаче лицензий на запатентованные и незапатентованные технические достижения.

Данные исследований по передаче технических знаний, проведенных по таким странам, как Аргентина, Бразилия, Нигерия, Мексика и Сенегал, находятся в процессе обработки, в то время как данные исследований по Индии и Ливану уже распространены среди участников. Работа по подготовке исследований по таким странам, как Чили, Пакистан и Филиппины, уже близится к успешному завершению, и в самом скором времени начнется работа по проведению исследования по Кении. Отдел установил тесные связи с ОЭСР для получения основных данных по передаче оперативных технических знаний Греции и Югославии. Работа по обобщению данных исследований, проведенных по странам, и обзоров ЮНИТАР заканчивается, и выводы будут представлены межрегиональному совещанию экспертов, которое будет проходить в Центральных учреждениях с 21 по 26 июня 1971 года. Справочный материал будет охватывать информацию о проведенных по странам исследованиях и обзорах ЮНИТАР, касающихся опыта некоторых отраслей промышленности развитых стран в области передачи развивающимся странам оперативных технических знаний.

Стимулы для притока капитала, импорта технических знаний и поощрения изобретательской деятельности на местах

Отдел закончил подготовку общего документа относительно использования налоговых стимулов для облегчения импорта иностранных технических знаний в развивающиеся страны; этот документ также будет представлен в 1971 году на совещании по вопросу о передаче оперативных технических знаний, которое будет проведено с 21 по 26 июня 1971 года. Другой доклад, содержащий выведенную на эмпирической основе оценку национальной экономической политики и финансовых методов многонациональных корпораций, также подготавливается для представления на том же совещании.

Специальная группа экспертов по налоговым соглашениям между развитыми и развивающимися странами

Доклад Генерального секретаря о ходе работы и второй доклад Специальной группы экспертов по налоговым соглашениям между развитыми и развивающимися странами были представлены Экономическому и Социальному Совету на его

сорок девятой сессии. Совет в своей резолюции 1541 (XLIX) единогласно утвердил эти доклады и уполномочил Генерального секретаря созвать третье совещание Специальной группы экспертов в Женеве в 1971 году. Два исчерпывающих доклада, представленных Группой, по единодушному мнению Совета, содержат ценные руководящие указания для ведущих переговоры лиц из развивающихся стран.

Отдел подготовил следующие документы для включения в качестве части второй в доклад Специальной группы: услуги, предоставляемые корпорациями; распределение коммерческих прибылей; размеры прибыли предприятий; международная политика налогообложения в отношении потерь; налогообложение процентов; проценты, получаемые с экспортной продажи в кредит; возможность создания международной группы экспертов по налогообложению, и международные меры, принимаемые для прекращения оттока (в целях уклонения от налогообложения) капитала из развивающихся стран.

Группа обратила особое внимание на вопрос, имеющий важное значение для развивающихся стран, а именно: как могут быть использованы соглашения по налогообложению, в частности статьи, относящиеся к обмену информацией, для борьбы с уклонением от уплаты налогов и оттоком капитала без лишения развивающихся стран доступа к средствам информации, имеющимся в распоряжении развитых стран.

Подробная анкета для получения сведений об уклонении от уплаты налогов в международном масштабе была подготовлена и распространена среди правительств; она послужит основой для всестороннего изучения данного вопроса, который будет представлен на рассмотрение Специальной группы экспертов на ее третьем совещании в октябре 1971 года. Генеральный секретарь ЮНКТАД обратился к Группе с просьбой уделить этому вопросу особое внимание.

Кроме того, этому совещанию будут представлены три исследования вопроса об уклонении от уплаты налогов и о неуплате налогов в международном масштабе в Мексике, Индии и в ряде африканских стран с населением, говорящим на французском языке.

Изучение международных проблем налогообложения

Для третьего совещания Специальной группы экспертов, которое состоится в октябре 1971 года, подготавливаются предварительные доклады по общим положениям об освобождении от уплаты налогов и о дивидендах. Этому совещанию будут также представлены некоторые исследования о налогообложении в странах, экспортирующих капиталы, о доходах от капиталовложений в развивающихся странах. В настоящее время издается исследование по Франции, а исследова-

ния по Федеративной Республике Германии и Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии еще не закончены.

Доклад о стимулах для реинвестирования капиталов подготавливается для данного совещания на основании материалов, собранных с помощью вопросника. Для Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме в 1972 году, подготавливаются предварительные доклады о фискальных и финансовых аспектах мер, принятых в целях борьбы с загрязнением воздуха.

Кроме того, был подготовлен доклад о налоговых и других смежных с ними барьерах, которые экспортирующие капитал страны устанавливают в отношении импорта из развивающихся стран.

5. Применение достижений науки и техники в целях развития

В течение рассматриваемого года наука и техника продолжали занимать важное место в рабочих программах и деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций. На сорок девятой сессии Экономического и Социального Совета и двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи был принят ряд соответствующих резолюций, касающихся науки и техники. Совет придавал огромное значение расширению деятельности органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся конкретными проблемами применения достижений науки и техники в целях развития, и вопросу о передаче оперативных технических знаний развивающимся странам. Генеральная Ассамблея выразила свою убежденность в том, что наука и техника являются одним из основных столпов экономического и социального развития. В этой связи необходимо особо упомянуть резолюцию 2626 (XXV) Генеральной Ассамблеи о Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и резолюцию 2658 (XXV) о роли современной науки и техники в развитии стран и о необходимости расширения экономического и научно-технического сотрудничества между государствами.

В Международной стратегии развития говорится о том, что «международное сообщество должно принять вызов нынешнего века беспрецедентных возможностей, создаваемых наукой и техникой, с тем чтобы развитые и развивающиеся страны могли в равной степени использовать научные и технические достижения, способствуя тем самым ускорению экономического развития во всем мире». Для достижения изложенных в Стратегии целей и задач в резолюции о Международной стратегии развития был намечен ряд основополагающих мер, включая предложения по мероприятиям в области науки и техники.

Генеральная Ассамблея в резолюции 2658 (XXV) признает заинтересованность всех стран в получении выгод от достижений современной науки и техники в целях ускорения их экономического и социального развития и в получении доступа к интеллектуальным и техническим ресурсам мира и просит Генерального секретаря, опираясь на помощь Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития и принимая во внимание его работу на основе Всемирного плана действий по применению достижений науки и техники в целях развития, подготовить исследование, в котором давалась бы оценка основных последствий применения современной науки и техники, особенно в целях развития, и на этой основе давалась бы оценка результатов, достигнутых со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по применению достижений науки и техники в интересах менее развитых районов, которая проходила в 1963 году. В исследовании должны быть предложены пути и средства претворения в жизнь предыдущих рекомендаций, а также пути и средства устранения выявленных трудностей; в нем должны быть предложены практические пути и средства укрепления международного сотрудничества в деле применения новых достижений науки и техники в экономической и социальной областях и дополнительные формы международных мероприятий в рамках системы Организации Объединенных Наций для обеспечения такого положения, при котором научные и технические достижения применялись бы более эффективным образом для удовлетворения потребностей всех стран с особым учетом положения в развивающихся странах. Эта резолюция отражает растущую озабоченность учреждений системы Организации Объединенных Наций по поводу общего воздействия науки и техники не только на экономическую и социальную области, но и на все человечество. В этой связи следует отметить, что данный вопрос поднимался также в Научно-консультативном комитете Организации Объединенных Наций, который на своем совещании, состоявшемся в апреле 1970 года в Вене, заявил, что существует постоянная необходимость в том, чтобы Организация Объединенных Наций изучила политические, экономические, социальные и экологические проблемы, возникающие в результате развития науки и техники не только в их индивидуальных аспектах, но также в свете их общего воздействия на общество и его будущее. Другие резолюции по вопросам науки и техники, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятый сессии, касались увеличения производства и потребления пищевого белка; передачи технических знаний, включая производственный опыт и патенты; прав человека и научно-технического прогресса; четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях.

Отдел по науке и технике, занимающийся в Секретариате Организации Объединенных Наций вопросами, касающимися науки и техники, и выполняющий функции секретариата Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития и Научно-консультативного комитета Организации Объединенных Наций, по-прежнему содействовал применению науки и техники в целях развития и принимал все меры, необходимые для обеспечения и стимулирования деятельности, осуществляемой по рекомендациям этих двух комитетов и согласно соответствующим резолюциям Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи в области науки и техники.

Доклад Генерального секретаря, озаглавленный *Применение вычислительной техники в целях развития*, был подготовлен в соответствии с резолюцией 2458 (XXIII) Генеральной Ассамблеи и представлен Экономическому и Социальному Совету на его сорок девятой сессии. Доклад состоит из двух основных частей: в первой части рассматриваются программы для развивающихся стран, касающиеся вычислительной техники; во второй части — вопросы, требующие особого внимания, препятствия и стимулы к использованию вычислительной техники. В докладе содержатся четыре основных вывода и ряд рекомендаций, которые требуют принятия соответствующих мер со стороны правительств как развитых, так и развивающихся стран, со стороны Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций, национальных и международных организаций и институтов, государственных и частных, промышленных предприятий, национальных и международных профессиональных организаций и организаций потребителей в области вычислительной техники и в смежных областях.

Поскольку не представлялось возможным своевременно издать доклад, с тем чтобы правительства могли тщательно его изучить, Экономический и Социальный Совет постановил в резолюции 1538 (XLIX) отложить детальное обсуждение этого доклада до пятидесятой сессии. Однако, сознавая важность этого доклада, Совет просил Генерального секретаря обеспечить его широкое распространение. Совет просил также Генеральную Ассамблею перенести рассмотрение доклада на ее двадцать шестую сессию и рекомендовал региональным экономическим комиссиям, ПРООН, специализированным учреждениям, МАГАТЭ и другим заинтересованным организациям продолжать оказывать помощь Генеральному секретарю в изучении этого вопроса. В соответствии с просьбой Совета этот доклад был опубликован и направлен всем заинтересованным учреждениям и странам.

На пятидесятой сессии Экономический и Социальный Совет, рассмотрев доклад, принял резолюцию 1571 (L), в которой он просил Генераль-

ного секретаря широко распространить этот доклад среди правительств государств-членов и международных правительственных и неправительственных организаций, заинтересованных в применении вычислительной техники в целях развития. Совет просил также Генерального секретаря, в консультации с Консультативным комитетом по применению достижений науки и техники в целях развития и специализированными учреждениями, в частности ЮНЕСКО, и при содействии Межправительственного бюро информации подготовить для пятьдесят третьей сессии Совета еще один доклад по этому вопросу с учетом дискуссий в Экономическом и Социальном Совете и Генеральной Ассамблее упомянутого выше доклада и замечаний по нему со стороны опрошенных правительств и организаций. Совет также предложил ПРООН рассмотреть вопрос о предоставлении развивающимся странам надлежащей помощи в деле применения вычислительной техники в целях развития и настоятельно призвал правительства государств-членов, специализированные учреждения и МАГАТЭ, а также другие заинтересованные международные организации оказывать помощь Генеральному секретарю в деле содействия международному сотрудничеству между государствами-членами в области применения вычислительной техники в целях развития.

Первый доклад Генерального секретаря о ходе работы по увеличению производства и использования пищевого белка был подготовлен в соответствии с резолюцией 2416 (XXIII) Генеральной Ассамблеи. Этот доклад является продолжением доклада, представленного Ассамблее на ее двадцать третьей сессии, и основан на информации, представленной организациями системы Организации Объединенных Наций. В докладе также содержатся замечания и предложения Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития, анализируются события и деятельность за последние два года, относящиеся к проблеме белка, и содержится ряд замечаний и предложений, сделанных Консультативным комитетом относительно аппарата в системе Организации Объединенных Наций, который занимался бы проблемой белка, стоящей перед развивающимися странами.

В свете обзора деятельности за последние два года, направленной на решение этой проблемы, Генеральный секретарь считает, что было бы полезным вновь подчеркнуть важность курса и предложений, которые содержатся в докладе Консультативного комитета, озаглавленном *Рекомендации, касающиеся международных действий, имеющих целью предупредить угрозу недостатка белка*, и вновь обратить внимание на заключения и рекомендации, содержащиеся в его предыдущем докладе Генеральной Ассамблее.

Что касается вопроса о создании аппарата, то Генеральный секретарь отметил в своем докладе, что возникнет ряд вопросов, связанных с созда-

нием органа по вопросам политики в области белка в соответствии с предложением Консультативного комитета по применению достижений науки и техники в целях развития, включая рассмотрение способов, обеспечивающих наиболее полное использование расширенной Консультативной группы по белку ФАО/ВОЗ/ЮНИСЕФ в предоставлении технических консультаций органу по вопросам политики в области белка в его работе.

Этот доклад рассматривался Советом на его сорок девятой сессии. Поскольку не представлялось возможным сделать конкретные рекомендации, Совет решил передать этот доклад Генеральной Ассамблее с кратким изложением своих мнений. Он также решил обратить внимание Ассамблеи на необходимость интенсификации усилий со стороны учреждений системы Организации Объединенных Наций, работающих в этой области, а также на те обсуждения, которые имели место в Совете по этому вопросу.

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад и приняла резолюцию 2684 (XXV), в которой просила Генерального секретаря подготовить с помощью независимых экспертов и при постоянных консультациях с учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций краткий доклад о возможных элементах широкого изложения стратегии, как это предусматривалось Консультативным комитетом по применению достижений науки и техники в целях развития, в котором содержались бы предложения относительно роли правительств и вклада системы Организации Объединенных Наций в решение проблемы нехватки белка и в который входили бы рекомендации, касающиеся тех из уже сделанных предложений, которые считаются и желательными и осуществимыми, а также указание о возможных путях осуществления этих предложений. В данной резолюции содержится также обращенная к Генеральному секретарю просьба представить через Экономический и Социальный Совет доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии. В то же время резолюция рекомендует, чтобы Генеральный секретарь принял все возможные меры во исполнение пунктов 3 и 5 резолюции 2416 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, чтобы Программа развития Организации Объединенных Наций уделяла больше внимания проектам, непосредственно связанным с проблемой белка, и чтобы Консультативная группа по белку, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжали и расширяли свою текущую деятельность в этой области. Во исполнение этой резолюции в Центральном учреждении было создано проходившее с 3 по 7 мая 1971 года совещание Группы для оказания помощи Генеральному секретарю в разработке и изложении стратегии по проблеме белка в развивающихся странах.

Доклад Группы будет представлен на рассмотрение Экономического и Социального Совета на его пятьдесят первой сессии, а затем Генеральной Ассамблеи на ее двадцать шестой сессии. Доклад содержит ряд рекомендаций, адресованных правительствам как развивающихся, так и развитых стран. Что касается аппарата для объединения усилий, направленных на решение проблемы белка, то Группа рекомендовала расширить Консультативную группу по белку, с тем чтобы включить в нее все заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций. Она также рекомендовала создание на высоком уровне правительственного комитета в рамках системы Организации Объединенных Наций, на который была бы возложена ответственность за мобилизацию мирового общественного мнения и осуществление деятельности, направленной на решение проблемы белка. Подчеркивая необходимость предоставления соответствующих финансовых ресурсов как на национальном, так и международном уровне, Группа рекомендовала создать специальный фонд по предотвращению белкового кризиса.

Доклад о будущих организационных мероприятиях в области науки и техники в системе Организации Объединенных Наций, подготовленный Генеральным секретарем во исполнение резолюции 1454 (XLVII) Экономического и Социального Совета, рассматривался Советом на его сорок девятой сессии. Доклад имеет своей целью представить общие направления точек зрения, выраженных опрошенными правительствами и организациями, и определить имеющиеся возможности для принятия незамедлительных действий и определения вопросов, требующих дальнейшего исследования. По своему охвату доклад был ограничен организационными мероприятиями, разработанными для системы в целом как на межправительственном уровне, так и на уровне Секретариатов. В нем не упоминается о видах аппаратов, созданных отдельными организациями для решения своих проблем, за исключением тех, которые созданы в Секретариате Организации Объединенных Наций. В заключении доклада Генеральный секретарь отметил, что, хотя от правительств и организаций были получены многие ценные замечания и предложения, на их основании нельзя прийти к общим заключениям. Большинство правительств, по-видимому, предпочло дожидаться выхода его доклада или обсуждения его в Совете, прежде чем занять позицию по вопросам, поднятым в резолюции Совета 1454 (XLVII). Исходя из большого количества мнений, отраженных в полученных от правительств и организаций ответах, Генеральный секретарь считает, что на данной стадии представляется полезным определить некоторые общие потребности и задачи, касающиеся Организации Объединенных Наций и ее системы организаций, в области науки и техники и перечислить некоторые точки зрения относительно возможных организационных мероприятий. После рассмотрения до-

клада на своей сорок девятой сессии Совет принял резолюцию 1544 (XLIX), в которой он отметил, что Совет по торговле и развитию ЮНКТАД постановил обсудить на своей десятой сессии в качестве вопроса первоочередной важности необходимые меры, касающиеся соответствующих организационных мероприятий, чтобы рассмотреть те аспекты передачи действующей технологии, которые входят в его компетенцию. Совет вновь подчеркнул необходимость активизации и координации проводимой в настоящее время и намечаемой деятельности; признал, что до сих пор нет согласованности или единого мнения о том, как наилучшим образом удовлетворить необходимость укрепления и координации; и постановил отложить принятие решения по данному вопросу до своей пятьдесят первой сессии в ожидании дальнейшего выяснения вопросов, касающихся соответствующих органов Организации Объединенных Наций.

После приблизительно четырех лет интенсивной работы и тесного сотрудничества с членами организаций системы Организации Объединенных Наций, другими межправительственными и неправительственными организациями и отдельными консультантами Консультативный комитет завершил свою работу по Всемирному плану действий, задачи которого были одобрены Советом в резолюции 1155 (XLI), а впоследствии Генеральной Ассамблеей в резолюции 2318 (XXII). Доклад, состоящий из двух томов, был принят Консультативным комитетом на его четырнадцатой сессии и будет представлен на рассмотрение Совета на его пятьдесят первой сессии.

В томе первом Плана, подготовленном Консультативным комитетом, намечены в общих чертах мероприятия в рамках ограниченного числа областей, имеющих первоочередное значение для проведения новых исследований, области, в которых должны быть прежде всего применены имеющиеся знания, и такие мероприятия, как создание инфраструктур национальной науки и техники в развивающихся странах. В нем также содержатся рекомендации Консультативного комитета, которые направлены правительствам и другим институтам в развивающихся странах. Консультативный комитет особо рекомендует создать фонд по науке и технике или счет в рамках ПРООН с целью осуществления программ, намеченных во Всемирном плане действий. Совету был представлен для рассмотрения и принятия проект резолюции, содержащий эти рекомендации.

В томе втором содержатся более подробные предложения, касающиеся более широких областей деятельности. Он основан на материалах, отобранных из числа тех, которые были представлены вышеупомянутыми группами. Всемирный план действий представлен в общих чертах, и в рамках основных областей, перечисленных Комитетом, необходимо разработать конкретные

программы и проекты. Комитет считает, что эта работа может быть эффективно выполнена только на региональном уровне, и поэтому просит, чтобы Совет рекомендовал региональным экономическим комиссиям в тесном сотрудничестве со специализированными учреждениями рассмотреть предложения, содержащиеся во Всемирном плане действий, в свете потребностей стран в каждом соответствующем регионе для подготовки конкретных региональных планов действий для каждого района.

В соответствии с резолюцией 2318 (XXII) Генеральной Ассамблеи Консультативный комитет тщательно координировал свою работу по Всемирному плану действий и подготовку ко второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций. В этой связи следует отметить, что рекомендации, содержащиеся в изложении стратегии о применении достижений науки и техники, подготовленные Консультативным комитетом, были включены в заявление о Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Изложение стратегии, принятое Консультативным комитетом, было опубликовано под названием *Достижения науки и техники в целях развития: предложения на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций*.

К числу тех проблем, на которые Консультативный комитет постоянно обращал свое внимание, относится вопрос о науке и технике в процессе промышленного развития. В течение рассматриваемого года Консультативный комитет принял два доклада, касающиеся этого вопроса, причем оба из них будут представлены Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят первой сессии. В одном из них рассматриваются технологические процессы, используемые для промышленного развития. В нем перечисляются факторы, которые делают конкретную технику применимой для конкретных случаев, и рассматриваются помимо проблемы выбора технологических приемов вопросы о соответствующей продукции и проектах предприятий. В докладе представлены рекомендации для развивающихся стран и рекомендации об оказании поддержки со стороны промышленных стран на национальном уровне и на уровне предприятий; изложены предложения по мероприятиям в системе Организации Объединенных Наций; в доклад включен также проект резолюции для рассмотрения и принятия Советом. Во втором докладе рассматриваются проблемы эффективного предоставления и использования услуг в области промышленных исследований. В докладе рассматриваются только отношения между поставщиком и потребителем услуг в области промышленных исследований, препятствий и возможных решений, касающихся более эффективного использования подобных услуг. В докладе содержатся рекомендации о действиях в развивающихся странах (на национальном уровне, на уровне ис-

следовательских организаций и на уровне промышленных предприятий), рекомендации, касающиеся помощи со стороны развитых в промышленном отношении стран и через посредство системы Организации Объединенных Наций.

Что касается передачи технических знаний, то Консультативный комитет считает желательным избежать узкого определения его деятельности, с тем чтобы процесс передачи мог рассматриваться в качестве многосоставной системы. На протяжении года Комитет обсудил достигнутый прогресс и меры, принятые по его предшествующим рекомендациям, в частности те, которые были представлены в его третьем докладе, а также работу, проделанную Отделом государственных финансов и финансовых учреждений и ЮНИТАР, рабочую программу, предложенную ЮНКТАД, и каналы и механизмы для передачи технических знаний. Комитет приветствовал создание ЮНКТАД Межправительственной группы по передаче технических знаний.

К другим проблемам, которым уделял внимание Консультативный комитет на протяжении рассматриваемого года, относятся: научное образование, проблемы народонаселения, глобальные исследовательские проекты, сотрудничество между учеными развитых и развивающихся стран и роль науки и техники в уменьшении последствий стихийных бедствий. После выпуска второго доклада по научному образованию Консультативный комитет закончил один из этапов своей работы в области научного образования. В настоящее время в сотрудничестве с ЮНЕСКО осуществляется работа по подготовке книги по научному образованию, основанной на рабочих документах, представленных Консультативному комитету, а также на его докладах.

Что касается проблем народонаселения, то Комитет постановил представить Совету в 1972 году доклад по этому вопросу. Комитет согласился с планом доклада и одобрил мероприятия, осуществленные для его подготовки. Комитет также принял к сведению работу, озаглавленную *Человеческая фертильность и национальное развитие — вызов науке и технике*, которая была подготовлена совместно Организацией Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО и ВОЗ.

Консультативный комитет выразил разочарование по поводу решения ПРООН сократить фонды, предоставляемые для глобальных проектов исследований, с 3 до 1 процента. Консультативный комитет отдает себе отчет в трудностях, связанных с определением полезности проектов, которые должны войти в категорию глобальных, и считает, что необходимо более четко представлять проблемы, связанные с ликвидацией несоответствия между докладами, рекомендациями и идеями, с одной стороны, и должным образом сформулированными проектами стимулирования действий со стороны ПРООН — с другой. Поэто-

му Комитет принял решение о проведении исследования, касающегося определений полезности таких проектов и критериев, которые могут служить определением. В исследовании будут рассмотрены в качестве примеров проекты глобальных исследований, отобранные из числа тех, которые были представлены ПРООН, а также сделанные ранее рекомендации самого Комитета и рекомендации, которые содержатся во Всемирном плане действий. Это исследование должно быть представлено Консультативному комитету на его следующей сессии.

На протяжении рассматриваемого периода Комитет по-прежнему уделял большое внимание стимулированию и поощрению сотрудничества между учеными развитых и развивающихся стран и участию научного сообщества развитых стран в решении проблем развивающихся стран.

Консультативный комитет подчеркнул важность обеспечения такого положения, при котором международные научные встречи должны проводиться в развивающихся странах. Необходимо обеспечить, чтобы на подобных встречах рассматривались вопросы, имеющие первоочередное значение для принимающих стран и их научно-технических кругов. Комитет рекомендовал содействовать тому, чтобы международные научные организации проводили часть своих встреч в развивающихся странах. Он также рекомендовал обратиться с просьбой к ЮНЕСКО о том, чтобы последняя продолжила обследование исследовательских институтов и лабораторий в развитых странах, которые постоянно занимались на протяжении последних лет программами исследований по проблемам, представляющим особый интерес для развивающихся стран. Было рекомендовано провести три-четыре конкретных исследования по научным проблемам, имеющим большое значение для развивающихся стран. Консультативный комитет вновь подчеркнул необходимость установления или укрепления двусторонних связей между исследовательскими институтами развитых и развивающихся стран и рекомендовал, чтобы ЮНЕСКО взяла на себя, совместно с Советом управляющих ПРООН, осуществление рекомендации Комитета, одобренной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1543 (XLIX).

Консультативный комитет отмечает растущую озабоченность системы Организации Объединенных Наций по поводу решения проблем стихийных бедствий, которые всегда причиняли огромный ущерб людям и имуществу.

Содействуя осуществлению мер, предусматриваемых Генеральной Ассамблеей в резолюции 2717 (XXV), Консультативный комитет постановил, после консультаций с Отделом по межучрежденческим вопросам, провести предварительное исследование по этому вопросу, которое будет преследовать следующие цели: определение

районов, где необходимо проводить больший объем исследований, с тем чтобы позволить ученым лучше понять природу стихийных бедствий; определить районы, где необходимо проводить больше технических исследований для совершенствования мер борьбы со стихийными бедствиями; и подготовка исследования по осуществлению проекта для создания сети датчиков с использованием спутников, самолетов, морских и наземных платформ и обеспечения связи этой сети с национальными и международными мерами при чрезвычайных обстоятельствах.

В соответствии с резолюцией 2575 (XXIV) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятую сессию доклад о ходе работы по подготовке Четвертой Международной конференции по использованию атомной энергии в мирных целях, которая будет проходить с 6 по 16 сентября 1971 года в Женеве. В своем докладе Генеральный секретарь представил информацию по последним предложениям и новой смете расходов по проведению Конференции. Он информировал Генеральную Ассамблею о том, что подготовка к Конференции продолжалась в 1970 году при непосредственном содействии Научного консультативного комитета Организации Объединенных Наций и в тесном сотрудничестве с МАГАТЭ. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета эта Конференция будет посвящена теме: «Выгоды человечества от использования атомной энергии в мирных целях». Консультативный комитет одобрил предварительную повестку дня Конференции, основное внимание которой будет обращено на вопросы, представляющие интерес для государственных деятелей, экономистов и плановых работников, а также технических специалистов в области использования атомной энергии в мирных целях. Предварительная повестка дня включает следующие шесть основных пунктов: ядерная энергетика и специальные виды ее применения; ядерное топливо, топливные циклы и материалы; санитарные, правовые аспекты и аспекты безопасности применения ядерной энергии; применение изотопов и радиации; международные и административные аспекты ядерной энергии; аспекты ядерной техники, представляющие особый интерес для развивающихся стран. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве проводит переговоры с дирекцией Дворца выставок в Женеве относительно предполагаемой выставки, которая должна быть организована одновременно с Конференцией. Предполагаемая тема выставки: «Атом на службе развития». Консультативный комитет рекомендовал, чтобы Председателем Конференции был представитель Соединенных Штатов Америки. В соответствии с этой рекомендацией Председателем Конференции был назначен профессор Глен Т. Сиборг.

Что касается сметы расходов по Конференции, то Генеральный секретарь сообщил, что в резуль-

тате достигнутых с МАГАТЭ соглашений относительно издания документов Конференции и после дальнейшего изучения потребностей общие расходы по Конференции оцениваются в настоящее время в 728 500 долл., что представляет сокращение на 204 300 долл., или около 22 процентов, по сравнению с первоначальной сметой на сумму в 932 800 долларов. В резолюции 2651 (XXV) Генеральная Ассамблея одобрила предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, с признательностью отметила вклад МАГАТЭ в подготовку Конференции и тесное сотрудничество Агентства в деле подготовки этой Конференции; выразила признательность Консультативному комитету за его работу по составлению предварительной повестки дня Конференции, которую она одобрила; и с удовлетворением отметила соображения Генерального секретаря относительно необходимости экономии средств.

За период, охватываемый настоящим докладом, Научно-консультативный комитет Организации Объединенных Наций провел 24 марта 1971 года в Нью-Йорке одно заседание для рассмотрения существующего статуса Конференции и одобрения рефератов, которые были представлены участвующими странами. На том же заседании Консультативный комитет также провел предварительное обсуждение возможности проведения исследований по вопросам воздействия науки на человека и общество. Комитет постановил провести дальнейшие неофициальные обсуждения по этому вопросу с Генеральным секретарем в сентябре 1971 года в Женеве.

Д. Социальное развитие

1. Социальная политика и планирование

В соответствии с просьбой Экономического и Социального Совета, содержащейся в его резолюции 1494 (XLVIII), которая была подтверждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2681 (XXV), было начато исследование вопроса о едином подходе к анализу и планированию развития. Целью этого проекта является предоставление национальным органам планирования руководства по методам сбора и анализа информации (включая показатели развития), составлению плана и его осуществлению с целью оказания содействия оптимальной интеграции экономических, социальных и организационных аспектов развития. Группа, состоящая из экспертов по разным специальностям, включая членов группы, имеющих практический опыт по планированию развития, приступила к работе над исследованием. Дополнительные финансовые ресурсы для этого проекта были предоставлены правительством Нидерландов в форме добровольного взноса.

На своей двадцать второй сессии Комиссия социального развития рассмотрела *Доклад о ми-*

ровом социальном положении за 1970 год. По рекомендации Комиссии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1581 (L) о мировом социальном положении. О ходе дальнейшего рассмотрения этого доклада см. раздел А-2 главы II, выше.

Подробная программа работы Комиссии социального развития на 1971—1973 годы в рамках пятилетней программы деятельности на период с 1971 по 1975 год была одобрена Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1583 (L). В этой резолюции Совет также одобрил указанный в программе работы порядок очередности главных вопросов, касающихся социальной политики и планирования развития, социальной реформы и организационных изменений, а также использования людских ресурсов. Совет просил Генерального секретаря по-прежнему уделять первоочередное внимание осуществлению практических мер, предусмотренных в рабочей программе, в частности техническому сотрудничеству и другой оперативной деятельности, а также содействовать укреплению сотрудничества с ПРООН. Экономический и Социальный Совет подчеркнул важность соответствующего определения значимости задач, осуществляемых на национальном, региональном и глобальном уровнях в ходе выполнения программы работы, и особо подчеркнул значение возросшей роли региональных организаций в вопросах, входящих в их компетенцию, и необходимость тесного и постоянного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями.

По рекомендации Комиссии Совет также принял резолюцию 1584 (L) о преступности и социальных изменениях, в которой он поддержал Декларацию и выводы и рекомендации четвертого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и просил Генерального секретаря в максимальной степени осуществить резолюции Конгресса, применимые к Организации Объединенных Наций, путем интенсификации прилагаемых на международном уровне усилий, направленных на развитие знаний, обмен опытом и разработку политики, практики и привлечения к участию общественности в деле предупреждения преступности, как предлагалось Генеральным секретарем, и при этом уделяя особое внимание оказанию непосредственной помощи правительствам, которые запрашивают ее, а также прилагая усилия в области развития и расширения региональных институтов для подготовки кадров и проведения исследований в области предупреждения преступности и обращения с правонарушителями, содействуя организации семинаров, учебных курсов, рабочих групп и заседаний экспертов на национальном, региональном и межрегиональном уровнях и принимая меры для максимального привлечения правительств, университетов и неправительственных

организаций к деятельности по такому обмену информацией и опытом и более широкому распространению информации по вопросам предупреждения преступности и обращения с правонарушителями. Совет также предложил государствам-членам более конкретно изучить пути усиления национальных и международных мероприятий по предупреждению преступности и постановил расширить членский состав Консультативного комитета экспертов по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями с десяти до пятнадцати членов, чтобы обеспечить многосторонность профессиональной экспертизы, необходимой по вопросам социальной защиты, касающихся обширных географических районов, и постановил в свете такого расширения состава Комитета рассмотреть вопрос о прекращении деятельности Консультативной группы по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями. Совет просил Генерального секретаря провести консультации с главами региональных экономических комиссий и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте в целях более тесного привлечения их к международным действиям в области предупреждения преступности и обращения с правонарушителями, а также включить в предварительную повестку дня двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «Преступность и социальные изменения», с тем чтобы Ассамблея смогла осуществить всестороннее рассмотрение положения, возникшего в связи с ростом преступности, и предложить меры, которые следует принять в связи с создавшимся положением.

Комиссия социального развития в своей резолюции 7 (XXII) также рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять некоторые меры, которые помогли бы Комиссии играть эффективную роль в осуществлении Международной стратегии развития. Эти рекомендации будут рассмотрены на пятьдесят первой сессии Совета. В своей резолюции 1585 (L) Экономический и Социальный Совет по инициативе Комиссии принял рекомендацию, содержащуюся в его докладе Генеральной Ассамблеи, о том, чтобы она приняла Декларацию о правах умственно отсталых лиц.

В марте 1971 года Комиссия сформулировала ряд выводов, которые следует использовать в качестве руководства в деятельности в области социального обеспечения, проводимой в рамках национального развития Организацией Объединенных Наций, МОТ и другими заинтересованными организациями, отдельными странами и органами планирования в области развития.

Первая Конференция министров социального обеспечения стран Азии состоялась в Маниле в сентябре 1970 года под эгидой правительства Филиппин. Это было первое такого рода совещание на региональном уровне, созданное во исполнение одной из наиболее важных рекомен-

даций Международной конференции министров, ответственных за социальное обеспечение, которая была созвана Организацией Объединенных Наций в сентябре 1968 года в Нью-Йорке. В работе Конференции принимали участие представители восемнадцати стран района ЭКАДВ, Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Среди прочего, Конференция рекомендовала просить организации системы Организации Объединенных Наций оказывать помощь развивающимся странам данного района, которые испытывают недостаток кадров в области социального обеспечения; набирать региональных экспертов и советников по отдельным конкретным вопросам из стран, входящих в район ЭКАДВ, с тем чтобы можно было использовать то их преимущество, что они знакомы с положением в области культуры и общим положением в области развития данного района; оказывать содействие обмену местными учебными материалами и кадрами преподавателей в рамках данного района; принять определенные меры, направленные на укрепление Отдела социального развития ЭКАДВ, с тем чтобы он смог установить более тесные рабочие отношения с государствами-членами; и с целью более эффективного содействия социальному развитию данного района правительства стран-участниц должны уделять особое внимание социальному развитию и должны включать касающиеся социального развития компоненты, в частности те, которые касаются социального обеспечения, в свои соответствующие планы национального развития. ЮНИСЕФ и специализированным учреждениям также было предложено добиться большей эффективности их программ социального развития, осуществляемых в данном регионе. В принципе было одобрено предложение о создании на Филиппинах регионального центра подготовки специалистов и исследований в области социального обеспечения.

В марте 1971 года Лига арабских государств созвала в Каире региональную конференцию социального обеспечения арабских стран, которая приняла Хартию социальных действий в арабских государствах, соответствующую Декларации Организации Объединенных Наций социального прогресса и развития. Был принят ряд резолюций, касающихся области социального развития и планирования, и были установлены пути и средства сотрудничества между арабскими государствами на региональном уровне, а также сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями.

По рекомендации Комиссии социального развития Экономический и Социальный Совет на своей пятидесятой сессии одобрил созыв в 1972 году конференции министров социального обеспечения европейских стран. Правительство Нидерландов предложило свои услуги в качестве принимающего государства для проведения конференции.

Межрегиональная встреча группы экспертов по вопросам социального обеспечения программ планирования размеров семьи состоялась в марте 1971 года в Центральных учреждениях. Рекомендации группы касались: а) вклада сотрудников и учреждений, занимающихся вопросами социального обеспечения в странах, осуществляющих в национальном масштабе политику и программы планирования размеров семьи, и их роли в качестве инициаторов в странах, не имеющих официальной программы; б) требований в людских ресурсах, касающихся сотрудников социального обеспечения, занимающихся вопросами планирования размеров семьи, видов, уровня и содержания профессиональной подготовки, которая будет предоставлена в зависимости от различных потребностей в соответствующих странах; с) сотрудничества, необходимого на региональном и международном уровнях для содействия осуществлению национальных программ в этой области, в форме консультативных услуг, исследований и семинаров, а также необходимости особого упоминания о роли, которую должна играть Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с другими международными агентствами.

В июне и июле 1970 года в Копенгагене проходил симпозиум по социальной политике и планированию. Симпозиум заострил внимание министров правительств и должностных лиц, которые принимают участие в выработке политики и в принятии решений в своих странах, на необходимость уделять большее внимание связи между отдельными секторами при выработке политики в области планирования и развития и на необходимость координации и интеграции планов социальных секторов с планами экономических секторов. Были подготовлены справочные материалы, касающиеся социальной политики и политики социального развития, подхода Организации Объединенных Наций к социальному планированию, организации планирования, исследовательской работы и оценки, к вопросам, касающимся осуществления плана и международных ресурсов.

Первая программа Организации Объединенных Наций по подготовке кадров в области социального планирования с использованием заочного метода подготовки была завершена в октябре 1970 года проведением семинара, на котором присутствовали двадцать три участника. Семинар явился дополнением к заочному курсу подготовки, поскольку он предоставил участникам возможность обменяться опытом.

На Ямайке было проведено исследование по вопросам социальной политики и распределения дохода (причем особое внимание уделялось вопросу распределения услуг на местах). Подобное исследование в рамках более крупного проекта было первым, за ним последуют другие проекты в Африке и Азии.

Как заочный курс по социальному планированию, так и проект по социальной политике и распределению доходов в основном финансировались за счет добровольных взносов правительства Швеции.

Организация Объединенных Наций продолжала предоставлять услуги директора для Института Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями до августа 1970 года, когда этот Институт полностью перешел в ведение правительства Японии. Однако Организация Объединенных Наций проявляет постоянный интерес к деятельности этого Института.

Работа межрегиональных советников по вопросам социальной политики и развития продолжалась с помощью ряда миссий, действующих в различных районах. Венесуэла была одной из первых стран Латинской Америки, которая начала деятельность по составлению программы на национальном уровне, направленной на осуществление недавно одобренных новых мероприятий ПРООН. В первом раунде встреч, созданных в марте 1971 года Национальным советом экономического и социального планирования и координации, участвовали представители Организации Объединенных Наций, ПРООН и большого числа заинтересованных государственных и частных учреждений Венесуэлы. Ожидается, что начатые таким образом консультации приведут к более гибкому использованию ресурсов, большей взаимодополняемости и координации проектов оказания технической помощи в будущем. Очевидно также, что в будущем органы, занимающиеся планированием на национальном уровне, будут уделять особое внимание социальным проектам, направленным на сокращение или ликвидацию маргинальности, повышение квалификации рабочей силы и на то, чтобы органы местного управления играли более эффективную роль в предоставлении услуг и инфраструктуры для социального развития.

В августе 1970 года в Киото (Япония) состоялся четвертый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, на котором присутствовало более 1500 делегатов из восьмидесяти пяти стран. Конгресс принял Декларацию, в которой содержится призыв шире и глубже использовать международную деятельность для борьбы с преступлениями и правонарушениями.

Ниже перечислены четыре пункта повестки дня Конгресса с кратким изложением рекомендаций и выводов по каждому из этих пунктов.

1) Политика социальной защиты в отношении планирования развития.

Ощущалась необходимость в обеспечении широкого охвата и интеграции планирования соци-

альной защиты как в секторальном, так и в межсекторальном плане;

2) Участие общественности в предотвращении преступности и в борьбе с преступностью и правонарушениями.

Необходимо проводить встречи экспертов на региональном и межрегиональном уровнях, созывать совещания рабочих групп и семинары в целях более эффективного содействия предупреждению преступности и улучшению средств международной связи, чтобы обеспечить включение вопросов социальной защиты в национальное планирование; Институту Организации Объединенных Наций для стран Азии и Дальнего Востока следует начать общее исследование проблем участия общественности в предупреждении и борьбе с преступностью и правонарушениями в районе, обслуживаемом Институтом;

3) Стандартные минимальные нормы режима для заключенных в свете последних изменений в области, касающейся деятельности исправительных учреждений.

Через посредство Комиссии социального развития и Экономического и Социального Совета необходимо предпринять меры, направленные на то, чтобы Генеральная Ассамблея на своей двадцать шестой сессии одобрила эти нормы; необходимо также проверять в международном масштабе соблюдение этих норм с целью достижения более широкого их соблюдения.

4) Организация исследований для разработки политики развития в области социальной защиты.

Организация Объединенных Наций должна играть более значительную роль в содействии национальным исследованиям и поощрении межнациональных сравнительных исследований, а также должна служить своего рода расчетной палатой для предоставления правительствам государств-членов все большего числа научных исследований, проводимых в настоящее время; необходимо уделить особое внимание возможности более широкого и более эффективного использования стипендий Организации Объединенных Наций для подготовки специалистов, занимающихся исследованиями вопросов социальной защиты; в качестве неотложного вопроса необходимо изучить возможность созыва международного совещания министров юстиции или других министров, имеющих соответствующие полномочия в области социальной защиты.

Сразу же после окончания работы Конгресса в Киото было проведено заседание Консультативного комитета экспертов по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, которое предложило тщательно разработанные меры для осуществления рекомендаций Конгресса.

Два межрегиональных советника по вопросам социальной защиты предприняли краткосрочные поездки в ряд стран. Они предоставляли консультативные услуги по таким вопросам, как предупреждение преступности несовершеннолетних, законодательство (уголовный кодекс, уголовно-процессуальный кодекс, законы по социальному обеспечению детей), управление учреждениями для малолетних и взрослых преступников, руководство учреждениями для преступников всех возрастных групп, организация условного освобождения, освобождения на поруки, институты криминологических исследований и психологических экспериментов.

Был назначен межрегиональный советник по вопросам благосостояния семей и планирования размеров семьи для предоставления консультативных услуг правительствам в области политики и программ по аспектам социального обеспечения при осуществлении планирования размеров семьи.

В качестве продолжения исследования, озаглавленного «Планирование социального обеспечения в рамках национальных планов развития», в сентябре 1970 года в Реннах (Франция) под эгидой Организации Объединенных Наций был проведен региональный семинар по проблемам и методам планирования социального обеспечения. На семинаре присутствовали сорок два участника, представляющих пятнадцать стран, вместе с представителями ОЭСР и четыре неправительственные организации.

В конце 1970 года в сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями и с их помощью был закончен доклад по вопросам предоставления услуг по социальному обеспечению в промышленности. В его основу были положены монографии по отдельным странам, подготовленные консультантами из Бразилии, Индии, Польши, Объединенной Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Замбии. По приглашению правительства Союза Советских Социалистических Республик в 1971 году будет проведен межрегиональный семинар по вопросам предоставления услуг по социальному обеспечению в промышленности.

Двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи был представлен доклад, озаглавленный «Вопрос о пожилых и престарелых». Из-за отсутствия времени рассмотрение этого вопроса было отложено до двадцать шестой сессии Ассамблеи, когда ему будет предоставлена первоочередность.

2. Социальная реформа и организационные изменения

Работа по осуществлению земельной реформы продолжалась в качестве важного элемента в области социальной реформы и организационных изменений. Особое внимание было уделено роли

аграрной реформы во втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций. По просьбе Экономического и Социального Совета, содержащейся в его резолюции 1495 (XLVIII), Организация Объединенных Наций принимала участие в работе Специального комитета по аграрной реформе Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН, и, кроме того, было подготовлено исследование по вопросам политики и практической деятельности Организации Объединенных Наций в области проведения земельной реформы. Специальный комитет провел два заседания и осуществил выезды на места в Африку, Азию, Латинскую Америку, на Ближний Восток и в Европу. Специальный комитет проведет свое последнее заседание в июле 1971 года с целью подготовки доклада, в котором, как ожидается, будет дана оценка опыту, полученному в области проведения аграрной реформы в течение первого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, для определения роли аграрной реформы во время второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций и для выработки рекомендаций по вопросам стратегии проведения аграрной реформы в рамках общего социального и экономического развития в течение ближайшего десятилетия.

Что касается области коммунального развития, сельского развития, а также развития отдельных районов и зон, то правительствами были запрошены услуги некоторых советников Организации Объединенных Наций для оказания помощи этим правительствам по вопросам планирования и осуществления программ земельных реформ, включая заселение отдельных участков земли, подготовки персонала, осуществляющего земельную реформу, и оценки последствий этих программ. Например, в Парагвае эксперты Организации Объединенных Наций продолжали оказывать помощь в осуществлении опытного проекта заселения сельской местности в Центральной зоне. В Объединенной Арабской Республике и Береге Слоновой Кости используется помощь ПРООН и Мировой продовольственной программы для оказания помощи деятельности правительств, направленной на заселение земель, на которых была проведена мелиорация в результате строительства высотных плотин. В Кении и Лаосе эксперты Организации Объединенных Наций оказывали помощь по неаграрным аспектам комплексного сельского развития. В Объединенной Республике Танзания эксперт Организации Объединенных Наций оказывал помощь в изучении и оценке некоторых аспектов деятельности правительства в области сельского и коммунального развития, включая кооперативы. В Камеруне Организация Объединенных Наций была призвана предоставлять помощь в повышении роли женщин в национальном развитии.

Во исполнение резолюции 1491 (XLVIII) Экономического и Социального Совета были прове-

дены консультации с заинтересованными специализированными учреждениями и Международным кооперативным альянсом, касавшиеся мероприятий по осуществлению совместной программы развития кооперативов и подготовки доклада о ходе работы для представления его Совету в 1972 году.

Совет управляющих ПРООН одобрил глобальный проект, предусматривающий проведение исследовательской работы по вопросам социальных и экономических последствий использования в широких масштабах различных сортов семян («зеленая революция»), предварительная общая стоимость которого равна немногим более 500 000 долларов. Уже были достигнуты некоторые успехи в выполнении этого проекта, и сейчас осуществляются исследования на местах.

В соответствии с резолюцией 2393 (XXIII) Генеральной Ассамблеи Экономический и Социальный Совет на своей пятидесятой сессии рассмотрел записку Генерального секретаря, озаглавленную «Смертная казнь», в которой кратко излагается и анализируется информация, предоставленная правительствами государств-членов в ответ на запрос Генерального секретаря от 10 марта 1969 года. В записке приводится краткое резюме средств правовой защиты лиц, подвергающихся смертной казни за совершение обычных преступлений, за преступления против государства, некоторые другие военные преступления и преступления исключительного характера в странах, представивших информацию. В записке также приводится перечень изменений, происшедших после 1965 года, в отношении ограничений использования смертной казни или ее запрещения.

После обсуждения данного вопроса Совет принял резолюцию 1574 (L), в которой он с удовлетворением отметил меры правовой защиты, уже принятые странами, в которых все еще существует смертная казнь, и пришел к выводу, что государства-члены должны приложить дополнительные усилия, чтобы обеспечить полное и строгое соблюдение принципов, содержащихся в статьях 5, 10 и 11 Всеобщей декларации прав человека и в статьях 14 и 15 Международного пакта о гражданских и политических правах и, в частности, принципа, согласно которому никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию, что каждый человек имеет право на справедливое и гласное слушание его дела независимым и беспристрастным судом и что каждый имеет право на то, чтобы его считали невиновным, пока не будет доказана его вина, и пользоваться всеми гарантиями, необходимыми для его защиты.

Совет также подтвердил, что основная преследуемая при этом цель состоит в том, чтобы постепенно ограничить число правонарушений, которые могут повлечь за собой смертную казнь, и таким образом упразднить это наказание во всех странах; Совет также предложил государст-

вам-членам, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю об их позиции в отношении возможного дальнейшего ограничения применения смертной казни или ее полного упразднения посредством представления информации, запрашиваемой в пункте 2 резолюции 2393 (XXIII) Генеральной Ассамблеи; Совет также просил Генерального секретаря как можно скорее распространить среди государств-членов все ответы, которые были получены от государств-членов либо до, либо после принятия настоящей резолюции.

3. Людские ресурсы и участие широких кругов населения в развитии

Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Утечка подготовленных кадров из развивающихся в развитые страны», был выпущен в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 2417 (XXIII). Этот доклад был составлен главным образом на основании данных, собранных в пяти странах (Камерун, Колумбия, Ливан, Тринидад и Тобаго и Филиппины), серьезно обеспокоенных проблемой утечки высококвалифицированного персонала и персонала среднего уровня. Доклад подтверждает мнение, которое часто высказывалось и согласно которому в некоторых странах ощущается острый недостаток подготовленного персонала на различных уровнях и что эмиграция этих кадров является, безусловно, причиной замедления темпов развития этих стран.

Для разрешения проблемы утечки кадров было внесено много предложений, которые необходимо проводить как на национальном, так и на международном уровне. Эти предложения включают необходимость: а) усовершенствовать механизм по установлению фактов для изучения проблемы; б) переориентировать систему образования и систему подготовки кадров с учетом потребностей, которые следует удовлетворить в целях развития страны; в) разработать общий подход к планированию развития и распределению людских ресурсов; г) создать более привлекательные условия работы и оплаты для персонала высокого и среднего уровней; и е) создать с помощью правительств условия для двустороннего обмена информацией между гражданами заинтересованных стран и перспективными работодателями. По-видимому, наиболее важной рекомендацией является пожелание, чтобы правительства развивающихся стран в качестве основной стратегии для удержания необходимых специалистов в стране сконцентрировали свое внимание на задачах развития, а не на усилении контроля над миграцией.

Экономический и Социальный Совет на своей пятидесятой сессии рассмотрел доклад и единогласно принял резолюцию 1573 (L), в которой он просит Генерального секретаря продолжать изучение, в тесном сотрудничестве с Учебным и

научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, проблемы «утечки умов» с целью оценки ее последствий для экономического развития развивающихся стран и, в частности, подготовки исследования относительно последствий притока иностранных специалистов для экономики принимающих их стран и в контакте с соответствующими специализированными учреждениями провести предварительное исследование о средствах и методах укрепления сотрудничества между развивающимися странами с целью преодоления проблемы «утечки умов». В указанной резолюции Совет также обращает внимание правительств развивающихся стран на то, что они должны в качестве части осуществляемых ими планов развития и учитывая положения Всеобщей декларации прав человека построить учебные программы применительно к национальным потребностям, чтобы установить надлежащую связь между подготовкой квалифицированного персонала и возможностями его трудоустройства; содействовать возвращению ученых и квалифицированных специалистов и оказывать помощь в подготовке специалистов путем введения различных стимулов; обмениваться информацией с другими странами о принятых мерах и достигнутых результатах в отношении прекращения утечки специалистов и квалифицированных кадров и обращаться с просьбой об оказании необходимой технической помощи к развитым странам, ПРООН и другим международным учреждениям в соответствии с Международной стратегией развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Совет также призывает развитые страны, ЮНИДО, ПРООН, МАГАТЭ и различные органы, комиссии и учреждения системы Организации Объединенных Наций оказывать развивающимся странам, по их просьбе, содействие в области создания и укрепления существующих научных и технических исследовательских центров как на национальном, так и на региональном уровне в соответствии с Международной стратегией развития. Совет просит развитые страны, без ущерба для действующих международных соглашений и учитывая Всеобщую декларацию прав человека, воздержаться от принятия каких-либо специальных мер, способствующих устройству в их странах на постоянное жительство стипендиатов и учащихся из развивающихся стран, и просит развитые страны поощрять своих частных вкладчиков в развивающихся странах с тем, чтобы они использовали местный квалифицированный персонал — ученых и специалистов — в рамках существующих и намечаемых проектов в качестве средства, помогающего развивающимся странам сократить утечку. Совет настоятельно призывает учреждения, входящие в систему Организации Объединенных Наций, в особенности ПРООН, с должным учетом процедур найма, заключения контрактов и субконтрактов, продолжать увеличивать масштабы найма местных квалифицированных экспертов и

пользоваться, по мере возможности, местной техникой и услугами в деле планирования и осуществления проектов, которые они выполняют в этой области.

Подготовка и использование людских ресурсов в интересах развития были центральными моментами деятельности в области общинного развития в течение рассматриваемого периода. Значительный прогресс был достигнут в области создания местных учреждений с целью привлечения широких кругов населения к участию в деятельности по развитию и подготовке персонала для оказания помощи правительствам в составлении и выполнении национальных планов в области подготовки и развития людских ресурсов. В Замбии, Объединенной Республике Танзания и Свазиленде предоставлялось консультативное обслуживание в области технической помощи для повышения роли местных учреждений. На советников в области общинного развития была возложена особая ответственность за подготовку национального персонала в таких странах, как Берег Слоновой Кости, Нигерия, Того, Тунис и Филиппины.

Издание, озаглавленное *«Подготовка кадров для социального обеспечения: пятое международное обследование»*, было выпущено в начале 1971 года; оно посвящено новым подходам к вопросу удовлетворения потребностей в рабочей силе.

Был также закончен доклад, озаглавленный *«Участие широких кругов населения в развитии: общий обзор тенденций в области общинного развития»*. В этом докладе рассматриваются вопросы политики, связанные с общинным развитием, и дается новое направление программам общинного развития в свете опыта, приобретенного в странах Азии, Африки, Ближнего Востока, Европы и Латинской Америки.

Была закончена подготовка предварительного текста исследования, озаглавленного *«Создание местных институтов в целях развития»*. В нем анализируются потребности и проблемы, связанные с созданием местных институтов, которые занимались бы вопросами развития.

Консультанты Организации Объединенных Наций оказывали помощь в области комплексного сельского и регионального развития в Кении, Лаосе и Непале и в области общинного развития в Камеруне, Нигерии и Объединенной Республике Танзания.

На основании успешного опыта, полученного в Национальном центре по подготовке и прикладным исследованиям в Венесуэле, в настоящее время аналогичные проекты проводятся в Саудовской Аравии и в Китайской Республике. С прибытием в январе 1971 года руководителя проекта началось осуществление проекта в Объединенной Арабской Республике. Несколько дру-

гих стран, включая Мексику, Колумбию, Панаму и Таиланд, представили заявки или проявили интерес к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в области создания такого рода институтов, основная функция которых заключается в подготовке должностных лиц, ответственных за разработку основных направлений и планирование общинного развития на национальном уровне, а также в подготовке старшего персонала для наблюдения за работой в районах осуществления проектов и инструкторов, которые, в свою очередь, будут готовить местных работников для проектов общинного развития. Там, где страны решают специфические проблемы развития, такие как заселение земель в Объединенной Арабской Республике, основное внимание при подготовке в институтах будет уделяться повышению эффективности руководящего состава и персонала в этих областях.

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2497 (XXIV) предложила Генеральному секретарю подготовить доклад об укреплении сотрудничества с молодежью и международными молодежными организациями, включая установление эффективной связи. Предварительный доклад обсуждался на межучрежденческом совещании по вопросам молодежи, которое состоялось в Женеве в июне 1970 года, и ожидается, что окончательный доклад будет представлен Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее в 1972 году. Участие молодежи в развитии и в общей работе Организации Объединенных Наций рассматривается в рамках темы этого доклада. Деятельность в связи с проводимыми Организацией Объединенных Наций совещаниями, связанная с привлечением молодежи, работой среди молодежи и с неправительственными организациями, частично была направлена на сбор более достоверного материала для этого доклада. Недавнее решение Генеральной Ассамблеи, содержащееся в резолюции 2659 (XXV), о создании международной группы добровольцев, именуемой добровольцы Организации Объединенных Наций, рассматривается как значительный вклад, содействующий участию молодежи в деле развития.

Практическая помощь, оказываемая правительствам в определении и разработке национальной политики и программ для молодежи, продолжала оставаться основной частью деятельности Организации Объединенных Наций в области, касающейся молодежи. Эта помощь включает проведение семинаров, изучение национальных программ молодежных служб, изучение всемирного социального положения молодежи и подготовку симпозиума по вопросам участия молодежи во втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций. Консультации правительствам в области разработки политики и программ для молодежи предоставлялись межрегиональным консультантом и социальными работниками, ведающими вопросами

политики и программ для молодежи, в ходе их поездок и посещений свыше двадцати стран в течение рассматриваемого периода. В Ямайке и Судане началось осуществление более долгосрочных районных проектов, и ожидается, что в самое ближайшее время такие же проекты будут предприняты в Объединенной Арабской Республике и Замбии.

Участие женщин в области развития превратилось в сферу, характеризующуюся более интенсивной деятельностью. При помощи межучрежденческого сотрудничества были составлены планы проведения в 1972 году совещания группы экспертов с целью выработки рекомендаций о включении женщин в общую работу в области развития в качестве одной из задач второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Были начаты исследования по странам для определения проблем, изучения политики, программ и планов развития, которые могут непосредственно и положительно повлиять на участие женщин и их включение в дело развития.

В сотрудничестве с ЮНИСЕФ примерно в тридцати странах было обеспечено техническое руководство программами, предполагающими участие женщин. Совместно с Отделом социального развития и ФАО ЮНИСЕФ произвел оценку своих программ в этой области для своего Правления. Одним из основных выводов после этой оценки было то, что капиталовложения в программы по странам давали бы более значительные результаты, если бы они были составной частью более крупных программ, направленных на повышение уровня жизни семей и групп населения, и осуществлялись в рамках национальных планов развития. Упор делался на обеспечение связи программ с участием женщин со службами здравоохранения, регулированием размеров семьи, общинным развитием, активизацией сельской деятельности, службами социального обеспечения, кооперативами, профессиональной подготовкой, жилищными службами и другими видами служб.

Латиноамериканская конференция по вопросам восстановления трудоспособности инвалидов была проведена в октябре 1970 года в Мехико. Организация Объединенных Наций предоставила десять стипендий на проведение исследований социальным работникам, психологам и административным немедицинским работникам служб восстановления трудоспособности инвалидов из Боливии (двум участникам), Бразилии, Гондураса, Доминиканской Республики, Колумбии, Сальвадора, Уругвая, Чили и Эквадора.

Было закончено два исследования: одно — по вопросу восстановления трудоспособности инвалидов войны и второе — по предоставлению консультаций по вопросам восстановления трудоспособности. Была начата подготовительная работа Организацией Объединенных Наций, МОТ и ВОЗ по проведению совместного исследования

по вопросу о законодательстве, организации и управлении служб по восстановлению трудоспособности.

Вышел из печати двенадцатый выпуск бюллетеня «Краткая информация о проектах и деятельности в области восстановления трудоспособности». Этот выпуск содержит информацию о текущей деятельности и будущих планах сорока девяти международных организаций и учреждений в области восстановления трудоспособности инвалидов, включая их проекты технической помощи более чем в 100 различных странах и территориях, и сведения об их региональной деятельности, международных совещаниях, изданиях и фильмах.

4. Программа исследований и подготовки кадров в области регионального развития

Специальный консультативный комитет по программе исследований и подготовки кадров в области регионального развития заседал в Нью-Йорке с 1 по 4 сентября 1970 года. Комитет рассмотрел работу, проделанную по программе, которую Организация Объединенных Наций проводит согласно резолюции 1086 С (XXXIX) Экономического и Социального Совета, и дал рекомендации в отношении будущей направленности и развития этой программы. Комитет придерживается мнения, что характер и масштаб регионального развития значительно изменились с того времени, как Совет принял резолюцию, на основании которой эта программа проводится, и что срочно необходимо произвести тщательное рассмотрение существующего законодательства и политики, для того чтобы определить, могут ли новая резолюция или новые административные мероприятия ускорить выполнение задач, намеченных по этой программе. Широко распространенный интерес как в развитых, так и в развивающихся странах к региональному (субнациональному) подходу к развитию требует, чтобы Организация Объединенных Наций более энергично содействовала проведению этой программы.

Рекомендации Комитета предусматривают: необходимость предоставления Организации Объединенных Наций дальнейших консультаций на высоком уровне по вопросам деятельности в области регионального развития, в особенности по вопросам, касающимся исследований и подготовки кадров в интересах регионального развития; необходимость в течение последующих двух лет направить согласованные усилия на укрепление центров по подготовке кадров и исследованиям, как тех, которые уже созданы, так и тех, которые только создаются, особенно в связи с деятельностью, осуществляемой Организацией Объединенных Наций в области регионального (субнационального) развития; обеспечение Секретариатом Организации Объединенных Наций постоянного и всестороннего наблюдения за суще-

ствующей деятельностью в области исследований и подготовки кадров в различных частях мира, равно как и постоянного наблюдения за региональной деятельностью по развитию, проводимой под эгидой организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, с целью ускоренного согласования их деятельности в области исследований и подготовки кадров; и, наконец, разработку учебных пособий и материалов для подготовки кадров.

По рекомендации Комиссии по социальному развитию Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1582 (L), в которой поддержал рекомендации Специального консультативного комитета по программе исследований и подготовки кадров в области регионального развития. Он также поддержал выводы Консультативного комитета о том, что региональное развитие является потенциальным средством достижения в каждой стране интеграции и стимулирования усилий, направленных на обеспечение социального и экономического развития, с тем чтобы, в частности: а) способствовать быстрым структурным изменениям и социальным реформам, в особенности для более широкого распределения получаемых от развития выгод среди менее привилегированных групп общества; б) увеличить долю участия населения в определении целей развития, принятии решений, касающихся развития, и организационных процессах; в) разработать более эффективные организационные и административные мероприятия и оперативные методы в целях осуществления планов развития; г) улучшить размещение населения, его деятельности и расселения путем более эффективной интеграции городского и сельского развития; и е) включить более эффективным образом в программы развития положения, касающиеся окружающей среды. Совет также просил Генерального секретаря в сотрудничестве со специализированными учреждениями, ПРООН и другими многосторонними и региональными институтами разработать меры, которые могли бы обеспечить мобилизацию и использование ресурсов в интересах проведения исследований и подготовки кадров в рамках поддерживаемых этими учреждениями проектов регионального развития, и обратился к государствам-членам, которые приобрели соответствующий опыт и могут предоставить ресурсы на региональное развитие, с призывом сотрудничать с Генеральным секретарем в целях увеличения ресурсов и расширения возможностей программы исследований и подготовки кадров в этой области. Совет рекомендовал Генеральному секретарю по мере необходимости пользоваться услугами старших экспертов, обладающих знаниями и опытом в области регионального развития, и получать от них консультации по вопросам дальнейшей разработки программы.

В связи с программой исследований и подготовки кадров в области регионального развития

при Отделе социального развития создан центр документации и информации. Первоначально этот центр будет пунктом выдачи и распространения информации по региональному развитию, полученной в результате деятельности Организации Объединенных Наций, а затем он сможет предоставлять литературу и документацию в более широком академическом аспекте. Была создана на краткосрочной основе группа высококвалифицированных консультантов для оказания помощи в организации центра, для подготовки учебных материалов и материалов для руководства работой в центрах по подготовке кадров и исследованиям, созданных в соответствии с программой Организации Объединенных Наций. Создание и первоначальная работа этого центра и предоставление консультантов финансируются из добровольных взносов, предоставленных нидерландским правительством.

Многие страны проявили интерес к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в вопросах организации исследовательской работы и подготовки кадров применительно к этой программе. К ним относятся такие страны, как Испания, Нигерия, Чехословакия, Чили и Югославия. Повышающийся интерес к региональному (субнациональному) подходу к национальному развитию находит свое выражение в порайонном определении национальной политики и планов и в концентрированном развитии отдельных районов, например северной части Таиланда, северо-западной горной части Гватемалы, в осуществлении программ преобразования сельской жизни в районе Анд в Боливии, Эквадоре и Перу, развитии полуострова Гуахира (Колумбия — Венесуэла) и программе регионального развития Нигера.

Третий курс подготовки специалистов планирования в области регионального развития проводился в центре Чубу, Нагоя (Япония), с января по май 1971 года.

5. Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций

Основная часть проводимых Институтом исследований все больше и больше концентрировалась на небольшом числе крупных проектов, относящихся к вопросам взаимосвязи социальных и экономических факторов в области развития. Один из этих проектов по изучению социальных и экономических последствий внедрения новых высокоурожайных сортов зерновых культур («зеленая революция») был утвержден Советом управляющих ПРООН при достаточно сильной поддержке со стороны правительств.

Одним из завершенных Институтом проектов в течение этого года был проект многорегионального изучения сельскохозяйственных кооперативов. Были опубликованы частные исследования

по Азии, Африке, Дальнему Востоку и Латинской Америке, а также аналитический доклад по Латинской Америке. Был издан также проект доклада относительно частных исследований по странам по проблеме подготовки детей к технической и экономической модернизации. Национальные научно-исследовательские институты принимали широкое участие в этих проектах.

Все более широко использовались научно-исследовательские выводы Института. Кроме регулярного распространения опубликованных докладов и ежегодного обзора «Научные записки» материалы, полученные в результате работы Института, были включены в курс заочного обучения по социальному планированию при Отделе социального развития. Институт также принимал широкое участие в регулярных курсах профессиональной подготовки кадров для социального планирования, организованных Отделом социального развития, равно как и в курсах подготовки кадров при региональных институтах Организации Объединенных Наций.

Е. Мобилизация природных ресурсов

1. Использование природных ресурсов

В соответствии со своей резолюцией 1482 (XLVIII) Экономический и Социальный Совет на своей сорок девятой сессии продолжил рассмотрение вопроса о создании межправительственного органа в области природных ресурсов и принял резолюцию 1535 (XLIX), в которой он постановил создать Комитет по природным ресурсам. На возобновленной сорок девятой сессии Совет решил дополнить эту резолюцию, с тем чтобы расширить число членов Комитета с двадцати семи до тридцати восьми.

Значение, которое Совет придавал учреждению Комитета по природным ресурсам, видно из широкой компетенции Комитета, которая включает: ответственность за содействие Экономическому и Социальному Совету в выработке руководящих указаний по программированию и претворению в жизнь мероприятий системы Организации Объединенных Наций в области освоения природных ресурсов; установление руководящих принципов для предоставления правительствам государств-членов консультативных услуг и для улучшения и расширения этих услуг; отбор и дальнейшее изучение первоочередных вопросов, касающихся долгосрочных проблем и тенденций мирового значения в области природных ресурсов; представление рекомендаций по вопросам надлежащего порядка очередности; выделение особо важных программ, а также других соответствующих вопросов, связанных с разведкой и использованием природных ресурсов.

Первая сессия Комитета состоялась в Нью-Йорке с 22 февраля по 10 марта 1971 года. В обширной документации была сделана попытка сконцентрировать внимание на основных

краткосрочных и долгосрочных проблемах, вопросах и возможностях и на организационных аспектах, которые могли бы оказать значительное влияние на масштабы и объем технического сотрудничества Организации Объединенных Наций в области природных ресурсов.

Документация содержала вопросы, касающиеся мировых долгосрочных проблем водоснабжения, и включала предложения о созыве международной конференции по водным ресурсам в 1975 году, а также о проведении исследований в отношении водных систем. В ней рассматривался также вопрос о крупных энергетических ресурсах во многих развивающихся странах и содержалось предложение о возможности создания в будущем межконтинентальных линий передачи энергии в крупные центры потребления и обмена электрической энергией между такими центрами в промышленно развитых странах. Были подчеркнуты также вопросы окружающей среды, связанные с водными, энергетическими и минеральными ресурсами.

В документации рассматривались конкретные предложения в организационной области, связанные с созданием системы консультативного обслуживания по природным ресурсам. При наличии такой системы специалисты в этой области с согласия заинтересованных правительств могли бы выезжать в краткосрочные командировки с целью консультаций в другие развивающиеся страны. В документации говорилось и о создании фонда оборотных средств по природным ресурсам для финансирования проектов исследования из добровольных взносов развивающихся стран с последующим возмещением фондов в случае успешного завершения исследовательских проектов, с тем чтобы организовать дополнительную взаимную помощь между развивающимися странами при исследовании их природных ресурсов.

Работа Комитета на его первой сессии должна оцениваться с учетом того, что Комитету необходимо найти свою индивидуальность, а Секретариату необходимо приспособиться к этой индивидуальности в широких рамках компетенции. Можно сказать, что это фактически было основной темой сессии.

Таким образом, хотя документация была хорошо принята некоторыми представителями и одновременно явилась объектом критических замечаний со стороны других, она выразила насущную необходимость полного использования технических достижений и проведения дальнейших организационных мероприятий, способствующих расширению деятельности по техническому сотрудничеству со стороны Организации Объединенных Наций. Несмотря на то что Комитет не выработал единой программы деятельности, он заложил основу для выработки руководящих принципов для деятельности в области природных ресурсов, приняв согласованный до-

кумент, подготовленный рабочей группой для рассмотрения в Комитете на его второй сессии. Он также начал деятельность в организационной области, рекомендовав Совету утвердить предложение о создании консультативных служб и создав межправительственную рабочую группу для подробного рассмотрения административных, организационных и финансовых аспектов предложения, касающегося оборотного фонда.

На своей пятидесятой сессии Экономический и Социальный Совет рассмотрел доклад Генерального секретаря о шестой региональной конференции Организации Объединенных Наций по картографии для Азии и Дальнего Востока и принял резолюцию 1570 (L), предлагающую Генеральному секретарю, среди прочего, провести необходимые мероприятия и созвать во второй половине 1973 года в Японии седьмую региональную конференцию Организации Объединенных Наций по картографии для Азии и Дальнего Востока.

Деятельность Отдела ресурсов и транспорта по-прежнему была направлена в первую очередь на осуществление проектов на местах. Отдел несет ответственность за осуществление 107 проектов ПРООН (Специальный фонд) в областях картографии, минеральных, энергетических и водных ресурсов, а также транспорта. Он оказывал существенную поддержку примерно 200 экспертам по технической помощи на местах.

Исследовательские проекты по-прежнему дают значительные результаты. Открытые месторождения меди, о которых сообщается ниже, вызовут значительно больший интерес вкладчиков капитала, чем в прошлом году.

Исследования в области геотермической энергии в настоящее время приносят первые плоды, и предполагается, что при осуществлении одного проекта, близящегося к завершению, открытые геотермические ресурсы явятся значительным вкладом в энергетический потенциал данной страны. Значительное внимание уделяется также организационным и административным вопросам. Возрастающий интерес в развивающихся странах к освоению природных ресурсов привел к увеличению спроса на консультативные услуги Организации Объединенных Наций для пересмотра соглашений и для оказания помощи в разработке современного законодательства по общим или конкретным аспектам освоения природных ресурсов.

Как и в прошлом, Отдел ресурсов и транспорта стремится обеспечить максимально возможную степень успеха при осуществлении проектов посредством использования последних технических достижений. В числе примеров можно назвать недавнее исследование при помощи термического сканирования, проведенное в Эфиопии и Кении в поисках ресурсов геотермической энергии; многоспектральное сканирование и фото-

съемку, а также аэрофотосъемки в истинном и условном цвете, выполняемые при осуществлении нескольких проектов; недавно предпринятые радиоактивные исследования при помощи гамма-спектрометрии и новые исследования, которые должны начаться в Малави и Габоне по разведке залежей радиоактивных руд и геологическому картографированию; ртутную спектрометрию с воздуха, запланированную для Турции, с целью обнаружения залежей основных и редких металлов, сопутствующих ртути.

Хотя технические достижения, упомянутые выше, применяются в первую очередь в области разведки полезных ископаемых, они также становятся важными инструментами для обнаружения и измерения степени загрязнения окружающей среды. Многоспектральная фотография и сканирование играют все более важную роль, например, в исследованиях загрязнения воды, включая обнаружение разлитой нефти, термальное загрязнение, исследование раздела пресной и соленой воды, загрязнение сточными водами, в исследовании водных глубин и отложений. С каждым днем сфера применения этих способов для изучения проблем окружающей среды все расширяется. Воздушный ртутный спектрометр с такой же пользой применяется для обнаружения ртутного заражения, а гамма-спектрометрия находит успешное применение при обнаружении загрязнения радиоактивными частицами.

Благодаря применению этих методов в своей исследовательской деятельности Организация Объединенных Наций не только увеличивает свой оперативный потенциал в такой деятельности, но и создает уникальный механизм для выполнения международных исследований окружающей среды, касающихся обнаружения и измерения степени загрязнения, подобно тому как это делают несколько геологических институтов, начинающих в настоящее время такие исследования с использованием описанных выше методов.

В связи с передачей техники развивающимся странам значительные усилия были посвящены организации семинаров, симпозиумов, групп экспертов с целью распространения понимания экономического значения ресурсов и использования некоторых технических достижений. Программа публикаций Отдела по-прежнему дополняла эту деятельность.

Так как разработка и использование природных ресурсов и транспортные вопросы играют основную роль в отношении проблем окружающей человека среды, Отдел ресурсов и транспорта активно участвует в подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды в тесном сотрудничестве с секретариатом Конференции и специализированными учреждениями. В этой связи Отдел принимает участие в ряде технических заседаний и в подготовке рабочих документов.

Он представил справочные материалы, а также данные в отношении подготовки специалистов по проблеме окружающей среды и обмена информацией об окружающей человека среде.

Отдел играет основную роль в плане обеспечения ряда пунктов повестки дня, касающихся планирования транспорта и управления им, аспектов использования природных ресурсов, связанных с окружающей средой, включая минеральные, энергетические, водные ресурсы и транспорт, а также выявления и контроля за загрязняющими веществами, что имеет большое международное значение в вышеупомянутых областях. В этой связи Отдел ресурсов и транспорта подготавливает семнадцать основных документов для Конференции по проблемам окружающей человека среды и участвует в подготовке основного документа по организационным последствиям предложенных мероприятий, включая текущую и будущую деятельность в области окружающей человека среды.

МИНЕРАЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ

Как и в предыдущие годы, техническая ответственность за выполнение проектов ПРООН (Специальный фонд) по освоению минеральных ресурсов по-прежнему составляла основу оперативной деятельности Отдела ресурсов и транспорта. Неоперативная деятельность в этой области значительно расширилась, увеличилось число запланированных исследований и семинаров, что отразило постоянно растущее значение некоторых секторов, которые прежде не играли такой роли, но которые могут выйти на передний план в будущих программах деятельности Отдела и нового Комитета по природным ресурсам.

С 12 по 23 октября 1970 года в Анкаре (Турция) в сотрудничестве с Институтом минеральных исследований Турции был проведен межрегиональный семинар по экономике минеральных ресурсов. На семинаре присутствовали двадцать семь участников из двадцати шести стран и тридцать семь участников из Турции. В числе вопросов, рассмотренных в восемнадцати прочитанных лекциях, были экономика разведки минеральных ресурсов, минеральные ресурсы и правительственная политика, горное законодательство и налоговая политика, а также торговля, транспортные перевозки и сбыт полезных ископаемых.

В течение года были выполнены следующие исследования:

a) исследование по бактериальной обработке полезных ископаемых, в котором дается обзор текущего состояния и последних технических достижений в бактериальном выщелачивании месторождений с низким содержанием руды;

b) исследование о перспективах дальнейшей переработки отдельных полезных ископаемых в развивающихся странах, в котором дается оцен-

ка возможностей переработки некоторых минеральных руд посредством различных стадий обогащения, выплавки и очистки на месте добычи или вблизи места добычи и рассматриваются технические и экономические последствия для развивающихся стран;

c) структурный анализ геологических образований на островах Карибского бассейна, на северном побережье Южной Америки и на восточном побережье Центральной Америки, где исследуются основные тектонические характеристики района и определяются зоны, которые заслуживают первоочередного внимания в будущих программах исследований;

d) исследование о влиянии разработки минеральных ресурсов на окружающую среду, в котором описывается степень загрязнения воздуха, воды и почвы, вызванного различными горными работами в развивающихся странах, и анализируются технические и экономические проблемы, связанные с применением современной технологии для контроля за загрязнением окружающей среды, являющимся следствием разработки полезных ископаемых;

e) исследование по экономике добычи полезных ископаемых в море, в котором рассматриваются основные экономические и технологические факторы, влияющие на добычу полезных ископаемых в море, оцениваются необходимые капиталовложения, описываются масштабы добычи полезных ископаемых в море в настоящее время и показывается размещение и виды добываемых полезных ископаемых;

f) исследование о маломасштабной добыче полезных ископаемых в социальном и экономическом аспектах развивающихся стран; в исследовании анализируются имеющие важное значение технические и экономические характеристики маломасштабной добычи полезных ископаемых в социальном и экономическом аспектах развивающихся стран и даются рекомендации, связанные с тем, что страны, каждая в отдельности, могли бы как прямо, так и косвенно поощрять маломасштабную добычу полезных ископаемых.

В число секторов, в которых ожидается значительное увеличение помощи со стороны Организации Объединенных Наций в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, входят влияние разработки полезных ископаемых на окружающую среду, новые методы использования бедных руд и отходов, содержащих ценные металлы, возможности дальнейшей переработки полезных ископаемых внутри страны, горное законодательство и экономика полезных ископаемых, а также технические и экономические возможности добычи полезных ископаемых в море. Многие из этих вопросов взаимосвязаны и поэтому потребуют координированного подхода.

По одному из таких секторов представлен запрос правительства Бирмы, подготовленный с участием технического консультанта Организации Объединенных Наций, об оказании помощи в осуществлении проекта по разведке олова и вольфрама в море. Этот проект, как ожидают, приведет к повышению существующего в настоящее время уровня добычи этих минералов в Бирме до уровня 1939 года, то есть почти в десять раз выше настоящего уровня.

В оперативной деятельности основное внимание вновь было уделено меди. Вторая фаза исследования минеральных ресурсов в Панаме привела к открытию нового пояса минеральных ресурсов в Кордильерах вдоль побережья Сан Блас вблизи границы с Колумбией. Основным минералом пояса является медь, имеются также признаки молибдена, цинка и золота, проявляющиеся в гранодиоритных и андезитных вулканических породах. С учетом того, что о значительном месторождении меди сообщали также две горнодобывающие компании, которые приняли участие в программах исследований после первой фазы открытия полезных ископаемых, можно с определенным основанием ожидать, что горнодобывающая промышленность может развиваться в Панаме, где ее раньше не существовало. Предполагают, что в связи с этим значительно возрастают возможности исследования в соседних странах.

При осуществлении проекта по обследованию минеральных ресурсов в Турции было обнаружено также месторождение порфировой меди в этом районе, и в настоящее время проводятся подробные исследования с целью определения его экономических возможностей. И в данном случае установление этого вида минерализации, который имеет важное значение для развития ввиду большого объема залежей и масштабов деятельности, необходимой для экономического использования, повышает исследовательский потенциал этого района, что, в свою очередь, привлекает капиталовложения для разработки минеральных ресурсов.

Другое значительное месторождение, которое, в конечном итоге, может оказаться одним из крупнейших в мире месторождений меди и молибдена, было открыто в Лос-Пеламбрес, Чили. В начале 1970 года бурение было настолько обнадеживающим, что в конце года был подписан крупный контракт о производстве буровых работ на 3600 метров.

В Гвинее планировалось обследовать известное ранее месторождение железной руды в районе горы Нимба, с тем чтобы подтвердить наличие минимальных запасов богатой руды (с содержанием железа свыше 60 процентов) в 200 миллионов тонн. Составление карт и бурение по этому проекту к настоящему времени выявили запасы порядка 400 миллионов тонн богатой руды. Программа буровых работ еще осуществляется и будет закончена примерно к июлю 1972 года.

На ранних стадиях исследования проводится тщательное изучение геохимических аномалий признаков меди, молибдена и других основных металлов в ходе осуществления проектов по исследованию минеральных ресурсов в Эквадоре, Гондурасе и в других районах. Карнотитовая минерализация в Сомали предполагает наличие экономически выгодных месторождений урана.

Примером постоянных усилий по введению новых методов в осуществление программ разведки минеральных ресурсов Организации Объединенных Наций является проект в области минеральных ресурсов, недавно начатый в Лесото, который состоит в испытании методов многоспектральной аэрофотосъемки и термических исследований с использованием инфракрасных лучей для определения расположения кимберлитовых интрузивов, которые могут иметь важное значение для алмазной промышленности этой страны. В этом же направлении в настоящее время проводится испытание систем обнаружения с воздуха паров ртути по проекту минеральных исследований в Турции. Наряду с применением непосредственно для разведки ртутных месторождений свечение ртути является важным указателем, который часто сопутствует месторождениям металлических руд. Предполагается, что такие методы найдут все большее применение в будущем и явятся полезным дополнением для более известных наземных и воздушных методов разведки.

ОСВОЕНИЕ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ

В области освоения водных ресурсов Отдел ресурсов и транспорта делал основной упор на всестороннем и комплексном освоении водных ресурсов как в плане учета роли взаимосвязанных физических факторов, действующих в системе водных ресурсов применительно к их запасам и качеству, так и в плане учета общей связи водных ресурсов с экономикой. Отдел занимается вопросами поверхностных и грунтовых вод, а также изучает такие необычные способы водоснабжения, как опреснение воды и искусственный дождь. Что касается мероприятий по рациональному использованию водных ресурсов, то в этой области все большее внимание уделяется учету роли аспектов окружающей среды в системе водных ресурсов, проблемам долгосрочного прогнозирования, регулированию водных ресурсов и законодательству по этому вопросу.

Благодаря осуществлению различных проектов, число которых все возрастает, правительства получают помощь в вопросе оценки и определения ресурсов грунтовых вод, например, в Того, где в соответствии с осуществляемым проектом ведется изучение грунтовых вод в прибрежном районе, или в Тунисе, где проводится интенсивное исследование грунтовых вод в северных и в центральных районах по другому проекту Специального фонда.

Для того чтобы справиться со все более возрастающими потребностями в учреждении более эффективных организационных структур, в ряде проектов предусматривается помощь в создании службы грунтовых вод, например в Мали и в Мавритании, или создание департамента по рациональному использованию всех водных ресурсов, как, например, в Афганистане.

Не менее комплексными являются проекты, осуществляемые в региональном масштабе, в области использования международных речных бассейнов. В 1971 году на своей январской сессии Совет управляющих утвердил два новых проекта такого рода, которые будут выполняться Отделом ресурсов и транспорта: проект по комплексному освоению бассейнов реки Вардар (Аксиос) в Греции и в Югославии и проект, предусматривающий плановое освоение бассейна реки Кагера в Бурунди, Руанде и в Объединенной Республике Танзания. В число других проектов комплексного освоения речных бассейнов, проводимых в настоящее время в жизнь, входят проекты, которые связаны с освоением водной системы реки Висла в Польше, бассейна реки Сава в Югославии и долины реки Ситаун в Бирме.

По проекту четвертого типа предусматривается улучшение исследовательских возможностей развивающихся стран и их способности к принятию своих решений через посредство учреждений, занимающихся прикладными исследованиями и подготовкой специалистов. В качестве примера можно назвать центр по освоению водных ресурсов в Кувейте, который преследует цели подготовки персонала как для работы на опреснительных установках, так и для проведения прикладных исследований и подготовки аспирантов.

Именно с учетом все возрастающих потребностей практического применения результатов междоотраслевых наук для решения проблем водных ресурсов, которые становятся все более сложными, работает вновь созданный Национальный институт экономики, законодательства и управления в области водных ресурсов в Мендосе, Аргентина. Организация Объединенных Наций оказала помощь в создании этого института и помогала на первых этапах его работы. Институт будет осуществлять подготовку аспирантов в данной области и заниматься консультированием. В Индонезии Гидротехнический институт своей работой будет способствовать развитию прикладных исследований, проводимых правительством, и поможет в планировании освоения водных ресурсов.

Наконец, следует упомянуть о той помощи, которая оказывается правительствам в изучении вопросов плавания по внутренним водным путям. В настоящее время Отдел ресурсов и транспорта отвечает за осуществление двух проектов такого рода — в бассейне Ла-Платы, включая во-

просы помощи правительству Аргентины в области улучшения речного судоходства по реке Парана и помощи правительству Парагвая в изучении возможности судоходства на реке Парагвай южнее Асунсьона. Кроме того, в отчетный год Отдел помогал отдельным экспертам по технической помощи в ряде стран в таких разнообразных областях, как водоснабжение, проектирование плотин, гидрология, гидротехника и гидрогеология.

Центр Организации Объединенных Наций по освоению водных ресурсов, работой которого руководит Отдел ресурсов и транспорта, помимо того что он несет оперативную ответственность в области водных ресурсов, также ведает вопросами координации деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций в этой области. В соответствии с резолюцией 1033 D (XXXVII) Экономического и Социального Совета Отдел по-прежнему обеспечивает Секретариат материалами для проведения ежегодных совещаний Подкомитета по освоению водных ресурсов Административного комитета по координации. Межучрежденческие обзоры запланированной деятельности, включая исследования, оперативные проекты в области трубопроводов и вопросы подготовки совещаний, готовятся и представляются на рассмотрение Подкомитета наряду с докладами о ежегодной деятельности за прошедший год. Во время последней сессии Подкомитета Центр по освоению водных ресурсов по-прежнему отмечал значение функций координации в области осуществления конкретной политики Подкомитетом.

За рассматриваемый период Отдел ресурсов и транспорта сосредоточил свое внимание на неоперативной деятельности в области водных ресурсов по вопросам политики и учреждений. Было завершено и сдано в печать исследование о правовом режиме водопотребления, которое основывалось на анализе более чем 200 законоположений по вопросам водопотребления в свыше чем пятидесяти странах. Также был подготовлен доклад группы экспертов по правовым и организационным последствиям освоения международных водных ресурсов, который был распространен среди членов группы на предмет получения по нему замечаний и заключительных рекомендаций.

Вслед за первой сессией группы экспертов по вопросам политики освоения водных ресурсов, которая проходила в июне 1970 года в Буэнос-Айресе, Аргентина, в настоящий момент проводится подготовительная работа для проведения второй сессии, которая состоится в городе Делфт по приглашению правительства Нидерландов. На этой сессии группа должна утвердить доклад о ее первой сессии и разработать рекомендации в отношении политики в области освоения водных ресурсов в национальном и международном масштабах.

ЭНЕРГЕТИКА

Деятельность Организации Объединенных Наций в области энергетических ресурсов связана с изучением, освоением и использованием как обычных, так и новых источников энергии в ее первичных, а также вторичных видах. Эта деятельность включает как проведение общих обследований по энергетике, так и изучение конкретных аспектов, связанных с одним из определенных видов получаемой энергии, например геологии нефти, планирования строительства электростанций или изучение рынков сбыта для природного газа.

В области оперативной деятельности Организация Объединенных Наций обеспечивала руководство и услуги по проектам технической помощи и по предынвестиционным проектам, а также по межучрежденческим программам и по Фонду Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана.

Что касается обычных источников энергии, например нефти, природного газа, каменного и бурого угля, то по этим вопросам Организация Объединенных Наций оказывает значительную поддержку в области осуществления проектов, финансируемых по программе технического сотрудничества, проводит исследования, организует семинары, симпозиумы и другие совещания по техническим, экономическим, правовым и административным вопросам.

Деятельность Организации Объединенных Наций в освоении необычных и новых источников энергии типа геотермических источников, битуминозных сланцев, а также солнечной энергии, энергии ветра и приливов проводится в направлении применения достижений технического прогресса в развивающихся странах.

Выработка, передача и распределение электроэнергии представляют собой важный аспект в использовании энергии, и в этой области (не считая ядерной энергии) были проведены определенные оперативные (на местах) и неоперативные мероприятия.

Миссии технической помощи консультативного характера были направлены, например, в Гаити с целью предоставления консультаций по возможной технической помощи в области электроэнергетики и в области составления электроэнергетической рабочей программы на будущее, а также в Дагомею, Мадагаскар, Сьерра Леоне и Того для предоставления консультаций по вопросам, связанным с проведением в жизнь электроэнергетических проектов.

Организация Объединенных Наций оказала техническую помощь по таким вопросам, как планирование в области создания комплексных энергетических систем в Эквадоре, Сенегале, Сирии и Таиланде; программирование и осуществление конкретных проектов в области произ-

водства энергии в Гаити, Ираке, Западном Самоа и Замбии; передача энергии и ее распределение в Боливии, Колумбии, Иране, Кхмерской Республике, Пакистане, Сирии и в Объединенной Арабской Республике; и по вопросам планирования энергетических ресурсов в Боливии и Мали.

За прошлый год три проекта ПРООН (Специальный фонд) в области электрификации осуществлены на Мадагаскаре, в Дагомее и Того и в Сьерра Леоне. Кроме того, продолжалась работа по реконструкции электростанций и водонасосных станций по компоненту Фонда Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана.

В связи с быстро изменяющейся в мире энергетической обстановкой, в которой нефть играет столь важную роль, с 9 по 18 марта 1971 года в Центральных учреждениях Организации состоялись заседания специальной группы экспертов с целью осуществления координированного анализа перспектив спроса и предложения сырой нефти и нефтепродуктов в течение второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. В соответствии с целями Десятилетия особый упор был сделан на положении в отношении нефти и на перспективах развивающихся стран. Доклад группы будет представлен Комитету по природным ресурсам на его второй сессии, которая, как ожидается, состоится в начале 1972 года.

Значительным событием в деятельности Организации Объединенных Наций в области нефти явился большой рост числа заявок на получение консультаций и помощи в связи с договорами о добыче нефти в море и разработкой проекта нефтяного законодательства. Организация Объединенных Наций оказывала помощь правительствам в вопросах разведки нефти и разработки договоров о добыче нефти, а также в отношении нефтяного законодательства и по концессионным соглашениям. Эта помощь оказывалась Багамским островам, Барбадосу, Гане, Дагомее, Либерии, Мальте, Маврикию, Нигеру, Панаме, Сальвадору, Тринидаду и Тобаго, островам Теркс и Кайкос, Уганде и Эквадору. Кроме того, были получены заявки на помощь в создании административного аппарата в рамках правительств для решения вопросов, связанных с нефтяной промышленностью. В настоящее время Организация Объединенных Наций проводит морское сейсмическое обследование для Чили на предмет выбора площадок для буровых скважин с целью разработки нефтяных ресурсов в зоне чилийского континентального шельфа.

Организация Объединенных Наций совместно с правительством Италии провела в Пизе, Италия, с 22 сентября по 1 октября 1970 года симпозиум по освоению и использованию геотермических ресурсов. В работе симпозиума приняли участие триста восемнадцать участников из со-

рока шести стран, были представлены 182 сообщения по широкому кругу вопросов, включая использование геотермических ресурсов для выработки энергии в качестве прямого источника тепла и в качестве сырья для опреснения воды и извлечения полезных минералов. В феврале 1971 года был издан доклад симпозиума. В настоящий момент Международный геотермический научно-исследовательский институт Италии в виде серии специальных выпусков журнала «Геотермия» издает полный доклад о работе симпозиума с включением в это издание материалов, представленных на симпозиуме.

В свете потребностей многих развивающихся стран в источниках энергии геотермическая энергия приобрела особое значение как энергия на базе местных источников. Освоение этих ресурсов становится все более важным вопросом в мировом масштабе, если учесть небольшие расходы, связанные с получением такой энергии, и все большее понимание серьезности проблем, которые возникают в результате загрязнения среды, когда используются топлива, содержащие органические остатки. Прогресс, недавно достигнутый в этой области, позволяет надеяться, что дальнейшие достижения позволят сделать значительный вклад в решение энергетических проблем.

В условиях, аналогичных тем, которые сложились в северной части Чили, где в районе геотермического участка Эль-Татио проводятся исследования по проекту освоения геотермических ресурсов, наряду с решением других вопросов изучаются возможности многоцелевого использования ресурсов, включая производство электроэнергии, пресной воды и минералов. Предполагается, что такое многоцелевое развитие будет связано со значительной экономией.

Проекты по освоению геотермических ресурсов, которые выполняются с помощью Организации Объединенных Наций, осуществлялись в Кении, Сальвадоре, Турции и Эфиопии.

За данный период был подготовлен ряд исследований по различным аспектам развития энергетики; ожидается, что эти исследования будут опубликованы в 1971 и 1972 годах. Сюда относятся исследование по вопросу о переработке нефти в развивающихся странах; исследование об освоении ресурсов природного газа; обзор методов транспортировки природного газа, особенно методов доставки природного газа в сжиженном состоянии; обзор методов получения углеводородов в прибрежных районах морей и океанов; исследование по вопросам калькуляции и установления расценок на электроэнергию; исследование по вопросам удовлетворения потребности в электроэнергии в периоды ее наибольшего потребления; исследование о правовом статусе энергетических предприятий в развивающихся странах; и доклад симпозиума Организации

Объединенных Наций по освоению и использованию ресурсов битуминозного сланца.

ТОПОГРАФИЧЕСКАЯ СЪЕМКА И СОСТАВЛЕНИЕ КАРТ

Наиболее важная часть деятельности Отдела ресурсов и транспорта в области картографии (топографическая съемка и составление карт) состоит в проведении конкретных мероприятий через свою секцию картографии в интересах программ технического сотрудничества Организации Объединенных Наций. Деятельность в области технического сотрудничества была сосредоточена на использовании соответствующих современных методов, на подготовке персонала и организации или укреплении национальных институтов, занимающихся топографической съемкой и составлением карт. По компоненту Специального фонда ПРООН секция картографии Отдела ресурсов и транспорта отвечала за осуществление семи проектов в области съемки и составления карт, а именно на Береге Слоновой Кости, в Индии, Колумбии, Пакистане, Судане, на Цейлоне и Ямайке. На Цейлоне, где в феврале 1971 года местные работы по проекту были завершены, в пункте Дияталава был создан институт картографии для подготовки специалистов-топографов и было проведено экспериментальное исследование в области использования кадастровых методов составления карт и геодезической съемки с помощью соответствующих современных методов. При осуществлении последующего этапа данного проекта будет создан курс повышенной подготовки при институте картографии. В Колумбии национальная Картографическая организация в соответствии с проектом будет иметь сверхширокоугольную фотограмметрическую систему картографии, включающую соответствующие аэронавигационные приборы для проведения полетов по аэрофотосъемке в целях эффективного картографического обеспечения национальных усилий по освоению долины Чоко. В Индии наряду с институтом по подготовке специалистов-топографов был создан экспериментально-производственный центр для проведения съемки и составления карт на предынвестиционном этапе. В июле 1970 года состоялось официальное открытие центра по подготовке кадров в области топографической съемки и составления карт; в настоящее время этот центр полностью включился в работу. В соответствии со вторым этапом проекта, который начнется в июле 1971 года, институту по подготовке специалистов-топографов будет предоставлена дополнительная помощь. Пакистанский проект был завершен в октябре 1970 года, а все проекты, осуществляемые в Судане и Береге Слоновой Кости, имеют цель повысить общую эффективность в области национальных топографических съемок и составления карт. В Ямайке в рамках Департамента по топографическим съемкам был учрежден отдел по фотограмметрическим методам составления карт

и по изданию карт. Топографический отдел уже сейчас играет важную роль в разработке программ развития страны.

По компоненту технической помощи ПРООН десять экспертов оказывали услуги по различным аспектам, относящимся к топографической съемке и составлению карт.

В соответствии с резолюцией 1313 (XLIV) Экономического и Социального Совета от 31 мая 1968 года шестая региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока проходила в Тегеране с 24 октября по 7 ноября 1970 года. В работе Конференции участвовали 166 представителей и наблюдателей из тридцати шести стран, а также наблюдатели из Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, от двух межправительственных организаций и пяти международных научных организаций. Обслуживание Конференции основными материалами было обеспечено сотрудниками секции картографии Отдела ресурсов и транспорта.

Экономический и Социальный Совет на своей пятидесятой сессии рассмотрел доклад Комитета по природным ресурсам, а также замечания Комитета по программе и координации на его восьмой сессии и принял резолюцию 1572 (L), в которой Совет одобрил решение о создании межправительственной рабочей группы по вопросу о фонде оборотных средств и предложение о создании системы специального консультативного обслуживания в области природных ресурсов.

В осуществление решения Экономического и Социального Совета о проведении второй Конференции по стандартизации географических названий Специальная группа экспертов по географическим названиям провела свою третью сессию в Нью-Йорке с 2 по 12 февраля 1971 года с целью подготовки повестки дня конференции. В работе сессии участвовали двадцать три эксперта, представляющие двенадцать из четырнадцати основных языковых географических районов мира. Проводится подготовка к конференции, намеченной на второй квартал 1972 года.

Межрегиональный семинар Организации Объединенных Наций по фотограмметрическим методам составления карт был проведен в Цюрихе, Швейцария, с 15 марта по 3 апреля 1971 года. В работе семинара, организованного в сотрудничестве с правительством Швейцарии, участвовали двадцать шесть специалистов по фотограмметрическим методам составления карт из развивающихся стран и несколько наблюдателей из Канады, Филиппин, Швеции и Швейцарии. С лекциями выступили двенадцать международных и тринадцать швейцарских специалистов по фотограмметрическим методам. В связи с проведением семинара были организованы выставка современных фотограмметрических приборов и демонстрация их работы.

За период, охваченный в настоящем докладе, была окончательно завершена работа по изданию нижеследующих докладов и других материалов: «Мировая картография», том X, в котором опубликовано исследование о положении в мире в области составления топографических карт и руководство по стандартным техническим спецификациям для аэрофотосъемки; «Мировая картография», том XI, содержащий доклады об использовании спутников для обследования ресурсов Земли, о методе использования радиолокационной станции бокового обзора для составления карт и исследований ресурсов, а также об учете земельных массивов в развивающихся странах; и «Международная карта мира миллионного масштаба: доклад за 1969 год». Подготовлен материал для бюллетеня «Мировая картография», том XII, и для томов I и II доклада шестой региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Дальнего Востока, которая состоялась в Тегеране в 1970 году.

2. Море

Деятельность в отношении морей и океанов продолжала расширяться как по своим масштабам, так и по интенсивности. Согласно содержащейся ниже информации относительно деятельности Отделения по экономическим и техническим вопросам, касающимся океана (которое ранее называлось Специальной группой по морской науке и технике), Отдела ресурсов и транспорта, эта деятельность включала координацию в области морской деятельности, постоянный обзор минеральных ресурсов дна морей и океанов, изучение проблемы загрязнения морей, мероприятия, касающиеся образования и подготовки кадров, и оказание содействия Комитету по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции.

КООРДИНАЦИЯ В ОБЛАСТИ МОРСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В соответствии с резолюцией 2580 (XXIV) Генеральной Ассамблеи вопрос о координации деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в отношении морей и океанов рассматривался Экономическим и Социальным Советом на его сорок девятой сессии после того, как Комитет по программе и координации просил Генерального секретаря выяснить мнения государств — членов Организации Объединенных Наций и различных заинтересованных учреждений и организаций относительно целесообразности рассмотрения этого вопроса. Рассмотрев этот вопрос, Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1537 (XLIX), в которой он просил подготовить обзор различных традиционных видов использования морей, а также вероятных новых видов использования и вероятного влияния этих видов использования на морскую среду.

Такой доклад в настоящее время готовится при содействии всех заинтересованных организаций.

После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2560 (XXIV) был подготовлен при содействии всех заинтересованных организаций первый доклад о ходе осуществления долгосрочной и расширенной программы океанографических изысканий и научных исследований, который будет представлен пятьдесят первой сессии Экономического и Социального Совета.

ПОСТОЯННЫЙ ОБЗОР МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ МОРЯ

В соответствии с просьбой Экономического и Социального Совета, содержащейся в резолюции 1112 (XL), вопрос, касающийся минеральных ресурсов моря, находился под постоянным наблюдением. В 1970 году был опубликован доклад, озаглавленный «Минеральные ресурсы моря». Более подробный доклад, охватывающий период с 1968 по 1971 год, будет представлен Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят первой сессии. В связи с быстрым развитием техники глубоководной добычи нефти и последними экспериментами в области разработки марганцевых конкреций в этом докладе отводится значительно больше места данному вопросу по сравнению с предыдущим докладом.

ЗАГРЯЗНЕНИЕ МОРЕЙ

После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2566 (XXIV) Генеральный секретарь при содействии заинтересованных специализированных учреждений и экспертов Объединенной группы экспертов по научным аспектам загрязнения морей и на основе документов и рекомендаций Технической конференции ФАО по вопросам загрязнения морей и его влияния на живые ресурсы и рыболовство, которая проходила в Риме в декабре 1970 года, подготовил доклад по вопросу о предотвращении загрязнения морей и борьбе с ним.

Этот доклад будет представлен Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят первой сессии, а также Подготовительному комитету по подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды. Межправительственная рабочая группа по подготовке вопросов о загрязнении морей к Конференции по проблемам окружающей человека среды проведет свое первое заседание с 14 по 18 июня 1971 года, используя этот доклад в качестве одного из своих информационных документов.

Организация Объединенных Наций совместно с ИМКО, ФАО, ЮНЕСКО, ВМО, ВОЗ и МАГАТЭ оказывает содействие Объединенной группе экспертов, третья сессия которой проходила в феврале 1971 года. Доклад, озаглавленный «Обзор по вопросу о вредных химических

веществах», был подготовлен в соответствии с резолюцией 2566 (XXIV) Генеральной Ассамблеи и был включен в доклад, подлежащий передаче Экономическому и Социальному Совету.

ОБРАЗОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА КАДРОВ

Организация Объединенных Наций приступила к осуществлению программы в области образования и подготовки кадров административных работников, ответственных за разработку минеральных ресурсов морского дна. В апреле 1971 года в Тринидаде и Тобаго проходил первый цикл семинаров по этому вопросу, в котором приняли участие более тридцати представителей развивающихся стран. Цель этого семинара состояла в том, чтобы дать высокопоставленным государственным служащим из этих стран общее представление о многих проблемах, касающихся разработки морских минеральных ресурсов континентального шельфа.

Программа лекций включала обзоры по таким вопросам, как составление батиметрических карт, методы разведки и эксплуатации углеводородов и твердых минералов, проблемы безопасности и борьбы с загрязнением моря, экономическое обеспечение разведки и разработки минеральных ресурсов в морской прибрежной полосе, правовые аспекты и некоторые перспективные оценки, касающиеся будущих разработок минеральных ресурсов на больших глубинах.

КОМИТЕТ ПО МИРНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея утвердила ряд резолюций, имеющих непосредственное отношение к деятельности Департамента по экономическим и социальным вопросам и, в особенности, Отделения по экономическим и техническим вопросам, касающимся океана, Отдела ресурсов и транспорта.

В своей резолюции 2750 А (XXV) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря выявить проблемы, возникающие в результате добычи некоторых видов полезных ископаемых в море, рассмотреть вопрос о влиянии, которое они будут оказывать на экономическое благосостояние развивающихся стран, изучить эти проблемы и предложить эффективные средства их решения. В резолюции 2750 В (XXV) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить отвечающее современным требованиям исследование по вопросу о свободном доступе к морю не имеющих к нему выхода стран и дополнить этот документ докладом об особых проблемах стран, не имеющих выхода к морю, связанных с исследованием и эксплуатацией ресурсов дна морей и океанов и его недр. В резолюции 2750 С (XXV) Генеральная Ассамблея подтвердила мандат Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами дейст-

вия национальной юрисдикции и постановила расширить данный Комитет на сорок четыре члена. Комитету, состоящему теперь из восьмидесяти шести членов, было поручено провести подготовительную работу к конференции по морскому праву, которая должна состояться в 1973 году. На этой конференции будут рассмотрены вопросы, касающиеся создания справедливого международного режима — а также международного механизма — для района и по отношению к ресурсам морского дна, конкретного определения этого района, режимов открытого моря, континентального шельфа, территориальных вод и прилегающей зоны, рыболовства и сохранения живых ресурсов открытого моря, охраны морской среды и научных исследований.

Поскольку масштабы деятельности Комитета значительно расширились, расширилась также деятельность и соответствующих департаментов, в том числе Отделения по экономическим и техническим вопросам, касающимся океана, Департамента по экономическим и социальным вопросам и Секции по вопросам дна морей и океанов Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности.

В марте 1971 года Комитет на своем заседании принял решение создать Главный комитет и три подкомитета в полном составе, установив рабочий мандат для каждого комитета. Из состава Отделения по экономическим и техническим вопросам, касающимся океана, были назначены секретарь Подкомитета I, занимающегося вопросами международного режима и соответствующего механизма, и заместители секретарей Главного комитета и Подкомитетов II и III.

В ходе своей летней сессии в июле 1971 года Комитет по мирному использованию дна морей и океанов получит два доклада от Департамента по экономическим и социальным вопросам, в одном из которых рассмотрены методы и критерии распределения доходов, а в другом — влияние разработки морских минеральных ресурсов на мировой рынок полезных ископаемых. Эти доклады подготовлены в сотрудничестве с ЮНКТАД. (См. также первую часть главы IV, раздел D, и четвертую часть главы IV, раздел M.)

Г. Жилищный вопрос, строительство и планировка

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

Генеральная Ассамблея на своей двадцать пятой сессии рассмотрела доклад о работе шестой сессии Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке, который был представлен Экономическому и Социальному Совету на его сорок восьмой сессии, а также доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Жилищный вопрос, строительство и планировка: проблемы и первоочередные задачи населенных пунктов».

Доклад Генерального секретаря был представлен во исполнение резолюции 2598 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, в которой она просила его определить проблемы и неотложные задачи, стоящие перед государствами-членами в области жилищного вопроса, строительства и планировки, и охарактеризовать тенденции в строительстве и расходах по нему и потребности в дешевом жилищном строительстве, в сельском жилищном строительстве, в коммунальных объектах и улучшении условий окружающей среды, а также выводы и рекомендации по этим вопросам.

15 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2718 (XXV), в которой она рекомендовала, чтобы государства-члены с помощью соответствующих органов Организации Объединенных Наций и по просьбе последних сформулировали четкую и долгосрочную политику в области жилищного вопроса, строительства и планировки и разработали программу улучшения населенных пунктов, уделив особое внимание, среди прочего, проблемам быстрой урбанизации, улучшению жилищных условий и коммунального обслуживания, применению всестороннего подхода к планированию и использованию районной планировки для упорядоченного сельского и городского строительства, развитию строительной индустрии и технологии строительства и пересмотру систем землепользования. Генеральная Ассамблея рекомендовала также, чтобы государства-члены и соответствующие организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций, приняли ряд мер для улучшения условий в области жилья и населенных пунктов, в том числе мер по разработке в каждой стране своей национальной политики и программ жилищного строительства и развития системы населенных пунктов в 70-е годы; по созданию национальных и региональных центров для проведения исследований, научно-исследовательской работы и подготовки кадров; по ускорению процесса внутренних накоплений и расширению масштабов дешевого жилищного строительства как в рамках государственных, так и частных программ и на основе взаимопомощи. Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к развитым странам и соответствующим международным организациям, прежде всего к финансовым учреждениям, предоставить более широкую помощь в этой области в течение настоящего десятилетия.

В этой же резолюции Ассамблея просила Экономический и Социальный Совет и Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке рассмотреть дополнительные новаторские методы в области улучшения жилья и условий жизни в населенных пунктах. Ассамблея выразила также мнение, что Центр по жилищному вопросу, строительству и планировке должен играть главную роль в деле составления и координации программ и проектов Организации Объединенных Наций в этой области и что он должен

быть укреплен в первоочередном порядке. И наконец, Ассамблея просила Генерального секретаря представить через Экономический и Социальный Совет аналитический обзор и доклад о ходе выполнения данной резолюции.

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла также Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, которая, в числе прочих целей и задач, предусматривает расширение и улучшение жилищных условий, особенно для групп населения с низким доходом, и устранение недостатков беспорядочного роста городов и отставания сельских районов.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ

На своей сорок восьмой сессии Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря, среди прочего, представить Совету на его пятидесятой сессии пересмотренные предложения относительно кампании по привлечению внимания мировой общественности к жилищному вопросу. На организационном заседании своей пятидесятой сессии Совет решил получить эти предложения через Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке, с тем чтобы этот технический орган высказал свою точку зрения.

Совет также решил обратить внимание Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке на пункт 4 резолюции 2718 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в котором она просит Совет и Комитет рассмотреть дополнительные новаторские методы в области улучшения жилья и условий жизни в населенных пунктах.

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

На своей двадцать второй сессии в марте 1971 года Комиссия социального развития рассмотрела проект доклада о «Мировом социальном положении за 1970 год» и приложила к нему добавление, озаглавленное «Жилищный вопрос, строительство, городское планирование и планировка», которое было подготовлено Центром по жилищному вопросу, строительству и планировке для Отдела социального развития. Добавление будет включено в издание доклада о «Мировом социальном положении за 1970 год», когда он будет утвержден Комиссией.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЦЕНТРА ПО ЖИЛИЩНОМУ ВОПРОСУ, СТРОИТЕЛЬСТВУ И ПЛАНИРОВКЕ

Основная деятельность Центра сосредоточивалась на техническом сотрудничестве и подготовке документации для Генеральной Ассамблеи, для седьмой сессии Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке и для Конференции Организации Объединенных Наций по

проблемам окружающей человека среды, которая будет проведена в Стокгольме в 1972 году. Ввиду того что за отчетный период сессия Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке не проводилась, поскольку теперь он заседает раз в два года, Центр продолжал осуществлять программу работы, одобренную Комитетом на его шестой сессии.

Центр расширил свою деятельность в области сбора, оценки и обмена информацией по проблемам и тенденциям в развитии населенных пунктов во всем мире; он проводил консультации и поддерживал связь с другими органами системы Организации Объединенных Наций, библиотеками, организациями, учреждениями и профессиональными кругами.

Как упоминалось выше, Центр подготовил доклад о проблемах и первоочередных задачах в области жилищного вопроса, строительства и планировки вместе с рекомендациями для принятия мер на национальном и международном уровнях. Этот доклад будет представлен Комитету по жилищному вопросу, строительству и планировке на его седьмой сессии в качестве основы для всестороннего обсуждения положения в этой области, рассмотрения деятельности Центра по осуществлению Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, а также при рассмотрении «новаторских методов в области улучшения жилья и условий жизни в населенных пунктах».

Деятельность Центра в жилищном вопросе, которая является частью его программы работы, включает такие области, как разработка политики, программирование и административное управление, финансирование жилищного строительства и коммунальное обслуживание, социальные аспекты жилищного и городского строительства, а также сельское строительство и коммунальное обслуживание. Что касается финансирования жилищного строительства и коммунального обслуживания, то по этому вопросу, во исполнение резолюции 1170 (XLI) Экономического и Социального Совета, был подготовлен доклад, озаглавленный «Предложения о мероприятиях по финансированию жилищного строительства, строительства и планировки»; в этом докладе предлагается ряд конкретных мероприятий на национальном и международном уровнях в интересах увеличения притока средств в этот сектор и одновременно приводятся основные характеристики методов финансирования жилищного и городского строительства в развивающихся странах; в нем также отмечается, что Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения принимают на себя в этой области все более широкие обязательства. Центр сотрудничал с региональными экономическими комиссиями в организации совещаний и проведении обследований методов финансирования жилищного строительства; через него же идут

заявки на оказание технической помощи для финансирования жилищного строительства. В феврале 1971 года Центр организовал совещание межучрежденческой рабочей группы по методам финансирования жилищного строительства и коммунального обслуживания, в котором принимали участие представители ведущих международных кредитных организаций. На этом совещании, в числе прочего, было принято решение о более тесном сотрудничестве в деле оказания технической помощи и осуществления последующих инвестиционных операций, используя преимущество взаимосвязи между широкой многоцелевой программой технической помощи Организации Объединенных Наций и возможностями финансирования со стороны международных кредитных организаций. Для того чтобы установить, каким образом финансовые концепции жилищного строительства могут сыграть конструктивную роль в решении проблем групп населения с низким доходом, начато изучение методов мобилизации финансовых, физических и организационных ресурсов этих групп в целях решения их собственных жилищных проблем.

Центр сотрудничал с Экономической комиссией для Африки в проведении субрегионального семинара по вопросу о финансировании жилищного строительства в странах Восточной Африки, а также принимал участие в совещании ЭКАДВ по вопросу о финансировании жилищного строительства.

Специальное исследование о социальных аспектах жилищного и городского строительства, подготовленное в соответствии с резолюцией 1168 (XLI) Экономического и Социального Совета, было закончено и рассмотрено на заседании специальной группы экспертов в августе 1970 года. Из доклада, озаглавленного «Социальное программирование жилищного строительства и городских районов», определенно вытекает, что традиционный межсекторный подход к планированию программы нельзя более считать достаточным; поэтому в нем рекомендуется комбинированный секторный и общий подход для достижения целей социальной политики. В издании, озаглавленном «Социальные аспекты и руководство осуществлением проектов жилищного строительства: исследование по отдельным странам», анализируется опыт в этой области Венесуэлы, Гонконга, Индии, Польши и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

В августе и сентябре 1970 года межучрежденческая межотраслевая группа экспертов посетила Венесуэлу, Колумбию и Эквадор на первом этапе развертывания многонационального показательного проекта в области сельского жилищного строительства, коммунального обслуживания и связанных с ними служб. Цели этой поездки заключались в том, чтобы показать, каким образом местные ресурсы могут использоваться в

процессе планировки и строительства сельских населенных пунктов, и заинтересовать другие правительства в проведении аналогичных показательных проектов в сельских районах. Участники второй такой поездки, посетившие в январе 1971 года Колумбию и Эквадор, давали консультации руководящим органам местного управления по проведению в жизнь сделанных ранее рекомендаций.

Исследование экономических аспектов и вопроса о финансировании сельского жилищного строительства и коммунального обслуживания в развивающихся странах было подготовлено с тем, чтобы: а) установить относительную степень важности сектора сельского жилищного строительства в общем плане социально-экономического развития и б) изучить используемые в настоящее время в развивающихся странах методы финансирования сельского жилищного строительства и коммунального обслуживания и установить потенциальные источники такого финансирования. Центр сотрудничает с недавно созданной Международной ассоциацией сельского жилищного строительства в Каракасе, Венесуэла.

В целях выявления и определения составных элементов политики в области жилищного строительства консультанты подготовили проект руководящих принципов в качестве основы для разработки общей политики для каждого из основных районов мира. Было также предпринято исследование в отношении макросистемы в области жилищной политики и программирования в целях построения математических моделей для разработки различными странами своей жилищной политики и программ и (или) внесения в них изменений.

Что касается строительства и его технологической стороны, то группа экспертов обсудила в сентябре 1970 года проект руководящих принципов проектирования дешевого жилья и предприятий культурно-бытового обслуживания и сформулировала рекомендации для будущей работы в сотрудничестве с Международным союзом архитекторов. Организация Объединенных Наций и Союз архитекторов согласились опубликовать исследование по отдельным странам, с тем чтобы охватить опыт в масштабе всего мира в деле осуществления проектов жилищного строительства.

В соответствии с рекомендацией Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке, принятой на его шестой сессии, в марте 1971 года были проведены два региональных совещания руководителей научно-исследовательских организаций по строительству, причем одно из них касалось стран Африки и Азии, а другое — стран Дальнего Востока. Участники этих совещаний договорились о дальнейшем сотрудничестве и обмене технической информацией между региональными экономическими комиссиями, Центром и ЮНИДО. Были созданы рабочие группы

по специальным проблемам, а некоторые организации взяли на себя ответственность за координацию деятельности по конкретным аспектам, таким как влияние строительства на окружающую человека среду, изучение проблем противопожарной безопасности, проектировка и строительство жилья в сельской местности, органические строительные материалы, использование промышленных и сельскохозяйственных отходов, экономика строительства и управление им. Аналогичные региональные совещания предполагается провести в 1972 году в интересах стран Латинской Америки и Ближнего Востока. Ожидается, что к 1973 году координация на глобальной основе научно-исследовательской работы в области строительства в развивающихся странах достигнет того уровня, который позволит максимально использовать имеющиеся ресурсы.

В сотрудничестве с ФАО, ЮНИДО, Международным союзом научно-исследовательских организаций лесного хозяйства и правительством Канады завершена подготовка к проведению в июле 1971 года Всемирного консультативного совещания по использованию древесины в жилищном строительстве (с особым учетом потребностей развивающихся стран). Центр принимал участие в работе организационных и программных комитетов и представил документ для совещания. В связи с этим Всемирным консультативным совещанием будет проведен семинар Организации Объединенных Наций, в работе которого примут участие представители развивающихся стран. Готовится семинар по удешевленному строительству сейсмостойких и ураганостойких сооружений, который будет проведен в Югославии в ноябре 1971 года.

Закончена подготовка доклада об осуществлении жилищного проекта, предпринятого в 1969 году в сотрудничестве с правительствами Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики, Никарагуа и Сальвадора и при содействии Организации Объединенных Наций, ВОЗ/Панамериканской организации здравоохранения, Организации американских государств, Межамериканского банка развития и Агентства Соединенных Штатов для международного развития.

Центр принимал участие в работе седьмого Межамериканского конгресса строительной промышленности и второго регионального семинара по вопросу о производительности предприятий жилищного строительства, который состоялся в Буэнос-Айресе, Аргентина, в ноябре 1970 года. В рекомендациях этого семинара отмечалось значение разработки новых подходов к городскому жилищному строительству и вновь подчеркивалась необходимость проведения исследовательской работы, подготовки кадров и распространения информации. Центр подготовил раздел, касающийся жилищного вопроса, строительства и городского развития для Всемирного плана действий по применению достижений науки и

техники в целях развития. Этот план был рекомендован в феврале 1971 года Консультативным комитетом по применению достижений науки и техники в целях развития на его четырнадцатой сессии для принятия мер государствами-членами в ходе второго Десятилетия развития. Два аспекта строительной технологии рассматриваются как имеющие первостепенное значение: методы массового строительства и использование местных материалов в строительстве дешевого жилья.

Центр закончил исследование о сейсмостойких конструкциях, в котором он сформулировал рекомендации по проектированию построек в районах сейсмической активности. Кроме того, он закончил исследования о функциональных критериях проектирования дешевых жилищ, а также об объектах коммунального назначения и жилищной политике и мероприятиях в области индустриализации строительства. Это последнее исследование освещает для развивающихся стран правительственную политику в вопросе индустриализации строительства и служит практическим руководством для правительств и отдельных предприятий в организации массового жилищного строительства.

В отношении трущоб и районов, самовольно занятых бездомными семьями, опытно-показательная программа, предпринятая в соответствии с резолюцией 1224 (XLII) Экономического и Социального Совета, помогает развивающимся странам в поисках эффективных путей постепенного улучшения жилищных условий в районах трущоб и районах, самовольно занятых бездомными. В рамках этой программы в сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями в целый ряд стран Азии (Индия, Корейская Республика, Таиланд и Филиппины) и страны Восточной Африки (Замбия, Кения, Малави и Объединенная Республика Танзания) были направлены группы для обследования положения в этом отношении. Аналогичные группы в еще нескольких странах Западной Африки (Верхняя Вольты, Гана, Демократическая Республика Конго, Сенегал и Того) проведут такие обследования в 1971 году. В соответствии с резолюцией Совета проводятся предварительные консультации со странами, которые смогут предоставить для осуществления программы в этой области необходимые материалы и персонал. Были также проведены консультации, с тем чтобы получить для этого помощь от специализированных учреждений.

Закончено составление международного глоссария по территориальной планировке, цель которого заключается в том, чтобы установить общую терминологию для проектировщиков и содействовать обмену информацией. Центр в сотрудничестве с правительством Югославии провел в октябре и ноябре 1970 года межрегиональный семинар в Дубровнике (Югославия) по

вопросам, связанным с ролью территориальной планировки в развитии туризма. Этот семинар преследовал также цель наладить обмен информацией и опытом между старшими должностными лицами и специалистами из развивающихся стран, ответственными за планирование туризма, обсудить вопросы территориальной планировки в плане всестороннего развития и рассмотреть, какие основные меры и программы необходимы для принятия эффективной формы и осуществления туризма.

Основное внимание было сосредоточено на положениях, регулирующих городское землепользование, и на мерах по контролю за землепользованием. Были завершены исследования по Африке, Азии, Европе и Ближнему Востоку; частные исследования были предприняты по Доминиканской Республике, Кубе, Мексике, Польше, Швеции и Ямайке. Предварительные результаты этих исследований были представлены группе экспертов, собравшейся в декабре 1970 года для обсуждения политики в вопросах землепользования в городах и мер по контролю за землепользованием. Предметом дискуссий были следующие вопросы: предложение и спрос на городские земельные участки, землевладение в городах, землепользование, а также законодательство и контрольные меры, с помощью которых можно было бы искоренить нежелательную практику землепользования.

Экономика урбанизации — новая область в программе работы Центра — была одобрена Комитетом по жилищному вопросу, строительству и планировке на его шестой сессии. Центр подготовил исчерпывающую программу научно-исследовательской работы в 1970 году, наметив ключевые экономические аспекты городского развития и предложив применять научный подход; в 1971 году был закончен проект на тему о современных аналитических методах принятия решений. Цель этого проекта заключалась в разработке схемы и наглядной модели, с помощью которых такие современные методы, как линейное программирование, анализ издержек и прибыли, составление бюджетов-программ и таблиц затрат-выпуска, могут приспособливаться развивающимися странами к своим собственным условиям.

В соответствии с резолюцией 2718 (XXV) Генеральной Ассамблеи и прежними директивами органов Организации Объединенных Наций Центр играет главную роль в деле составления и координации программ и проектов Организации Объединенных Наций, касающихся проблем жилья и населенных пунктов, а также роль своеобразного ускорителя в деле претворения их в жизнь. Так, Центр принимал участие в подготовке документации для Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая должна быть проведена в Стокгольме в 1972 году. Поскольку

Центр занимается преимущественно вопросами населенных пунктов и окружающей их среды, то он отвечает за документацию по пункту повестки дня Конференции, озаглавленному «Планировка населенных пунктов и управление ими с учетом качества окружающей человека среды».

Помимо того, что он участвует в заседаниях Подготовительного комитета для Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Центр оказывает содействие в подготовке основы для проведения Конференции, осуществляя мероприятия по своей программе работы, касающейся этой области. В июне 1970 года по инициативе Центра и в сотрудничестве с Международным объединенным профсоюзом рабочих автомобильной, аэрокосмической промышленности и сельскохозяйственного машиностроения Америки был проведен симпозиум по вопросу о воздействии урбанизации на окружающую человека среду. Участники этого симпозиума, который явился предварительным форумом для выяснения существующих взглядов на проблемы окружающей человека среды, рекомендовали применять при определении целей и создании административных структур широкий подход к проблемам урбанизации и окружающей человека среды. Резюме и заключения симпозиума были опубликованы в сентябре 1970 года, а окончательный доклад будет выпущен в 1971 году.

В августе и октябре 1970 года Центр принимал участие в заседаниях Административного комитета по координации, на которых обсуждались вопросы, связанные с повесткой дня Конференции по проблемам окружающей человека среды. В сотрудничестве с секретариатом Конференции Центр созвал в январе 1971 года международную группу экспертов для рассмотрения пунктов повестки дня Конференции, относящихся к сфере его компетенции. В феврале Подготовительному комитету была представлена пересмотренная повестка дня, которая впоследствии была им утверждена. В настоящее время Центр занят подготовкой шести основных документов и одновременно координацией других документов, находящихся в процессе подготовки различными отделами Секретариата и специализированными учреждениями. Он также отвечает за подготовку директивного документа и документов с изложением конкретных мер, которые должны быть представлены Подготовительному комитету на его третьей сессии, намеченной на сентябрь 1971 года.

В соответствии с просьбой Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке, выраженной на его шестой сессии, Центр приступил к публикации периодического издания под названием «Населенные пункты», которое является единственным всеобъемлющим источником информации в международном плане о деятельности системы Организации Объединен-

ных Наций в области жилищного вопроса, строительства и планировки. Цель этого бюллетеня — держать Комитет в курсе работы Центра в период между его сессиями, которые проводятся раз в два года, информировать правительственные и неправительственные организации, технические учреждения и специалистов о новейших достижениях и широко распространять информацию о работе Организации Объединенных Наций и ее учреждений в этой области, а также доводить до сведения государств-членов важные материалы, имеющиеся в Центре.

Центр сотрудничал со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций в подготовке первого номера «Ежегодника жилищной статистики», который будет опубликован в 1972 году.

Во исполнение резолюции 2598 (XXIV) Генеральной Ассамблеи и резолюции 1299 (XLIV) Экономического и Социального Совета началась работа по определению вида информации и выяснению возможностей получения такого рода информации, которая необходима для проведения первого из серии всеобъемлющих обследований жилищного фонда в мировом масштабе. Результаты обследований будут опубликовываться один раз в пять лет, сразу же после получения всех необходимых данных.

В 1970 году государствам-членам был разослан документ МОТ о потребностях в подготовке кадров для строительной промышленности в развивающихся странах. Этот документ является перепечаткой из доклада, представленного Комитету по жилищному вопросу, строительству и планировке на его шестой сессии. МОТ в сотрудничестве с Центром изучает также практические возможности проведения аналогичного исследования о положении в области профессиональной подготовки кадров промежуточного звена для жилищного строительства и планировки.

Центр подготовил проект аннотированной повестки дня для седьмой сессии Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке и закончил составление надлежащей документации. Здесь следует напомнить о том, что шестилетняя программа работы Центра, которую Комитет утвердил на своей шестой сессии, подлежит пересмотру на его проходящих раз в два года сессиях на последующий двухлетний период. Разработана в рамках уже одобренного общего плана работы подробная и всеобъемлющая программа работы для представления Комитету.

На своей шестой сессии Комитет отметил недостаточность добровольных взносов, полученных для создания международного института по документации в области жилищного вопроса, строительства и планировки, который предусмотрен в резолюции 1301 (XLIV) Экономического и Социального Совета; он обратился с просьбой к Генеральному секретарю снова предпринять уси-

лия для получения от государств-членов финансовых средств. Генеральный секретарь вновь обратился с призывом об оказании помощи, но ему не удалось получить дополнительных средств.

Генеральный секретарь подготовил для рассмотрения на седьмой сессии Комитета «пересмотренные предложения» о проведении кампании, имеющей целью заострить внимание общественности на жилищном вопросе. «Пересмотренные предложения» были подготовлены во исполнение резолюции 1507 (XLVIII) Экономического и Социального Совета и представлены Комитету в соответствии с решением Совета, принятым на организационном заседании его пятидесятой сессии. В этих предложениях была высказана мысль о том, что решение о проведении указанной кампании вполне можно отложить до того момента, когда будет иметься точное представление о масштабах и характере действий, которые явятся результатом Конференции по проблемам окружающей человека среды, и о мерах по мобилизации общественного мнения в поддержку целей и политики второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

Центр подготовил также доклад о координации деятельности и сотрудничестве в области жилищного вопроса, строительства и планировки; этот доклад включает программы работы специализированных учреждений, региональных экономических комиссий и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

За отчетный период около 150 экспертов и 29 ассоциированных экспертов были направлены в 58 стран по программе технического сотрудничества Организации Объединенных Наций. В 1971 году начаты двенадцать новых проектов технического сотрудничества и один проект Специального фонда. В Гаити, Замбию, Нигерию, Панаму, Сальвадор, Турцию и Эфиопию были направлены на кратковременный срок межрегиональные консультанты и консультанты, прикомандированные к Центру по жилищному вопросу, строительству и планировке. Были предоставлены двадцать шесть стипендий для участия в межрегиональном семинаре по вопросам территориальной планировки и развития туризма.

На своих заседаниях в июне 1970 года и в январе 1971 года Совет управляющих ПРООН утвердил дополнительно три проекта в области жилищного вопроса, строительства и планировки. До настоящего времени двадцать три проекта были утверждены для финансирования Специальным фондом на общую сумму в размере 53 647 032 доллара; в эту сумму входят ассигнования Совета управляющих ПРООН и параллельные взносы правительств.

Во исполнение резолюции 976 G (XXXVI) Экономического и Социального Совета Центр закончил подготовку доклада за двухлетний период 1968—1969 годов по вопросу о средствах, израсходованных по международным программам в области жилищного вопроса, строительства и планировки, для представления Комитету по жилищному вопросу, строительству и планировке на его седьмой сессии. В этом докладе проанализировано существующее положение в области международной помощи и содействия сектору жилищного строительства, строительства и планировки на основе информации, представленной правительствами и учреждениями, расходующими средства в этой области. В нем отмечено, что за двухлетний период 1968—1969 годов представляющие сведения страны и международные учреждения израсходовали 460 миллионов долларов США по сравнению с 500 миллионами долларов США за предыдущий двухлетний период. При этом расходы международных организаций увеличились.

Г. Транспорт и туризм

РАЗВИТИЕ ТРАНСПОРТА

В соответствии с резолюцией 1490 (XLVIII) Экономического и Социального Совета в распоряжение Совета была предоставлена дополнительная информация о точной роли, функциях, обязанностях, компетенции, организации и финансовых аспектах предлагаемого транспортного центра Организации Объединенных Наций. Данный вопрос был также рассмотрен Комитетом по программе и координации на его восьмой сессии. Однако в связи с различием мнений Комитет не смог прийти к решению по вопросу об учреждении центра и, таким образом, вынес рекомендацию о том, чтобы Совет рассмотрел настоящий вопрос в свете прений, имевших место в Комитете, принимая во внимание полную компетенцию региональных экономических комиссий и соответствующих специализированных учреждений в их соответствующих областях деятельности.

Совет на своей пятидесятой сессии рассмотрел пересмотренный вариант предложения о транспортном центре в свете замечаний, сделанных Комитетом по программе и координации и различными органами Организации Объединенных Наций. Совет призвал к проведению работы по систематизации информации по вопросу об исследованиях в области транспорта и по обобщению опыта в области сухопутных и комбинированных (смешанных) перевозок. После того, как функции центра были полностью определены, предполагаемая сумма ежегодных расходов была понижена до 557 900 долларов.

Поскольку в ходе прений не было достигнуто компромисса, Совет решил не принимать решения по двум представленным проектам резолю-

ции. Одновременно с обсуждением предварительной повестки дня пятьдесят первой сессии Совет решил, что вопрос о транспортном центре должен быть включен в предварительную повестку дня пятьдесят второй сессии Совета.

Совет также рассмотрел мероприятия по подготовке Конференции Организации Объединенных Наций/ИМКО по международным контейнерным перевозкам, которая состоится в Женеве в 1972 году. Совет принял две резолюции, касающиеся подготовки Конференции.

В резолюции 1568 (L) Совет подчеркнул, что руководящим принципом Конференции должен являться принцип развития контейнерных перевозок и содействия им на всемирной основе с учетом интересов развивающихся стран, и просил Генерального секретаря выяснить точки зрения правительств государств-членов в отношении очередности обсуждения на Конференции вопросов и областей деятельности и создать небольшую межправительственную подготовительную группу с целью рассмотрения ответов правительств и представления конкретной предварительной повестки дня Конференции.

Совет также просил Генерального секретаря подготовить исследование об экономических последствиях, в частности для развивающихся стран, предлагаемой конвенции о международных комбинированных перевозках товаров.

Комитет ЮНКТАД по морским перевозкам дал рекомендацию о том, чтобы просить Совет провести это исследование. Совет предложил Комитету ЮНКТАД по морским перевозкам, региональным экономическим комиссиям, Экономическому и социальному бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и ИМКО рассмотреть этот вопрос в свете результатов исследования, с тем чтобы решить, готов ли данный проект конвенции о международных комбинированных перевозках или другие предложения для рассмотрения на международном уровне.

В резолюции 1569 (L) Совет постановил пригласить на Конференцию все государства — члены Организации Объединенных Наций или членов специализированных учреждений, или МАГАТЭ и на совещательных правах специализированные учреждения и МАГАТЭ, а также в качестве наблюдателей заинтересованные межправительственные организации и заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Совете или имеющие такой статус или специальные рабочие соглашения с ИМКО.

За рассматриваемый период были изданы следующие исследования: «Виды транспорта и технология для развития»; «Доклад межрегионального семинара Организации Объединенных Наций по вопросам каботажных морских перевозок, погрузочных устройств и паромной служ-

бы»; и «Каботажные морские перевозки, погрузные устройства и паромная служба». Исследование, озаглавленное «Создание институтов для целей развития транспорта в развивающихся странах», в настоящее время находится в процессе издания. За этот период были подготовлены три других исследования: «Обзор проблем технологии транспорта в развивающихся странах»; «Обзор осуществляемых и законченных проектов по технологии дорог» и «Воздействие транспорта на окружающую человека среду».

Техническое сотрудничество по развитию транспорта продолжало осуществляться с большим количеством развивающихся стран. Двенадцать проектов специального фонда ПРООН по различным вопросам транспорта и два крупных проекта по программам Фонда Организации Объединенных Наций по развитию Западного Ириана, связанные с развитием дорожного и водного транспорта в Западном Ириане, находятся в процессе осуществления. В дополнение к этому по программам технической помощи для работы в различных странах было назначено около восьмидесяти экспертов по вопросам сухопутного и каботажного морского транспорта, включая экспертов по смежным общественным работам; шесть экспертов по вопросам транспорта были направлены для работы в региональные экономические комиссии для оказания помощи правительствам в решении их транспортных проблем; около пятидесяти стипендий было выдано гражданам развивающихся стран для обучения за границей по различным аспектам развития транспорта. Для выработки политики в области транспорта, оценки потребностей в области транспорта, организации транспортных программ и проведения технико-экономических исследований и предынвестиционных обзоров конкретных проектов в области транспорта на места направлялись миссии экспертов. Затрагиваемые вопросы касались планирования, эксплуатации, администрации, организации и управления в области транспорта, а также технических вопросов, связанных с расширением, улучшением и поддержанием на должном уровне транспортной инфраструктуры и оборудования.

ТУРИЗМ

На своей сорок девятой сессии Экономический и Социальный Совет рассмотрел доклад Генерального секретаря о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным союзом официальных организаций по туризму, который был представлен во исполнение резолюции 2529 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

В связи с тем, что чрезвычайная Генеральная ассамблея Союза должна была состояться в сентябре 1970 года для пересмотра статута организации и что Организация Объединенных Наций могла установить рабочий контакт путем за-

ключения соглашения с преобразованным Союзом только после пересмотра статута, Совет принял решение отложить рассмотрение доклада до его пятидесятой сессии.

По приглашению Международного союза официальных организаций по туризму представители Генерального секретаря присутствовали на чрезвычайной Генеральной ассамблее, которая состоялась в Мехико в период с 17 по 28 сентября 1970 года. Ассамблея приняла статуты Всемирной организации по туризму 28 сентября 1970 года. Эти статуты вступят в силу через 120 дней после того, как пятьдесят одно государство официально ратифицирует их.

В период с 17 по 19 марта 1971 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций между представителями Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Союза состоялись консультации по вопросу дальнейшего осуществления резолюции 2529 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, в частности о выработке проекта соглашения между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму. Данный вопрос был также рассмотрен Комитетом по программе и координации на его восьмой сессии.

Было признано, что, по всей вероятности, в деле эффективного учреждения новой организации, видимо, может произойти задержка сроком до двух лет, что объясняется временем, которое обычно требуется для одобрения многостороннего документа большим числом сторон, с тем чтобы он вступил в силу. Было достигнуто соглашение о продолжении проведения периодических консультаций, для того чтобы постоянно быть в курсе событий и с целью оказания помощи проведению официальных переговоров, когда они имеют место.

Комитет по программе и координации выразил надежду, что консультации будут продолжены, и сделал ряд рекомендаций в отношении тех моментов, которые необходимо иметь в виду, как, например, решающая и центральная роль, которую Всемирная организация по туризму должна играть в области туризма.

На своей пятидесятой сессии Экономический и Социальный Совет в дополнение к рекомендациям Комитета по программе и координации рассмотрел доклад о сотрудничестве и взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным союзом официальных организаций по туризму, а также записку Генерального секретаря, препровождающую текст статута Всемирной организации по туризму.

По рекомендации Социального комитета Совет принял без возражений решение, в котором он принял к сведению доклад Комитета по программе и координации о его восьмой сессии, касающийся «обсуждений», имевших место между Ор-

ганизацией Объединенных Наций и Международным союзом официальных организаций по туризму с целью выработки проекта соглашения между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму. Совет выразил надежду, что такие «консультации» будут продолжены, и рекомендовал учитывать во время проведения таких «переговоров» то обстоятельство, что Всемирная организация по туризму будет играть решающую и центральную роль в области мирового туризма в сотрудничестве с существующим аппаратом системы Организации Объединенных Наций и что основной целью Всемирной организации по туризму будет содействие туризму и его развитию с особым учетом интересов развивающихся стран. Совет также рекомендовал представлять ему периодически доклады о ходе переговоров с Международным союзом официальных организаций по туризму на его летних сессиях, начиная с 1971 года, а также предпринимать соответствующие шаги с должным соблюдением процедур ПРООН, с тем чтобы сделать Всемирную организацию по туризму участвующим учреждением-исполнителем ПРООН. Совет рекомендовал Генеральному секретарю в консультации с соответствующими специализированными учреждениями и другими заинтересованными организациями в ближайшее время через Комитет по программе и координации представить ему предложение о мерах по улучшению планирования и координации деятельности, предпринимаемой системой Организации Объединенных Наций в области туризма.

Некоторые делегаты сделали оговорки и высказали мнение, что преждевременно рассматривать мероприятия, касающиеся будущих связей между Организацией Объединенных Наций и Всемирной организацией по туризму до того момента, когда она будет официально учреждена. В этой связи они подчеркнули, что нельзя проводить эффективных переговоров до того момента, когда компетентные межправительственные органы Всемирной организации по туризму смогут издать необходимые инструкции для ведения подобных переговоров.

С 1 января 1971 года секретариат ЮНКТАД прекратил проведение основной работы по туризму и ликвидировал секцию туризма Отдела по невидимым статьям. Предполагалось, что если организация ЮНКТАД потребует проведения какой-либо работы в этой области, то с этой целью будет достигнута договоренность о проведении мероприятий в этой области соответствующим подразделением Секретариата Организации Объединенных Наций.

В прошлом году по-прежнему предоставлялась помощь по развитию туризма при существенной поддержке Отдела ресурсов и транспорта. К числу стран, которым оказывалась помощь по заявкам в прошлом году или будет оказана в ближайшем будущем, относятся Афганистан,

Гамбия, Индия, Иран, Камерун, Кения, Китай (Тайвань), Лесото, Маврикий, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Мексика, Свазиленд, Сенегал и Ямайка.

В дополнение к этому подготавливаются два региональных проекта, а именно обзор туризма района, которым занимается Комиссия для стран южной части Тихого океана, и обзор потенциальных возможностей туризма по району Ирана, Пакистана и Турции — трех сторон, подписавших трехстороннее соглашение, известное как Региональное сотрудничество с целью развития.

Приближается к завершению исследование сопоставимого законодательства в области туризма, которое будет включать в себя проект модели туристского права с особым упором на развивающиеся страны.

Помощь развивающимся странам также оказывалась в связи с проектами в области территориальной планировки при существенной поддержке Центра по жилищному вопросу, строительству и планировке. Например, Югославии оказывается помощь в подготовке «Плана территориального развития северного района Адриатики», который является продолжением проектов по Южной Адриатике, завершенных в 1970 году, и включает подготовку двенадцати подробных планов по районам, где будут сконцентрированы туристские центры. В настоящее время рассматривается просьба об оказании помощи ПРООН/Специальный фонд в области подготовки Генерального плана по развитию туризма и связанных с ним технико-экономических исследований на Фиджи.

Организация Объединенных Наций в сотрудничестве с правительством Югославии организовала межрегиональный семинар по территориальной планировке в области развития туризма, который состоялся в Дубровнике в период с 19 октября по 3 ноября 1970 года. Цель этого семинара заключалась в том, чтобы старшие должностные лица и профессиональные работники из развивающихся стран, отвечающие за подготовку планов развития в области туризма, смогли обменяться знаниями и опытом, обсудить роль территориальной планировки и сделать обзор политики, программ и методики эффективно формулирования программ в области развития туризма. На семинаре присутствовало двадцать шесть участников из развивающихся стран, а также большое число наблюдателей.

ПЕРЕВОЗКА ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

Комитет экспертов по перевозке опасных грузов, Группа экспертов по взрывчатым веществам и Группа докладчиков по упаковке опасных грузов осуществляли деятельность, связанную с классификацией и перечислением материалов, использование которых стало возможным в результате развития науки и техники. В течение года

деятельность также касалась упаковки опасных грузов. Была проведена серия общих мероприятий, связанных со спецификациями фактически используемой упаковки и испытаниями, которые должны проводиться в отношении данных видов упаковки; упаковка взрывчатых веществ также явилась предметом специальных мер.

В дальнейшем деятельность указанных трех органов будет касаться, в частности, мер, которые должны приниматься при несчастных случаях во время перевозки, и разработки рекомендаций по цистернам, предназначенным для перевозки опасных грузов. В связи с этими проектами Комитет экспертов просил Экономический и Социальный Совет расширить его круг ведения.

Совет обратил также внимание на прогресс, отмеченный Комитетом экспертов в области согласования уставов и правил, касающихся перевозки опасных грузов.

В своей резолюции 1488 (XLVIII) Совет отметил работу Комитета и просил Генерального секретаря внести поправки в его рекомендации в соответствии с предложениями, содержащимися в докладах Комитета о работе его пятой и шестой сессий, выпустить пересмотренный вариант рекомендаций по перевозке опасных грузов и распространить пересмотренный вариант рекомендаций среди правительств государств-членов, специализированных учреждений и МАГАТЭ, а также среди других заинтересованных международных организаций. Заинтересованным странам было предложено направить свои замечания, которые они могут пожелать сделать, Генеральному секретарю и информировать его о том, в какой степени данные рекомендации использовались или будут использованы в рамках национальных или международных правил.

В конце 1970 года Генеральный секретарь подготовил и выпустил пересмотренный вариант рекомендаций, запрошенный Советом.

Экономический и Социальный Совет расширил круг ведения Комитета, с тем чтобы позволить ему изучить вопросы, касающиеся создания, испытания и использования тех цистерн, которые не устанавливаются стационарно или не являются частью конструкции морских судов или судов внутреннего водного транспорта.

Совет также предложил Комитету рассмотреть вопросы о расширении перечня опасных грузов, о распределении опасных грузов в пределах их классов по типам и по степени опасности, присваивая каждому из опасных грузов цифровой шифр, который указывал бы на группу совместности, и о дополнении расширенного перечня опасных грузов указаниями на их свойства и на категорию их опасности, на противопожарные средства и на другие меры техники безопасности, связанные с подобными грузами и их упаковкой.

В связи с тем что Комитет экспертов играет первостепенную роль в координации перевозки

опасных грузов, Совет постановил, что число членов Комитета может быть увеличено до десяти, если правительства государств-членов пожелают предоставить по просьбе Генерального секретаря и за свой собственный счет экспертов для участия в работе Комитета. Совет также постановил, что Группа экспертов по взрывчатым веществам будет продолжать функционировать в качестве вспомогательного органа Комитета экспертов.

Группа докладчиков по упаковке опасных грузов провела свою десятую сессию в августе 1970 года. На сессии Группа, в частности, рассмотрела процедуру и методы работы, которым необходимо следовать при изучении цистерн для транспортировки опасных грузов.

В Экономической комиссии для Европы была согласована процедура, которая позволяет одно-временный пересмотр документов, регулирующих транспортировку опасных грузов соответственно по железным и шоссейным дорогам. Продолжалась работа по подготовке требований, предъявляемых к цистернам. На двадцать шестой сессии делегаты Комиссии выразили свое удовлетворение улучшениями, внесенными в Европейское соглашение о международных автомобильных перевозках опасных грузов. Комиссия также приняла к сведению финансовые последствия совместных заседаний Комитета экспертов по международным правилам перевозки опасных грузов по железной дороге и Группы экспертов ЭКЕ по перевозке опасных грузов.

Н. Отношения с неправительственными организациями

В конце 1970 года насчитывалось 469 неправительственных организаций, поддерживающих консультативные отношения с Экономическим и Социальным Советом. Из этих организаций шестнадцать относятся к категории I, 157 — к категории II и 296 внесены в реестр.

В течение рассматриваемого года неправительственные организации представили многочисленные письменные заявления, которые были распространены в качестве документов Совета, его комиссий или других вспомогательных органов. В дополнение к этому организации заслушивались по различным вопросам Советом, его комиссиями и другими вспомогательными органами.

Согласно критериям, изложенным в резолюции 1296 (XLIV) Совета, Комитет по неправительственным организациям в ходе своей сессии в январе 1971 года завершил рассмотрение заявлений и повторных заявлений от неправительственных организаций на получение консультативного статуса, а также других пунктов, которые были переданы ему Советом на его возобновленной сорок восьмой сессии. По данному вопросу Комитет представил доклад Совету.

На своем 1738-м заседании Совет передал пункт о неправительственных организациях Социальному комитету, который рассмотрел его на своих 652-м и 653-м заседаниях. Социальный комитет рассмотрел доклад Комитета Экономического и Социального Совета по неправительственным организациям, в котором содержались рекомендации: *a)* о предоставлении статуса неправительственным организациям и их классификации, *b)* о просьбе одной неправительственной организации внести пункт в повестку дня Совета и *c)* о соглашении между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией уголовно-сыскной полиции (ИНТЕРПОЛ). Социальный комитет также рассмотрел проект резолюции о вкладе неправительственных организаций в осуществление Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, представленный Бразилией, Ганой, Пакистаном и Суданом.

На своем 1769-м заседании Совет рассмотрел доклад Социального комитета, в котором содержались его рекомендации по докладу Комитета Совета по неправительственным организациям, и принял следующие решения: *a)* занес одиннадцать организаций в категорию II и девять — в реестр и удовлетворил просьбы еще десяти организаций о реклассификации в категорию II; *b)* принял постановление, что ЮНЕСКО более подходит для рассмотрения просьбы одной организации в категории I о внесении пункта в повестку дня Совета на его пятидесятой или пятьдесят первой сессии; *c)* двадцатью четырьмя голосами при двух воздержавшихся, причем никто не голосовал против, принял проект резолюции по вопросу о мероприятиях в области сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией уголовно-сыскной полиции (ИНТЕРПОЛ). Совет также

принял проект резолюции с устными поправками ее авторов о вкладе неправительственных организаций в осуществление международной стратегии развития. Кроме того, Совет принял к сведению главу V доклада Комитета Совета по неправительственным организациям, в которой содержатся: *i)* предложения, выдвинутые секретарем Совета относительно подготовительных мероприятий, которые необходимо провести Секретариату для обзора неправительственных организаций в консультативном статусе в соответствии с пунктом 40 *b* резолюции 1296 (XLIV) Совета, и *ii)* предложения членов Комитета Совета по неправительственным организациям в отношении улучшений, которые необходимо внести в его будущую работу. Совет также рассмотрел записку Генерального секретаря, в которой он информирует Совет о своем намерении внести одну организацию в реестр.

Генеральный секретарь руководил консультативными мероприятиями, предусмотренными Советом согласно резолюции 1296 (XLIV), путем консультаций, переписки, помощи организациям в связи с их заслушиванием в Совете и его вспомогательных органах и в связи с представлением документов, а также путем направления представителей на ряд основных конференций, проводившихся неправительственными организациями. Был подготовлен материал по различным организациям, которым статус был предоставлен Советом и которые были рассмотрены в соответствии с резолюцией 1225 (XLII) Совета, а также по другим организациям, которые подали заявления впервые или повторно о предоставлении им консультативного статуса в соответствии с положениями резолюции 1296 (XLIV) Совета. Согласно резолюции 334 В (XI) Совета Секретариат продолжает сотрудничать с Союзом международных ассоциаций в подготовке ежегодного издания «Ежегодник международных организаций».

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

А. Общая структура развития

1. Мировое экономическое положение

Соответствующие документы см.:

- a)* Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 12 повестки дня;
- b)* Там же, Дополнение № 3 (A/8003 и Corr.1) и Дополнение № 3 А (A/8003/Add.1);
- c)* «Обзор мирового экономического положения, 1969—1970 годы», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.II.C.1.

2. Мировое социальное положение

Соответствующие документы см.:

- a)* Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 59 и 42 повестки дня;
- b)* Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Приложения, пункт 2 повестки дня;

- c)* Доклад Комиссии социального развития о ее двадцать второй сессии (1—22 марта 1971 года), см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Дополнение № 3 (E/4984);
- d)* «Доклад о мировом социальном положении за 1970 год», намечен к выпуску в качестве издания Организации Объединенных Наций.

3. Мировое демографическое положение

Соответствующие документы см.:

- a)* Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 12 и 42 повестки дня;
- b)* Там же, Дополнение № 3 (A/8003 и Corr.1) и Дополнение № 3 А (A/8003/Add.1);
- c)* Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок восьмая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня;
- d)* A Concise Summary of the World Population Situation in 1970, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XIII.2;

- e) Manual V: Methods of Projecting the Economically Active Population, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.XIII.2;
- f) Manual VI: Methods of Measuring Internal Migration, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.XIII.3;
- g) «Переменные и анкеты для сравнительных обзоров фертильности», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.69.XIII.4;
- h) Human Fertility and National Development: A Challenge of Science and Technology, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.II.A.12.

В. Второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 42 повестки дня;*
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Приложения, пункты 3 и 4 повестки дня;*
- c) «Обзор мирового экономического положения, 1969—1970 годы», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.II.C.1.

С. Основная инфраструктура развития

1. Планирование развития

Соответствующие документы см.:

- a) Доклад Комитета по планированию развития о его седьмой сессии (22 марта — 1 апреля 1971 года), см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 7 (E/4990);*
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Приложения, пункт 4 повестки дня;*
- c) Journal of Development Planning No. 2, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.II.A.1;
- d) Co-operation for Economic Development of Eastern Africa. Report of the Eastern African Team. Part one: Introduction and Summary of Recommendations, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.II.A.3.

2. Развитие статистической информации

Доклад Статистической комиссии о ее шестнадцатой сессии (5—15 октября 1970 года), см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Дополнение № 2 (E/4938).*

Другие соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня;*
- b) «Статистический ежегодник за 1970 год», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E/F.71.XVII.1;
- c) «Ежемесячный статистический бюллетень», том XXIV, № 7—12 (июль — декабрь 1970 года); том XXV, № 1—6 (январь — июнь 1971 года);
- d) «Демографический ежегодник за 1970 год», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E/F.71.XIII.1;
- e) «Доклад по статистике народонаселения и естественного движения населения. Статистический сборник, серия А, том XXII, №№ 3—4 (данные на 1 июля и 1 октября 1970 года); том XXIII, № 1—2 (данные на 1 января и 1 апреля 1971 года);
- f) «Доклад семинара по регистрации актов гражданского состояния и естественному движению населения для

Азии и Дальнего Востока (Копенгаген, Дания, 22 июля — 10 августа 1968 года)», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.XVII.15;

- g) «Ежегодник статистики национальных счетов за 1970 год», том I, «Данные по отдельным странам»; том II, «Международные таблицы» (намечены к выпуску в качестве издания Организации Объединенных Наций);
- h) «Статистический ежегодник международной торговли за 1969 год», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XVII.5;
- i) «Ежегодник мировой торговли за 1969 год» (5 томов) и «Дополнение» (5 томов). Данные представлены Статистическим отделом Организации Объединенных Наций; опубликовано на коммерческой основе компанией «Уолкер энд компани», Нью-Йорк;
- j) «Статистика торговли сырьевыми товарами», статистические сборники, серия D, том XVII (данные за 1967 год), № 37; том XVIII (данные за 1968 год), № 34—36; том XIX (данные за 1969 год), № 17—36; том XX (данные за 1970 год), № 1—15;
- k) «Мировые энергетические ресурсы за 1966—1969 годы» (намечено к выпуску в качестве издания Организации Объединенных Наций).
- l) «Рост мировой промышленности, издание 1969 года», том I, «Общая промышленная статистика за 1960—1968 годы», издание Организации Объединенных Наций в продаже под № E.71.XVII.12; том II, «Данные о производстве сырьевых товаров за 1960—1969 годы», в продаже под № E.71.XVII.7;
- m) Indexes to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XVII.8;
- n) A Short Manual on Sampling, vol. II. Computer Programmes for Sample Designs, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XVII.4.

3. Государственно-административная деятельность

Доклад Комитета по программе и координации о его восьмой сессии (22 марта — 8 апреля 1971 года), см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Дополнение № 5 (E/4989);*

Другие соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Приложения, пункт 10 повестки дня;*
- b) «Межрегиональный семинар Организации Объединенных Наций по набору, подготовке и роли научного и технического персонала в общественной службе развивающихся стран», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.II.H.3;
- c) Administrative Aspects of Urbanization, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.II.H.1;
- d) Central Services to Local Authorities in Selected Eastern European Countries and the Union of Soviet Socialist Republics, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.II.H.2;

4. Мобилизация финансовых ресурсов

Соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 45 повестки дня;*
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок девятая сессия, Приложения, пункты 4 b и 19 повестки дня; и там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 6 (E/4969); и там же, пятидесятая сессия, Приложения, пункт 5 повестки дня;*
- c) Tax Reform Planning, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.XVI.1.

5. Применение науки и техники в целях развития

Соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункты 95 и 20 повестки дня;
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок первая сессия, Дополнение № 12 (E/4178)*; там же, *сорок девятая сессия, Приложения*, пункт 14 повестки дня; и там же, *пятидесятая первая сессия, Приложения*, пункт 10 повестки дня;
- c) «Применение вычислительной техники в целях развития», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.II.A.1;
- d) «Международные мероприятия, имеющие целью предупредить угрозу недостатка белка», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.68.XIII.2;
- e) «Наука и техника в целях развития: Предложения в связи со вторым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.I.23;
- f) *Human Fertility and National Development: A Challenge to Science and Technology*, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 71.II.A.12.

D. Социальное развитие

1. Социальная политика и планирование

Доклад Комиссии социального развития о ее двадцать второй сессии (1—22 марта 1971 года), см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Дополнение № 3 (E/4984)*.

Другие соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня;
- b) *Social Welfare Planning in the Context of National Development Plans*, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.IV.11;
- c) «Доклад четвертого Конгресса Организации Объединенных Наций по предотвращению преступности и режиму для правонарушителей» (Киото, Япония, 17—26 августа 1970 года), издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.IV.8.

2. Социальная реформа и организационные изменения

Соответствующие документы см.: *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Приложения*, пункт 4 повестки дня.

3. Людские ресурсы и участие населения в развитии

Соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Приложения*, пункт 3 повестки дня;
- b) *Training for Social Welfare: Fifth International Survey*, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.IV.5;
- c) *Popular Participation in Development: A Global Review of Trends in Community Development*, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.IV.2.

E. Мобилизация природных ресурсов

1. Использование природных ресурсов

Соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 45 повестки дня;
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок девятая сессия, Приложения*, пункт 4 повестки дня; там же, *возобновленная сорок девятая сессия, Приложения*, пункты 8 и 10 повестки дня; там же,

пятидесятая сессия, Приложения, пункт 8 повестки дня; и там же, *пятидесятая сессия, Дополнение № 6 (E/4969)*;

- c) Симпозиум Организации Объединенных Наций по освоению и использованию геотермических ресурсов (Пиза, Италия, 22 сентября — 1 октября 1970 года), документ ST/TAO/SER.C/126;
- d) «Мировая картография», том X, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.I.4; том XI, в продаже под № E.71.I.6.

2. Море

Соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 25 повестки дня;
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок девятая сессия, Приложения*, пункт 13 повестки дня; и там же, *пятидесятая первая сессия, Приложения*, пункт 12 повестки дня;
- c) «Минеральные ресурсы моря», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.II.B.4.

F. Жилищный вопрос, строительство и планировка

Доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке о его шестой сессии (2—12 сентября 1969 года), см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок восьмая сессия, Дополнение № 2 (E/4758)*.

Другие соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 48 повестки дня;
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Дополнение № 3 (E/4984)*;
- c) «Социальные аспекты и руководство осуществлением проектов жилищного строительства: исследование по отдельным странам», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.IV.6.

G. Транспорт и туризм

Соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, возобновленная сорок восьмая сессия, Приложения*, пункт 10 b повестки дня; там же, *сорок девятая сессия, Приложения*, пункт 20 повестки дня; и там же, *пятидесятая сессия, Приложения*, пункты 9, 12 b и 14 повестки дня;
- b) «Виды транспорта и технология для развития», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.VIII.1;
- c) «Доклад межрегионального семинара Организации Объединенных Наций по вопросам каботажных морских перевозок, погрузочных устройств и паромной службы», документ ST/TO/SER.C/118;
- d) «Каботажные морские перевозки, погрузочные устройства и паромная служба», издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.VIII.3;
- e) «Перевозка опасных грузов, 1970 год», тома I—IV, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.VIII.2.

H. Отношения с неправительственными организациями

Соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 3 (A/8003 и Согг.1) и Дополнение № 3 A (A/8003/Add.1)*;
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Приложения*, пункт 15 повестки дня.

ГЛАВА III

Региональные экономические комиссии и Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте

Многие важные события, происшедшие за рассматриваемый период, видимо, указывают на то, что в течение второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций роль региональных комиссий и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте возрастет.

Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций предусматривает для региональных комиссий и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте основную ответственность за подытоживание и проведение оценок успехов, достигнутых в области экономического и социального развития на региональном уровне. В рамках указанной стратегии региональные комиссии и Бюро разработали региональные долгосрочные рабочие программы на 1970-е годы, которые в свою очередь будут заменены национальными программами развития в их соответствующих районах.

Другое важное решение, касающееся роли региональных комиссий и Бюро, содержится в резолюции 1553 (XLIX) Экономического и Социального Совета, в которой Совет просит Генерального секретаря подготовить исследование по региональным структурам Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь в самое ближайшее время представит рекомендации по конкретным мерам для улучшения существующих региональных структур на основе докладов, составленных исполнительными секретарями региональных экономических комиссий и директором Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте с учетом ответов, полученных от правительств на анкету, подготовленную Генеральным секретарем в консультации со специализированными учреждениями. Следует надеяться, что недавние решения ПРООН о принятии процедуры составления программ по странам и реорганизации административной структуры программы, включая создание региональных бюро, приведут к более эффективному сотрудничеству и координации на регио-

нальном уровне между ПРООН и региональными комиссиями и Экономическим и социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте.

В области оказания технической помощи Департамент по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с региональными комиссиями и Бюро организовал первые многонациональные группы консультантов по вопросам развития из специалистов в различных областях науки для оказания помощи правительствам групп соседних стран по вопросам их программ развития. Такая организация помощи будет способствовать согласованию усилий в области субрегионального развития и тесному сотрудничеству с существующими субрегиональными многонациональными группами.

Региональные комиссии и Экономическое и социальное бюро в Бейруте продолжали прилагать усилия к достижению большего регионального и субрегионального сотрудничества. В качестве примера можно привести создание Экономической комиссией для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ) Сообщества стран — производителей перца, к которому было предложено присоединиться странам, находящимся за пределами района. Комиссия достигла прогресса в направлении заключения валютных и торговых соглашений в результате проведения совещания Совета министров по экономическому сотрудничеству в Азии, состоявшегося в Кабуле; более того, Экономическая комиссия для Европы (ЭКЕ) учредила постоянный вспомогательный орган, названный: Старшие советники правительств стран ЭКЕ по вопросам науки и техники. Экономическая комиссия для Латинской Америки (ЭКЛА) приняла решение о создании Комитета правительственных экспертов на высоком уровне, состоящего из развивающихся стран, являющихся членами Комиссии, с целью проведения анализа достижений и оценки целей международной стратегии развития в Латинской Америке. Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) на своей десятой сессии обратилась ко всем сторонам, связанным

с Африканским экономическим сотрудничеством, приложить больше усилий в этом направлении и просила Исполнительного секретаря неуклонно проводить и интенсифицировать новую политику децентрализации деятельности Комиссии.

Региональные комиссии в сотрудничестве с ФАО и двусторонними учреждениями принимают участие в программах, которые успешно выполняются в результате «зеленой революции», с целью улучшения условий питания, а также участвуют в программах, цель которых заключается в том, чтобы предсказать неблагоприятные последствия, связанные с увеличением производства продуктов питания и запасов.

Все яснее становится то обстоятельство, что истинный прогресс может быть достигнут только в том случае, если плоды развития будут идти на пользу наименее развитых из развивающихся стран, а также национальных групп, находящихся в наиболее неблагоприятном положении, что приведет к повышению жизненного уровня и ценности жизни в широких масштабах как на международном, так и национальном уровнях. В этой связи региональные комиссии и Экономическое и социальное бюро в Бейруте уделяли большее внимание деятельности, связанной с социальными аспектами экономического развития и с путями и способами оказания помощи наиболее отсталым среди наименее развитых стран. Необходимо также отметить, что региональные комиссии и Бюро расширяют свое участие в решении вопросов, относящихся к окружающей человека среде, в особенности в подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая должна состояться в Стокгольме в 1972 году. Экономическая комиссия для Европы, членами которой являются наиболее развитые промышленные страны мира, первой приступила к деятельности в этой области, и ее симпозиум по проблемам, относящимся к окружающей среде, состоявшийся в мае 1971 года в Праге, внесет полезный вклад в подготовительную работу конференции. Как ЭКЕ на своей десятой сессии, так и ЭКЛА на своей четырнадцатой сессии приняли резолюции относительно стокгольмской конференции, призывающие своих членов пользоваться услугами региональных комиссий в связи с их участием в указанной Конференции.

А. Экономическая комиссия для Европы

На своей двадцать шестой сессии, состоявшейся в апреле 1971 года, Экономическая комиссия для Европы приняла резолюции по следующим вопросам: работа Комиссии в целом, научное и техническое сотрудничество, сотрудничество в области промышленности и двадцать пятая годовщина ЭКЕ. Комиссия одобрила свою программу работы и очередность работы на 1971/1972 годы и свою долгосрочную программу работы на 1972—1976 годы. Другие принятые Комис-

сией решения относятся к следующим вопросам: химическая промышленность; применение современных математическо-экономических методов и вычислительной техники в исследовательской работе в области экономики; проблемы энергетики в Европе; стандартизация; автоматизация; машиностроение и электротехника; внешняя торговля; научное и техническое сотрудничество; сотрудничество в области промышленности; проблемы окружающей среды; изучение долгосрочных экономических тенденций в районе ЭКЕ и проблемы загрязнения воздуха.

Среди упомянутых выше решений можно отметить, что в области внешней торговли, являющейся одной из первоочередных областей деятельности по рабочей программе Комиссии, Комиссия просила Исполнительного секретаря созвать в конце сентября неофициальное совещание экспертов в области торговли из стран района ЭКЕ для содействия дальнейшему рассмотрению таких проблем, как указание практических мер, которые могут быть приняты для устранения препятствий на пути внутриевропейской торговли и содействия и диверсификации торговли. В другой первоочередной области деятельности Комиссии, а именно в области научного и технического сотрудничества, Комиссия приняла решение о создании нового основного вспомогательного органа под названием: Старшие советники правительств стран ЭКЕ по вопросам науки и техники и определила круг его задач. По другому первоочередному вопросу — окружающей среде — Комиссия приняла решение создать новый основной вспомогательный орган под названием: Советники правительств стран ЭКЕ по вопросам окружающей среды и поручила Исполнительному секретарю после проведения всесторонних консультаций со всеми правительствами стран ЭКЕ созвать совещание указанного органа на базе *ad hoc* при первой практической возможности.

Во исполнение резолюции 4 (XXV) Экономической комиссии для Европы относительно развития внешней торговли Комитет по развитию торговли рассмотрел практические меры по устранению препятствий во внутриевропейской торговле и по содействию и расширению торговли. При этом Комитет использовал в качестве основы для своих прений «аналитический доклад о состоянии внутриевропейской торговли», представленный Комиссии на ее двадцать пятой сессии, а также доклад, представленный ей Исполнительным секретарем и Председателем и Заместителем председателя Комитета. Комиссия достигла соглашения о новой всесторонней и активной программе работы, которая основывается на материалах аналитического доклада.

Комитет просил Исполнительного секретаря изучить желательность созыва неофициального совещания по вопросам, возникающим в связи с общей экономической политикой и торговой по-

литикой, о чем он представил доклад Комиссии на ее двадцать шестой сессии с положительным ответом. Комитет также пришел к согласию о созыве специального совещания по вопросам упрощения торговых процедур, а также семинара по вопросам содействия торговле между Востоком и Западом, методом рыночного сбыта и деловых связей. Комитет уделяет особое внимание вопросам торговли по линии научного, технического и промышленного сотрудничества и вопросам торговли южноевропейских стран.

Правительственные эксперты по научному и техническому сотрудничеству на своем втором заседании в марте 1971 года уделили особое внимание рассмотрению следующих вопросов: содействие передаче технических знаний; техническое прогнозирование; распространение научной и технической информации и политика эффективного применения науки и техники в экономике. Они признали, что следует сконцентрировать усилия на ограниченном числе первоочередных вопросов, имеющих непосредственное отношение к практическим и политическим требованиям государств, и соответственно разработали программу работы, предусматривающую созыв семинаров и симпозиумов и проведение исследований в указанных областях. Эксперты рекомендовали учредить новый основной вспомогательный орган Старших советников правительств стран ЭКЕ по вопросам науки и техники.

Старшие экономические советники правительств стран ЭКЕ на своей восьмой сессии рассмотрели в качестве важного вопроса развитие людских ресурсов и планирование рабочей силы. Во исполнение резолюции 7 (XXII) Экономической комиссии для Европы относительно исследования долгосрочных тенденций в данном районе и развития сотрудничества старшие экономические советники рекомендовали на девятой и последующих сессиях произвести обзор долгосрочных тенденций в структуре народных хозяйств в районе ЭКЕ, а не концентрировать внимание на специальных аспектах этих тенденций. Таким образом, на девятой сессии специальной темой будут структурные тенденции в обрабатывающей промышленности, а на последующих сессиях — такие вопросы, как социальные последствия экономического развития, экономические вопросы политики в области окружающей среды и влияния технического прогресса.

На их первом совещании в 1969 году было положено начало осуществлению программы работы, рекомендованной правительственными экспертами по вопросам математическо-экономических методов и вычислительной техники в применении к экономической исследовательской работе. В частности, первый семинар ЭКЕ по вопросам математических методов и вычислительной техники состоялся в Варне в сентябре 1970 года, и одно совещание экспертов по методам прогнозирования международной торговли было организовано в июне 1970 года.

Во исполнение программы работы, составленной согласно резолюции 7 (XXII) Экономической комиссии для Европы, секретариат опубликовал исследование, озаглавленное «Структурные тенденции и перспективы европейской экономики» *Обзор экономического положения Европы, 1969 год, часть I*, в котором содержатся прогнозы по основным секторам по отдельным странам до 1980 года. В порядке продолжения выполнения этой же программы секретариат представил Комиссии на ее двадцать шестой сессии предварительный вариант исследования, озаглавленного «Структурные тенденции в обрабатывающей промышленности Европы». Документы, касающиеся опыта европейских стран в области планирования и вопросов основных тенденций в промышленном производстве и торговле в Европе, были представлены Комитетом по плановому развитию на его седьмой сессии, состоявшейся в Женеве в апреле 1971 года.

Комитет по электроэнергии продолжил работу по таким вопросам, как долгосрочные перспективы электроэнергетической промышленности, объединение электропередаточных сетей стран Восточной и Западной Европы и экономические проблемы, возникающие при планировании и эксплуатации электростанций или при распределении электроэнергии и сельской электрофикации. Новая деятельность началась в области атомной энергии, и в Вене в октябре 1970 года состоялся симпозиум по вопросу об экономической интеграции атомных электростанций в энергосистемах, совместно организованный ЭКЕ и МАГАТЭ. Помимо этого, в 1970 году в Болгарии, Югославии и Турции состоялись три других симпозиума, соответственно, по вопросу применения методов оперативных исследований для решения экономических проблем планирования и эксплуатации крупных энергосистем и использования для этой цели счетно-решающих устройств, по вопросу перспектив строительства гидроэлектростанций и их включения в системы энергоснабжения и по вопросу использования золы, особенно в производстве бетона и сборных строительных элементов.

Комитет по углю изучил положение угольной промышленности в Европе в 1969 году и ее перспективы и закончил свою работу по различным экономическим и техническим вопросам в области добычи и использования угля. В СССР был проведен симпозиум по системам эксплуатации и управлению больших угольных шахт с открытым способом добычи, и один симпозиум состоялся в Чехословакии по вопросу использования вычислительных машин в угольной промышленности.

Комитет по газу в основном продолжал концентрировать свое внимание на экономических проблемах, возникающих в связи с использованием, транспортировкой и хранением газа, и продолжал рассмотрение положения газовой промышленности в Европе, включая состояние рын-

ков газа, и изучал методы прогнозирования спроса на газ. Симпозиум по вопросам, связанным с рынками природного газа в Европе, состоялся в Испании.

Комитет по черной металлургии предпринял изучение долгосрочных перспектив производства и потребления стали и торговли сталью (1975, 1980, 1985 годы) и ряда других проектов, касающихся экономических и технических тенденций в черной металлургии. Была проведена подготовка для организации семинара по вопросу загрязнения воздуха и воды, возникающего в черной металлургии, и была совершена ознакомительная поездка по Японии с целью изучения сталелитейных заводов. Комитет продолжал свой годовой обзор рынка стали.

Под руководством Комитета по химической промышленности был подготовлен и выпущен краткий доклад о положении в химической промышленности в Европе в 1969 году и в начале 1970 года. Была начата работа по изучению рыночных тенденций и перспектив химической продукции в 1960—1970 годах; это исследование будет опубликовано в течение 1972 года.

Рабочая группа по автоматизации провела свою первую сессию и приняла решение об устройстве в сентябре 1971 года семинара, подготовка которого уже началась, по использованию счетнорешающих устройств в целях облегчения управления и в 1972 году семинара по станкам с цифровым управлением. Исследование «Экономические аспекты автоматизации» было выпущено в начале 1971 года.

Комитет по внутреннему транспорту продолжал концентрировать свое внимание на проблемах безопасности дорог и дорожного движения и объединенного транспорта. 1 мая 1971 года были открыты для подписания два европейских соглашения, дополняющих собой Венские конвенции о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах. В сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) был подготовлен ряд подробных рекомендаций по вопросу о стандартах пригодности для водителей.

Продолжалась подготовительная работа к Конференции Объединенных Наций/ИМКО по международным контейнерным перевозкам, которая должна состояться в 1972 году в соответствии с решением Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций и резолюции Ассамблеи ИМКО. Текст пересмотренного проекта таможенной конвенции по контейнерам был принят и разослан будущим возможным участникам Конференции.

С 1 сентября 1970 года по 31 мая 1971 года был открыт для подписания пересмотренный текст Соглашения о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальном оборудовании для таких перевозок, ко-

торое заменит соглашение, заключенное в 1962 году.

Группа экспертов по перевозке опасных грузов подготовила предложения о поправках к Европейскому соглашению о международной дорожной перевозке опасных грузов.

Была проведена подготовительная работа к симпозиуму ЭКЕ по вопросам, относящимся к окружающей среде, состоявшемуся в Праге в мае 1971 года, включая подготовку национальных монографий о состоянии окружающей среды в странах района ЭКЕ и обсуждение докладов докладчиков, назначенных правительствами, международными организациями и секретариатом. Во исполнение резолюции 7 (XXV) Экономической комиссии для Европы в декабре 1970 года было проведено заседание Старших правительственных советников по вопросу окружающей среды. Советники обсудили цели правительств, политику, организационные мероприятия и законодательство в области окружающей среды. Имел также место обмен мнениями по вопросам информации, необходимой для принятия энергичных и эффективных мер в области окружающей среды на национальном и международном уровнях. В предварительном порядке была рассмотрена ориентировочная программа действий ЭКЕ в области окружающей среды и мероприятия по выполнению таких программ.

Группа экспертов по жилищному вопросу, строительству и планировке и политике в менее развитых странах южной части Европы рассмотрела монографии по странам, подготовленные странами-участниками, и детально обсудила отдельные вопросы на двух совещаниях, состоявшихся в Мадриде в июне 1970 года и в Риме в марте—апреле 1971 года. Третий семинар ЭКЕ по строительной промышленности состоялся в Москве в октябре 1970 года, и о его работе издан доклад.

Семинар по вопросу об управлении водными ресурсами речных бассейнов, состоявшийся в Лондоне в июне 1970 года, сделал ряд выводов и рекомендаций, которые будут представлены на одобрение Комитета по водным проблемам на его сессии в июне 1971 года. Продолжалась работа по подготовке справочника по составлению балансов водных ресурсов и потребностей в воде и по ряду специализированных исследований в области управления водными ресурсами и борьбы с загрязнением воды.

В ноябре 1970 года в Женеве состоялся семинар по вопросу обессеривания топлива и продуктов сгорания, на котором был принят ряд решений. Эти решения были одобрены Рабочей группой по вопросу загрязнения воздуха на ее сессии в январе 1971 года.

На своей восемнадцатой пленарной сессии Конференция европейских статистиков продолжала работу по расширению систем националь-

ных счетов и балансов и связи между ними, по развитию системы демографической и социальной статистики и показателей, подготовке стандартных классификаций, формулированию программ для достижения сопоставимости национальных данных в различных областях, обмену опытом в использовании счетно-решающих устройств для статистических целей и по координации международной статистической работы в районе ЭКЕ.

Комитет по вопросам сельского хозяйства сделал обзор положения сельского хозяйства и торговли сельскохозяйственными товарами в Европе в 1970 году. В декабре 1970 года состоялся симпозиум по сравнительным агрономическим и экономическим аспектам новых и традиционных видов удобрений, организованный совместно с ФАО.

На основе тщательно разработанной анкеты секретариат составил доклад по руководящим принципам, действующим применительно в Европе, с целью поощрения производства говядины. Этот доклад представляет особый интерес для менее развитых стран района ЭКЕ.

Комитет по лесоматериалам произвел обзор деятельности рынка лесоматериалов в 1970 году и перспектив на 1971 год. В июне и июле 1970 года в Португалии состоялся симпозиум по производству и промышленной обработке эвкалиптов. В январе 1971 года состоялось подготовительное заседание экспертов в связи с предстоящим проведением симпозиума по дереву как конкурирующему и имеющему много применений материалу. Объединенный комитет ФАО/ЭКЕ/МОТ по технике лесоразработок и подготовке работников лесной промышленности провел свою восьмую сессию в июне 1970 года, и под его руководством в ноябре 1970 года группа по изучению механизации лесных работ провела свою четвертую сессию, а в марте и апреле 1971 года провела свою шестую сессию группа по исследованию методов и организации лесных работ.

В. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока

Двадцать седьмая сессия Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока (ЭКАДВ) состоялась в Маниле с 20 по 30 апреля 1971 года.

Комиссия приняла семь резолюций по следующим вопросам: переименование ЭКАДВ; особые проблемы стран, не имеющих выхода к морю; азиатский план действий по применению науки и техники в целях развития; специальная международная конференция ЮНИДО; создание азиатского центра по управлению делом развития, периодическая оценка деятельности на национальном и региональном уровнях в ходе второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций; укрепление и координация регио-

нальных структур Организации Объединенных Наций.

Комиссия одобрила проект резолюции для принятия Экономическим и Социальным Советом о включении британского протектората Соломоновых островов, островов Тонга и Науру в географические рамки ЭКАДВ и прием островов Тонга и Науру в качестве членов и британского протектората Соломоновых островов в качестве ассоциированного члена.

В ходе сессии Комиссия была свидетелем подписания представителями правительств Индии, Индонезии и Малайзии соглашения об учреждении Сообщества стран — производителей перца.

Комиссия утвердила программу работы и установила очередность на 1971 и 1972 годы и приняла к сведению расписание разработки проектов и предложения по долгосрочному планированию.

При рассмотрении экономического и социального положения в районе Комиссия одобрила, как сообщается в *Экономическом обзоре Азии и Дальнего Востока за 1970 год*, уделение первоочередного внимания социальным аспектам развития в соответствии с возрастающей необходимостью сочетания экономического роста с социальной справедливостью.

В контексте социальных аспектов развития Комиссия выразила озабоченность по поводу того, что в этом районе по-прежнему наблюдаются большое несоответствие доходов, безработица, плохие условия жизни и недостаточный социальный прогресс. Поэтому в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций стратегия развития должна предусматривать необходимые социально-экономические и организационные изменения и реформы.

Комиссия выразила мнение, что основная связь между экономическими и социальными аспектами развития хорошо видна на примере связи человека с окружающей средой и что многие проблемы окружающей человека среды имеют особый региональный характер.

Комиссия выразила свое удовлетворение по поводу доклада Группы экспертов по выработке критериев и механизма для периодической оценки деятельности в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Комиссия выразила мнение, что на национальном уровне каждая развивающаяся страна должна нести ответственность за оценку достигнутого прогресса посредством создания своего собственного механизма оценки. Комиссия подтвердила, что она несет основную ответственность за обзор и оценку деятельности на региональном уровне и что она должна работать в сотрудничестве с региональными банками и другими региональными или субрегиональными учреждениями и с учреждениями Организации Объединенных Наций.

При рассмотрении вопросов, касающихся регионального сотрудничества, Комиссия с удовлетворением отметила решения и рекомендации Совета министров по азиатскому экономическому сотрудничеству, который собирался в Кабуле в декабре 1970 года. Но в особенности она была удовлетворена усилиями, предпринятыми для обеспечения быстрого заключения регионального соглашения о сотрудничестве в области торговли и финансов и призвала к ускорению дальнейшей деятельности в отношении создания азиатского клирингового союза и азиатского резервного банка.

Комиссия рассмотрела существенный прогресс, достигнутый Азиатским институтом экономического развития и планирования, как изложено в докладе его Совета управляющих, и отметила, что принимаются активные меры по проектированию и строительству постоянных зданий для института на новой территории Сингапурского университета.

Комиссия с удовлетворением отметила более активную роль Азиатского банка развития в содействии региональному сотрудничеству и осуществлению многонациональных проектов и призвала к расширению его деятельности в этом направлении. Комиссия обратилась к банку с призывом уделить первоочередное внимание нуждам наименее развитых стран-членов.

Комиссия подчеркнула насущную необходимость стимулирования торговли между развивающимися странами в районе посредством скорейшего утверждения программы расширения торговли, дополненной другими мерами по облегчению торговли в соответствии с Кабульской декларацией об азиатском экономическом сотрудничестве и развитии. Она выразила свою признательность Специальному комитету ЮНКТАД по преференциям за его успешную работу.

Комиссия отметила прогресс, достигнутый правительством Индии в подготовке третьей Международной азиатской торговой ярмарки, которая состоится в Дели в 1972 году.

Комиссия согласилась с основным выводом второй Азиатской конференции по индустриализации о том, что ввиду различия в условиях, наблюдающихся в странах района ЭКАДВ, нецелесообразно пытаться предлагать общую стратегию для всех стран на 1970-е годы.

При рассмотрении работы Азиатского совета по промышленному развитию Комиссия признала, что азиатское промышленное обследование должно быть так организовано и проведено, чтобы оно в конечном итоге могло стать оперативной основой для поощрения, расширения и усиления программы регионального сотрудничества в области промышленности, торговли и техники.

Комиссия выразила надежду, что все страны района усилят свою поддержку недавно создан-

ному Институту черной металлургии Юго-Восточной Азии.

Комиссия отметила, что в начале года была создана объединенная группа по науке и технике ЭКАДВ/ЮНЕСКО.

Комиссия отметила заслуги Комитета по координации совместной разведки на полезные ископаемые в прибрежных районах Азии в связи с его успешной работой в интересах стран западной части Тихого океана. Предложение о создании подобного органа для южной части Тихого океана нашло общую поддержку со стороны заинтересованных стран.

Комиссия с интересом заслушала заявление, сделанное от имени Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме в июне 1972 года. Она призвала все страны принять участие в конференции и в предварительной работе, такой как проведение региональных семинаров.

Комиссия одобрила скорейшее создание трансазиатской железнодорожной сети в качестве регионального проекта.

В отношении морских перевозок Комиссия выразила пожелание, чтобы был подготовлен единый долгосрочный план по оперативным аспектам морских перевозок, который дополнит работу Торгового комитета вместе с краткосрочной программой помощи странам по развитию их торгового флота и по проведению оперативных мероприятий на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

Отмечая прогресс, достигнутый в проведении технико-экономического исследования по созданию азиатской сети электросвязи, Комиссия рекомендовала, чтобы ЭКАДВ и МСЭ быстро осуществили проект, который явится результатом этого исследования.

Комиссия выразила удовлетворение по поводу того, что возможность путешествий на большие расстояния по азиатским шоссейным дорогам была хорошо продемонстрирована в результате двух недавно состоявшихся азиатских авторалли по шоссе, и одобрила проведение третьего авторалли в 1971 году, который начнется в Стамбуле, в Турции, и пройдет по западной части маршрута А-2, чтобы продемонстрировать легкость, с которой может быть осуществлено путешествие на автомобиле между Европой и Азией.

Комиссия отметила прогресс, достигнутый секретариатом, в уточнении и расширении показателя плана развития бассейна нижнего течения реки Меконг и одобрила намерение секретариата продолжать исследование бассейна других международных рек в сотрудничестве с заинтересованными странами.

Комиссия похвалила Комитет по тайфунам за его деятельность и отметила с удовлетворением

постоянное сотрудничество между ЭКАДВ и ВМО в осуществлении этого важного субрегионального проекта и в работе по борьбе с разрушительным действием циклонов.

Комиссия с удовлетворением узнала, что Комитет по проекту реки Меконг предложил приступить к осуществлению программы сельскохозяйственных проектов в четырех прибрежных странах, для которых была разработана программа первой фазы подготовки проектов в сотрудничестве с Международным банком реконструкции и развития.

Комиссия твердо уверена, что необходима профессиональная подготовка большого числа специалистов по обработке информации, и она одобрила рекомендацию Азиатской конференции статистиков на ее десятой сессии о том, что необходимо разработать долгосрочный план профессиональной подготовки.

Комиссия рассмотрела первый доклад Азиатского статистического института за период с 1 апреля 1970 года по 31 марта 1971 года. Она отметила, что первый десятимесячный курс института начался с участия тридцати двух стипендиатов из пятнадцати развивающихся стран.

Комиссия выразила мнение, что секретариат должен уделять первоочередное внимание исследованиям в области социального развития, с тем чтобы он мог научно установить подлинные масштабы современных проблем и обеспечить надлежащую подготовку специалистов по планированию в социальной области.

Решения в отношении программ контроля народонаселения должны приниматься самими странами, с тем чтобы отразить особые культурные и социальные ценности каждого народа. Комиссия отметила, что ввиду различия условий не существует четких или универсальных ответов на проблему быстрого роста народонаселения; она должна рассматриваться в соответствии с концепцией развития каждой страны. Поэтому Комиссия с удовлетворением отметила все больший упор азиатской программы народонаселения на более непосредственную помощь программам отдельных стран.

Комиссия с удовлетворением отметила, что в районе ЭКАДВ по-прежнему наблюдался значительный рост сельскохозяйственной продукции. Она сознает влияние увеличения производства зерновых культур в этом районе на международную торговлю и необходимость международных консультаций для корректировки политики в области торговли и производства соответствующих стран.

Что касается оказания технической помощи, деятельности ПРООН (Специальный фонд) и других видов деятельности, то Комиссия рассмотрела доклад секретариата в связи с подготовительным исследованием региональных струк-

тур во исполнение резолюции 1553 (XLIX) Экономического и Социального Совета. Комиссия была удовлетворена существующим соглашением, согласно которому ЭКАДВ выступала в качестве органа общего назначения, сотрудничающего с региональными отделениями специализированных учреждений и региональными проектными центрами, расположение которых определяется на основе технических соображений.

Было признано, что ЭКАДВ должна играть существенную роль в предоставлении помощи по выработке планов экономического развития и по планированию и программированию технического сотрудничества, особенно посредством новой концепции программирования по каждой отдельной стране.

Комиссия согласна, что государственное управление в 1970-х годах должно будет играть более позитивную и разностороннюю роль.

В отношении расположения Азиатского центра развития Комиссия единодушно решила, что принятие определенного решения следует временно отложить, с тем чтобы достигнуть по нему согласия через соответствующие каналы.

В отношении изменения названия Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока в связи с резолюцией 2686 (XXV) Генеральной Ассамблеи Комиссия решила, что в настоящее время не будет сделано никаких изменений в прочно установившемся названии ЭКАДВ, и отметила, что в работе Комиссии социальному развитию уделяется большое внимание.

Комиссия с удовлетворением приняла изложенные в ее докладе рекомендации Объединенной инспекционной группы по региональным экономическим комиссиям и отметила осуществление нескольких из этих рекомендаций.

С. Экономическая комиссия для Латинской Америки

За прошедший год секретариат Экономической комиссии для Латинской Америки продолжил исследование по различным вопросам, связанным с осуществлением Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, провел анализ текущих экономических направлений в регионе и осуществил ряд общих исследований для анализа и толкования условий, существующих в Латинской Америке, включая несколько исследований, касающихся внешнего сектора. Секретариат рассмотрел вопрос о важности сектора государственных предприятий в свете произведенных капиталовложений и продолжил исследование вопроса о финансовом развитии в качестве части более широкой проблемы мобилизации ресурсов.

В связи с землетрясением, которое произошло в Перу 31 мая 1970 года, ЭКЛА и Латиноамери-

канский институт экономического и социального планирования направили в данную страну совместную миссию. В результате работы данной миссии в ПРООН была направлена заявка о подготовке проекта по восстановлению разрушенного района.

В социальной области секретариат ЭКЛА провел исследования по социальным и социально-экономическим изменениям и компонентам социальной структуры; секретариат провел анализ связи между демографическими изменениями и изменениями в основных направлениях экономической и социальной политики, а также изучил проблему занятости и использования людских ресурсов.

Для региональной конференции по проблемам народонаселения, проходившей в Мехико с 17 по 22 августа 1970 года, были подготовлены записки по вопросам народонаселения в связи с политикой в области развития и по демографическим изменениям, а также развитию сельских районов Латинской Америки. Кроме того, было завершено исследование по региональным аспектам развития в латиноамериканских странах.

В области государственно-административной деятельности секретариат провел исследования и, в частности, предоставил консультативные услуги правительствам, а также организовал или принял участие в организации встреч по смежным проблемам. Секретариат созвал совещание экспертов по вопросам административных возможностей для развития и подготовил часть справочной документации. Межрегиональному семинару по осуществлению обслуживания в области улучшения управления, проходившему в Копенгагене с 28 сентября по 6 октября 1970 года, было представлено исследование по вопросам организации и методам.

Секретариат ЭКЛА приступил к проведению существенных изменений в акцентировании внимания и ориентации по различным аспектам своей работы, касающимся торговой политики. Гораздо большее внимание было уделено тем факторам, которые определяют торговую политику на национальном уровне и ее задачам и способам осуществления, а также ее разработке в свете стратегии экономического развития региона на предстоящее десятилетие. Для совещания Специального комитета по координации деятельности в латиноамериканских странах, проходившего в Бразилии с 2 по 4 февраля 1971 года, были подготовлены четыре записки, в которых рассматривались некоторые предложения, касающиеся импорта сахара Соединенных Штатов Америки и Международного соглашения по кофе, и возможное влияние подобных предложений на политику цен основных сырьевых товаров; протекционистская политика и меры, проводимые промышленными странами, и их возможное воздействие на экономику латиноамериканских стран; ориентация деятельности ЮНИДО в ла-

тиноамериканских странах на протяжении второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций; отношения между Латинской Америкой и Европейским экономическим сообществом. Было подготовлено исследование об эволюции и перспективах латиноамериканского экспорта в Японию, которое включено в *Экономический обзор по Латинской Америке за 1970 год*. В 1970 году в Сантьяго были проведены пять курсов по торговой политике.

В области промышленного развития секретариат Комиссии продолжил работу по анализу процесса промышленного развития и политики индустриализации в Латинской Америке и по разработке предложений, касающихся возможной стратегии в развитии сектора обрабатывающей промышленности в латиноамериканских странах. В исследовании, касающемся промышленной политики в Латинской Америке, секретариат представил новые справочные материалы для анализа природы и динамики промышленного развития в регионе; в другом исследовании он рассмотрел основу для обследования проблем развития в районе Анд и опубликовал отчет о заседаниях и рекомендациях Региональной консультации по развитию лесной и целлюлозно-бумажной промышленности в Латинской Америке. Для данного заседания Совместная консультативная группа ЭКЛА/ФАО/ЮНИДО по лесной промышленности подготовила несколько документов, касающихся предприятий по производству панелей из дерева и деревообрабатывающих предприятий в Латинской Америке; мирового производства целлюлозы и бумаги, потребления и торговли; развития упаковочной бумаги и зарубежных экспортных возможностей отдельных лесопроductов Латинской Америки. Соответствующий отдел в сотрудничестве с ЮНИДО и с Межамериканским банком развития созвал Рабочую группу по экономии от увеличения масштабов производства автотракторной промышленности Латинской Америки.

В области транспорта секретариат ЭКЛА сосредоточил свои усилия на проблемах модернизации железнодорожной инфраструктуры, оборудовании и системах управления и сокращения финансового дефицита. За рассматриваемый период секретариат завершил исследования по международным железнодорожным путям в Южной Америке в связи с региональной экономической интеграцией.

Что касается сельскохозяйственных вопросов, то секретариат продолжил работу по проведению своего регулярного анализа производства, потребления и торговли в отношении сельскохозяйственных продуктов в свете континентальной интеграции и подготовил другие исследования по выборочным вопросам, имеющим особое значение для сельскохозяйственного развития. В исследовании относительно нынешнего положения, проблем и перспектив торговли пшеницей в странах Латиноамериканской ассоциации свободной

торговли (ЛАСТ) секретариат рассмотрел несколько аспектов производства пшеницы. Секретариат также завершил аналогичные исследования по вопросам кукурузы, сахара и говядины. Третьей межамериканской конференции на министерском уровне по ящуру и другим зоонозическим заболеваниям, проходившей с 14 по 17 апреля 1970 года в Буэнос-Айресе, была представлена записка о нынешнем положении и перспективах молочной промышленности в Латинской Америке. Для Шестого панамериканского конгресса по ветеринарной медицине и зоотехнике, проходившего в Сантьяго с 28 сентября по 3 октября 1970 года, была подготовлена записка о разведении крупного рогатого скота в Латинской Америке. Другие исследования по вопросам сельского хозяйства касались субрегиональной политики в области сельского хозяйства в странах Андского пакта; вопросов занятости и дохода в рамках динамики сельского хозяйства Латинской Америки, которые были подготовлены в сотрудничестве с Латиноамериканским институтом экономического и социального планирования; и политики в области технологии и сельскохозяйственного развития, которые были подготовлены совместно с Учебным и научно-исследовательским институтом по вопросам аграрной реформы в Чили. Секретариат также сотрудничал с МОТ в подготовке доклада по вопросам полной занятости и провел анализ нескольких сельскохозяйственных моделей в Латинской Америке. Кроме того, в сотрудничестве с ФАО секретариат подготовил доклад о положении и перспективах сельскохозяйственной торговли в странах, расположенных в районе Анд, который был подготовлен по просьбе Совета Андского субрегионального соглашения об интеграции (Картагенское соглашение).

В соответствии с Программой в области природных и энергетических ресурсов секретариат Комиссии занимался, в основном, исследованиями, касающимися ресурсов поверхностных и грунтовых вод, которые могли бы ускорить темпы экономического и социального развития с помощью эффективного использования данных ресурсов. Это затрагивает, с одной стороны, планирование использования водных ресурсов для каждого бассейна (поверхностных и грунтовых вод) в рамках национального планирования развития, планирования развития национальных районов и общей стратегии развития; и с другой стороны, — рассмотрение водных бассейнов в качестве большой, но единственной системы, охватывающей все многочисленные виды использования водных ресурсов. За рассматриваемый период секретариат ЭКЛА провел обследование водных ресурсов в Уругвае, являющееся частью серии исследований по странам по данному вопросу. Другие исследования включали оценку возможных направлений инвестиции для Региональной технической конференции о роли метеорологической службы в экономическом развитии Ла-

тинской Америки, проходившей с 30 ноября по 5 декабря 1970 года в Сантьяго; документ о сборе и использовании данных, касающихся водных ресурсов в Латинской Америке; обследование нынешних направлений в использовании водных ресурсов для орошения в отдельных странах; документ, в котором кратко излагается деятельность Комиссии по освоению водных ресурсов Латинской Америки; и две монографии о гидрометеорологической деятельности в Латинской Америке и о вкладе метеорологии в экономическое развитие данного региона, которые были представлены на вышеупомянутой Конференции. Секретариат также подготовил записку о проблемах окружающей человека среды и продолжил сбор и анализ статистических данных для использования их своим персоналом и для общей информации в экономической и социальной областях.

Был подготовлен *Статистический бюллетень по Латинской Америке*, том VII, №№ 1 и 2, а также предварительный перечень продукции горнорудной промышленности и промышленных товаров. Другие исследования касались промышленной статистики в Латинской Америке; продуктов и доходов по основным группам статей по существующим ценам в Латинской Америке и в странах бассейна Карибского моря, а также капиталообразования и его финансирования по основным группам статей; и совокупного национального продукта латиноамериканских стран.

За рассматриваемый период главной задачей деятельности Латиноамериканского центра экономических проектировок являлась оценка перспектив темпов роста латиноамериканских стран в 1970-х годах. Были подготовлены исследование по экономической и социальной классификации стран данного региона и еще одно исследование по экономическим проектировкам для латиноамериканских стран во втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций, которое содержит анализ запланированных величин наиболее важных экономических параметров в странах Латинской Америки в течение этого Десятилетия.

Кроме того, Центр подготовил исследование об уравнении постоянного спроса в Бразилии и другое исследование об уровнях цен и региональном распределении реальных доходов в данной стране в 1960 году.

Отделение в Мехико по-прежнему предоставляло секретариатские услуги и основные документы Комитету по экономическому сотрудничеству стран Центральной Америки и его вспомогательным органам. Были предоставлены услуги в области фундаментальных исследований и консультаций для правительств стран Центральной Америки и учреждений с тем, чтобы обеспечить полное функционирование Центральноамериканского общего рынка, обеспечив дальнейший про-

гресс в экономической интеграции и способствуя заключению субрегиональных и секторальных соглашений между странами Центральной Америки и остальными латиноамериканскими странами. Исследования, подготовленные за этот период, касались развития и экономической интеграции в странах Центральной Америки, социальных проблем жителей Сальвадора, эмигрировавших в Гондурас, вопросов занятости в странах Центральной Америки, второго этапа процесса пересмотра тарифов в странах Центральной Америки, промышленного сектора экономики стран Центральной Америки, владения землей и развития сельских районов в странах Центральной Америки, расходов на транспортировку товаров и портовых операций в Санто-Томас-де-Кастилья и Барриос, Гватемала. В других исследованиях уделялось особое внимание различным аспектам проблем энергетики и водных ресурсов в центральноамериканских странах и нынешним проблемам Центральноамериканского общего рынка.

Отделение в Рио-де-Жанейро подготовило исследование о росте международных предприятий и их значении в развитии Латинской Америки, которое включено в *Экономический обзор по Латинской Америке за 1970 год* и другое исследование по вопросам промышленности и экспорта промышленных товаров.

Отделение в Монтевидео предоставило консультативную помощь секретариату ЛАСТ и другим специализированным региональным учреждениям. Исследования, подготовленные этим Отделением, касались последней оценки и ближайших перспектив ЛАСТ и процесса интеграции в данном районе.

Отделение в Боготе подготовило записку, касающуюся оценки Картагенского соглашения.

Отделение стран бассейна Карибского моря провело исследования о возможном воздействии введения новых тарифов на торговлю сельскохозяйственными продуктами и побочными продуктами и на упорядочение стимулирования промышленности. Кроме того, это Отделение подготовило доклад по социальным аспектам развития в качестве своего вклада в доклад о мировом социальном положении; документ о региональных мероприятиях в области развития людских ресурсов для Шестой конференции глав правительств стран Карибского содружества; и доклад о процессе интеграции в Карибской ассоциации свободной торговли.

К многоотраслевым программам относились программы освоения бассейна реки Плате и Программы стимулирования экспорта. За данный период был завершен предварительный проект социально-экономического обследования района Санта-Крус-де-ля-Сьерра в Боливии, целью которого было предоставление основных данных, необходимых для подготовки предварительного

исследования о возможности осуществления строительства боливийского порта на реке Парагвай (Пуэрто-Буш). В Сантьяго были проведены региональные курсы по поощрению экспорта и были организованы комплексные миссии с участием различных подразделений секретариата Комиссии.

За рассматриваемый период в странах Центральной Америки было проведено несколько совещаний по вопросам, касающимся использования электроэнергии в рамках Общего рынка, предоставления технической помощи данному региону, проблем народонаселения и координации морского транспорта и развития портов. На других совещаниях обсуждались вопросы, касающиеся лесной и целлюлозно-бумажной промышленности в Латинской Америке, промышленной статистики, планирования регионального развития, автотракторной промышленности, документации, социального планирования, владения землей и развития сельских районов.

Четырнадцатая сессия Экономической комиссии для Латинской Америки проходила в Сантьяго, Чили, с 27 апреля по 8 мая 1971 года. Помимо рассмотрения последних экономических тенденций в Латинской Америке основным пунктом повестки дня был вопрос о Латинской Америке и втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций. Комиссия рассмотрела теоретические и практические аспекты Международной стратегии развития в ее связи с Латинской Америкой и, в частности, программу действий, которую должны осуществить Комиссия и ее секретариат, с тем чтобы выполнить обязанности, возложенные на них в Стратегии развития. Они включают содействие осуществлению Стратегии развития, организацию периодических оценок прогресса программы действий на второе Десятилетие развития, предоставление технической помощи странам и руководство исследовательской деятельностью и информационной службы секретариата.

В этой связи Комиссия приняла резолюцию 310 (XIV), в которой она рекомендовала странам региона определить их цели и задачи в области развития, укреплять и совершенствовать их аппарат планирования, улучшить их статистические службы и периодически представлять основные данные для обзора и оценки национального и регионального развития. Был создан Комитет правительственных экспертов на высоком уровне из числа развивающихся стран ЭКЛА, который должен стать форумом для анализа различных аспектов, связанных с выполнением и оценкой целей Международной стратегии развития в Латинской Америке.

На четырнадцатой сессии Комиссии было принято пятнадцать резолюций.

Резолюция 299 (XIV) относительно Латиноамериканского института экономического и соци-

ального планирования, который работает под эгидой ЭКЛА, предусматривает расширение его Административного совета с одиннадцати до тринадцати членов для обеспечения лучшего географического распределения.

Во второй резолюции секретариату рекомендовано уделить первоочередное внимание исследованию методологических аспектов долгосрочных планов и рычагам экономической политики.

По вопросу об окружающей человека среде Комиссия в резолюции 301 (XIV) рекомендовала правительствам принять активное участие в региональном семинаре, который намечено провести в конце августа 1971 года в Мехико, в целях подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая должна состояться в Стокгольме в 1972 году, и просила секретариат провести специальные исследования в данной области.

Комиссия рекомендовала секретариату продолжить свою работу по природным ресурсам и энергетике в рамках программ национального развития и Международной стратегии развития и в сотрудничестве с другими международными организациями.

В резолюции 303 (XIV) было обращено внимание на необходимость содействия работе Латиноамериканского центра экономической и социальной документации, который был недавно учрежден в рамках ЭКЛА; Комиссия рекомендовала этому Центру разработать программу предоставления технической помощи в создании национальных центров документации.

Комиссия также признала Латиноамериканский демографический центр в качестве автономного учреждения под эгидой ЭКЛА и рекомендовала ему продолжить свою деятельность в области народонаселения.

В резолюции 305 (XIV) Комиссия рекомендовала секретариату ЭКЛА продолжать активное сотрудничество с правительствами стран Карибской ассоциации свободной торговли, особенно в отношении их программ субрегиональной экономической интеграции, с тем чтобы Карибская ассоциация свободной торговли смогла осуществить свои цели и задачи.

В отношении улучшения статистического обслуживания Комиссия рекомендовала, помимо упорядочения национальных систем латиноамериканских стран, осуществить координацию в области систем и программ, касающихся зарубежной статистики по вопросам торговли.

Комиссия также рекомендовала секретариату ЭКЛА продолжать активное сотрудничество с правительствами и учреждениями данного региона по всем вопросам, которые имеют особое значение для изменения структуры Центральноаме-

риканского общего рынка, и настоятельно призвала оказывать твердую поддержку программе экономической интеграции стран Центральной Америки.

Для максимального сокращения несоответствий, существующих в уровнях развития техники между Латинской Америкой и другими более развитыми регионами, Комиссия в резолюции 308 (XIV) просила секретариат разработать пути осуществления исследований по поощрению и применению техники и содействию ее передаче заинтересованным странам.

Стимулированию деятельности Латиноамериканского института экономического и социального планирования содействовало принятие резолюции 309 (XIV), которой предусматриваются встречи на техническом уровне директоров отделов по планированию в качестве форума для обмена мнениями.

Поскольку третья сессия ЮНКТАД должна состояться в Сантьяго в апреле 1972 года, Комиссия рекомендовала секретариату ЭКЛА в своих исследованиях по вопросам Стратегии развития уделить первоочередное внимание вопросам, самым непосредственным образом связанным с темами, которые предстоит обсудить на данной сессии. Цель резолюции 311 (XIV) состояла в том, чтобы облегчить и упорядочить деятельность латиноамериканских стран, представленных в ЮНКТАД.

Наконец, Комиссия просила секретариат ЭКЛА более тщательно изучить проблемы, которые до настоящего времени препятствовали включению сырьевого сектора в современный сектор экономики, насколько это касается социальных, организационных, экономических и технических факторов.

Комиссия в своей резолюции 312 (XIV) также одобрила программу работы и порядок очереди на 1971—1973 годы.

D. Экономическая комиссия для Африки

В резолюции 188 (IX), принятой Экономической комиссией для Африки 10 февраля 1969 года, рекомендовалось именовать регулярные сессии Комиссии, проводимые раз в два года, «конференциями министров». Первое заседание конференции министров состоялось в Тунисе с 8 по 13 февраля 1971 года; на нем обсуждались следующие основные вопросы:

а) членский состав и ассоциированные члены Комиссии, причем возник вопрос об участии в работе Комиссии Анголы, Гвинеи (Бисау), Мозамбика и Намибии (было учреждено представительство Намибии, и конференция призвала Исполнительного секретаря ускорить процесс представительства в работе Комиссии Анголы, Гвинеи (Бисау) и Мозамбика);

b) доклад Исполнительного секретаря, основанный на ответах на анкету Генерального секретаря в связи с исследованием региональных структур;

c) ежегодный обзор экономического положения в Африке;

d) стратегия развития Африки в 70-х годах;

e) отношения с международными организациями и доклад об их деятельности в области экономического и социального развития Африки. В ходе дискуссий по вопросу о стратегии развития Африки на 70-е годы конференция отметила моменты согласования этой стратегии с Международной стратегией развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Конференция приняла, в частности, следующие резолюции: роль Экономической комиссии для Африки в осуществлении программ Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества в Африке; экономическое сотрудничество; международная и внутриафриканская торговля; трансафриканская автострада; рабочая программа ЭКА/ФАО для сельскохозяйственного развития и интенсификации внутриафриканской торговли сельскохозяйственными товарами; наименее развитые среди развивающихся стран; и участие Анголы, Гвинеи (Бисау), Мозамбика и Намибии в работе Комиссии.

Секретариат по-прежнему предоставлял помощь государствам-членам в целях усиления экономического сотрудничества в этом регионе. Он был представлен на заседаниях межправительственных организаций, действующих в этом регионе, и рассмотрел наиболее эффективные методы координации их деятельности с работой Комиссии.

Были учреждены многонациональные межотраслевые консультативные группы Организации Объединенных Наций по содействию развитию для Африки в целях предоставления консультативных услуг в планировании, осуществлении планов и составлении программ технического сотрудничества. Первая группа, охватывающая Камерун, Центральноафриканскую Республику, Чад, Габон и Народную Республику Конго, как ожидается, приступит к работе на местах в течение этого года; вторая группа, охватывающая западноафриканский субрегион — Гамбию, Гвинею, Либерию, Мали, Мавританию, Сенегал и Сьерра-Леоне, — приступит к работе на местах в конце этого года.

В области торговли секретариат уделил основное внимание развитию внутриафриканской торговли, расширению торговли с другими регионами, организации консультативных служб и курсов в области торговой политики и содействию торговле. Эти виды деятельности призваны определить пути и средства развития внутриафриканской торговли и добиться того, чтобы аф-

риканская торговля заняла достойное место в системе мировой торговли.

В области промышленного развития секретариат посвятил большую часть своих усилий описанию и оценке проектов. Он по-прежнему предоставлял государствам-членам помощь, в частности путем проведения исследований прибыльности и финансирования промышленных проектов. Он оказывал помощь в создании мелких промышленных предприятий и в подготовке планов создания центров содействия капиталовложениям. На конференции министров промышленности ЭКА/ОАЕ в мае 1971 года представители государств-членов рассмотрели вопросы политики и наиболее приемлемые меры для достижения целей второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

Секретариат оказывал помощь государствам-членам в подготовке их к участию в конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды в 1972 году. Этой конференции будет предшествовать региональный семинар по проблемам окружающей человека среды, который будет проведен секретариатом в августе 1971 года. Секретариат также по-прежнему оказывал содействие государствам-членам в развитии гидрометеорологической сети. В июне 1970 года Рабочая группа экспертов по планированию водных ресурсов провела совещание для изучения нынешних условий освоения водных ресурсов и их использования в регионе. Экономическая комиссия для Африки подготовила энергетическую карту (электроэнергия) для региона и помогла государствам-членам в укреплении существующей энергетической инфраструктуры.

Секретариат по-прежнему оказывал помощь государствам-членам в сборе данных, касающихся разведки полезных ископаемых, их добычи, обработки и торговли. Проведение регионального семинара по кадастру в ноябре и декабре 1970 года привело к обмену практическим опытом и рассмотрению путей и средств улучшения систем регистрации земельных участков в целом. В Западной и Центральной Африке продолжались переговоры о создании центров подготовки кадров в области фотограмметрии, расшифровки данных фотосъемок и составления геофизических обзоров при помощи авиации.

Секретариат продолжает свои усилия по развитию транспортной сети в государствах-членах. Первое заседание Комитета по трансафриканской автострате должно состояться в июне 1971 года. В восточном, центральном и западном субрегионах Африки государства-члены представили ПРООН заявки на финансирование подробных обзоров в целях развития их международных сетей связи. Секретариат по-прежнему оказывал помощь государствам-членам в содействии туризму и подготовил исследование о возможности

развития туризма в центральноафриканском субрегионе.

В финансовой области секретариат продолжал оказывать содействие Ассоциации африканских центральных банков путем созыва совещаний своих субрегиональных комитетов и организации курса подготовки кадров для этой Ассоциации. В сотрудничестве с представителями Африканского банка развития и Международного банка реконструкции и развития секретариат рассмотрел исследование «Помощь Африке» и обсудил возможности учреждения Африканского фонда развития. В финансовых вопросах секретариат принимал активное участие в согласовании бюджетов и планов и в пропаганде роли финансовой политики и исполнения бюджетов в экономическом развитии.

В рассматриваемый период была завершена работа над первой фазой исследования вопросов сотрудничества между субрегионами в сельскохозяйственной торговле, и правительствам государств-членов были представлены исследования по субрегионам. Секретариат принял активное участие в шестой региональной конференции ФАО для Африки, которая приняла предложения, касающиеся второй фазы этого исследования. С помощью секретариата, ФАО, ПРООН и стран, предоставляющих помощь на двусторонней основе, в сентябре 1970 года в Сенегале была проведена конференция полномочных представителей в целях создания Западноафриканской ассоциации содействия рисоводству и Исследовательского центра в области рисоводства.

В сотрудничестве с Межучрежденческим комитетом по развитию сельских районов секретариат организовал западноафриканское совещание экспертов по развитию сельских районов и созданию учреждений. Секретариат по-прежнему предоставлял государствам-членам помощь в области социального обеспечения и в сотрудничестве с другими учреждениями провел совещания по проблемам национальных программ работы с молодежью, служб социального обеспечения, администрации служб социального обеспечения и подготовки кадров в области социального обеспечения. Были завершены подготовительные мероприятия для созыва конференции африканских юристов по проблемам правового процесса и личности, которая была проведена в апреле 1971 года. Участники конференции рассмотрели вопросы, связанные с конституционными и правовыми положениями, касающимися прав человека, ролью африканских судов в вопросах прав человека и оказанием юридической помощи отдельным лицам.

Секретариат расширил свою деятельность в области содействия просвещению, удовлетворения потребностей в рабочей силе и методов подготовки кадров. Группа экспертов посетила страны в восточном, центральном и западном субрегио-

нах Африки для изучения проблем предоставления рабочей силы и потребностей в кадрах с университетской подготовкой. Была организована группа экспертов по вопросам образования и подготовки кадров в области развития в Африке, наряду с курсами повышения квалификации работников в области планирования рабочей силы и техники и методов составления программ подготовки кадров. Секретариат по-прежнему служил каналом предоставления квалифицированным гражданам государств данного региона стипендий, поступающих из двусторонних источников. В области государственного управления секретариат провел семинар по вопросам административной структуры развития, методов подготовки кадров и программ учебных заведений по подготовке кадров, а также центров по подготовке кадров для гражданских служб.

Комиссия продолжала оказывать содействие государствам-членам в осуществлении программ народонаселения и организовала техническое совещание для рассмотрения опытно-показательных исследований рождаемости, детской смертности и оценки программ народонаселения. Были предприняты исследования, касающиеся демографического положения в регионе, и в январе 1971 года секретариат созвал совещание экспертов из не входящих в систему Организации Объединенных Наций организаций, заинтересованных в программах африканского народонаселения, в целях содействия улучшению координации деятельности в этой области.

В области жилищного строительства Комиссия организовала субрегиональное совещание по вопросам финансирования и стоимости жилищного строительства. Комиссия, в сотрудничестве с ВОЗ, учредила региональную рабочую группу по вопросам улучшения строительства жилья в сельской местности и коммунальных услуг. Секретариат продолжал проведение выездных курсов по подготовке строительных подрядчиков и предоставил государствам-членам консультативные услуги в создании организаций, финансирующих закладные, разработке программ строительства дешевого жилья и расселения и оказания помощи населению в районах трущоб.

За рассматриваемый период Комиссия сосредоточила свои усилия на оказании помощи государствам-членам в развитии и координации их национальных статистических служб и подготовке статистических данных, касающихся региона в целом. В сентябре и октябре 1970 года Комиссия провела семинар по пересмотренной системе национальных счетов Организации Объединенных Наций. Вслед за этим в ноябре состоялось совещание рабочей группы по статистике государственного сектора, на котором рассматривались вопросы стандартизации правительственных счетов в рамках национального бухгалтерского учета. Была продолжена работа по подготовке статистических данных для региона в целом и пуб-

ликация данных по внешней торговле региона по странам и товарам.

В области науки и техники Комиссия в октябре 1970 года в сотрудничестве с ЮНЕСКО провела региональный симпозиум по применению науки и техники для целей развития в Африке. Вслед за этим было проведено пятое совещание Африканской региональной группы Консультативного комитета Организации Объединенных Наций по применению достижений науки и техники в целях развития. Были рассмотрены региональные предложения, касающиеся всемирного плана действий, и была рассмотрена возможность улучшения координации научных и технических программ, осуществляемых в регионе. Секретариат также провел первое совещание группы экспертов, учрежденной Комиссией по созданию институтов прикладной науки и техники в Африке.

Е. Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте

Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте продолжало концентрировать свои ресурсы и усилия на удовлетворении потребностей и заявок правительств в целях освещения вопросов политики развития в рамках, установленных решениями и резолюциями центральных органов Организации Объединенных Наций, главным образом Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета, Совета по торговле и развитию и Совета по промышленному развитию.

Деятельность Бюро, таким образом, тесно связана с деятельностью ПРООН, которую оно дополняет, сосредоточиваясь на тех областях, в которых предоставление консультативных услуг должно сочетаться с прикладными исследованиями и в которых нехватка кадров затрудняет удовлетворение потребностей каждой страны в осуществлении индивидуальных программ по странам.

Страны, которые обслуживает Бюро, невелики по размерам, и некоторые из основных проблем развития, стоящие перед ними, требуют рассмотрения их в многонациональной перспективе. Оформление усилий в области развития в стратегии развития затруднено и зачастую требует межотраслевого подхода. Этим двум обстоятельствам, в связи с которыми вступление во второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций приобрело особенное значение, было уделено основное внимание при определении первоочередных задач и проведении работы Бюро.

Комбинируя командировки персонала с услугами, предоставляемыми приданными ему региональными советниками, Бюро удовлетворяло индивидуальные заявки планирующих и родственных ему организаций на предоставление помощи в выполнении задач, начиная от улучшения государственного бюджета и кончая определением

вопросов политики. В области промышленного развития предоставлялись консультативные услуги для оценки проектов, но также и в связи с составлением и осуществлением программ, связанных с крупными капиталовложениями. В области социального развития заявки удовлетворялись наряду с решением проблем ограниченного масштаба, таких как переселение фермеров в районах осуществления планов развития речного бассейна, и более широких, хотя и практических по своему характеру, вопросов, таких как координация общего планирования с планированием в области здравоохранения, образования и социального обеспечения. В области государственного финансирования удовлетворение заявок на предоставление помощи в улучшении исполнения бюджета в некоторых случаях привело к предоставлению консультативных услуг для определения потребностей и возможностей улучшения управления финансами и привлечения ресурсов. В области торговли заявки отдельных стран вызвали необходимость в изучении положений в этих странах и перспектив с учетом усилий, принимаемых Советом Организации арабского экономического единства, которые направлены на содействие торговой кооперации и экономической интеграции.

Тот факт, что Бюро было укреплено путем откомандирования в него из ФАО одного экономиста в области сельского хозяйства, свидетельствует о скромных масштабах ресурсов, имеющих в его распоряжении. Однако эти ресурсы всегда, когда это возможно, используются в совокупности с услугами межрегиональных советников, персонала Центральных учреждений и экспертов или руководителей проектов на уровне стран. В рассматриваемый период это происходило, в частности, в области планирования развития, промышленного развития и жилищного строительства, строительства и материально-технической планировки, не только в связи с командировками на места и исследовательскими миссиями, но также и в связи с проведением семинаров.

Число совещаний экспертов, проводимых Бюро или же при его сотрудничестве начиная с середины 1970 года значительно возросло, учитывая преимущества проведения совместных совещаний персонала Бюро с другими международными экспертами, с которыми осуществляется сотрудничество в работе в столицах различных стран, а также наличие консультативных услуг, которые может предоставить Бюро в целях обмена мнениями и сопоставления опыта в многонациональной перспективе. Все эти совещания финансировались ПРООН и многие из них были совместными предприятиями, в которых принимали участие такие организации, как ФАО, ЮНКТАД, ЮНИДО, ЮНИСЕФ и, на региональном уровне, Центр промышленного развития арабских государств.

На ставшем уже традиционным ежегодном совещании плановики из стран, обслуживаемых

Бюро, вновь встретились в Бейруте в июне 1971 года, сосредоточив свою дискуссию на важнейших проблемах, применяемых методах и опыте, накопленном в ходе «планирования для сектора внешней торговли», на основе документации, состоящей главным образом из исследований по странам, подготовленных Бюро, и пользуясь опытом, накопленным не только на предыдущих заседаниях такого рода, но также и других семинарах, проводившихся в тот период. Среди них следует упомянуть о совещании по проблемам национальной отчетности, созданном Бюро в октябре 1970 года, в сотрудничестве со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций; совещании по вопросу о применении демографических данных и исследований в планировании развития, состоявшемся в декабре 1970 года, при содействии Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, который финансирует большую часть работы в области демографии, осуществляемой Бюро; межрегиональном семинаре по отдельным аспектам промышленной политики, проведенном совместно Бюро и ЮНИДО в январе 1971 года, и семинаре по городскому и региональному планированию, состоявшемуся в Киеве наряду с учебной поездкой по СССР в мае 1971 года.

Были организованы совещания, носившие главным образом подготовительный характер, например: второй ежегодный рабочий семинар по вопросам планирования социального развития, проведенный Бюро в сентябре и октябре 1970 года и в августе 1970 года, межрегиональный рабочий семинар по вопросам осуществления промышленных проектов, руководителями которых являлись совместно Бюро, ЮНИДО и Центр промышленного развития арабских государств. Бюро также экспериментировало в области проведения семинаров на национальном уровне путем организации по просьбе правительства такого семинара в Ираке в апреле 1971 года по проблемам регионального планирования.

Бюро также продолжало оказывать содействие мероприятиям, не ограничивающимся странами Ближнего Востока, например: деятельности Специального комитета ФАО по проблемам аграрной реформы, совещанию Консультативного ко-

митета ЮНКТАД при Совете по торговле и развитию и Комитета по сырьевым товарам, а также нескольким обзорам, проводившимся во всемирном масштабе Центром Организации Объединенных Наций по жилищному вопросу, строительству и планировке.

Отдельные части из исследований и анализов, подготовленных для оказания поддержки в предоставлении консультативных услуг или оказания помощи в подготовке документации для заседаний, были опубликованы в «Studies on Selected Development Problems in Various Countries in the Middle East»; так, например, издание 1971 года содержит два документа, касающихся Сирии. В одном из этих документов речь идет о достигнутом прогрессе и предстоящих трудностях, с которыми столкнутся плановики этой страны в социальной области, в частности в связи с предоставлением возможностей занятости и соответствующих жилищных условий молодому и быстрорастущему населению; в другом документе рассматриваются эволюция в сельском хозяйстве Сирии за последнее время, трудности в достижении прогресса путем осуществления мер политики и организационных мероприятий и меры по исправлению положения, а также возможные руководящие принципы в отношении будущих мероприятий. То же издание содержит также анализ распределения населения и урбанизации в отдельных странах с указанием характеристик явления роста урбанизации и демографического давления, усиливающегося в столичных городах, а также дискуссию о согласовании планов и кооперации между странами в целях промышленного и сельскохозяйственного развития, наряду с рассмотрением плюсов и минусов соглашений об общем рынке и зонах свободной торговли, совместных предприятий, технического сотрудничества и товарной специализации.

Учитывая растущее внимание, уделяемое особым потребностям наименее развитых среди развивающихся стран, Бюро приняло меры с целью определения областей, в которых оно может усилить свою помощь Йемену, и осуществило предварительные исследования проблем диверсификации сельскохозяйственной продукции и экспорта этой страны.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Соответствующие документы см. в *Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, сорок девятая сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня; и там же, пятьдесят первая сессия, Приложения, пункт 6 повестки дня.*

А. Экономическая комиссия для Европы

Годовой доклад Экономической комиссии для Европы за период с 25 апреля 1970 года по 30 апреля 1971 года: *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 3 (E/5001).* Перечень других соответствующих документов см. в приложении V к этому докладу.

Соответствующие документы см. также:

- a) *Analytical Report on the State of Intra-European Trade:* United Nations publications, Sales No.: E.70.II.E/Mim.21;
- b) *Economic Survey of Europe, 1969*, volumes I and II: United Nations publications, Sales No.: E.70.II.E. I and E.70.II.E.5;
- c) *Economic Aspects of Automation:* United Nations publications, Sales No.: E.70.II.E.16.

В. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока

Годовой доклад Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока за период с 28 апреля 1970 года по 30 ап-

реля 1971 года: *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 2* (E/5020).

Перечень других соответствующих документов см. в приложении II к этому докладу.

**С. Экономическая комиссия
для Латинской Америки**

Годовой доклад Экономической комиссии для Латинской Америки за период с 8 мая 1970 года по 8 мая 1971 года: *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 4* (E/5027) и *Дополнение № 4 А* (E/5027/Add.1).

Перечень других соответствующих документов см. в приложении IV к этому докладу.

Д. Экономическая комиссия для Африки

Годовой доклад Экономической комиссии для Африки за период с 15 февраля 1970 года по 13 февраля 1971 года: *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5*, том I и II (E/4997, том I и II).

Перечень других соответствующих документов см. в приложении V к этому докладу.

**Е. Экономическое и социальное бюро
Организации Объединенных Наций в Бейруте**

Соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Приложения, пункт 6 а повестки дня, документ E/5006*;
- b) *Studies on Selected Development Problems in Various Countries in the Middle East*: United Nations publications, Sales No.: E.70.II.C.I.

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

А. Обзор деятельности

Усилия, прилагавшиеся Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) с самого ее создания с целью такого изменения международного разделения труда, которое способствовало бы быстрому и более равномерному мировому экономическому развитию, отражены в некоторых важных решениях, принятых Советом по торговле и развитию в течение отчетного периода. Так, дали благоприятные результаты предпринимаемые длительное время настойчивые усилия, направленные на разработку общей, невзаимной и недискриминационной системы преференций, приемлемой как для развитых, так и для развивающихся стран. Отступая чисто прагматически от издавна установленных принципов, Совет на своей четвертой специальной сессии, после детальных и интенсивных консультаций со Специальным комитетом по преференциям, провел мероприятия по установлению преференциальных условий для экспорта развивающихся стран на рынках развитых стран, которые в настоящее время составляют неотъемлемую часть Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Способы принятия решений в рамках ЮНКТАД также оказались полезными для международного сообщества, позволив Совету единогласно принять, накануне второго Десятилетия развития, текст новых руководящих положений, относящихся к судоходству и портам. Таким образом, включение этого текста в Международную стратегию развития пополнило важный вклад, который Совет на своих последних двух сессиях внес в подготовительную работу ко второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций.

Принимая приглашение правительства Чили, Совет рекомендовал, чтобы третья сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая послужит важным этапом в Десятилетии, проводилась в апреле и мае 1972 года в Сантьяго (Чили).

Годовой обзор недавних тенденций в торговле и развитии показал, что в 1969 году стоимость

мирового экспорта возросла на 14,2 процента, что составляет дальнейшее ускорение высоких темпов роста, наблюдавшихся в 1968 году. Однако, в противоположность 1968 году, значительная часть роста в 1969 году, составляющая около одной четверти, объясняется повышением цен. Развивающиеся страны смогли увеличить свой экспорт в стоимостном выражении при годовых темпах, составлявших около 10 и 12 процентов в 1968 и 1969 годах, соответственно. Несмотря на эти рекордные темпы роста, доля экспорта развивающихся стран уменьшилась с 21 процента общего мирового экспорта 1960 года до 18 процентов в 1969 году.

Ускорение темпов развития в течение последних трех лет дало возможность развивающимся странам как группе превзойти минимальный рост валового национального продукта (ВНП) в 5 процентов, запланированный на первое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Почти одна треть развивающихся стран достигла среднегодового роста, составляющего более 6 процентов, в то время как другая треть развивающихся стран отстала, достигнув менее 4 процентов годового роста в течение Десятилетия. Если принять во внимание рост населения, то достижения развивающихся стран можно считать еще менее значительными. Среднегодовой рост населения этих стран составлял 2,5 процента в 60-х годах по сравнению с 1,2 процента в развитых странах. Таким образом, темпы роста ВНП на душу населения сократились до 3 процентов по сравнению с 4 процентами в странах с развитой рыночной экономикой. Из этого сравнения ясно, что разница в доходах между развитыми и развивающимися странами продолжала увеличиваться в течение большей части Десятилетия.

В свете этих данных Совет по торговле и развитию рассмотрел выполнение рекомендаций Конференции, и представители нескольких развивающихся стран выразили разочарование медленными темпами выполнения. Хотя они и признавали относительное улучшение в объеме и стоимости их экспортной торговли за истекший год, они считали, что это объясняется исключительными факторами. Нет никакой гарантии, что

нынешняя тенденция будет продолжаться. Они выразили глубокую озабоченность увеличением разрыва в торговле, доходах и технике между развитыми и развивающимися странами и обратились к развитым странам с просьбой рассматривать развитие как всеобщую обязанность, требующую совместных усилий со стороны всех членов международного сообщества. В этих условиях было признано, что механизм ЮНКТАД должен использоваться полнее, с тем чтобы путем совместных усилий обеспечить реалистичный переход к улучшенному положению мировой торговли и более равномерному мировому развитию.

В ходе рассмотрения вопросов, касающихся торговых отношений между странами с различными экономическими и социальными системами, был отмечен ускоряющийся рост торговли между этими странами в 1969 году. Темпы роста торговли между развивающимися странами и социалистическими странами Восточной Европы были более высокими, чем темпы роста общей внешней торговли последних, и была выражена надежда, что доля развивающихся стран в этой торговле будет по-прежнему постоянно увеличиваться. Высокие темпы роста в том же году были также достигнуты в торговле между Востоком и Западом. Подчеркивалось, что существует дальнейшая возможность расширения торговли между странами с различными экономическими и социальными системами как в торговле между Востоком и Западом, так и в торговле между развивающимися странами и социалистическими странами Восточной Европы. Поэтому было рекомендовано, чтобы усилия в этом направлении продолжались. Большое значение придавалось применению новых мер и методов взаимного расширения торговли и, в особенности, промышленному сотрудничеству. В дополнение к многосторонним прениям, проводившимся в Совете, второй тур двусторонних консультаций между заинтересованными участвующими странами проходил на конфиденциальной, добровольной и не обязательной основе. По общему мнению этих стран, такие консультации полезны и могут играть важную роль в дальнейшем увеличении их торгового оборота.

Совет продолжал рассмотрение вопроса передачи технических знаний, включая производственный опыт и патенты. Он заключил, что в рамках своих полномочий функции ЮНКТАД в области передачи технических знаний включают определение препятствий и проблем, изучение различных каналов передачи и видов стоимости в иностранной валюте, рассмотрение выдачи лицензий и других подобных соглашений и предложение мер по совместным действиям на международном, региональном и национальном уровнях для осуществления более легкой, широкой и быстрой передачи технических знаний развивающимся странам. Совет постановил, что работа ЮНКТАД в этой области должна осуществляться на постоянной основе. Он создал межправительственную

группу по передаче технических знаний, состоящую из сорока пяти членов, которая должна провести организационную сессию в 1971 году для подготовки программы работы по этому вопросу для ЮНКТАД, принимая во внимание диапазон деятельности других межправительственных организаций, полномочия и программы работы которых касаются передачи технических знаний развивающимся странам.

Прения на заседаниях Совета по торговле и развитию показали возросшее значение, которое придается мерам, предназначенным для преодоления препятствий, стоящих перед наименее развитыми из развивающихся стран, а также особые трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю. Совет решил создать в рамках ЮНКТАД специальную группу экспертов для оказания помощи Совету и его постоянным органам до проведения его одиннадцатой сессии по всем вопросам, касающимся специальных мер в пользу наименее развитых стран.

Специальная группа экспертов по специальным мерам в пользу наименее развитых из развивающихся стран заседала в Женеве с 26 апреля по 5 мая 1971 года. В своем докладе, представленном Совету на его одиннадцатой сессии, группа экспертов указала, что определение наименее развитых стран является основной предпосылкой для составления конкретной программы действий, и отметила работу Комитета по планированию развития в области установления критериев и определения наименее развитых из числа развивающихся стран. Согласившись с тем, что список Комитета носит ориентировочный характер, эксперты признали, что он является крупным шагом вперед, и пришли к выводу, что список представляет собой полезное руководство для ЮНКТАД. В то же время эксперты заявили, что такой список должен толковаться гибко в соответствии с конкретными обстоятельствами, связанными с его использованием. В дополнение к специальным мерам в отношении «основной группы» наименее развитых стран эксперты указали, что специальные меры также должны быть рассмотрены для оказания помощи странам, которые а) находятся в «относительно неблагоприятном положении» в рамках отдельных руководящих положений или секторов или б) «относительно менее развиты» в рамках данного географического района или региональной группировки.

Определяя размеры деятельности, группа экспертов подчеркнула необходимость конкретных действий и отметила, что прогресс в определении наименее развитых стран устранил одно из основных препятствий к превращению специальных мер в конкретные проекты на уровне стран. В своем докладе эксперты подчеркнули необходимость надлежащего учрежденческого механизма для выполнения программы действий и на-

стоятельно просили рассмотреть возможность создания Советом по торговле и развитию межправительственной рабочей группы для решения этой проблемы в рамках работы по пересмотру и оценке успехов второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций; такой рабочей группе может быть оказана помощь со стороны группы экспертов по составлению, развитию и пересмотру политики и проектов, проводимых в интересах наименее развитых стран. Эксперты также подчеркнули острую необходимость в техническом содействии и необходимости предоставления широкой денежной помощи и советовали улучшить координацию различных источников помощи. Они также настоятельно просили уделить особое внимание предоставлению дополнительной технической помощи путем создания специального фонда для наименее развитых стран, возможно по образцу существующих целевых фондов.

В отношении специальных проблем, связанных с торговлей и экономическим развитием развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, Совет рассмотрел исчерпывающие исследования по этому вопросу, подготовленные группой экспертов, созданной Генеральным секретарем ЮНКТАД; он внес ряд рекомендаций в целях мобилизации усилий для удовлетворения особых нужд этих стран, уделив особое внимание соглашениям с соседними странами транзита в области транспорта и благоприятным условиям в отношении финансовой и технической помощи. Особо подчеркивалась необходимость рассматривать региональную интеграцию в качестве реалистического и практического средства решения проблем стран, не имеющих выхода к морю.

В. Проблемы сырьевых товаров

Продолжая прилагать усилия к заключению международного соглашения по какао, представители четырнадцати государств, входящих в состав Консультативной группы по какао, заседали в Женеве с 1 по 11 июня 1970 года для рассмотрения важных вопросов, связанных с подготовкой проекта международного соглашения по какао. Большая часть совещания была посвящена рассмотрению важных технических проблем, связанных с действием системы квот для продажи, и группа признала необходимым проведение дальнейших консультаций по этим проблемам. Было также признано, что необходимо попытаться упростить соглашение. В дальнейшем секретариат подготовил доклады по функциональным проблемам различных мероприятий в области квот и по упрощению текста проекта соглашения. Эти документы послужили основой для отдельных неофициальных совещаний с Генеральным секретарем ЮНКТАД, которые проводились в конце мая 1971 года государствами-производителями и государствами-потребителями, состоящими членами Консультативной группы по какао.

Постоянная группа по синтетическим продуктам и заменителям провела свою четвертую сессию в Женеве с 29 июня по 3 июля 1970 года и рассмотрела широкий круг мероприятий, предусмотренных для улучшения конкурентоспособности натуральных продуктов по отношению к синтетическим материалам. Группа уделила особое внимание обзору исследовательской работы и развития потребления натуральных продуктов, составляемому секретариатом в сотрудничестве со специализированными органами по сырьевым товарам, а также проблемам каучука, хлопка, растительных масел, твердых волокон и шеллака. В отношении натурального каучука группа вновь подчеркнула необходимость полного устранения тарифов на сырьевые, полуобработанные и улучшенные виды природного каучука и обеспечения справедливого и непредвзятого отношения к такому каучуку. В отношении хлопка было рекомендовано вести интенсивную исследовательскую работу и оказывать расширенную финансовую и техническую помощь. В отношении шеллака группа рекомендовала более широкую координацию политики отдельных стран, касающуюся производства, сбыта и исследовательской работы. Группа также предложила продолжать работу в области конкуренции между растительными маслами и синтетическими продуктами.

На пятой сессии Комитета по сырьевым товарам, которая состоялась в Женеве с 7 по 18 июля 1970 года, были рассмотрены предложения по сырьевым товарам, которые остались нерассмотренными со второй сессии ЮНКТАД, и было достигнуто согласие по вопросам устранения излишков и стратегических резервов и проведения консультаций между странами-производителями. Комитет рассмотрел рыночную конъюнктуру и проблемы, относящиеся к ряду отдельных сырьевых товаров, и предложил секретариату проводить дальнейшие исследования по отдельным сырьевым товарам, системам рыночного сбыта и распределения основных сырьевых товаров, по продуктам умеренной зоны и специальным мерам в отношении наименее развитых из развивающихся стран. Комитет также принял решение создать в начале 1971 года специальную сессию Консультативного комитета Совета по торговле и развитию и Комитета по сырьевым товарам для рассмотрения вопроса о диверсификации.

Консультативный комитет Совета по торговле и развитию и Комитет по сырьевым товарам провели свою пятую сессию в Женеве с 17 по 21 августа 1970 года и рассмотрели главным образом специальные проблемы минеральных сырьевых товаров. Комитет придерживался мнения, что межправительственные консультации, объединяя заинтересованные производящие и потребляющие страны, будут полезны в отношении основных минералов даже при отсутствии «кризисных» ситуаций. На своей шестой сессии, состоявшейся в Женеве с 22 марта по 2 апреля 1971 года, Ко-

митет целиком посвятил себя проблемам диверсификации в основном секторе экономики развивающихся стран, уделив особое внимание проблемам диверсификации в странах, экспортирующих избыток сырьевых товаров или испытывающих конкуренцию синтетических товаров или других заменителей. Комитет подчеркнул необходимость для каждой развивающейся страны применять метод диверсификации, соответствующий ее условиям. Однако он особо указал, что правительства развитых стран могут значительно содействовать диверсификации в развивающихся странах, облегчив доступ сельскохозяйственных продуктов и промышленных товаров на свои рынки. Диверсификация в развивающихся странах может быть также облегчена путем международных мероприятий, направленных на согласование национальных программ диверсификации и расширение исследовательской работы и развитие потребления натуральных продуктов, испытывающих конкуренцию со стороны синтетических товаров. Международные учреждения могут играть особо важную роль в таких мероприятиях.

Проблемы сырьевых товаров широко обсуждались на десятой сессии Совета по торговле и развитию. Совет придавал очень большое значение вопросу диверсификации и выразил удовлетворение тем, что Консультативный комитет посвящает целиком всю сессию этому важному вопросу. Далее, Совет принял резолюцию по политике установления цен и либерализации торговли; это были последние предложения, оставшиеся нерассмотренными на второй сессии ЮНКТАД.

Конференция Организации Объединенных Наций по пшенице, которая состоялась в Женеве под эгидой ЮНКТАД с 18 января по 20 февраля 1971 года, разработала Международное соглашение 1971 года по пшенице, состоящее из двух связанных правовых актов — конвенции 1971 года о торговле пшеницей и конвенции 1971 года о продовольственной помощи. Конвенция о торговле пшеницей имеет ограниченную сферу действия и не содержит никаких положений о ценах и соответствующих правах и обязанностях. Однако она предусматривает постоянное международное сотрудничество и консультации по пшенице, а также изучение в надлежащее время вопросов о ценах и соответствующих правах и обязанностях с целью достижения согласия относительно подписания конвенции на новых условиях, когда можно будет ожидать успешных результатов. Обе конвенции заключены сроком на три года начиная с 1 июля 1971 года, с тем что срок действия конвенции о торговле пшеницей может быть прекращен раньше, если будут проведены успешные переговоры о подписании конвенции на новых условиях.

Дальнейшая серия заседаний по чаю была проведена под эгидой ФАО в 1970 и 1971 годах в целях рассмотрения краткосрочных и долго-

срочных проблем. ЮНКТАД тесно сотрудничала с ФАО в стремлении найти решение этих проблем. Каждая организация назначила посредника для работы со странами-экспортерами с целью добиться согласия по экспортным квотам в долгосрочном соглашении. Предварительный доклад посредников о принципах долгосрочного соглашения в настоящее время находится на рассмотрении.

Рабочая группа Комитета по вольфраму, которая провела свою седьмую сессию в Женеве с 9 по 11 ноября 1970 года, рассмотрела конъюнктуру на рынке вольфрама, а также, среди других вопросов, репрезентативность котировки цен на вольфрамовые концентраты и последствия резолюции 16 (II) ЮНКТАД.

С. Промышленные товары

Специальный комитет по преференциям с 21 сентября по 12 октября 1970 года провел вторую часть своей четвертой сессии, в ходе которой он завершил свою работу по разработке мер относительно введения общего преференциального режима без дискриминации и взаимности в отношении экспорта развивающихся стран на рынке развитых стран. Были одобрены Согласованные выводы по следующим аспектам мер в целом: обратные преференции и специальные преференции; механизмы защитных мер; страны, получающие преференции; особые меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран; срок действия; правила, касающиеся происхождения товаров; организационные меры и правовой статус. Специальный комитет по преференциям с удовлетворением приветствовал документацию, представленную развитыми странами с рыночной экономикой, которая свидетельствует о значительных успехах усилий и устремлений ЮНКТАД по претворению в жизнь всеобщей системы преференций и является важным элементом в деле достижения целей резолюции 21 (II) Конференции и Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Комитет также с удовлетворением приветствовал совместное заявление ряда социалистических стран Восточной Европы о мерах, предлагаемых ими в свете целей резолюции 21 (II) Конференции.

Специальный комитет по преференциям принял к сведению объяснения, представленные странами, предполагающими предоставить преференции, в отношении их документации и их заявления о том, что, насколько это возможно, они будут учитывать замечания, предложения и просьбы развивающихся стран, в том числе наименее развитых из них; он пришел к выводу, что следует прилагать энергичные усилия для дальнейшего улучшения положения в динамичном контексте целей резолюции 21 (II) Конференции. Далее, Комитет признал, что преференциальные меры являются взаимоприемлемыми и представ-

ляют собой взаимные усилия, предпринимаемые в результате детальных и обширных консультаций между развитыми и развивающимися странами в рамках ЮНКТАД. Это сотрудничество окажет влияние и на будущее в связи с проведением периодических обзоров системы и ее работы. Комитет отметил решимость стран, предполагающих предоставить преференции, как можно скорее добиться необходимых законодательных или иных санкций, для того чтобы превратить преференциальные меры в жизнь возможно скорее в 1971 году.

Совет по торговле и развитию на своей четвертой специальной сессии в решении 75 (S-IV) утвердил доклад Специального комитета по преференциям и принял к сведению Согласованные выводы. Совет обратился к Генеральному секретарю ЮНКТАД с просьбой направить соответствующему органу согласованный текст по вопросу о преференциях для включения в Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций. Совет также постановил продлить срок действия Специального комитета по преференциям до одиннадцатой сессии Совета, когда будет принято решение относительно создания соответствующего органа в рамках ЮНКТАД для рассмотрения вопроса об осуществлении резолюции 21 (II) Конференции, который был бы наделен полномочиями, предусмотренными в разделе VIII Согласованных выводов, касающемся организационных мер.

Рабочая группа по правилам, касающимся происхождения товаров и подлежащим применению во всеобщей системе преференций, провела свою вторую сессию с 2 по 8 июля 1970 года, а свою третью сессию — с 7 по 15 декабря 1970 года. На последней сессии Группа выработала согласованные тексты по следующим вопросам: товары законченной обработки, минимальной степени обработки, партии товаров небольшой ценности, непосредственная отправка товаров, документальные доказательства, проверка, санкции, взаимное сотрудничество, положения об упаковке, единица учета и выставки и ярмарки. Группа также разработала единую форму для декларации и свидетельства о происхождении (примечания даются на обороте этой формы) и форму заявки на выдачу свидетельства о происхождении.

На своей пятой сессии, проходившей с 3 по 14 мая 1971 года, Комитет по промышленным товарам сосредоточил свое внимание на двух основных проблемах, а именно на либерализации нетарифных препятствий в торговле, в том числе путем оказания помощи для перестройки экономики, и на ограничительной практике в отношении коммерческой деятельности.

Вопросы либерализации нетарифных барьеров и принятие мер по оказанию помощи для перестройки экономики были рассмотрены Сессионным комитетом. Комитет принял решение 1 (V),

в котором он просил Секретариат продолжать свою работу над проблемой нетарифных барьеров в свете прений, имевших место в Сессионном комитете, и при подготовке документации просил принять во внимание информацию, которой уже располагает ГАТТ. Кроме того, Комитет просил Генерального секретаря ЮНКТАД представить Совету по торговле и развитию на его одиннадцатой сессии доклад о проделанной работе с тем, чтобы облегчить подготовку повестки дня третьей сессии Конференции. Комитет также передал Совету для принятия соответствующего решения два проекта резолюции по вопросу о либерализации нетарифных барьеров. Что касается мер по оказанию помощи для перестройки экономики, то Комитет поддержал новую программу работы, намеченную секретариатом.

По вопросу об ограничительной практике в области коммерческой деятельности Комитет рассмотрел основной предварительный доклад секретариата ЮНКТАД, в котором содержались предложения о программе работы в этой области в рамках мандата, выданного Советом по торговле и развитию и Комитетом. Комитет принял вывод 2 (V), в котором он просил секретариат продолжать свою работу в соответствии с резолюцией 25 (II) Конференции и резолюцией 51 (VIII) Совета по торговле и развитию и в свете выраженных в ходе пятой сессии Комитета мнений относительно предложений, сделанных секретариатом в упомянутом выше докладе. Он также просил секретариат довести до сведения Межправительственной группы по передаче технических знаний, созданной во исполнение резолюции 74 (X) Совета по торговле и развитию, те вопросы, включенные в этот доклад, которые могут касаться работы Группы; представить Группе на ее первой сессии соответствующую документацию по таким вопросам; и обеспечить координацию своей работы в помощь Межправительственной группе по передаче технических знаний и Комитету по промышленным товарам. Комитет также просил Генерального секретаря ЮНКТАД представить Совету по торговле и развитию на его одиннадцатой сессии доклад о проделанной работе с тем, чтобы облегчить подготовку повестки дня третьей сессии Конференции.

На той же сессии Комитет рассмотрел последние тенденции и события в торговле промышленными товарами и полуфабрикатами и рассмотрел вопросы либерализации тарифных барьеров, реклассификации тарифов, меры по расширению и диверсификации экспорта готовых товаров и специальные меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран.

Что касается либерализации тарифных барьеров, то Комитет с удовлетворением отметил меры по либерализации, принятые некоторыми развитыми странами с рыночной экономикой в отношении применения режима наибольшего благоприятствования, и призвал другие заинтересованные развитые страны рассмотреть возможность

принятия аналогичных мер. Комитет обратился к секретариату с просьбой постоянно уделять внимание данному вопросу. В связи с вопросом о реклассификации тарифов Комитет повторил свою просьбу к Совету таможенного сотрудничества ускорить техническое исследование товаров ручного производства, с тем чтобы разработать критерии определения такой продукции и отличия их от товаров, произведенных на машинах, и просил Совет таможенного сотрудничества обратить первоочередное внимание на товары, не включенные во всеобщую систему преференций. Было также достигнуто соглашение о том, что Генеральный секретарь ЮНКТАД должен провести необходимые консультации, чтобы определить целесообразность созыва в соответствующий срок следующего заседания Межправительственной группы по передаче технических знаний, для того чтобы завершить ее работу и представить ее окончательный доклад Комитету по промышленным товарам на его шестой сессии.

При обсуждении мер по расширению и диверсификации экспорта промышленных товаров Комитет с похвалой отозвался об исследованиях секретариата по странам и секторам и с удовлетворением отметил намерение секретариата продолжать свою работу в этой области. Представители как развитых, так и развивающихся стран, выступавшие по вопросу о сотрудничестве между ЮНКТАД и ЮНИДО, отметили растущее сотрудничество между ЮНКТАД, ЮНИДО и Международным торговым центром ЮНКТАД/ГАТТ.

Комитет признал необходимость принятия конкретных мер в отношении наименее развитых среди развивающихся стран, чтобы те могли полностью воспользоваться выгодами всеобщей системы преференций, и постановил, что такие меры следует рассмотреть в связи с будущей работой Комитета в области промышленных товаров и полуфабрикатов. Комитет просил секретариат указать в документации, которая будет представлена на будущих сессиях, меры, которые были приняты и (или) можно принять для оказания помощи этим странам. Комитет также поддержал в принципе проект Специального фонда, представленный ЮНКТАД в ПРООН, в котором предусматривается предоставление технической помощи развивающимся странам, и особенно наименее развитым среди них, в связи с упомянутыми выше согласованными преференциальными мерами.

Д. Финансирование

Комитет по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей, провел свою четвертую сессию в Женеве с 20 по 31 июля 1970 года. Среди тем, которые он рассматривал, были: приток финансовых ресурсов, мобилизация внутренних ресурсов, либерализация условий

предоставления помощи и международные валютные вопросы.

В ходе рассмотрения пункта, озаглавленного «Приток финансовых ресурсов», Комитет подтвердил, что увеличение объема внешней помощи может внести важный вклад в экономическое развитие, и было высказано мнение, что скорейшее достижение однопроцентного целевого показателя окажет значительное влияние на ускорение развития развивающихся стран. Комитет признал также важную роль, которую играет государственная помощь во внешнем финансировании развития, и высказался в пользу увеличения помощи, направляемой через многосторонние организации в области развития. Многие представители поддержали идею установления количественного показателя для государственной помощи, а несколько представителей указали на показатель чистого притока государственных средств в размере 0,75 процента валового национального продукта стран, предоставляющих помощь, предложенный на второй сессии ЮНКТАД, или на рекомендацию Комиссии международного развития (известной как «Комиссия Пирсона») о том, что объем государственной помощи на развитие должен достичь 0,70 процента валового национального продукта. При рассмотрении доклада о проделанной работе в отношении исследований влияния на платежный баланс частных иностранных инвестиций, проведенных в соответствии с пунктом 3 резолюции 33 (II) Конференции, Комитет постановил, что конкретные исследования должны продолжаться и что Комитету на его пятой сессии должны быть представлены очередные доклады о проделанной работе и предложения о возможностях будущей работы.

Рассматривая вопросы, содержащиеся в пункте, озаглавленном «Мобилизация внутренних ресурсов», Комитет согласился с тем, что главная ответственность за развитие лежит на самих развивающихся странах, и просил секретариат продолжать свою работу в этой области.

В пункте, озаглавленном «Либерализация условий помощи», Комитет рассмотрел последние события в этой области и принял резолюцию, в которой рекомендовал правительствам государств-членов и многосторонним организациям приложить максимальные усилия и обеспечить, чтобы финансовые ресурсы на развитие не подвергались воздействию краткосрочных и непредвиденных колебаний, с тем чтобы можно было эффективно осуществлять проекты, выполнение которых требует более одного года, и планирование долгосрочных программ развития.

В резолюции, касающейся специальных мер в интересах наименее развитых среди развивающихся стран, Комитет рекомендовал, чтобы правительства государств-членов и компетентные международные организации безотлагательно рассмотрели проблемы особой важности для наи-

менее развитых стран. Эти проблемы включают предоставление финансов на развитие на особо льготных условиях, льготный доступ к фондам, предоставляемым на заемных условиях для оказания технической помощи, обеспечение постоянного и достаточного количества высококвалифицированного персонала и, учитывая трудности, испытываемые этими странами в удовлетворении местных параллельных требований в связи с предоставлением технической помощи, изменение и, если возможно, отказ от некоторых из этих требований.

Комитет рассмотрел доклад Группы экспертов по международным валютным вопросам, озаглавленный «Международная валютная реформа и сотрудничество в области развития». Комитет признал важную роль жизнеспособной и устойчивой международной валютной системы в поощрении торговли и развития всех стран и согласился приложить к этому докладу Совету по торговле и развитию представленный представителями развивающихся стран совместный меморандум, озаглавленный «Второй меморандум о международных ликвидных средствах». В меморандуме поддерживаются мнения, выраженные Группой экспертов по международным валютным вопросам, и предлагается, чтобы при следующем распределении специальных прав позаимствования, которое будет проведено в 1972 году, должное внимание было уделено установлению прямой связи между созданными дополнительно ликвидными средствами и дополнительным финансированием в целях развития.

В ходе первой части своей десятой сессии Совет по торговле и развитию принял к сведению «Второй меморандум о международных ликвидных средствах» и обратился с просьбой к Генеральному секретарю ЮНКТАД следить за эволюцией положения в этой области и представить доклад Совету на его одиннадцатой сессии. В отношении вопроса о создании многостороннего фонда выравнивания процента Совет постановил включить должным образом сформулированный пункт в предварительную повестку дня одиннадцатой сессии.

Е. Невидимые статьи, включая морские перевозки

Рабочая группа по международному законодательству в области морских перевозок провела свою вторую сессию в Женеве с 15 по 26 февраля 1971 года. После рассмотрения существующих правил и практики, касающихся коносаментов, Группа пришла к выводу, что эти правила и практика, включая так называемые Гаагские правила, следует рассмотреть в плане их пересмотра и расширения и что при необходимости можно разработать для принятия под эгидой Организации Объединенных Наций новую международную конвенцию о коносаментах. Рабочая группа пришла к выводу, что целью проверки правил

и практики должно быть устранение существующих неясностей и двусмысленностей в установлении сбалансированного распределения риска между владельцем груза и грузоперевозчиком. Рабочая группа рекомендовала предложить Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) провести изучение и подготовить, по мере необходимости, проекты текстов.

Во-вторых, Рабочая группа изменила порядок очередности в своей программе работы, приняв решение рассмотреть вопрос о практике линейных конференций на своей третьей сессии, запланированной на январь 1972 года, и отложить рассмотрение вопроса о чартер-партиях до своей четвертой сессии. Поступая таким образом, Рабочая группа выразила надежду, что в результате ее работы в области практики конференций будут сформулированы правила работы линейных конференций, приемлемые на международной основе, которые будут полностью учитывать потребности международной торговли и экономического развития, в частности, развивающихся стран.

Доклад Рабочей группы и обе резолюции, содержащиеся в нем, были приняты к сведению Комитетом по морским перевозкам на его пятой сессии, состоявшейся в Женеве с 22 марта по 3 апреля 1971 года. Комитет направил ЮНСИТРАЛ предложение принять предложенные Рабочей группой меры в отношении коносаментов. Комитет также рекомендовал в связи с подготовкой предварительной повестки дня третьей сессии Конференции, чтобы Совет уделит должное внимание вопросу о включении в эту предварительную повестку дня доклада Рабочей группы о работе ее третьей сессии.

Комитет по морским перевозкам на своей пятой сессии рассмотрел несколько вопросов, помимо международного законодательства в области торговли, а именно текущие и перспективные тенденции в области морских перевозок, консультации в области морских перевозок, технический прогресс в области морских перевозок (укрупнение грузовых единиц), портовая статистика и финансовая помощь в приобретении развивающимися странами новых и подержанных судов.

По вопросу о текущих и длительных тенденциях в области морских перевозок Комитет выразил надежду, что цель Международной стратегии развития в области морских перевозок и портов будет успешно выполнена. Комитет признал, что фрахтовые ставки и эксплуатационные расходы на морской транспорт систематически растут, и выразил озабоченность по поводу того, что эта повышательная тенденция может отрицательно сказаться на достижении некоторых из целей Стратегии.

Комитет провел исследование экономических аспектов укрупнения грузовых единиц. Он при-

нял к сведению предварительное заявление по данному вопросу, подготовленное развивающимися странами — членами Комитета и включающее поправки некоторых других стран. Существовало общее мнение, что необходимо больше времени для изучения данного вопроса, прежде чем можно будет сформулировать выводы относительно политики в этой области. Поэтому было принято решение, что обсуждение данного вопроса Комитетом следует довести до сведения Совета в связи с подготовкой предварительной повестки дня третьей сессии Конференции.

Комитет также рассмотрел экономические последствия, связанные с проектом Конвенции о международной комбинированной перевозке грузов (Конвенция КППГ), и рекомендовал предложить Экономическому и Социальному Совету рассмотреть вопрос о проведении исследования об экономических последствиях проекта конвенции, в особенности для развивающихся стран, с тем чтобы такие последствия могли быть полностью учтены на Конференции ООН/ИМКО по международным контейнерным перевозкам.

Комитет рекомендовал подготовленное секретариатом руководство по портовой информации и статистике государствам — членам ЮНКТАД для передачи его портовым властям и для соответствующего использования. Это руководство было подготовлено с помощью группы экспертов по портовой статистике, созданной Генеральным секретарем ЮНКТАД, которая заседала в Женеве с 14 по 18 сентября 1970 года.

Комитет по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей, не рассматривал на своей четвертой сессии вопросы страхования и повторного страхования. Группа экспертов по страховой статистике, созданная Генеральным секретарем ЮНКТАД, заседала в Женеве с 7 по 15 октября 1970 года для изучения проекта доклада секретариата ЮНКТАД о создании единой международной системы страховой статистики.

Ф. Расширение торговли, экономическое сотрудничество и региональная интеграция между развивающимися странами

Во исполнение резолюции 53 (VIII) Совета по торговле и развитию со 2 по 19 ноября 1970 года в Женеве состоялось совещание Межправительственной группы по расширению торговли между развивающимися странами, их экономическому сотрудничеству и региональной интеграции.

Межправительственная группа: *а)* сделала обзор достигнутых результатов и возникших проблем со времени принятия Согласованной декларации о расширении торговли, экономическом сотрудничестве развивающихся стран и их региональной интеграции [Декларация 23 (II) Конфе-

ренции]; *б)* рассмотрела вопросы торговой политики и финансовые и платежные аспекты, связанные с расширением торговли между развивающимися странами, их экономическим сотрудничеством и региональной интеграцией; *с)* рассмотрела будущие исследовательские программы и деятельность ЮНКТАД, включая техническую помощь в вышеупомянутых областях, а также роль региональных экономических комиссий и других региональных и субрегиональных органов экономического и торгового сотрудничества.

Межправительственная группа подчеркнула, что эффективная координация государствами — членами экономической группировки своих планов капиталовложений в отношении конкретных секторов экономики или проектов, особенно в области капиталовложений в инфраструктуру, промышленность и сельское хозяйство, может явиться значительным вкладом в дело успешного осуществления экономической интеграции.

Межправительственная группа рекомендовала, чтобы помощь на постоянной основе, оказываемая развитыми странами с рыночной экономикой и социалистическими странами Восточной Европы, была направлена на осуществление проектов, целью которых является создание и укрепление инфраструктуры; промышленных проектов по обслуживанию многонациональных рынков; проектов, выполняемых в наименее развитых из развивающихся стран или в странах, не имеющих выхода к морю, которые входят в экономические группировки, или проектов, способных принести особые выгоды этим странам; обеспечение финансовой и технической поддержки деятельности региональных и субрегиональных банков развития, включая создание и поддержку фондов для целей интеграции; содействие обмену опытом в области совместных усилий развивающихся стран; оказание технической помощи государствам-членам и секретариатам экономических группировок развивающихся стран в областях, связанных с расширением торговли и региональной интеграции.

Г. Деятельность в области технического сотрудничества

В соответствии с резолюцией 2401 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1968 года ЮНКТАД была создана как участвующее учреждение — исполнитель ПРООН, отвечающее за проекты технического сотрудничества в общих областях международной торговли и невидимых статей. За рассматриваемый период программа технического сотрудничества ЮНКТАД стала более широкой по своим масштабам и по кругу охватываемых вопросов в результате того, что увеличившиеся ресурсы стали доступны по ПРООН и, в какой-то степени, регулярной программе Организации Объединенных Наций. До сих пор определены следующие основные виды

деятельности: *a)* поощрение экспорта и сбыт (в соответствии с постоянно действующими соглашениями, при осуществлении проектов технической помощи в этой области ЮНКТАД опирается на Международный торговый центр ЮНКТАД/ГАТТ); *b)* политика, планирование и проектирование в области торговли; *c)* расширение торговли и интеграция; *d)* морские поставки и порты; *e)* страхование и повторное страхование. Предусмотрено также, что ЮНКТАД может быть призвана выполнять проекты в области передачи технических знаний.

На своей одиннадцатой и двенадцатой сессиях в январе и июне 1971 года Совет управляющих ПРООН утвердил семь проектов по линии Специального фонда, сроки выполнения которых варьируются от двух до трех лет и расходы по которым составляют примерно 8,8 млн. долларов, причем доля ПРООН составляет 5,3 млн. долларов. К проектам, осуществление которых поручено таким образом ЮНКТАД как участвующему учреждению-исполнителю, относятся пять национальных и два межрегиональных проекта. В первой группе проектов основное внимание уделяется административным и организационным аспектам в области поощрения экспорта, включая создание центров по поощрению экспорта, функционирование национальных программ, а также подготовку кадров и осуществление исследовательской деятельности в области поощрения экспорта, причем осуществляются эти проекты через Международный торговый центр (ЮНКТАД/ГАТТ) (Алжир, Перу, Филиппины и Турция); или же, как в случае с Эквадором, основное внимание в этих проектах уделяется оказанию помощи правительству с целью укрепления его национальных служб в области внешней торговли и расширения участия правительства в осуществлении программ экономической интеграции на субрегиональном уровне. Два других межрегиональных проекта связаны соответственно с *a)* помощью участвующим правительствам в подготовке персонала, необходимого для различных областей поощрения экспорта (Международный торговый центр ЮНКТАД/ГАТТ), и *b)* помощью правительствам в осуществлении мер, требуемых для извлечения полных выгод из всеобщей системы преференций.

В отличие от проектов по линии Специального фонда, осуществляется все большее число проектов по линии технической помощи, которые включают оказание консультативных услуг правительствам через экспертов, предоставление стипендий для обучения специалистов за границей и организацию региональных и межрегиональных семинаров и курсов подготовки в сотрудничестве (о чем свидетельствуют несколько примеров) с региональными экономическими комиссиями. Началось также осуществление проектов нового типа, разработанных с учетом конкретных потребностей в области международной торговли. Так, было проведено несколько исследований с целью

анализирования перспектив внешнего рынка в отношении конкретных товаров, представляющих интерес для развивающихся стран. Для отдельных стран были также организованы курсы подготовки по вопросам поощрения экспорта конкретных товаров. Был выполнен ряд проектов технической помощи в области региональной и субрегиональной экономической интеграции и поставок. Особый интерес представляют проекты, связанные с созданием зон свободных портов и советов поставщиков грузов в развивающихся странах, а также с созданием возможности транзитной торговли для стран, не имеющих выхода к морю.

Способность ЮНКТАД эффективно откликаться на заявки развивающихся стран о предоставлении им краткосрочных консультативных услуг значительно повысилась после того, как было создано небольшое звено межрегиональных советников, которое финансировалось ПРООН и к сфере деятельности которого относились такие вопросы, как торговая документация, поставки и порты, расширение торговли и экономическая интеграция, а также поощрение экспорта.

Н. Международный торговый центр

Как указывалось в предыдущем разделе, поощрение экспорта, которое поручено Международному торговому центру ЮНКТАД/ГАТТ, являлось самым динамичным и единственным видом деятельности по оказанию технической помощи в области международной торговли. В соответствии с решениями, принятыми в начале 1970 года управляющими органами ЮНКТАД и ГАТТ, а также в подтверждение рекомендаций Объединенной консультативной группы ЮНКТАД/ГАТТ по Международному торговому центру, принятых на третьей сессии этой группы, деятельность Центра была реорганизована таким образом, что основное внимание стало уделяться следующим областям: оказание помощи с целью создания организаций и служб содействия экспорту в развивающихся странах, так чтобы эти страны могли постоянно развивать свои способности в том, что касается удовлетворения их нужд в области поощрения экспорта; разработка комплексных многолетних программ помощи в отношении тех стран, где ограниченная помощь в конкретных областях может, по всей вероятности, оказаться недостаточно эффективной; совершенствование основной структуры и служб Центра таким образом, чтобы была создана прочная основа для планирования и оказания существенной поддержки расширенной программе технической помощи, финансируемой из фондов ПРООН и за счет добровольных взносов.

Программа работы Центра выполнялась в рамках четырех основных служб, и краткий отчет о деятельности, осуществлявшейся в течение рассматриваемого периода, дается ниже. Консультативная служба содействия торговле оказывала помощь пятидесяти восьми развивающимся стра-

нам с целью разработки для этих стран программ по поощрению экспорта, создания и укрепления институтов и служб по выполнению таких программ, а также с целью повышения эффективности прилагаемых этими странами усилий в области сбыта и поощрения экспорта. Эта помощь имела следующие формы: три комплексные национальные программы, двадцать четыре командировки по линии технической помощи и тридцать поездок с целью сбора данных и составления программ. Многонациональное отделение по содействию выпуску продукции при Консультативной службе содействия торговле провело исследование и оказало консультативные услуги в сотрудничестве с другими международными учреждениями в следующих производственных областях: чай, масличные семена, масла и жиры, тропические породы леса, джут, натуральный каучук и хлопок.

Службой подготовки персонала был организован целый ряд курсов, семинаров и симпозиумов по вопросам содействия экспорту и сбыту, причем эти курсы, семинары и симпозиумы посещали более 300 торговых сотрудников и работников в области экспорта из сорока развивающихся стран. Соответствующие программы включали восемь общих курсов по проблемам содействия экспорту и сбыту на региональном и субрегиональном уровнях, причем продолжительность каждого курса была до восемнадцати недель; шесть семинаров по особым проблемам, продолжительность каждого из которых была до четырех недель; семь национальных семинаров на высоком уровне и три поездки с целью ознакомления с рынками. Эти программы осуществляются в странах, запрашивающих помощь, или в региональных центрах этих стран, а также в Женеве, штаб-квартире Международного торгового центра, и в основных торговых центрах Европы.

Служба исследований рынков выпустила одиннадцать общих обзоров рынка отдельно на английском, французском и испанском языках, причем в этих обзорах затрагивались следующие вопросы: отдельные промышленные товары; приборы для домашнего пользования; продукты из экзотических фруктов; изделия из ониксового мрамора и твердого камня; спортивные товары; однослойная и клееная фанера; деревянный паркет; ром и ликеры; замороженная говядина без костей; растительные дубильные экстракты; парусиновая спортивная обувь; северный рынок для десяти групп товаров развивающихся стран. По просьбе отдельных стран Служба представила также двадцать семь конкретных обзоров рынка и двести кратких докладов.

Исследования, осуществленные Службой изучения методов поощрения экспорта, используются для инструктажа советников и других экспертов в области содействия торговле, на курсах подготовки, а также для подготовки к изданию учебников. Помимо издаваемого раз в два меся-

ца журнала «Форум международной торговли», освещающего аспекты содействия торговле, к материалам, опубликованным Службой, относятся следующие руководства, библиографические справочники и указатели по вопросам, связанным с содействием торговле: «Включение в экспортную торговлю», «Избранная библиография для библиотек региональных и национальных служб содействия торговле развивающихся стран», «Международный указатель промышленных и торговых ассоциаций» и «Указатель производственных и промышленных журналов».

Регулярный бюджет, обеспечиваемый ЮНКТАД и ГАТТ, предоставляет ресурсы для сохранения основной организационной структуры Центра и поддержания его регулярной программы работы. Программы по линии технической помощи, осуществляемые Центром, финансируются или из фондов ПРООН (см. предыдущий раздел) или за счет добровольных взносов, предоставляемых для этой цели правительствами. В течение рассматриваемого периода общая стоимость программ составила приблизительно 4,7 млн. долларов, причем из этой суммы примерно 1,4 млн. долларов были выделены из регулярного бюджета, 1,6 млн. долларов были предоставлены ПРООН и 1,2 млн. долларов приходились на добровольные взносы. Баланс представляет собой денежный эквивалент услуг, предоставленных Центру развитыми странами в виде командирования сотрудников.

1. Действия Генеральной Ассамблеи

В резолюции 2724 (XXV) Генеральная Ассамблея вновь заявила о своей поддержке резолюции 24 (II), принятой ЮНКТАД 26 марта 1968 года, в которой Конференция просила международные органы, ответственные за конкретные мероприятия, проводимые на благо развивающихся стран, определить в целом форму специальных мер, которые можно будет принять в пользу наименее развитых стран, и разработать эти меры. Ассамблея подтвердила неотложную необходимость выявления этих стран, с тем чтобы дать им возможность как можно ранее получить выгоды от специальных мер в их пользу, принятых на различных форумах, особенно нашедших отражение в Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и просила Экономический и Социальный Совет, Совет по торговле и развитию и другие международные органы, ответственные за мероприятия, проводимые на благо развивающихся стран, рассмотреть этот вопрос в 1971 году как можно глубже и шире.

В резолюции 2725 (XXV) Генеральная Ассамблея постановила созвать третью сессию Конференции в апреле — мае 1972 года. Отмечая с глубоким беспокойством, что появившиеся за последнее время в некоторых развитых странах тенденции к усилению протекционизма, могут

поставить под угрозу важнейшие торговые интересы всех стран, в особенности развивающихся стран. Генеральная Ассамблея просила Совет по торговле и развитию обратить внимание Конференции на ее третьей сессии на то, чтобы она при выполнении функций, входящих в ее компетенцию, придавала значение: а) проведению обзора успехов, достигнутых в ходе осуществления согласованных основополагающих мер в рамках Международной стратегии развития, и изысканию путей их дальнейшего осуществления; б) достижению соглашения в более конкретном плане по вопросам, которые не были в полной мере разработаны в Международной стратегии развития и которые имеют важное значение для ее осуществления; с) изысканию новых областей для соглашений и расширения существующих соглашений, и d) разработке новых концепций и изысканию путей к достижению соглашения в отношении дополнительных мер.

В резолюции 2726 (XXV), в которой речь идет о передаче технических знаний, включая производственный опыт и патенты, Ассамблея подчеркнула роль, которую будет призвана играть ЮНКТАД в рамках программы по содействию передаче технических знаний развивающимся

странам, в частности, в плане рассмотрения исследований и предложения, по мере необходимости, мероприятий, направленных на расширение и облегчение условий передачи развивающимся странам оперативных технических знаний с целью удовлетворения потребностей этих стран, полностью учитывая особые потребности наименее развитых среди них.

Ассамблея одобрила резолюцию 74 (X) Совета по торговле и развитию от 18 сентября 1970 года, в соответствии с которой была создана Межправительственная группа по передаче технических знаний при ЮНКТАД в целях достижения прогресса в этой области, и вновь подтвердила необходимость того, чтобы ЮНКТАД постоянно проводила свою работу в области передачи оперативных технических знаний развивающимся странам.

Ассамблея также просила государства — члены ЮНКТАД оказывать самую полную поддержку Межправительственной группе по передаче технических знаний, в том числе путем надлежащих процедур оказывать такую бюджетную поддержку, которая может быть необходима для обеспечения положения, при котором эта Группа могла бы эффективно выполнять свои функции.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Документы по данному вопросу см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 37 повестки дня.*

А. Обзор деятельности

Доклад Совета по торговле и развитию о третьей части его девятой сессии (2—16 февраля 1970 года), о первой части его десятой сессии (26 августа—24 сентября 1970 года) и о четвертой специальной сессии (12—13 октября 1970 года) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/8015/Rev.1 и Corr.1)*; доклад о второй части его десятой сессии (1—9 марта 1971 года) см. TD/B/343.

Другие соответствующие документы см.:

- a) доклад Группы экспертов по специальным мерам в пользу наименее развитых из развивающихся стран (24 ноября — 5 декабря 1969 года): TD/B/288;
- b) доклад Группы экспертов по особым проблемам, связанным с торговым и экономическим развитием, с которыми сталкиваются страны, не имеющие выхода к морю (11 мая — 4 июня 1970 года): TD/B/308;
- c) доклад Специальной группы экспертов по специальным мерам в пользу наименее развитых из развивающихся стран (26 апреля — 5 мая 1971 года): TD/B/349;
- d) *Обзор международной торговли и развития за 1970 год*, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.II.D.5.

В. Проблемы, связанные с сырьевыми товарами

Доклад Постоянной группы по синтетическим материалам и заменителям о работе ее четвертой сессии (29 июня — 3 июля 1970 года) см. *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, десятая сессия, Дополнение № 3B (TD/B/314).*

Другие соответствующие документы см.:

- a) доклад Комитета по сырьевым товарам о его пятой сессии (7—18 июля 1970 года): *Официальные отчеты Со-*

вета по торговле и развитию, десятая сессия, Дополнение № 3 (TD/B/317);

- b) доклад Консультативного комитета Совету по торговле и развитию и Комитету по сырьевым товарам о его пятой сессии (17—21 августа 1970 года): TD/B/320;
- c) *Международное соглашение по пшенице, 1971 год: TD/WHEAT.5/7;*
- d) доклад Рабочей группы Комитета по вольфраму о ее седьмой сессии (9—11 ноября 1970 года): TD/B/C.1/101.

С. Промышленные товары

Соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/8015/Rev.1 и Corr.1), часть третья, приложение I;*
- b) доклады Рабочей группы по правилам, касающимся происхождения товаров, о ее второй сессии (2—8 июля 1970 года) и о третьей сессии (7—15 декабря 1970 года): TD/B/AC.5/31 и TD/B/AC.5/38.

Д. Финансирование

Доклад Комитета по невидимым статьям и финансированию, связанному с торговлей, о его четвертой сессии (20—31 июля 1970 года) см. *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, десятая сессия, Дополнение № 4 (TD/B/318).*

Другие соответствующие документы см.: *Международная денежная реформа и сотрудничество в целях развития*, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.II.D.2.

Е. Невидимые статьи, в том числе морские перевозки

Доклад Комитета по морским перевозкам о его пятой сессии (22 марта — 3 апреля 1971 года) см. TD/B/347.

Доклад Рабочей группы по международному законодательству в области морских перевозок о ее второй сессии (15—26 февраля 1971 года) см. TD/B.347. приложение IV.

Ф. Расширение торговли, экономическое сотрудничество и региональная интеграция между развивающимися странами

Доклад Межправительственной группы по расширению торговли между развивающимися странами, их экономическому сотрудничеству и региональной интеграции о ее второй сессии (2—19 ноября 1970 года) см. TD/B.333.

Г. Деятельность в области технического сотрудничества

Доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его одиннадцатой сессии

(14 января — 2 февраля 1971 года) и о двенадцатой сессии (7—25 июня 1971 года) см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 6 (E/4954) и Дополнение № 6A (E/5043).*

Н. Международный торговый центр

Доклад Объединенной консультативной группы ЮНКТАД/ГАТТ по Международному торговому центру о ее четвертой сессии (12—16 января 1971 года) см. ITC/AG/16.

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

А. Важные события

Непосредственное отношение к программе работы ЮНИДО за истекший год имели три важных события: принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 2626 (XXV) о Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, которое начинается с 1 января 1971 года; реорганизация ПРООН, ее процедур и рабочего аппарата, в частности, системы программирования по странам; и осуществление резолюции 2638 (XXV) Генеральной Ассамблеи о созыве Специальной международной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию в июне 1971 года.

Вспомогательный орган Совета по промышленному развитию — Рабочая группа по программе и координации, основной задачей которой является изучение программы деятельности ЮНИДО, включая соответствующую деятельность по координации, проводила свою третью сессию в Вене с 10 по 21 мая 1971 года и представила свой доклад Совету на его пятой сессии, проводившейся в Вене с 24 по 28 мая 1971 года. Совет одобрил программу деятельности на 1972 год и уточнение программы деятельности на 1971 год. Он просил, чтобы Секретариат при осуществлении этой программы в пределах имеющихся ресурсов и тех ресурсов, которые должны быть выделены на соответствующие годы, принял во внимание замечания, высказанные Рабочей группой и Советом на его пятой сессии.

Хотя Совет с удовлетворением отметил увеличение числа проектов на местах, число проектов, осуществление которых ПРООН поручила Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, в частности, по компоненту Специального фонда, было слишком невелико по сравнению с нуждами развивающихся стран. Совет настоятельно просил ПРООН выделять больше средств на промышленные проекты, которые должна осуществлять ЮНИДО. Были также внесены предложения о включении отдельного пункта относительно оценки в повестку дня Рабочей

группы и Совета. В своей резолюции 30 (V) о программе Специального промышленного обслуживания Совет подтвердил важность этой программы как эффективного и гибкого инструмента оказания развивающимся странам помощи в области промышленности и просил Совет управляющих ПРООН в рамках ассигнований на 1971 год увеличить сумму средств, которые он выделил на эту программу на своей восьмой сессии.

В ходе проведенной 10 ноября 1970 года в Центральных учреждениях третьей ежегодной Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на 1971 год были объявлены взносы на сумму около 1,8 млн. долларов. Взносы на двух предыдущих конференциях по объявлению взносов составили 3,6 млн. долларов. Эти взносы в Общий целевой фонд ЮНИДО составляют важный элемент в деле пополнения ресурсов ЮНИДО и являются выражением поддержки со стороны правительств роли ЮНИДО и доверия к ней. К концу 1970 года были запланированы и находились в стадии осуществления проекты общей стоимостью 3,2 млн. долларов в таких областях, как создание промышленных предприятий, обучение без отрыва от производства, создание технических мастерских и проведение технических совещаний.

СПЕЦИАЛЬНАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРО- МЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ

В резолюции 2638 (XXV) от 19 ноября 1970 года, принятой Генеральной Ассамблеей по рекомендации, содержащейся в резолюции 29 (IV) Совета по промышленному развитию, Ассамблея призвала созвать Специальную международную конференцию Организации Объединенных Наций по промышленному развитию. Конференция, на которую были приглашены все члены ЮНИДО, специализированные учреждения, другие члены органов Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и международные неправительственные организации,

связанные с деятельностью ЮНИДО, проводилась в Вене с 1 по 8 июня 1971 года. В повестку дня Конференции были включены следующие три пункта: перспективная стратегия и направление деятельности ЮНИДО, в том числе роль этой организации во втором Десятилетии развития Организации Объединенных Наций и передача и приспособление технологии к потребностям развития промышленности в развивающихся странах; организационная структура ЮНИДО; вопросы финансирования ЮНИДО.

На Конференции присутствовали представители 108 стран, представители региональных экономических комиссий и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, ЮНКТАД и ПРООН. На ней также присутствовали представители семи специализированных учреждений, десяти межправительственных организаций и четырнадцати международных неправительственных организаций.

Генеральный секретарь в своем послании Конференции напомнил, что на четвертой сессии Совета по промышленному развитию он заявил, что в связи с двадцать пятой годовщиной Организации Объединенных Наций и накануне второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций уместно сделать обзор прошлого, дать оценку настоящего и заглянуть в будущее, в частности, в отношении деятельности Организации Объединенных Наций в области индустриализации развивающихся стран. В течение четырех лет своей деятельности ЮНИДО стала эффективным органом и признанным форумом для обмена мнениями и опытом между развитыми и развивающимися странами. Тем не менее, ввиду сложности и масштабов процесса индустриализации, представляется своевременным провести переоценку деятельности ЮНИДО и наметить направление ее деятельности в будущем в свете ее прошлых достижений и потребностей развивающихся стран.

В ходе общих прений с заявлениями выступили представители восьмидесяти стран, а также представители семи организаций, представленных на Конференции.

8 июня 1971 года Конференция приняла основанную на общем согласии резолюцию о перспективной стратегии, структуре и финансировании ЮНИДО. Принимая эту резолюцию, Конференция постановила, что различные делегации и географические группировки не позднее 15 июня сообщат Докладчику в письменном виде свои замечания и оговорки по различным пунктам этой резолюции и что эти заявления будут включены в доклад.

Доклад Специальной международной конференции будет передан на рассмотрение двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи через Экономический и Социальный Совет. Основная часть доклада состоит из отчета об общих прениях и

выводов и рекомендаций Конференции, а также заявлений, сделанных группами правительств или отдельными правительствами в виде замечаний, оговорок или возражений.

В. Программы технического сотрудничества

Деятельность ЮНИДО в области технического сотрудничества включает проекты, финансируемые за счет компонента Специального фонда и компонента Технической помощи ПРООН, Специального промышленного обслуживания, регулярной программы технической помощи и Общего целевого фонда ЮНИДО.

В качестве участвующего учреждения-исполнителя ПРООН ЮНИДО отвечала в 1970 году за осуществление пятидесяти двух проектов Специального фонда, в том числе трех проектов, по которым операции на местах были завершены в течение года. Общая стоимость этих проектов составила 101,5 млн. долларов, из которых 39,8 млн. долларов приходилось на ПРООН. Кроме того, ЮНИДО имела отношение к семи проектам, осуществлявшимся другими учреждениями, в том числе МОТ, ФАО и ЮНЕСКО. Доля участия ЮНИДО в общем компоненте Специального фонда ПРООН оставалась незначительной и в среднем составляла только 5 процентов. Ее доля в компоненте Технической помощи ПРООН, который используется главным образом для оплаты услуг экспертов и стипендий средней продолжительности в рамках оперативной программы ПРООН, в 1970 году немного увеличилась по сравнению с 1969 годом. Было одобрено свыше 220 проектов общей стоимостью около 3,7 млн. долларов. В настоящее время осуществлены проекты на сумму около 2,4 млн. долларов. Кроме того, по этой программе финансировалось несколько региональных и межрегиональных проектов, включая курсы по обучению без отрыва от производства, семинары и симпозиумы. Общие затраты по этим проектам, утвержденным на 1970 год, составили около 500 000 долларов. Оказывая быструю краткосрочную помощь, программа Специального промышленного обслуживания продолжала удовлетворять все возрастающее число срочных запросов в области промышленности. Обязательства по осуществлению проектов в рамках этой программы в 1970 году составили около 4 млн. долларов, а фактические расходы в 1970 году составили около 3 млн. долларов по сравнению с приблизительно 2 млн. долларов в 1969 году. В 1970 году было запрошено и одобрено около 300 проектов на сумму 5 млн. долларов по сравнению с 226 проектами стоимостью в 3,3 млн. долларов в 1969 году, то есть почти на 50 процентов больше. Поскольку первоначальный Целевой фонд Специального промышленного обслуживания был исчерпан, эта программа почти целиком финансировалась за счет ассигнований Возобновленного фон-

да ПРООН, который обеспечивает ежегодный плановый уровень — 4 млн. долларов. Общая стоимость проектов, одобренных в соответствии с этой программой, увеличилась с 7,5 млн. долларов в конце 1969 года примерно до 12,5 млн. долларов к концу 1970 года. Помощь, предоставляемая по регулярной программе, была в основном сосредоточена на подготовке кадров. Помимо ряда программ групповой подготовки, организованных ЮНИДО, было выделено свыше 100 индивидуальных стипендий гражданам развивающихся стран, специализирующихся в различных областях. В 1970 году группа региональных советников ЮНИДО по вопросам промышленного развития по-прежнему финансировалась по этой программе; 16 советников было включено в состав региональных экономических комиссий и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, а пять межрегиональных советников работали в главных учреждениях. По этой программе также оказывалась помощь в перспективном планировании технической помощи по странам, имеющему целью прогнозировать потребности развивающихся стран и помогать им планировать свои будущие потребности.

Объем и характер технической помощи, предоставленной в 1970 году странам соответствующих районов, зависели от стадии развития потребностей стран: Африка получила 33,8 процента; Азия и Дальний Восток — 20,8 процента; американские страны — 18,5 процента, Европа и Ближний Восток — 15,4 процента. Из оперативных расходов 11,5 процента было выделено на межрегиональные проекты.

Деятельность советников по вопросам промышленного развития служила укреплению связей ЮНИДО с проектами на местах. В сотрудничестве с представителями-резидентами ПРООН эти советники оказывали правительствам помощь в разработке программ технической помощи и содействовали координации технической помощи ЮНИДО. Советники также поддерживали связь с региональными экономическими комиссиями и с Экономическим и социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, а также с другими региональными и субрегиональными организациями. Программа советников по вопросам промышленного развития была расширена путем замещения еще шести вакантных должностей советников, в результате чего общее число советников возросло до пятнадцати по сравнению с двадцатью штатными должностями (подбор кандидатов на замещение вакансий продолжается). Пять советников были назначены в Африку, пять — в американские страны, четыре — в Азию и один — на Ближний Восток.

С. Роль ЮНИДО в координации деятельности в области промышленного развития

В соответствии с рекомендациями Совета по промышленному развитию, ЮНИДО продолжала

постепенно устранять дублирование деятельности системы учреждений Организации Объединенных Наций в промышленности путем проведения межсекретариатских совещаний, совместных дискуссий по программам и постоянных консультаций. Она также предприняла действия по разработке совместных программ в области промышленности в различных странах и районах в сотрудничестве с другими организациями, содействующими промышленному развитию развивающихся стран. С ролью ЮНИДО в деле координации деятельности в области промышленного развития все больше соглашались не только органы Организации Объединенных Наций, но и организации, не входящие в систему ООН, которые занимаются вопросами промышленного развития. Межсекретариатские связи, установленные между ЮНИДО и другими органами системы Организации Объединенных Наций, укрепились, и в настоящее время учитываются любые изменения программ в области промышленности, осуществление которых начато другими учреждениями.

Второй раунд ежегодных дискуссий при участии региональных экономических комиссий и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте проходил в Вене в ноябре и декабре 1970 года, когда по приглашению ЮНИДО представители этих организаций в течение недели обсуждали свои программы работы в области промышленности и вопрос о координации их с программами ЮНИДО. В 1970 году ЮНИДО также принимала участие в ежегодных совещаниях этих организаций.

Директор-исполнитель ЮНИДО и Исполнительный секретарь ЭКАДВ 2 июля 1970 года подписали записку о дальнейших мероприятиях по сотрудничеству, в которой обе организации согласились сотрудничать в командировании групповых миссий в страны — члены ЭКАДВ. Эти миссии будут заниматься главным образом изучением промышленного планирования, предынвестиционных потребностей и обзором и оценкой промышленного развития этих стран в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Было также решено, что ЭКАДВ и ЮНИДО объединят свои консультативные услуги, техническую помощь и оценку работы на общей основе в целях удовлетворения потребностей каждой развивающейся страны района ЭКАДВ.

В прошлом году ЮНИДО заключила соглашение с Организацией государств бассейна реки Сенегал, которое было подписано Исполнительным секретарем этой организации и Директором-исполнителем ЮНИДО. Этим соглашением было предусмотрено, что ЮНИДО будет оказывать техническую помощь в развитии ряда отраслей промышленности, а также в связанных с ними областях финансирования, поощрения капиталовложений, законодательства, развития мелкой промышленности, стандартизации и контроля ка-

чества. Заявки этой организации на оказание помощи будут рассматриваться в соответствии с текущими процедурами программ ЮНИДО и ПРООН.

ЮНИДО также тесно сотрудничала с рядом межправительственных и неправительственных организаций, занимающихся содействием развитию промышленности. Поскольку некоторые вопросы промышленного развития лучше всего решать именно таким учреждениям, ЮНИДО приняла меры по разработке программы сотрудничества с ними, с тем чтобы все в большей степени возлагать на них некоторые задачи, которые в противном случае ей бы пришлось решать самой. Кроме того, рассматривается вопрос о перераспределении функций ЮНИДО и региональных экономических комиссий в области промышленности в соответствии с опытом работы соответствующих организаций, с тем чтобы в конечном счете обеспечить более полное и эффективное использование ограниченных ресурсов, имеющихся в распоряжении Организации Объединенных Наций, для промышленного развития.

В прошлом году ЮНИДО приняла ряд мер по интенсификации и дальнейшей координации своих программ на уровне стран. Эти меры включают усиление программ советников по вопросам промышленного развития, увеличение числа миссий ЮНИДО по подготовке долгосрочных программ технического сотрудничества, все большее вовлечение региональных экономических комиссий и Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте в деятельность ЮНИДО, консультации и обсуждения с представителями-резидентами ПРООН на местах, обсуждения с рядом оказывающих помощь правительств по вопросам координации программ двусторонней и многосторонней помощи и укрепления связей с национальными комитетами ЮНИДО.

Учреждение национальных комитетов придало новые масштабы деятельности ЮНИДО на уровне стран. В настоящее время имеется двенадцать таких национальных комитетов в Африке, десять в Азии и на Дальнем Востоке, семь в Латинской Америке и девять в Европе и на Ближнем Востоке. Эти комитеты помогали распространять информацию о деятельности ЮНИДО в соответствующих странах. С развитием дальнейших контактов и консультаций предполагается, что эти комитеты будут играть все более важную роль в мероприятиях ЮНИДО на уровне стран.

Еще одним важным элементом в усилении деятельности в области промышленности на уровне стран является координация этих программ с программами оказания помощи в области промышленности на двусторонней основе. Совет по промышленному развитию в резолюции 27 (IV) уполномочил Директора-исполнителя ЮНИДО продолжать свои консультации с заинтересованными правительствами по их просьбе в целях

улучшения координации многосторонних программ с двусторонними программами оказания помощи. В связи с этим Директор-исполнитель проводил в 1970 году переговоры со старшими представителями оказывающих помощь организаций Бельгии, Италии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии, Франции и Швеции. Эти переговоры были направлены на уяснение проблем, связанных с предоставлением помощи развивающимся странам. В то же время было очевидно, что эти переговоры должны проходить на уровне самих стран, и поэтому некоторые страны дали указание своим оказывающим помощь организациям провести переговоры с ответственными советниками ЮНИДО в области промышленного развития на местах. Пройдет некоторое время, прежде чем эти переговоры дадут ощутимые результаты.

Д. Характерные особенности вспомогательных видов деятельности

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С СОДЕЙСТВИЕМ

В течение этого периода ЮНИДО продолжала свою деятельность по поощрению капиталовложений в промышленность. Развивающимся странам была предоставлена прямая помощь в разработке их промышленных проектов, на которые было обращено внимание финансовых и технических кругов. Благодаря щедрой помощи и гостеприимству правительств двух стран во второй половине 1970 года были проведены два региональных совещания — на Филиппинах, в сотрудничестве с ЭКАДВ, и в Кении, в сотрудничестве с ЭКА и Африканским банком развития. Эти совещания предоставили участникам из развивающихся и промышленно развитых стран (как из стран с централизованной плановой экономикой, так и с рыночной экономикой) возможность обсудить конкретные вопросы сотрудничества в связи с сотнями проектов в области промышленности. Предварительно ЮНИДО провела обширную подготовительную работу по этим отдельным проектам в сотрудничестве с их инициаторами в развивающихся странах. Тот широкий интерес, который многие развивающиеся страны проявили к этой программе, побудил ЮНИДО планировать продолжение и расширение работы в этой области. Особое внимание будет уделяться последующим мероприятиям, связанным с постоянным анализом результатов работы по содействию капиталовложениям, выражающихся в размерах фактических капиталовложений и оказанной странами помощи в расширении их связей. Для этого необходимо, чтобы секретариат ЮНИДО постоянно регистрировал конкретные промышленные проекты.

В течение прошлого года ЮНИДО начала осуществление программы по содействию заключению международных субконтрактов между предприятиями развивающихся и развитых стран.

По этим соглашениям партнеры из развитых стран не только предоставляют технических специалистов и финансовые средства, но и открывают доступ на рынки своих стран. Была проведена подготовительная работа с целью изучения соответствующих процессов и методов и выявления потенциальных партнеров, а также приняты административные меры, направленные на поощрение систематических контактов между предприятиями развитых и развивающихся стран.

Для содействия развитию в развивающихся странах промышленности, работающей на экспорт, ЮНИДО начала осуществлять программу по приспособлению и расширению продукции в целях обеспечения прямой и обратной связи между предприятиями развивающихся стран и потенциальными покупателями в развитых странах. Можно надеяться, что в результате этой программы предприятия развивающихся стран сумеют улучшить состав, качество, систему ценообразования и другие аспекты своей промышленной продукции, чтобы быть на уровне требований потенциальных рынков. Роль ЮНИДО заключается в том, чтобы найти подходящих партнеров, установить контакты между ними и предоставить в связи с этим развивающимся странам необходимую им помощь. Предварительная работа, начатая по этой программе в 1970 году, вызвала в развивающихся странах большой интерес. Разрабатывается опытная стадия программы; ожидается, что программа достигнет намеченных масштабов в 1972 году.

ВТОРОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В рамках работы, одобренной Советом по промышленному развитию на третьей и четвертой сессиях, деятельность ЮНИДО, непосредственно связанная со вторым Десятилетием развития Организации Объединенных Наций, будет по-прежнему осуществляться на трех уровнях: на национальном, секторальном и глобальном. Эта деятельность будет осуществляться в тесном сотрудничестве с региональными экономическими комиссиями, Экономическим и социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и другими заинтересованными учреждениями и явится составной частью системы, которая будет разработана Организацией Объединенных Наций для осуществления Международной стратегии развития.

На национальном уровне ЮНИДО оказывает правительствам по их просьбе помощь в разработке перспективных задач индустриализации, в разработке соответствующей стратегии и политики и в создании систем оценки и контроля в промышленном секторе и в планировании его дальнейшего развития. Деятельность на национальном уровне будет учитывать необходимость регионального экономического сотрудничества в

области промышленности и в случае поступления соответствующих просьб дополняться созданием организаций, занимающихся вопросами экономической интеграции и согласования промышленного развития. За начатым в 1969 году сотрудничеством с отдельными странами последуют различного рода мероприятия, включая совместные программы сотрудничества и техническую помощь. ЮНИДО и ЭКАДВ достигли соглашения о совместном сотрудничестве, которое должно быть предложено странами данного района и в рамках которого мероприятия по обзору деятельности и оценке результатов будут сочетаться с консультациями по вопросам политики и предоставления технической помощи. Эти предложения в отношении совместных мероприятий ЮНИДО и ЭКАДВ были одобрены на второй Конференции стран Азии по проблемам индустриализации, проходившей в Токио в сентябре 1970 года.

На секторальном уровне ЮНИДО занимается изучением тенденций и перспектив в отдельных отраслях промышленности на основе прогнозов спроса и имеющейся информации о капиталовложениях, запланированных в отдельных отраслях. Четыре подобных исследования проведены в таких отраслях, как нефтехимическая и текстильная промышленность, производство удобрений и автомобильная промышленность. Исследования будут проводиться и в других отраслях.

На глобальном уровне ЮНИДО стремится выявлять проблемы общего характера, возникающие в ходе индустриализации развивающихся стран, путем составления прогнозов развития индустриального сектора в этих странах и проведения специальных исследований по конкретным вопросам в соответствии с рекомендациями, содержащимися в Стратегии развития. Особое внимание, например, будет уделено проблемам, касающимся развития наименее развитых из развивающихся стран и взаимозависимости между индустриализацией и занятостью.

Работа по прогнозированию промышленного развития на 1970-е годы будет продолжаться и расширяться в зависимости от наличия ресурсов. Прогнозы будут включать количественный анализ положения в промышленности развивающихся стран, который будет служить основой при разработке задач, стратегии и методов развития промышленности. В эти прогнозы, которые не имеют жестких рамок, могут быть включены все данные исследований по секторам и данные, полученные из внешних источников, — таких как региональные экономические комиссии, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, ЮНКТАД и Организация экономического сотрудничества и развития. Прогнозы ЮНИДО будут составляться таким образом, чтобы соответствовать общей системе экономических прогнозов развивающихся стран, которая может быть разработана Организацией Объединенных Наций.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ
С «ЗЕЛЕННОЙ РЕВОЛЮЦИЕЙ»

Вклад ЮНИДО в область индустриализации сельского хозяйства был связан главным образом с механизацией сельского хозяйства и развитием производства промышленных товаров на местах, включая производство сельскохозяйственных орудий и машин; организацией и поощрением производства удобрений и пестицидов, а также удовлетворением потребностей в создании необходимой инфраструктуры, в частности транспорта и организации хранения продукции.

Деятельность ЮНИДО в области производства сельскохозяйственных машин и орудий была сосредоточена на оказании развивающимся странам помощи в разработке программ развития. В техническую помощь входило изучение целесообразности проектов, использование существующих возможностей для производства сельскохозяйственных машин и запасных частей и ремонт оборудования. Организованное совместно с Экономическим и социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте посещение шести стран Ближнего Востока миссией по изучению производства сельскохозяйственных машин привело к поступлению ряда дополнительных просьб об оказании технической помощи. В докладе, составленном в течение года, изложены потребности в оборудовании для изготовления немеханических сельскохозяйственных орудий.

Предоставлялась помощь в создании предприятий по производству удобрений и в расширении использования местного сырья для их производства. К проектам в этой области относятся сбыт, предынвестиционные обследования и опытно-показательные заводы, а также исследования по использованию имеющихся мощностей. После обследования средств производства удобрений в районах ЭКА и ЭКАДВ аналогичное обследование было проведено в Латинской Америке, а в сентябре 1970 года в Рио-де-Жанейро было проведено совещание для выявления тех стран и районов, в которых можно создать новые предприятия.

В отдельных районах Латинской Америки были закончены изыскания по выявлению избытков хлора для использования его в качестве потенциального сырья для производства безвредных пестицидов. Аналогичные изыскания проводились для районов Африки и Азии. Проблемы производства пестицидов обсуждались также на совещании, состоявшемся в Рио-де-Жанейро в 1970 году; проведены подготовительные мероприятия в целях организации подобного совещания на Ближнем Востоке. В июле и августе 1970 года в Соединенных Штатах Америки, в Сиракузах, были организованы вторые международные курсы подготовки кадров для промышленности по производству пестицидов.

КАМПАНИЯ ПО РЕМОНТУ
И СОДЕРЖАНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ

В вопросе ремонта и содержания оборудования основное внимание уделяется организации и техническим особенностям, созданию стационарных и передвижных мастерских и выявлению и устранению проблем в промышленности. Симпозиум по вопросам ремонта и содержания оборудования, проведенный в ноябре 1970 года в Федеративной Республике Германии, представил ряд рекомендаций и установил руководящие принципы для деятельности ЮНИДО в этой области. В качестве нововведения в отдельных странах проводятся недели ремонта и содержания оборудования. Кроме того, в 1971 году проводится изучение снабжения промышленности запасными частями, а в 1972 году намечается провести изучение работы передвижных мастерских в Африке.

Е. Развитие отдельных отраслей
промышленности

В течение года ЮНИДО продолжала расширять свою деятельность в следующих отраслях промышленности: машиностроительная промышленность, металлургическая промышленность, строительство и производство строительных материалов, химическая и фармацевтическая промышленность, производство удобрений и ядохимикатов, нефтехимическая и легкая промышленность.

Основная работа ЮНИДО в машиностроительной промышленности заключается в оказании помощи в улучшении проектирования продукции, приспособлении технологии и производственных процессов к местным условиям и организации производственных узлов. Первостепенными областями деятельности являются сельскохозяйственные машины и орудия, электротехническое и электронное оборудование, металлообрабатывающее и транспортное оборудование, а также ремонт и содержание оборудования. Например, деятельность ЮНИДО в области производства сельскохозяйственных машин и орудий значительно расширилась. Вслед за организованной ЮНИДО и Экономическим и социальным бюро ООН в Бейруте в 1970 году миссией по установлению фактов намечается организовать новые миссии в Латинской Америке и в отдельных странах Северной Африки. Ряд проектов в этой области находится в процессе изучения на основе технических консультаций, проводящихся с ФАО. В металлообрабатывающей промышленности особое внимание уделяется проектам технической помощи, связанным с оптимальным использованием производственных мощностей и с повышением уровня проектирования. Центр технического проектирования и промышленного развития в Объединенной Арабской Республике и испытательный центр металлообрабатывающей промышленности в Чили являются двумя примерами деятельности в этой области. В рамках вспомога-

тельной деятельности ЮНИДО намечает организовать учебные семинары по станкостроению в октябре 1971 года и в 1972 году.

Программа ЮНИДО в области металлургической промышленности сосредоточена на использовании местного сырья для металлургической промышленности, производстве металлов и сплавов, в которых нуждается местная промышленность, и подготовке местных квалифицированных металлургов. Особое внимание уделяется производству алюминия, выплавке ильменитовых концентратов, развитию черной металлургии, организации опытно-показательных литейных цехов, применению металлов и сплавов и созданию центров металлургической технологии. Заслуживающим внимания примером деятельности в этой области является процесс выплавки ильменитовых концентратов, добываемых из отмельных отложений морского песчаника, которые встречаются в ряде развивающихся стран. Организация сумела подобрать соответствующую технологию, а Союз Советских Социалистических Республик оказывает всемерную помощь в ее применении на промышленных предприятиях, создаваемых в заинтересованных странах. Лабораторные испытания выплавки уже проведены для трех стран и дали положительные результаты. За ними следуют технико-экономические исследования, которые, в конечном счете, приведут к созданию промышленных предприятий по производству чугуна и шлака, богатого окисью титана. Другими примерами деятельности, которая осуществляется в этой области, служат такие проекты Специального фонда, как Национальный центр металлургических исследований в Чили, установка для определения ползучести металла при высокой температуре в Национальной металлургической лаборатории в Индии, центр металлургических исследований и разработок в Объединенной Арабской Республике.

В строительстве и промышленности строительных материалов главное внимание обращается на дешевые строительные материалы, имеющиеся на местах. Внимание уделяется также производству цемента и фиброцемента, применению пластмасс и глины. Эта программа быстро развивается; помощь по организации местного производства строительных материалов — стекла, керамики и цемента — предоставляется ряду развивающихся стран, в том числе Иордании, Маврикию, Малагасийской Республике и Турции. Проект Специального фонда по обработке асбеста осуществляется в Боливии. Вспомогательная деятельность включает межрегиональный семинар по производству цемента, который должен состояться в 1972 году, рабочие семинары по использованию глины, которые должны состояться в Африке в октябре 1971 года и в Латинской Америке в 1972 году, а также исследования технологии сборного строительства, которые должны быть проведены во второй половине 1971 года.

Что касается химической, фармацевтической и целлюлозно-бумажной промышленности, ЮНИДО активно содействует добыче морской и минеральной соли с помощью солнечной энергии, производству растительных масел для фармацевтических продуктов, эффективному использованию сельскохозяйственных отходов и производству некоторых промышленных химических веществ методом ферментации. Среди многих других проектов в области химической промышленности предоставляется техническая помощь с целью увеличения производства каустической соды и хлора на Цейлоне и улучшения производства соли в Панаме. Деятельность ЮНИДО в области производства удобрений, ядохимикатов и нефтехимических продуктов направлена на улучшение производственных мощностей, создание новых предприятий и применение новой технологии. Что касается удобрений, то менее крупным из развивающихся стран с ограниченными рынками оказывается помощь в создании смесительных установок для производства сыпучих удобрений и заводов по изготовлению жидких удобрений. В 1971 году начал осуществляться совместный проект ЮНИДО/ФАО/ПРООН (Специальный фонд), а проводимые в настоящее время в Того испытания удобрений приведут в конечном счете к созданию в 1972 году комплексного суперфосфатового завода и смесительной установки по производству сыпучих удобрений.

Разносторонняя деятельность ЮНИДО в сфере легкой промышленности охватывает текстильную промышленность, обработку пищевых продуктов, обработку древесины, кожаных и резиновых изделий, полиграфическую промышленность и многие другие области. Примерами уже осуществляемых проектов в текстильной промышленности являются помощь, оказываемая ЮНИДО в реорганизации текстильной промышленности в Бразилии и Индонезии и в создании центров по контролю качества продукции в ряде стран. В отношении обработки пищевых продуктов ЮНИДО оказала помощь в реорганизации завода рыбного белка в Агадире (Марокко), который уже возобновил свою работу. После предоставления помощи в реорганизации предприятий по обработке риса в Таиланде ЮНИДО планирует провести в октябре 1971 года в сотрудничестве с ЭКАДВ и ФАО семинар по рису в Мадрасе (Индия). Этот семинар будет посвящен вопросам анализа дальнейших потребностей и изучению возможностей внедрения новых методов помола риса (мокрый помол). Еще одним примером деятельности ЮНИДО в этой области является помощь, оказываемая в планировании агропромышленного развития Ирана.

Другим растущим видом деятельности является борьба с загрязнением окружающей среды, которая началась в связи с тревогой по поводу вредного влияния индустриализации на окружающую человека среду. Ряд факторов, связанных с борьбой с загрязнением окружающей среды,

оказывает влияние на размещение промышленных предприятий и на выбор производственных процессов. В этой связи ЮНИДО приступает к проведению нескольких проектов по оказанию помощи развивающимся странам в решении проблем промышленных отходов, как, например, на острове Маврикий, в Сингапуре и Таиланде. ЮНИДО использует этот опыт для участия в предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме в 1972 году.

Г. Расширение сети промышленных учреждений и обслуживания

Организация продолжала свою деятельность по оказанию помощи развивающимся странам в создании промышленных учреждений и служб в следующих основных областях: промышленное законодательство, патенты и лицензии, промышленные службы и управление ими; предоставление промышленной информации; подготовка кадров для промышленности, управление промышленностью и консультативное обслуживание; развитие мелкой промышленности, включая службы по распространению опыта и промышленные площадки.

Начиная с 1969 года ЮНИДО активно содействовала созданию международной ассоциации институтов промышленных исследований. В октябре 1970 года в Вене состоялась конференция учредителей Всемирной ассоциации организаций по промышленным и технологическим исследованиям. Были приняты устав и правила процедуры, и избраны президент, исполнительный комитет и генеральный секретарь. На конференции присутствовали представители девятинадцати организаций из пятидесяти четырех стран, около шестидесяти организаций официально заявили о своем намерении стать членами Ассоциации.

Путем организации служб содействия развитию промышленности на торговых ярмарках и других международных форумах ЮНИДО пытается содействовать созданию новых и росту существующих промышленных предприятий и предоставлению возможностей для широких деловых контактов. На таких форумах могли бы иметь место дискуссии и переговоры о заключении договоров и соглашений, например, по подготовке руководящих кадров, сбыту продукции, приобретению лицензий, передаче технологии, созданию совместных предприятий и крупных объектов.

Организация продолжала оказывать помощь в создании, укреплении и улучшении деятельности национальных органов по стандартизации. Особые усилия прилагаются к тому, чтобы поощрять эти органы выполнять свои функции в осуществлении программ контроля качества, включая маркировку продуктов по качеству. Уделялось

также внимание определению наиболее важных областей с тем, чтобы программы стандартизации действительно способствовали промышленному развитию страны. В своей работе в области стандартизации ЮНИДО поддерживает тесные связи с Международной организацией по стандартизации.

За прошедший год отмечено увеличение спроса на деятельность ЮНИДО в области промышленной информации и расширение этой деятельности. ЮНИДО будет и впредь придавать особое значение этим видам деятельности, так как промышленная и техническая информация является основой, на которой принимаются решения по вопросам планирования и разработки промышленных проектов, а также определяются потребности в технической помощи. Помимо оказания помощи в создании и укреплении национальной и региональной базы для содействия использованию промышленной информации в развивающихся странах ЮНИДО пытается придать этим видам обслуживания определенное направление с тем, чтобы их можно было объединить в мировую систему обмена информацией. Деятельность ЮНИДО в области промышленной информации требует постоянного и непосредственного содействия для обеспечения потока информации на промышленные службы развивающихся стран и прежде всего для дополнения первоначальных операций и руководства расширением этих новых служб в соответствии с современными требованиями (например, усовершенствованные методы распространения информации и более динамичный подход к службам распространения промышленного опыта). Служба информации по запросам развивающихся стран, консультативная служба по снабжению промышленным оборудованием и подбор консультантов по промышленным вопросам обеспечивают контакт между ЮНИДО и промышленностью развивающихся стран на всех уровнях.

Программы групповой подготовки кадров непосредственно на производстве делятся на три вида: подготовка до начала работы, повышение квалификации и подготовка руководящих работников. В 1970 году ЮНИДО осуществила восемь секторальных и две функциональных программы подготовки кадров; намечается расширить эти программы в функциональном плане и охватить несколько дополнительных отраслей промышленности, как, например, химическая промышленность и производство удобрений, а также электросварка. В дополнение к курсам по ремонту и содержанию оборудования будут организованы курсы по анализу себестоимости в машиностроении и хранению материалов. Организация будет продолжать поиски возможностей организации курсов по подготовке кадров непосредственно на производстве в самих развивающихся, а не в промышленно развитых странах.

В области управления промышленностью ЮНИДО организовала многоцелевые проектные

группы, которые предоставляют помощь в области управления посредством проведения производственных совещаний на местах. Организация развивает совместный подход к решению проблем, осуществляя программу взаимной помощи в рамках одного центра, используя тем самым существующие институты и возможности и не создавая новых. Кроме того, ЮНИДО предложила существенно повысить уровень помощи в области управления, чтобы она включала не только такие традиционные формы, как рационализация труда, производительность, снижение себестоимости и профилактический ремонт, но и такие методы работы, как комплексное планирование и контроль, системы управления и информации, исследования деятельности и анализ систем, необходимых для более передового и систематического изучения управления. Помощь ЮНИДО в развитии систем управления включает все аспекты деятельности предприятий. Закупки и учет инвентаря, например, рассматриваются как исключительно важный фактор управления для анализа эффективности затрат (экономические показатели технического производства); столь же важна координация внутренних операций (производство) с потреблением на внешних рынках (продажа). Общее число утвержденных оперативных проектов в области управления промышленностью и консультативного обслуживания достигло в 1970 году восьмидесяти трех. Ожидается, что это число увеличится до девяноста в 1971 году и до ста пяти в 1972 году.

Деятельность ЮНИДО в области мелкой промышленности в 1970 году продолжала расширяться, особенно в наименее развитых из развивающихся стран. Как оперативная, так и вспомогательная деятельность были направлены главным образом на содействие развитию мелкой промышленности в рамках общей программы индустриализации развивающихся стран; эта деятельность включает консультации и помощь в обеспечении необходимых средств и услуг.

Что касается службы по распространению промышленного опыта, помощь ЮНИДО была направлена на то, чтобы побудить советы по торговле и промышленности, институты промышленных исследований и промышленные ассоциации заниматься обучением и прочими мероприятиями, которые дополняли бы мероприятия, проводимые учреждениями государственного сектора. Все больше внимания уделяется проблемам развития мелкой промышленности в наименее развитых из развивающихся стран и в периферийных районах развивающихся стран.

Г. Промышленное программирование и политика

Влияние долгосрочного программирования технической помощи стало заметным уже к 1970 году. Имела место тенденция поощрения проектов, связанных со стратегией промышленного раз-

вития, включая региональное сотрудничество, разработку планов, проектирование и осуществление проектов. В 1970 году в рамках различных программ технического сотрудничества работало приблизительно 100 экспертов, обслуживавших вышеназванные проекты. Около одной трети проектов было связано с развитием программ в области промышленности и определением первоочередных видов деятельности; они включали также предоставление консультаций по вопросам стратегии и организации планирования и предоставления помощи в подготовке предынвестиционных технико-экономических исследований. Так, например, в Мали и Нигерии специалисты по вопросам промышленной экономики, направленные ЮНИДО, предоставляют консультации по вопросам стратегии индустриализации с учетом местных источников, инфраструктуры, квалификации, потенциальных возможностей рынков и т. д., а также по отбору отраслей промышленности и объединению проектов в общей программе развития.

Организация продолжала свою работу по составлению кратких отчетов о национальных планах промышленного развития. Краткие отчеты по тридцати развивающимся странам, составленные ЮНИДО в 1969 году, были опубликованы в 1970 году; два дополнительных тома намечено опубликовать в 1971 и 1972 годах. Небольшая группа экспертов провела в июне 1970 года в Вене совещание по вопросам улучшения представления кратких отчетов по различным типам стран. Работа в этом направлении будет продолжаться; при этом ежегодно будут публиковаться семь или восемь новых планов развития.

В 1970 году было проведено два заседания группы экспертов по совершенствованию систем информации по программированию национальной промышленности. Рабочая группа экспертов по планированию промышленных проектов для стран Ближнего Востока и Северной Африки весной 1970 года в сотрудничестве с Экономическим и социальным бюро ООН в Бейруте провела встречу, где были обсуждены основные аспекты технического и организационного взаимодействия между различными стадиями планирования проектов и выработаны основные направления деятельности, соответствующие условиям, существующим в странах-участницах. В ответ на просьбы об оказании помощи, исходящие от все большего числа развивающихся стран, в ноябре 1970 года в Вене состоялась встреча группы экспертов по системам отчетов в промышленности и другим методам хранения информации в целях промышленного программирования. На этой встрече происходили взаимные консультации между экспертами развитых стран и экспертами развивающихся стран.

В предыдущие годы деятельность в области промышленной политики была направлена на накопление сведений о мерах стимулирования и

других методах, используемых развивающимися странами для содействия промышленному развитию. Деятельность на местах помогла ЮНИДО ознакомиться с опытом различных стран; для распространения накопленных знаний использовались учебные курсы, семинары и публикации. ЮНИДО продолжала изучение взаимосвязи между целями программ индустриализации и планами и методами, используемыми для их достижения. Был изучен опыт четырех стран Ближнего Востока и Северной Африки; консультантами были рассмотрены некоторые методы, используемые для осуществления программ промышленного развития как в государственном, так и в частном секторах. Небольшая группа высококвалифицированных советников посетила в 1970 году Иран с целью рассмотрения применяемых там мер и изучения их влияния на развитие отдельных областей промышленности.

В качестве вклада в развитие сотрудничества между финансовыми учреждениями, финансирующими промышленное развитие, ЮНИДО в марте 1970 года созвала в Париже встречу представителей таких учреждений как в развивающихся, так и в промышленно развитых странах. Встреча в основном была посвящена частным и конфиденциальным двусторонним контактам для обсуждения конкретных возможностей сотрудничества между учреждениями. По мнению участников, которые рассмотрели возможности укрепления сотрудничества на более систематической и регулярной основе и выработали ряд предложений для последующего их осуществления, подобные встречи являются полезными. Большое число учреждений приглашено принять участие в такой встрече, которая будет проведена в Копенгагене в июле 1971 года с целью обсуждения вопросов содействия сотрудничеству.

ЮНИДО провела несколько исследований по вопросам промышленного финансирования и намеревается продолжать эту деятельность. Результаты исследований были использованы для программы подготовки специалистов по промышленному финансированию; они будут служить основой для новых оперативных проектов мобилизации накоплений для промышленности.

Работа в области оказания содействия отраслям промышленности, работающим на экспорт, была направлена на выявление отраслей промышленности, имеющих потенциальные возможности для экспорта, и на предоставление консультативных услуг правительствам по вопросам развития экспорта и повышения эффективности производства на экспорт. Вспомогательная деятельность состояла, в основном, в усилении оперативной деятельности и направлении помощи в те сектора, где она может принести наибольшую пользу. Проекты, осуществляемые ЮНИДО, связаны с различными видами услуг, начиная от оказания помощи отдельным предпринимателям в разработке и применении производственной

технологии, связанной с выгодным экспортом, и кончая рекомендациями правительствам по вопросам, относящимся к производству на экспорт. К последним относятся такие вопросы, как выявление отраслей промышленности, работающих на экспорт, программы поощрений и другие планы, направленные на улучшение производства товаров на экспорт. В 1970 году общее число осуществляемых проектов в этой сфере достигло тридцати одного. Предполагается, что эта цифра увеличится до пятидесяти в 1971 году и до семидесяти пяти в 1972 году. Работа, выполненная ЮНИДО по заключению международных субконтрактов, носила в основном подготовительный характер: она была связана со сбором данных и выявлением возможных сфер деятельности. В то же время была определена степень заинтересованности развивающихся стран в такой помощи; развивающиеся страны проявили большую заинтересованность, о чем свидетельствует число просьб о предоставлении помощи в этой области. Продолжается осуществление новой стадии этого проекта, начатое в 1970 году. В настоящее время ЮНИДО занимается выявлением потенциальных партнеров в развитых странах, которые бы желали заключить субконтракты и принять участие в сборе информации об условиях, которые должны быть выполнены в развивающихся странах для заключения таких субконтрактов. Будут определены соответствующие местные организации в развивающихся странах.

В соответствии с постоянной обязанностью секретариата ЮНИДО следить за мировыми техническими достижениями и давать им оценку, в июне 1971 года был опубликован третий том «Обзора промышленного развития», посвященного стратегии и методам индустриализации.

По просьбе развивающихся стран ЮНИДО организовала миссию по обзору промышленности по странам. Основной задачей этих миссий является предоставление помощи развивающимся странам в анализе их промышленной структуры, деятельности и потенциала, а также выявление новых возможностей для капиталовложений в производство, пересмотр промышленной политики и учреждений, оценка потребностей в технической помощи и определение порядка очередности проблем. С момента начала программы в 1969 году было организовано семь миссий — в Габоне, Гамбии, Кении, Лесото, Свазиленде, Центральноафриканской Республике, Эквадоре. В 1970 году было организовано еще несколько миссий, которые закончат работу в 1971 году. Помимо обзоров по странам предпринимается два новых типа обзоров: обзоры по отдельным районам крупных развивающихся стран, как, например, штат Баия в Бразилии, и многонациональные обзоры по региональным группам сотрудничества. Предполагается, что в 1971 году будет организовано восемь или более новых миссий, а в 1972 году десять — двенадцать новых миссий.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Доклад Совета по промышленному развитию о его пятой сессии (24—28 мая 1971 года) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Дополнение № 16* (A/8416).

Доклад Специальной международной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (1—8 июня 1971 года) см. документ A/8341.

Соответствующие документы см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложение, пункт 38 повестки дня*.

«Новости промышленных исследований и развития», том V, № 1 (ID/SER.B/11); № 2 (ID/SER.B/12); № 3 (ID/SER.B/13); № 4 (ID/SER.B/14).

«Индустриализация и производительность», Бюллетень № 15 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 70.11.B.10); Бюллетень № 16 (в продаже под № 70.11.B.31).

Программа работы на 1972 год; доклад о деятельности в 1970 году и обновление программы на 1971 год: ID/B/80 и Corr.1, Add.1 и Corr.2 и 3, Add.2, Add.3 и Corr.1 и 2 и Add.4, 5 и 6.

С. Роль ЮНИДО в координации деятельности в области промышленного развития

Роль ЮНИДО в координации деятельности по промышленному развитию: координация на уровне стран ID/B/83 и Add.1 и 2.

D. Характерные особенности вспомогательных видов деятельности

Maintenance and Repair in Developing Countries — Report of the Symposium held in Duisburg, the Federal Republic of Germany, 10—17 November 1970: United Nations Publication, Sales No.: E.71.II.B.16.

F. Расширение сети промышленных учреждений и обслуживания

Доклад Конференции учредителей Всемирной ассоциации организаций по промышленным и техническим исследованиям (Вена, 28—30 октября 1970 года) см. документ ID/62 и Corr.1.

G. Промышленное программирование и политика

Соответствующие документы см.:

- a) Отчеты о планах промышленного развития тридцати стран UNIDO/IPPD/I1;
- b) *Directory of External Sources of Financing Available for Industrial Projects in Developing Countries*: United Nations Publication, Sales No.: 70.II.B.24;
- c) «Обзор промышленного развития», том III, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 71.11.B.15.

Программы развития и технического сотрудничества Организации Объединенных Наций

А. Программа развития Организации Объединенных Наций

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), финансируемая с помощью добровольных взносов правительств, в 1970 году представляла собой наиболее крупный многосторонний источник технической и предынвестиционной помощи в мире. По просьбе правительств развивающихся стран Программой предусматривается оказание им технической и предынвестиционной помощи. Мелкомасштабные проекты охватывают все фазы деятельности в области развития, тогда как крупномасштабные проекты более конкретно содействуют правительствам в проведении обзорных исследований и исследований конкретных возможностей в вопросе определения экономического потенциала и планирования продуктивного использования природных ресурсов, таких как земля, реки, леса и полезные ископаемые; в создании и укреплении постоянных заведений и институтов по подготовке кадров; в создании и расширении сферы деятельности научно-исследовательских центров, занимающихся вопросами совершенствования современной техники и ее применения в целях развития; в оказании технического и консультативного обслуживания, а также помощи в области подготовки кадров в целях содействия созданию экономической и социальной инфраструктуры, необходимой для развития.

Данная Программа стала осуществляться с 1 января 1966 года после решения Генеральной Ассамблеи, содержащегося в резолюции 2029 (XX) от 22 ноября 1965 года, об объединении двух существующих программ помощи Организации Объединенных Наций — Расширенной программы технической помощи и Специального фонда. Расширенная программа технической помощи, созданная в 1949 году, предусматривала оказание сравнительно краткосрочных технических консультативных услуг, предоставление стипендий гражданам из развивающихся стран для обучения за границей и оборудования в целях использования принципа наглядности в учебной работе в процессе подготовки кадров. Спе-

циальный фонд, созданный в 1958 году, ставил в основу своей деятельности осуществление крупномасштабных предынвестиционных проектов, которые предназначались для оказания помощи развивающимся странам в вопросе расширения их производственных мощностей, более эффективного использования их людских и природных ресурсов и привлечения капиталовложений. Обе программы, хотя и строились на основе различных критериев и методов работы, фактически дополняли одна другую, а их объединение позволило добиться улучшения положения в вопросе представительства на местах и управления в штаб-квартирах.

В течение 1970 года Советом управляющих ПРООН было рассмотрено обширное исследование возможностей системы Организации Объединенных Наций в области развития. Многие из предлагавшихся ранее принципов и руководящих установок, направленных на укрепление и реформу системы развития Организации Объединенных Наций, были приняты в форме согласованного мнения, одобренного Экономическим и Социальным Советом и утвержденного Генеральной Ассамблеей.

Эти руководящие установки в основном сводились к внедрению концепции программирования по странам для осуществления сотрудничества Организации Объединенных Наций по вопросам развития. В соответствии с новыми мероприятиями по программированию, различия между компонентами Специального фонда и Технической помощи ПРООН будут устранены. Основными положениями новой системы являются: 1) для каждой страны программирование в ПРООН будет осуществляться в рамках ориентировочных плановых заданий; эти задания представляют собой приблизительные данные уровня ресурсов, которые могут быть предоставлены по линии ПРООН каждому правительству в течение срока, на который рассчитана программа; 2) на основе таких ориентировочных плановых заданий каждое правительство будет принимать решение по проектам, осуществление которых оно намеревается предпринять, исходя из предпосылок по своему собственному национальному плану разви-

тия, из своих первоочередных задач или целей; 3) формулирование программы по стране будет осуществляться правительством страны — получателя помощи совместно с представителями системы Организации Объединенных Наций под руководством представителя-резидента ПРООН; 4) в процессе программирования по странам на всех уровнях будут прилагаться усилия по координированию использования всех ресурсов помощи, имеющихся в системе Организации Объединенных Наций, чтобы на уровне каждой отдельной страны можно было добиться объединения помощи; 5) программирование по проектам, имеющим значение для ряда стран (по субрегиональным, региональным, межрегиональным и мировым проектам), будет строиться в целом на тех же самых общих положениях, на которых основывается программирование по странам.

Новая методика в области программирования будет применяться с 1 января 1972 года, и по данному вопросу Совет управляющих уже провел подробно разработанные мероприятия, связанные с переходом на новую систему. Совет управляющих также одобрил проведение основной реорганизации в звеньях управления ПРООН в плане рекомендаций, предложенных в докладе, озаглавленном «Исследование возможностей системы Организации Объединенных Наций в области развития» (см. раздел 3, ниже).

Рассмотрев предложенное Администратором общее распределение предполагаемых ресурсов ПРООН на 1972—1976 годы, Совет управляющих на своей одиннадцатой сессии утвердил проведение следующей зональной программы на пятилетний период:

	(В млн. долл. США)					
	1972 г.	1973 г.	1974 г.	1975 г.	1976 г.	Всего 1972— 1976 гг.
Проекты по странам	214,1	235,4	255,3	274,4	295,8	1 275,0
Проекты, предназначенные для ряда стран	39,0	42,5	45,9	49,1	54,5	231,0
Резерв программы	7,8	8,5	9,2	9,8	10,9	46,2
	260,9	286,4	310,4	333,3	361,2	1 552,2

Администратор ПРООН, кроме того, отвечает за работу Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Фонда Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана и (с 1 января 1971 г.) за работу добровольцев Организации Объединенных Наций (см. раздел В, ниже).

1. Операции

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ В 1970 ГОДУ

Два события, происшедших в 1970 году, позволяют назвать этот год знаменательным для ПРООН. Во-первых, была заложена основа для осуществления важных организационно-структурных изменений, в результате которых ПРООН должна превратиться в орган, который к 1975 году сможет осуществлять программу помощи в целях развития объемом в два раза больше, чем в настоящее время. Во-вторых, по обоим компонентам Программы был оказан рекордный объем помощи в целях развития. За истекший год участвующие правительства сотрудничали с ПРООН и системой Организации Объединенных Наций, осуществляя в общей сложности 3494 крупномасштабных и мелкомасштабных проекта технического сотрудничества в более чем 130 странах развивающегося мира. Для финансирования этой программы уровень расходов собственно ПРООН, составлявший 232 млн. долларов, дополнялся суммой, эквивалентной, примерно,

275 млн. долларов в качестве взносов самих правительств, получающих помощь.

Что касается всей Программы в целом, то расходы по выполнению проектов возросли на 17 процентов по сравнению с предыдущим годом, в течение которого расходы на эти цели достигли рекордно высокой цифры; это в свою очередь явилось результатом возросшего объема операций на местах. Что касается компонента Специального фонда ПРООН, то общие ассигнования (исключая накладные расходы учреждения) на крупные предынвестиционные проекты достигли суммы в 154,9 млн. долларов, то есть на 15 процентов больше, чем в 1969 году. Наряду с таким увеличением, на долю помощи, оказываемой через Специальный фонд, приходилось три четверти всех средств ПРООН, затраченных на выполнение проектов в 1970 году. Что касается компонента технической помощи, то здесь на выполнение 2751 мелкомасштабного проекта было израсходовано в общей сложности 51,3 млн. долларов.

Развивающиеся страны всех районов мира брали на себя определенные доли расходов по выполнению постоянно растущего объема помощи по Программе. На Африку по-прежнему приходится основная доля оказываемой помощи — 40 процентов общих ежегодных расходов по проектам. Примерно, одна четвертая всех ассигнований ПРООН пришлась на деятельность в Азии и на Дальнем Востоке, а более одной пятой — на американский континент. Странами Ближнего Востока и Европы было получено 12 процентов всех средств, в то время как оставшаяся сумма

была израсходована на выполнение межрегиональных мероприятий.

Что касается отдельных отраслей, то в 1970 году больше всего средств было затрачено на нужды сельского хозяйства, промышленности, коммунальных услуг и образования, на которые в общей сложности пришлось 80 процентов всех средств, израсходованных на выполнение проектов по обоим компонентам Программы. Только в сельское хозяйство была вложена одна треть всех имеющихся средств — 69 млн. долларов.

Расходы учреждений-исполнителей по приблизительным подсчетам соответствовали расходам по секторам. Что касается четырех основных учреждений, участвующих в Программе, то расходы их по выполнению проектов распределялись следующим образом: ФАО — 33 процента, Организация Объединенных Наций — 19 процентов, ЮНЕСКО — 15 процентов и МОТ — 12 процентов. В общей сложности на эти четыре учреждения пришлось 79 процентов всех ассигнований на 1970 год.

Предоставляемые услуги экспертов и консультативное обслуживание по техническим вопросам, оказываемые по выполняемым проектам в 1970 году с помощью ПРООН, охватывали фактически все аспекты деятельности в области развития и выполнялись силами 8848 экспертов из 103 стран, причем в их число включены 1114 экспертов, предоставленных субподрядчиками. В общей сложности при выполнении проектов ПРООН было занято 1823 гражданина развивающихся стран, то есть более одной пятой всего персонала, набранного на международной основе.

Более трех пятых всех средств Программы были израсходованы на услуги экспертов, набранных учреждениями, увеличение составило 15 процентов по сравнению с 1969 годом. Хотя принцип прямого набора по-прежнему оставался основным методом укомплектования кадрами проектов ПРООН, тем не менее в 1970 году все большее число экспертов по выполнению проектов Специального фонда предоставлялось по каналам консультирующих фирм и организаций, являющихся для учреждений-исполнителей субподрядчиками. Средства, выплаченные этим организациям в 1970 году, составили сумму в 27,5 млн. долларов, то есть, примерно, на одну шестую больше суммы предшествующего года.

Увеличение на 13 процентов, то есть на 25 млн. долларов, стоимости новых субподрядов, предоставленных учреждениями в 1970 году в рамках Программы, свидетельствует о том, что учреждения-исполнители все в большей мере используют подрядные, а также консультирующие фирмы и организации для выполнения крупных проектов. Кроме того, прежние ассигнования на эти цели были увеличены на 4,6 млн. долларов, в том числе сама ПРООН предоставила крупный субподряд для осуществления ее первого глобального проекта.

В общей сложности 7127 граждан развивающихся стран получили стипендии ПРООН для получения образования и квалификации за границей в 113 странах. Семьдесят процентов этих стипендий финансировались компонентом технической помощи и предназначались для проведения научных исследований по целому ряду вопросов или же для того, чтобы обеспечить участие лиц, получивших стипендии, в работе специализированных совещаний и семинаров, в то время как оставшаяся часть стипендий была предоставлена старшему звену параллельного персонала, занятого в выполнении проектов Специального фонда. В 1970 году сорок один процент всех лиц, получивших стипендию, проходил курс обучения в развивающихся странах.

В течение отчетного года учреждения-исполнители закупили в 126 странах оборудование для проектов общей стоимостью в 34,2 млн. долларов. Хотя основными источниками поставок оставались Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Федеративная Республика Германии и Япония, в развивающихся странах было размещено оборудование, стоимость которого составляет 17 процентов всей стоимости заказов по сравнению с 13 процентами в 1969 году. Более 95 процентов закупленного оборудования предназначалось для проектов, выполняемых по компонентам Специального фонда Программы.

КОМПОНЕНТ СПЕЦИАЛЬНОГО ФОНДА

Что касается компонента Специального фонда, то увеличение на 15 процентов по сравнению с 1969 годом ежегодного объема расходов на проекты по разному проявлялось во всех районах мира. Ассигнования на нужды Ближнего Востока, Американского континента, Азии и Дальнего Востока соответственно увеличились до 36, 20 и 17 процентов, в то время как доля Африки в общем объеме расходов на проекты несколько сократилась в 1970 году до 40 процентов, а Европы — до 8 процентов.

Как и в предыдущие годы, развивающиеся страны по-прежнему делали упор на проекты в сельскохозяйственном и промышленном секторах своей экономики. Этими проектами охвачен большой круг предынвестиционной деятельности: разведка ресурсов, исследование возможностей, научно-исследовательская работа и планирование. Особое внимание также ими уделяется подготовке кадров для удовлетворения потребностей этих двух секторов в рабочей силе. В дополнение к этому осуществлялись также многочисленные проекты подготовки кадров многоцелевой направленности в таких областях, как подготовка учителей, среднее техническое образование и высшее техническое образование.

В 1970 году значительно большее внимание уделялось подготовительной работе по осуществ-

влению предварительных проектов с целью придания большей эффективности процессу выполнения проектов путем уточнения целей и сроков, планов работы, объема затрат, а в тех случаях, где это представлялось возможным, путем выполнения строго определенных мероприятий до официального принятия проекта. Использование предварительно выделенных ассигнований в ходе предварительной стадии выполнения проектов позволило в строго определенных рамках добиться эффективного согласования таких ключевых факторов, как заблаговременное назначение руководителей проектов, набор других важных категорий персонала и заблаговременное размещение заказов на оборудование. За истекший год такие мероприятия были приняты по 212 предварительным проектам, из которых 76 были подготовлены для перехода к концу года к полному объему выполнения операций.

В течение 1970 года работы на местах были завершены по 101 крупномасштабному проекту, что позволило довести общее число проектов Специального фонда до 432, завершенных с 1959 года. В относительном выражении это число представляет собой почти 35 процентов из 1234 проектов, одобренных Советом управляющих по компоненту Специального фонда за период с 1959 года, когда было начато выполнение операции Специального фонда, и до конца 1970 года, и почти 30 процентов всех средств (1240 млн. долл.), отпущенных на их выполнение. Хотя средняя продолжительность выполнения проектов, завершенных в 1970 году, составляла от 4 до 5 лет, имело место значительное увеличение числа краткосрочных проектов; в их число вошло 6 исследований о возможностях осуществления проектов, к которым приступили в 1969 году. Кроме того, около одной пятой проектов, завершенных в течение года, в настоящее время находится на второй фазе их выполнения.

Также было отмечено значительное сокращение, со 162 в 1969 до 137 в 1970 году, количества проектов Специального фонда, осуществление которых началось в прошлом году. Это в основном объясняется большим объемом работ на местах, проведенных в рамках целого ряда видов предпроектной деятельности, которая заключалась в том, чтобы повысить эффективность последующих операций по всестороннему выполнению проектов. Хотя такая практика еще более затягивает сроки принятия официального решения о начале выполнения проектов после их одобрения, тем не менее такие предварительные виды деятельности сократили время, которое обычно требуется для официального решения о начале осуществления проекта. В других случаях начало проектных операций несколько затягивалось, когда правительства, получающие помощь, не выделяли минимального объема параллельных взносов.

Основная доля средств для осуществления проектов выделялась самими принимающими прави-

тельствами в качестве своих параллельных вкладов в проекты Специального фонда; как наличными, так и натурой, эта доля эквивалента примерно 253 млн. долларов, то есть она увеличена на 16 процентов по сравнению с 1969 годом. В 1970 году примерно две пятых (99 млн. долларов) расходов из взносов правительств падает на заработную плату и оклады персоналу из местных граждан, занятому на проектах, одна треть (85 млн. долларов) — на строительство и содержание зданий и другие виды материального обеспечения, а немногим более одной четвертой — на оборудование и поставки. В общей сложности, в течение истекшего года в проектах Специального фонда было занято 76 000 человек параллельного персонала. Из общего числа персонала 16 000 человек составляли старший и средний технический и административный персонал, 30 000 — младший технический персонал, а еще 30 000 — персонал категории обслуживания и рабоче.

Эффективным дополнением к параллельной поддержке, которая оказывалась правительствами в отношении проектов Специального фонда, явилась помощь, поступившая из других многосторонних, двусторонних и частных источников. В 1970 году объем такой дополнительной помощи по приблизительным подсчетам составил сумму в 45 млн. долларов, большая часть которой была использована для финансирования строительства и приобретения оборудования для проектируемых зданий и других материалов, предусмотренных в проекте, или для финансирования услуг экспертов и стипендий. Другие виды совместной помощи охватывали субсидии и дотации для проведения исследований, для осуществления программ по подготовке кадров и прямой финансовой поддержки параллельных бюджетов проектов. Двусторонние программы составили примерно четыре пятых совместной помощи, предоставленной в 1970 году, причем остальные виды помощи были предоставлены региональными и многосторонними организациями, в том числе Мировой продовольственной программой и ЮНИСЕФ.

КОМПОНЕНТ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Помощь (71%), предоставленная в 1970 году по компоненту Технической помощи ПРООН, была предназначена для осуществления 2369 мелкомасштабных проектов в 133 странах и территориях, причем оставшаяся часть (29%) была направлена на выполнение 382 региональных и межрегиональных проектов.

Географическое распределение деятельности по оказанию технической помощи соответствует географической структуре Программы в целом. На Африку, куда была направлена большая часть помощи, пришлось 38 процентов всех расходов по выполнению проектов, в то время как на Азию и Дальний Восток — 24 процента, а на Американский континент — 22 процента всей ока-

занной помощи. Оставшаяся часть была использована в странах Ближнего Востока и Европы, а также — на нужды межрегиональных проектов.

Хотя в 1970 году приблизительно одна четвертая всех расходов по компоненту Технической помощи ПРООН была выделена для нужд сельскохозяйственного сектора, эта сумма была несколько меньше, чем соответствующие ассигнования на выполнение проектов по компоненту Специального фонда (36 процентов). С другой стороны, 42 процента всех расходов на осуществление проектов по компоненту Технической помощи пришлось на 4 экономических сектора: образование, здравоохранение, государственное управление и социальное обеспечение, в то время как доля ассигнований Специального фонда на эти цели составила лишь 17 процентов.

Как и в прошлом году, при программировании проектов по компоненту Технической помощи для отдельных стран за основу были взяты ежегодные национальные задания, установленные Советом управляющих в 1968 году. Для 133 стран и территорий национальные задания на 1970 год составляли сумму в 68,9 млн. долларов; из них 44 процента стран имели ежегодные задания размером от 100 000 до 500 000 долл., а 30 процентов — от 500 00 до 1 млн. долларов. Только одна шестая часть всех стран и территорий имела годовые задания размером менее чем 100 000 долларов, в то время как одна десятая этих стран и территорий имела задания в общей сумме 1 млн. долларов и более.

В целом цель программирования на национальном уровне заключалась в использовании немногим более трех четвертей имеющихся в наличии в 1970 году средств, и только лишь при программировании проектов для десяти стран учитывалось менее 50 процентов их заданий. Тем не менее в 1970 году фактические поставки для национальных проектов составляли сумму в 39,3 млн. долларов, или же 75 процентов первоначально запрограммированной на этот год суммы.

В отличие от этого общий объем поставок, осуществляемых учреждениями, для региональных и межрегиональных проектов в большей мере соответствовал фактически запрограммированной на 1970 год сумме отводимых для их осуществления средств. Из суммы в 12,5 млн. долларов, запрограммированной учреждениями в 1970 году на нужды региональных и межрегиональных проектов, 82 процента этих средств, или 10,2 млн. долларов, были затрачены на осуществление проектов.

МЕРЫ ПО СОВЕРШЕНСТВОВАНИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОЕКТОВ

Осуществление крупной разносторонней программы проектов развития представляет собой сложную операцию, сочетающую в себе взаимо-

зависимые виды деятельности. Трудности, возникающие при получении используемых при этом составных элементов особо оговоренного качества, проблемы упорядочения сроков и многие другие факторы могут неблагоприятно воздействовать на ход осуществления проектов, и лишь в ходе выполнения небольшого числа проектов, осуществляемых с помощью ПРООН, представилось возможным избежать такие трудности.

Среди наиболее серьезных и постоянно наблюдающихся факторов, препятствующих выполнению проектов, а также наиболее типичным являются задержки в наборе экспертов. Это в основном объясняется наличием сложного аппарата по набору персонала, недостатком квалифицированных экспертов, длительной процедурой проверки кандидатов правительствами, языковыми требованиями или неудовлетворительными жилищными условиями и плохими условиями для школьного образования вблизи мест осуществления проектов. Другие основные препятствия на пути выполнения проектов — это задержки в снабжении оборудованием и доставке его, особенно по компоненту Специального фонда, недостаточное число квалифицированного параллельного персонала, а также недостаток или полное отсутствие соответствующей материальной базы. ПРООН и связанные с ней учреждения продолжают предпринимать различные шаги, с тем чтобы преодолеть эти основные трудности.

В рамках новой системы представления докладов, введенной в конце 1969 года, получаемые с мест отчетные доклады о выполнении проектов Специального фонда помогают управляющим ПРООН выявлять основные трудности; устанавливать, выполняются ли операции по тому или иному проекту в установленном объеме; координировать деятельность по выполнению проекта со смежными программами; а также выявлять возможности для капиталовложений. Информация, содержащаяся в этих докладах, позволила ПРООН и учреждениям провести совместные обследования на местах выполнения пятидесяти пяти проектов, при осуществлении которых, как видно из докладов, возникли определенные трудности. Кроме того, за истекший год было составлено 105 докладов об окончании работ, в которых принимающим правительствам препровождалась важная информация о потенциальных возможностях развития завершающихся проектов, а также рекомендации о последующих действиях. Наконец, ПРООН и учреждения провели промежуточное обследование четырнадцати проектов, которые находились на средней стадии выполнения, с тем чтобы путем проведения тщательных исследований установить, насколько эффективными являются эти проекты в деле содействия пользующимся помощью странам при выполнении ими своих целей развития.

Были также приняты различные меры с целью ликвидации задержек при наборе экспертов: за-

благовременно составлялась более четкая документация о потребностях проектов в рабочей силе; подготавливались более конкретные описания функций занятого в них персонала, которые затем немедленно рассылались учреждениями по набору кадров; учреждения расширили свою деятельность по набору кадров путем налаживания более тесных связей с национальными комитетами и специализированными профессиональными организациями; были разработаны более реальные сроки привлечения экспертов к работе по проектам. К концу 1970 года в стадии завершения находилось исследование ПРООН по общим проблемам набора кадров, причем особое внимание было направлено на трудности при наборе персонала для проектов, осуществляемых в трудных районах.

Четыре крупных учреждения использовали метод сетевого анализа с целью совершенствования планирования и разработки проектов, а также осуществления эффективного оперативного контроля над выполнением сложных проектов.

При этом значительно больший акцент был сделан на предпроектные виды деятельности по компоненту Специального фонда, с тем чтобы добиться более эффективного выполнения проектов после их одобрения.

РЕЗУЛЬТАТЫ

События, последовавшие за выполнением с помощью ПРООН большого числа проектов, убедительно продемонстрировали постоянный вклад Программы в дело развития многих стран. Можно было бы указать на более общие показатели результатов, к которым привели эти виды деятельности.

Что касается последующего этапа, то есть капиталовложений, то рекордно высокая сумма, исчисляемая в 1062 млн. долларов, в виде новых инвестиционных обязательств, взятых в 1970 году на нужды программ развития, явилась прямым или косвенным результатом осуществления тридцати восьми предынвестиционных проектов по компоненту Специального фонда; к концу истекшего года общая сумма объявленных инвестиционных обязательств достигла 4448 млн. долларов. Более 70 процентов этой суммы предназначалось для проектов по развитию материально-технической инфраструктуры, особенно для программы по развитию транспорта и строительству электростанций.

Еще более значительными явились результаты усилий, приложенных в рамках Программы по развитию людских ресурсов. К концу 1970 года было завершено оказание помощи 131 учебному заведению и 65 проектам по прикладным исследованиям; около 565 500 человек учились на курсах или участвовали в семинарах, организованных в рамках субсидируемых ПРООН проектов по образованию и профессиональной подготовке.

Эти усилия по подготовке кадров и созданию новых учебных заведений приносят значительные результаты в деле обеспечения стран квалифицированной рабочей силой и достижениями техники, которые необходимы для содействия развитию различных отраслей экономики развивающихся стран.

2. Финансы

В 1970 году 126 правительств обязались сделать взносы в ПРООН на общую сумму, эквивалентную 226 038 292 долларов. Кроме того, взносы правительств-получателей в форме установленных местных расходов по утвержденным проектам составили 11 004 783 доллара для проектов Специального фонда и 4 569 225 долларов для программ по компоненту Технической помощи. С учетом всех имеющихся ресурсов и фондов, ассигнованных Советом управляющих, Администратор распределил ассигнования на сумму в 208 млн. долларов. Фактические расходы в 1970 году составили 257,8 млн. долларов, в том числе непредвиденные расходы по технической помощи, расходы на оказание предварительной помощи правительствам, на подготовительные операции по проектам программы Специального фонда, расходы на специальное промышленное обслуживание, на исследования по изучению возможностей капиталовложений и на вспомогательное административное обслуживание. Кроме того, сумма, эквивалентная 6,4 млн. доллара, была израсходована из параллельных взносов наличными правительства на проекты Специального фонда.

Краткая сводка общих расходов, произведенных в 1970 году из ресурсов ПРООН, приводится ниже:

(В долл. США)			
	Специальный фонд	Техническая помощь	Итого
Расходы по проектам	160 895 081	49 627 072	210 522 153
Накладные расходы	15 358 131	8 885 966	24 244 097
ИТОГО	176 253 212	58 513 038	234 766 250
Административный бюджетный счет			23 083 832
ВСЕГО			257 850 082

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ФОНД

В 1970 году Совет управляющих утвердил ассигнования из ресурсов ПРООН на общую сумму в 139 261 300 долларов для финансирования программ Специального фонда. Из этой суммы 129 952 900 долларов пошли на покрытие расходов по 161 проекту, утвержденному на девятой и десятой сессиях; 9 308 400 долларов было выделено дополнительно к ассигнованиям по двадцати четырем оперативным проектам и 11 140 904 дол-

лара было оставлено в распоряжении Администратора на покрытие непредвиденных расходов. Было предусмотрено 180 000 долларов на расходы миссий предварительной помощи, не включенных в утвержденные проекты. После вычета 3 114 615 долларов, возвращенных по аннулированным и завершенным проектам, чистая сумма ассигнований на 1970 год составила 147 467 589 долларов.

Ассигнования, распределенные Администратором в 1970 году на покрытие расходов по проектам, подготовительным видам деятельности по проектам, включая работу миссий по предварительной помощи, составили 151,6 млн. долларов.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

На девятой сессии Совет управляющих одобрил ассигнования из ресурсов ПРООН, составляющие 74 190 966 долларов, на покрытие следующих расходов по Программе технической помощи в 1970 году: 53 248 000 долларов на проекты, которые должны быть утверждены Администратором по предложению стран; 12 057 000 долларов — на региональные и межрегиональные проекты; 8 885 966 долларов — на покрытие накладных расходов участвующих учреждений-исполнителей. Кроме того, Совет утвердил контрольные цифры по отдельным странам на 1971 год, которые в предварительном порядке предполагается использовать в 1972, 1973 и 1974 годах, а также распределение предварительной сметы ресурсов 1971 года в объеме 78 725 816 долларов, состоящей из: 1) плановых заданий по странам — 53 148 000 долларов; 2) страхового резерва Администратора, который будет использоваться для дополнения или корректирования плановых заданий по странам на 1971 год — 4 168 000 долларов; 3) региональных и межрегиональных проектов — 12 504 000 долларов; 4) накладных расходов участвующих учреждений-исполнителей — 8 905 816 долларов. Ассигнования, распределяемые Администратором по проектам по странам, а также по региональным и межрегиональным проектам на покрытие накладных расходов участвующих учреждений-исполнителей, составили 143,5 млн. долларов.

ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

На десятой сессии в июне 1970 года Совет управляющих одобрил увеличение фонда оборотных средств с 12 млн. долларов до 14 млн. долларов для финансирования под его руководством подготовительной деятельности неотложного характера в результате создания чрезвычайных обстоятельств. По состоянию на 31 декабря 1970 года ассигнования составили в общей сложности 11 766 820 долларов. Из этой суммы 867 035 долларов были предназначены на непредвиденные расходы, связанные с технической помощью,

868 700 долларов — на деятельность по специальному промышленному обслуживанию, 993 990 долл. — на исследования по изучению возможностей капиталовложений, 6 061 300 долларов — на подготовительную деятельность по проектам Специального фонда и 2 975 795 долларов — на финансирование работы миссий по предварительной помощи Специального фонда. Остаток нераспределенных средств Фонда по состоянию на 31 декабря 1970 года составлял 2 233 180 долларов.

ОБЕЩАННЫЕ ВЗНОСЫ НА 1971 ГОД

На конференции по объявлению взносов, состоявшейся в Нью-Йорке 29 октября 1970 года, 103 правительства сообщили о своих взносах в ПРООН на 1971 год, эквивалентных 146,4 млн. долларов. Дополнительные взносы, позднее объявленные восемнадцатью правительствами, довели общую сумму обещанных взносов (судя по отчетности за 1970 год) до 239 241 505 долларов. Таким образом, в конечном счете общая сумма всех взносов правительств в ПРООН и в ранее осуществлявшиеся программы составила 1 105 955 877 долларов.

3. Администрация

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

В течение 1970 года Совет управляющих рассмотрел структуру, организационные мероприятия и вопросы процедуры ПРООН. На основе доклада, озаглавленного «Исследование возможностей системы Организации Объединенных Наций в области развития», было принято согласованное мнение Совета управляющих. Это мнение было одобрено Экономическим и Социальным Советом в июле 1970 года и утверждено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года. В согласованном мнении, помимо того, что предусматривается составление программ по странам в области предоставления помощи ПРООН и обеспечение полной подотчетности Администратора за решение всех аспектов Программы и проведения большей децентрализации функций в области программирования и осуществления мероприятий, начиная от Главного управления ПРООН и кончая отдельными странами, также предусматривается организационный подход и система, в значительной мере отличающиеся от существующих мероприятий.

Для того чтобы обеспечить непосредственное планирование помощи ПРООН, которая бы отвечала потребностям и планам развития развивающихся стран, требуется передача многих функций представителям ПРООН на местах. Необходимо укреплять их роль и ответственность за выполнение всех видов деятельности в данной стране. Делегирование полномочий на уровне страны и на региональной основе позволит ПРООН

эффективно реагировать на процессы директивного характера, происходящие в самих странах. В настоящее время в ПРООН упор делается на программирование, который должен быть сбалансирован путем уделения равного внимания как самому процессу осуществления мероприятий, так и последующей деятельности.

СЕКРЕТАРИАТ ГЛАВНОГО УПРАВЛЕНИЯ

В январе 1971 года Совет управляющих пришел к согласованному мнению в отношении того, что полная подотчетность Администратора за решение всех аспектов Программы лучше всего может быть осуществлена путем делегирования полномочий отделением на местах через региональные бюро. В связи с этим под руководством помощников Администратора были учреждены четыре региональных бюро в структуре секретариата Главного управления ПРООН. Находясь под руководством Администратора, эти бюро ведут вопросы, связанными с выполнением программ по странам, субрегиональных и региональных программ в своих соответствующих географических районах — в Африке, Азии, на Дальнем Востоке, в Латинской Америке и в Европе, в районах Средиземноморья и Ближнего Востока, а также межрегиональных и глобальных проектов, которые переданы им Администратором, и будут поддерживать непосредственные контакты с региональными и субрегиональными организациями в системе Организации Объединенных Наций.

Региональные бюро, в тесном сотрудничестве с представителями-резидентами, должны выполнять от имени Администратора оценку программ на уровне страны и разработку, оценку, осуществление, повторную оценку проектов и последующие мероприятия по ним, и с этой целью они будут по мере необходимости непосредственно поддерживать отношения с правительствами и учреждениями-исполнителями, включая неправительственные учреждения. Они также будут выступать с рекомендациями Администратору в отношении разработки руководящих положений с целью определения ориентировочных плановых заданий, а также для разработки, оценки, осуществления, повторной оценки и выполнения последующих мероприятий по проектам и в вопросе выбора учреждений-исполнителей, включая использование услуг правительственных и неправительственных учреждений и фирм. В структуре каждого регионального бюро должны быть, или такие возможности должны ему предоставляться, соответствующие технические, финансовые службы и служба по вопросу капиталовложений, включая службу консультантов на высоком уровне, в целях эффективного выполнения его функций.

Помимо региональных бюро, и в соответствии с решением, принятым Советом управляющих на его одиннадцатой сессии, Администратор создал

в рамках своей Канцелярии бюро по планированию, которое будет работать под руководством помощника Администратора и которое будет называться Бюро по анализу программ и планированию политики. Это Бюро будет отвечать за выполнение перспективного планирования, за анализ программ, за научно-исследовательскую деятельность и общую оценку программы. Бюро состоит из директората, отдела по оценке программ и планированию политики и информационной службы по вопросам управления. В решении Совета управляющих предусматривается, чтобы Администратор также учредил, опять в рамках своей Канцелярии. Бюро по координации Программы также под руководством помощника Администратора с целью обеспечения такого положения, чтобы ПРООН по-прежнему оставалась единственной объединенной программой, и разработки, при полном сотрудничестве региональных бюро, последовательной и ясной политики и практики в отношениях с другими правительствами и при сотрудничестве с участвующими организациями. Упомянутое Бюро будет также давать консультации Администратору по техническим и финансовым вопросам, а также помогать региональным бюро в случае получения от них заявок. Бюро будет состоять из директората, отдела по управлению финансовыми вопросами и консультативного отдела по техническому обслуживанию.

Таким образом, бывшие Бюро по операциям и программированию и Бюро внешних сношений, оценок и докладов были заменены четырьмя региональными бюро, которые были наделены оперативными или «линейными» функциями, и двумя бюро «по вопросам персонала» в Канцелярии Администратора. В этом процессе Отдел по внешним сношениям, включая секретариат Совета управляющих, был перемещен в административном плане в Канцелярию Администратора и теперь будет отчитываться непосредственно перед заместителем Администратора. Служба вспомогательной информации по вопросам развития по-прежнему остается в качестве подразделения Канцелярии Администратора.

В соответствии с резолюцией 2659 (XXV) от 7 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея создала службу добровольцев Организации Объединенных Наций и поручила осуществлять руководство этой службой Администратору ПРООН. В соответствии с этим решением Координатор добровольцев составляет часть Канцелярии Администратора. Координатор, действуя в рамках ПРООН, отвечает за вопросы продвижения сотрудников по службе и координацию найма, отбора кандидатов, подготовки кадров и определение на должности, а также за административное управление, что требуется в связи с участием добровольцев в деятельности по оказанию помощи в области развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (см. также ниже часть В, раздел 2).

Две основные программы в области целевых фондов, находящиеся под управлением ПРООН, а именно — Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и Фонд Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана, по-прежнему непосредственно подотчетны Администратору и Заместителю администратора.

Бюро по административному управлению и бюджету, которое практически остается без изменений, по-прежнему будет вести всеми вопросами организации, бюджета, руководства персоналом, общим обслуживанием и административными вопросами для обеспечения функционирования секретариата ПРООН как в рамках Главного управления, так и на местах. Все больший упор будет делаться на некоторых аспектах работы бюро, включая подготовку персонала, управление персоналом в связи с расширенными правами Администратора, и организацию и методы.

Для того чтобы проконсультировать его и оказать ему помощь в вопросах общей оценки роли ПРООН и в области развития новых руководящих направлений, Администратор учредил консультативную группу по программе, в состав которой вошли видные деятели, обладающие специальными знаниями и опытом в области социально-экономического развития. Эта группа обычно заседает два раза в год, проводя краткосрочные сессии, в ее работе ей помогает персонал Бюро по анализу программ и планированию политики.

ОТДЕЛЕНИЯ ПРООН НА МЕСТАХ

В соответствии с согласованным мнением Совета управляющих отделение ПРООН на местах по-прежнему остается основным звеном в организационной структуре и направлении Программы, однако роль этого подразделения стала еще более важной и сложной в соответствии с новыми концепциями и процедурами. Представитель-резидент в настоящее время в целом отвечает за выполнение программы в данной стране, а его роль в отношении представителей других организаций Организации Объединенных Наций в стране сводится к роли руководителя группы, принимая во внимание профессиональную компетентность этих организаций и их взаимоотношения с соответствующими правительственными органами. Эта роль руководителя и общей ответственности предполагает установление всех контактов с правительственными учреждениями, занимающимися вопросами осуществления Программы, и представитель-резидент должен быть основным звеном связи между правительством и Программой. Те же самые соображения относятся и к другим программам, за осуществление которых на уровне страны конкретно отвечает представитель-резидент.

В частности представитель-резидент будет действовать в качестве руководителя системы учреждений Организации Объединенных Наций при сотрудничестве с правительством в вопросах организации, подготовки и проведения задач, связанных с программированием, а также периодических обзоров программ. Равным образом он будет выступать в качестве руководителя системы во всем процессе оказания помощи правительствам при разработке и выполнении заявок на оценку небольших проектов и будет наделен полномочиями утверждать такие заявки на определенных условиях. Он будет оказывать помощь правительству в вопросе составления крупных проектов и будет помогать региональным бюро в их оценке. Представитель-резидент при выполнении проектов на уровне страны будет выполнять функции Администратора в области контроля над осуществлением проекта, будет контролировать все этапы выполнения операций по проекту, а также будет наделен соответствующими полномочиями на утверждение изменений по проводимым в жизнь проектам, осуществлять или проводить обзоры по проектам и оценивать результаты выполнения проектов, а также вести теми вопросами, которые будут определены в области оказания консультаций по возможностям и последствиям проведения последующих мероприятий, включая вопрос о капиталовложениях.

Потребности в области персонала в отделениях на местах ПРООН подлежали рассмотрению в свете возросшего объема выполняемых задач, и в результате в некоторых подразделениях был расширен персонал. Кроме того, с целью удовлетворения потребностей, связанных с проведением гибких и эффективных операций на местах, и с целью соблюдения духа согласованного мнения Администратор намерен открыть новые отделения на Фиджи, Гватемале, Гондурасе и Новой Гвинее, а затем позже в Коста-Рике и Никарагуа.

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА

Бюджетом, утвержденным Советом управляющих на 1971 год, административные расходы и расходы на дополнительные услуги по программам определены в сумме 29,5 млн. долларов США (нетто), включая административные расходы в сумме 4 738 900 долларов (16 процентов) и расходы на дополнительные услуги по программам в сумме 24 761 100 долларов (84 процента). Администратор представит доклад Совету управляющих на его двенадцатой сессии, которая состоится в июне 1971 года, по вопросу о возможностях дальнейшей экономии в 1971 году.

Число должностей в Главном управлении ПРООН возросло за период с 1970 по 1971 год в связи с необходимостью удовлетворения новых потребностей, возникающих в результате изменения структуры, и постоянным ростом объема Программы — с 201 должности категории специ-

алистов и выше и 278 должностей категории общего обслуживания в 1970 году до 236 утвержденных должностей категории специалистов и выше и 325 должностей категории общего обслуживания в 1971 году.

В штатное расписание 1970 года сотрудников, работающих на местах, входили: 328 международных должностей сотрудников категории специалистов и выше, включая 28 должностей по сельскому хозяйству и 20 должностей советников по промышленному развитию, и 2074 должности сотрудников категории общего обслуживания, из которых 1946 должностей заняты работниками, нанятыми на местах. В 1971 году предусматривается 377 международных должностей для сотрудников категории специалистов и выше, включая двадцать восемь должностей по сельскому хозяйству, двадцать должностей для советников по промышленному развитию и 2222 должности категории общего обслуживания, из которых 2084 должности заняты сотрудниками, нанятыми на местах.

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

Глобальное совещание

С 14 по 28 февраля 1971 года в Дели состоялось глобальное совещание представителей-резидентов ПРООН, на котором был проведен обмен мнениями между представителями-резидентами и сотрудниками Главного управления ПРООН в отношении новых концепций, мероприятий и процедур ПРООН, как об этом говорится в согласованном мнении. Это совещание предоставило возможность Администратору и его старшим коллегам обменяться мнениями с представителями-резидентами в отношении того, в какой мере достигнутое согласованное мнение скажется на работе отделений на местах, уделяя особое внимание роли представителей-резидентов. Кроме того, это совещание создало возможность для всех тех, кто связан с ПРООН, обсудить с представителями организаций и региональных отделений системы Организации Объединенных Наций такие вопросы, как новый подход в области программирования по странам, полная подотчетность Администратора, передача ответственности органам на местах и ответственность и роль представителей-резидентов в соответствии с новыми мероприятиями.

Подготовка персонала

Администратор по-прежнему уделяет большое внимание необходимости осуществления всеобъемлющих программ подготовки кадров категорий специалистов и общего обслуживания для ПРООН. За прошедший год персонал ПРООН по-прежнему участвовал в семинарах, организованных ЮНИТАР для правительственных сотрудников, отвечающих за вопросы координиро-

вания национальных планов развития или за оказание внешней помощи в связи с осуществлением таких планов. Третий подготовительный курс был организован в Лиме. Этот курс относился к числу курсов, посвященных административным вопросам, и функционировал под руководством Бюро ПРООН по административному управлению и бюджету для групп административных и финансовых работников из отделений на местах, большинство из которых были наняты на местах. В Главном управлении ПРООН курсы по обучению языку и ориентации по-прежнему организуются для сотрудников категорий специалистов и общего обслуживания.

Секция по подготовке кадров была создана в рамках отдела кадров Бюро. Эта секция ведала вопросами разработки и руководства различными программами подготовки кадров, а также деятельностью, направленной на повышение эффективности и производительности персонала. В связи с этим Администратор осуществлял тесное сотрудничество с Директором-распорядителем ЮНИТАР при изучении возможностей создания колледжа для персонала Организации Объединенных Наций и будет в полном объеме участвовать в прениях, направленных на проведение мероприятий по этому вопросу в самом ближайшем будущем.

В отношении исследования о целесообразности учреждения колледжа для персонала были сделаны некоторые рекомендации по подготовке кадров и переподготовке персонала, занятого в осуществлении проектов. Администратор рассмотрит эти и другие рекомендации и предложения в тесной консультации с участвующими учреждениями-исполнителями.

Набор персонала, занимающегося выполнением проектов

При выполнении своих задач по оптимальному осуществлению и выполнению Программы Администратор учитывал и занимался изучением путей и средств улучшения качества работы и наличия персонала, занятого в осуществлении проектов для развивающихся стран. В предварительном плане на полученные в исследовании результаты было обращено внимание системы Организации Объединенных Наций, и Администратор удовлетворен той положительной реакцией, которая была проявлена со стороны этих учреждений.

Условия работы на местах

С точки зрения выполняемых задач на основе согласованного мнения в области осуществления проектов Администратор завершил исследование по вопросам условий работы на местах, уделив особое внимание тем сдерживающим факторам, которые тормозят эффективную работу. Рекомен-

дации и предложения, вытекающие из исследования, послужили предметом предварительного рассмотрения этих материалов межучрежденческими органами и в настоящее время предпринимаются дальнейшие меры по рассмотрению этих вопросов на различных уровнях: вопросы, подпадающие под компетентность Администратора, причем в некоторых случаях требуется руководство со стороны Совета управляющих; вопросы, входящие в компетенцию руководителей организаций; и вопросы, которые требуют рассмотрения и принятия по ним мер на «законодательном» уровне, для того чтобы произвести изменения в процедурах и правилах. Администратор полагает, что мероприятия в ближайшем будущем по устранению наиболее существенных тормозящих факторов, вызванных теми или иными недостатками в области местных условий работы, в значительной мере будут способствовать эффективному осуществлению Программы в духе согласованного мнения Совета управляющих.

В. Программы, выполняемые Программой развития Организации Объединенных Наций

1. Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

В 1970 году, в течение которого Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в полной мере развернул свою деятельность, наблюдалось резкое увеличение финансовой помощи, оказываемой заинтересованными правительствами, а также и резкое увеличение объема помощи, предоставляемой странам с низким доходом населения для проведения программ в области народонаселения.

Для покрытия оперативных расходов за этот год планом предусматривалась сумма в 15 млн. долларов. Эта сумма была превышена, после того как двадцать четыре правительства обязались ассигновать в общей сложности 15,4 млн. долл. для оказания помощи программе. Тринадцать таких дотаций были предоставлены развивающимися странами, некоторые из которых в свою очередь получали помощь Фонда.

На 1971 год была установлена новая контрольная сумма в размере 25 млн. долларов. В январе этого года правительство Соединенных Штатов Америки объявило, что для оказания помощи оно внесет параллельный взнос в сумму 12,5 млн. долларов за этот год, а к апрелю девять других правительств обязались внести взносы, общая сумма которых превышает 6,5 млн. долларов. К числу стран, первыми заявивших об оказании финансовой помощи, относятся Дания, Индия, Канада, Марокко, Нидерланды, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Федеративная Республика Германии, Филиппины и Финляндия.

Отмечалось также расширение программирования деятельности на местах, и к концу 1970 года

Фонд оказывал финансовую помощь в размере 6,7 млн. долларов приблизительно 200 проектам в Африке, Азии, Латинской Америке и на Ближнем Востоке. К концу этого года были также подписаны соглашения с правительствами Маврикия и Пакистана, которые предусматривают ассигнование дополнительной суммы в 2,3 млн. долларов для оказания помощи всесторонним программам в области регулирования размеров семьи.

Почти во всех случаях ответственность за осуществление проектов, которым оказывалась помощь в 1970 году, возлагалась на одну или, на основе сотрудничества, на несколько организаций системы Организации Объединенных Наций. Однако субсидии предоставлялись также Международной федерации обществ регулирования деторождения для содействия деятельности в области народонаселения и регулирования размеров семьи и Совету по народонаселению для расширения проводимой им программы в области информации.

Учреждениями-исполнителями являются Организация Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, МОТ, ФАО, ЮНЕСКО и ВОЗ.

Проекты, которые находятся в стадии подготовки или уже осуществляются учреждениями-исполнителями, охватывают широкий круг деятельности в области народонаселения, включая сбор и анализ основных демографических данных, проведение научных исследований в области демографии, создание возможностей для подготовки кадров, проведение экспериментальных программ в области регулирования размеров семьи, связанных со службами охраны материнства и детства, включение учебных курсов по вопросам народонаселения в различные учебные программы, как, например, программы образования для взрослых, программы по подготовке учителей и агропропаганде, предоставление стипендий в таких областях, как статистика народонаселения, перепись населения, демография, образование в области здравоохранения, деторождение, оценка возможностей использования средств связи и оценка государственно-административной деятельности, обеспечение населения противозачаточными средствами и предоставление материалов для обрабатывающей промышленности в случае получения соответствующих заявок.

Директором-исполнителем Фонда является представитель Филиппин г-н Рафаэль М. Салас, который является помощником Администратора ПРООН. В 1969 году Генеральный секретарь возложил ответственность за управление Фондом на Администратора ПРООН.

При утверждении программ и направлений деятельности Фонда Администратор и Директор-исполнитель опирались на консультации и указания трех консультативных органов: Консультативного совета, состоящего из двадцати одного

человека, которые являются видными специалистами, назначенными Генеральным секретарем; Межучрежденческого консультативного комитета Организации Объединенных Наций, в котором представлены члены системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами народонаселения, и Консультативного комитета по программам Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, в котором представлены государственные учреждения, оказывающие финансовую помощь, и неправительственные организации, занимающиеся вопросами народонаселения. Фонд также принимает участие в Подкомитете АКК по народонаселению.

В январе 1970 года Консультативный совет провел свое первое заседание; после этого он проводил свои заседания в мае 1970 года и феврале 1971 года. Межучрежденческий консультативный комитет проводил свои заседания в январе, июне и декабре 1970 года, а Консультативный комитет по программам проводил свои заседания в мае 1970 года и в январе 1971 года.

2. Добровольцы Организации Объединенных Наций

Международная группа добровольцев для целей развития была создана в соответствии с резолюцией 2659 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1970 года, которая была принята по предложению Экономического и Социального Совета, содержащемуся в резолюции 1539 (XLIX). Это важное решение было принято после двух лет обсуждения возможностей осуществления предложения, внесенного в 1968 году шахом Ирана. Генеральная Ассамблея, подчеркнув роль молодежи в экономической и социальной жизни общества, заявила, что хорошо организованная служба квалифицированных добровольцев в странах, нуждающихся в их помощи, может способствовать не только успешному оказанию помощи в области развития, но и эффективному использованию энергии и труда молодежи.

Генеральная Ассамблея поручила Генеральному секретарю назначить Администратора ПРООН Администратором добровольцев Организации Объединенных Наций и просила его на основе консультации с Администратором назначить координатора для содействия и координации деятельности добровольцев в рамках системы учреждений Организации Объединенных Наций, а также с национальными и международными организациями. В этой резолюции было также принято решение учредить специальный добровольческий фонд для оказания помощи деятельности добровольцев Организации Объединенных Наций.

Вскоре после того как Генеральный секретарь назначил Администратора ПРООН г-на Поля Г. Гофмана Администратором добровольцев Организации Объединенных Наций, г-н А. К. Садри

(Иран) был назначен на должность координатора. Взносы в Фонд были получены от Ватикана, Дании, Ирана, Соединенных Штатов Америки и Турции; ожидается, что и другие страны внесут свои взносы в Фонд.

После этого был предпринят ряд подготовительных шагов в целях разработки в сотрудничестве с заинтересованными организациями прочной правовой основы группы добровольцев. С этой целью было подписано соглашение о сотрудничестве с одной из крупных неправительственных международных организаций, занимающихся вопросами координации деятельности добровольческих организаций. Помимо этих необходимых шагов, вскоре после того как была начата работа по Программе, ряд стран просили набрать, проверить и направить на места квалифицированных добровольцев в качестве компонента проектов, осуществляемых при содействии ПРООН. В ответ на эту просьбу были предприняты меры, с тем чтобы как можно скорее направить добровольцев в развивающиеся страны в надежде, что важный сектор общества, а именно молодежь, сможет внести свой вклад в общую цель значительно расширенной ПРООН, в значительной мере способствуя деятельности и достижению целей Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

3. Фонд Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана

Работа по программе экономического и социального развития провинции Индонезии Западный Ириан, финансируемая на основе целевых субсидий в размере 30 млн. долларов, предоставленных правительством Нидерландов Фонду Организации Объединенных Наций для развития Западного Ириана, и параллельного взноса правительства Индонезии в местной валюте и оборудования на сумму, эквивалентную 70 млн. долларов, была ознаменована в 1970 г. значительными успехами.

Программа Фонда охватывает широкий круг деятельности, которая включает оказание технической помощи, предынвестиционную деятельность и капиталовложения, а именно восстановление инфраструктуры провинции, в том числе воздушного, наземного, морского и речного транспорта, снабжение электроэнергией электросвязи и метеорологической службы (12,1 млн. долларов); коммерческая разработка природных ресурсов — лесоводство, морское и речное рыболовство, кустарные изделия асма (первоначальные капиталовложения в сумме 3 млн. долларов); улучшение сортов и повышение урожайности сельскохозяйственных культур, а также улучшение пород и увеличение поголовья скота (900 000 долларов); образование и профессионально-техническая подготовка (3 млн. долларов) и здравоохранение (600 000 долларов).

В 1970 году было утверждено пять оперативных планов осуществления проектов по оказанию помощи в предынвестиционный период, что потребовало ассигнования фондовых средств в сумме более 10 млн. долларов и параллельного взноса натурой в сумме около 11 млн. долларов в местной валюте. К концу года ассигнования для покрытия расходов по проекту составили более 20 млн. долларов, включая ассигнования примерно в 250 тыс. долларов для финансирования подготовительной деятельности для осуществления двух других проектов по оказанию помощи в предынвестиционный период, в отношении которых составляются оперативные планы.

В деятельности, осуществляемой в Западном Ириане и финансируемой Фондом, принимают участие восемьдесят пять международных служащих, не считая членов экипажей семи судов, участвующих в осуществлении экспериментального проекта развития морского рыболовства в соответствии с субконтрактом ФАО. Пятьдесят пять человек из числа параллельного персонала получили или заканчивают подготовку, причем стипендии и путевые расходы оплачиваются из средств Фонда: гражданская авиация — сорок один; образование — десять, сельское хозяйство — три и здравоохранение — один. Оборудование и поставки по проекту, по оценкам составляющие 6,8 млн. долларов, уже поставлены Западному Ириану или находятся в пути.

По проектам в области капитальных затрат для восстановления инфраструктуры достигнуты дальнейшие успехи в области восстановления наземного, воздушного и морского транспорта и средств электросвязи и введения в строй различных электростанций. К концу 1970 года в число основных видов оборудования, финансируемого Фондом в целях оказания помощи программе по восстановлению инфраструктуры, входили самолеты, автобусы и грузовики, тяжелое оборудование для строительства шоссейных дорог и взлетно-посадочных полос, прибрежные суда грузоподъемностью в 150 тонн и водные трамваи, запасные части для ремонта электростанций и двигателей для государственных судов, материалы и оборудование для местных морских судостроительных верфей, электротехническое и метеорологическое оборудование и запасные части к нему.

Была создана новая отрасль промышленности в результате сооружения и введения в строй предприятия механизированных лесозаготовок и обработки леса в соответствии с проектом ФАО в области расширения производства лесоматериалов, который позволил трудоустроить более семидесяти специалистов из числа местного персонала, сократить потребности в импорте пиломатериалов и расширить экспорт древесины. К концу года было экспортировано 1200 куб. метров древесины, и почти 500 куб. метров пиломатериалов было продано внутри страны. Доходы, получаемые в результате осуществления этого проек-

та, пойдут на дальнейшее развитие этой отрасли и на расширение ее деятельности.

По исследовательскому проекту в области морского рыболовства, который должен оказать помощь развитию рыболовства, завершено одностороннее обследование рыбных ресурсов вдоль северного побережья Западного Ириана. Это обследование включало опытные операции по вылову рыбы и сбыту этого улова. К концу года на японский рынок было экспортировано 2500 тонн рыбы. Эта стадия исследования была продлена еще на три месяца в 1971 году, и обсуждаются планы по созданию рыболовной промышленности и строительству на побережье холодильных установок.

В области внутреннего рыболовства по-прежнему ведется активная деятельность по программе, предусматривающей увеличение разведения рыбы в государственных водоемах. Введение более совершенных методов разведения рыбы способствовало увеличению разведения мальков в 1970 году в десять раз по сравнению с 1968 годом, что дало возможность приступить по проекту к проведению программы разведения молодежи в естественных водоемах в качестве части более широкого плана развития внутреннего рыбного хозяйства. Перспективы такого развития в избранных естественных водоемах также изучаются с научной точки зрения в сотрудничестве с институтом внутреннего рыболовства в Богоре (Ява). Наконец, начато осуществление проверки и экспериментального применения новых методов ведения рыбного хозяйства применительно к естественным условиям внутренних вод. Вся программа рассчитана на увеличение сбыта рыбы на местных рынках и на оказание помощи в деле сокращения проблемы, связанной с недостаточностью протеина, наиболее экономичным образом.

Другим основным элементом программы Фонда является развитие людских ресурсов путем организации программ в области образования, профессионально-технической подготовки, подготовки без отрыва от производства, стипендий для обучения за границей и оплаты путевых расходов. Программа в области образования осуществляется ЮНЕСКО, причем Фонд ассигнует более 1 млн. долларов на оказание помощи в области планирования системы образования и управления ею, строительства показательных школ, создания курсов по подготовке учителей и программ по преподаванию научных дисциплин, образования для взрослых и развития сельских районов и оказания помощи университету Тжендераваши в городе Джажапура. Программа включает оказание помощи институту антропологии при этом университете в целях развития взаимопонимания и культурных связей между жителями, проживающими в сельской и болотистой местности побережья Западного Ириана (численность населения — 500 тыс. человек), жи-

телями центральных горных районов (численность населения — 300 тыс. человек), которые живут в условиях каменного века, и государственными служащими — выходцами из других провинций Республики.

Проект, выполняемый МОТ, направлен на создание системы профессионально-технического обучения, состоящей из двух подготовительных центров, и на оказание помощи государственному департаменту по вопросам подготовки кадров. В соответствии с этим планом ведется подготовка кадров по девяти промышленным профессиям.

Для обеспечения персонала, работающего по проекту, надлежащими жилищными условиями Фонд, с согласия правительства, финансировал жилищный проект, предусматривающий строительство пятидесяти меблированных сборных домов, строительство которых было закончено в июне 1970 года.

В целях поощрения содействия местной промышленности в провинции 21 декабря 1970 года было открыто небольшое кредитное агентство — Объединенный фонд развития Западного Ириана — после подписания устава этого агентства представителями Администратора ПРООН и правительством Индонезии. Фонд ассигновал Объединенному фонду 4 млн. долларов, а правительство Индонезии согласилось предоставить эквивалентную сумму в местной валюте. Объединенный фонд будет управляться Советом комиссаров, один из которых будет представлять Администратора ПРООН. С согласия правительства ведется работа по подбору на оперативной основе международного персонала Объединенного фонда — руководителя, секретаря/главного бухгалтера и руководителя технической и консультативной службы, набираемого на оперативной основе с согласия правительства. 14 мая 1971 года Совет комиссаров провел свое первое заседание и предпринял предварительные шаги, направленные на достижение своих целей. Одновременно с этим проводились предварительные обсуждения примерно с пятьюдесятью заинтересованными местными предприятиями с целью выяснения вопроса о том, будут ли они иметь право на оказание помощи со стороны Объединенного фонда.

Рассмотрение предложения о создании корпорации развития лесной промышленности Западного Ириана было временно отложено после того, как правительство Индонезии отказалось предоставить концессию. Переговоры с международными лесопромышленными фирмами относительно их участия в корпорации не имели успеха. В настоящее время правительству Индонезии предоставляются консультации относительно использования ассигнований в размере 2 млн. долларов, выделенных для корпорации, которые в настоящее время имеются для осуществления других видов деятельности в области развития.

Правительство создало параллельную организацию на высоком уровне, на которую возложена ответственность за осуществление деятельности в области развития в Западном Ириане и которая координирует мероприятия в области предоставления параллельных фондов, услуг и других материальных средств,

Отделение ПРООН/Фонда Организации Объединенных Наций для развития западного Ириана в Джажанире, которым руководит заместитель резидента-представителя, по-прежнему функционирует под руководством резидента-представителя ПРООН в Индонезии.

4. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

В течение года Администратор по-прежнему выполнял временные обязанности в качестве руководителя Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, которые были возложены на него недавно резолюцией 2690 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

Генеральный секретарь по-прежнему отвечал за сбор средств, сумма которых в настоящее время составляет 4,4 млн. долларов, из которой сумма в размере 2,02 млн. долларов была выплачена, причем 90 процентов этой суммы было выплачено в неконвертируемой валюте. Администратор неоднократно подчеркивал, что вследствие размеров и состава ресурсов Фонда сфера его деятельности является ограниченной. На практике первоначальные операции ограничивались последующими капиталовложениями по проектам, финансируемым ПРООН. Предложения в области финансирования главным образом касались двух проектов относительно использования рыболовных судов, построенных в Югославии, рыболовным кооперативом Бразилии и относительно использования проектами в области изучения грунтовых вод в Боливии ирригационных насосов, изготовленных в Пакистане.

Предполагается, что следующая Конференция по объявлению взносов в Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций состоится совместно с Конференцией по объявлению взносов на ПРООН в октябре 1971 года.

С. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций

По-прежнему прилагались усилия для того, чтобы придать новую ориентацию регулярной программе Организации Объединенных Наций в соответствии с установками, разработанными Советом управляющих ПРООН на седьмой сессии, и которые впоследствии были разработаны еще более подробным образом. Новый подход строится на принципе выборности в отношении областей деятельности, видов помощи и стран, которым такая помощь должна оказываться. До не-

которой степени эти критерии нашли отражение в программе 1971 года, утвержденной Генеральным секретарем. Меры, которые предпринимаются, чтобы добиться дальнейшего прогресса в этом направлении, нашли отражение в докладе Генерального секретаря о регулярной программе Совету управляющих на его одиннадцатой сессии. В регулярной программе на 1972 год и последующие годы экспериментальные и опытно-показательные проекты в областях сосредоточения основной деятельности по регулярной программе потребуют большей доли ресурсов программы. Особое внимание будет уделено сложным и всеохватывающим проектам межатраслевого характера для субрегионального развития стран. Процесс сосредоточения деятельности по регулярной программе в ряде отдельных стран, особенно в менее развитых странах среди развивающихся стран, будет продолжаться и в дальнейшем. Уже приняты меры по поэтапному осуществлению некоторых уже проводимых в жизнь проектов, и вместе с заинтересованными правительствами изучается возможность осуществления проектов в соответствии с новым подходом.

Были приняты дальнейшие меры по осуществлению резолюции 2563 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится призыв к увеличению прилагаемых усилий, чтобы лучше удовлетворять требованиям государств-членов в области планирования развития, осуществления планов и в области государственно-административной и управленческой деятельности. В 1970 году стал осуществляться набор персонала для трех консультативных групп Организации Объединенных Наций по вопросам развития для районов Центральной Африки, Карибского бассейна и южной части Тихого океана. На данном этапе было бы преждевременно сообщать о накопленном опыте в осуществлении данной программы

АФРИКА

В Африке за прошедший год масштаб деятельности несколько возрос, тогда как виды деятельности остались сравнительно теми же самыми. По-прежнему прилагались усилия с целью наилучшего использования ресурсов путем дальнейшего совершенствования механизмов планирования и осуществления планов. Особое внимание уделялось проведению постоянной оценки и исследованию осуществляемых проектов, в тесном сотрудничестве с представителями-резидентами ПРООН, с целью получения оптимальной отдачи от этих проектов. Усилия, прилагавшиеся в прошлые годы, чтобы обеспечить более тесное взаимодействие между компонентами ПРООН (Техническая помощь) и ПРООН (Специальный фонд) и чтобы теснее увязать проекты с планами и стратегией национального развития, по-видимому, принесли свои плоды. При составлении заявок на помощь правительства стали уделять

большее внимание вопросу определения целей и первоочередностей. Возросло число заявок на помощь в деле укрепления основного правительственного аппарата, особенно в области планирования и осуществления планов развития. В значительной степени регулярная программа технической помощи была освобождена от прошлых долгосрочных обязательств, чтобы можно было сосредоточить ограниченные ресурсы программы на первоочередных областях. Этого удалось добиться главным образом путем поэтапного осуществления некоторых проектов и продолжения других проектов по компоненту Технической помощи ПРООН или с помощью других соответствующих источников финансирования.

В начале отчетного периода по компоненту Специального фонда осуществлялись сорок девять проектов; еще пять новых проектов были утверждены в конце июня 1970 года и одиннадцать проектов — в январе 1971 года, в результате чего общее число проектов достигло 65, из которых семь были завершены в течение этого года. Кроме того, стала осуществляться предварительная деятельность по шести проектам. Основная деятельность по компоненту Специального фонда по-прежнему была направлена на разведку и освоение природных ресурсов. Как и в предыдущем году, проекты по освоению полезных ископаемых составляли почти половину всех проектов, а проекты по освоению водных ресурсов и речных бассейнов, а также энергетические проекты составили четвертую часть от общего числа проектов. Из шестнадцати новых проектов, которые были утверждены, и шести проектов в отношении которых проводилась деятельность, предшествовавшая их осуществлению, более половины относились к этой области.

Деятельность в области технической помощи, финансировавшаяся из всех источников (не считая региональных советников), по-прежнему проводилась в условиях наращивания темпов с использованием услуг более 400 экспертов, при поддержке примерно тридцати пяти помощников экспертов, которые были предоставлены в распоряжение правительств, или их услуги запрашивались этими правительствами в течение года. Программа использования услуг региональных советников, осуществляемая под эгидой Экономической комиссии для Африки (ЭКА), по-прежнему оказывала правительствам ценную краткосрочную помощь. Возникла определенная тенденция, связанная с более крупными и более сложными проектами по оказанию технической помощи, состоящими из групп экспертов и включающими предоставление стипендий для подготовки местных кадров и более широкое сотрудничество со специализированными учреждениями и двусторонними программами.

Ожидается, что программа добровольцев Организации Объединенных Наций еще более повысит уровень деятельности в области технического

сотрудничества в Африке. Ряд стран уже проявили интерес к этому вопросу, включая Нигер, где уже проведены мероприятия в отношении предоставления услуг добровольцев для подготовки кадров в области государственно-административной деятельности и по осуществлению проекта регионального (сельского) развития.

По-прежнему наблюдалась тенденция, которая стала проявляться в прошлом году, в направлении планирования национального развития в рамках стран на объединенной комплексной основе. Группы специалистов по вопросам планирования работали в Дагомее, Замбии, на острове Маврикий, в Народной Республике Конго, Объединенной Республике Танзании, Свазиленде, Уганде и Чаде, и услуги таких экспертов были запрошены для Алжира, Гвинеи и Марокко. Эксперты в области экономического планирования работали в странах Восточноафриканского сообщества и в Лесото, Ливийской Арабской Республике, Мадагаскаре, Руанде, Сомали, Тунисе и в Экваториальной Гвинее. В связи с осуществлением проекта по планированию развития в Либерии (с помощью Специального фонда) в апреле 1971 года была организована Вторая конференция по вопросам стратегии развития. Аналогичные проекты стали осуществляться в Мавритании и Сьерра Леоне. На уровне национального планирования в заявках, поступивших со стороны правительств, также был сделан больший упор на оценку и составление проектов, ведущих к капиталовложениям. В Нигерии восемь специалистов по вопросам планирования развития оказывали помощь штатным органам управления в составлении планов развития штатов, причем национальный план развития Нигерии был разработан с расчетом на проекты, ведущие к капиталовложениям. В настоящее время эксперты оказывают помощь в осуществлении планов развития штатов.

Консультативная группа по многонациональному межотраслевому развитию была создана в Яунде (Камерун) для консультирования правительств государств — членов Центральноеафриканского таможенного и экономического союза на длительной основе. Эта мера последовала после проведения интенсивного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ЭКА и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Африканский институт экономического развития и планирования в Дакаре, функционирующий при поддержке Специального фонда, продолжал свою работу, однако с учетом новой ориентации. Больший упор был сделан на конкретных потребностях этого региона путем улучшения постановки научно-исследовательской работы в Институте за счет увеличения числа национальных и субрегиональных семинаров и симпозиумов для старших правительственных сотрудников, что приведет к поэтапному осуществлению

предыдущего девятимесячного курса в этом Институте.

Потребности в надежных статистических данных для планирования развития нашли отражение в продолжающихся заявках со стороны правительств на оказание помощи в статистической области, в результате чего вопросам подготовки таких кадров уделяется сейчас первостепенное внимание. Помощь по компонентам Специального фонда и Технической помощи ПРООН по-прежнему оказывалась для региональных учреждений в подготовке специалистов в странах Африки с французским и английским языками, а именно, для высших учебных заведений, находящихся в Рабате (Марокко) и Макерере (Уганда), и для центров подготовки специалистов среднего звена в Яунде (Камерун), а также в Дар-эс-Саламе (Объединенная Республика Танзания). ЭКА организовала два семинара по вопросам национальной отчетности в институтах в Рабате и Макерере; советники по вопросам экономической статистики работали в Малави, Нигере, Нигерии, Руанде и Уганде. Хотя лишь небольшое число экспертов предоставляют консультации по вопросам организации и проведения переписи населения, был предоставлен ряд стипендий в этой области с целью содействия обработке данных, полученных при переписи населения, и разработки данных демографических обследований населения. Интерес правительства к использованию счетно-вычислительных устройств удовлетворялся путем предоставления услуг экспертов на краткосрочной основе и стипендий на подготовку кадров в этой области.

По-прежнему продолжались усилия по расширению технического сотрудничества в области государственно-административной деятельности. Проекты все более приобретали комплексный характер, при этом особое внимание со стороны правительств уделялось проведению административной реформы, а также подготовке кадров. Продолжали осуществляться проекты Специального фонда в области создания учреждений, подготовки кадров и научно-исследовательской деятельности в Бурунди, Ливийской Арабской Республике и в странах Восточноафриканского сообщества. В Нигере во вторую фазу работы вступила Национальная школа администрации, а в Сомали — Институт общественной администрации. В Сенегале помощь Специального фонда была предоставлена на проведение административной реорганизации и введение современных методов. В Мали совместно с МОТ стала проводиться деятельность, предшествовавшая осуществлению проектов, с целью оказания помощи правительству в вопросе планирования и проведения всеобщей реформы в области государственной службы в стране; в Народной Республике Конго была запрошена помощь на улучшение работы национальной школы администрации. В соответствии с программой Технической по-

мощи был проявлен особый интерес к вопросам организации, методов и местного управления, и эксперты в этих областях работали в ряде стран, включая Алжир, Берег Слоновой Кости, Верхнюю Вольту, Габон, Замбию, Нигер, Нигерию, Объединенную Республику Танзанию, Уганду, Экваториальную Гвинею и Эфиопию.

По-прежнему предоставлялись консультации по финансовым вопросам для девяти стран Африки в соответствии с компонентом Технической помощи, особенно в области финансовой администрации и управления. В Кении был расширен проект, связанный с содействием кооперативным сбережениям и кредитным обществам. По-прежнему осуществлялись проекты Специального фонда по оказанию помощи Бурундийскому банку национального и экономического развития и Отделу по вопросам предпринимательской деятельности Африканского банка развития. В Гвинее был утвержден новый проект Специального фонда для оказания помощи правительству по созданию эффективной системы сбора данных для государственных предприятий и для обработки этих данных с помощью электронно-вычислительных машин, а также в области подготовки кадров по современным методам бухгалтерского учета.

В области жилищного вопроса, строительства и планировки по-прежнему упор делался на опытно-показательных проектах, особенно при расширении недорогостоящего жилищного строительства и при региональном и городском планировании. Заявки правительств показали возросший интерес к использованию местных строительных материалов, чтобы снизить зависимость от импортируемых материалов. В настоящее время рассматриваются ряд заявок на помощь со стороны Специального фонда в области научно-исследовательской деятельности по строительным материалам. О большой роли создания соответствующего аппарата финансирования в области жилищного строительства свидетельствуют ряд заявок на оказание помощи. С прошлого года продолжала осуществляться программа помощи по улучшению жилищных условий в трущобах, скваттерных поселениях и других районах, где проживают семьи с низким доходом, путем посещения исследовательской миссией ряда стран Западной Африки во исполнение резолюции 1224 (XLII) Экономического и Социального Совета. Спустя несколько лет, после оказания помощи со стороны Организации Объединенных Наций, курс по общинному планированию для непрофессиональных работников при Научно-техническом университете в Гане будет по-прежнему функционировать без участия Организации Объединенных Наций. Более чем 100 стажеров из Ганы и других стран этого района успешно закончили данный курс. Подобная же программа подготовки кадров в университете Ибадан (Нигерия) осуществлялась в течение пяти лет; за прошедший год по этой программе были предоставлены два-

дцать четыре национальные стипендии. Помощь предоставлялась правительству Объединенной Республики Танзании с целью определения потребностей в осуществлении подобной программы подготовки кадров. Особое значение имеет проект проведения городских исследований в Кении, в соответствии с которым были предоставлены услуги двух специалистов по исследованию городов — экономиста и архитектора. Архитектор будет выступать в качестве главного технического советника и координатора комплексной группы местных и иностранных специалистов и консультирующих фирм, которым поручены вопросы подготовки плана развития столичного района Найроби.

В социальной области отмечалось проявление большего интереса со стороны правительств к мобилизации молодежи для целей развития. Тридцать стран участвовали в работе регионального семинара по политике и службам в отношении молодежи, организованного ЭКА в ноябре — декабре 1970 года. В Нигере по-прежнему осуществлялись два экспериментальных проекта, предназначенные для преобразования сельскохозяйственной экономики и связи ее с национальной экономикой. Помощь по социологическим аспектам переселения была предоставлена Берегу Слоновой Кости, где в связи с сооружением плотины Коссоу из долины Бандама необходимо переселить 80 000 человек. Социология по вопросам переселения также представляет собой важный аспект проекта Специального фонда в Объединенной Арабской Республике для интегрированного развития и освоения новых земель, орошаемых водами высотной плотины, причем эта деятельность осуществляется совместно с МОТ и ФАО. Была предоставлена помощь в подготовке кадров для социальных служб Берегу Слоновой Кости, Замбии, Нигерии и Уганде.

Все более возрастает интерес правительств к вопросам народонаселения и регулирования размеров семьи. Ряд проектов финансировались с помощью Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, и были предоставлены ряд стипендий, особенно в области переписи населения и в отношении статистики естественного движения народонаселения, для оказания помощи странам в сборе более надежных демографических данных. Особый интерес представляет проект, осуществляемый в Нигерии, где услуги экспертов, а также стипендии были предоставлены для семинара по проблемам и политике в области народонаселения, который был проведен в университете Ифи; другая помощь Нигерии оказывалась путем предоставления услуг эксперта в области картографии в связи с переписью населения и услуг демографа. В Объединенной Арабской Республике первый этап одногодичной программы по регулированию размеров семьи привел к подаче заявки для оказания основной помощи на сумму свыше 8 млн. долларов. Заявки на оказа-

ние значительной помощи были также получены из Бурунди, Либерии и Руанды. Была проведена ознакомительная поездка в Индию и Филиппины группы сотрудников Ганы, и такая же поездка была совершена сотрудниками Сьерра Леоне в Гану, Кению, Нигерию и в Объединенную Арабскую Республику.

ЭКА разрабатывает программу по расширению сбора и анализа демографических данных в Африке. Главным образом эта программа предназначена для оказания помощи тем странам, которые не могут принять участия в мероприятиях по переписи населения в 1970 году, и для оказания помощи всем африканским странам в получении подробных данных и согласованной информации по динамике населения, что необходимо для осуществления планирования на постоянной основе. Предполагается, что осуществление этого проекта начнется в 1971 году и будет продолжаться в течение четырех лет.

Основная деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества в Африке по-прежнему сосредоточивалась в области полезных ископаемых, водных и энергетических ресурсов. Эта деятельность привела к важным открытиям, которые, в свою очередь, привели, или как предполагается, приведут к капиталовложениям. Например, в Того были обнаружены залежи мрамора, что привлекло капиталовложения в сумме 6 млн. долларов. Лишь в пятнадцать километрах от порта Ломе были обнаружены залежи известняка и отмечен район, в котором имеются залежи почти что 50 млн. тонн известняка высокого качества; общая стоимость этого полезного ископаемого оценивается в 100 млн. долларов, и предполагается, что обнаруженный известняк поможет работе цементного завода; первоначальная мощность которого составляет 300 000 тонн производства цемента в год, при этом предполагается увеличение производства до 1 млн. тонн; следует также отметить, что большая часть получаемого цемента будет экспортироваться. Кроме того, были обнаружены залежи ураноторита в Сомали; потенциально важные медесодержащие залежи были найдены в Сенегале и Береге Слоновой Кости; высококачественная окись марганца и среднего качества медь на сумму около 600 млн. долларов — в Верхней Вольте; радиоактивные минералы — в Бурунди; минералы, имеющие в своем составе медь, — в Судане; огромные запасы высококачественной каменной соли на общую сумму в 300 млн. долларов — в Марокко; проект по добыче алмазов осуществлялся в Лесото с помощью методов дистанционного зондирования (инфракрасное фотографирование и фотографирование с помощью истинных и ложных цветов); в Малави было проведено геофизическое обследование с воздуха.

Проекты, которым оказывается помощь со стороны Специального фонда в области использования водных ресурсов, планируются или уже

осуществляются в Камеруне, Мавритании, Малави, Мали, Сомали и Того. В Тунисе осуществляется проект Специального фонда по введению современных методов консервации и интенсификации использования грунтовых вод, включая проведение исследований прибрежных коллекторов и искусственного подпитывания (грунтовых вод), в северных и центральных районах для разнообразного использования. Осуществляются крупные проекты в области освоения речных бассейнов, например, проект исследований речного бассейна реки Сенегал, который начался в 1966 году, и новый утвержденный проект освоения бассейна реки Кагера по заявкам Бурунди, Объединенной Республики Танзания и Руанды.

В области энергетики помощь по Специальному фонду по-прежнему оказывалась Мадагаскару и Сьерра Леоне в вопросе разработки пятнадцатилетней программы, направленной на расширение выработки электроэнергии. Кроме того, осуществляются проекты в Кении и Эфиопии с целью использования геотермических ресурсов для расширения производства энергии и для других целей.

В картографии и топографии два проекта Специального фонда находятся в стадии осуществления с целью укрепления правительственных служб в Береге Слоновой Кости и Судане, и техническая помощь по этим вопросам по-прежнему оказывалась Бурунди и Сомали. Правительство Либерии обратилось с заявкой на оказание помощи в области кадастровой съемки, и были направлены предварительные миссии по выявлению потребностей.

В области транспорта наиболее значительным событием было получение заявки со стороны правительств Алжира, Мали, Нигера и Туниса в отношении дальнейшей помощи в проведении предварительных и окончательных инженерных исследований, связанных со строительством дороги через Сахару, чтобы позволить правительствам собрать необходимые средства на строительство этой дороги. Предыдущее исследование, проведенное с помощью Специального фонда, показало, что с технической точки зрения строительство такой дороги вполне возможно и что норма доходности на сделанные капиталовложения будет составлять примерно 12 процентов. Разрабатываются методы дистанционной съемки (с помощью инфракрасного равертывателя, радиометра и цветной фотографии). По-прежнему осуществлялись исследования портов, в проведении которых была оказана помощь со стороны Специального фонда, на реке Сенегал и в Мадагаскаре, причем исследования на реке Сенегал включали изучение возможностей в области развития речного судоходства. Была получена заявка от Нигера на оказание помощи в области развития речного судоходства по реке Нигер. В Демократической Республике Конго основная помощь, посредством целевых фондов, была на-

правлена на строительство дорог и развитие речного транспорта.

АЗИЯ И ДАЛЬНИЙ ВОСТОК

За рассматриваемый период деятельности в области технического сотрудничества в Азии и на Дальнем Востоке произошли существенные изменения. Многие оперативные трудности, связанные с набором персонала, подписанием оперативных планов, поездками региональных советников по региону и сотрудничеством с участвующими правительствами, были в значительной степени преодолены. По-прежнему основная деятельность сосредоточивалась в области экономического планирования, освоения природных ресурсов и социального обслуживания. Большой упор был сделан на новую деятельность, связанную с такими областями, как народонаселение, государственно-административная деятельность и субрегиональное развитие.

В области освоения природных ресурсов для достижения успеха проводилась более сложная исследовательская деятельность и применялась международная технология. Были обнаружены новые залежи полезных ископаемых и исследованы геотермические возможности. В области государственной администрации деятельность вышла за рамки подготовки кадров и научных исследований с целью создания и укрепления основных национальных учреждений и организаций для улучшения государственных служб на национальном и местном уровнях в связи с проведением основных реформ.

В области народонаселения консультативное обслуживание и организационная подготовка внесли значительный вклад в программу. В соответствии с новым соглашением был расширен Международный институт по проблемам народонаселения в Индии и стала осуществляться пятилетняя программа по вопросам регулирования размеров семьи. Уже ведутся такие же переговоры с другими странами. Две группы по оценке программ в области регулирования размеров семьи оказывали помощь правительствам Ирана и Цейлона в обследовании сложившегося положения в их программах регулирования размеров семьи. В 1970 году почти 37 процентов помощи, предоставленной Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, были направлены в Азию и на Дальний Восток.

Подготовка исследования о возможностях ирригации в бассейне реки Му в Бирме, которое проводилось в соответствии с соглашением о субподряде и по которому работа на местах была завершена в 1969 году, в настоящее время находится в стадии завершения; таким образом в распоряжении правительства будет всестороннее исследование о развитии ирригации и гидроэнергии. В соответствии с дальнейшим соглашением

о субподряде были подготовлены проектировочные и строительные чертежи плотины Тапанзейк и сельскохозяйственных и опытно-показательных ферм. Когда эти мероприятия будут выполнены, этот проект создаст возможности для капиталовложений.

На Цейлоне предполагается, что проект по планированию и программированию национальной экономики будет способствовать увеличению ассигнований на всеобщее и секторальное планирование развития в правительственных департаментах. Конечной целью данного проекта является создание в рамках правительства системы по определению проектов, разработке и оценке, разработке секторального программирования для всеобъемлющих планов и их выполнения. Эксперты, которые главным образом работают в министерстве по вопросам планирования и трудоустройства и министерстве по промышленности и науке, в значительной степени содействовали выполнению этих целей.

Другой проект на Цейлоне — Землемерный и картографический институт — помог правительству в подготовке специалистов по съемке среднего звена, инженеров и старших техников департамента по геодезической съемке для работы как в государственном, так и в частном секторе. Свыше четырех лет при данном институте функционируют курсы по съемке и составлению карт и показательных работ на местах. Кроме того, проекту будет оказана дополнительная помощь в течение еще двух лет, чтобы в дальнейшем способствовать укреплению Института путем введения курсов повышенного типа в области подготовки инженеров-геодезистов в качестве старшего персонала департамента по геодезической съемке.

В Китае проект Специального фонда по планированию городов и жилищному строительству способствовал выработке правовых законов в области городского и регионального развития. Были подготовлены планы и программы в области социального жилищного строительства и создания соответствующего организационного аппарата как для государственного, так и частного сектора. Была предложена программа подготовки кадров для государственных сотрудников и учебная программа по подготовке студентов — выпускников вузов по социальным вопросам, связанным с жилищным строительством и городским и региональным планированием. Многие из намеченных мероприятий уже включены в правительственную программу развития.

В Иране в соответствии с проектом о реформе государственной службы и подготовке государственных служащих шестнадцать экспертов оказывают помощь в учреждении новой системы по вопросам персонала, улучшении положений об уходе на пенсию, в использовании счетно-вычислительной техники, составлении личных дел на

сотрудников с помощью электронных вычислительных машин и в создании центра по подготовке управленческих кадров.

В Индии, в соответствии с проектом по оказанию помощи в проведении предынвестиционного изучения в картографировании и подготовке кадров, в Хайдарабаде был создан экспериментальный центр по вопросам производства и подготовки кадров. Создан и уже работает центр по вопросам картографии и топографической подготовки. Этот вполне законченный центр представляет собой учреждение, вводящее новые методы съемки в Индии; методы съемки и изготовления фотокопий карт, используемые в этом проекте, были рекомендованы для проведения всевозможных съемок.

В Корейской Республике в соответствии с проектом по региональному материально-техническому планированию осуществляется разработка планов стратегии материально-технического развития на ближайшие десять лет. В этой стратегии будут учтены такие вопросы, как направление развития, как это предусматривается в третьем пятилетнем плане развития Корейской Республики (1972—1976), и основные концепции национального плана развития Кореи, в котором поставлена задача достижения сбалансированного регионального роста. Данный проект поможет правительству предусматривать пространственные последствия при выполнении избранной политики экономического развития, чтобы определить районы, требующие основных государственных капиталовложений в стране, и разработать руководящие положения для деятельности, связанной с планированием по провинциям, и для пересмотра существующей государственной политики, направленной на достижение задач в области развития в целом.

В Непале, в соответствии с проектом изучения возможности строительства дорог, в котором также предусматривается проведение рекогносцировочной съемки дорог, будут поставлены первоочередные задачи, связанные со строительством дорог, проектированием мостов и эксплуатацией дорог, и будут укреплены технические возможности департамента по строительству дорог. В настоящее время работает группа в составе семи экспертов вместе с группой субподрядчика. Когда проект будет завершен, то тем самым будет сделан существенный социально-экономический вклад в развитие страны.

На Филиппинах район комплекса Лагуна-де-Бей был охарактеризован как район, имеющий экономико-политическое значение, площадью примерно 3800 квадратных километров, включая озеро Лагуна-де-Бей площадью свыше 900 квадратных километров. По оценкам, свыше 63 процентов производственных мощностей Филиппин сосредоточено в этом районе. Первая фаза съемки позволила выявить основные потребности района и установить то значение, которое будет

иметь регулирование водных ресурсов озера и их улучшение для развития всего района. Согласно предложенной программе предусматривается осуществление капиталовложений на сумму свыше 150 млн. долл. и мероприятия по развитию для ряда сельскохозяйственных, промышленных и транспортных проектов.

В районе Тихого океана разрабатывается проект, в соответствии с которым будут предоставляться услуги консультативной группы по вопросам развития для обслуживания стран и территорий, находящихся в этом районе. Упомянутая группа будет функционировать в соответствии с оперативными положениями, разработанными департаментом по социально-экономическим вопросам, и в сотрудничестве с ЭКАДВ. Данная группа предоставит в распоряжение правительств свои рекомендации и помощь в вопросе разработки проектов в рамках национальных планов развития при определении потребностей страны в области технического сотрудничества и в укреплении существующей инфраструктуры. Впервые было установлено субрегиональное плановое задание со стороны ПРООН в отношении технической помощи для района южной части Тихого океана. Такое финансирование позволит оказать помощь проектам в области транспорта и развития туризма. В соответствии с регулярной программой Организации Объединенных Наций и в соответствии с компонентом Технической помощи ПРООН, услуги экспертов также будут предоставлены в области статистики, социального обеспечения, экономического планирования, народонаселения и государственной администрации.

По компоненту Технической помощи ПРООН была организована региональная программа, предусматривавшая проведение четырнадцати семинаров, создание рабочих групп и курсов по подготовке кадров, в которой участвовали более чем двадцать стран Азии и Дальнего Востока. Эти проекты были самыми различными: экономическое планирование, региональное развитие, планирование использования водных ресурсов, городской транспорт, статистика, государственная администрация, социальное развитие и демография. Особое значение имели семинары, организованные ЭКАДВ, в которых группы экспертов занимались вопросами подготовки кадров в отдельных странах региона. Например, семинар, проводимый в разных странах по планированию использования водных ресурсов, занимался проведением в жизнь программы по подготовке кадров в области планирования использования водных ресурсов в двенадцати странах; равным образом семинар, проводимый в разных странах по стандартизации и модулярной координации в строительной промышленности в Азии и на Дальнем Востоке, был высоко оценен в этом регионе.

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

На заседании Совета управляющих ПРООН в январе 1971 года для района Латинской Америки

были утверждены четыре новых проекта Специального фонда, а также третий этап создания латиноамериканского института экономического и социального планирования и были выделены дополнительные ассигнования для латиноамериканского демографического центра на три года. Учитывая новые проекты, общее количество проектов Специального фонда для данного района по состоянию на первую половину 1971 года составляет 38 утвержденных проектов для отдельных стран и 3 региональных проекта; кроме того, 6 проектов осуществляется совместно с другими учреждениями.

Как и в прошлом, большинство этих проектов относится в целом к разработке естественных ресурсов и большая часть их связана с минеральными ресурсами. Обследование минеральных ресурсов проводится в Аргентине, Боливии, Гайане, Гватемале, Гондурасе, Панаме, Сальвадоре, Чили и Эквадоре, однако помощь со стороны Специального фонда, оказывавшаяся ряду проектов в этой области, была завершена к концу 1971 года. Некоторые проекты, по которым оказание помощи Специальным фондом было завершено, будут в дальнейшем осуществляться на временной основе по компоненту Технической помощи для отдельных стран.

Два из проектов, запланированных к завершению в 1971 году, принесли значительные результаты. В Панаме обследования на местах, в соответствии со второй фазой проекта разведки минералов, привели к открытию нового минерального пояса в Кордильерах вдоль побережья Сан Блас поблизости от границы с Колумбией. Этот пояс содержит главным образом минералы, включающие медь и, возможно, молибден, цинк, золото, связанные с гранодиоритическими интрузиями и андийскими вулканическими породами. Дальнейшие изыскания продолжаются. Что касается разведки медных порфириров в Серро Петакилла, открытых в прошлом в ходе первой фазы проекта по изучению минералов, то правительство предполагает открыть после завершения проекта в середине 1971 года прием заявок от заинтересованных сторон на освоение минеральных залежей и заключение соглашений о разработке.

В Чили предварительные результаты бурения в Лос Пеламбрес в начале 1970 года оказались столь обнадеживающими, что в конце года был заключен субподряд на широкие работы по бурению, в результате которого было установлено наличие крупных залежей медного порфирита. Месторождение размещено в горах на высоте около 3000 метров, однако оно расположено весьма удобно в связи с тем, что находится только в 18 километрах от шоссе дорог. С самого начала было обеспечено сотрудничество со стороны эффективной параллельной организации и в результате были определены новые цели и методы проекта, и он, вероятно, будет продол-

жаться в течение длительного времени после окончания участия ПРООН.

Проекты по развитию водных ресурсов в настоящее время осуществляются в Аргентине, Боливии, Чили, Коста-Рике, Сальвадоре, Никарагуа и Парагвае. В качестве характерного примера того, что может быть достигнуто в этой области, можно указать проект по исследованию подземных вод в северо-западной Аргентине, где этап оказания помощи со стороны Организации Объединенных Наций/ПРООН был завершен в декабре 1970 года после работы в течение шести лет. По проекту правительству была оказана помощь в завершении обследования подземных вод с целью создания удовлетворительной основы для широкой деятельности по их использованию. Почти 1 млн. долларов был израсходован за счет средств ПРООН для оплаты международных экспертов, на подготовку местных специалистов и закупку оборудования. Можно считать, что большинство задач проекта были выполнены.

В засушливых или полусушливых провинциях Сан Хуан и Мендоза в северо-западной Аргентине, где вся используемая вода поступает из двух рек, а большая часть ее пропадает в результате наводнений, недавние исследования специалистов Организации Объединенных Наций выявили наличие до 40 000 млн. кубических метров подземных вод. В результате этого открытия около 54 000 гектаров (около 135 000 акров) обрабатываемой земли, на которые было израсходовано около 100 млн. долларов капиталовложений, в настоящее время получили гарантию для своего развития. Капиталовложения в буровые работы и оборудование, произведенные правительствами провинций, а также частными владельцами, способствовали преодолению серьезного снижения урожайности в течение двух лет в связи с засухой. Правительство через государственный секретариат водных ресурсов в настоящее время разрабатывает национальный декрет о создании национального центра по исследованию подземных вод с целью продолжения работы, которая была в весьма значительной степени расширена в результате деятельности Организации Объединенных Наций. В январе 1971 года Совет управляющих ПРООН утвердил проект Специального фонда по оказанию помощи Аргентине в создании Исследовательского и учебного института по вопросам экономики, законодательства и управления водного хозяйства, в результате чего будет обеспечено содействие развитию водных ресурсов в этом районе. Хотя этот проект является национальным проектом, предназначенным для подготовки граждан Аргентины, предусматривается, что другие страны Латинской Америки также могут использовать возможности для подготовки и исследований в этом институте.

В области энергетики Организация Объединенных Наций оказывает помощь в создании

центра по развитию нефтяной промышленности в Боливии, в разработке прибрежных месторождений в Чили и обследовании геотермальных ресурсов в Чили и Сальвадоре. В Сальвадоре проект по обследованию геотермальных ресурсов, осуществляемый при помощи Специального фонда, находится в настоящее время на второй стадии осуществления и близок к завершению. Этот проект был начат с целью оказания помощи правительству в оценке технических и экономических возможностей Ахуачапанского геотермального поля для рентабельного производства электроэнергии. Разведывательные скважины были пробурены с целью предварительного определения производственных возможностей первого этапа строительства электростанций мощностью в 20—30 мегаватт и показали высокую конкурентоспособность по сравнению с обычной паровой турбиной такой же мощности, которая, возможно, вскоре будет установлена для удовлетворения быстро растущих потребностей страны в электроэнергии. Возникла серьезная проблема отвода использованной воды и рассматриваются различные методы для его осуществления. Это может оказаться более дорогостоящим, чем предполагалось, однако исследование возможностей, проводимое в настоящее время, уже показало, что экономика производства электроэнергии при помощи геотермальных вод может оказаться более рентабельной по сравнению с обычной тепловой энергией, получаемой при помощи сжигания нефти. Проект вызвал значительный интерес в соседних странах и может привести к осуществлению подобных экспериментов в других местах.

Другие крупные проекты, входящие в общий раздел «развитие природных ресурсов», где помощь, предоставляемая Специальным фондом, используется эффективным образом, относятся к области улучшения навигационных условий. В частности, оказывается помощь правительству Аргентины в связи с работами в нижнем течении реки Парана, и правительствам Аргентины и Парагвая в связи с работами на участке реки Парагвай к югу от Асунсьона. При успешном выполнении эти проекты не только улучшат условия судоходства на этой реке, но также приведут к дальнейшему экономическому развитию прилегающих районов.

Можно также сообщить о значительной деятельности в области городского физического и регионального планирования в соответствии с проектами ПРООН (Специальный фонд), активно осуществляемыми в Аргентине, Бразилии, Ямайке, Венесуэле и в особенности в Перу.

Помощь Организации Объединенных Наций в связи с катастрофическим землетрясением в Перу в мае 1970 года содействовала составлению новых экспериментальных проектов по строительству новых дешевых сейсмостойких домов, входящих в существующий экспериментальный проект жилищного строительства в Лиме. Работа включает в себя доклад об исследованиях строи-

тельных материалов и деталей, используемых в дешевом жилищном строительстве; справочник по методам строительства дешевых жилых домов из необожженного кирпича; подготовительные курсы для рабочих строительной промышленности и показательные дома в горных и прибрежных районах. Новый проект Специального фонда по оказанию помощи в планировании и реконструкции Чимботе был утвержден в январе 1971 года, однако предварительные работы начались в октябре 1970 года после прибытия первой группы иностранных специалистов с целью оценки потребностей, связанных с восстановлением разрушенного города. Среди специалистов Организации Объединенных Наций двое были направлены из Польши и обладали опытом по восстановлению Варшавы после того, как город был более чем на 80 процентов разрушен в ходе второй мировой войны, и несколько экспертов — из Югославии, которые оказывали помощь в реконструкции Скопле после землетрясения 1963 года. Основной задачей проекта является работа иностранных специалистов совместно со специалистами из Перу по разработке генерального плана развития города и прилегающих районов. Дальнейшая помощь Перу в форме предоставления консультаций специалистов была организована Латиноамериканским институтом экономического и социального планирования и была оказана Национальному плановому институту Перу с целью предоставления консультаций по вопросам пересмотренных плановых задач страны с учетом результатов землетрясения; кроме того, помощь была предоставлена Комиссии по реконструкции и восстановлению зоны землетрясения — национальному органу, созданному с целью восстановления зоны, пострадавшей в результате землетрясения.

В прошлом году имел место значительный и оправданный спрос со стороны латиноамериканских стран в связи с их стремлением к модернизации своей системы общественного управления. Проекты, которым оказывается помощь Специальным фондом, осуществляются в Колумбии, Доминиканской Республике, Перу, Уругвае, Венесуэле и в Сан-Хосе (Коста-Рика), где размещается региональный проект по созданию Центральноамериканского института общественного управления.

Помимо оказания помощи со стороны Специального фонда консультации специалистов предоставлялись и предоставляются в значительном объеме как в соответствии с программой Технической помощи ПРООН, так и в соответствии с регулярной программой технического сотрудничества Организации Объединенных Наций. При помощи Организации Объединенных Наций некоторые правительства начали осуществление крупных программ в области административной реформы, направленной на создание как низовой, так и центральной административной системы, и в целом эти программы ставят задачу содействия

развитию возможностей для самоусовершенствования административной системы. Существующие в течение длительного времени институты общественного управления, а также институты, созданные в недавнем прошлом, просили об оказании помощи в расширении их текущих программ, направленных на уделение большего внимания потребностям изменяющихся обществ в данном районе. Основная роль Организации Объединенных Наций в оказании помощи этим проектам состояла в определении политики по совершенствованию квалификации и максимально эффективному использованию учреждений, а также составлению программ подготовки сотрудников гражданской службы на всех уровнях управления. В течение этого года правительство Венесуэлы издало ряд законов, непосредственно относящихся к административным реформам, и была создана комиссия общественного управления в центральных учреждениях Департамента координации и планирования. Боливия также осуществляла широкую программу административных реформ с целью повышения эффективности национального плана развития. В Мексике специалист Организации Объединенных Наций предоставлял консультации декану факультета политических и социальных наук Национального автономного университета Мексики, а также руководителям соответствующих департаментов правительства в формулировании и осуществлении политики, касающейся образования и профессиональной подготовки в области общественного управления и связанных с ней вопросов. Был создан исследовательский центр в области общественного управления, и в настоящее время этот центр осуществляет деятельность в полном объеме, и его услугами пользуются как местные, так и иностранные студенты.

Техническая помощь странам за счет фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения становится важным фактором в данном районе. Например, за счет помощи этого фонда группа по вопросам планирования размеров семьи посетила Коста-Рику; в распоряжение правительства Доминиканской Республики предоставлялись на краткосрочной основе специалисты в области планирования размеров семьи, выборочного обследования и изучения; специалисты должны оказать помощь правительству Гаити в подготовке переписи населения, жилого фонда и сельского хозяйства и правительству Перу в подготовке переписи населения и жилого фонда. Региональные проекты, финансируемые за счет Фонда, включают стажировку и семинары по вопросам оценки программ планирования размеров семьи, которые были проведены в Сантьяго; региональная конференция по вопросам народонаселения была проведена в Мексике; кроме того, в Сан-Хосе (Коста-Рика) был также проведен интенсивный курс подготовки в области демографии, организованный вспомогательным центром Латиноамериканского демографического центра.

Фонд также согласился в принципе дополнить помощь ПРООН (Специальный фонд) этому Центру путем выделения примерно 300 000 долларов в год, начиная с 1971 года.

Деятельность по техническому сотрудничеству, начатая и осуществляемая ЭКЛА, продолжает играть важную роль в развитии этого района. Деятельность и достижения Латиноамериканского института экономического и социального планирования отражены и более подробно изложены в докладе группы по оценке ПРООН и Межамериканского банка развития, посетившей этот район и центральные учреждения Института в марте 1970 года с целью изучения вопроса о дальнейшем продолжении его деятельности, а также о форме его деятельности, если она будет продолжена. Третья трехлетняя фаза помощи Специального фонда была соответственно утверждена Советом управляющих ПРООН в январе 1971 года и будет являться продолжением настоящей фазы, которая заканчивается в июне 1971 года.

Как и Латиноамериканский институт экономического и социального планирования, Латиноамериканский демографический центр, находящийся в Сантьяго, будет продолжать свою деятельность после завершения 30 апреля 1971 года первого пятилетнего этапа в качестве проекта Специального фонда при наличии дополнительных ассигнований на три года, утвержденных Советом управляющих ПРООН в январе 1971 года. Как уже указывалось, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения все в большей мере будет оказывать Центру помощь в его будущей деятельности.

В течение 1971 года в интересах всего района при финансировании по компоненту ПРООН (Техническая помощь) должны продолжаться следующие региональные проекты: Программа экономической интеграции Центральной Америки, основной задачей которой является оказание помощи правительствам Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса и Никарагуа в областях, имеющих огромное значение для экономического развития районов в рамках процесса интеграции; проект программы развития природных ресурсов, который был утвержден Советом управляющих ПРООН в январе 1971 года, предоставляет помощь путем направления специалистов в области ирригации и осушения; осуществление исследования по правовым и организационным аспектам природных ресурсов; развитие гидроэнергетики; развитие добычи рудных ископаемых; интенсивный курс профессиональной подготовки в области экономического планирования для стран Центральной Америки, являющийся седьмым курсом такого рода, был проведен в Мехико в октябре 1970 года и в нем участвовало 18 слушателей; интенсивный курс подготовки специалистов в области планирования регионального и

местного развития, в котором участвовало 26 слушателей, был проведен в Сантьяго с 31 августа по 3 октября 1970 года с целью проведения общего обзора современной наиболее важной методики регионального развития и планирования и определения возможности использования такой методики в условиях, существующих в латиноамериканских странах. По просьбе Андской группы стран (Боливия, Чили, Колумбия, Эквадор и Перу) ПРООН выделила средства для группы экспертов по предоставлению консультаций Совету Картагенского соглашения по вопросам разработки общей стратегии для данного субрегиона. Первый этап работы, выполненный ЭКЛА совместно с Латиноамериканским институтом экономического и социального планирования, был завершен в декабре 1970 года публикацией доклада, содержащего положения, относящиеся к стратегии развития этого района в целом. Изучается просьба о предоставлении помощи для второго этапа такой деятельности.

Как и в прошлом, средства из регулярной программы Организации Объединенных Наций предоставлялись для направления региональных консультантов по таким различным областям, как выборочное обследование, экономика транспорта, региональное экономическое развитие, экономика добычи нефти, развитие торговли и сбыта, коммунальное развитие, физическое планирование и общественное управление. Консультативная группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития стран Карибского бассейна, частично финансируемая за счет регулярной программы Организации Объединенных Наций и частично за счет средств, предоставленных правительством Нидерландов для деятельности в области планирования развития, организуется в настоящее время; ожидается, что она начнет свою деятельность в полном объеме до конца 1971 года; группа будет включать, в частности, главного экономиста, экономиста по общим вопросам (налогообложение), экономиста сельского хозяйства (планирование), экономиста в области промышленности (планирование), социологи по социальному и сельскому планированию и консультантов в случае необходимости.

ЕВРОПА, БЛИЖНИЙ ВОСТОК И МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ

Структура помощи Организации Объединенных Наций в странах с централизованным плановым хозяйством в целом по сравнению с предыдущими годами оставалась прежней, причем большее внимание уделялось консультативным услугам в области применения вычислительной техники и охраны окружающей человека среды.

Болгарии, Чехословакии, Венгрии, Польше и Румынии были предоставлены стипендии для краткосрочной и узкоспециализированной подготовки специалистов в области природных ресур-

сов, развития и энергетики, содействия торговле и сбыта, экономического программирования и прогнозирования, а также транспорта и связи.

Кипру помощь оказывалась в области экономического планирования, государственной администрации, социального законодательства и жилищных вопросов.

В Братиславском научно-исследовательском вычислительном центре в Чехословакии было проведено несколько региональных и межрегиональных конференций. В проведении этих мероприятий приняло участие значительное число видных консультантов, привлекаемых к работе на международной основе, и в сотрудничестве с Конференцией европейских статистиков в настоящее время разрабатывается комплексная система информации. Это представляет собой важный и многообещающий поворот событий в данной быстро развивающейся области техники.

В Польше с помощью Специального фонда успешно завершен проект по подземной разведке калиевых солей. Становится ясно, что проект Специального фонда по планированию всестороннего освоения речной системы Вислы, завершение которого намечено на конец 1971 года, является эффективным орудием предоставления консультативной помощи правительству по различным аспектам самых современных и альтернативных методов планирования всестороннего освоения речной системы и регулирования водных ресурсов. В соответствии с этим проектом, польскому параллельному персоналу было предоставлено значительное число стипендий для подготовки специалистов за рубежом.

В Югославии в мае 1971 года была успешно завершена оперативная деятельность на местах в рамках проекта Специального фонда по регулированию и управлению водами реки Савы, начало операций которого было санкционировано в августе 1968 года, и была составлена комплексная программа освоения всего бассейна реки, включая судоходство и производство электроэнергии. Большой интерес представляет важный региональный проект Специального фонда по комплексному развитию бассейна реки Вардар/Аксиос, который был одобрен Советом управляющих ПРООН в январе 1971 года. Целью этого проекта является оказание помощи правительствам Югославии и Греции в разработке поэтапной программы, включая участие в расходах по регулированию и использованию водных ресурсов бассейна реки Вардар/Аксиос, с тем чтобы удовлетворить потребности многоцелевого освоения всего бассейна. Ожидается, что оперативная деятельность на местах начинается с середины 1971 года. Новый проект Специального фонда по развитию района Северной Адриатики, который был одобрен Советом управляющих ПРООН в июне 1970 года сроком на два года, направлен на то, чтобы оказать помощь правительству Югославии в составлении всестороннего плана городского

развития для района Северной Адриатики в качестве следующего этапа общей планировки прибрежных районов Адриатического моря. В деятельность по проекту входит разработка двенадцати подробных планов тех районов, где намечается строительство туристических объектов, и составление единого регионального плана района Северной Адриатики в качестве основы для капиталовложений в развитие, особенно в области туризма.

В соответствии с резолюцией 2435 (XXIII) Генеральной Ассамблеи о помощи в случае стихийных бедствий, правительство Исландии запросило помощь в виде консультативных услуг, а правительство Югославии получило помощь после землетрясения, которое нанесло серьезный ущерб городу Банья Лука.

В Греции вполне удовлетворительно продолжается деятельность в рамках проекта Специального фонда по освоению гидроэнергетических ресурсов рек Эвинос и Каламас и подготовке подробных исследований конкретных гидроэнергетических проектов на реке Арактос.

В Мальте помощь предоставлялась в виде услуг экспертов в области разведки нефти, экономического планирования и государственной администрации (подготовка гражданских служащих).

Правительству Турции предоставлялась помощь в области нефтепромыслов, горнодобывающей промышленности, разведки полезных ископаемых, дорожного строительства, государственной администрации и экономического планирования главным образом за счет предоставления стипендий. Турция также получает помощь в рамках двух проектов Специального фонда: проекта по разведке полезных ископаемых и проекта по изысканиям геотермической энергетики, в ходе осуществления которого были обнаружены паровые источники, и в настоящее время принимаются меры по определению их экономического потенциала.

Как и в прошлом, Европейская программа социального развития продолжала оказывать большое содействие в области социального развития путем организации исследовательских групп и семинаров и предоставления на краткосрочной основе услуг экспертов по заявкам стран. Были проведены региональные семинары по регулированию размеров семьи и социальной политике; участию молодежи в деятельности в социальной области; по европейскому сотрудничеству в деле подготовки для развивающихся стран региональных работников планирования. По программе предоставления услуг экспертов на краткосрочной основе было запланировано проведение заседаний новой Постоянной рабочей группы по проблемам общественных отношений в области социального обслуживания и Постоянной рабочей группы по социальным аспектам демографии.

Кроме того, в рамках этой программы оплачивались путевые расходы отдельных экспертов, с тем чтобы они могли принять участие в семинарах и ознакомительных поездках как в индивидуальном плане, так и в составе группы. Было также предусмотрено проведение третьего заседания национальных корреспондентов по исследованиям в области социального обеспечения.

С 28 сентября по 10 октября 1970 года в Варне (Болгария) был проведен семинар по применению современных математических методов в экономическом планировании и программировании, в котором приняли участие представители Венгрии, Испании, Польши, Румынии, Турции, Чехословакии и Югославии.

Народной Демократической Республике Йемен по-прежнему предоставляется техническая помощь в области налогообложения и статистики, а в области освоения природных ресурсов к осуществляемым проектам (строительство водопровода и разведка полезных ископаемых) прибавились и новые проекты. В рамках проекта по разведке полезных ископаемых в первом квартале 1971 года приступили к работе два эксперта и помощник эксперта, и большая часть оборудования, поставляемого в рамках этого проекта и необходимого для его осуществления, уже доставлена до места. Правительство страны обратило также внимание на социальную область и просило предоставить помощь в области общественного развития и социальной защиты. В январе 1971 года Совет управляющих ПРООН одобрил проект Специального фонда по строительству и эксплуатации дорог, и в настоящее время принимаются подготовительные меры по осуществлению этого проекта.

Йемену были предоставлены услуги специалиста по общей статистике и советник по вопросам городской планировки, а также будут предоставлены услуги эксперта по налогообложению. После краткосрочных поездок межрегиональных советников Организации Объединенных Наций правительство обратилось за помощью в области государственной администрации, и в настоящее время ему предоставлены услуги группы экспертов Организации Объединенных Наций с тем, чтобы оформить заявку на крупный проект в этой области.

Израилю были предоставлены услуги экспертов по протезированию и выделены стипендии в области металлургии, бюджетного дела и финансового учета, социального обеспечения и в смежных областях. Осуществляется проект Специального фонда в Машабеи Саде по опреснению воды, и разрабатываются планы по включению частичного опреснения в цели этого проекта.

В Сирии в Институте планирования и экономического и социального развития, который является проектом, осуществляемым с помощью Специального фонда, начался пятый академичес-

кий год, и институт работает эффективно; помимо студентов из страны местопребывания института в него принимаются студенты из соседних стран. В ближайшем будущем для оценки результатов данного проекта и внесения рекомендаций относительно возможного второго этапа деятельности его посетит миссия ООН/ПРООН по анализу деятельности. В марте 1971 года был введен в эксплуатацию Центр по жилищному строительству и строительным работам (проект Специального фонда в Сирии). Этот центр предназначен для оказания помощи правительству в деле создания организаций по жилищному вопросу и проведения подготовительных работ по строительству недорогостоящих экспериментальных проектов жилищного строительства и экспериментальных заводов по производству кирпича и сборных панелей.

В Ливане Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения финансируются два проекта: проект по исследованию внутренней миграции и фертильности и проект по оказанию помощи ассоциациям по регулированию размеров семьи. Ответственность за осуществление этих проектов была возложена на Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте.

Большинство проектов технической помощи Саудовской Аравии по-прежнему финансируется в рамках целевого фонда. Продолжается предоставление помощи в области общей статистики и статистики национальных счетов; это содействовало составлению и публикации первого экономического плана правительства. Кроме того, предоставляется помощь в области сбыта нефти и полезных ископаемых и в области связанных с этим правовых вопросов.

Проект строительства шоссе в Саудовской Аравии в настоящее время расширен и стал охватывать развитие инфраструктуры страны, включая порты и их связь с наземным транспортом. Этот этап еще не был полностью завершен и поэтому оперативная деятельность еще не получила полного размаха. Назначен руководитель проекта Специального фонда по общинному развитию и приняты предварительные меры по осуществлению этого проекта. Однако еще не заполнены все вакантные должности экспертов, и поэтому широкая оперативная деятельность еще не началась. Осуществление проекта Специального фонда в области регионального и материально-технического планирования задерживается по более серьезным причинам; оперативная деятельность по этому проекту еще не началась, хотя он был одобрен в январе 1969 года. Следует надеяться, что в 1971 году осуществление обоих этих проектов будет проходить удовлетворительными темпами.

В Кувейте оперативная деятельность в Центре обследования водных ресурсов, являющемся проектом, осуществляемым с помощью Специально-

го фонда, и предназначенном для удовлетворения технических нужд и потребностей в области людских ресурсов крупнейшего в мире производителя и потребителя опресненной воды, идет удовлетворительными темпами. Основными видами деятельности этого Центра является подготовка кадров, проведение испытаний и разработка технологии опреснения. Что касается подготовки операторов опреснительных установок и персонала по их обслуживанию, то в октябре 1970 года тридцать восемь обучавшихся техников по обслуживанию установок закончили первый одnogодичный курс подготовки и были готовы для работы на станциях. На второй подготовительный курс, который начался в ноябре 1970 года, было набрано восемьдесят два человека. В рамках тех компонентов этого проекта, которые связаны с испытаниями и разработками, проводятся различные исследования. Хотя в связи с проблемами набора кадров и доставки оборудования отмечались некоторые задержки, есть все основания полагать, что с осуществлением этого проекта будет достигнута главная цель удовлетворения жизненно важных потребностей страны в области водных ресурсов.

В Кувейте в Институте экономического и социального планирования на Ближнем Востоке в июне 1970 года завершился третий долгосрочный (девятимесячный) подготовительный курс, который закончили восемнадцать человек из Кувейта и соседних стран. Было организовано три специальных краткосрочных курса по финансовому планированию, образованию и людским ресурсам, а также материально-техническому планированию. В октябре 1970 года начались занятия четвертого набора долгосрочных подготовительных курсов, на которых обучается тридцать шесть человек. В течение всего года международный персонал Института продолжал оказывать консультативные услуги различным министерствам и проводил исследовательскую работу в области экономического и социального планирования, программирования и осуществления программ.

В Ираке проект Специального фонда по планированию и осуществлению развития продолжал оказывать Плановому совету помощь организационного характера в деле составления и осуществления планов развития, в подготовке персонала и предоставления консультативных услуг в различных отраслях. Исследовательский центр по строительству зданий, являющийся проектом Специального фонда, оперативная деятельность по которому началась в начале 1969 года, оказывает помощь правительству при проведении исследований в области строительных материалов, проектирования и разработки методов строительства. Кроме того, один эксперт по государственной администрации оказывает консультативную помощь правительству по организационным вопросам и вопросам кадров, и ожидается, что в недалеком будущем в страну прибудет эксперт

по социальному обслуживанию. Предоставлялись стипендии в области государственной администрации, демографии и статистики.

Отсутствие стабильного положения в Иордании мешало плановому осуществлению некоторых проектов. Проект Специального фонда, который в течение более трех лет оказывал помощь правительству в деле организации и оборудования современной техникой группы изыскателей и подготовки кадров для Бюро геологической разведки и горнодобывающей промышленности, к концу декабря 1970 года был успешно завершен. Оперативный этап исследований по разведке фосфатов и их обогащению, который был одобрен в 1970 году, еще не начался, но ожидается, что с прибытием руководителя проекта в середине 1971 года и несколько позднее других экспертов оперативная деятельность будет начата без последующих задержек. Проект по оказанию помощи правительству в деле укрепления Иорданской жилищной корпорации и создания экспериментальной программы недорогого жилищного строительства, который был начат с осуществления предварительных операций, в конечном итоге привел к разработке в 1970 году крупного проекта помощи этой Корпорации со стороны Специального фонда. Однако в связи с необходимостью эвакуации экспертов Организации Объединенных Наций на определенный период в 1970 году и начале 1971 года по этому проекту был достигнут незначительный прогресс.

Продолжал свою работу Каирский демографический центр — Институт Организации Объединенных Наций и правительства Объединенной Арабской Республики по подготовке демографов из стран Африки и Ближнего Востока. Хотя имелись трудности с набором международного персонала, это не мешало Центру успешно завершить учебную программу и расширить свою деятельность, осуществив дальнейшее увеличение числа принимаемых в Центр. По новому учебному циклу основное внимание в подготовке и научно-исследовательской работе уделяется вопросам, связанным с самостоятельным населением в отдельных странах Африки и Ближнего Востока.

По заявкам правительств были предоставлены услуги тридцати одного межрегионального консультанта, которым было в общей сложности поручено 177 заданий на сроки продолжительностью от одной недели до трех месяцев. Предоставление консультативных услуг продолжалось в следующих областях: экономическое планирование, водные ресурсы, законодательство в области полезных ископаемых, туризм, налоговая администрация, правительственный финансовый учет и бюджетное дело, демографическая и социальная статистика, проблемы молодежи, сельское региональное и общинное развитие, социальное планирование, политика в области жи-

лищного вопроса и недорогого жилищного строительства, жилищный вопрос, планировка и строительство, народонаселение, региональное развитие (межотраслевое), использование электронно-вычислительных методов организации и методов управления, региональная и местная администрация, руководство кадрами и планирование их движения. Начали предоставляться консультативные услуги в области добычи нефти, социальной защиты, государственных предприятий и современных методов управления. Кроме того, на весь 1970 год в распоряжение ЮНКТАД был направлен межрегиональный консультант для работы в области содействия торговле и экономической интеграции.

Как и прежде, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте продолжало предоставлять консультативные услуги в области статистики, демографии и финансирования развития. Предполагается, что в течение всего 1971 года будут предоставляться услуги в области планирования развития и транспорта и связи.

Были проведены региональные семинары по экономическому планированию (сельское хозяйство), торговой статистике и национальным счетам; было запланировано провести региональные семинары по городской планировке, демографическим исследованиям, региональному сотрудничеству и координации планов, а также по вопросам политики в отношении молодежи. Уже в течение трех лет осуществляется проект в области подготовки кадров по социальному вопросу.

С 15 марта по 3 апреля 1971 года в Цюрихе (Швейцария) был проведен организованный совместно с правительством Швейцарии межрегиональный семинар по фотограмметрическим методам; в нем приняло участие двадцать шесть представителей из двадцати шести развивающихся стран Азии, Африки, Европы, Латинской Америки и Ближнего Востока. В Москве с 31 августа по 11 сентября 1970 года был проведен межрегиональный семинар по демографическим аспектам рабочей силы, в котором приняли участие сорок два представителя стран Африки, Азии и Дальнего Востока, Европы, Латинской Америки и Северной Америки, а также СССР. В Пизе (Италия) с 22 сентября по 1 октября 1970 года состоялся симпозиум по освоению и использованию геотермических ресурсов. В нем приняло участие 100 представителей развитых стран и двадцать представителей развивающихся стран Африки, Азии, Европы и Латинской Америки. В Белграде (Югославия) с 28 сентября по 7 октября 1970 года был проведен межрегиональный семинар по страхованию и финансированию экспортного кредита. В нем приняло участие сорок семь представителей из стран Африки, Азии и Дальнего Востока, Европы, Латинской Америки и Северной Америки, а также из Югославии. В Анкаре (Турция) с 12 по 23 октя-

бря 1970 года состоялся межрегиональный семинар по экономическим аспектам полезных ископаемых. В нем приняло участие тридцать два представителя из стран Африки, Азии и Дальнего Востока, Европы и Латинской Америки, а также принимающей страны. В Порт-оф-Спейне (Тринидад и Тобаго) с 5 по 16 апреля 1971 года был проведен межрегиональный семинар по освоению минеральных ресурсов континентального шельфа. В нем приняло участие тридцать пять представителей стран Африки, Азии и Дальнего Востока, Европы, Латинской Америки и Тринидада и Тобаго. В Дубровнике (Югославия) с 19 октября по 3 ноября 1970 года состоялся межрегиональный семинар по строительной планировке в целях развития туризма, в котором приняло участие пятьдесят пять представителей и наблюдателей из тридцати стран.

В Онаве, штат Мичиган (Соединенные Штаты Америки), с 13 по 20 июня 1970 года был проведен симпозиум по вопросу о влиянии урбанизации на окружающую человека среду, организованный совместно Организацией Объединенных Наций и Американским объединенным профсоюзом рабочих автомобильной и аэрокосмической промышленности и промышленности по производству сельскохозяйственных орудий, в котором приняло участие семьдесят представителей и наблюдателей из двадцати пяти стран.

ОЦЕНКА

Две экспериментальные миссии провели в Парагвае и Замбии секторальную оценку деятельности в области технической помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций с 1965 года. На основе критериев, изложенных в разработанной с этой целью системе анализа, они провели обследование эффективности технической помощи Организации Объединенных Наций в области планирования развития, статистики и государственной администрации. Результаты работы групп по оценке деятельности помогли внести ряд оперативных усовершенствований, которые не только повысили эффективность программ соответствующих стран, но и по мере необходимости были внедрены в деятельность Организации Объединенных Наций в других странах. Так, например, были приняты или находятся в стадии рассмотрения конкретные меры, касающиеся статуса персонала Организации Объединенных Наций, работающего в системе принимающих правительств, лучшего использования региональных консультантов и повышения эффективности краткосрочных миссий. Заинтересованные правительства также приняли решение относительно ряда проблем, указанных в результатах работы групп по оценке деятельности.

Помимо секторальной оценки, в качестве установившейся оперативной процедуры во всех проектах Специального фонда, осуществляемых Организацией Объединенных Наций, проводится

периодическая оценка деятельности. В 1970 году в отношении девятнадцати проектов Специального фонда, в большинстве случаев совместно с ПРООН, был проведен промежуточный анализ или анализ по завершению проекта. Хотя составление некоторых из этих отчетов было закончено в Центральные учреждения, в большинстве случаев анализ проводился на местах в консультации с заинтересованными правительствами. Цель такого рода оценки и анализа деятельности состоит в том, чтобы Центральные учреждения были полностью информированы о прогрессе достижения задач, поставленных в том или ином проекте. Это также предоставляет участвующему правительству, ПРООН и Организации Объединенных Наций возможность всесторонне обсудить любые проблемы, которые могут возникнуть в ходе осуществления проекта, а также информацию о любых последующих мерах, которые могут потребоваться.

Д. Мировая продовольственная программа

Мировая продовольственная программа, возглавляемая Директором-распорядителем, подчиняющимся Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному директору ФАО, продолжала в прошлом году оказывать продовольственную помощь в рамках проектов экономического и социального развития развивающихся стран, а также для удовлетворения чрезвычайных нужд. Организация Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций рассматривали просьбы об оказании помощи в области развития и в ряде случаев оказывали техническую помощь по осуществляемым проектам и участвовали в оценке предстоящих операций и завершенных проектов.

За отчетный период Межправительственный комитет Организации Объединенных Наций/ФАО, осуществляющий руководство Программой, провел в Риме две сессии — восемнадцатую сессию 2—6 ноября 1970 года и девятнадцатую сессию с 29 марта по 6 апреля 1971 года. На девятнадцатой сессии Комитет был информирован о том, что общий объем ресурсов, предоставленных в распоряжение Программы со времени ее образования, достиг 772 млн. долларов. Из этой суммы примерно 45 млн. долларов приходится на товары и наличные средства, предоставленные через посредство Программы рядом стран в порядке своих обязательств по оказанию продовольственной помощи развивающимся странам в соответствии с Конвенцией о продовольственной помощи 1967 года. Из общей суммы регулярных взносов, составляющей 727 млн. долларов, 261 млн. долларов был предоставлен в 1969—1970 годах и 192,8 млн. долларов — в 1971—1972 годах. Таким образом, хотя регулярные взносы за 1969—1970 годы превысили на 61 млн. долларов запланированную на этот пери-

од цифру в 200 млн. долларов, объем взносов, объявленных на 1971—1972 годы, еще значительно меньше установленной на эти годы цифры в 300 млн. долларов. Комитет учел это обстоятельство при обсуждении вопроса об объеме взносов, который он должен рекомендовать на 1973—1974 годы, и решил отложить рассмотрение этого вопроса до своей двадцатой сессии, которую запланировано провести 18—26 октября 1971 года. Он выразил надежду на то, что рекомендация, которую он тогда сможет сделать относительно необходимого объема взносов, сможет быть препровождена через посредство Экономического и Социального Совета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать шестой сессии. Тем временем Комитет с целью оказания помощи Экономическому и Социальному Совету в рассмотрении Мировой продовольственной программы на его предстоящей пятидесятой первой сессии выразил мнение о том, что объем взносов на 1973—1974 годы должен составлять не менее 300 млн. долларов и не более 400 млн. долларов, и в этих пределах должен быть установлен на таком максимальном уровне, который участвующие страны сочтут реалистичным и доступным в свете общего объема взносов, сделанных до того времени на текущее двухлетие.

На своей девятнадцатой сессии Комитет также утвердил одиннадцать проектов (включая дополнительные работы по двум уже завершенным проектам) на общую сумму в 67 836 300 долларов и принял к сведению еще одиннадцать проектов на сумму в 8 358 300 долларов, которые были утверждены Директором-распорядителем в соответствии с предоставленными ему полномочиями. Комитет был информирован о том, что имеющихся в распоряжении Программы средств достаточно для осуществления этих проектов и проектов, утвержденных в прошлом, но что возможности Программы брать на себя дополнительные обязательства зависят от получения дополнительных обязательств и взносов. На своей восемнадцатой сессии Комитет утвердил девять проектов развития (включая дополнительные работы по четырем уже завершенным проектам) на общую сумму в 87 499 100 долларов и принял к сведению еще один проект стоимостью в 2 220 000 долларов, утвержденный им заочно, а также двадцать четыре проекта на общую сумму в 14 985 500 долларов, утвержденные Директором-распорядителем.

Как и в предыдущий год, ежегодное ассигнование в 10 млн. долларов, выделенное из средств Мировой продовольственной программы в распоряжение Генерального директора ФАО на оказание чрезвычайной помощи в 1970 году, оказалось недостаточным и было увеличено Межправительственным комитетом до 18 млн. долларов. Кроме того, некоторое количество товаров, которое не могло быть использовано в проектах развития до даты истечения соответствующих взносов, было предоставлено в распоряжение Ге-

нерального директора для оказания чрезвычайной помощи. Таким образом, в 1970 году Генеральный директор смог утвердить двадцать семь операций чрезвычайной помощи общей стоимостью в 19 557 600 долларов. Самой крупной из этих операций (стоимостью в 4,3 млн. долларов) явилось оказание помощи жертвам циклона и наводнения в Восточном Пакистане в ноябре 1970 года. За первые четыре месяца 1971 года было утверждено одиннадцать операций чрезвычайной помощи общей стоимостью в 3 293 213 долларов. Особое внимание было уделено координации чрезвычайной помощи, оказываемой Программой, и помощи, поступающей из других источников; во многих случаях было установлено тесное сотрудничество с организациями системы Организации Объединенных Наций, двусторонними источниками помощи и неправительственными организациями.

На своей девятнадцатой сессии Межправительственный комитет заслушал Председателя Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, учрежденной в соответствии с резолюцией 2656 (XXV) Генеральной Ассамблеи. Он сообщил Комитету, что для облегчения страданий палестинских беженцев Программа должна предоставить товары и транспорт для чрезвычайной продовольственной помощи общей стоимостью в 2 млн. долларов. Комитет также заслушал Генерального директора ФАО, который упомянул о чрезвычайной продовольственной помощи, оказанной в 1967 и 1968 годах за счет ресурсов Программы перемещенным лицам, оказавшимся жертвами военных действий на Ближнем Востоке, и подчеркнул, что он благосклонно рассмотрит просьбу любого правительства или правительств этого региона об оказании чрезвычайной продовольственной помощи палестинским беженцам и перемещенным лицам стоимостью до 2 млн. долларов при условии, что в конкретной ситуации эта чрезвычайная продовольственная помощь будет оказана в последний раз за счет ресурсов Программы. Комитет одобрил такую позицию с учетом того, что далее будут удовлетворяться только просьбы, полученные в рамках правил и положений Программы.

В связи с истечением трехлетнего срока полномочий Австралии, Перу, Туниса и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве членов Межправительственного комитета Экономический и Социальный Совет в январе 1971 года избрал Кению и переизбрал Австралию, Перу и Соединенное Королевство членами Комитета сроком на три года. Аналогично этому, в связи с истечением трехлетнего срока полномочий Федеративной Республики Германии, Франции, Ямайки и Новой Зеландии Совет ФАО в ноябре 1970 года избрал Уругвай и переизбрал Федеративную Республику

Германии, Францию и Новую Зеландию членами Совета сроком на три года.

*Е. Детский фонд
Организации Объединенных Наций*

На ежегодной сессии Исполнительного совета в апреле 1971 года, года двадцать пятой годовщины ЮНИСЕФ, одним из основных вопросов прений был вопрос о месте детей в национальном развитии и направлениях, которых ему следует придерживаться в рамках общих усилий системы Организации Объединенных Наций по содействию развитию.

Для обеспечения благосостояния и воспитания детей и подростков во втором Десятилетии развития, главные направления которого определены в Международной стратегии развития, решающее значение имеют два следующих элемента: принятие единообразного подхода к экономическому и социальному развитию, рассматриваемым в качестве взаимозависимых целей, и стремление к тому, чтобы в каждой стране в процессе развития детям и молодежи уделялось должное внимание и на их нужды выделялись необходимые капиталовложения. Это стремление может само по себе явиться важным фактором, способствующим интеграции политики в социальной и экономической областях. Быстрый рост населения, с которым придется столкнуться в 70-х годах, и неравномерность распределения и охвата обслуживания детей означают, что, помимо общих мероприятий, необходимо разработать специальные программы для удовлетворения конкретных нужд по защите и развитию детей различных категорий, например, детей различных возрастных групп, детей в сельских и пригородных районах и трущобах, детей не посещающих школы, и т. д.

Развивающиеся страны сталкиваются с большими трудностями в области удовлетворения потребностей детей и подростков ввиду большого спроса на их ограниченные ресурсы, а также потому, что к 1980 году численность детей в возрасте до 15 лет, которые в настоящее время составляют 45 процентов населения стран, получающих помощь ЮНИСЕФ, по-видимому, увеличится на 30 процентов. Даже в тех случаях, когда оказывается возможным покрыть первоначальные расходы по созданию услуг (иногда за счет внешних ресурсов), содержание уже созданных видов обслуживания становится все более дорогостоящим и связано с постоянным бременем расходов, которое в свою очередь сдерживает расширение этих услуг и их совершенствование. По-прежнему сравнительно мало внимания уделяется менее развитым районам стран и наиболее бедным слоям населения, связь с которыми всегда затруднена.

Важно, чтобы правительства и международные учреждения лучше сознавали тот факт, что, по-

скольку дети являются главным капиталом страны, их потребности следует принимать во внимание с самого начала процесса развития. Достижению этих целей способствуют исследования потребностей детей в национальных масштабах, проведение национальных конференций по разработке политики и программ участия детей в процессе развития и подготовка лиц, осуществляющих планирование (все это пользуется определенной поддержкой со стороны ЮНИСЕФ). Определенный прогресс достигнут в признании необходимости внести исправления в порядок очередности в планах национального развития, выделить больший объем ресурсов на программы, затрагивающие подрастающее поколение, и укрепить сотрудничество между национальными плановыми организациями и отраслевыми министерствами. Однако ясно, что во многих странах этот процесс лишь только начинается; многое еще предстоит сделать для того, чтобы превратить первые попытки в конкретные мероприятия, затрагивающие повседневную жизнь детей. Для содействия этому процессу ЮНИСЕФ должен все шире рассматривать вопросы накопления ресурсов, создания организаций и развития возможностей на всех уровнях национальной жизни, включая управление на уровне деревень и городских трущоб, районов и провинций, а не только на уровне федеральных правительств и правительств штатов.

В последние годы ЮНИСЕФ в своей помощи все больше придерживался принципа «подхода по странам». Такой подход основан главным образом на том принципе, что проекты, проводимые в интересах детей, становятся более эффективными, если в них учитываются взаимосвязи между службами здравоохранения, питания, образования, общинного развития и социального обеспечения, а также взаимосвязи между этими и другими аспектами национальной политики. Цель такого подхода заключается в переходе от отдельных проектов, рассматриваемых как более или менее отдельные единицы, к осуществлению всесторонних программ, связанных с использованием услуг нескольких министерств в интересах детей и подростков в рамках общего процесса национального развития.

Участие ЮНИСЕФ в программировании по странам под руководством ПРООН способствует не только развитию такого подхода в ЮНИСЕФ, но и созданию системы взаимоотношений сотрудничества, которые уже в течение нескольких лет существуют между ЮНИСЕФ и различными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в области оказания совместной помощи отдельным проектам. В рамках этой системы Отдел социального развития Организации Объединенных Наций и некоторые специализированные учреждения — МОТ, ФАО, ЮНЕСКО и ВОЗ — предоставляют консультативную, техническую помощь ЮНИСЕФ и получающим помощь правительствам по их запросам. В послед-

ние годы ЮНИСЕФ также расширял свое сотрудничество с Мировой продовольственной программой, Международным банком реконструкции и развития, УВКБ и ПРООН.

Очевидно, что широкие требования, о которых говорилось выше, накладывают большую ответственность на отдельные развивающиеся страны и на международное сообщество в целом. Они требуют большей интенсификации усилий и значительного увеличения объема ресурсов. Можно с удовлетворением отметить, что средства ЮНИСЕФ значительно возросли и в 1970 году достигли 59,4 млн. долларов, что на 26,4 процента превышает соответствующий показатель за 1969 год. Однако это удовлетворение является ограниченным, поскольку примерно 9 млн. долларов поступило в качестве специальных взносов на оказание чрезвычайной помощи и помощи по ликвидации последствий чрезвычайного положения, а 1,5 млн. долларов — в качестве взносов на другие конкретные программы.

За последние годы поступления из частных источников постоянно возрастали, и в настоящее время они, по-видимому, стабилизировались на уровне 25 процентов общих поступлений. Этот необычный для системы органов Организации Объединенных Наций объем помощи является результатом широкого признания важности работы ЮНИСЕФ, а также инициативы и преданности его помощников, особенно национальных комитетов содействия ЮНИСЕФ. Тем не менее основной финансовой базой ЮНИСЕФ продолжают оставаться взносы правительств. Для того, чтобы к 1975 году выполнить поставленную цель увеличения ежегодных поступлений в ЮНИСЕФ до 100 млн. долларов, необходимо, чтобы регулярные взносы правительств в общий объем ресурсов ЮНИСЕФ были значительно увеличены.

Правление утвердило обязательства на общую сумму в 77,5 млн. долларов. Эта сумма включает 5,3 млн. долларов на административные расходы и 72,2 млн. долларов на оказание помощи, причем две трети этих средств потребуются в 1971 и 1972 годах, а остальная сумма позднее. Кроме того, Правление «учло» потенциальные программы помощи на общую сумму в 10,7 млн. долларов как заслуживающие поддержки, если их финансирование может быть осуществлено за счет специальных взносов. В результате решений Правления к концу сессии ЮНИСЕФ оказывал помощь в осуществлении проектов в 112 странах и территориях: тридцать восемь — в Африке, тридцать три — в странах американского континента, двадцать семь — в Азии, тринадцать — в Восточном Средиземноморье и один — в Европе.

Можно отметить следующие новые аспекты проектов ЮНИСЕФ: все большее число проектов носит многоотраслевой характер и увязано с основными компонентами планов национального

развития; больше внимания уделяется таким проектам, которые направлены на повышение способности стран принимать на себя в недалеком будущем всю полноту ответственности за мероприятия, которым в настоящее время оказывается помощь; в период разработки проектов все больше внимания уделяется мобилизации по мере возможности дополнительных источников финансовой помощи, предоставляемой на многосторонней и двусторонней основе, и все больше усилий прилагается для обеспечения участия общества в осуществлении проектов.

Постепенно проводятся в жизнь руководящие принципы справедливого распределения помощи по странам, находящимся на различных уровнях развития, которые были обсуждены на сессии Правления в 1970 году. Согласно этим руководящим принципам больший объем помощи будет предоставляться более бедным в экономическом отношении странам с большим населением, в то время как доля помощи, предоставляемой относительно более развитым странам, будет сокращаться и ее содержание изменится, с тем чтобы больше внимания уделялось мероприятиям новаторского характера. Чтобы избежать трудностей, этот процесс, по-видимому, займет три-четыре года, в течение которых поступления ЮНИСЕФ, надо полагать, увеличатся. Очевидно, что программы придется во все большей мере приспосабливать к изменяющимся потребностям стран по мере их перехода от одного этапа развития к другому.

Помощь службам здравоохранения по-прежнему остается основным видом капиталовложений ЮНИСЕФ. Обязательства в этой области составили 30,2 млн. долларов, или 47,8 процента от общей утвержденной программы помощи (за исключением служб содействия осуществлению программ). Около 90 процентов этой суммы предназначено для создания основных видов медицинского обслуживания, причем главное внимание уделяется охране здоровья матери и ребенка, и в их состав входит иммунизация, санитарное состояние внешней среды, просвещение в области здравоохранения и питания и регулирование размеров семьи. Остальные 10 процентов предназначаются на программы искоренения малярии. К настоящему времени ЮНИСЕФ снабдил оборудованием почти 50 000 центров и вспомогательных центров здравоохранения, главным образом в сельских районах, 34 000 городских центров по охране здоровья матери и ребенка, районных больниц и консультаций и родильных домов и 1800 учебных учреждений и центров. Около 153 000 медицинских работников прошло подготовку за счет стипендий ЮНИСЕФ. Кроме того, было предоставлено большое число автомобилей, мотороллеров и велосипедов либо в целях осуществления надзора и транспортировки учащихся в районы прохождения практики, либо для организации передвижных служб. Мно-

гие массовые кампании по борьбе с обычными заболеваниями детей, получавшие ранее помощь, были объединены в основную систему здравоохранения. Как и в предыдущие годы, ЮНИСЕФ продолжал предоставлять вакцину для профилактики таких заболеваний, как туберкулез, оспа, дифтерит, коклюш и столбняк, однако, он отдает предпочтение оказанию помощи в области создания местных предприятий по производству вакцины в тех странах, где имеются для этого необходимые ресурсы.

Одним из основных пунктов повестки дня на сессии Правления был вопрос об оценке программ обучения и подготовки медицинского персонала, осуществляемых с помощью ЮНИСЕФ и ВОЗ. Несмотря на значительный прогресс в развитии здравоохранения, достигнутый за многие годы развивающимися странами при помощи ЮНИСЕФ и ВОЗ, по-прежнему остается фактом то, что лишь небольшая доля населения в большинстве развивающихся стран имеет доступ даже к примитивному здравоохранению. Очевидно, что требуется радикальная переориентация подготовки медицинского персонала и следует уделять больше внимания подготовке персонала для работы в сельских районах, а также социальным и профилактическим аспектам медицины. Необходимо шире использовать вспомогательный персонал и более тесно сотрудничать с немедицинскими специалистами, такими как школьные преподаватели, социальные работники, специалисты в области ведения домашнего хозяйства и специалисты агропропаганды.

Решение ЮНИСЕФ об оказании по просьбам правительств помощи в области регулирования размеров семьи основано на соображениях, относящихся к здравоохранению, социальному обеспечению и развитию детей, которые очень сильно ощущают на себе действия таких факторов, как родительская ответственность и размер семьи. Все большим признанием пользуется тот факт, что для успешного регулирования размеров семьи необходима не только надлежащая забота об охране здоровья матери и ребенка, но и другие социальные меры, включая различные виды образования женщин, которые содействуют проявлению у родителей чувства родительской ответственности. В настоящее время ЮНИСЕФ оказывает помощь в осуществлении проектов, связанных с охраной здоровья матери и ребенка, одним из компонентов которых являются программы регулирования размеров семьи, в тринадцати странах. В 1970 году ЮНИСЕФ утвердил обязательства на сумму 1,2 млн. долларов для проведения в жизнь относящихся к медицинскому обслуживанию конкретных мероприятий в области регулирования размеров семьи, а в 1971 году эта сумма увеличилась до 6 млн. долларов, которые будут израсходованы в ближайшие несколько лет, причем большая часть такого увеличения осуществлена за счет ассигнований Фонда Организации Объединенных Наций для

деятельности в области народонаселения, с которым ЮНИСЕФ намерен развивать свое сотрудничество.

На своей сессии в апреле 1971 года Правление утвердило обязательства по программам борьбы с малярией на общую сумму 3,2 млн. долларов (без учета служб поддержки программ). В соответствии с руководящими принципами, утвержденными Правлением в 1970 году, эти программы предусматривают продолжение помощи на ограниченный срок там, где искоренение малярии представляется возможным в ближайшем будущем, и распределение по этапам помощи в тех случаях, когда решение этого вопроса не представляется возможным в ближайшем будущем. Правление согласилось с тем, что в тех случаях, когда необходима разбивка помощи ЮНИСЕФ по этапам, это должно осуществляться с должной гибкостью после тщательного изучения ситуации региональными директорами ЮНИСЕФ.

Одним из основных предметов озабоченности ЮНИСЕФ является сложная проблема голодания и недостаточного питания детей, особенно дошкольного возраста, и женщин фертильного возраста. В настоящее время ЮНИСЕФ оказывает помощь программам питания детей в шестидесяти четырех странах и на своей сессии ассигновал 4,7 млн. долларов, или 7,4 процента от общего объема помощи (не включая услуги по программам поддержки), на программы питания. Правление выразило озабоченность по поводу незначительных средств, выделяемых на питание детей, ввиду отрицательных последствий голодания — часто непоправимых — на будущее физическое и умственное развитие детей. Частично это объясняется медленным признанием со стороны некоторых правительств того факта, что голодание детей может быть серьезной помехой национальному развитию, хотя, разумеется, нет быстрых и простых решений проблемы голодания.

ЮНИСЕФ в сотрудничестве с ФАО и ВОЗ предоставлял помощь по нескольким направлениям для улучшения питания детей. В отношении детей, проживающих в сельских районах, основным направлением являются прикладные программы питания, в которых на семейном и общинном уровнях сочетаются вопросы просвещения в области питания и помощь в выращивании и использовании продовольствия, необходимого для лучшего питания детей. Что касается городских детей, то ЮНИСЕФ оказывает помощь ряду местных молочных комбинатов и местных фабрик по производству питания для грудных детей с высоким содержанием белка. ЮНИСЕФ также оказывает помощь в подготовке широкого круга специалистов. Хотя в особых случаях ЮНИСЕФ предоставляет импортированное молоко или специальные питательные смеси, он делает это теперь в крупных масштабах лишь в

чрезвычайных случаях; большая часть этой работы осуществляется в настоящее время Мировой продовольственной программой и добровольческими учреждениями.

По мнению Правления, программы ЮНИСЕФ могли бы быть более эффективными, если бы они являлись составной частью национальной политики в области продовольствия и питания, в которой учитывалась бы необходимость совместных усилий работников сельского хозяйства, здравоохранения и образования в борьбе за увеличение производства пищевых продуктов и расширение медицинского обслуживания и пропагандирования правильных представлений о режиме питания. Необходимо, чтобы должностные лица, занимающие высокие государственные посты и отвечающие за такие вопросы, как планирование, распределение ресурсов и исследовательские работы, четко представляли данную проблему и ее безотлагательность.

Внимание Правления было обращено на все возрастающее число детей, выживших благодаря принятию более совершенных мер в области здравоохранения, но ослепших вследствие недостатка витамина А. ЮНИСЕФ пытался различными способами содействовать обеспечению надлежащего применения витамина А, однако размер этой помощи необходимо значительно увеличить. Директор-распорядитель сообщил, что в сотрудничестве с ВОЗ и заинтересованными неправительственными организациями он изучит возможности принятия ускоренных мер для выполнения этой программы.

Ряд проектов, направленных в целом или частично на удовлетворение потребностей детей дошкольного возраста, были доведены до сведения Правления или представлены на его утверждение. Эти проекты предусматривали осуществление мер по охране здоровья с помощью служб по охране здоровья матери и ребенка, клиник «до пяти лет», программ иммунизации, пропаганды принципов гигиены питания, содействия производству продуктов с высоким содержанием белка для грудных детей, расширения детских дневных центров, коммунального развития и программ в области социального обеспечения, а также путем обучения и подготовки женщин и девушек к семейной и общественной жизни. В этих проектах нашло свое отражение то обстоятельство, что в некоторых странах все большим признанием пользуется тот факт, что период жизни с момента, когда ребенка отнимают от груди, до пяти лет является, по-видимому, наиболее критическим этапом в физическом и эмоциональном развитии ребенка. Национальные, субрегиональные и региональные семинары по проблемам детей дошкольного возраста, организуемые ЮНИСЕФ, способствуют более глубокому пониманию важного потенциала этой возрастной группы со стороны политических деятелей, администраторов, профессиональных объединений и печати.

Тем не менее вышеупомянутые проекты являются лишь скромным начинанием. К сожалению, в большинстве стран проблеме грудных детей и детей дошкольного возраста по-прежнему уделяется сравнительно мало внимания. Несмотря на то, что в развивающихся странах коэффициент смертности новорожденных значительно сократился, коэффициент смертности детей в возрасте от одного до пяти лет по-прежнему очень высок — в двадцать — сорок раз выше, чем в промышленных странах. К услугам имеющихся центров по охране здоровья прибегают лишь немногие матери детей дошкольного возраста. Употребление недостаточно калорийной, бедной белком пищи особенно отрицательно сказывается на детях дошкольного возраста. Лишь очень незначительное число стран располагает достаточным количеством центров по уходу за детьми в дневное время, охватывающих большинство детей дошкольного возраста. Вопрос, стоящий перед ЮНИСЕФ, заключается в том, как наилучшим образом ускорить прогресс в этой трудной области, учитывая широкий круг потребностей детей дошкольного возраста, которые включают не только потребности в охране здоровья детей дошкольного возраста и обеспечение питанием, но и их эмоциональное развитие и подготовку к школе. В этой связи Правление с удовлетворением встретило предложение Директора-распорядителя представить исследование по этому вопросу на сессии Правления в 1973 году.

Основная цель помощи ЮНИСЕФ в области образования заключается в проведении реформы учебных программ начальных школ с целью повышения качества образования. Такая реформа требует проведения подготовки и переподготовки учителей с целью ознакомления их с новыми методами и формами преподавания. Ряду стран оказывалась помощь с целью внедрения и улучшения преподавания естественных наук, а некоторым странам впервые была оказана помощь в деле местного производства учебного оборудования. Некоторые школы используются в качестве центров преподавания основ здравоохранения, гигиены питания, воспитания детей и допрофессиональной подготовки, и несколько большее внимание уделяется проблемам образования женщин и девушек. Оказывается помощь в местном производстве и подготовке учебных пособий, в том числе пособий для учителей, и учебников. ЮНИСЕФ в сотрудничестве с ЮНЕСКО и МОТ оказывает помощь семидесяти девяти странам в осуществлении образовательных программ и программ допрофессиональной подготовки, и Правление приняло на своей сессии решение ассигновать на эти программы 18,9 млн. долларов, что составляет 29,9 процента от общей суммы, утвержденной на оказание помощи (за исключением служб по оказанию содействия проведению программ).

Несмотря на огромные усилия, предпринятые развивающимися странами в прошлом десятиле-

тии с целью расширения возможностей получения образования, полное начальное образование получает менее половины всех детей; многие бросают учиться, не овладев еще в полной мере грамотой. Необходимы новые подходы с использованием «неформальных» программ начального образования, которые могут дополнять регулярные учебные программы и могут использоваться самостоятельно для обучения детей, которые бросили учиться или никогда не посещали начальную школу. Примером таких подходов являются программы ликвидации неграмотности, внешкольная допрофессиональная подготовка кадров, подготовка молодых сельскохозяйственных рабочих, а также учебные программы и программы подготовки девушек и молодых женщин в рамках коммунального развития и обучения принципам домоводства. Очевидно, что необходимо поощрять новые формы школьного обучения, включая неформальное образование, которые были бы более динамичными, в большей степени отвечали бы интересам общины и были менее стандартными. Правление пересмотрит политику ЮНИСЕФ по оказанию помощи в области образования на своей сессии в 1972 году.

Подготовка национального вспомогательного и полупрофессионального персонала является важнейшим элементом помощи ЮНИСЕФ, более трети которой идет на подготовку кадров. Три пятых этой помощи предназначается для выплаты стипендий учащимся и оплату специальных учителей, а остальная часть этой суммы предназначается на учебные пособия, руководства и учебники, оборудование для местного производства учебных пособий, транспорт и другие виды материальной помощи подготовительным центрам и институтам. В 1970 году свыше 170 тыс. человек получало стипендии ЮНИСЕФ для прохождения подготовки, и, таким образом, общее число лиц, получивших подготовку при помощи ЮНИСЕФ, достигло 746 тыс. человек. Кроме того, большое количество учащихся пользовалось материальной помощью, которую ЮНИСЕФ предоставил различным учебным заведениям и центрам. Хотя члены Правления были удовлетворены участием ЮНИСЕФ в укреплении национальных средств подготовки кадров, по их мнению, больше внимания должно уделяться не только подготовке большого количества вспомогательных кадров, но и приспособлению обучения к местным условиям, подготовке инструкторов, контролю, как одной из форм подготовки без отрыва от производства, и местному производству соответствующих учебных пособий.

Одним из главных вопросов, обсуждавшихся на сессии Правления, был вопрос о положении детей и подростков, проживающих в трущобах, бесконтрольных поселениях и бедствующих городах развивающихся стран, причем основное внимание уделялось дополнительным практическим мероприятиям, которые могли бы быть приняты в этой связи. В исследовании, представленном

Правлению Директором-распорядителем, указывалось, что в количественном отношении эта проблема быстро разрастается и, несомненно, станет более серьезной в будущем. Один из основных выводов этого исследования заключался в том, что жители городских трущоб и бедствующих городов могут оказывать сами себе большую помощь, если по этому вопросу будет разработана необходимая политическая основа, будут созданы определенные учреждения и если будет оказываться техническая помощь.

В руководящих принципах помощи ЮНИСЕФ, утвержденных Правлением, указывается, что, помимо увеличения помощи детям, проживающим в трущобах и бедствующих городах, потребуются некоторые специальные виды помощи, по всем направлениям, в которых обычно действует ЮНИСЕФ. Сюда входит помощь в уделении большего внимания проблемам, связанным с увеличением потока информации и обменом опытом между органами планирования, администраторами и основными министерствами на национальном и местном уровне; помощь в создании необходимой организационной структуры, включая специальные национальные и/или муниципальные органы и подготовку руководящего персонала; и помощь на первых этапах осуществления программ. Эти ранние этапы осуществления программ будут иметь целью разработку методов общинного участия и национальной и муниципальной поддержки усилий по самопомощи, а также разработку структуры обслуживания детей за счет национальных и местных бюджетов, включая взносы самих трущоб. ЮНИСЕФ придется осуществлять свою работу при полном и активном сотрудничестве со стороны других членов системы Организации Объединенных Наций. В то время как ЮНИСЕФ будет уделять основное внимание главным образом нуждам детей, необходимо будет учитывать более разнообразные экономические и социальные проблемы, что позволит различным членам системы развития Организации Объединенных Наций сотрудничать на взаимодополняющей основе.

В 1970 году ЮНИСЕФ получил необычайно крупные заявки на оказание помощи в связи с чрезвычайными обстоятельствами, вызванными стихийными бедствиями, войнами, гражданскими волнениями и эпидемиями болезней. Чрезвычайная помощь детям и матерям — в некоторых случаях включая восстановление обслуживания детей — была направлена в тринадцать стран. В некоторых случаях имеющийся в распоряжении Директора-распорядителя чрезвычайный резерв в 200 тыс. долларов позволял быстро удовлетворять эти заявки; в других случаях поставки производились за счет проектов, осуществляющихся в пострадавших странах. Однако ввиду огромных потребностей в помощи ЮНИСЕФ, оказываемой в связи со стихийными бедствиями, а также в помощи по восстановлению районов, пострадавших в результате

урагана и наводнения в Восточном Пакистане, военных столкновений в Иордании и Нигерии и землетрясения в Перу, Директор-распорядитель счел необходимым обратиться к правительствам и к общественности с просьбой сделать специальные взносы. К открытию сессии Правления в апреле 1971 года ЮНИСЕФ получил 9,7 млн. долларов — 7,9 млн. долларов от правительств и 1,8 млн. долларов от частных лиц, — главным образом через посредство национальных комитетов ЮНИСЕФ. Кампания по сбору средств все еще

продолжается в надежде собрать дополнительные 8,5 млн. долларов для чрезвычайной помощи, утвержденной Правлением. Правление также утвердило создание чрезвычайного резерва в размере 1 млн. долларов. Более крупный резерв позволит ЮНИСЕФ оказывать в чрезвычайных случаях более эффективную помощь, чем в настоящее время, в то время как для финансирования долгосрочных планов ликвидации чрезвычайного положения могут проводиться специальные кампании по сбору средств.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

А. Программа развития Организации Объединенных Наций

Доклады Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его девятой сессии (19—30 января 1970 года), десятой сессии (9—10 июня 1970 года), одиннадцатой сессии (14 января — 2 февраля 1971 года) и двенадцатой сессии (7—27 июня 1971 года), см.: *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок девятая сессия, Дополнение № 6* (E/4782) и *Дополнение № 6 А* (E/4884/Rev.1); и там же, *пятьдесят первая сессия, Дополнение № 6* (E/4954) и *Дополнение № 6 А* (E/5043/Rev.1).

Другие соответствующие документы, см.:

- а) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 12 и 40;*
- б) *Исследование возможностей системы Организации Объединенных Наций в области развития, тома I и II: издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.I.10.*

С. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций

Соответствующие документы, см.: *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 40 и 41 повестки дня и DP/RP/10 и 11.*

Д. Мировая продовольственная программа

Доклады Межправительственного комитета ООН/ФАО о его восемнадцатой сессии (2—6 ноября 1970 года) и девятнадцатой сессии (29 марта — 6 апреля 1971 года), см. документы WEP/IGC: 18/18 и WPF/IGC: 19/16.

Е. Детский фонд Организации Объединенных Наций

Отчет Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (13—29 апреля 1971 года), см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 8* (E/5035).

ГЛАВА VII

Специальные вопросы

А. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

В соответствии с положениями резолюции 2594 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, других относящихся к этому вопросу резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности тех, которые касаются новых групп беженцев в Африке, и согласно директивам Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара, Верховный комиссар продолжал обеспечивать международную защиту и помощь беженцам, которыми он занимается.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев уже на протяжении двадцати лет работает в интересах беженцев. На протяжении этого периода были разработаны политика и методы работы, позволяющие Управлению выполнять его гуманитарные и неполитические задачи в интересах беженцев, где бы они ни находились, учитывая международный характер данной проблемы, решение которой было поручено Организации Объединенных Наций с момента ее создания.

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ИНТЕРЕСАХ БЕЖЕНЦЕВ

Было еще более расширено участие правительств, членов системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и добровольных учреждений при поддержке общественности во многих странах. Положительная реакция все большего числа правительств на призывы Верховного комиссара имеет огромное значение в дальнейшей работе по оказанию помощи. Поддерживался контакт с правительствами приблизительно восьмидесяти стран, оказывающих поддержку работе УВКБ.

В соответствии с положениями резолюции 2594 (XXIV) о международном сотрудничестве и резолюции 2555 (XXIV) о мерах, которые должны принять члены системы Организации Объединенных Наций в интересах беженцев из колониальных территорий, Верховный комиссар и другие члены системы Организации Объединенных Наций сотрудничали в деле оказания большей помо-

щи беженцам. Информация об этой помощи представлялась Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Генеральному секретарю для включения в доклады по этому вопросу.

Помощь, предоставляемая учреждениями Организации Объединенных Наций, особенно в связи с поселениями в Африке и в некоторых странах Азии, по-прежнему осуществлялась в виде технических консультаций экспертов, предоставления оборудования для поселений, участия в проектах, направленных на стабилизацию экономического и социального положения беженцев, и охвата беженцев проектами, связанными с образованием и обучением. Так, например, по линии Всемирной продовольственной программы вновь была предоставлена значительная продовольственная помощь, а по линии ЮНИСЕФ — оборудование для медицинских центров. МОТ, ФАО, ВОЗ и ЮНЕСКО продолжали предоставлять ценные консультации в своих соответствующих областях. Кроме того, ЮНЕСКО командировала экспертов в Управление Верховного комиссара. Была получена дополнительная помощь от ВМО, ВПС и ИМКО в связи с предоставлением стипендий беженцам.

Форма сотрудничества УВКБ с ПРООН в связи с укреплением сельских поселений для беженцев в Африке постоянно пересматривается в свете последних изменений в методах работы ПРООН.

Был установлен контакт с Институтом социального развития Организации Объединенных Наций, который совместно с УВКБ предпринял исследование социальных сдвигов и институтов в области развития среди беженцев в Центральноафриканской Республике.

В ответ на просьбу УВКБ в адрес Отдела социального развития Секретариата Организации Объединенных Наций, в Объединенную Республику Танзанию была направлена оценочная миссия с целью изучения результатов, достигнутых в расселении беженцев на данной территории.

Как и в прошлом, представители ПРООН оказывали большую помощь УВКБ в тех странах, в которых Управление не представлено.

Управлению по-прежнему оказывал активную поддержку ряд других межправительственных организаций, включая, в частности, Европейский межправительственный миграционный комитет в связи с переселением беженцев, Европейский совет, ОАЕ и ОАГ.

Особую помощь Управлению оказывали неправительственные организации и учреждения системы социального обеспечения. Ряд этих учреждений выполняет проекты УВКБ на местах, и многие из них играют важную роль в сборе средств и распространении информации по проблемам беженцев.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗАЩИТА

На протяжении рассматриваемого периода Верховный комиссар обращал особое внимание в области международной защиты, являющейся основной функцией его Управления, на те области, в которых возникли новые проблемы беженцев; в то же время он поддерживал на прежнем уровне деятельность в области защиты в тех странах, в которых беженцы уже достигли определенного уровня экономической и социальной стабильности, хотя и остаются на положении беженцев. Его деятельность в этой области была направлена на содействие достижению постоянных решений либо с помощью добровольной репатриации, либо, если это не приносило положительных результатов, путем получения беженцами экономических и социальных прав, аналогичных тем, которые имеют местные граждане, в целях облегчения их натурализации.

Хотя к международным договорам о беженцах, в частности к Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года о статусе беженцев, присоединился ряд других государств, правительства была направлена просьба о том, чтобы они еще шире пересмотрели там, где это необходимо, свои законодательства и административную практику, с тем чтобы привести их в соответствие с буквой и духом этих договоров, и предоставили информацию о практике, которой они придерживаются с целью осуществления положений этих документов.

Верховный комиссар содействует также присоединению к другим правовым документам в интересах беженцев, в частности к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.

Был достигнут дальнейший прогресс в разработке процедур с целью определения статуса беженцев, которая осуществляется правительственными органами во многих случаях в сотрудничестве с УВКБ.

УВКБ способствовало более широкому признанию принципов убежища и невыдачи, составля-

ющих краеугольный камень международной защиты, и эти принципы получили еще более широкое признание со стороны государств. В настоящее время они также воплощены в правовых документах, принятых на региональной основе, в частности в резолюции Европейского совета от 1967 года о предоставлении убежища, в Конвенции ОАЕ от 1969 года, регулирующей конкретные аспекты проблемы беженцев в Африке, и в Межамериканской конвенции о правах человека от 1969 года.

Новые рекомендации по этому важному вопросу будут сделаны после коллоквиума по вопросу об убежище и связанным с этим вопросам, который состоялся под эгидой Фонда Карнеги для международного мира в консультации с УВКБ.

Число случаев, когда лица могли быть квалифицированы как беженцы, но были объявлены в качестве нежелательных иммигрантов и когда беженцы были изгнаны без надлежащего судебного производства и без предоставления достаточной возможности выбрать страну убежища, будет, по-видимому, уменьшаться; есть надежда, что правительства будут по-прежнему предпринимать всяческие усилия, направленные на то, чтобы полностью учитывать положения соответствующих правовых документов, касающихся таких случаев.

Одним из наиболее важных гуманных аспектов защиты беженцев является сохранение единства семьи беженцев, что, по мнению Конференции полномочных представителей ООН по вопросу о статусе беженцев и апатридов, состоявшейся в 1951 году, является основным правом беженцев. Верховный комиссар выразил надежду, что все государства проявят сотрудничество в деле содействия воссоединению семей беженцев.

Был достигнут дальнейший прогресс в содействии интеграции беженцев с помощью улучшения их экономических и социальных прав, в частности в связи с трудоустройством и пользованием благами социального обеспечения. Ввиду растущего числа беженцев, которые стремятся найти работу в больших городах в Африке, и принимая во внимание нынешнее положение на рынке рабочей силы на данном континенте, особенно важно, чтобы положения, касающиеся доступа к трудоустройству, которые содержатся в Конвенции 1951 года, были полностью выполнены правительствами заинтересованных стран.

Другой областью, в которой был достигнут прогресс, является предоставление документов беженцам, в первую очередь проездных документов. Правительства все более широко используют документ, предусмотренный статьей 28 Конвенции от 1951 года, который позволяет беженцам выезжать за пределы их страны убежища, причем УВКБ предоставлял консультации и помощь ряду правительств при выдаче проездных

документов и других документов, удостоверяющих личность беженцев.

Управление Верховного комиссара по-прежнему осуществляло контроль за расходованием неиспользованных средств Компенсационного фонда и Дополнительного компенсационного фонда, созданных для беженцев, подвергшихся преследованиям. Кроме того, Верховный комиссар продолжал оказывать помощь в осуществлении статьи I соглашения, заключенного между Федеративной Республикой Германии и УВКБ в октябре 1960 года, которое предусматривает выплату компенсаций властям тех стран, беженцы которых подвергались преследованиям в силу их национальности и здоровью которых был нанесен ущерб. На 30 апреля 1971 года число лиц, попадающих под эту категорию, которые получили компенсацию, составило 3660.

ПРОГРАММЫ МАТЕРИАЛЬНОЙ ПОМОЩИ

Деятельность Управления Верховного комиссара в области материальной помощи в 1970 году была вновь сосредоточена в основном на беженцах в Африке и в ряде стран Азии, Европы и Латинской Америки. Хотя был достигнут прогресс в их расселении, наблюдался также приток новых беженцев, включая две большие группы в Африке. Из общего числа получавших помощь (приблизительно 270 000 человек) значительную часть составляли беженцы, нуждающиеся в расселении, со всеми вытекающими отсюда последствиями в смысле создания надлежащей экономической инфраструктуры и обеспечения основных потребностей до тех пор, пока беженцы не смогут сами обеспечивать себя продовольствием.

В соответствии с Программой УВКБ на 1970 год была выделена сумма в размере 5 769 400 долларов, в то же время было продолжено оказание помощи в рамках проектов, начатых в соответствии с предшествующими программами. Для обеспечения безотлагательных нужд беженцев в Африке и Юго-Восточной Азии из Чрезвычайного фонда УВКБ было израсходовано 532 160 долларов. Для оказания помощи приблизительно 25 000 беженцам в обеспечении их основных потребностей до их расселения была предоставлена дополнительная помощь на сумму 186 654 доллара. Кроме того, было израсходовано 64 500 долларов для предоставления юридической помощи в 3587 отдельных случаях. Для осуществления специальных проектов вне Программы были выделены специальные кредитные фонды на сумму 1 498 684 доллара, включая 644 352 доллара для местных расселений, 361 536 долларов — для образования и 285 258 долларов — для облегчения добровольной репатриации.

ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОГРАММ УВКБ

Правительства внесли 4 632 932 доллара в Программу УВКБ на 1970 год, причем финансовые

обязательства, одобренные Исполнительным комитетом, составили 6 023 400 долларов. Эта сумма была внесена восьмьюдесятью двумя государствами по сравнению с семьюдесятью пятью государствами в 1969 году. Из неправительственных источников была получена сумма в размере 263 155 долларов. Эти фонды наряду с другими поступлениями из различных источников позволили полностью финансировать Программу УВКБ на 1970 год, несмотря на более значительные обязательства на указанный год. Кроме того, были выделены специальные кредитные фонды на общую сумму 1 619 480 долларов для оказания важной дополнительной помощи по проектам вне Программы, в основном для предоставления помощи в области образования, причем 1 357 435 долларов было получено от правительств и 262 045 долларов — из неправительственных источников.

Правительственные взносы в Программу на 1971 год, для которой были одобрены обязательства на сумму 6 572 000 долларов, на 1 июня 1971 года составили 5 119 689 долларов. Эта сумма представляет собой взносы правительств шестидесяти трех государств, из которых двадцать семь государств увеличили суммы своих взносов по сравнению с 1970 годом.

Поступления от продажи третьей долгоиграющей грампластинки УВКБ «Всемирный фестиваль звезд», на которую ряд правительств любезно согласился отменить налоги и пошлины, как ожидается, превысят 900 000 долларов.

Правительства принимающих стран оказывали щедрую помощь беженцам, прибывшим в их страну. Дополнительная помощь этих стран, размеры которой трудно определить и которая, как правило, предоставлялась в форме земли и общественного обслуживания, составила в 1970 году 3 480 000 долларов. Другие значительные взносы были сделаны Всемирной продовольственной программой в виде снабжения продовольствием и отдельными правительствами — в рамках двусторонней помощи, которая косвенно была направлена на благо беженцев, живущих в странах, куда направлялась эта помощь.

УВКБ всячески содействовала добровольной репатриации. На протяжении 1970 года около 10 000 беженцев возвратились в свои страны, в основном благодаря своим собственным усилиям. УВКБ выделило 30 805 долларов для оказания помощи более чем 1000 беженцев по их просьбе для возвращения на родину. Эти фонды были использованы в основном для покрытия транспортных расходов. Кроме того, УВКБ оказало содействие в деле облегчения возвращения приблизительно 4500 детей из Берега Слоновой Кости и Габона на родину в Нигерию.

Решение проблем беженцев путем поощрения их расселения в других странах по-прежнему получало поддержку со стороны традиционных

стран иммиграции, принявших ряд беженцев, часть из которых была нетрудоспособной. В 1970 году УВКБ предоставило помощь около 10 180 беженцам, большей частью в Европе и Латинской Америке, в связи с их переселением в виде консультаций, обучения иностранному языку и предоставления субсидий на переселение. Для этих целей в 1970 году была выделена сумма в размере 356 749 долларов. Эти виды деятельности осуществлялись главным образом в сотрудничестве с ИСЕМ и рядом неправительственных организаций. Далее, УВКБ продолжало уделять самое пристальное внимание содействию расселения беженцев в Африке, где такая помощь была оказана 250 беженцам. Поддерживался тесный контакт с Бюро ОАЕ по устройству и обучению африканских беженцев, которое расширяет свою деятельность, направленную на изыскание возможностей для расселения беженцев.

Местная интеграция в конкретном поселении в Африке, как и в предыдущие годы, являлась основным решением проблемы беженцев, причем основная часть фондов Программы УВКБ была выделена для данной цели. На протяжении 1970 года около 270 000 беженцев — 241 600 человек в Африке — получили помощь в трудоустройстве, главным образом в сельском хозяйстве. В Европе и в Латинской Америке проекты УВКБ были в значительной степени ограничены усилением предшествующих мер, касающихся местных поселений беженцев, в первую очередь нетрудоспособных. В Азии проекты предоставления помощи охватывали предоставление жилья, трудоустройство в сельском хозяйстве, медицинскую помощь, образование и обучение.

Верховный комиссар продолжал оказывать помощь в области образования беженцев, включая проекты, охватывающие в основном начальное образование. Среднее образование финансировалось за счет средств, выделенных на образование с помощью специальных дотаций, поступавших главным образом из Дании, Норвегии и Швеции. Ряд школ, построенных в некоторых странах с большой плотностью беженцев, таких как Уганда, впоследствии будут переданы местным властям. В 1970 году приблизительно 2500 беженцев в различных странах, в основном в Африке, а также в Азии, на Среднем Востоке и в Латинской Америке, получили помощь в области образования — в частности в области среднего образования и профессиональной подготовки — за счет средств, предусмотренных на образование, в размере 319 000 долларов. Было продолжено тесное сотрудничество с ЮНЕСКО и с Программой Организации Объединенных Наций образования и профессиональной подготовки для жителей Южной Африки, с которыми УВКБ достигло соглашения о распределении функций; в соответствии с этим соглашением УВКБ будет предоставлять беженцам помощь, охватывающую начальный этап среднего обра-

зования, тогда как по линии Программы будет оказываться помощь беженцам на более высоком уровне образования.

В Африке число беженцев в рамках компетенции УВКБ оставалось приблизительно на уровне одного миллиона человек. Приток беженцев в размере приблизительно 55 000 человек включал новую группу численностью 1400 человек из Чада в Центральноафриканской Республике и других беженцев, принадлежащих к существующим группам: 23 500 человек в Судане, 17 000 человек — в Объединенной Республике Танзании и другие группы — большей частью в Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго, Уганде и Замбии. Такое же число беженцев перестало быть предметом внимания УВКБ либо по причине того, что они вернулись на родину, либо потому, что они вновь перешли на попечение своих правительств.

Около 200 000 беженцев в Африке обосновываются в виде организованных поселений на основе проектов, финансируемых главным образом за счет УВКБ. Помимо других беженцев, поселяющихся независимо, ряд из них также получает помощь по проектам УВКБ, рассчитанным на сельские поселения, оказание медицинской помощи и предоставление образования и обучения.

Наблюдалось незначительное уменьшение (с 250 000 человек в 1969 году до 241 600 человек в 1970 году) числа беженцев, получающих помощь в рамках проектов УВКБ в Африке. Это объясняется в основном тем, что некоторая часть беженцев, живущих в поселениях, в течение года стала самостоятельно обеспечивать свои нужды. Однако наблюдался рост (с 59 000 до 77 000 человек) числа беженцев, получающих продовольственные пайки после новых притоков беженцев и засухи, неблагоприятно повлиявшей на урожай в некоторых районах. Новые партии беженцев вызвали перенаселенность, в связи с чем возникли проблемы санитарии. Однако эти проблемы были решены, и в ряде поселений уровень жизни вырос. Была еще больше расширена инфраструктура, в частности за счет создания системы водоснабжения и строительства дорог. Была улучшена медицинская и учебная база, рассчитанная на местное население, а также на беженцев.

Осуществление крупномасштабных проектов расселения беженцев в сельской местности, которое было начато в 1969 году в Демократической Республике Конго, Эфиопии и Судане, было продолжено в 1970 году. Осуществление аналогичных проектов было также продолжено в Ботсване, Сенегале, Уганде, Объединенной Республике Танзании и Замбии. Виды помощи, предоставляемой в рамках проектов УВКБ, отличались в зависимости от этапа расселения беженцев и нужд, удовлетворяемых правительством принимающей страны и другими организациями. В Бурунди и в Центральноафриканской Республике экономическое и социальное положение беженцев было

упрочено благодаря осуществлению проектов ПРООН/ФАО, касающихся развития сельских районов, в которых проживают беженцы.

Было уделено большее внимание социологическим проблемам, связанным с поселением беженцев в сельской местности. УВКБ и Институт социального развития Организации Объединенных Наций предприняли исследование социальных сдвигов и институтов в области развития среди населения беженцев, которое было проведено в поселении беженцев в М'Боки в Центральноафриканской Республике. Предполагается, что данное исследование может оказать помощь в дальнейшей экономической и социальной интеграции беженцев.

Объектом внимания Верховного комиссара было также растущее число отдельных беженцев, живущих в некоторых больших городах Африки. Эти беженцы, которые являются выходцами из городов и поэтому не могут легко приспособиться к условиям сельской местности, сталкиваются с особыми трудностями, в частности в связи с трудоустройством, а в ряде случаев — в связи с их правовым статусом. Для оказания помощи этим беженцам принимаются особые меры помощи, такие как предоставление консультаций в социальной области.

На протяжении прошлого года УВКБ продолжало сотрудничество с Кредитным фондом Организации Объединенных Наций для Южной Африки и выделило через Фонд добровольным учреждениям 52 000 долларов для оказания помощи беженцам из Южной Африки, главным образом в различных странах Южной Африки.

В Азии УВКБ по-прежнему оказывал помощь тибетским беженцам в Индии и Непале, китайским беженцам в Макао и небольшой группе европейских беженцев на Дальнем Востоке. Кроме того, по просьбе правительства Кхмерской Республики и Республики Вьетнам из Чрезвычайного фонда УВКБ было предоставлено 117 000 долларов для оказания помощи беженцам из числа перемещенных лиц в обеих странах.

В 1970 году в Индии было предусмотрено 300 000 долларов для предоставления чрезвычайной помощи тибетским беженцам численностью приблизительно 56 000 человек, которую невозможно было получить из других источников. Эти фонды использовались для консолидации поселений в сельской местности, профессиональной подготовки, медицинской помощи и трудоустройства 900 лам. Средства предоставлялись также Тибетскому обществу трудоустройства в промышленности для обеспечения оборотным капиталом тибетских центров трудоустройства в промышленности.

Для оказания помощи 8000 тибетским беженцам в Непале были взяты обязательства на 44 000 долларов, в частности для беженцев, про-

живающих временно разрозненными группами в северном Непале, и для консолидации существующих поселений, в которых проживает 2600 тибетцев.

В Макао в рамках Программы УВКБ на 1970 год были взяты обязательства на 135 000 долларов главным образом для оказания помощи в жилищном устройстве, уходе за престарелыми беженцами и беженцами с физическими недостатками и в восстановлении трудоспособности последних, а также в деле содействия расширению базы для профессионального обучения.

Была предоставлена помощь в расселении в других странах небольшой группы престарелых беженцев или беженцев с серьезными физическими недостатками из Европы, прибывших в Гонконг из Китая. Для оказания помощи этой группе была выделена сумма в размере 11 189 долларов в рамках Программы на 1970 год.

На Ближнем Востоке, где находится около 10 000 беженцев, на которых распространяется компетенция УВКБ, в соответствии с Программой на 1970 год было выделено 135 879 долларов для содействия расселению беженцев путем эмиграции, местного расселения и дополнительной помощи.

Большинство беженцев приблизительно из 650 000 беженцев, на которых распространяется компетенция Верховного комиссара в Европе, были объединены в экономическом и социальном отношении. Помощь, предоставленная УВКБ в 1970 году, рассматривалась как дополнительная помощь к значительному объему помощи со стороны стран, предоставивших убежище. В соответствии с Программой УВКБ на 1970 год были взяты обязательства на сумму 531 282 доллара.

Была предоставлена помощь приблизительно 6700 беженцам в их расселении путем миграции в ряд стран в сотрудничестве с правительствами, Межправительственным комитетом европейской миграции и неправительственными организациями. Как и ранее, основными странами для расселения беженцев были Австралия, Канада, Новая Зеландия и Соединенные Штаты Америки. Беженцы, включая лиц с физическими недостатками, поселялись также на постоянное жительство в Бельгии, Федеративной Республике Германии, Франции, Швейцарии и в скандинавских странах. Хотя беженцам с физическими недостатками по-прежнему оказывался великодушный прием в ряде стран, для этой категории беженцев все еще необходимо предоставление помощи. Поэтому Исполнительный комитет по Программе Верховного комиссара на своей двадцать первой сессии рекомендовал правительствам продолжить осуществление специальных проектов по этим заслуживающим особого внимания случаям. При расселении беженцев из Испании, которые являются выходцами из района Карибского моря, возникли определенные труд-

ности из-за того, что число беженцев, прибывающих в Испанию, значительно возросло в 1970 году, в то время как темпы реиммиграции для поселения в Соединенных Штатах сократились вследствие более строгого применения правил властями.

В 1970 году 1650 беженцев в нескольких странах Европы, где все еще необходимо предоставление международной помощи для облегчения расселения беженцев, получили помощь по линии проектов местной интеграции и системы консультативного обслуживания. Однако в большинстве стран местные власти и добровольные организации все больше берут на себя задачу предоставления помощи.

По линии Программы Верховного комиссара по-прежнему предоставлялась помощь беженцам в Латинской Америке в связи с их расселением путем миграции и местного расселения; для этих целей в соответствии с Программой на 1970 год была выделена сумма в размере 327 000 долларов. Почти 400 беженцев, главным образом престарелые лица и лица с физическими недостатками, получили помощь в местном расселении в различных странах, в частности в Аргентине, Боливии, Бразилии, Чили, Уругвае и Венесуэле. Для данной категории беженцев было предоставлено больше мест в учреждениях в различных странах Латинской Америки и будут предоставлены дополнительные места для беженцев, страдающих умственными и социальными недостатками. Были предоставлены возможности профессионального обучения для определенных категорий беженцев с физическими недостатками. Свыше 2000 беженцев из района Карибского моря получили помощь в то время, когда они временно находились в Латинской Америке, в частности в Мексике, в ожидании своего окончательного устройства.

В. Борьба с распространением наркотических средств

ВТОРАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ КОМИССИИ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ И СОЗДАНИЕ ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО БОРЬБЕ СО ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕМ НАРКОТИКАМИ

Вторая специальная сессия Комиссии по наркотическим средствам была проведена в Женеве с 28 сентября по 3 октября 1970 года в соответствии с резолюцией 1532 (XLIX) Экономического и Социального Совета. Совет призвал Комиссию рассмотреть рекомендации в области краткосрочной и долгосрочной политики, касающиеся совместных международных действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками, причем особое внимание было уделено необходимости принять более эффективные меры, с тем чтобы прекратить незаконную торговлю наркотиками посредством усиления национальных и международных законодательных средств, любыми

средствами положить конец незаконному и бесконтрольному производству сырья для наркотиков, включая разработку таких альтернативных экономических программ и деятельности, как замена культур, и уменьшить спрос по незаконным каналам на наркотические средства путем осуществления просветительных и социальных программ, а также путем лечения и восстановления трудоспособности наркоманов и возвращения их в общество.

Подготовленная Генеральным секретарем записка, в которой предлагались долгосрочные и краткосрочные меры против злоупотребления наркотическими средствами и незаконной торговли ими, помогла Комиссии в выполнении ее полномочий.

В записке Генерального секретаря отмечалось, что будет невозможно финансировать предлагаемые меры из существующих источников Организации Объединенных Наций, и предлагалось, чтобы для данной цели был создан фонд на основе добровольных взносов со стороны правительств и из частных источников.

Принцип, заложенный в предложении Генерального секретаря, был в целом признан, причем Комиссия приняла резолюцию, в которой она рекомендовала Совету просить Генерального секретаря создать в качестве первоначальной и чрезвычайной меры фонд по борьбе с распространением наркотических средств для предоставления ресурсов, позволяющих принять незамедлительные меры в плане расширения научной информационно-аналитической базы в секретариатах органов Организации Объединенных Наций по борьбе с распространением наркотических средств, планирования и осуществления программ технической помощи и предоставления дополнительного квалифицированного персонала с целью укрепления секретариатов органов по борьбе с распространением наркотических средств.

Комиссия просила также Генерального секретаря подготовить план долгосрочных мер, направленных на ограничение снабжения наркотиками по законным каналам, положив конец их незаконному производству, улучшение организации законодательных мер против незаконной торговли наркотиками, подготовку просветительных программ с целью прекращения злоупотреблений наркотиками, разработку методов лечения, восстановления трудоспособности и возвращения наркоманов в общество, и представить этот план Комиссии на ее двадцать четвертой сессии.

Доклад Комиссии о второй специальной сессии, содержащий ее резолюцию от 2 октября 1970 года, был рассмотрен Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1559 (XLIX), в которой содержится просьба в адрес Генерального секретаря создать Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками и направить данную резолюцию

вместе с докладом Комиссии двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи для принятия дальнейших мер, которые она сочтет целесообразными.

15 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2719 (XXV), в которой она приветствовала создание Фонда и поддержала долгосрочную и краткосрочную программу, разрабатываемую с учетом проблемы злоупотреблений наркотиками. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря немедленно приступить к выполнению этих решений и призвала оказывать помощь по правительственным и частным каналам.

26 марта 1971 года Генеральный секретарь создал Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками и в письме на имя государств — членов Организации, государственных и частных учреждений обратил с призывом внести взносы для борьбы со злоупотреблением наркотиками.

1 апреля 1971 года Генеральный секретарь получил от постоянного представителя Соединенных Штатов Америки аккредитив на сумму 1 млн. долларов в качестве первого платежа в соответствии с первоначальным обязательством этого правительства о взносе в Фонд средств на сумму в 2 млн. долларов. В тот же день Генеральный секретарь назначил г-на Карла У. А. Схюрмана своим личным представителем, осуществляющим общее руководство Фондом Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками.

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ ПРОТОКОЛА О ПСИХОТРОПНЫХ ВЕЩЕСТВАХ

По приглашению правительства Австрии Конференция Организации Объединенных Наций для принятия протокола о психотропных веществах, созванная в соответствии с резолюцией 1474 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, проходила в Вене с 11 января по 21 февраля 1971 года.

На Конференции присутствовали представители от 71 государства и 4 наблюдателя. В соответствии с приглашением, направленным Советом, на данной Конференции были также представлены ВОЗ, Международный комитет по контролю над наркотиками и Международная организация уголовной полиции.

Конференция избрала своим председателем г-на Е. Неттеля (Австрия) и заместителями председателей — представителей одиннадцати государств. Конференция учредила Генеральный комитет, Технический комитет, Редакционный комитет, Комитет по мерам контроля и Комитет по проверке полномочий.

В своей работе Конференция руководствовалась текстом пересмотренного проекта Протокола о психотропных веществах, который был окончательно составлен Комиссией по наркотическим средствам на ее первой специальной сессии в январе 1970 года и который содержится в докладе указанной сессии. Было принято решение называть документ, который будет принят, «конвенцией» вместо «протокола».

В результате своей работы Конференция приняла и открыла для подписания Конвенцию о психотропных веществах 1971 года. Она также приняла резолюцию, в которой государствам предлагается временно применять меры по контролю, предусмотренные в Конвенции до ее вступления в силу, и еще одну резолюцию о поощрении исследований в области амфетаминов.

21 февраля 1971 года подлинный текст Конвенции о психотропных веществах, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого являются аутентичными, был подписан от имени двадцати трех государств, причем все подписи подлежат ратификации; пять из этих государств сделали конкретные оговорки.

В настоящее время Конвенция передана на хранение Генеральному секретарю и будет открыта для подписания до 1 января 1972 года включительно, после чего она будет открыта для присоединения. Она вступит в силу спустя 90 дней после того, как сорок государств из числа тех, которые упомянуты в Конвенции, подпишут ее без оговорок в отношении ратификации или сдадут на хранение ратификационные грамоты или документы о присоединении.

20 мая 1971 года Экономический и Социальный Совет на своей пятидесятой сессии принял резолюцию 1576 (L), в которой Совет выразил глубокое удовлетворение по поводу того, что Конференция полномочных представителей Организации Объединенных Наций, состоявшаяся в Вене, приняла и открыла для подписания Конвенцию о психотропных веществах 1971 года. Совет призвал также государства стать участниками Конвенции и предложил им, по мере возможности, применять на предварительной основе предусмотренные в Конвенции меры контроля до вступления Конвенции в силу.

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ДЕЛЕ БОРЬБЫ С РАСПРОСТРАНЕНИЕМ НАРКОТИЧЕСКИХ СРЕДСТВ

Резолюции 1395 (XIV) и 2434 (XXIII) Генеральной Ассамблеи

За период с 1 апреля 1970 года по 10 июня 1971 года в соответствии с регулярной программой и Программой технической помощи ПРООН было представлено в общей сложности пятьдесят шесть стипендий по различным аспектам борьбы с наркотическими средствами.

Региональные виды деятельности включали одну учебную миссию в четыре страны Азии и Дальнего Востока в 1970 году и аналогичную региональную учебную и консультативную миссию в четыре африканских страны в 1971 году. Кроме того, в соответствии с решением, принятым согласно резолюции 2434 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, и в порядке продолжения обследования, проведенного Организацией Объединенных Наций в 1967 году, с октября по декабрь 1970 года по просьбе правительства в Таиланд была направлена миссия в рамках регулярной программы технической помощи Отдела по наркотическим средствам с целью подготовки проекта постепенной замены бесконтрольного выращивания опиума в горных районах, населенных племенами, расширения лечебной базы, восстановления трудоспособности и возвращения наркоманов в общество, укрепления законодательных мер и разработки информационных служб, имеющих отношение к наркотикам, и просветительских мероприятий. Доклад миссии в настоящее время рассматривается правительством. После доклада консультативной миссии о лечении и восстановлении трудоспособности наркоманов, посетившей Иран по просьбе правительства в 1969 году, в 1971 году был назначен и приступил к исполнению своих обязанностей по программе один эксперт Организации Объединенных Наций, задачей которого является предоставление консультаций правительству по вопросу о создании центров по лечению и восстановлению трудоспособности наркоманов в Иране. Сотрудник Отдела по наркотическим средствам оставался работать в Юго-Восточной Азии для предоставления правительству консультаций по вопросам, касающимся наркотических средств.

Фильмотека по наркотическим средствам, расширившая свою базу благодаря увеличению фондов, в настоящее время имеет 40 фильмов по данной теме, и спрос со стороны правительств на этот вид обслуживания увеличился. Сотрудники Отдела выступили с беседами по ряду тем, касающихся наркотиков, в Швейцарии и в соседних странах.

НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Лаборатория научно-технической секции Отдела по наркотическим средствам продолжала свои исследования, уделяя первоочередное внимание работе над каннабисом в соответствии с указаниями Комиссии. Особое внимание уделялось координации исследований, проводимых учеными отдельных стран, сотрудничающими в этой программе. Было предоставлено обучение стипендиатам из Алжира, Боливии, Колумбии, Эквадора, Греции, Индии, Либерии, Мадагаскара, Народной Демократической Республики Йемен и Корейской Республики.

ДЕЙСТВИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРОВ О НАРКОТИКАХ

Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года

20 мая 1971 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1577 (L), в которой он постановил созвать, в соответствии с пунктом 4 статьи 62 Устава Организации Объединенных Наций, конференцию полномочных представителей для рассмотрения всех поправок к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, и просил Генерального секретаря созвать такую конференцию как можно раньше в 1972 году.

Ватикан и Республика Вьетнам присоединились к Единой конвенции или ратифицировали ее; таким образом, общее число участников составило 79 человек.

Законы и правила

За период с 1 апреля 1970 года по 31 марта 1971 года от двадцати трех стран и территорий были получены 81 закон и правила.

ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЕ НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ (НАРКОМАНИЯ)

На основании ответов на вопросник, разосланный Генеральным секретарем правительствам с целью получения данных о степени злоупотребления психотропными веществами, были проведены исследования степени и форм злоупотребления различными возбуждающими, успокоительными и галлюциногенными веществами. Эти исследования, оказавшиеся весьма полезными, составили часть подготовительной работы для Конференции Организации Объединенных Наций с целью принятия Протокола о психотропных веществах, состоявшейся в Вене в январе 1971 года.

Генеральный секретарь подготовил и распространил брошюру о злоупотреблениях наркотиками.

СВЯЗЬ С МЕЖДУНАРОДНЫМ СОВЕТОМ ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ, ПРОГ- РАММОЙ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИ- НЕННЫХ НАЦИЙ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧ- РЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

Генеральный секретарь поддерживал тесный контакт с Международным советом по контролю над наркотическими средствами и ВОЗ и был представлен на сессиях Совета и заседании Комитета экспертов ВОЗ. Совет и ВОЗ участвовали в сессиях Комиссии по наркотическим средствам и в работе Конференции Организации Объединенных Наций с целью принятия Протокола о психотропных веществах.

Генеральный секретарь поддерживал также связь с ПРООН, ЮНЕСКО, ФАО, Всемирной продовольственной программой, МОТ и ЮНИДО в связи с осуществлением резолюции 2434 (XXIII) Генеральной Ассамблеи.

По приглашению Генерального секретаря в работе Комиссии приняли участие Постоянное бюро Лиги арабских государств по контролю над наркотическими средствами и Международная организация уголовной полиции. Международная организация уголовной полиции сотрудничала с Отделом по наркотическим средствам в связи с докладами о незаконной торговле наркотическими средствами. Был установлен предварительный контакт с Советом таможенного сотрудничества.

НЕЗАКОННАЯ ТОРГОВЛЯ НАРКОТИКАМИ

Генеральный секретарь получил 2219 сообщений о конфискации наркотиков в процессе незаконной торговли ими, в которых говорилось о 2312 отдельных случаях конфискации в тридцати девяти странах за период с апреля 1970 года по июнь 1971 года. В годовых докладах правительств за 1969 год была представлена информация, касающаяся незаконной торговли наркотическими средствами в 113 странах, причем в восемнадцати из этих докладов сообщались подробные данные о 330 новых случаях конфискации наркотических средств.

Секретариат сотрудничал с Международной организацией уголовной полиции, которая получила в 1969 году информацию от пятидесяти пяти стран о 1929 случаях конфискации в международном масштабе.

Основные особенности мировой незаконной торговли наркотиками оставались в основном теми же: количество конфискованных наркотиков в 1969 году увеличилось, за исключением героина, и число случаев конфискации каннабиса, синтетических и психотропных наркотиков (амфетамины, галлюциногены и т. д.) значительно возросло.

ИНФОРМАЦИЯ

Бюллетень по наркотическим средствам

Генеральный секретарь опубликовал четыре *Бюллетеня по наркотическим средствам*, в которых содержатся статьи о наркомании, психотропных веществах, национальных и международных аспектах борьбы с наркотическими средствами и о научных исследованиях наркотических средств и психотропных веществ.

Информационные письма

Периодические информационные письма на имя членов Комиссии и других заинтересованных лиц в этой области продолжали публиковаться и вызывать все возрастающий интерес.

Интерес со стороны прессы и общественности

По мере повышения интереса к проблеме наркотических средств Секретариат удовлетворял возросший спрос на информацию и консультации, поступающие из различных источников, таких как учебные заведения, профессиональные работники и широкая публика. Кроме того, резко расширилось освещение этого вопроса в прессе, включая телевидение и радио.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОВЕТ ПО КОНТРОЛЮ НАД НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ

Международный совет по контролю над наркотическими средствами, созданный в соответствии с Единой конвенцией о наркотических средствах 1961 года, завершил последний год из первых трех лет его полномочий, с тех пор как он заменил в 1968 году Постоянный центральный совет по наркотическим средствам и Контрольный орган по наркотическим средствам. В течение рассматриваемого периода Комитет провел две сессии, которые были посвящены, как и в предыдущие годы, рассмотрению докладов правительств для определения существующего во всем мире положения с наркотиками и мер, которые необходимо принять для решения этой проблемы.

Необходимо напомнить, что задачей Совета, вытекающей из его статута, является обеспечение того, чтобы договаривающиеся стороны должным образом выполняли свои обязательства в соответствии с договорами. Вызывает удовлетворение, что большинство стран, в частности те, которые являются участниками международных конвенций по наркотическим средствам, и даже те, которые не являются таковыми, выполняют положения этих договоров. Однако имеется ряд стран, где национальная администрация, на которую возложена ответственность за осуществление положений договора, все еще не может проявить должной эффективности для выполнения своей задачи.

Поэтому усилия Совета были направлены в основном на страны, нуждающиеся в координации и в руководстве для выполнения своих обязательств, вытекающих из договоров. В соответствии с этим большая часть последнего доклада Совета посвящена анализу различных слабых мест в функционировании международной системы контроля, в частности в нем подчеркиваются необходимые меры, направленные на исправление положений, и напоминает о готовности Комитета помогать правительствам в их усилиях, направленных на установление и улучшение национального контроля, с учетом других требований, предъявляемых к персоналу Совета, и имеющихся фондов.

Большое внимание Совет уделил все более возрастающему злоупотреблению опасными наркотиками. Злоупотребление наркотиками более не является делом рук лишь неуравновешенных

личностей, групп меньшинств или лиц, находящихся в трудных экономических условиях; лишь несколько стран в мире полностью — или хотя бы относительно — лишены того, что приобрело характер неизлечимой социальной болезни. Хотя Совет удовлетворен тем, что многие страны приняли все возможные меры, направленные на прекращение тенденции к злоупотреблению наркотиками, он призывает к большему сотрудничеству со стороны других стран, которые не могут понять того, что ни одна страна не сможет избежать этого трагического бедствия, если не будут приняты безотлагательные и эффективные профилактические меры.

Совет вновь отметил, что контроль над производством и распределением веществ, на которые распространяются международные договоры, заключается в том, чтобы утечка законного производства и международной торговли в незаконные каналы была сведена к минимуму. Однако этого нельзя сказать о законном выращивании мака для производства опиума и о производстве листьев кока, где все еще процветает незаконная торговля, являющаяся результатом утечки. Поэтому Совет призывает страны, в которых система контроля все еще остается недостаточной, предпринять усилия, чтобы добиться ее максимальной эффективности.

Еще большую озабоченность Совета вызывает положение, имеющееся в ряде стран, которые не в состоянии контролировать незаконное и неконтролируемое производство сырья для наркотических средств. Признавая, что компетентные органы могут в некоторых случаях принять более жесткие меры в этом направлении, Совет уже давно придерживается той точки зрения, которую он неоднократно высказывал, что только международное сотрудничество и помощь могут помочь этим странам решить данную проблему.

Значительным достижением является то, что необходимость в совместных действиях в настоящее время признается во всем мире и что органы Организации Объединенных Наций уже предприняли шаги, направленные на то, чтобы приступить к этим действиям как можно раньше. Создание специального фонда должно обеспечить Генеральному секретарю финансовые средства для осуществления широкой программы мер, направленных одновременно на сокращение незаконного и бесконтрольного производства сырья для наркотиков, контроль над международной торговлей наркотическими средствами и оказание содействия медицинской, научной и образовательной деятельности в отношении фактических и потенциальных наркоманов и тех, кто злоупотребляет наркотиками.

Рост злоупотреблений наркотиками на протяжении нескольких лет, в частности такими, как возбуждающие, успокоительные и галлюциогенные вещества, вызывает серьезную озабоченность

как Совета, так и национальных правительств и международных органов. На протяжении нескольких лет Совет также поддерживал исследования в области этиологии этих злоупотреблений, подчеркивая в то же время необходимость заключить международное соглашение, направленное на применение мер по национальному и международному контролю над психотропными веществами. В ходе предварительных обсуждений, которые привели к разработке проекта договора, Совет высказал мнение о том, что следует вырабатывать широко приемлемую и эффективную систему контроля, причем Совет подтвердил эту точку зрения на Конференции полномочных представителей, состоявшейся в январе-феврале 1971 года. Кроме того, Совет выразил надежду, что Конференция рекомендует правительствам выполнять новый договор еще до его вступления в силу, и Совет был удовлетворен тем, что такая рекомендация была сделана; это улучшает существующее положение и облегчит последующую ратификацию договора или присоединение к нему.

В соответствии с этим на своей сессии, состоявшейся в мае-июне 1971 года, Совет принял решение о мерах, которые он должен принять для выполнения на предварительной основе нового договора в соответствии с принятой Конференцией резолюцией относительно принятия Протокола о психотропных веществах.

На этой сессии Совет также принял к сведению предложенные поправки к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, которые направлены на усиление международного контроля и расширение полномочий Совета.

С. Помощь в случае стихийных бедствий

На своей сорок девятой сессии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1518 (XLIX) в связи с трагическими последствиями землетрясения, происшедшего в Перу 31 мая 1970 года. В этой резолюции были изложены меры, которые должны быть приняты государствами — членами Организации и организациями системы Организации Объединенных Наций для предоставления помощи и проведения работ по реконструкции в данной стране. Позднее в резолюции 1519 (XLIX) Совет обратился с рядом рекомендаций к государствам — членам Организации, специализированным учреждениям и неправительственным организациям для принятия мер по борьбе с голодом в Йеменской Аравской Республике.

Совет также рассмотрел общий вопрос о предоставлении помощи в случае стихийных бедствий в свете предварительного доклада, подготовленного Генеральным секретарем по данному вопросу. В этой связи Совет принял резолюцию 1533 (XLIX), в которой он рекомендовал создать чрезвычайный фонд на случай стихийных бедст-

вий на основе добровольных взносов и первоочередной задачей которого будет предоставление помощи Перу для обеспечения потребностей, связанных с реконструкцией. В резолюции 1546 (XLIX) Совет выразил признательность Генеральному секретарю за его намерение возложить на одного из своих руководящих сотрудников определенные обязанности, связанные с расширением и координацией помощи системы Организации Объединенных Наций и обеспечением сотрудничества с правительствами, Лигой обществ Красного Креста и другими добровольными организациями. Совет также разработал ряд принципов, которыми должен руководствоваться Генеральный секретарь при продолжении исследований, которые запрашиваются в резолюции 2435 (XXIII) Генеральной Ассамблеи. Эти руководящие принципы касались планирования соответствующих мероприятий на случай стихийных бедствий, резервных групп по оказанию немедленной помощи, создания товарных запасов, научных исследований, систем оповещения и роли представителей-резидентов ПРООН в предварительных оценках воздействия стихийных бедствий. Совет также постановил рассмотреть данный вопрос в целом на своей пятидесят первой сессии на основе всестороннего доклада, который должен быть представлен Генеральным секретарем.

В июле 1970 года Генеральный секретарь назначил д-ра Рауля Пребиша своим личным представителем в Перу в связи с помощью Организации Объединенных Наций после землетрясения. В своем предварительном докладе о деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, направленной на обеспечение потребностей Перу, д-р Пребиш отметил, что, хотя система Организации Объединенных Наций была вынуждена играть скромную роль ввиду ограниченности ресурсов, некоторые участники системы, такие как ВОЗ и ЮНИСЕФ, смогли внести вклад, представляющий несомненную пользу. С другой стороны, эта роль приобрела очень важный характер, когда правительство Перу столкнулось с задачами, связанными с восстановлением и реконструкцией: ее объем возрос от конкретных проектов, таких как оценка ущерба, причиненного гидроэлектростанции, до общей помощи в деле корректировки национального плана развития с учетом потребностей, возникших в результате этого стихийного бедствия.

Для осуществления своих намерений, как это было указано Экономическому и Социальному Совету, 26 октября 1970 года Генеральный секретарь объявил о том, что Отдел по межучрежденческим вопросам впредь будет играть главную роль в Секретариате в вопросах координации мер для осуществления резолюции 2435 (XXIII) Генеральной Ассамблеи и резолюции 1546 (XLIX) Экономического и Социального Совета, а также других аспектов мер в связи со

стихийными бедствиями в различных странах и аналогичными чрезвычайными обстоятельствами. Заместитель Генерального секретаря по межучрежденческим вопросам должен консультировать и представлять Генерального секретаря по всем аспектам, касающимся данного вопроса, в тесном сотрудничестве с руководителями департаментов и отделов, имеющих прямое отношение к этому вопросу, и с исполнительными руководителями заинтересованных организаций в системе Организации Объединенных Наций. Заместитель Генерального секретаря по межучрежденческим вопросам должен также развивать и поддерживать тесный контакт с правительствами и соответствующими неправительственными организациями, включая Лигу обществ Красного Креста, и изыскивать все возможные средства для развития и координации чрезвычайной помощи, способствовать сотрудничеству правительств и различных организаций с Организацией Объединенных Наций и содействовать планированию мероприятий в случае стихийных бедствий и выработке мер на национальном уровне, а также научным исследованиям и применению современной техники с целью предотвращения стихийных бедствий, борьбы с ними или уменьшения последствий от них.

После проведения этих новых мероприятий в начале 1971 года Восточный Пакистан был охвачен сильным циклоном. В начальной стадии предоставления чрезвычайной помощи Отдел по межучрежденческим вопросам выполнял роль координирующего органа, какую он и должен играть в будущих чрезвычайных обстоятельствах с целью сбора информации, которая должна распространяться среди заинтересованных организаций, относительно масштабов, характера и последствий стихийных бедствий, первоочередности задач по предоставлению помощи и наличия местных ресурсов для удовлетворения потребностей. Он также способствовал консультациям между организациями системы Организации Объединенных Наций и связи с Лигой обществ Красного Креста и с другими добровольными учреждениями. Кроме того, он обеспечил основу для обращения со специальными призывами со стороны Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи, которые помогли стимулировать предложения о предоставлении помощи из различных источников.

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея, обеспокоенная недостаточным объемом международных усилий в связи со стихийными бедствиями, приняла резолюцию 2717 (XXV), в которой она возложила на Генерального секретаря задачу включить в его всеобъемлющий доклад, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии, выводы и рекомендации, касающиеся почти всех аспектов предоставления помощи в случае стихийных бедствий. Эти аспекты включали расширение возможностей различных ор-

ганизаций системы Организации Объединенных Наций с целью обеспечения помощи в случае стихийных бедствий, расширение возможностей самой Организации Объединенных Наций, включая организационные мероприятия для постоянного отдела, ведающего координацией мер, связанных со стихийными бедствиями; пути обеспечения лучшей мобилизации и координации, предоставляемые через систему Организации Объединенных Наций и неправительственные организации; планирование мероприятий на случай стихийных бедствий на национальном и международном уровнях, а также оказание технической помощи для удовлетворения правительственных запросов в этой связи; накопление запасов на случай чрезвычайных событий; применение техники и научных исследований для предотвращения стихийных бедствий и борьбы с ними или для смягчения последствий этих стихийных бедствий; программы подготовки персонала для оказания помощи; меры, направленные на операции по оказанию немедленной помощи и проведению краткосрочных и недолгосрочных восстановительных работ; долгосрочные планы, касающиеся реконструкции и развития пострадавших районов. В указанной резолюции Генеральная Ассамблея призвала также к тому, чтобы просьбы о предоставлении чрезвычайной помощи в соответствии с резолюциями 2435 (XXIII) и 2608 (XXIV) Генеральной Ассамблеи незамедлительно и надлежащим образом рассматривались. Наконец, в этой резолюции было предложено ПРООН, МБРР и другим международным кредитным учреждениям рассмотреть в рамках их соответствующих сфер компетенции возможность удовлетворения запросов на помощь, которые могут быть представлены странами, пострадавшими от стихийных бедствий, с целью восстановления, реконструкции и развития.

Резолюция 2717 (XXV) Генеральной Ассамблеи уже была рассмотрена рядом заинтересованных органов системы Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет по применению достижений науки и техники в целях развития на своей четырнадцатой сессии, состоявшейся в феврале 1971 года, признав важное значение научных исследований и современной техники в смягчении последствий стихийных бедствий на человека и общество, постановил подготовить предварительное исследование, которое он надеялся представить Генеральной Ассамблее при рассмотрении последней данного вопроса на ее двадцать шестой сессии. Это исследование должно было преследовать три цели: определение областей дальнейших научных исследований, касающихся явлений природы; определение областей для дальнейших технических исследований, касающихся совершенствования защитных мер; разработка плана исследований перспектив создания сети датчиков для передачи информации с целью заблаговременного оповещения серьезных стихийных бедствий. В целях подго-

товки предварительной документации до проведения Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, в которой особое внимание было бы уделено мерам борьбы с загрязнителями и нарушителями широкого международного масштаба, Подготовительный комитет Конференции призвал к проведению исследования мер, направленных на сведение к минимуму и возможное предотвращение опасностей стихийных бедствий. Это исследование будет охватывать меры по фиксации некоторых факторов окружающей среды и контролю за ними с целью прогнозирования стихийных бедствий и рассмотрения межправительственной рабочей группой вопроса о целесообразности создания новых систем заблаговременного оповещения. Исполнительные секретари региональных экономических комиссий на заседании в январе 1971 года также подчеркнули растущее признание важности помощи в случаях стихийных бедствий и обратились с призывом создать региональные или субрегиональные чрезвычайные группы по оказанию помощи, снабженные собственной материально-технической базой. Кроме того, в общем заключении, принятом на его десятой сессии, Совет управляющих ПРООН упомянул о необходимости обеспечить достаточную гибкость в оказании помощи по линии ПРООН, с тем чтобы удовлетворять непредвиденные потребности стран или устранить чрезвычайные ситуации, которые не могут быть предусмотрены в национальных программах. На всемирном заседании представителей ПРООН в Дели в феврале 1971 года, в котором принял участие Заместитель Генерального секретаря по межучрежденческим вопросам, особо обсуждался вопрос о функциях представителей-резидентов ПРООН. Было признано, что они должны играть решающую роль в подготовке мероприятий на случай стихийных бедствий и в принятии необходимых мер в случае возникновения стихийных бедствий в той стране, в которой они работают.

На своей девятой сессии в июне 1971 года Комитет по программе и координации (КПК) рассмотрел всесторонний доклад Генерального секретаря. В этом докладе были выделены четыре основные области возможного расширения международной помощи: предупреждение стихийных бедствий, борьба с ними и их прогнозирование; планирование и состояние готовности; мероприятия по оказанию помощи в случае стихийного бедствия; восстановление и реконструкция. В докладе также содержался ряд рекомендаций, которые соответственно обращены в адрес стран, в которых могут возникнуть стихийные бедствия, стран, от которых ожидается получение помощи, в адрес Лиги обществ Красного Креста и других международных добровольных организаций и, наконец, в адрес самой Организации Объединенных Наций. Что касается Организации, то в докладе подробно освещены характер и масштабы функций постоянного отдела в Секретариате,

предусмотренного в резолюции 2717 (XXV) Генеральной Ассамблеи с целью координации мер, касающихся стихийных бедствий. По независимым от него причинам КПК смог провести только предварительное обсуждение данного вопроса.

В течение рассматриваемого периода Генеральный секретарь в соответствии с полномочиями, предоставленными ему резолюциями 2435 (XXIII) и 2614 (XXIV) Генеральной Ассамблеи, произвел авансовые платежи за счет Фонда оборотных средств на общую сумму 156 000 долларов с целью предоставления чрезвычайной помощи в связи со стихийными бедствиями Венгрии, Иордании, Мадагаскару, Малайзии, Никарагуа, Пакистану, Народной Демократической Республике Йемен, Перу, Филиппинам, Румынии и Турции. В соответствии с полномочиями, предоставленными ему резолюцией 2435 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, производить авансовые платежи из того же источника с целью оказания помощи странам в разработке национальных планов по борьбе со стихийными бедствиями, Генеральный секретарь одобрил ассигнования на общую сумму 18 300 долларов для Исландии, Мавритании и Сирии.

D. Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды

Экономический и Социальный Совет на своей сорок девятой сессии рассмотрел ход подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды на основе доклада Подготовительного комитета Конференции о его первой сессии и доклада Генерального секретаря о ходе работы. Совет принял резолюцию 1536 (XLIX), в которой вновь был подчеркнут целенаправленный характер Конференции; выражается согласие с Подготовительным комитетом в том, что области, требующие принятия немедленных мер, следует определить до проведения Конференции; вновь повторяется, что для достижения целей Конференции необходимо, чтобы ее повестка дня была выборочной, а организационная структура — простой и эффективной и чтобы документация была в разумной степени ограниченной; рекомендуется, чтобы на Конференции был представлен проект декларации об окружающей человека среде, который должен быть документом, содержащим основные принципы в отношении окружающей человека среды; выражается убежденность в необходимости должного учета таких проблем окружающей среды, которые являются особенно острыми в развивающихся странах и связаны с их потребностями; содержится призыв в адрес правительств, специализированных учреждений и заинтересованных межправительственных и неправительственных организаций оказать всяческую возможную помощь подготовке к Конференции; рекомендуется Генеральному секретарю

немедленно изучить возможность оказания помощи развивающимся странам в подготовке национальных докладов и исследований по отдельным проблемам.

Резолюция Совета была позднее упомянута в резолюции 2657 (XXV) Генеральной Ассамблеи. В этой резолюции Генеральная Ассамблея рекомендовала включить в повестку дня второй и третьей сессий Подготовительного комитета один или несколько конкретных пунктов, относящихся к экономическим и социальным аспектам, для того чтобы оградить и поддержать интересы развивающихся стран с целью добиться согласования их национальной политики в области окружающей человека среды с их национальными первоочередными задачами и планами развития. В резолюции также рекомендовалось Подготовительному комитету рассмотреть вопрос о финансировании возможных мероприятий в области окружающей человека среды с целью обеспечить предоставление дополнительных средств развивающимся странам для охраны окружающей среды.

Вторая сессия Подготовительного комитета Конференции проходила в Женеве с 8 по 19 февраля 1971 года. Комитет рассмотрел программу Конференции и возможные вопросы и темы повестки дня Конференции. Комитет также рассмотрел организационные вопросы, такие как структура Конференции и подготовка документации.

В соответствии с предложением, внесенным в докладе Генерального секретаря Конференции Подготовительному комитету на его второй сессии, основной вопрос Конференции будет рассматриваться в три этапа.

Мероприятия на «научно-теоретическом» этапе (этап I) будут включать подготовку доклада о состоянии окружающей человека среды в консультации с представительной группой ученых и интеллигенции всего мира и с ее помощью. В докладе будут определены основные области в окружающей человека среде, по которым мнения ученых совпадают, а также основные области разногласий и области, в которых накопленные знания недостаточны. Данный доклад не будет представлен для обсуждения на Конференции, но он должен внести важный вклад в подготовку Конференции путем определения основных вопросов и привлечения внимания правительств и общественности к этим вопросам.

На этапе «планирования мер» (этап II), который составит основную часть работы Конференции, на рассмотрении Конференции будет представлен ряд предложений о принятии мер. Решения, принятые на этом этапе, определяют программу работы в области окружающей человека среды на период после Конференции на базе согласованной в международном масштабе очередности решения задач.

Этап «завершения мер» (этап III) будет состоять из ряда элементов, меры по которым могут быть начаты до проведения Конференции и завершены Конференцией, на что имеются надежды.

Подготовительный комитет рассмотрел предложения, касающиеся повестки дня Конференции, в свете мероприятий, изложенных выше. Комитет принял решение относительно предложенной повестки дня и перечня аннотаций к повестке дня в целом и к каждому из основных пунктов в отдельности. Повестка состоит из шести основных пунктов: планирование населенных пунктов и управление ими с учетом качества окружающей среды; аспекты, связанные с окружающей средой в области управления природными ресурсами; определение загрязнителей и нарушителей широкого международного масштаба и борьба с ними; аспекты просветительно-информационной работы, социальные и культурные аспекты, связанные с проблемой окружающей среды; развитие и окружающая среда; международные организационные последствия предложений о мерах.

Кроме того, предлагаемая повестка дня предусматривает принятие и подписание декларации по проблемам окружающей человека среды. Было достигнуто общее согласие в том, что такая декларация должна быть вдохновляющей, краткой и доступной для понимания широкой публики.

Аннотации к основным пунктам предлагаемой повестки дня составляют перечень возможных сфер деятельности на этапе II. Однако Подготовительный комитет на своей второй сессии обратил особое внимание на определение тем, по которым могли бы быть приняты меры на этапе III, и внес рекомендации, касающиеся подготовки мероприятий по этим темам.

Для подготовки декларации по проблемам окружающей человека среды Подготовительный комитет рекомендовал создать Межправительственную рабочую группу в составе всех членов Комитета, других государств — членов Организации Объединенных Наций, которые могут участвовать в ее работе в качестве наблюдателей. Заседания группы дважды созывались в Нью-Йорке: первый раз это было краткое организационное заседание; позднее было созвано рабочее заседание, состоявшееся в период с 10 по 21 мая 1971 года. Группа подготовила предварительный проект декларации для рассмотрения Подготовительным комитетом на его третьей сессии.

Подготовительный комитет определил также ряд дополнительных тем для принятия мер на этапе III. Он рекомендовал создание межправительственных рабочих групп по проблемам загрязнения морей, по наблюдению и контролю за окружающей средой, по охране районов, имеющих значение с точки зрения защиты природы, а также с культурной и исторической точек зре-

ния, по борьбе с эрозией почвы и ее сохранением. Эти группы, которые должны провести свои заседания в период с июня по сентябрь 1971 года и могут провести дополнительные заседания до Конференции, разработают предложения для мероприятий в соответствующих областях их компетенции. Членство в этих группах открыто для всех заинтересованных государств — членов Организации; кроме того, в них могут принимать участие компетентные органы системы Организации Объединенных Наций и определенные специализированные неправительственные организации.

Подготовительный комитет рекомендовал также подготовить мероприятия на этапе III по другим темам, включая подготовку специалистов по проблемам окружающей человека среды, обмен информацией по проблемам окружающей человека среды, сохранение генетических ресурсов (генетических групп) и ограничение выделения загрязнителей. Комитет предложил, чтобы Секретариат представил Подготовительному комитету на его третьей сессии информацию, с тем чтобы он мог рекомендовать целесообразность создания межправительственных рабочих групп для рассмотрения любого из этих вопросов.

Подготовительный комитет решил, что структура Конференции в целом должна состоять из пленарного комитета и трех других комитетов. Каждый из этих комитетов будет рассматривать два основных пункта предлагаемой повестки дня. Подготовительный комитет принял к сведению сроки представления основной документации, включая национальные доклады по проблемам окружающей человека среды и исследования по конкретным проблемам, которые должны быть представлены правительствами, и подготовки Секретариатом документов Конференции.

Подготовительный комитет принял также к сведению меры, предложенные Генеральным секретарем Конференции, направленные на плодотворное участие развивающихся стран в подготовке к Конференции и в работе самой Конференции. Эти меры включают предоставление технической помощи правительствам развивающихся стран в подготовке национальных докладов, создание группы экспертов по проблемам развития и окружающей человека среды, заседание которой было проведено недалеко от Женевы в июне 1971 года, и проведение ряда региональных семинаров по проблемам развития и окружающей человека среды, организуемых секретариатами региональных экономических комиссий Организации Объединенных Наций и Экономическим и социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте в сотрудничестве с секретариатом Конференции в период с августа по октябрь 1971 года. Ряд государств — членов Организации представил сверхбюджетные средства для покрытия большей части расходов на эти мероприятия.

Третья сессия Подготовительного комитета должна состояться в Нью-Йорке с 13 по 24 сентября 1971 года.

Секретариат Конференции был создан при Отделении Организации Объединенных Наций в

Женеве. В ноябре 1970 года в соответствии с резолюцией 2581 (XXIV) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил Генеральным секретарем Конференции г-на Мориса Ф. Стронга.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

А. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Относящиеся к этому вопросу документы см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 57 повестки дня; там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 12 (A/8012) и Дополнение № 12A (A/8012/Add.1).*

В. Борьба с распространением наркотических средств

Доклад Комиссии по наркотическим средствам о ее второй специальной сессии (28 сентября — 3 октября 1970 года) см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, возобновленная сорок девятая сессия, Дополнение № 12 (E/4931 и Corr.1).*

Другие относящиеся к этому вопросу документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 3 (E/8003 и Corr.1) и Дополнение № 3A (E/8003/Add.1);*

- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Приложения, пункт 6 повестки дня.*

С. Помощь в случаях стихийного бедствия

Относящиеся к этому вопросу документы см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Приложения, пункт 14 повестки дня; там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 9 (E/5038), глава VI.*

Д. Конференция Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды

Относящиеся к этому вопросу документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 43 повестки дня;*
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок девятая сессия, Приложения, пункт 16 повестки дня; там же, пятьдесят первая сессия, Приложения, пункт 11 повестки дня.*

Часть четвертая

Правовые вопросы

Blank page

Page blanche

ГЛАВА I

Международный Суд

Состав Камеры упрощенного судопроизводства

22 января 1971 года Суд образовал свою Камеру упрощенного судопроизводства на предстоящий год в следующем составе:

Члены: Председатель, сэр Мохаммед Зафрулла Хан, Заместитель председателя Амун, судьи: Падилья Нерво, Бенгсон и Ляхс.

Заместители членов: Игнасио-Пинто и де Кастро.

Юрисдикция Суда

НОВЫЙ УЧАСТНИК СТАТУТА СУДА

Государство, принятое в члены Организации Объединенных Наций в отчетный период, а именно Фиджи, в соответствии со статьей 93 Устава Организации Объединенных Наций стало тем самым участником Статута Суда.

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ЮРИСДИКЦИЯ

19 мая 1971 года правительство Австрии сдало на хранение Генеральному секретарю заявление от 28 апреля 1971 года, в котором с некоторыми оговорками оно признало обязательной юрисдикцию Суда в соответствии с пунктом 2 статьи 36 Статута Суда. С этим заявлением число стран, признающих обязательную юрисдикцию Суда, увеличилось до 47.

ДОКУМЕНТЫ, СОДЕРЖАЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРИЗНАНИИ ЮРИСДИКЦИИ СУДА

Один документ, зарегистрированный у Генерального секретаря за отчетный период, содержит статьи, в которых признается юрисдикция Суда в некоторых возможных случаях:

Международные санитарные правила (утвержденные двадцать второй сессией Всемирной ассамблеи здравоохранения 25 июля 1969 года; вступили в силу 1 января 1971 года).

Дело, переданное в Суд

ЮРИДИЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ГОСУДАРСТВ, ВЫЗЫВАЕМЫЕ ПРОДОЛЖАЮЩИМСЯ ПРИСУТСТВИЕМ ЮЖНОЙ АФРИКИ В НАМИБИИ (ЮГО-ЗАПАДНАЯ АФРИКА) ВОПРОСИ РЕЗОЛЮЦИИ 276 (1970) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

29 июля 1970 года (см. также часть первая, глава IV, раздел F и часть вторая, глава I, раздел B) Совет Безопасности Организации Объединенных Наций постановил обратиться к Суду с просьбой о консультативном заключении по следующему вопросу:

«Каковы юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности?»

В соответствии с пунктом 2 статьи 66 Статута Суда государства, имеющие доступ к Суду, были уведомлены о том, что Суд готов принять от них письменные или устные доклады, содержащие информацию по данному вопросу.

Постановлениями от 5 и 28 августа 1970 года Председатель установил дату 23 сентября 1970 года в качестве последнего срока представления таких докладов, а затем продлил его до 19 ноября 1970 года. Письменные доклады были получены от правительств следующих государств: Венгрии, Индии, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Польши, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чехословакии, Югославии, Южной Африки. Кроме того, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препроводил Суду документы, могущие послужить разъяснению вопроса (пункт 2 статьи 65 Статута), и письменное заявление.

26 января 1971 года Суд принял постановление, в котором он решил не соглашаться с выдвинутыми правительством Южной Африки в его письменном заявлении возражениями против участия трех членов Суда в его работе. На закрытом заседании, состоявшемся в среду 27 января 1971 года, Суд заслушал представителя Южной Африки по вопросу о просьбе этого правительства разрешить в соответствии с пунктом 2 статьи 31 Статута Суда избрать для участия в

слушании дела специального судью. Постановлением от 29 января 1971 года Суд принял решение отказать в этой просьбе.

С 8 февраля по 17 марта 1971 года Суд на 23 открытых заседаниях заслушал устные заявления. В начале первого из этих заседаний Председатель заявил, что Суд рассмотрел сделанные правительством Южной Африки замечания относительно якобы некомпетентности Суда выносить запрошенное консультативное заключение в результате политического давления, которому, по словам этого правительства, Суд подвергся или мог подвергнуться. Далее Председатель продолжал:

«После рассмотрения данного вопроса Суд пришел к единодушному мнению, что ему не следует принимать во внимание эти замечания, затрагивающие самую сущность Суда как главного судебного органа Организации Объединенных Наций,— органа, который действует в этом качестве на основе прав, независимо от какого-либо влияния или вмешательства, выполняя судебную функцию, возложенную на него одним Уставом и его Статутом. Суд, функционирующий как суд статутного права, не может поступать иначе».

Затем были представлены устные заявления от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и следующих государств: Индии, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Республики Вьетнам, Соединенных Штатов Америки, Финляндии и Южной Африки.

В письме от 14 мая 1971 года Председатель довел до сведения представителей государств и организаций, принявших участие в устном рассмотрении дела, о том, что Суд принял решение отклонить две просьбы правительства Южной Африки относительно представления дополнительного фактического материала и возможного проведения плебисцита.

21 июня 1971 года Суд вынес нижеследующее консультативное заключение:

«В ответ на вопрос:

«Каковы юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности?»,

Суд придерживается мнения,

13 голосами против 2,

- 1) что, учитывая незаконность продолжающегося присутствия Южной Африки в Намибии, Южная Африка обязана немедленно вывести свою администрацию из Намибии и таким образом положить конец своей оккупации этой территории;

11 голосами против 4,

- 2) что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны признать незаконность присутствия Южной Африки в Намибии и недействительность ее актов от имени или в отношении Намибии и воздерживаться от любых актов и, в частности, любых сделок с правительством Южной Африки, подразумевающих признание законности такого присутствия и такой администрации или оказывающих им поддержку или помощь;

- 3) что государствам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, надлежит оказывать в соответствии с подпунктом 2, выше, содействие в выполнении решений, принятых Организацией Объединенных Наций в отношении Намибии».

В заявлении с изложением оснований для своего заключения Суд, во-первых, ссылается на свое решение не соглашаться с выдвинутыми правительством Южной Африки возражениями против участия в заседаниях трех членов Суда. Эти возражения были выдвинуты в связи с заявлениями, сделанными этими судьями, когда они являлись представителями своих правительств в органах Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами, относящимися к Намибии, или их участием в том же качестве в работе этих органов. Суд пришел к заключению, что ни в одном из трех случаев не требовалось применения пункта 2 статьи 17 его Статута.

Затем Суд напоминает об утверждении правительства Южной Африки о том, что Суд не компетентен выносить данное заключение, поскольку резолюция 284 (1970) Совета Безопасности недействительна по следующим причинам: *a)* два постоянных члена Совета воздержались при голосовании (пункт 3 статьи 27 Устава); *b)* поскольку вопрос касался спора между Южной Африкой и другими членами Организации Объединенных Наций, следовало пригласить Южную Африку принять участие в обсуждении (статья 32 Устава) и следовало соблюсти положение (пункт 3 статьи 27 Устава), предусматривающее, что члены Совета Безопасности, являющиеся участниками в споре, должны воздерживаться от голосования. Суд отмечает, что *a)* в течение длительного периода добровольное воздержание от голосования какого-либо постоянного члена, как правило, истолковывается как не представляющее препятствия для принятия резолюций Совета Безопасности; *b)* вопрос о Намибии был сформулирован в повестке дня Совета как «положение», и южноафриканскому правительству не удалось убедить Совет в необходимости, по его мнению, квалификации этого вопроса как «спора».

Правительство Южной Африки также утверждало и то, что даже если Суд и обладает компетенцией, он тем не менее должен в порядке су-

дебной обоснованности отказаться вынести запрашиваемое заключение по причине политического давления, которому, как утверждалось, Суд подвергся или мог подвергнуться. 8 февраля 1971 года в начале открытых заседаний Председатель Суда сделал заявление, приведенное выше. Правительство Южной Африки также выдвинуло еще один довод против вынесения запрошенного консультативного заключения: данный вопрос, якобы, фактически носит спорный характер, поскольку он касается спора, существующего между Южной Африкой и другими государствами. Суд считает, что его просили рассмотреть просьбу органа Организации Объединенных Наций о юридической консультации в отношении последствий его собственных решений. Тот факт, что для того, чтобы дать ответ, Суд может столкнуться с необходимостью сделать заключение о правовых вопросах, по которым существуют различные мнения у Южной Африки и Организации Объединенных Наций, не превращает данное дело в спор между государствами. (Поэтому не было необходимости применять статью 83 Регламента Суда, в соответствии с которой, если запрашивается консультативное заключение по правовому вопросу, «фактически ожидающему решения между двумя или более государствами», то применяется статья 31 Статута, касающаяся специальных судей; правительство Южной Африки просило разрешения избрать специального судью, и Суд заслушал замечания правительства Южной Африки по данному вопросу, однако в свете упомянутых выше соображений принял решение не удовлетворять эту просьбу.)

Короче говоря, Суд не видел оснований для отказа дать ответ на просьбу о консультативном заключении.

Опровергая утверждения южноафриканского правительства и ссылаясь на свои собственные заключения, сделанные на предыдущих заседаниях, касающиеся Юго-Западной Африки (консультативные заключения 1950, 1955 и 1956 годов; решение 1962 года), Суд кратко напоминает историю этого мандата.

Мандатная система, учрежденная в соответствии со статьей 22 Устава Лиги Наций, основывалась на двух важных принципах: принципе отказа от аннексий и принципе, заключающемся в том, что благосостояние и развитие соответствующих народов составляет священную миссию цивилизации. Учитывая события прошедшей половины столетия, вряд ли можно сомневаться в том, что конечной целью этой священной миссии является самоопределение и независимость. Мандатарий был обязан выполнить ряд обязательств, а Совет Лиги должен был наблюдать за их выполнением. Права мандатария, как таковые, вытекали из этих обязательств. Когда Лига Наций была распущена, суть и первоначальная цель этих обязательств остались прежними. Поскольку их выполнение не зависело от существования

Лиги, их нельзя было отменить лишь потому, что наблюдательный орган прекратил свое существование. Члены Лиги не заявляли и не допускали даже косвенно, что с роспуском Лиги мандаты будут отменены или потеряют силу. Последняя резолюция Ассамблеи Лиги и пункт 1 статьи 80 Устава Организации Объединенных Наций подтверждают обязательства мандатариев. Международный Суд неоднократно признавал, что мандат пережил роспуск Лиги, и Южная Африка тоже признавала это в течение ряда лет. Таким образом, наблюдательный элемент, составляющий неотъемлемую часть мандата, должен был сохраниться. Организация Объединенных Наций предложила систему наблюдения, которая не превышала бы рамок, предусмотренных мандатной системой, однако это предложение было отвергнуто Южной Африкой.

В конечном счете в 1966 году Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2145 (XXI), в которой она постановила, что действие мандата прекращается и Южная Африка не имеет больше права управлять территорией. Впоследствии Совет Безопасности принял различные резолюции, в том числе резолюцию 276 (1970), в которой продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии объявлялось незаконным. Учитывая выдвинутые возражения, ставящие под сомнение действительность этих резолюций, Суд отмечает, что он не располагает полномочиями юридического пересмотра или апеллирования в отношении данных органов Организации Объединенных Наций. Действительность этих резолюций также не составляет предмет просьбы о консультативном заключении. Тем не менее Суд, в осуществление своих юридических функций и учитывая, что эти возражения уже были выдвинуты, рассмотрел их в ходе обоснования вынесенного решения до определения юридических последствий, вытекающих из этих резолюций. Прежде всего Суд напоминает, что вступление в силу Устава Организации Объединенных Наций установило отношения между всеми членами Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и каждой державой-мандатарием — с другой и что один из основных принципов, регулирующих эти отношения, заключается в том, что сторона, отказывающаяся от своих обязательств или не выполняющая их, не может признаваться как сохраняющая права, на которые она претендует в рамках этих отношений. Резолюция 2145 (XXI) установила, что имело место материальное нарушение мандата, от которого Южная Африка фактически отказалась.

Утверждалось: *a)* что Устав Лиги Наций не возлагал на Совет Лиги полномочий по прекращению мандата в связи с нарушением мандатарием своих обязательств и что Организация Объединенных Наций не могла унаследовать от Лиги больших полномочий по сравнению с самой Лигой; *b)* что даже если Совет Лиги и располагал полномочиями по аннулированию ман-

дата, то он не мог этого сделать в одностороннем порядке, а лишь в сотрудничестве с мандатарием; с) что в резолюции 2145 (XXI) содержатся заключения, которые Генеральная Ассамблея, не будучи судебным органом, не имеет полномочий делать; d) что было выдвинуто требование о проведении подробного расследования фактов; e) что в одной части резолюции 2145 (XXI) содержится по существу решение о передаче территории. Суд отмечает: a) что в соответствии с общим принципом международного права (включенным в Венскую конвенцию о праве международных договоров) право прекращать действие договора на основании нарушения его положений должно предполагаться в отношении всех договоров, даже если оно не выражено в договоре; b) что невозможно требовать согласия нарушителя на такую форму прекращения; c) что Организация Объединенных Наций как преемник Лиги, действуя через свои компетентные органы, должна рассматриваться в первую очередь как наблюдательный орган, уполномоченный делать заключения относительно поведения мандатария; d) что отказ Южной Африки выполнить обязательство в отношении согласия на наблюдение не может оспариваться; e) что Генеральная Ассамблея не занимается изучением фактов, а дает оценку ситуации с юридической точки зрения; было бы неправильно допускать, что, поскольку Ассамблея в принципе наделена рекомендательными полномочиями, она не имеет права принимать в особых случаях в рамках своих полномочий резолюций, содержащих определения или имеющих практический характер.

Однако Генеральной Ассамблее недоставало необходимых полномочий для того, чтобы добиться ухода Южной Африки из территории, и поэтому, действуя в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Устава, она заручилась сотрудничеством Совета Безопасности. Со своей стороны, Совет, принимая данные резолюции, действовал в соответствии с тем, что он считал своей главной ответственностью за поддержание мира и безопасности. Необходимые полномочия возлагаются на Совет Безопасности в статье 24 Устава. Его решения принимались в соответствии с целями и принципами Устава, согласно положениям статьи 25 которого государства — члены Организации должны выполнять эти решения, даже члены Совета Безопасности, проголосовавшие против них, и члены Организации Объединенных Наций, не являющиеся членами Совета. Суд подчеркивает, что имеющее обязательную силу определение, сделанное компетентным органом Организации Объединенных Наций о незаконности той или иной ситуации, не может оставаться без последствий.

Южная Африка, несущая ответственность за создание и существование такой ситуации, обязана покончить с ней и вывести свою администрацию из этой территории. Оккупируя указанную территорию, не имея на то права, Южная

Африка несет международную ответственность, вытекающую из продолжающегося нарушения международного обязательства. Она также остается в ответе за любые нарушения прав народа Намибии или своих обязательств по международному праву перед другими государствами в связи с осуществлением ее полномочий в отношении этой территории.

Государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны признать незаконность и недействительность продолжающегося присутствия Южной Африки в Намибии и воздерживаться от оказания поддержки или предоставления помощи в любой форме Южной Африке в отношении ее оккупации Намибии. Точное определение возможных действий, то есть какие меры следует избрать, в каких масштабах их осуществлять и кем они должны применяться, — это вопрос компетенции соответствующих политических органов Организации Объединенных Наций, действующих в рамках своих полномочий согласно Уставу. Поэтому именно Совет Безопасности должен определить любые дальнейшие меры, вытекающие из уже принятых им решений. Следовательно Суд ограничится вынесением консультативного заключения по тем сделкам с правительством Южной Африки, которые, согласно Уставу Организации Объединенных Наций и общему международному праву, следует рассматривать как несовместимые с резолюцией 276 (1970), поскольку они могут подразумевать законность присутствия Южной Африки в Намибии:

a) государства-члены обязаны (с учетом пункта d, ниже) воздерживаться от вступления в договорные отношения с Южной Африкой во всех случаях, когда правительство Южной Африки пытается действовать от имени Намибии или в связи с ней. Что касается существующих двусторонних договоров, то государства-члены должны воздерживаться от применения договоров или положений договоров, заключенных Южной Африкой от имени или относительно Намибии, которые предусматривают активное межправительственное сотрудничество. В отношении многосторонних договоров этот принцип нельзя применять к некоторым общим конвенциям, например конвенциям, носящим гуманный характер, невыполнение которых может отрицательно сказаться на народе Намибии. В этом случае дело компетентных международных органов принять конкретные меры в этом отношении.

b) Государства-члены обязаны воздерживаться от посылки дипломатических или специальных миссий в Южную Африку, включая в их полномочия территорию Намибии, воздерживаться от посылки консульских агентов в Намибию и отозвать таких агентов, уже находящихся там; они обязаны недвусмысленно заявить Южной Африке о том, что поддержание дипломатических или консульских сношений не подразумевает

какого-либо признания ее полномочий в отношении Намибии.

с) Государства-члены обязаны воздерживаться от вступления в экономические и другие формы сношений с Южной Африкой от имени или относительно Намибии, которые могут укрепить ее власть над территорией.

d) Однако непризнание не должно приводить к лишению народа Намибии любых преимуществ, получаемых от международного сотрудничества. В частности, незаконность или недействительность актов, совершенных правительством Южной Африки от имени или относительно Намибии после прекращения мандата, не могут распространяться на такие акты, как регистрация рождения, смерти и брака.

Что касается государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, то, хотя они и не связаны положениями статей 24 и 25 Устава, резолюция 276 (1970) призвала их оказывать содействие решениям, принятым Организацией Объединенных Наций в отношении Намибии. По мнению Суда, прекращение мандата и объявление незаконности присутствия Южной Африки в Намибии могут служить основанием всем государствам в смысле исключения *erga omnes* в отношении законности ситуации, которая поддерживается в нарушение международного права. В частности, ни одно государство, вступающее в сношения с Южной Африкой в отношении Намибии, не может рассчитывать на признание Организацией Объединенных Наций или ее членами законности или последствий любых таких отношений. С прекращением мандата в результате решения международной организации, на которую возложены полномочия по наблюдению, государства, не являющиеся членами, должны действовать соответствующим образом. Всем государствам следует помнить, что страдает от незаконного присутствия Южной Африки в Намибии народ, который вынужден обращаться к международному сообществу за помощью для достижения целей, ради которых был установлен священный институт опеки.

Правительство Южной Африки выразило желание предоставить Суду дополнительные фактические сведения относительно целей своей политики раздельного развития, утверждая, что для установления факта нарушения его основных международных обязательств в соответствии с мандатом необходимо доказать, что Южная Африка не смогла воспользоваться своими полномочиями для улучшения благосостояния и ускорения прогресса населения. Суд счел, что не было необходимости ни в каких фактических доказательствах для установления того, находится ли политика апартеида в Намибии в соответствии с международными обязательствами, принятыми Южной Африкой, или нет. Неоспорим тот факт, что официальная государственная политика, проводимая Южной Африкой в Намибии,

состоит в достижении полного физического разделения рас и этнических групп. Это означает насаждение различий, исключений и различных ограничений исключительно на основе расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, что представляет собой отрицание основных прав человека. Это, по мнению Суда, является грубым нарушением целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Правительство Южной Африки также направило просьбу о проведении плебисцита в территории Намибии под совместным наблюдением Суда и правительства Южной Африки. Суд пришел к заключению, что не требуется никаких дополнительных доказательств того, что мандат был законным образом прекращен, и что следовательно присутствие Южной Африки в Намибии является незаконным, а ее акты от имени или в отношении Намибии — незаконными и недействительными; поэтому Суд не может согласиться с этим предложением.

Таким образом, а также по всем этим причинам Суд вынес консультативное заключение, постановляющее положение которого воспроизведено выше.

Председатель Суда сэр Мохаммед Зафрулла Хан присоединил к консультативному мнению заявление. Заместитель председателя Амун и судьи Падилья Нерво, Петрен, Оньеама, Диллард и де Кастро присоединили отдельные мнения. Судья сэр Джеральд Фицморис и судья Гро присоединили свои особые мнения.

Судья сэр Джеральд Фицморис считал, что мандат прекращен без оснований, что мандатарий по-прежнему связан обязательствами по мандату, какими бы они ни были, и что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поступать в соответствии со сложившимся положением, до тех пор и пока оно не будет изменено законными средствами. Судья Гро не согласился с заключениями Суда в отношении юридической действительности и последствий резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, однако пришел к выводу, что Южной Африке следует согласиться на переговоры о преобразовании своего мандата в опеку Организации Объединенных Наций. Судьи Петрен и Оньеама проголосовали за подпункт 1 постановляющего положения, но против подпунктов 2 и 3, которые, по их мнению, слишком широко оценивают масштабы последствий непризнания. Судья Диллард, соглашаясь с постановляющим положением, добавил некоторые, главным образом предостерегающие, замечания в отношении подпункта 2. Судьи сэр Джеральд Фицморис, Гро, Петрен, Оньеама и Диллард также высказали критические замечания относительно некоторых принятых Судом решений в связи с его составом. Председатель и судьи Падилья Нерво и де Кастро согласились с постановляющим положением.

ем полностью. Заместитель председателя, разделяя мнения, изложенные в консультативном заключении, пришел к выводу, что постановляющее положение сформулировано недостаточно ясно и четко.

Другие виды деятельности

ПЕРЕСМОТР РЕГЛАМЕНТА СУДА

В 1967 году Суд приступил к пересмотру Регламента Суда, а в 1968 году принял в предварительном порядке новые статьи Регламента, касающиеся состава Суда, председательствования, внутреннего распорядка и общих процедурных моментов всех дел о спорах.

Работа по пересмотру, прерванная в связи с судебной деятельностью Суда, возобновилась в 1970 году. Комитет по пересмотру Регламента, заседавший с 19 мая по 26 августа, подготовил пересмотренные проекты статей регламента, принятые в предварительном порядке в 1968 году, и разработал в порядке подготовки к первому чтению проекты новых статей Регламента, касающихся правил применения особой процедуры в делах о спорах (предварительные меры, предварительные оговорки и т. д.), консультативных заключений и Секретариата Суда. Комитету еще предстоит разработать предложения относительно новых статей Регламента, касающихся принятия решений, вынесения постановлений и камер, после чего Суд сможет возобновить свою работу по пересмотру Регламента.

Впредь до завершения работы по пересмотру Регламента в силе остается полностью Регламент 1946 года.

ДОКЛАД СУДА

Суд представил Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой сессии доклад о своей деятельности за период с 1 августа 1969 года по 31 июля 1970 года. Генеральная Ассамблея приняла к сведению этот доклад на своем 1927-м пленарном заседании, состоявшемся 12 декабря 1970 года.

ПОПРАВКА К СТАТЬЕ 22 СТАТУТА (МЕСТОПРЕБЫВАНИЕ СУДА) И ПОСЛЕДУЮЩИЕ ПОПРАВКИ К СТАТЬЯМ 23 И 28

По предложению Суда Генеральная Ассамблея включила данный вопрос в повестку дня своей двадцать четвертой сессии. Позднее она постановила отложить рассмотрение данного пункта и просить Генерального секретаря включить его в предварительную повестку дня двадцать пятой очередной сессии.

18 сентября 1970 года по рекомендации Генерального комитета Генеральная Ассамблея постановила включить данный пункт в повестку

дня двадцать пятой сессии и передать его в Шестой комитет.

8 декабря 1970 года по рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея единогласно постановила вновь отложить рассмотрение данного пункта и обратилась с просьбой к Генеральному секретарю включить его в предварительную повестку дня на ее двадцать шестой сессии.

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О РОЛИ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

18 сентября 1970 года Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня своей двадцать пятой сессии и передать в Шестой комитет пункт, озаглавленный «Рассмотрение вопроса о роли Международного Суда», предложенный Австралией, Аргентиной, Берегом Слоновой Кости, Италией, Канадой, Либерией, Мексикой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Уругваем, Финляндией и Японией.

После рассмотрения данного пункта Шестой комитет принял проект резолюции и постановил включить в свой доклад Генеральной Ассамблее следующее заявление: «Шестой комитет счел возможным принять согласованный проект резолюции по вопросу о Международном Суде, исходя из того, что этот проект резолюции не предопределяет любых решений, которые могут быть приняты в 1971 году».

15 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета единогласно приняла резолюцию 2723 (XXV), в которой она напоминала, что Международный Суд является главным судебным органом Организации Объединенных Наций, и учитывала желательность изыскания путей и средств повышения эффективности Суда. Принимая во внимание, что любое изучение вопроса о роли Суда ни в коей мере не ослабит его авторитета, а лишь будет способствовать тому, что Суд внесет еще больший вклад в развитие норм права и справедливости в отношениях между государствами, Ассамблея обратилась с просьбой к государствам — членам Организации и государствам — участникам Статута Суда представить Генеральному секретарю к 1 июля 1971 года мнения и предложения относительно роли Суда на основе анкеты, которая будет подготовлена Генеральным секретарем. Ассамблея также просила Генерального секретаря представить Суду отчеты о прениях и предложениях, высказанных в Шестом комитете по этому вопросу, подготовить всесторонний доклад с учетом мнений, высказанных государствами и Судом, который был приглашен Ассамблеей высказать свои мнения, если последний того пожелает.

После принятия данной резолюции Ассамблея приняла к сведению вышеупомянутое заявление, включенное в доклад Шестого комитета.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Доклад Международного Суда (1 августа 1969 года — 31 июля 1970 года) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 5 (A/8005)*.

Документы по данному вопросу см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложение, пункты 14, 89 и 96 повестки дня*.

Другие документы по данному вопросу см.:

a) *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, 1550-е заседание*;

b) *Юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии (Юго-Западная Африка) вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности*.

Постановление от 5 августа 1970 года, C. J. Reports, 1970, p. 359, в продаже под № 341;

Постановление от 28 августа 1970 года, I. C. J. Reports, 1970, p. 362, в продаже под № 342;

Постановление № 1 от 26 января 1971 года, I. C. J. Reports, 1971, p. 3, в продаже под № 348;

Постановление № 2 от 26 января 1971 года, I. C. J. Reports, 1971, p. 6, в продаже под № 349;

Постановление № 3 от 26 января 1971 года, I. C. J. Reports, 1971, p. 9, в продаже под № 350;

Постановление от 29 января 1971 года, I. C. J. Reports, 1971, p. 12, в продаже под № 351;

c) *Юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии (Юго-Западная Африка) вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности, консультативное заключение, I. C. J. Reports 1971, p. 16*;

d) *I. C. J. Yearbook 1970-1971, No. 25*.

ГЛАВА II

Комиссия международного права

Двадцать вторая сессия Комиссии

Комиссия международного права провела свою двадцать вторую сессию в Женеве с 4 мая по 10 июля 1970 года. Приводимая ниже информация дополняет ту, которая была представлена в докладе за прошлый год о начале сессии.

На сессии Комиссия избрала своими членами г-на Хосе Сетте Камару (Бразилия), г-на Гонсало Альсивара (Эквадор) и г-на Дуду Тиаму (Сенегал) в порядке заполнения вакансий, образовавшихся вследствие смерти г-на Жильберто Амадо и выхода в отставку г-на Эдуардо Хименеса де Аречаги и г-на Луиса Игнасио-Пинто в связи с избранием их членами Международного Суда.

Большая часть сессии была посвящена рассмотрению вопроса о взаимоотношениях между государствами и международными организациями. Г-н Абдулла Эль-Эриан, Специальный докладчик Комиссии по этому вопросу, представил пятый доклад, содержащий проект статей с комментариями о постоянных наблюдателях государств, не являющихся членами международных организаций (часть III), и делегациях в органах международных организаций и на конференциях, созываемых международными организациями (часть IV). Этот проект статей представляет собой продолжение двух групп предварительных проектов статей (части I и II), принятых Комиссией на ее двадцатой и двадцать первой сессиях. Специальный докладчик также представил рабочий документ о временных делегациях наблюдателей и конференциях, не созываемых международными организациями, но Комиссия не считает, что она должна приступить к рассмотрению данного вопроса в настоящее время. Комиссия рассмотрела пятый доклад и приняла предварительный проект 66 статей по данному вопросу, составляющих разделы 1 (Постоянные миссии наблюдателей вообще), 2 (Возможности, привилегии и иммунитеты постоянных миссий наблюдателей), 3 (Поведение постоянной миссии наблюдателя и ее членов) и 4 (Прекращение функций) части III (Постоянные миссии наблюдателей при международных организациях) и разделы 1 (Делегации вообще), 2 (Возможности, привилегии и иммунитеты делегаций), 3 (Поведение делегации

и ее членов) и 4 (Прекращение функций) части IV (Делегации государств в органах и на конференциях).

Что касается распределения проектов статей, то Комиссия намеревалась установить во время второго чтения проекта в целом на своей следующей сессии, можно ли сократить число статей путем объединения положений, которым можно придать единообразное оформление. Комиссия также решила рассмотреть при втором чтении вопрос о возможном влиянии исключительных ситуаций, таких как отсутствие признания, отсутствие или разрыв дипломатических отношений или вооруженный конфликт, на представительства государств в международных организациях вообще и временно отложить принятие какого бы то ни было решения в контексте частей III и IV.

Сэр Хэмфри Уолдок, Специальный докладчик о правопреемстве в отношении договоров, представил третий доклад, который принял форму продолжения его предыдущего доклада по этому вопросу. В нем содержатся дополнительные положения об использовании терминов и восемь новых проектов статей с комментариями по вопросу о правопреемстве в отношении многосторонних договоров. Комиссия рассмотрела в предварительном порядке вместе некоторые проекты статей, содержащиеся во втором и третьем докладах, и одобрила общий подход Специального докладчика к вопросу, представленному в нем. Специальный докладчик, считая, что для Комиссии очень важно было бы рассмотреть весь проект в целом, прежде чем принять окончательные положения, указал, что в его следующем докладе он в первую очередь займется рассмотрением всех оставшихся аспектов этого вопроса. Г-н Мохаммед Беджауи также представил третий доклад о правопреемстве в других областях, помимо договоров, содержащий четыре проекта статей с комментариями, касающимися известных аспектов вопроса о правопреемстве в отношении государственного имущества. Однако Комиссия не смогла продолжить изучение правопреемства в других областях, помимо договоров.

Г-н Роберто Аго, Специальный докладчик по вопросу об ответственности государств, предста-

вил второй доклад, содержащий общее введение, где рассматриваются некоторые вопросы методологии, и первую главу, посвященную общим основным нормам, относящимся к данному вопросу в целом, которая включала проекты статей в качестве основы для обсуждения вопроса в Комиссии. Комиссия обсудила в общем порядке для начального ознакомления доклад, отложив до следующей сессии более детальное изучение конкретных пунктов. Комиссия согласилась с тем, что Специальный докладчик включит в более обширный третий доклад ту часть, которая была рассмотрена на двадцать второй сессии и пересмотрена в свете обсуждения Комиссией. Этот новый доклад будет содержать подробный анализ различных субъективных и объективных условий, которые должны быть налицо, чтобы международное правонарушение могло быть приписано государству в качестве акта, порождающего международную ответственность.

Г-н Эндре Уштор, Специальный докладчик по вопросу об оговорке о режиме наибольшего благоприятствования, также представил второй доклад, но за отсутствием времени Комиссия отложила рассмотрение данного вопроса до следующей сессии.

В соответствии с рекомендацией Генеральной Ассамблеи, содержащейся в резолюции 2501 (XXIV) от 12 ноября 1969 года, Комиссия решила включить в свою общую программу работы вопрос о договорах, заключаемых между государствами и международными организациями или между двумя или более международными организациями. Комиссия также учредила Подкомитет, состоящий из 13 членов, задача которого заключается в рассмотрении предварительных вопросов, связанных с изучением этой темы. На основании доклада Подкомитета Комиссия решила, наряду с прочим, просить Генерального секретаря подготовить по этому вопросу ряд документов, которыми могли бы пользоваться члены Комиссии.

Подтверждая свое намерение обновить в 1971 году долгосрочную программу своей работы, с учетом рекомендаций Генеральной Ассамблеи и текущих потребностей международного сообщества, Комиссия также просила Генерального секретаря представить на ее двадцать третьей сессии новый рабочий документ, который послужил бы основой для выбора Комиссией тем, подлежащих включению в ее долгосрочную программу работы.

Комиссия решила также просить Генерального секретаря подготовить к выпуску новые издания, пополненные новейшими данными, публикации «Работа Комиссии международного права» и документа, озаглавленного «Резюме практики Генерального секретаря в качестве депозитария многосторонних соглашений».

Рассмотрение Генеральной Ассамблеей доклада Комиссии о работе ее двадцать второй сессии

По рекомендации Шестого комитета, которому был передан доклад Комиссии о работе ее двадцать второй сессии, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2634 (XXV) от 12 ноября 1970 года. В этой резолюции Генеральная Ассамблея, приняв к сведению доклад Комиссии, выражает свою глубокую благодарность Комиссии по случаю празднования двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций за ее выдающийся вклад в достижения Организации в течение этого периода, в частности, путем подготовки проектов, которые послужили основой для принятия важных конвенций о кодификации, и одобряет программу и организацию работы сессии, запланированные Комиссией на 1971 год, а также ее намерения привести свою долгосрочную программу работы в соответствие с требованиями настоящего времени. Ассамблея внесла некоторые рекомендации в связи с будущей работой Комиссии в области отношений между государствами и международными организациями, правопреимства государств, ответственности государств, оговорки о режиме наибольшего благоприятствования и вопроса о договорах, заключаемых между государствами и международными организациями или между двумя или более международными организациями. Ассамблея также одобрила решение Комиссии просить Генерального секретаря подготовить два новых дополненных издания публикаций о работе Комиссии и практике Генерального секретаря как депозитария многосторонних соглашений и выразила пожелание, чтобы в связи с будущими сессиями были организованы другие семинары по международному праву с дополнительным использованием испанского языка в качестве рабочего языка семинара.

Двадцать третья сессия Комиссии

Двадцать третья сессия открылась в Женеве 26 апреля 1971 года. Повестка дня этой сессии состояла из следующих пунктов: отношения между государствами и международными организациями; правопреимство государств; ответственность государств; оговорка о режиме наибольшего благоприятствования; вопрос о договорах, заключаемых между государствами и международными организациями или двумя или более международными организациями; резолюция 2669 (XXV) Генеральной Ассамблеи о прогрессивном развитии и кодификации норм международного права, касающихся международных водных путей; обзор долгосрочной программы работы Комиссии; организация дальнейшей работы; сотрудничество с другими органами; время и место проведения двадцать четвертой сессии и прочие вопросы.

Комиссия избрала следующих должностных лиц: г-н Сенджин Цуруока, Председатель; г-н Роберто Аго, Первый заместитель председателя; г-н Милан Бартош, Второй заместитель председателя; г-н Хосе Сетте Камара, Докладчик.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В отношении доклада Комиссии международного права о ее двадцать второй сессии (4 мая — 10 июля 1970 года), см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 10 (A/8010/Rev.1)*; и там же, двадцать шестая сессия, *Дополнение № 10 (A/8410)*.

В отношении других соответствующих документов и списка соответствующих докладов см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения*, пункт 84 повестки дня.

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли была создана Генеральной Ассамблеей для содействия прогрессивному согласованию и унификации права международной торговли. Комиссия осуществляет деятельность главным образом в следующих областях: международная купля-продажа товаров, международные платежи, международный коммерческий арбитраж и международное законодательство в области морских перевозок.

Доклад Комиссии о работе третьей сессии, состоявшейся в апреле 1970 года, был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии. В своей резолюции 2635 (XXV) Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый Комиссией в осуществлении программы работ, и рекомендовала продолжать осуществление деятельности в указанных выше областях.

Четвертая сессия Комиссии проходила в Женеве в период с 29 марта по 29 апреля 1971 года. Комиссия избрала следующих должностных лиц: г-н Нагendra Сингх (Индия), Председатель; г-н Неемиас Гуйрос (Бразилия), г-н Хоаким Гарригес Диас-Каньябате (Испания), г-н Ежи Якубовский (Польша), заместители председателя, и г-н Жозеф Дьякола Огундере (Нигерия), Докладчик.

Все решения Комиссии на ее четвертой сессии были приняты на основе всеобщего согласованного мнения без проведения голосования. Деятельность Комиссии на ее четвертой сессии кратко изложена ниже.

Международная купля-продажа товаров

ЕДИНООБРАЗНЫЕ НОРМЫ, РЕГУЛИРУЮЩИЕ МЕЖДУНАРОДНУЮ КУПЛЮ-ПРОДАЖУ ТОВАРОВ

Комиссия продолжила свою работу по унификации норм, регулирующих международную куплю-продажу товаров. Работа Комиссии в этой области главным образом была сосредоточена на изучении Гаагской конвенции 1964 года относительно Единообразного закона о международ-

ной купле-продаже товаров. Комиссия учредила Рабочую группу по купле-продаже товаров, в задачу которой входило определить, какие изменения к этому Единообразному закону могли бы сделать его более приемлемым для стран с различными правовыми, социальными и экономическими системами, или, в качестве альтернативы, определить необходимость подготовки нового текста для этой цели.

Рабочая группа по купле-продаже товаров провела свою вторую сессию в Женеве в период с 7 по 18 декабря 1970 года для рассмотрения первых семнадцати статей Единообразного закона международной купли-продажи товаров. В целях упрощения и уточнения этих статей Рабочая группа сделала существенные рекомендации в отношении сферы применения Единообразного закона и вынесла на рассмотрение Комиссии ряд принципиальных вопросов, возникших в ходе проведения обсуждений. Комиссия предварительно рассмотрела эти вопросы и сделала вывод о том, что важные вопросы, возникшие в результате рекомендаций, сделанных Рабочей группой, могут быть гораздо быстрее решены после того, как в целом будет рассмотрен окончательный текст, предложенный Рабочей группой. Поэтому Комиссия приняла решение о том, что до тех пор, пока не будет подготовлен окончательный проект текста, ее работа должна состоять в проведении обсуждений докладов Рабочей группы о ходе работы, а не в принятии решений по отдельным частям этого проекта. Затем комментарии и замечания представителей будут рассматриваться Рабочей группой в ходе подготовки окончательного текста проекта.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ КУПЛИ-ПРОДАЖИ И ТИПОВЫЕ ДОГОВОРЫ

На первой сессии Комиссия сделала вывод о том, что препятствия на пути международной торговли, возникшие в результате расхождений, имеющихся в этом законе, могут быть преодолены не только путем создания единообразных законов, но и путем создания соответствующих общих условий продажи, которые могли бы быть

добровольно приняты странами-участницами. В этих целях Комиссия разработала программу, состоящую из двух этапов. Первый этап предусматривает определение возможностей использования в других районах ряда общих условий, подготовленных Экономической комиссией для Европы Организации Объединенных Наций; запросы в отношении этих условий были разосланы правительствам и заинтересованным торговым кругам. В качестве перехода ко второму этапу она обратилась к Генеральному секретарю с просьбой приступить к подготовке исследований по вопросу о возможности включения в общие условия более широкой номенклатуры товаров по сравнению с уже разработанными формулировками.

На четвертой сессии Комиссия рассмотрела доклад о ходе работы по осуществлению указанной программы и просила Генерального секретаря продолжать направлять запросы относительно общих условий Экономической комиссии для Европы и завершить упомянутое выше исследование о возможностях.

ОГРАНИЧЕНИЕ СРОКОВ И ИСКОВАЯ ДАВНОСТЬ

Рабочая группа по вопросу ограничения сроков и исковой давности провела свою вторую сессию в период с 10 по 21 августа 1970 года и подготовила предварительный проект единообразного закона об исковой давности в международной купле-продаже товаров. Цель этого проекта состоит в том, чтобы разработать единые нормы, относящиеся к периоду, в течение которого иски, возникающие в связи со сделками в области международной купли-продажи товаров, могут быть переданы в суд.

На своей четвертой сессии Комиссия выразила признательность Рабочей группе за быструю подготовку предварительного проекта. Комиссия отметила важность устранения несоответствий между правовыми нормами в этой области и подчеркнула желательность подготовки в более короткий срок конвенции по унификации этих норм. С этой целью Рабочей группе было предложено подготовить окончательный текст проекта единообразного закона для представления Комиссии на ее пятой сессии.

Международные платежи

ОБОРОТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Комиссия продолжила рассмотрение мероприятий по приведению в соответствие и унификации закона об оборотных документах, используемых в международных платежах; эти документы представляют собой чеки, обменные счета и векселя. На второй и третьей сессиях Комиссия приняла решение о том, что деятельность в этой области должна быть направлена на выявление желательности и возможности подготовки еди-

нообразных правил, применяемых к особым оборотным документам в целях наилучшего их использования в международных финансовых операциях.

Комиссия изучила исследование Генерального секретаря по вопросам информации, представленной правительствами и банковскими и торговыми учреждениями, которая касается существующей в настоящее время практики международных платежей, а также трудностей, возникающих при использовании оборотных документов в международных платежах. Она изучила также анализ, в котором высказывались рекомендации в отношении возможного содержания единообразных правил, применимых к предложенному международному документу. Комиссия приняла решение приступить к подготовке единообразных правил, регулирующих специальный документ, и просила Генерального секретаря подготовить проект таких правил с комментариями для рассмотрения его Комиссией на пятой сессии. Комиссия просила Генерального секретаря продолжать проводить работу в консультации с заинтересованными международными организациями, включая банковские и торговые учреждения. Комиссия далее постановила создать на ее пятой сессии небольшую рабочую группу, ответственную за подготовку окончательного проекта единообразных правил.

ДРУГИЕ НЕЗАВЕРШЕННЫЕ ПРОЕКТЫ

Комиссия рассмотрела также другие незавершенные проекты в области международных платежей. Эти проекты включали единообразные пошлины на кредитные документы (кредитные письма) и на различные виды банковских гарантий. Работа по осуществлению этих проектов проводится в сотрудничестве с Международной торговой палатой. В другом проекте рассматривается разнообразие правовых норм, применяемых к ценным бумагам при купле-продаже товаров, а также вопрос о влиянии этого разнообразия на ограничение использования ценных бумаг в международных сделках.

Международный коммерческий арбитраж

Комиссия на своей второй сессии назначила Специального докладчика и предложила ему изучить проблемы, возникающие в связи с применением и толкованием существующих конвенций по международному коммерческому арбитражу. Специальный докладчик представил на третьей сессии Комиссии предварительный доклад; предполагается, что окончательный доклад будет представлен Комиссии на ее пятой сессии.

Международное законодательство в области морских перевозок

Рабочая группа по международному законодательству в области морских перевозок провела

свои заседания в Женеве в период с 22 по 26 марта 1971 года вслед за сессией Рабочей группы ЮНКТАД, по международному законодательству в области морских перевозок, с тем чтобы рекомендовать программу работы в этой области.

По приглашению Рабочей группы ЮНКТАД, а также в соответствии с рекомендацией Рабочей группы Комиссии Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли приняла решение о необходимости рассмотрения правил и практики в отношении коносаментов, включая правила, содержащиеся в Международной конвенции по унификации некоторых правовых норм, относящихся к коносаментам (Брюссельская конвенция 1924 года), а также правил, содержащихся в Протоколе, являющемся поправкой к этой Конвенции (Брюссельский протокол 1968 года). Кроме того, Комиссия приняла решение о том, что изучение этих правил должно главным образом иметь своей целью устранение существующих неточностей и расхождений и обеспечение сбалансированного распределения рисков между владельцем груза и перевозчиком.

Следуя рекомендациям Рабочей группы в отношении методов работы, Комиссия учредила новую расширенную Рабочую группу по этому вопросу, приняв во внимание принцип географического распределения, а также учтя различные экономические интересы. По просьбе Комиссии новая Рабочая группа провела заседание и разработала программу работы.

В соответствии с этой программой Генеральному секретарю было предложено представить предложения в отношении конкретных районов с указанием возможных решений, которые Рабочая группа смогла бы рассмотреть. Что касается других районов в рамках этой программы, Генеральному секретарю предлагалось, помимо прочего, изучить основные решения по вопросам политики, которые необходимо принять для обеспечения сбалансированного распределения рисков между владельцем груза и перевозчиком.

Подготовка кадров и оказание помощи

Комиссия вновь подчеркнула важность подготовки кадров и оказания помощи в области права международной торговли. В связи с расширением программы по этому вопросу Комиссия уделила особое внимание необходимости распо-

лагать практическим опытом, а также уделила внимание вопросу обучения в организациях, непосредственно связанных с работой в этой области, и предложила Генеральному секретарю рассмотреть пути и средства, при помощи которых можно было бы распространить такой опыт.

Регистр текстов и библиография

Комиссия отметила, что был опубликован первый том *Регистра текстов международных конвенций и других документов, касающихся права международной торговли*, который включает все тексты конвенций и других документов в области международной купли-продажи товаров и международных платежей. Комиссия предложила Генеральному секретарю по возможности скорее опубликовать второй том *Регистра*, включающего в себя тексты конвенций и других документов, относящихся к международному коммерческому арбитражу и международному законодательству в области морских перевозок.

Комиссия также рассмотрела «Обзор библиографии по вопросам права международной торговли», который был подготовлен Генеральным секретарем в целях предоставления библиографической информации, касающейся четырех первоочередных тем, включенных в программу работы Комиссии. Генеральному секретарю было предложено просить членов Комиссии представить библиографические материалы, относящиеся к первоочередным темам, и публиковать их в качестве документов Комиссии.

Ежегодник Комиссии

Комиссия отметила, что опубликован первый том *Ежегодника Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли*, который включает материалы, относящиеся к первым трем сессиям Комиссии, и просила Генерального секретаря опубликовать как можно раньше второй том, в который войдут материалы о работе четвертой сессии Комиссии.

Дата проведения пятой сессии

Комиссия постановила, что ее пятая сессия, которая состоится в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, будет проведена в период с 10 апреля по 3 мая 1972 года и, в случае необходимости, может быть продлена до 5 мая 1972 года.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Доклады Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о ее первой сессии (29 января по 26 февраля 1968 года), второй сессии (3—31 марта 1969 года), третьей сессии (6—30 апреля 1970 года) и четвертой сессии (29 марта по 20 апреля 1971 года) см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, Дополнение № 16 (A/7216)*; там же, *двадцать четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/7618)*; там же, *двадцать пятая сессия, Дополнение № 17 (A/8017)*; и там же, *двадцать шестая сессия, Дополнение № 17 (A/8417)*.

Другие соответствующие документы см.:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 86 повестки дня;*
- b) *Ежегодник Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, 1968—1970 гг. том I; издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.71.V.1.*

Другие правовые вопросы

А. Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций

Как сообщается в докладе за прошлый год, Специальный комитет по принципам международного права, касающимся дружественных взаимоотношений и сотрудничества государств, заседал в период с 31 марта по 2 мая 1970 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и принял свой доклад, в котором содержался текст проекта декларации о семи принципах международного права, изложенных в резолюции 1815 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1962 года. Доклад Специального комитета был направлен в Генеральную Ассамблею на ее двадцать пятую сессию и передан на рассмотрение Шестому комитету.

По рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея без голосования приняла резолюцию 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года на заключительном этапе юбилейной сессии по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций. В этой резолюции Генеральная Ассамблея напоминает о своих предыдущих резолюциях, подтверждающих значение прогрессивного развития и кодификации принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, и выражает свою убежденность в том, что принятие Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций, будет содействовать укреплению мира во всем мире и явится вехой в развитии международного права и отношений между государствами, в содействии обеспечению правопорядка среди государств и, в частности, повсеместному применению принципов, воплощенных в Уставе. Генеральная Ассамблея одобрила Декларацию, текст которой содержится в приложении к этой резолюции, и выразила свою благодарность Специальному комитету за его работу, которая привела к разработке Де-

кларации. И наконец, Генеральная Ассамблея рекомендовала приложить все усилия к тому, чтобы Декларация стала широко известна.

В. Вопрос об определении агрессии

СЕССИЯ 1970 ГОДА СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ ОБ ОПРЕДЕЛЕНИИ АГРЕССИИ

Во исполнение резолюции 2549 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1969 года Специальный комитет по вопросу об определении агрессии провел сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 13 июля по 14 августа 1970 года и принял свой доклад для представления его Генеральной Ассамблее.

Во время этой сессии Специальный комитет вначале провел общую дискуссию по трем проектам предложений, которые были представлены во время его сессии в 1969 году, а затем рассмотрел эти предложения по пунктам в зависимости от тех концепций, на которых обосновывались соответствующие пункты. Специальный комитет создал Рабочую группу в составе восьми членов, которые представляли собой соавторов трех проектов предложений с учетом их числа, и обратился с просьбой к этой группе помочь Комитету в решении стоящих перед ним задач путем формулирования согласованного или в целом приемлемого определения агрессии и в случае, если Рабочая группа не сможет найти такого определения, то доложить Комитету о достигнутом ею прогрессе в течение сессии, указав как на те вопросы, по которым была достигнута договоренность, так и на те, которые вызвали разногласия. Специальный комитет принял к сведению доклад Рабочей группы и в качестве приложения включил его в свой доклад, имея при этом в виду, что из-за нехватки времени Комитет не смог рассмотреть доклад Рабочей группы.

Доклад Специального комитета также содержал текст резолюции, которая была принята Комитетом по предложению Болгарии. В этой резолюции Комитет отмечает прогресс, достигнутый им, и то обстоятельство, что в его распоряжении не было достаточно времени для завершения своей задачи. Комитет, учитывая также общее желание его членов продолжать свою работу на основе достигнутых результатов и раз-

работать проект определения агрессии, рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятый сессии, чтобы Генеральная Ассамблея предложила Комитету возобновить свою работу как можно скорее в 1971 году.

РАССМОТРЕНИЕ ДАННОГО ВОПРОСА ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

Доклад Специального комитета имелся в распоряжении Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятый сессии и был передан Шестому комитету для рассмотрения. По рекомендации этого Комитета Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2644 (XXV) от 25 ноября 1970 года, в которой Генеральная Ассамблея отметила прогресс, достигнутый Специальным комитетом в рассмотрении вопроса об определении агрессии и составлении проекта определения агрессии, как это отражено в докладе Специального комитета. Ассамблея учла, что Специальный комитет не смог завершить свою задачу, в частности, в отношении рассмотрения предложений относительно проекта определения агрессии, и что в своих резолюциях 2330 (XXII) от 18 декабря 1967 года, 2420 (XXIII) от 18 декабря 1968 года и 2549 (XXIV) от 12 декабря 1969 года Генеральная Ассамблея признала широко распространенное убеждение в необходимости ускорить разработку определения агрессии. Генеральная Ассамблея далее учла неотложность успешного завершения работы Специального комитета и желательность определения агрессии в кратчайший срок, а также отметила общее желание членов Специального комитета продолжить свою работу на основе достигнутых результатов и разработать проект определения агрессии. Генеральная Ассамблея постановила, что Специальный комитет должен возобновить свою работу в соответствии с резолюцией 2330 (XXII) Генеральной Ассамблеи как можно раньше в 1971 году, и обратилась с просьбой к Генеральному секретарю обеспечить Специальному комитету необходимые условия.

СЕССИЯ 1971 ГОДА СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ ОБ ОПРЕДЕЛЕНИИ АГРЕССИИ

В соответствии с резолюцией 2644 (XXV) Генеральной Ассамблеи Специальный комитет заседал в Нью-Йорке с 1 февраля по 5 марта 1971 года и утвердил свой доклад для представления Ассамблее о работе, проделанной им во время сессии, состоявшейся в 1971 году.

Специальный комитет вначале рассмотрел конкретные вопросы, упомянутые в докладе Рабочей группы, который прилагается к докладу Комитета о проделанной им работе во время сессии 1970 года. Специальный комитет вновь создал свою Рабочую группу в составе тех же самых государств-членов, что и во время сессии 1970 года, вместе с Докладчиком Комитета, и поручил этой группе оказывать Комитету помощь таким

же образом, как и во время сессии 1970 года. Кроме того, Комитет предложил Рабочей группе периодически докладывать Специальному комитету о ходе ее работы.

Рабочая группа представила Специальному комитету два последовательных доклада. В первом докладе нашли отражение результаты обсуждения Рабочей группой вопроса об общем определении агрессии и принципа первенства. Во втором докладе отражены результаты обсуждения, проходившего в Рабочей группе, вопросов о других политических единицах, помимо государств, вопросов о законном применении силы, агрессивном намерении, актах, предложенных для включения в определение понятия агрессии, пропорциональности, правовых последствиях агрессии и праве народов на самоопределение. После рассмотрения первого доклада Специальный комитет решил принять его к сведению и приложить его к докладу Комитета. Комитет также постановил принять к сведению второй доклад и приложить его к докладу Комитета, имея при этом в виду, что из-за нехватки времени Комитет не смог изучить второй доклад.

В докладе Комитета также содержались тексты двух проектов предложений, представленных Комитету Соединенными Штатами по принципу первенства и по агрессивному намерению, и рабочей документ, представленный Мексикой. Кроме того, в докладе содержался текст резолюции, которая была принята Комитетом по предложению Чехословакии и Мексики, в которой Комитет отметил прогресс, достигнутый до настоящего времени, и тот факт, что Комитет уже осуществлял работу по составлению проекта приемлемых в целом формулировок по отдельным аспектам определения агрессии. Отметив также всеобщее желание своих членов продолжать работу на основе достигнутых результатов и создать проект определения, Комитет рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея на своей двадцать шестой сессии предложила ему возобновить свою работу в 1972 году.

С. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

В октябре 1970 года Генеральный секретарь представил доклад двадцать пятый сессии Генеральной Ассамблеи, в котором дается описание деятельности, предпринятой начиная с 1969 года Организацией Объединенных Наций, ЮНЕСКО и ЮНИТАР, с целью содействия проведению Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, учрежденной согласно резолюции 2099 (XX) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1965 года и которая продолжается во исполнение резолюций 2204 (XXI) от 16 декабря

1966 года, 2313 (XXII) от 14 декабря 1967 года, 2464 (XXIII) от 20 декабря 1968 года и 2550 (XXIV) от 12 декабря 1969 года. В этом докладе, который раньше рассматривался Консультативным комитетом по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, также содержались рекомендации Генерального секретаря в отношении выполнения этой Программы в 1971 году.

В течение 1970 года Организацией Объединенных Наций было предоставлено пятнадцать стипендий в области международного права гражданам из развивающихся стран и еще пять стипендий были предоставлены со стороны ЮНИТАР по линии осуществления программы стипендий, выполняемой под совместным руководством. Кроме того, Организация Объединенных Наций предоставила учреждениям развивающихся стран комплект текущих изданий по правовым вопросам. Генеральный секретарь продолжал оказывать помощь в вопросе содействия подготовке кадров и помощи в области права международной торговли в рамках нынешней Программы, для того чтобы удовлетворить потребности, в особенности потребности развивающихся стран, в усилении правового аппарата в этой области. С соответствующими учреждениями были проведены консультации по возможности создания региональных институтов или кафедр по праву международной торговли в университетах или других высших учебных заведениях в развивающихся странах, а также создания учебных материалов по праву международной торговли. Участие ЮНЕСКО в Программе предусматривало предоставление стипендий, осуществление сотрудничества с Тунисской национальной комиссией для ЮНЕСКО в организации семинара по вопросу о юридическом аппарате для сотрудничества стран Магриба и предоставление субсидии для Ассоциации международного права, чтобы помочь международным адвокатам из развивающихся стран принять участие в ее деятельности. ЮНИТАР по-прежнему продолжала свою работу в области проведения ряда исследований по вопросам, связанным с такими аспектами международного права, как мирное разрешение споров, проблемы загрязнения морей и способы решения этого положения, взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. В своем докладе Генеральный секретарь предложил на 1971 год, чтобы Организация Объединенных Наций занималась проведением деятельности, в значительной степени идентичной той, которая предпринималась ранее. Предполагалось, что в будущем деятельность ЮНЕСКО будет сосредоточена на вопросах разработки методики преподавания права в университетах и на вопросах исследований в области международного права. ЮНИТАР намеревался провести даль-

нейшие исследования, относящиеся к области международного права, организовать региональный симпозиум в Африке и региональные курсы профессиональной подготовки в Латинской Америке, а также предоставить пять международных стипендий в области права, помимо тех пятнадцати стипендий, которые будут предоставлены Организацией Объединенных Наций.

Доклад Генерального секретаря о Программе был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии. В соответствии с рекомендацией Шестого комитета Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2698 (XXV) от 11 декабря 1970 года, в соответствии с которой Генеральный секретарь уполномочивался провести в 1971 году мероприятия, предусмотренные в его докладе, и оказать помощь в виде предоставления субсидий на поездки для участников из развивающихся стран, которые могут принять участие в работе регионального симпозиума в Африке и посетить региональные курсы профессиональной подготовки в Латинской Америке. Генеральная Ассамблея выразила признательность ЮНЕСКО и ЮНИТАР за их участие в Программе и с благодарностью отметила предложение Ганы предоставить возможность для проведения регионального симпозиума в Африке. Генеральная Ассамблея вновь повторила свою просьбу к государствам-членам, заинтересованным учреждениям и отдельным лицам внести добровольные взносы на финансирование Программы и выразила признательность тем государствам-членам, которые уже сделали это. К Генеральному секретарю была обращена просьба продолжать его усилия по содействию подготовке кадров и оказанию помощи в области права международной торговли в рамках Программы.

В течение 1971 года Генеральный секретарь занимался вопросами выполнения аспектов Программы, которую он, в соответствии с наделенными полномочиями, должен выполнять согласно резолюции 2698 (XXV). Предпринятая деятельность включала обеспечение текущих изданий Организации Объединенных Наций по правовым вопросам для учреждений развивающихся стран и издания списка экспертов и ученых, работающих в области права международной торговли. Присуждение стипендий в области международного права организовано ЮНИТАР совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по правовым вопросам. В январе 1971 года ЮНИТАР был организован региональный симпозиум по вопросам международного права, который состоялся в Аккре в соответствии с приглашением, сделанным правительством Ганы. Предварительная работа была проделана ЮНИТАР в целях организации региональных курсов профессиональной подготовки, которые будут открыты в Латинской Америке в конце 1971 года. Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии доклад об осуществлении Программы в течение 1971 го-

да и после консультаций с Консультативным комитетом по Программе представит свои рекомендации в отношении выполнения Программы в 1972 году и в последующие годы.

D. Захват самолетов в воздухе или вмешательство в полеты гражданской авиации

6 октября 1970 года Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня своей двадцать пятой сессии и передать Шестому комитету пункт, озаглавленный: «Захват самолетов в воздухе или вмешательство в полеты гражданской авиации», предложенный Бельгией, Бразилией, Индонезией, Коста-Рикой, Лаосом, Люксембургом, Непалом, Нидерландами, Панамой, Перу, Таиландом, Филиппинами, Эквадором и Японией.

После рассмотрения этого пункта Шестой комитет принял проект резолюции и постановил включить в свой доклад Генеральной Ассамблее следующее положение: «В Комитете было достигнуто согласие о том, что принятие проекта резолюции не может предрешать никаких международных юридических прав или обязанностей государств в соответствии с актами, касающимися статуса беженцев и лиц без гражданства».

25 ноября 1970 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета приняла резолюцию 2645 (XXV), в соответствии с которой Генеральная Ассамблея осуждает все без какого бы то ни было исключения акты захвата самолетов в воздухе или иное вмешательство в полеты гражданской авиации и призывает государства принять все надлежащие меры для удержания от совершения, предотвращения или пресечения таких актов в пределах своей юрисдикции на любом этапе осуществления этих актов и предусмотреть судебное преследование и наказание лиц, которые совершают такие акты, соразмерно тяжести этих преступлений или, не нанося ущерба правам и обязанностям государств, вытекающим из существующих международных документов, касающихся этого вопроса, выдачу таких лиц с целью их судебного преследования и наказания. Генеральная Ассамблея также заявила, что использование незаконного захвата самолетов в целях взятия заложников должно быть осуждено и что незаконное задержание пассажиров и экипажа во время транзитного или иного полета в гражданском самолете должно быть осуждено как еще одна форма преступного вмешательства в осуществление свободных и непрерывных воздушных сообщений. Ассамблея также настоятельно призвала государства, на территорию которых отводится захваченный самолет, обеспечивать заботу о его пассажирах и экипаже и их безопасность, а также давать им возможность продолжать свой полет, как только это становится практически возможным, и возвращать самолет и его груз лицам, имеющим законное право на владение ими.

Далее Ассамблея предложила государствам в соответствии с подписанной в Токио 14 декабря 1963 года Конвенцией о правонарушениях и некоторых других актах, совершаемых на борту самолета, ратифицировать эту Конвенцию или присоединиться к ней; обратилась с просьбой к государствам предпринять со своей стороны согласованные действия в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций для подавления всех актов, которые ставят под угрозу безопасность и нормальное развитие международных гражданских воздушных перевозок; и призвала государства предпринять, как совместно, так и индивидуально, в соответствии с Уставом и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и Международной организацией гражданской авиации, меры для обеспечения такого положения, при котором пассажиры, экипажи и самолеты гражданской авиации не использовались бы как средство извлечения каких бы то ни было выгод.

Приняв резолюцию, Генеральная Ассамблея приняла к сведению вышеупомянутое заявление, включенное в доклад Шестого комитета.

E. Необходимость рассмотрения предложений, касающихся пересмотра Устава Организации Объединенных Наций

18 сентября 1970 года Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня двадцать пятой сессии и передать Шестому комитету пункт, озаглавленный: «Необходимость рассмотрения предложений, касающихся пересмотра Устава Организации Объединенных Наций». Генеральная Ассамблея раньше рассматривала этот пункт на своей двадцать четвертой сессии и приняла резолюцию 2552 (XXIV) от 12 декабря 1969 года, в соответствии с которой Генеральная Ассамблея, не имея времени должным образом изучить этот пункт, постановила включить его в предварительную повестку дня на своей двадцать пятой сессии.

По рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2697 (XXV) от 11 декабря 1970 года, в которой Генеральная Ассамблея сослалась на свои резолюции 992 (X) от 21 ноября 1955 года и 2285 (XXII) от 5 декабря 1967 года о порядке пересмотра Устава Организации Объединенных Наций, а также на резолюцию 2552 (XXIV). Выслушав различные мнения, которые были высказаны в ходе рассмотрения данного пункта на двадцать четвертой и двадцать пятой сессиях, Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Генеральному секретарю предложить государствам — членам Организации до 1 июля 1972 года довести до его сведения свои мнения и предложения, касающиеся пересмотра Устава, и обратилась с просьбой к Генеральному секретарю представить Ассамблее на ее двадцать седьмой сессии доклад с изложением этих мнений и предложений. Генераль-

ная Ассамблея также постановила включить данный пункт в предварительную повестку дня ее двадцать седьмой сессии.

Г. Вопрос о направлении специальных приглашений государствам стать участниками Венской конвенции о праве международных договоров и Конвенции о специальных миссиях

Как об этом упоминается в докладе за прошлый год, Генеральная Ассамблея на своей двадцать четвертой сессии постановила отложить до двадцать пятой сессии рассмотрение вопроса, озаглавленного «Декларация о всеобщем участии в Венской конвенции о праве международных договоров», который был включен в повестку дня в соответствии с Декларацией, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по праву договоров. В соответствии с этим решением пункт был включен в предварительную повестку дня двадцать пятой сессии.

В докладе за прошлый год также упоминается о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2530 (XXIV) от 8 декабря 1969 года приняла и открыла для подписания и ратификации или для присоединения Конвенцию о специальных миссиях и Факультативный протокол об обязательном разрешении споров и решила включить в предварительную повестку дня своей двадцать пятой сессии вопрос о направлении специальных приглашений для того, чтобы обеспечить по возможности наиболее широкое участие в Конвенции о специальных миссиях.

Когда Генеральный комитет рассматривал организацию работы двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, он постановил рекомендовать Ассамблее отложить рассмотрение двух пунктов, упомянутых выше, до двадцать шестой сессии. 18 сентября 1970 года Генеральная Ассамблея приняла эту резолюцию.

Г. Рационализация процедур и организации Генеральной Ассамблеи

Следует напомнить, что на двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в связи с включением в повестку дня вопроса о праздновании двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций постоянный представитель Канады при Организации Объединенных Наций направил письмо от 10 декабря 1969 года Председателю Генеральной Ассамблеи, в котором он изложил некоторые мысли по поводу улучшения процедур работы Генеральной Ассамблеи и высказал предложение, чтобы Генеральный секретарь подготовил рабочий документ, содержащий резюме рекомендаций, которые могут быть высказаны по вопросу улучшения процедур.

26 июня 1970 года постоянный представитель Канады обратился с просьбой включить в предварительную повестку дня двадцать пятой сес-

сии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный: «Рационализация процедур и организации Генеральной Ассамблеи». Эта просьба сопровождалась объяснительной запиской и проектом резолюции. В объяснительной записке говорилось, что, несмотря на рост числа членов Организации и ответственности Организации Объединенных Наций, организационная практика Генеральной Ассамблеи не изменилась со времени первых дней создания Организации. Имея в виду сделать Генеральную Ассамблею более гибким инструментом для решения проблем 1970-х годов и последующих десятилетий, в канадском проекте резолюции предлагалось создать комитет для изучения путей и средств улучшения процедур и организации Генеральной Ассамблеи.

Данный пункт рассматривался Генеральной Ассамблеей непосредственно на пленарном заседании 9 ноября. На рассмотрение Ассамблеи поступил пересмотренный проект резолюции тридцати двух держав, в котором 1) Генеральная Ассамблея предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи учредить специальный комитет в составе тридцати одного государства-члена на основе справедливого географического распределения для изучения путей и средств усовершенствования процедур и организации Ассамблеи в соответствии с положениями Устава, включая распределение пунктов повестки дня, организацию работы, документацию, правила процедуры и смежные вопросы, методы и практику, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии; 2) просит правительства государств-членов оказывать Комитету всемерную помощь, которая может ему потребоваться, и представить Комитету свои соображения и предложения к 28 февраля 1971 года; 3) просит специализированные учреждения предоставлять любую необходимую информацию о процедурах, касающихся их соответствующих организаций; 4) просит далее Генерального секретаря оказывать Комитету всяческую помощь в выполнении им своей задачи; 5) уполномочивает Комитет вести и распространять краткие отчеты о своей работе.

После обсуждения Генеральная Ассамблея приняла проект резолюции тридцати двух держав в качестве резолюции 2632 (XXV).

17 декабря Председатель Генеральной Ассамблеи объявил о том, что он назначил следующие государства — члены Организации в состав Специального комитета по рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи: Австрию, Афганистан, Барбадос, Боливию, Бразилию, Бурунди, Венесуэлу, Грецию, Данию, Замбию, Индию, Камерун, Канаду, Либерию, Ливан, Нигерию, Нидерланды, Объединенную Арабскую Республику, Пакистан, Польшу, Румынию, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Соединен-

ные Штаты Америки, Тунис, Филиппины, Францию, Чили, Югославию и Японию.

На своем первом заседании, состоявшемся 2 февраля 1971 года, Специальный комитет избрал следующих должностных лиц: г-н Отто Р. Борх (Дания), Председатель; г-н Ибрагима Бойе (Сенегал), г-н Евгений Кулага (Польша) и г-н Мото Огисо (Япония), заместители председателя; г-н Бернардо Брито (Бразилия), Докладчик. 4 июня г-н Брито сменил г-н Рональд Сарденберг, также из Бразилии.

На том же самом заседании Специальный комитет, учитывая то обстоятельство, что опыт бывших председателей будет иметь большое значение для работы Комитета, предложил всем бывшим председателям Генеральной Ассамблеи и председателям главных комитетов, начиная с двадцатой по двадцать пятую сессию, представить в письменном виде Комитету, если они пожелают это сделать, любые соображения и предложения, которые у них могут быть, в отношении рационализации процедур и организации работы Генеральной Ассамблеи.

Утверждая программу своей работы, Специальный комитет постановил, что его заседания будут закрыты для публики, но что представители государств — членов Организации, которые не являются членами Комитета, могут посещать эти заседания.

Помимо ответов, представленных государствами-членами и специализированными учреждениями во исполнение пунктов 2 и 3 резолюции 2632 (XXV), Специальный комитет также использовал краткую сводку предложений, рассмотренных предыдущими комитетами, сводку статистических данных о Генеральной Ассамблее и ее главных комитетах и аналитическую сводку мнений и предложений, представленных государствами-членами и бывшими председателями.

В соответствии с пунктом 1 вышеупомянутой резолюции Специальный комитет представит доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

Н. Прогрессивное развитие и кодификация норм международного права, касающихся международных водных путей

18 сентября 1970 года Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня своей двадцать пятой сессии и передать Шестому комитету пункт, предложенный Финляндией и озаглавленный «Прогрессивное развитие и кодификация норм международного права, касающихся международных водных путей».

После рассмотрения этого пункта Шестой комитет принял проект резолюции и постановил включить в свой доклад Генеральной Ассамблее следующее заявление: «В Шестом комитете было

достигнуто единое мнение относительно того, что при рассмотрении этой темы Комиссия международного права должна учесть межправительственные и неправительственные исследования по этому вопросу, в частности те, которые были предприняты в последнее время».

По рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2669 (XXV) от 8 декабря 1970 года. В ней Генеральная Ассамблея напомнила о своей резолюции 1401 (XIV) от 21 ноября 1959 года, в которой было сочтено желательным приступить к предварительным исследованиям правовых проблем, относящихся к использованию и эксплуатации международных рек, в результате чего в докладе, подготовленном Генеральным секретарем, был собран полезный правовой материал. Ассамблея также напомнила о том, что использование международных рек и озер все еще основано в определенной части на общих принципах и нормах обычного права, и отметила, что были приняты меры и проведена ценная работа рядом международных органов с целью оказания содействия развитию и кодификации права международных водных путей. Будучи убежденной в необходимости содействия работе по прогрессивному развитию и кодификации права международных водных путей и концентрации этой работы в рамках Организации Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея рекомендовала, чтобы Комиссия международного права принимала в качестве первого шага изучение права несудоходных видов использования международных водных путей и в свете составленной ею программы работы рассмотрела практическую целесообразность принятия необходимых действий, как только Комиссия сочтет это подходящим. К Генеральному секретарю была обращена просьба продолжать исследования, начатые в соответствии с резолюцией 1401 (XIV) Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы подготовить дополнительный доклад о правовых проблемах, касающихся использования и эксплуатации международных водных путей, принимая во внимание недавнее применение права международных водных путей в государственной практике и недавние случаи международного арбитража в области этого права, а также исследования этого вопроса, проводимые межправительственными и неправительственными организациями. И наконец, Генеральная Ассамблея приняла к сведению заявление, сделанное в докладе Шестого комитета, который упоминался выше.

1. Договоры и многосторонние конвенции

РЕГИСТРАЦИЯ И ОПУБЛИКОВАНИЕ ДОГОВОРОВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ

В течение года, закончившегося 15 июня 1971 года, в Секретариате было зарегистрировано в общей сложности 809 договоров и международных соглашений: 606 — правительствами тридца-

ти шести государств, 156 — пятью специализированными учреждениями и пятью международными организациями и 47 — *ex officio*. Всего было сдано и занесено в реестр пять договоров и соглашений, четыре по просьбе трех специализированных учреждений и один — Секретариатом. В результате, общее число договоров и соглашений, зарегистрированных или сданных и внесенных в реестр с 14 декабря 1946 года по 15 июня 1971 года, достигло 15 887. Кроме того, в течение года, закончившегося 15 июня 1971 года, было зарегистрировано или сдано и занесено в реестр 586 заверенных заявлений, в результате чего общее число зарегистрированных или сданных и занесенных в реестр заверенных заявлений на 15 июня 1971 года достигло 7560.

За период, охватываемый настоящим докладом, Секретариат опубликовал двадцать семь томов *Сборника договоров* (тома 607, 609—614, 616—620, 630—636, 638—643, 650 и 652).

НОВЫЕ МНОГОСТОРОННИЕ ДОГОВОРЫ, ЗАКЛЮЧЕННЫЕ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ ЯВЛЯЕТСЯ ДЕПОЗИТАРИЕМ

Со времени опубликования предыдущего доклада были составлены следующие договоры:

Конвенция о психотропных веществах, подписанная в Вене 21 февраля 1971 года;

Соглашение, учреждающее Объединение производителей перца, открытое для подписания в Бангкоке с 16 апреля по 31 августа 1971 года;

Соглашение о международных перевозках скоропортящихся продуктов и о специальных транспортных средствах, используемых для таких перевозок (АТР), подписанное в Женеве 1 сентября 1970 года (сдано на хранение Генеральному секретарю 1 июня 1971 г.).

СТАТУС ДОГОВОРОВ — ПОДПИСАНИЕ, РАТИФИКАЦИЯ, ПРИСОЕДИНЕНИЕ И Т. Д.; ДЕЙСТВУЮЩИЕ ДОГОВОРЫ

Число многосторонних договоров, в отношении которых Генеральный секретарь выполняет функции депозитария, возросло до 236. Это число изменено вследствие добавления к нему некоторых договоров Лиги Наций, не включенных в предыдущие доклады. Кроме того, в это измененное число уже не включены заключительные акты или заключительные протоколы и протоколы о подписании, которые составляют неотъемлемую часть договора и не содержат отдельных формальных положений.

За период, охватываемый настоящим докладом, под этими договорами поставлено в общей сложности 57 подписей, и Генеральным секретарем получено 247 ратификационных грамот, до-

кументов о присоединении и т. д., а также различные относящиеся к этому вопросу уведомления или сообщения.

Из этих договоров 202 договора вступили в силу, причем следующие договоры вступили в силу 16 июня 1970 года:

Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества, принятая Генеральной Ассамблеей 26 ноября 1968 года (вступила в силу 11 ноября 1970 года).

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ ОБЩИЙ АКТ О МИРНОМ РАЗРЕШЕНИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ СПОРОВ

Приведенные ниже перечни, соответствующие трем формам присоединения, которые предусматриваются статьей 38 Пересмотренного общего акта о мирном разрешении международных споров, утвержденного Генеральной Ассамблеей 28 апреля 1949 года, публикуются в соответствии с положениями пункта 3 статьи 43 указанного акта:

Присоединения

a) Ко всем положениям Акта (главы I, II, III и IV)

Бельгия	23 декабря	1949 года
Норвегия	16 июля	1951 года
Дания	25 марта	1952 года
Люксембург	28 июня	1961 года
Верхняя Вольта	27 марта	1962 года

b) К положениям о согласительной процедуре и судебном разрешении споров (главы I и II) вместе с общими положениями, относящимися к этим процедурам (глава IV)

Швеция	22 июня	1950 года
------------------	---------	-----------

С оговоркой, предусмотренной в пункте 2а статьи 39 о том, что изложенный в данном Акте порядок не распространяется на споры, возникающие вследствие обстоятельств, существовавших до присоединения.

Нидерланды	9 июня	1971 года
----------------------	--------	-----------

(за Королевство в Европе, Суринам и Нидерландские Антильские острова)

c) К положениям о согласительной процедуре (глава I) и к общим положениям, относящимся к этой процедуре (глава IV)

Присоединений не было.

Ж. Привилегии и иммунитеты

КОНВЕНЦИЯ О ПРИВИЛЕГИЯХ И ИММУНИТЕТАХ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

За отчетный период к Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций присоединилось Бурунди. Таким образом, число государств — участников Конвенции достигло 103.

КОНВЕНЦИЯ О ПРИВИЛЕГИЯХ И ИММУНИТЕТАХ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ

К Конвенции о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений присоеди-

лась Румыния. В настоящее время семьдесят три государства являются сторонами Конвенции.

СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, СОДЕРЖАЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ О ПРИВИЛЕГИЯХ И ИММУНИТЕТАХ

В течение года был заключен ряд соглашений между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, в которых содержатся положения о привилегиях и иммунитетах. Кроме стандартных соглашений, касающихся технической помощи, Программы развития Организации Объединенных Наций (специальный фонд), оперативной помощи и Детского фонда Организации Объединенных Наций, были заключены также, например, соглашения с Японией относительно мероприятий по проведению Четвертого конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося в Киото в августе 1970 года; соглашение с Перу и Швецией о выделении инженерно-технической группы шведских резервных сил для службы в Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в восстановлении районов Перу, пострадавших в результате землетрясения 31 мая 1970 года; и соглашение с Камеруном в отношении семинара по мерам, которые необходимо принять на национальном уровне для осуществления актов Организации Объединенных Наций по борьбе с расовой дискриминацией и ее ликвидации и для оказания содействия развитию гармоничных расовых отношений. Этот семинар должен состояться в Яунде.

К. Методы выяснения фактов

Необходимо напомнить, что во исполнение резолюции 2329 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1967 года Генеральный секретарь 7 ноября 1969 года опубликовал список специалистов в правовой и других областях, услугами которых государства — участники спора могут по договоренности между собой пользоваться для выяснения фактов, относящихся к данному спору. В списке содержатся имена экспертов, которые были получены от государств-членов к 30 сентября 1969 года вместе с кратким изложением биографических данных, представленных правительствами относительно их кандидатур. 18 ноября 1970 года Генеральный секретарь опубликовал записку, содержащую изменения и добавления, которые государства-члены пожелали внести в список. К 18 ноября 1970 года общее число кандидатур из сорока двух государств-членов составило 189.

Л. Правовые аспекты использования космического пространства в мирных целях

Девятая сессия Правового подкомитета Комитета по использованию космического пространства

в мирных целях, проходившая в Женеве с 8 июня по 3 июля 1970 года, была посвящена продолжению рассмотрения проекта конвенции об ответственности за ущерб, причиненный запуском объектов в космическое пространство; этот вопрос находится на повестке дня Подкомитета начиная с 1964 года. Хотя другой пункт повестки дня, а именно «изучение вопросов, относящихся к а) определению космического пространства и б) использованию космического пространства и небесных тел, включая различные последствия осуществления космической связи», не был рассмотрен, однако некоторые относящиеся к нему предложения были представлены Подкомитету.

На рассмотрении Подкомитета находились пять проектов конвенций об ответственности, представленные Бельгией, Венгрией, Индией, Италией и Соединенными Штатами Америки, соответственно, а также письмо Председателя Комитета по использованию космического пространства в мирных целях от 27 апреля 1970 года на имя Председателя Правового подкомитета, в котором содержалось резюме результатов консультаций и переговоров, проведенных в Женеве в апреле 1970 года, по вопросу о проекте конвенции об ответственности. Кроме того, в ходе пленарных заседаний Подкомитета были выдвинуты предложения: одно — Бельгией (о связи между конвенцией об ответственности и другими международными соглашениями); одно — совместно Аргентиной, Канадой, Швецией и Японией и присоединившимися к ним в качестве соавторов Австралией, Бельгией, Италией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (вопрос о размере компенсации и о компетенции комиссии по рассмотрению претензий); и два — совместно Болгарией, Венгрией и Союзом Советских Социалистических Республик (одно по вопросу применимого права и второе — по урегулированию споров).

В ходе дискуссии в Рабочей группе Подкомитета дополнительные предложения и рабочие документы были представлены СССР, Италией, Мексикой, Аргентиной, Бельгией, Францией, Соединенными Штатами Америки, Болгарией, Швецией, Соединенным Королевством, Индией, Японией и Венгрией. Рабочая группа вновь одобрила с некоторыми изменениями текст, по которому соглашение было достигнуто на восьмой сессии Подкомитета, относительно определений, предъявления претензий и использования средств защиты, имеющихся в распоряжении запускающего государства, или в соответствии с другими международными соглашениями. Группа также подтвердила решение Подкомитета, принятое на его восьмой сессии, о том, что в тексте конвенции не будет общего положения в отношении соединения претензий. Рабочая группа также изучила другие тексты, согласованные на восьмой сессии Подкомитета, и все соответствующие новые предложения, внесенные на девятой сес-

сии. После изменения формулировки положений по существу было достигнуто дальнейшее согласие, и Рабочая группа утвердила тексты статей об области применения конвенции, о вопросах совместной ответственности, форме компенсации и сроках предъявления претензий.

После их утверждения Рабочей группой тексты были переданы на рассмотрение Редакционной группы, которая в первую очередь достигла согласия по вопросу о подразделении некоторых положений на отдельные статьи и о порядке, в котором статьи должны быть расположены в проекте конвенции. Редакционная группа считала, что этот порядок является предварительным, впредь до достижения договоренности о расположении будущих статей по еще не согласованным вопросам. В ходе двух чтений Редакционная группа рассмотрела и изменила тексты проектов статей. Она также рассмотрела два рабочих документа по преамбуле проекта конвенции, представленных Венгрией и Соединенным Королевством, соответственно. Рабочая группа пришла к выводу, что не должно быть заголовков отдельных статей конвенции и что нет необходимости заниматься рассмотрением заключительных статей. Ряд текстов, переданных Редакционной группе, был подвергнут значительным редакционным изменениям, с тем чтобы обеспечить точность формулировок и единообразие терминологии во всех статьях конвенции.

Тексты, одобренные Редакционной группой — название проекта конвенции, преамбула и 12 статей, — были рассмотрены и одобрены Рабочей группой с некоторыми изменениями. Рабочая группа также одобрила предложение Бельгии о связи между конвенцией и другими международными соглашениями в качестве дополнительной статьи. Затем эти тексты были одобрены Подкомитетом. Однако некоторые делегации одобрили эти тексты на определенных условиях и с оговорками. Подкомитет не смог достичь согласия по двум главным вопросам, а именно по вопросу об урегулировании претензий и по вопросу применимого права. Подкомитет также отложил принятие решения относительно предложений, касающихся вопроса о международных межправительственных организациях.

Одобренный Подкомитетом проект конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, включает в себя преамбулу, в которой, в частности, содержится ссылка на Договор 1967 года о принципах, определяющих деятельность государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, и признается необходимость разработки международных правил и процедур, касающихся обеспечения, в частности, быстрого и справедливого возмещения жертвам ущерба, причиненного космическими объектами. В кратком виде 13 статей проекта могут быть изложены следую-

щим образом: 1) определения терминов «ущерб», «запуск», «запускающее государство» и «космические объекты»; 2) абсолютная ответственность запускающего государства за ущерб на поверхности земли или воздушным летательным аппаратом в полете; 3) ответственность запускающего государства в случае причинения ущерба одним космическим объектом другому в любом месте помимо поверхности земли основывается на его вине; 4) в случае нанесения ущерба третьему государству в результате столкновения двух космических объектов, совместную ответственность с соблюдением положений пунктов 2 и 3, выше, несут два запускающие государства, причем распределение компенсации между ними зависит от пределов их вины; 5) совместная и раздельная ответственность государств, совместно запускающих космический объект; право государства, возместившего ущерб, требовать возмещения понесенных убытков от других участников совместного запуска — государств, с территории или с установок которых был запущен объект; 6) освобождение от абсолютной ответственности в той мере, в какой ущерб является результатом грубой небрежности или преднамеренного действия или бездействия государства, предъявляющего претензию, либо физических или юридических лиц, которых последнее представляет; не представляется никакого освобождения, если ущерб был результатом деятельности, не соответствующей международному праву, Уставу Организации Объединенных Наций или Договору о космическом пространстве; 7) неприменимость конвенции к гражданам запускающих государств и иностранным гражданам, участвующим в операции, связанной с этим космическим аппаратом, или находящимся в непосредственной близости от района запуска или возвращения объекта, по приглашению запускающего государства; 8) если соответствующие государства не договорятся об иной форме компенсации, то выплата компенсации производится в валюте государства, предъявляющего претензию, или по просьбе этого государства в валюте запускающего государства; 9) предъявление претензии от имени физических или юридических лиц осуществляется одним из заинтересованных государств в следующем порядке: государством гражданства, государством, на территории которого был нанесен ущерб, или иным государством в отношении ущерба его постоянным жителям; 10) предъявление претензии по дипломатическим каналам или в случае отсутствия дипломатических отношений через другое государство по просьбе государства, предъявляющего претензию; 11) для предъявления претензии устанавливается срок в один год со дня нанесения ущерба или выявления запускающего государства; 12) предварительное исчерпание местных средств защиты не требуется для предъявления претензий и рассмотрения исков в судах, в административных судах или в органах запускающего государства; и 13) конвенция не затрагивает от-

ношений между государствами, являющимися участниками других действующих соглашений, а также не препятствует заключению государствами международных соглашений, подтверждающих, дополняющих или расширяющих ее положения.

По другому пункту повестки дня Подкомитета, а именно — изучение вопросов, относящихся к определению и использованию космического пространства, в распоряжении Подкомитета находился справочный документ по вопросу об определении и/или делимитации космического пространства, подготовленный Секретариатом по просьбе Подкомитета, выраженной на его восьмой сессии, а также доклад Рабочей группы по связи путем прямых передач со спутников о работе ее третьей сессии. Два предложения были представлены Аргентиной: проект соглашения о принципах деятельности по использованию природных ресурсов Луны и других небесных тел и проект международного соглашения о деятельности, осуществляемой с помощью спутников дистанционного обнаружения земных ресурсов. На своей девятой сессии Подкомитет не рассматривал этот пункт. В своем докладе о сессии он выразил пожелание, чтобы вопросы, входящие в этот пункт повестки дня, были включены в повестку дня его следующей сессии в качестве первоочередных вопросов в той мере, в какой за это время может быть достигнуто согласие по проекту конвенции об ответственности.

На своей тринадцатой сессии (1—17 сентября 1970 года) Комитет по использованию космического пространства в мирных целях, рассмотрев доклад Правового подкомитета, выразил удовлетворение в связи с тем, что Подкомитет достиг значительного прогресса, утвердив название и текст преамбулы и тринадцати статей Конвенции. Однако Комитет с сожалением отметил, что и на этот раз не было достигнуто окончательного согласия в отношении двух остающихся проблем: «урегулирования претензий» и «применимого права». После широких консультаций и официальных и неофициальных переговоров Комитет с сожалением пришел к выводу, что его усилия по примирению разногласий между его членами в отношении этих двух упомянутых выше остающихся проблем пока не увенчались успехом и что в настоящее время не предвидится возможности найти решение. Однако он считал, что завершение разработки эффективной и повсеместно приемлемой конвенции об ответственности должно оставаться первоочередной задачей Комитета.

Доклад Комитета был рассмотрен Первым комитетом, который также обсудил четыре проекта резолюций, представленных различными делегациями, и некоторые поправки к ним. 16 декабря 1970 года по рекомендации Первого комитета Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2733 (XXV), в которой она подтвердила, что скорейшее заключение эффективной и приемлемой для

всех конвенции об ответственности должно оставаться первоочередной задачей Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, и настоятельно призвала Комитет умножить свои усилия для достижения согласия. Ассамблея также просила Комитет продолжать изучение вопросов, относящихся к определению космического пространства и использованию космического пространства и небесных тел, включая различные последствия осуществления космической связи, и рекомендовала Комитету, представляя приоритет конвенции об ответственности, изучить через посредство своего Правового подкомитета работу, выполненную Рабочей группой по спутникам прямого вещания, по пункту, касающемуся последствий космической связи.

Правовой подкомитет предполагает провести свою десятую сессию в Женеве с 7 июня по 2 июля 1971 года.

М. Правовые аспекты мирного использования дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции и подготовка конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву

Правовой подкомитет Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции провел в июне, июле и августе 1970 года ряд неофициальных консультаций и официальных заседаний в Нью-Йорке и в Женеве. Он продолжал свою работу по составлению широкого и сбалансированного изложения принципов, подлежащих включению в проект декларации в соответствии с резолюцией 2574 В (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1969 года. Хотя Подкомитет не смог достигнуть согласия по проекту декларации принципов представления Генеральной Ассамблее, до известной степени общая почва была найдена участниками этих консультаций в отношении некоторых принципов и элементов, подлежащих включению в декларацию.

В ходе двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Председатель Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции обратился к Председателю Первого комитета с письмом от 24 ноября 1970 года, препровождающим ему текст проекта декларации и принципов, определяющих дно морей и океанов и его недра за пределами действия национальной юрисдикции, составленный в консультации с различными делегациями. 2 декабря 1970 года проект резолюции сорока шести государств, включающий этот проект декларации принципов, был утвержден Первым комитетом и был принят Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 2749 (XXV).

В резолюции 2750 В (XXV) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря составить пополненное последними данными исследование вопросов, указанных в записке Секрета-

риата от 14 января 1958 года, по вопросу о свободном доступе к морю для стран, не имеющих выхода к морю, и пополнить этот документ в свете возникших с того времени обстоятельств докладом о специальных проблемах не имеющих выхода к морю стран, касающихся разведки и эксплуатации ресурсов дна морей и океанов и его подпочвы за пределами действия национальной юрисдикции.

В резолюции 2750 С (XXV) Генеральная Ассамблея также постановила создать в 1973 году, в соответствии с положениями пункта 3 этой резолюции, конференцию по морскому праву и поручила Комитету по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции предпринять подготовительную работу для этой конференции. На своей сессии в марте 1971 года Комитет учредил три подкомитета для рассмотрения различных аспектов этой проблемы.

Отчет о работе, приведшей к принятию резолюций 2749 (XXV) и 2750 (XXV), содержится в разделе D главы IV части первой.

Н. Международные претензии

Положение в отношении исков, предъявленных Генеральным секретарем Израилю, Иордании и Объединенной Арабской Республике в связи с повреждениями, причиненными имуществу Организации Объединенных Наций в 1967 году во время военных действий на Ближнем Востоке, остается тем же, каким оно было описано в докладе за предыдущий год.

В отношении исков, предъявленных Израилю в связи с ущербом, понесенным Организацией Объединенных Наций в результате действий израильских вооруженных сил в Доме правительства в Иерусалиме и в районе операций Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) в Палестине и Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС), Генеральный секретарь повторил требования о возмещении потерь, но до сих пор никакого ответа им не получено.

Иордания оспаривает свою ответственность в отношении требования уплаты половины суммы повреждений, причиненных помещением Организации Объединенных Наций, а также оборудованию и складам ОНВУП в Доме правительства в ходе вооруженных стычек, происходивших там после вторжения в эти помещения 5 июня 1967 года иорданских вооруженных сил. Недавно Генеральный секретарь направил новую ноту постоянному представителю Иордании для препровождения его правительству с объяснением позиции Генерального секретаря и повторением требования возмещения убытка.

В отношении счета, который ЧВС имели в отделении Александрийского банка в Газе ко вре-

мени начала военных действий на Ближнем Востоке в июне 1967 года, Израиль уведомил Генерального секретаря, что он может выплатить Организации Объединенных Наций ликвидную сумму, составляющую приблизительно эквивалент 9 процентов средств, находившихся на счету ЧВС в этом банке. Израиль указывает, что этот процент соответствует соотношению между находящейся на счетах общей суммой и наличными средствами, которыми банк располагал, когда Израиль принял на себя управление этим районом. Никакого решения по предложению Израиля не принято впредь до проведения переговоров с властями Объединенной Арабской Республики и Александрийским банком.

Объединенная Арабская Республика продолжает отрицать свою ответственность в отношении складов и оборудования ЧВС, захваченных властями Объединенной Арабской Республики в Шарм-эль-Шейхе и лагере Марина-Кемп в Эль-Арише после вывода из этих районов ЧВС в мае 1967 года. Объединенная Арабская Республика основывает свою позицию на дальнейших событиях, происшедших в результате вооруженных действий на Ближнем Востоке в июне 1967 года, и переносит ответственность за эти потери на Израиль, в то время как Генеральный секретарь утверждает, что ответственность Объединенной Арабской Республики за потери возникает в результате передачи этих складов и оборудования на хранение и под контроль Объединенной Арабской Республики, что делает эту страну ответственной в отношении Организации Объединенных Наций.

Правительство Объединенной Арабской Республики еще не ответило на просьбу Генерального секретаря о содействии в получении возмещения этих денежных средств, причитающихся с каирской «Энджиниринг дженерал компани», Национального банка Египета и Александрийского банка.

О. Неофициальный объединенный комитет по сношениям со страной местопребывания

Неофициальный объединенный комитет по сношениям со страной местопребывания первоначально был учрежден в 1966 году после консультаций с председателями региональных групп, имевших место в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в 1965 году. Комитет был организован на трехсторонней основе: в его состав вошли представители постоянных представительств, страны пребывания и Секретариата. С самого начала была достигнута договоренность, что представители постоянных представительств будут следовать распределению членского состава Совета Безопасности так, чтобы помимо Соединенных Штатов Америки — страны местопребывания — в состав Комитета входили другие четыре постоянных члена Совета Безопасности, представители пяти африканских и

азиатских государств, одного восточноевропейского государства, двух латиноамериканских и двух западноевропейских и других государств. Постоянные представительства для работы в составе Комитета назначаются различными региональными группами.

На своем первом заседании 6 апреля 1966 года Комитет утвердил следующие полномочия:

«Комитет будет функционировать в качестве неофициального совещательного и консультативного органа с целью содействия недопущению или разрешению проблем, касающихся статуса представителей государств — членов Организации Объединенных Наций, путем обмена мнениями и использования добрых услуг. Он будет иметь дело как с вопросами, выдвигаемыми сотрудниками представительств и относящимися к их привилегиям и иммунитетам, так и с вопросами, относящимися к обязанностям сотрудников представительств как договорным, так и иным. Хотя в Комитет может вноситься любая проблема в широком контексте сношений со страной местопребывания, не предполагается, что Комитет заменит существующие каналы непосредственных контактов между постоянными представительствами и представительством Соединенных Штатов Америки при разрешении повседневных проблем. По возможности, конкретные вопросы по-прежнему будут разрешаться путем контактов между страной местопребывания и заинтересованным постоянным представительством.

Деятельность Комитета будет основываться на соответствующих статьях Устава Организации Объединенных Наций, Соглашения о месторасположении Центральных учреждений, заключенного между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки, на общих принципах международного права и взаимном уважении, а также на соответствующих положениях внутригосударственного права».

Участие Секретариата в Неофициальном объединенном комитете следующее: помимо Генерального секретаря как Председателя Комитета Секретариат представлен в нем Начальником кабинета Генерального секретаря, Юрисконсульт и Начальником протокола. В отсутствие Генерального секретаря обязанности Председателя исполняет, как правило, Юрисконсульт.

Члены Комитета, будучи назначены различными региональными группами, информируют соответствующие группы по вопросам, рассматриваемым Комитетом. С другой стороны, они также информируют Комитет о позиции, занимаемой их группами в отношении этих вопросов и различных предложений, выдвигаемых для обсуждения в Комитете различными членами упомянутых групп. Постоянные представительства, не

состоящие членами Комитета, могут доводить до сведения Комитета конкретные вопросы через своих представителей или представлять в письменной форме предложения на имя Генерального секретаря для передачи последних в Комитет.

В пункте 7 резолюции 2618 (XXIV) от 17 декабря 1969 года Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю вновь организовать и созывать на регулярной основе неофициальный объединенный комитет по сношениям со страной местопребывания, чтобы обеспечить непрерывный обмен мнениями между дипломатическим корпусом, Секретариатом и правительством страны местопребывания по вопросам, представляющим взаимный интерес, а также совместное рассмотрение ими возникающих проблем, и представить доклад о результатах этой работы двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и впоследствии представлять такие доклады ежегодно. В соответствии с вышеприведенным пунктом Генеральный секретарь в консультации с региональными группами восстановил Комитет на 1970 год. Помимо Соединенных Штатов как страны местопребывания и других постоянных членов Совета Безопасности, членский состав в 1970 году включает постоянные представительства следующих назначенных региональными группами стран: Болгарии, Боливии, Гайаны, Индии, Испании, Камеруна, Канады, Кипра, Либерии и Ливии.

В течение 1970 года Комитет провел шесть заседаний, как это было сообщено Генеральной Ассамблее на двадцать пятой сессии.

В резолюции 2747 (XXV) от 17 декабря 1970 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря созвать в январе 1971 года Неофициальный объединенный комитет по сношениям со страной местопребывания и затем созывать его по мере необходимости; кроме того, она рекомендовала Комитету предпринять систематическое рассмотрение вопроса о выполнении Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций и Соглашения между Организацией Объединенных Наций и Соединенными Штатами Америки относительно Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, а также рассмотрение вопроса об условиях жизни и обязанностях сотрудников постоянных представительств при Организации Объединенных Наций.

Членский состав Комитета в 1971 году оставался тем же, каким он был в 1970 году, за исключением того, что Индию заменил Ирак.

В течение первой половины 1971 года Комитет провел пять заседаний, последнее из которых состоялось 13 мая 1971 года. На этих заседаниях Комитет обсуждал вопрос о привилегиях и иммунитетах сотрудников постоянных представительств вообще, а также вопрос защиты персонала и помещений миссий. Комитет также соз-

дал две рабочих группы: а) по парковке машин с дипломатическими номерами и б) по жилищному вопросу для персонала представительств и Секретариата.

Р. Составление проекта декларации по проблемам окружающей человека среды

Декларация по проблемам окружающей человека среды, как ожидается, будет одним из важных документов, которые будут рассмотрены и приняты Конференцией Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая состоится в Стокгольме в 1972 году. На своей второй сессии, происходившей в феврале 1971 года, Подготовительный комитет Конференции рекомендовал создание межправительственной рабочей группы по декларации по проблемам окружающей человека среды в составе всех членов Подготовительного комитета для составления предварительного проекта декларации, который будет детально обсуждаться Подготовительным комитетом на его третьей сессии. Описание работы межправительственной рабочей группы дается в разделе D главы VII части третьей.

Q. Административный трибунал Организации Объединенных Наций

Административный трибунал заседал в Нью-Йорке с 16 по 30 октября 1970 года и в Женеве с 29 марта по 16 апреля 1971 года. Трибунал рассмотрел десять дел и провел свою ежегодную пленарную сессию для изменения своих правил и для рассмотрения вопросов, касающихся его функционирования. Ниже дается краткое изложение вынесенных Трибуналом решений.

РЕШЕНИЕ № 135, ВЫНЕСЕННОЕ 26 ОКТЯБРЯ 1970 ГОДА ПО ЗАЯВЛЕНИЮ С ЖАЛОБОЙ НА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В этом решении Трибунал отклонил заявление с просьбой о восстановлении в должности, представленное бывшим местным служащим Бюро ПРООН в Рабате, срочный контракт которого не был возобновлен по истечении срока и не был превращен в постоянный контракт.

РЕШЕНИЕ № 136, ВЫНЕСЕННОЕ 29 ОКТЯБРЯ 1970 ГОДА ПО ЗАЯВЛЕНИЮ С ЖАЛОБОЙ НА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Этим решением Трибунал отменил решение ответчика о переводе жалобщика из парижского отделения ИКАО в Главное управление ИКАО в Монреале на том основании, что положения статьи IV.7 части III служебного кодекса об условиях перевода служащих не были соблюдены. Трибунал предоставил ответчику выбор либо вос-

становить жалобщика в его прежней должности, либо выплатить ему компенсацию за понесенный ущерб.

РЕШЕНИЕ № 137, ВЫНЕСЕННОЕ 30 ОКТЯБРЯ 1970 ГОДА ПО ЗАЯВЛЕНИЮ С ЖАЛОБОЙ НА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Этим решением Трибунал отклонил заявление с просьбой о пересмотре или истолковании решения № 120. Просьба о пересмотре была отклонена на том основании, что новые условия, которыми жалобщик обосновывал свое заявление, создались после даты вынесения решения и потому не могут служить основанием для его пересмотра в соответствии со статьей 12 Статута Трибунала. Что касается просьбы об истолковании, то она была отклонена на том основании, что по существу она представляет собой апелляцию по решению, а не просьбу об истолковании того, что было решено и имеет обязательную силу.

РЕШЕНИЕ № 138, ВЫНЕСЕННОЕ 30 ОКТЯБРЯ 1970 ГОДА ПО ЗАЯВЛЕНИЮ С ЖАЛОБОЙ НА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Истец просил Трибунал отменить решение ответчика относительно прекращения его назначения на испытательный период согласно статье 9.1 с Положения о персонале. Трибунал признал, что истец был лишен возможности использовать средства защиты, предусмотренные в административной инструкции ST/AI/115 относительно периодических оценок, и потому был лишен возможности воспользоваться справедливой и разумной процедурой до прекращения срока его назначения и что поэтому его заявление вполне обосновано. Поскольку отмена решения о прекращении срока назначения истца не представляла бы для него никакой выгоды ввиду истечения испытательного срока службы, Трибунал присудил истцу в виде компенсации за понесенный ущерб сумму, равную сумме его трехмесячного чистого жалованья.

РЕШЕНИЕ № 139, ВЫНЕСЕННОЕ 6 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА ПО ЗАЯВЛЕНИЮ С ЖАЛОБОЙ НА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Этим решением Трибунал отклонил заявление с просьбой о восстановлении в должности или выплате компенсации, представленное бывшим сотрудником ЮНИСЕФ, назначение которого со срочным контрактом не было возобновлено.

РЕШЕНИЕ № 140, ВЫНЕСЕННОЕ 8 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА ПО ЗАЯВЛЕНИЮ С ЖАЛОБОЙ НА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В период работы по срочному контракту в Организации Объединенных Наций истца выдер-

жала экзамен на должность помощника редактора, которую могут занимать исключительно сотрудники, и имя истицы было внесено пятым в список тринадцати кандидатов. Когда соответствующая месту в списке вакансия открылась, истица, срочный контракт которой тем временем истек, обратилась с просьбой о новом приеме на службу в качестве помощника редактора на том основании, что экзамен был выдержан успешно. Просьба была отклонена на том основании, что должности помощников редактора всегда заполняются из числа сотрудников Секретариата, и потому истица обратилась в Трибунал для возбуждения дела о восстановлении в правах сотрудника Секретариата.

Хотя и отметив, что для истицы, выдержавшей экзамен, было вполне естественно надеяться остаться на службе в Организации Объединенных Наций даже после истечения срока временного назначения, Трибунал отклонил заявление на том основании, что истица не состояла более сотрудником Секретариата, когда вакансия открылась.

РЕШЕНИЕ № 141, ВЫНЕСЕННОЕ 8 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА ПО ЗАЯВЛЕНИЮ С ЖАЛОБОЙ НА ПРАВЛЕНИЕ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА

Отменяя решение Правления Объединенного пенсионного фонда персонала, Трибунал постановил, что истец, бывший сотрудник МОТ, вышедший в отставку 31 декабря 1969 года, имеет право на исчисление как единовременной суммы пособия при выходе в отставку, так и пенсии — а не одной только пенсии — на основании новых и более выгодных для него условий Положения о Пенсионном фонде, вступивших в силу 1 января 1970 года.

РЕШЕНИЕ № 142, ВЫНЕСЕННОЕ 14 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА ПО ЗАЯВЛЕНИЮ С ЖАЛОБОЙ НА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Этим решением Трибунал присудил выплату компенсации бывшему сотруднику ЮНИСЕФ, назначение которого со срочным контрактом не было возобновлено. Трибунал признал, что условия назначения истца и качество его работы создали с юридической точки зрения вероятность дальнейшей работы в ЮНИСЕФ. Трибунал также признал, что такая юридическая вероятность создала для ответчика соответствующее обязательство обеспечить истцу постоянную службу в ЮНИСЕФ.

РЕШЕНИЕ № 143, ВЫНЕСЕННОЕ 15 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА ПО ЗАЯВЛЕНИЮ С ЖАЛОБОЙ НА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Это дело касалось сотрудника ИКАО с постоянным контрактом, который 22 июля 1966 го-

да был уволен за дурное поведение. Своим предшествующим решением (№ 123) Трибунал отослал обратно дело в соответствии с пунктом 2 статьи 9 своего Статута для исправления примененной процедуры. Своим настоящим решением, вынесенным по существу дела, Трибунал присудил истцу компенсацию и постановил, что прекращение срока его службы должно рассматриваться, как произведенное по взаимному соглашению 22 июля 1966 года.

РЕШЕНИЕ № 144, ВЫНЕСЕННОЕ 16 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА ПО ЗАЯВЛЕНИЮ С ЖАЛОБОЙ НА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Истец, бывший служащий ЧВС, который после отпуска ЧВС отправился в Грецию, требовал оплаты своих путевых расходов из Греции в Каир, где он был принят на службу, хотя фактически он такой поездки не совершил. Ответчик оспаривал компетенцию Трибунала на том основании, что условия назначения на службу истца определяются Положениями ЧВС о местном персонале, что исключает возможность применения Положения и правил о персонале Организации Объединенных Наций, включая статью 11.2 Положения о праве обращения в Трибунал.

Трибунал отметил, среди прочего, что, согласившись передать спор в Объединенную апелляционную коллегия, в соответствии с правилом 111.4b Правил о персонале, ответчик признал право истца на использование всей процедуры обжалования, включая обращение в Трибунал. Подтвердив, что данное дело входит в его компетенцию, Трибунал отклонил заявление как необоснованное согласно статье XVIII Положений ЧВС о местном персонале.

Р. Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала

В течение истекшего года Комитет по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала, созданный согласно статье 11 Статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций, провел в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций свою восьмую сессию с 10 по 18 декабря 1970 года, а также возобновленную восьмую сессию с 27 января по 12 февраля 1971 года.

Восьмая сессия была созвана для рассмотрения просьбы бывшего служащего о пересмотре решения № 137 Административного трибунала. С этой целью было проведено три заседания, причем на третьем заседании Комитет единогласно признал, что нет достаточно веских оснований для подачи заявления согласно статье 11 Статута Административного трибунала и что поэтому не следует просить Международный Суд о консультативном заключении.

Возобновленная восьмая сессия открылась 27 января 1971 года для рассмотрения, прежде всего, вопроса о возможности принятия заявления от бывшего служащего с требованием о пересмотре решения № 135 Административного трибунала. Признав, что это заявление может

быть принято, Комитет 12 февраля 1971 года приступил к рассмотрению вопроса по существу. Решение Комитета, принятое по существу вопроса, было таким же, как и решение, вынесенное по вышеизложенному делу.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

A. Рассмотрение принципов международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций

См. доклад Специального комитета по принципам международного права, касающимся дружественных отношений и сотрудничества между государствами, в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 18* (A/8018).

См. соответствующие документы в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 85 повестки дня.*

B. Вопрос об определении агрессии

См. доклад Специального комитета по вопросу об определении агрессии в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 19* (A/8019); и там же, двадцать пятая сессия, *Дополнение № 19* (A/8419).

См. соответствующие документы в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 87 повестки дня.*

C. Программа помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

См. соответствующие документы в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 90 повестки дня.*

D. Захват самолетов в воздухе или вмешательство в полеты гражданской авиации

См. соответствующий документ в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 99 повестки дня.*

E. Необходимость рассмотрения предложений, касающихся пересмотра Устава Организации Объединенных Наций

См. соответствующие документы в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 88 повестки дня.*

F. Вопрос о направлении специальных приглашений государствам стать участниками Венской конвенции о праве международных договоров и Конвенции о специальных миссиях

См. соответствующие документы в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Генеральный комитет, 187-е заседание; там же, двадцать пятая сессия, Пленарные заседания, 1843-е заседание.*

G. Рационализация процедур и организации Генеральной Ассамблеи

См. соответствующие документы в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 92 повестки дня.*

См. документы Специального комитета по рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи в A/AC.149/1 и 2 и A/AC.149/L.1 — L.8/Rev.1; см., в частности:

a) краткий обзор рассмотренных предыдущими комитетами предложений, по которым Генеральная Ассамблея не приняла решений: A/AC.149/L.2;

b) статистические данные о работе Генеральной Ассамблеи и главных комитетов: A/AC.149/L.4;

c) замечания и предложения, высказанные государствами-членами: A/AC.149/L.5 и Add.1—4;

d) информация, представленная специализированными учреждениями: A/AC.149/L.6 и Add.1;

e) замечания и предложения, представленные бывшими председателями Генеральной Ассамблеи и бывшими председателями главных комитетов: A/AC.149/L.7 и Add.1—3;

f) краткое изложение замечаний и предложений, представленных Специальному комитету государствами-членами, бывшими председателями Генеральной Ассамблеи и бывшими председателями главных комитетов: A/AC.149/L.8/Rev.1.

H. Прогрессивное развитие и кодификация норм международного права, касающихся международных водных путей

См. соответствующие документы в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 91 повестки дня.*

K. Методы выяснения фактов

См. список экспертов в правовой и других областях, составленный согласно резолюции 2329 (XXII) Генеральной Ассамблеи, в документах A/7751 и A/8108.

L. Правовые аспекты использования космического пространства в мирных целях

См. доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 20* (A/8020).

См. соответствующие документы в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 26 повестки дня.*

M. Правовые аспекты мирного использования дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции и подготовка конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву

См. доклад Комитета по мирному использованию дна морей и океанов за пределами действия национальной юрисдикции в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 21* (A/8021).

O. Неофициальный объединенный комитет по сношениям со страной местопребывания

См. доклад Генерального секретаря о работе Комитета в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 73 повестки дня, документ A/C.5/1319.*

**P. Разработка проекта конвенции
об окружающей человека среде**

См. доклад Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей человека среде в документе A/CONF.48/PC/9.

**Q. Административный трибунал Организации
Объединенных Наций**

Решения Административного трибунала Организации Объединенных Наций, номера 135—144: AT/DEC/135—144.

**R. Комитет по заявлениям о пересмотре решений
Административного трибунала**

Доклад Комитета по заявлениям о пересмотре решений Административного трибунала, принятых на его возобновленной восьмой сессии (27 января — 12 февраля 1971 года): A/AC.86/12.

Часть пятая

Другие вопросы

Blank page

Page blanche

Деятельность в области общественной информации

В течение прошлого года Управление общественной информации осуществляло разнообразные виды деятельности, заключающейся в том, чтобы ознакомить народы мира с миссией Организации Объединенных Наций в двадцать пятый год ее существования. С точки зрения общественной информации эта годовщина представляет собой исключительно благоприятную возможность рассказать о достижениях этой Организации за прошедшую четверть века, о ее настоящей деятельности и о будущих планах.

Провозглашение Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций дало возможность информационной службе более красноречиво выступить на тему об экономическом и социальном развитии. Вместе с тем Управление общественной информации по-прежнему уделяло первостепенное внимание таким вопросам, как апартеид, расовая дискриминация и колониализм. С другой стороны, ведется подготовка к популяризации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды как в период ее подготовки, так и во время ее проведения.

Сложность проблем, стоящих перед всем миром, а также все большая взаимозависимость требуют все более творческого подхода к проведению информационной деятельности наряду с большей необходимостью планирования и координации.

СЕКЦИЯ ПЕЧАТИ

Все важнейшие мероприятия Организации Объединенных Наций продолжают освещаться Секцией печати (ранее Пресс-служба) с помощью пресс-бюллетеней и кратких информационных сообщений. В течение года было выпущено около 3400 пресс-бюллетеней для использования их информационными органами при Центральных учреждениях и информационными центрами Организации Объединенных Наций во всем мире. Они включали отчеты о заседаниях Организации Объединенных Наций, тексты выступлений, стенографические отчеты о пресс-конференциях, проводившихся Генеральным се-

кретарем, информационные бюллетени, справочные документы, сообщения для корреспондентов, аннотированную повестку дня двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и краткий обзор резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей. «Сводка новостей за неделю» (Weekly News Summary) регулярно публиковалась на английском, французском и испанском языках.

Осенью 1970 года при Центральных учреждениях была создана небольшая служба по выпуску пресс-бюллетеней на французском языке, которая ежедневно выпускает бюллетень на французском языке, содержащий краткое изложение основных ежедневных мероприятий для использования его корреспондентами, информационными центрами и делегациями.

Материал, представляемый различными учреждениями Организации Объединенных Наций, также обрабатывался и распространялся в форме пресс-бюллетеней.

В Центральных учреждениях сотрудники Управления общественной информации ежедневно выступали с краткими информационными сообщениями. Кроме того, организовывались выступления членов делегаций и старших сотрудников Секретариата, а также других учреждений Организации Объединенных Наций с краткими информационными сообщениями на пресс-конференциях. В общей сложности было проведено около восьмидесяти таких конференций.

Сотрудники Секции печати направлялись в Африку и Европу для освещения заседаний Экономического и Социального Совета, Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, Специальной рабочей группы экспертов, созданной в соответствии с резолюцией 6 (XXV) Комиссии по правам человека, и специальной группы Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

В течение рассматриваемого периода были завершены окончательные планы по освещению Четвертой международной конференции по ис-

пользованию атомной энергии в мирных целях, которая состоится в Женеве в сентябре 1971 года.

ИЗДАТЕЛЬСКАЯ СЛУЖБА

Издание «Месячная хроника Организации Объединенных Наций» (UN Monthly Chronicle), выходящее на английском, французском и испанском языках, продолжало ежемесячно освещать работу и решения всех основных органов Организации Объединенных Наций, а также деятельность сессионных и специальных комитетов. В 1970 году «Хроника» опубликовала ряд статей отдельных авторов о деятельности Организации Объединенных Наций в различных областях в связи с празднованием двадцать пятой годовщины Организации, а в 1971 году были включены статьи о новых областях деятельности, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций. Эти статьи были переизданы в виде брошюр на трех языках.

В начале 1971 года вышел в свет двадцать второй том «Ежегодника Организации Объединенных Наций» (Yearbook of the United Nations) и была закончена работа по редактированию двадцать третьего издания. В «Ежегоднике» даются всесторонние, систематические и сопровождаемые полным индексным указателем отчеты о заседаниях и решениях органов Организации Объединенных Наций; кроме того, в «Ежегоднике» публикуется обзор основных видов деятельности учреждений Организации Объединенных Наций.

Журнал «Цель: справедливость», выходящий раз в квартал на английском и французском языках, освещал деятельность Организации Объединенных Наций, проводимую против апартеида, расовой дискриминации и колониализма.

В ознаменование двадцать пятой годовщины Организация Объединенных Наций выпустила специальные издания двух брошюр, озаглавленных «Основные сведения об Организации Объединенных Наций» и «Организация Объединенных Наций: что она собой представляет, чем занимается и как работает». Эти брошюры были опубликованы, соответственно, на пятнадцати и семнадцати языках. В «Хронике» после проведения юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи, проходившей с 14 по 24 октября 1970 года по случаю двадцать пятой годовщины, было дано краткое изложение политических заявлений, сделанных во время сессии, которое было перепечатано в виде брошюры, озаглавленной «Организация Объединенных Наций: первые двадцать пять лет».

В ознаменование десятой годовщины со дня принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был выпущен специальный номер периодического издания «Цель: справедливость» на семи языках. Передовая статья этого издания была перепечата-

тана в виде брошюры под заголовком «Организация Объединенных Наций и деколонизация, 1945—1970 годы» еще на восемнадцати языках. Серия брошюр, озаглавленная «Попранный принцип», была закончена изданием на нескольких языках третьей брошюры о Намибии.

В ответ на просьбы заинтересованных органов Организации Объединенных Наций Управление общественной информации продолжало широко освещать деятельность Организации в отношении политики апартеида, проводимой правительством Южной Африки, и в отношении ликвидации расизма во всех его проявлениях. В связи с Международным годом по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в 1971 году Управление опубликовало в январе 1971 года еще один специальный выпуск издания «Цель: справедливость» на шести языках и перепечатало в виде брошюр на нескольких языках две имеющих важное значение статьи, озаглавленные «Анатомия апартеида: вопросы и ответы об Организации Объединенных Наций и расовой дискриминации в Южной Африке» и «Заявление ЮНЕСКО о расе и расовых предрассудках». Были также опубликованы издание, озаглавленное «Апартеид на практике» относительно правовых положений, находящихся в силе в Южной Африке, и новое издание «Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации».

Вопрос о разоружении, как он стоит перед Организацией Объединенных Наций, с особым упором на события, происшедшие в течение последнего десятилетия, был освещен в брошюре, озаглавленной «Разоружение: настоятельная необходимость мира — достижения Организации Объединенных Наций», изданная на нескольких языках. В виде отдельных брошюр для широкого распространения были также опубликованы «Договор о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения» и «Декларация об укреплении международной безопасности», принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой сессии.

Готовится дополнение к восьмому изданию «Популярного обзора деятельности Организации Объединенных Наций», в единственном томе которого освещается деятельность Организации Объединенных Наций и связанных с ней учреждений в течение первых двадцати лет. Это дополнение охватывает период с 1966 года по 1970 год включительно.

Оказывалась помощь и сотрудничество не связанным с Организацией Объединенных Наций авторам и издательствам в подготовке книг и статей об Организации Объединенных Наций и ее деятельности.

СЕКЦИЯ ТЕЛЕВИДЕНИЯ И КИНОХРОНИКИ

В настоящее время более ста стран и территорий имеют собственные телевизионные системы.

В течение отчетного года материалы Организации Объединенных Наций распространялись почти во всех этих странах и территориях либо в виде новостей для включения их в имеющиеся программы, либо путем передачи их аккредитованным корреспондентам или же путем продажи полных программ, созданных Организацией и с указанием источника их производства.

Двадцать пятая годовщина Организации Объединенных Наций явилась стимулом для некоторых новых начинаний как в области телевизионных передач, так и в области производства кинофильмов. Проведение в июле 1970 года в Центральных учреждениях Всемирной ассамблеи молодежи заняло центральное место в ряде телевизионных программ, посвященных молодежи.

В поддержку деятельности Организации, проводимой против апартеида, расовой дискриминации и колониализма, были выпущены кинофильмы и телевизионные программы. Для содействия мобилизации общественного мнения в поддержку Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций в начале 1971 года в Лондоне полностью закончена серия из трехчасовых документальных программ, получивших широкое распространение.

Возрастает интерес к использованию программ Организации Объединенных Наций в области образования как на университетском уровне, так и на уровне средних школ. Получен заказ органов просвещения на новую серию программ по проблемам окружающей человека среды для более широкого распространения; начато производство первых семи программ из предусмотренных тридцати двух получасовых программ по этому вопросу.

Секция телевидения и кинохроники отвечает за организацию ежегодного концерта, проводящегося в День Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В 1970 году в эту программу была включена новая заказанная работа польского композитора Кристофа Пендереcki и Девятая симфония Бетховена. Эти музыкальные произведения в исполнении солистов, хора и оркестра филармонии Лос-Анджелоса под управлением Зубина Метса передавались по телевидению многими станциями. В сотрудничестве с региональными радиовещательными союзами, особенно с Европейским союзом радиовещания и Азиатским союзом радиовещания, стало возможным передать эту программу для телезрителей двадцати стран, что составило наибольшую телевизионную аудиторию, которая когда-либо смотрела одну программу такого характера.

По-прежнему регулярно освещались в последних известиях заседания Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и некоторых их вспомогательных органов, причем эта деятельность заметно возросла во время юбилейной сессии в октяб-

ре. Текущие материалы о ходе работы Организации Объединенных Наций зачастую дополнялись интервью и сообщениями аккредитованных корреспондентов, которым предоставлялись услуги и условия. Распространение таких новых материалов в основном осуществлялось при помощи передачи кинофильмов и видеозаписей. Когда важность событий требовала этого, осуществлялись передачи с помощью спутников. Применение спутников для проведения передач на страны непосредственно с места событий является делом, представляющим большие потенциальные возможности для Организации Объединенных Наций, и в настоящее время есть стремление найти удовлетворительную основу для гарантированного доступа к разрабатываемой системе средств.

РАДИОСЛУЖБА

В целях стимулирования, оказания помощи и более глубокого освещения деятельности Организации Объединенных Наций вещательными организациями и станциями во всех частях земного шара радиослужба по-прежнему прилагала интенсивные усилия в некоторых взаимосвязанных и дополнительных направлениях.

Радиокорреспондентам при Центральных учреждениях и при региональных экономических комиссиях регулярно предоставлялся доступ на заседания, к архивам фонотеки, документам, на пресс-конференции и они получали краткие информационные сообщения. Помимо этого, предоставлялось время для проведения записей и передачи по телефону в студиях и, по мере возможности, их обеспечивали соответствующими канцелярскими помещениями или рабочими местами. В Центральных учреждениях такая помощь была предоставлена примерно восьмидесяти постоянным корреспондентам и более чем 150 временным корреспондентам.

Заседания Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности передавались непосредственно из зала заседаний на коротких волнах с комментариями на английском, французском и испанском языках. Каждую неделю по телефону и на коротких волнах национальным радиовещательным организациям для записи и ретрансляции передавались новости, бюллетени и программы, а во время двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи подобные передачи велись ежедневно.

Самой радиослужбой или национальными радиовещательными организациями, использующими сценарии и звукозаписи, полученные от радиослужбы, по-прежнему готовились обычно еженедельные программы различной продолжительностью и видов по вопросам, рассматривавшимся Организацией Объединенных Наций. Помимо серии программ по случаю двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций, были подготовлены специальные программы по случаю

Дня Организации Объединенных Наций и Дня прав человека. В целом радиоматериалы Организации Объединенных Наций регулярно передавались примерно в 140 странах и территориях более чем на тридцати языках.

В ответ на просьбы, содержащиеся в резолюциях Генеральной Ассамблеи, в материалах для программ, подготовленных Секцией радио, особый упор был сделан на ликвидацию колониализма, достижение экономического и социального развития и искоренение расовой дискриминации и апартеида. Особое внимание в 1971 году было обращено на популяризацию целей Международного года борьбы против расизма и расовой дискриминации.

Осуществляются мероприятия для обеспечения региональным секциям и группам секции радио возможности эффективно удовлетворять растущие потребности национальных радиовещательных организаций в срочных текущих сообщениях об Организации Объединенных Наций с целью включения новостей в национальные программы.

СЕКЦИЯ ФОТОГРАФИЙ И ЭКСПОНАТОВ

Фотопресса регулярно освещала заседания в Центральных учреждениях и Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и проводились мероприятия с целью освещения важных заседаний и конференций Организации Объединенных Наций во всем мире. Фотокорреспонденты агентств, газет и журналов также получили возможность для освещения этих событий и им представлялись подробные сообщения о деятельности ПРООН на местах.

Фотографии из Фонда Организации Объединенных Наций составляют основу текущего производства наглядных пособий. Ежегодный выставочный комплект из 16 фотографий за 1970 год был подготовлен в 20 000 экземплярах и представлен к началу празднования двадцать пятой годовщины Организации. Он был переиздан на местах примерно на сорока языках. Наборы диапозитивов (на 35-мм цветной пленке), составленные на основе этого выставочного комплекта, были направлены во все информационные центры Организации Объединенных Наций в качестве эксперимента для определения полезности и потенциальных возможностей продажи этих наборов.

В связи с Международным годом борьбы против расизма и расовой дискриминации Декларация Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации была отпечатана типографским способом в виде плаката на пяти официальных языках и отправлена в информационные центры. Фотография этого плаката, выполненная в двух тонах и содержащая отобранный символ Международного года, была предоставлена государствами-членами для изготовления в этих государствах и распростра-

нения в связи с соответствующими программами и мероприятиями в течение 1971 года.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЦЕНТРЫ

Информационные центры и службы Организации Объединенных Наций продолжали предоставлять информационные материалы и документы об Организации Объединенных Наций правительствам, средствам массовой информации, неправительственным организациям, учебным заведениям и отдельным лицам с целью содействия интересу к задачам Организации в соответствующих областях деятельности и их пониманию.

В прошлом году особое внимание центры уделяли празднованию двадцать пятой годовщины Организации Объединенных Наций, Международному году просвещения и двадцать пятой годовщине Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций. Прилагались также все усилия для популяризации Международного года борьбы против расизма и расовой дискриминации. Другими темами, представляющими особый интерес в течение этого года, являлись Ближний Восток и проблемы окружающей человека среды и народонаселения.

ПРОГРАММЫ СТИПЕНДИЙ И СТАЖЕРОВ

В Центральных учреждениях с 17 мая по 11 июня 1971 года проводилась одиннадцатая ежегодная трехсторонняя программа стипендий в форме семинара для специалистов радиовещания по вопросам образования из Латинской Америки, на котором присутствовало двенадцать участников, работающих в своих национальных радиовещательных организациях. Программа была разработана и осуществлена в тесном сотрудничестве с ЮНЕСКО через ее *Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa*. Программа 1970 года была третьей в серии из трех семинаров для лиц, активно работающих в области образовательного вещания (включая радио и телевидение), которые были организованы на языковой основе. Особое внимание было обращено на экономическую и социальную деятельность Организации Объединенных Наций и соответствующих учреждений в связи со Вторым десятилетием развития Организации Объединенных Наций. В результате этого семинара в странах, откуда прибыли участники, будут созданы радио и телевизионные программы без затрат со стороны Организации Объединенных Наций.

В течение лета 1970 года были проведены программы стажеров, одна с 3 по 28 августа в Центральных учреждениях, а другая с 23 июля по 7 августа в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Обе программы предоставляли возможность выпускникам университетов и аспирантам, специализирующимся в таких областях, как международные отношения, экономика, право и социальные вопросы, непосредственно

изучить вопросы, связанные с задачами и работой системы организаций Организации Объединенных Наций. Пятьдесят пять стажеров и четыре наблюдателя из тридцати одной страны участвовали в программе в Центральных учреждениях. В женевской программе особое внимание было обращено на тему «Образование в развивающемся обществе» в свете Международного года просвещения, в которой приняло участие восемьдесят четыре человека из пятидесяти стран.

С 19 по 24 октября 1970 года в Центральных учреждениях вместе с руководящими сотрудниками Организации Объединенных Наций состоялась девятая Конференция круглого стола редакторов, на которой присутствовало сорок участников, занимающих руководящие должности в средствах массовой информации в различных странах мира. Цель — ознакомление с деятельностью Организации Объединенных Наций в течение последних двадцати пяти лет и обсуждение профессиональных и технических возможностей и проблем, связанных с распространением информации о системе организаций Организации Объединенных Наций через прессу, кино, радио и телевидение. В ходе обсуждения были рассмотрены такие вопросы, как Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций, разоружение, деколонизация, поддержание мира и права человека в связи с Организацией Объединенных Наций.

НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

Неправительственные организации сообщали о широкой деятельности в связи с двадцать пятой годовщиной Организации Объединенных Наций в 1970 году, в частности, в связи с Днем Организации Объединенных Наций и Международным годом борьбы против расизма и расовой дискриминации в 1971 году. Во многих программах, посвященных двадцать пятой годовщине, подчеркивалась важность поисков путей для укрепления Организации Объединенных Наций.

Управление общественной информации приложило особые усилия для информации неправительственных организаций о целях Международного года, а также о мерах против апартеида, и просила организации сообщить об их усилиях по борьбе против расовой дискриминации.

Другие области, имеющие первостепенное значение для Организации Объединенных Наций, касающиеся неправительственных организаций, относятся к провозглашению Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций и подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, которая должна состояться в Стокгольме в 1972 году. В этой связи темой ежегодной Конференции неправительственных организаций 1971 года, состоявшейся в Центральных

учреждениях, явилась «Организация Объединенных Наций и окружающая человека среда» с целью содействия теоретической и практической деятельности неправительственных организаций в поддержку вышеуказанной Конференции, которая должна состояться в Стокгольме. Участники рассмотрели международные масштабы проблемы окружающей среды, деятельность, уже осуществленную Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в этой области, и потенциальные возможности для международного сотрудничества. Частично Конференция была посвящена Международному году борьбы против расизма и расовой дискриминации.

Как и в прошлом, информация о деятельности Организации Объединенных Наций во всех областях по-прежнему предоставлялась этим организациям в Центральных учреждениях путем еженедельных кратких сообщений, пресс-релизов, брошюр и других публикаций, а для организаций вне Центральных учреждений — через информационные центры.

ПОПУЛЯРИЗАЦИЯ СВЕДЕНИЙ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Управление общественной информации продолжало тесно сотрудничать с учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в частности с ЮНЕСКО, и национальными органами в области образования и неправительственными организациями в целях поощрения и поддержки программ, связанных с популяризацией сведений о системе Организации Объединенных Наций в учебных заведениях всех уровней и среди групп обучения взрослого населения. Информационные центры играли активную роль в этой работе. Уделялось особое внимание вопросу об обеспечении документацией, лекторами и другой помощью семинарам для преподавателей, включая региональные семинары, проводимые Всемирной федерацией ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций в городах Мехико и Варшаве и национальные и районные семинары, проводимые в Аргентине, Афганистане, Индии, Италии, Папуа, Новой Гвинее и Японии. В течение рассматриваемого в этом докладе периода пять дополнительных учебников для использования в популяризации сведений об Организации Объединенных Наций были написаны участниками трех семинаров для авторов учебников, состоявшихся под эгидой трехсторонней программы стипендий в 1965, 1966 и 1967 годах, и изданных в государствах-членах без затрат со стороны Организации Объединенных Наций. До настоящего времени двадцать два учебника или других пособия общим тиражом, превышающим три миллиона экземпляров, было выпущено в результате этих семинаров.

ОБЩЕСТВЕННЫЕ СЛУЖБЫ

Показателем интереса со стороны общественности продолжало являться число посетителей, принимающих участие в экскурсиях по Центральным учреждениям. Однако прекращение допуска посетителей в Центральные учреждения в ходе юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи и отмена экскурсий в периоды, когда они достигают максимального количества, повлияло на число посетителей, принявших участие в экскурсиях в течение года, общее число которых было несколько ниже одного миллиона человек.

Специальные мероприятия для посещения Центральных учреждений были организованы в течение года сектором групповых программ для 1371 группы, которые включали 79 000 человек. Группы не допускались на места для посетителей в ходе юбилейной сессии, и в это время были прекращены специальные краткие сообщения.

Общее количество запросов от общественности о предоставлении информации, главным образом полученных по почте, примерно в количестве 80 000, соответствовало количеству за прошлый год. Большинство запрашиваемых сведений относились к конкретным вопросам, таким как разоружение, Ближний Восток, Вьетнам, права человека, окружающая среда и экономическое развитие.

ПАМЯТНЫЕ ДАТЫ

Двадцать пятая годовщина явилась особой памятной датой в 1970 году. Фактически все другие мероприятия, организованные Организацией Объединенных Наций, были тем или иным образом связаны с празднованием этой годовщины. Управление общественной информации оказало значительную помощь правительственным учреждениям, а также неправительственным организациям и отдельным лицам в подготовке к празднованию этой годовщины. Обычные издания, такие как «Рекомендация для ораторов», «Специальное обращение к молодежи» Генерального секретаря и брошюра, озаглавленная «Основные сведения об Организации Объединенных Наций», были распространены более широко и на большем количестве языков, чем в прошлом. 10 декабря 1970 года при содействии со стороны Управления общественной информации был проведен День прав человека в ознаменование принятия Всеобщей декларации прав человека.

ЦЕНТР ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
И СОЦИАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Центр экономической и социальной информации в течение года продолжал свою деятельность, связанную с мобилизацией общественного мнения в поддержку Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Организационно центр входит в Управление общественной информации, его политика определя-

ется и его программа утверждается недавно созданным межучрежденческим комитетом, состоящим из руководителей учреждений Организации Объединенных Наций, ответственных за программы развития, и созываемым начальником Кабинета. Комитет определяет в частности позицию Секретариата в отношении Комитета по программе этого Центра.

Основные усилия были направлены на распространение информации, содействующей пониманию среди наиболее влиятельных кругов общества целей, определенных Международной стратегией развития на Второе десятилетие развития Организации Объединенных Наций и обязанностей, вытекающих из них. Для достижения этой цели предпринимались меры к установлению более тесного сотрудничества с представителями правительств в области информации через созданные новые национальные комиссии содействия Второму десятилетию развития, с руководителями предприятий и профессиональных союзов и молодежными группами.

Кроме того, Центр, отвечая за распространение информации о подготовке конференции по проблемам окружающей человека среды, которая должна состояться в Стокгольме, разработал и осуществляет информационную программу с этой целью.

НАЦИОНАЛЬНЫЕ КОМИССИИ

В соответствии с резолюцией 2567 (XXIV) и Международной стратегией развития, призывающей правительства создать новые органы или укрепить существующие с целью мобилизации общественного мнения, государства-члены во многих районах мира осуществляли различные мероприятия. В ряде стран эти органы фактически называются национальными комиссиями содействия Второму десятилетию развития, в других странах они носят такие наименования, как национальные советы по вопросам информации в целях развития.

Комитет по программе Центра экономической и социальной информации и межучрежденческий комитет Секретариата в начале 1971 года приняли меры с целью создания группы Центра по обслуживанию персонала в Женеве для осуществления связи и обслуживания этих национальных информационных программ.

ОЗНАКОМИТЕЛЬНЫЕ ПОЕЗДКИ

Продолжалась программа ознакомительных поездок для старших редакторов по экономическим вопросам, включающая двухнедельную поездку на совещание по проблемам содействия капиталовложениям, организованным ЭКАДВ и ЮНИДО в Маниле, и осмотр проектов развития на Филиппинах, в Сингапуре и Таиланде. Началась организация ознакомительной поездки в Иран.

Первая молодежная ознакомительная программа, организованная группой студентов Соединенных Штатов, а также Союзом студентов в целях развития (организация, созданная по инициативе Центра в этой области), была осуществлена летом 1970 года в Чили и Боливии. Вернувшиеся участники посвятили осенний семестр сообщениям в общежитиях и информационных службах Северной Америки о полученном ими опыте. Ожидается, что в 1971 году будет проведена вторая ознакомительная программа Соединенных Штатов, а японские студенты организуют такую же программу в Азии, в которую будет включена информационная программа в течение осени и зимы 1971-1972 годов.

Совместно с МОТ, ПРООН и ЮНКТАД проводятся мероприятия для организации поездки профсоюзных руководителей в развивающиеся страны.

СОВЕЩАНИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПО ВОПРОСУ РАЗВИТИЯ

В соответствии с резолюцией 2567 (XXIV) Генеральной Ассамблеи Центр организовал серию региональных совещаний представителей национальных информационных служб в области развития и руководителей информационных отделов организаций системы Организации Объединенных Наций для того, чтобы изучить лучшие средства координации и направления деятельности в поддержку целей Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Первое из таких заседаний состоялось в Стокгольме в июне 1970 года. Второе заседание, на котором присутствовали представители информационных организаций Азии, а также представители системы Организации Объединенных Наций, состоялось в Сингапуре в феврале 1971 года. Третье совещание состоится в штаб-квартире ЭКЛА в Сантьяго осенью 1971 года.

СИМПОЗИУМЫ ДЛЯ РУКОВОДИТЕЛЕЙ

Первый из шести симпозиумов для руководителей по вопросам Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций состоялся по инициативе Организации Объединенных Наций, Ассоциации содействия Организации Объединенных Наций США и местных комитетов общин в Бостоне 27 мая 1971 года. Дistinguished Лестер Б. Пирсон открыл заседание, а Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций выступил во время обеда. Центр экономиче-

ской и социальной информации и ЮНКТАД принял решение организовать «встречу Севера и Юга» по проблемам развития за несколько месяцев до открытия третьей сессии ЮНКТАД.

Известные лица из развивающихся стран встретятся с экономическими редакторами крупнейших газет промышленно развитых стран.

СЕКЦИЯ ПЕЧАТИ И ПРОИЗВОДСТВА

Значительно улучшилась работа Секции печати и производства Центра по вопросам экономических и социальных программ и деятельности. Изменение методов работы и представления материалов сделали возможным составление обзорных статей, способствующих заинтересованности со стороны населения, а также распространению этих обзоров среди более широкой аудитории, чем в прошлом. Предпринимаются меры по улучшению связи с корреспондентами и редакторами и содействию расширению распространения национальными органами публикаций, выпускаемых Центром.

Для удовлетворения потребностей в пресс-релизах в настоящее время часто необходимо выпускать 5000 экземпляров по сравнению с 800 экземплярами в прошлом.

ИЗДАНИЯ

Центр расширил и сделал более разнообразной свою программу изданий. Оригинальные исследования, касающиеся различных сторон экономического и социального развития, объемом в 40—60 страниц каждое, были подготовлены известными авторами, не являющимися членами Секретариата, на английском, французском и испанском языках, кроме того, несколько работ были переведены и опубликованы на ряд неофициальных языков без затрат со стороны Организации. Центр также распространил на официальных языках Организации Объединенных Наций такие документы, как доклад Комитета по планированию развития о его шестой сессии под заголовком: «К более ускоренному развитию» и, что является более важным, Международную стратегию развития, утвержденную Генеральной Ассамблеей. Он также опубликовал две брошюры в связи с провозглашением Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций «Требования Десятилетия» и «Взгляд в будущее». Последнее издание было одним из изданий, опубликованных за счет субсидий канадского правительства.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Basic Facts about the United Nations: Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.I.15.

Breakthrough to Tomorrow: Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.71.I.5.

Disarmament: Imperative of Peace: Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.I.27.

The Challenge of a Decade: Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.I.26.

Towards Accelerated Development: Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.70.II.A.2.

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Доклад Директора-распорядителя ЮНИТАР о работе Института за период с 1969 по 1970 год был рассмотрен Вторым комитетом 9 ноября 1970 года. Комитет рекомендовал проект резолюции, в котором Генеральная Ассамблея выражает удовлетворение работой Института и надеется, что ему будет оказываться большая финансовая поддержка. Проект резолюции был позже единогласно одобрен Ассамблеей в качестве резолюции 2640 (XXV).

В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период с 2 по 5 ноября состоялась девятая сессия Совета попечителей, на которой он утвердил доклад Директора-распорядителя о работе, проводимой в текущем году, и одобрил пересмотренный бюджет на 1970 год, рабочую программу на 1971 год и бюджет на 1971 год. Общая сумма бюджета на 1971 год составляет 1 534 290 долларов, из которых 1 453 290 долларов относится за счет общих фондов Института и 81 000 долларов целевых субсидий от различных пожертвователей.

В ходе сессии Совет уделил большое внимание рассмотрению трех основных пунктов. Первый из этих пунктов касается изучения Генеральным секретарем возможностей учреждения международного университета. Позиция Совета была изложена в заявлении, которое было позже передано Генеральному секретарю и которое было включено в его доклад Генеральной Ассамблеей по данному вопросу. По существу, Совет попечителей ЮНИТАР поддержал предложение Генерального секретаря и его идеи в отношении дальнейших шагов, направленных на решение этого вопроса. Однако в них подчеркивалась необходимость осуществления надежной связи и координации условий, обеспечиваемых университетом, и условий, предлагаемых существующими учебными учреждениями как внутри, так и за пределами системы Организации Объединенных Наций в области международного высшего образования.

Во-вторых, Совет рассмотрел доклад о возможности организации колледжа для персонала с целью повышения эффективности деятельно-

сти международных должностных лиц, работающих в системе Организации Объединенных Наций. Исследование, которое было начато по инициативе ЮНИТАР и в принципе получившее поддержку Административного комитета по координации (АКК), проводилось в тесной консультации со всеми организациями системы. Было установлено, что существует единодушная поддержка идеи организации колледжа для персонала с преподаванием таких предметов, как методика управления и администрация по вопросам развития, а также была сделана рекомендация, чтобы колледж был учрежден в две стадии — на первой стадии будут организованы курсы по типу колледжа для персонала на децентрализованной основе в различных местах, затем последует вторая стадия, предусматривающая, что колледж будет расположен в одном месте и ему будет дано соответствующее название. Совет принял эту рекомендацию и согласился с тем, что в начальный период в колледже будут обучаться только международные должностные лица, а далее можно будет рассмотреть вопрос о возможности обучения в нем также должностных лиц из отдельных стран.

На своей пятидесят третьей сессии, состоявшейся 26 и 27 апреля 1971 года, АКК обсудил предложение Директора-распорядителя ЮНИТАР, касающееся мер, направленных на организацию колледжа для персонала. Директор-распорядитель информировал АКК о том, что он предложил учредить межучрежденческий комитет с целью оказания помощи на всех этапах в вопросе создания и управления колледжем и предусмотрел скорейшее назначение директора колледжа, с тем чтобы он смог принять участие в работе на этапе планирования. Выражается надежда на то, что работа на первом этапе начнется в 1972 году и что некоторые опытные курсы будут организованы, если это будет возможно, в конце 1971 года.

Организации выразили большую заинтересованность в сотрудничестве с ЮНИТАР по выполнению работы на первом этапе. Многие из них проявили интерес к участию в работе, предполагая, что курсы будут отвечать их потребно-

стям в отношении содержания, стоимости и качества преподавания. В этой связи они подчеркнули важность управленческого комитета и участие представителей и программ в работе этого комитета.

В-третьих, Совет предложил учредить Комиссию ЮНИТАР по новым перспективам в области международного сотрудничества, функции которой заключались бы в изучении основных тенденций развития в области науки и социальных вопросов, оказывающих влияние на систему Организации Объединенных Наций, и в рассмотрении возможных ответов, получаемых от международных организаций, связанных с выполнением задач Устава Организации Объединенных Наций. Директора-распорядителя просили о том, чтобы закончить подготовку проекта ко времени первого заседания Комиссии, намеченного приблизительно на время проведения сессии Совета 1971 года.

Межрегиональный семинар по техническому и финансовому сотрудничеству для старших должностных лиц развивающихся стран состоялся в период с 28 августа по 7 ноября 1970 года. Помимо центров, из которых осуществляется руководство многосторонними и двусторонними программами, участники посетили районы развития в Таджикистане в Советском Союзе и в Пуэрто-Рико, где предпринимаются основные усилия в области развития в различных экономических и социальных условиях.

Как и в прошлые годы, в Бангкоке с 8 по 26 марта 1971 года и в Аддис-Абебе с 24 мая по 11 июня 1971 года, в тесном сотрудничестве соответственно с ЭКАДВ и ЭКА, состоялись региональные семинары по вопросам методики оказания технической помощи. Такие семинары были организованы в основном для должностных лиц среднего уровня, занимающихся вопросами координации многосторонней помощи, и приобретают особое значение в текущем году в свете введения ПРООН новой методики программирования.

Ведется подготовка нового справочника-информации с отрывными страницами по структуре и методике деятельности основных учреждений Организации Объединенных Наций, выступающих в качестве учреждений, предоставляющих помощь. В конечном итоге он заменит «справочник технической помощи Организации Объединенных Наций», который к настоящему времени в значительной степени устарел в результате изменяющейся структуры ПРООН.

В Нью-Йорке в период с 13 по 23 апреля были организованы курсы для новых аккредитованных членов представительств и вновь набранного персонала Секретариата. На основе опыта предыдущих лет и после консультации с постоянными представительствами при Организации Объединенных Наций было решено, что эффек-

тивность таких курсов и дополнительно двух сессий по вопросам, соответственно, роли средств массовой информации и функционирования постоянных представительств при Организации Объединенных Наций будет в значительной степени повышена путем ограничения вопросов, рассматриваемых на занятиях, вопросами работы основных организаций системы Организации Объединенных Наций. В ходе курсов, которые были восприняты с энтузиазмом и, видимо, отвечали самым широким запросам, отмечалась рекордная посещаемость.

Для сотрудников дипломатической службы из стран, недавно получивших независимость, были организованы трехмесячные курсы по вопросам основ дипломатии. Курсы проводились в Дакаре, Сенегал, с 1 марта по 31 мая 1971 года, в которых приняло участие двадцать семь участников, пять из которых было из Азии, а остальные из Африки. Как и в предыдущих случаях, слушатели направлялись с согласия соответствующих правительств и им предоставлялась возможность получения подготовки на дипломатической службе в отобранных странах.

Учебный департамент занимался вопросами планирования проведения специальных курсов, которые помогут дипломатическим работникам среднего уровня стран — членов Организации Объединенных Наций получить глубокие знания, необходимые для решения вопросов, рассматриваемых на международных совещаниях. Первые курсы такого рода, по-видимому, будут организованы в сентябре 1971 года до открытия двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 24 мая Институт организовал на высоком уровне симпозиум по вопросам окружающей среды и развития, на котором была подчеркнута взаимосвязь между целями содействия развитию и защиты окружающей среды и отмечен тот факт, что эти цели дополняют, а не противоречат друг другу при использовании ограниченных ресурсов, имеющихся для улучшения социального положения. В особенности обращалось внимание на необходимость тщательного рассмотрения последствий, которые имеют проекты развития в таких областях, как консервация земель и урбанизация, для окружающей среды.

Институт совместно с Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций продолжает ежегодно присуждать двадцать стипендий по Программе стипендий по международному праву ЮНИТАР. Большинство участников Программы 1970 года провело один месяц в Гааге, посещая курсы публичного международного права в Гаагской академии международного права и принимая участие в ряде специальных семинаров, организованных ЮНИТАР и предназначенных для дополнения курсов, проводимых в Академии. За этими курсами после-

довал период практической подготовки в одном из правовых управлений или одном из соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, а также в ЮНИТАР.

Второй коллоквиум для старшего персонала, работающего в системе Организации Объединенных Наций, состоялся с 30 июня по 3 июля 1970 года в Международном центре технической и профессиональной подготовки повышенного типа в Турине, Италия. Основной темой был вопрос о принятии решений в системе Организации Объединенных Наций, который был обсужден в свете его влияния на систему при принятии решений на высшем уровне в различных секретариатах. На третьем ежегодном коллоквиуме, состоявшемся с 10 по 12 июня 1971 года в Касл Хернштейн в Вене, по приглашению правительства Австрии, рассматривался фактор влияния национальных культур на международную администрацию. На обоих коллоквиумах наблюдалась хорошая посещаемость и обсуждения были откровенными и полезными.

Европейское отделение ЮНИТАР организовало два семинара по системам документации Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, состоявшихся в Женеве в феврале 1971 года, один для участников, говорящих на английском языке, другой семинар для участников, говорящих на французском языке, приглашенных из постоянных представительств, находящихся в Женеве. В задачи семинаров входило предоставление участникам возможности расширения их знаний, касающихся источников письменной информации, имеющейся в Секретариате отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, и оказание помощи в разработке системы документации, которая могла бы отвечать потребностям их делегаций.

В конце 1970 года Директор-распорядитель назначил две консультативные группы экспертов. Группа, занимающаяся вопросами предоставления консультаций для курсов в области развития администрации, представила свой доклад в январе, и группа, занимающаяся курсами по вопросам дипломатии, представила свой доклад в апреле 1971 года. Обе группы представили полезные рекомендации, которые, в случае одобрения Совета попечителей, будут учтены в программах профессиональной подготовки 1972 года.

Особый интерес представляют следующие научно-исследовательские проекты:

a) изучение использования в пятидесяти странах средствами информации сведений об Организации Объединенных Наций; *b)* анализ, состоящий из серии монографий, взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, Организацией американских государств и региональными организациями в Европе; *c)* новые методы исследования, используемые при анализе деятель-

ности Экономического и Социального Совета; *d)* опубликование первой серии документов по методике решения споров мирным путем; *e)* первый доклад по исследованию роли молодежи в международном обществе; *f)* основной документ о мерах по улучшению качества окружающей среды, подготавливаемый для конференции, которая должна состояться в Стокгольме; *g)* документ по исследованию вопросов загрязнения моря и мер, предпринимаемых для решения этой проблемы, рассматриваемый Подготовительным комитетом по проведению конференции Организации Объединенных Наций по вопросу об окружающей человека среде; *h)* глубокое исследование на месте условий и причин «утечки умов», проводимое в пяти развитых и девяти развивающихся странах; *i)* восемь исследований по вопросу о передаче технологии развивающимся странам, некоторые из которых относятся к национальному опыту, а некоторые — к промышленным секторам.

Среди докладов по исследованиям, выпущенным в этом году, имеется доклад по прогнозам вкладов в развитие, какие можно ожидать в последующие десять лет в области связи, электронно-вычислительных машин и автоматики.

Были подготовлены три документа о возможности исследований в области развития. Эти документы относятся к работам, осуществляемым в развитие проектов Организации Объединенных Наций в области развития, новым формам технического сотрудничества и повышению эффективности международного персонала в области развития.

Растущий объем публикуемых Институтом работ в области исследования является впечатляющим. О заинтересованности делегаций говорят замечания представителей, высказанные официально как в комитетах, так и в советах Организации Объединенных Наций, и положительные оценки делегатов, которые принимали участие в обсуждениях на заседаниях и в группах. По существу опубликованные работы были настолько хорошо приняты и спрос на них так велик, что в некоторых случаях все экземпляры полностью расходились и приходилось выпускать новое издание.

Было опубликовано несколько исследований по вопросам мирного урегулирования споров, включая монографию относительно взглядов и предложений в отношении исследований, которая находилась в широкой продаже и вызвала большой интерес. Весной 1971 года были закончены три исследования. Исследование, озаглавленное «Анализ и предсказание в международном посредничестве», дает анализ факторов, касающихся наиболее благоприятных возможностей вмешательства третьей стороны. В другом исследовании, озаглавленном «Взаимодополняющие структуры урегулирования международных споров третьей стороной», рассматривается четыре

подхода: дипломатический, регулирующий, познавательный и нормативный. Третье исследование представляет собой рассмотрение роли Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства в мирном урегулировании споров и ситуаций в Африке. В стадии подготовки находятся еще несколько исследований, включающих анализ использования добрых услуг Генерального секретаря; практику консультаций и урегулирования при помощи Совета Безопасности; процедурные принципы, связанные с добрыми услугами и посредничеством; мирное урегулирование споров Организацией американских государств и процедурные аспекты урегулирования территориальных и пограничных споров.

Были закончены исследования по вопросу о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства, некоторыми европейскими организациями (Европейский совет, Европейское экономическое сообщество и Организация экономического сотрудничества и развития) и Организацией американских государств. Эти исследования были распространены среди соответствующих официальных лиц в качестве проектов и будут обсуждены до их пересмотра и окончательного издания. В настоящей серии имеются два других исследования: в одном рассматриваются взаимоотношения Организации Объединенных Наций с Лигой арабских государств и в другом — с Советом экономической взаимопомощи.

В настоящее время проводятся два исследования по процедурам Генеральной Ассамблеи. Все материалы, которые окажутся готовыми к определенному времени, будут предоставлены в распоряжение Специального комитета по рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи, учрежденного Ассамблеей на ее двадцать пятый сессии с целью изучения данного вопроса. Специальный комитет указал, что он приветствует такую помощь.

Были проведены два исследования, касающиеся работы Экономического и Социального Совета. Одно исследование сконцентрировано на вопросе потока информации в Совет и из Совета и на аппаратах, используемых для увеличения эффективности Совета в вопросе обработки этого потока. Второе исследование касается методики анализа содержания резолюции Совета.

Помимо прочего было подготовлено исследование по вопросу о роли международных молодежных конференций и аппарате координации деятельности молодежи. Этот доклад будет обсужден молодежными организациями и заинтересованными органами Организации Объединенных Наций.

Ведется исследование возможных методов исследования использования документов Организации Объединенных Наций в пределах систе-

мы Организации Объединенных Наций и улучшений, которые могут быть сделаны.

Исследования в объеме книги по системе гарантий Международного агентства по атомной энергии уже подготовлено и будет издано в конце года.

В качестве исследовательских докладов ЮНИТАР были опубликованы две работы по вопросу об «утечке умов». Одна работа касается общего обзора эмиграции высококвалифицированной рабочей силы из развивающихся стран и конкретного рассмотрения положения в шести развивающихся странах (Камеруне, Колумбии, Ливане, Филиппинах, Тринидаде и Тобаго). Во второй работе, которая была представлена Экономическому и Социальному Совету на его пятидесятой сессии весной этого года, дается описание организации и цели основного многонационального обзора причин миграции, возвращения и невозвращения квалифицированной рабочей силы развивающихся стран, проводимого ЮНИТАР.

В течение этого года была закончена серия из восьми документов по вопросу о передаче технологии развивающимся странам; это серия будет рассмотрена на заседании группы межрегиональных экспертов, которое состоится в Нью-Йорке с 21 по 26 июня 1971 года. В четырех документах рассматриваются конкретные отрасли промышленности — фармацевтическая, нефтехимическая, автопромышленность и производство электронных изделий. Три работы относятся к национальному опыту — опыту Японии, являющейся экспортером и импортером промышленной технологии, опыту Советского Союза в передаче промышленной технологии и выбору и приспособлению промышленной технологии на Филиппинах и в Мексике. В восьмой работе рассматривается в самых общих чертах коммерческая технология и методы приобретения ее развивающимися странами.

С помощью целенаправленных фондов, предоставленных правительством Аргентины, ЮНИТАР предпринял сравнительные исследования финансовых, правовых и организационных аспектов работы по обслуживанию и улучшению международных навигационных водных путей. По данному вопросу в декабре 1970 года в Буэнос-Айресе состоялось заседание экспертов под эгидой ЮНИТАР.

Исследование, озаглавленное «Предотвращение расовой дискриминации в Великобритании», начатое Институтом и проведенное под его руководством, находится в процессе издания. Продолжается работа по изучению эффективности мер против расовой дискриминации в Перу и осуществляется информационная работа по другому исследованию о расовых взаимоотношениях.

Закончен ряд исследований, касающихся вопроса методики профессиональной подготовки в различных частях мира, в которых дается разъяснение опыта и практики развитых и развивающихся стран, социалистических стран и международных организаций.

Исследование ЮНИТАР Организации Объединенных Наций и средств массовой информации будет издано осенью этого года. Оно явится самым разносторонним исследованием, которое когда-либо проводилось до настоящего времени в области использования прессой, радио и телевидением информации об Организации Объединенных Наций.

Институт явился одним из инициаторов созыва в марте 1971 года семинара по данным, касающимся международных организаций. Он также рассматривает разнообразные пути, по которым он мог бы оказать помощь Организации Объединенных Наций в предоставлении данных ученым и обеспечении того, чтобы они имели доступ к материалам, которые их интересуют.

Был издан доклад по исследованиям ЮНИТАР проблем загрязнения моря и мер борьбы с загрязнением, в котором выдвигается предложение о принятии действий, направленных на уменьшение или предотвращение пагубного влияния загрязнения моря. Институт через посредство Подготовительного комитета и Специальной рабочей группы АКК принял активное участие в подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей человека среде. Продолжается работа по вопросу о мерах, направленных на улучшение качества окружающей среды, где особо затрагиваются экономические, юридические и административные меры, которые могут быть приняты для борьбы с загрязнением.

Многочисленные проекты ЮНИТАР в области исследования, в особенности те, которые касаются мирного решения споров и окружающей человека среды, также затрагивают вопросы международного права. В январе 1971 года в

Аккре, Гана, в рамках Программы Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, Институт также провел региональный симпозиум по международному праву для Африки. Симпозиум сконцентрировал свое внимание на таких правовых вопросах, представляющих особый интерес для Африки, как преемственность государства в вопросах, не касающихся договоров; соглашения об экономическом развитии; право международной торговли и вклад Африки в международное право в доколониальный период и в настоящее время. Эта деятельность проводится в сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

В прошедшем году ЮНИТАР продолжал укреплять свои связи с академическим сообществом; с ЮНИТАР сотрудничали ведущие университеты во всем мире. В этом году, среди прочего, были установлены связи с институтами в Африке, Италии, Советском Союзе и скандинавских странах. Большой интерес ученых к работе ЮНИТАР проявляется в том, что поступило много заявлений о чтении лекций учеными и об учебе в аспирантуре, и в том, что поступают просьбы о сотрудничестве в объединенных проектах. Институт продолжал следовать своей практике созыва совещаний групп, на которые для обсуждения научных исследований, по мере их завершения, приглашаются дипломаты, ученые и международные должностные лица.

Институт продолжает выступать в качестве организатора ежегодных совещаний институтов в пределах системы Организации Объединенных Наций. Темой совещания, состоявшегося в июне 1970 года, было распространение исследований об Организации Объединенных Наций в пределах системы Организации Объединенных Наций и основной темой совещания, состоявшегося в июне 1971 года, были проблемы подбора кадров и финансирования институтов Организации Объединенных Наций.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Соответствующие документы см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 14 (A/8014)*, и там же, двадцать пятая сессия, *Приложения*, пункты 39 и 44 повестки дня.

Административные и финансовые вопросы

А. Управление кадрами

В течение этого года Организация уделяла особое внимание той области управления кадрами, которая относится к постоянным усилиям, направленным на достижение лучшего географического распределения персонала Секретариата на всех уровнях, и необходимости полного пересмотра системы вознаграждения для международной гражданской службы. Оба аспекта этого вопроса были предметом тщательного изучения в Пятом комитете на двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, в результате чего Ассамблея приняла ряд руководящих принципов, определяющих набор персонала, и постановила учредить специальный комитет в составе правительственных экспертов для пересмотра системы окладов Организации Объединенных Наций.

НАБОР ПЕРСОНАЛА

Принципы и нормы набора персонала рассматривались Пятым комитетом на основе годового доклада Генерального секретаря о составе Секретариата. Комитет подвел итоги работе, проделанной в целях осуществления целей справедливого географического распределения и улучшения языкового равновесия в Секретариате, предусматриваемого в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и рассмотрел подробно руководящие принципы набора персонала, которые Генеральный секретарь предложил рассмотреть Генеральной Ассамблее в своем докладе. Предложения Генерального секретаря получили широкое одобрение во время прений. С некоторыми изменениями эти предложения были включены в проект резолюции, который был принят Пятым комитетом, а затем Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 2736 А (XXV).

В этой резолюции Генеральная Ассамблея отмечает с удовлетворением прогресс, достигнутый в обеспечении лучшего распределения должностей по странам и районам, признает необходимость более справедливого географического распределения персонала Секретариата между районами и в пределах каждого района и подтверждает свою заинтересованность в долгосрочном плане набора персонала, который будет состав-

лен Генеральным секретарем с учетом изменений в национальном составе в результате ухода в отставку постоянного и работающего по срочным контрактам персонала. Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать прилагать свои усилия для достижения лучшего географического распределения персонала на всех уровнях, особенно на уровне старших сотрудников, а также представительства государств-членов с учетом требований Устава Организации Объединенных Наций — работоспособности, компетентности и добросовестности. В конце резолюции Ассамблея устанавливает четыре руководящих принципа набора персонала. В двух из этих принципов подтверждаются принципы, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2539 (XXIV), но со значительными изменениями в отношении их применения. Хотя Ассамблея и повторяет, что при наборе персонала на должности, подлежащие географическому распределению, преимущество должно отдаваться квалифицированным кандидатам из недостаточно представленных стран вообще, и на высших уровнях, в частности, первый принцип утверждает политику комплектования секретариатов в региональных и экономических комиссиях главным образом гражданами стран данного района, предусматривая, что при наборе персонала для этих комиссий, если кандидаты из относительно плохо представленных стран не могут быть найдены в течение определенного периода, предпочтение должно отдаваться квалифицированным кандидатам других недостаточно представленных стран того же географического района. Второй принцип основан на том положении, что долголетняя служба приносит большую эффективность на некоторых должностях, связанных со сложными обязанностями и ответственностью, и предусматривает, что при рассмотрении квалификации кандидатов на такие должности предпочтение должно отдаваться тем, кто согласен на продолжительную службу или на заключение срочных контрактов продолжительностью не менее чем пять лет, включая испытательный период. Таким образом, Ассамблея предусматривает испытательные периоды в отношении назначений на основе срочных контрактов продолжительностью более чем в пять лет, как это требовалось до

сих пор в отношении назначений на постоянной основе. В третьем принципе указывается, что должностное лицо, назначенное на какую-либо должность, должно оставаться на этой должности в течение какого-то минимального периода после набора, прежде чем он приобретает право на перевод в другую должность. В последнем принципе признается срочная необходимость набора квалифицированных молодых мужчин и женщин для службы в Организации Объединенных Наций и указывается, что особые усилия должны быть приложены в этом направлении через посредство разработки более объективных методов подбора персонала, например, когда это целесообразно, путем свободных конкурсных экзаменов, причем во внимание должно приниматься то обстоятельство, что некоторые кандидаты говорят на языках, не являющихся одним из рабочих языков Секретариата.

В резолюции 2736 В (XXV) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря по-прежнему прилагать усилия к достижению лучшего языкового равновесия в пределах Секретариата в соответствии с положениями ее резолюции 2480 В (XXIII) от 21 декабря 1968 года.

В соответствии с этими директивами по-прежнему прилагались усилия к набору квалифицированного персонала из числа граждан стран, не представленных или недостаточно представленных в Секретариате, и тем самым к улучшению географического равновесия персонала. Особое внимание уделялось распределению должностей на старшем уровне, а также желательности обеспечения того, что значительная доля персонала региональных экономических комиссий должна быть гражданами стран данного района. Надлежащие меры были также приняты в целях улучшения языкового равновесия Секретариата путем набора персонала, способного работать на одном или, преимущественно, на обоих рабочих языках Секретариата. Кроме того, была признана необходимость знания английского или французского языков в качестве минимального требования для большей части должностей, а не просто указано, знание какого из этих языков требуется для данной работы. Набор персонала в некоторых районах, в особенности в районах, связанных с экономическим, промышленным и социальным развитием, по-прежнему был связан с особыми усилиями из-за недостатка должным образом квалифицированных специалистов и мирового спроса на их услуги. Для этих районов было также необходимо допускать большую степень гибкости в применении руководящих принципов географического распределения. Однако назначение граждан из чрезмерно представленных в Секретариате стран ограничивалось, главным образом, назначениями персонала, работающего по срочным контрактам, и по-прежнему прилагались особые усилия, чтобы находить замену из недостаточно представленных стран. Дальнейший прогресс был достигнут в учрежде-

нии программы долгосрочного набора персонала, включая систематические обзоры персонала, работающего по срочным контрактам и ожидающего увольнений со службы по истечении таких назначений и по другим причинам. Государства-члены регулярно получали сведения о текущих и предполагаемых вакансиях, с возможно более заблаговременным предупреждением в последнем случае. Поддерживалась также постоянная связь с другими источниками персонала, в том числе с профессиональными ассоциациями и учреждениями.

О НАЙМЕ ЖЕНЩИН

С резолюцией 1510 (XLVIII) от 28 мая 1970 года Экономический и Социальный Совет передал Генеральной Ассамблее проект резолюции о найме квалифицированных женщин на старшие и другие должности специалистов секретариатами организаций системы Организации Объединенных Наций. Эта резолюция, основанная на рекомендации Комиссии по положению женщин, была первой резолюцией такого рода, представленной Советом Генеральной Ассамблее. Во всех случаях в прошлом, когда Совет рассматривал такие рекомендации Комиссии по положению женщин, он ограничивался принятием их к сведению и не принимал никаких решений.

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела резолюцию Экономического и Социального Совета, и этот вопрос обсуждался в Третьем комитете в связи с рассмотрением им вопроса о положении женщин, а также в Пятом комитете, поскольку этот проект резолюции относился к политике Секретариата в отношении набора персонала. Третий комитет одобрил проект резолюции, рекомендованный Советом, и этот проект был впоследствии принят Генеральной Ассамблеей в качестве резолюции 2715 (XXV) (см. также часть III, главу I, раздел В).

Прения в Пятом комитете основывались на замечаниях Генерального секретаря по включенному в его доклад вопросу о составе персонала Секретариата. В этом докладе было указано, что право мужчин и женщин занимать все должности в Секретариате является признанным принципом в Положениях о персонале, утвержденном Генеральной Ассамблеей; что положения резолюции Экономического и Социального Совета поднимают вопросы, которые входят в компетенцию Генерального секретаря в отношении подбора и назначения персонала; что обращение к Генеральному секретарю об обеспечении равенства в назначении персонала не представляется целесообразным из-за отсутствия доказательств того, что он не соблюдает положения Устава; что все особые меры для обеспечения набора женщин будут дискриминацией, действующей в обратном направлении; что, поскольку Секретариат полагается главным образом на кандида-

тов, имена которых представляются ему администрацией отдельных стран, цели, предусмотренные в резолюции, могут быть лучше всего осуществлены путем приглашения правительств государств — членов Организации оказывать содействие Генеральному секретарю в наборе квалифицированных женщин для службы в Организации Объединенных Наций; что, ввиду права Генеральной Ассамблеи регулировать политику набора персонала, Пятый комитет должен решить, необходимы ли специальные меры для обеспечения равенства в возможностях и в какой степени следует принимать такие особые меры. Пятый комитет постановил включить в свой доклад о составе Секретариата свое решение по этому вопросу, в котором он указал на недостаточное представительство женщин в Секретариате, в особенности на старших должностях, и просил Генерального секретаря поощрять правительства государств — членов Организации предоставлять возможность квалифицированным женщинам получать назначения на конкурсных началах на ответственные должности в Секретариате, в особенности на старшем уровне; обеспечивать по-прежнему, чтобы набор, назначение и продвижение по службе персонала Секретариата на всех уровнях проводились без всякого различия в отношении пола; выполнить просьбу, содержащуюся в резолюции Экономического и Социального Совета, и включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии данные о женщинах, работающих в Секретариате Организации Объединенных Наций.

ПЕРЕСМОТР СИСТЕМЫ ОКЛАДОВ

Рассмотрев шкалу окладов для категории специалистов и более высоких категорий, Генеральная Ассамблея на своей двадцать пятой сессии постановила учредить комитет в составе правительственных экспертов для проведения широкого пересмотра принципов, лежащих в основе системы вознаграждения служащих, состоящих на международной гражданской службе. Этот пересмотр будет первым полным пересмотром с 1957 года, когда основная структура действующей в настоящее время системы окладов была учреждена Ассамблеей в резолюции 1095 (XI) на основе рекомендаций таким же образом учрежденного органа, известного под названием Комитета по пересмотру окладов.

В соответствии с рекомендациями, сделанными Консультативным советом по международной гражданской службе на его восемнадцатой сессии, состоявшейся в июле 1970 года, Генеральный секретарь предложил Генеральной Ассамблее изменить оклады служащих категории специалистов и более высоких категорий с 1 января 1971 года, увеличив валовые оклады на 8 процентов после объединения двух классов коррективов по месту службы. Совет рекомендовал это увеличение в связи с пересмотром соотношения между уровнем вознаграждений в общей систе-

ме Организации Объединенных Наций в Женеве, базисном городе, и ставками на федеральной (отечественной) гражданской службе Соединенных Штатов, оклады которой признаются самыми высокими. Это сравнение привело Совет к заключению, что предлагаемое увеличение окладов обеспечит в общем соответствие между изменениями в реальном доходе в системе Организации Объединенных Наций и изменениями, которые произошли на соответствующей гражданской службе с января 1966 года, когда Совет закончил последний детальный пересмотр ставок окладов. Совет также одобрил предложение об объединении двух классов коррективов по месту службы в основных окладах по той причине, что ряд мест работы, включая Нью-Йорк, приближается к весьма высоким коррективам по месту службы, в результате чего слишком большая доля окладов не зачитывается для пенсий, и по той причине, что основная шкала окладов представляется исключительно непривлекательной для персонала из районов с высокими окладами. Кроме того, поскольку коррективы по месту службы не дают никаких поступлений от налогового обложения персонала, увеличивается опасность того, что Фонд уравнивания налогообложения не будет иметь достаточно средств для возмещения некоторых национальных подоходных налогов. Наконец, Совет опять обратил внимание на некоторые аномалии в настоящей системе и просил о проведении мероприятий, которые позволили бы ему постоянно следить за положением в этой области.

Предложения Генерального секретаря, а также рекомендации Консультативного совета по международной гражданской службе были предметом критических замечаний со стороны Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Консультативный комитет придерживался того мнения, что, ввиду недавних изменений в соотношении между окладами Организации Объединенных Наций и окладами гражданской службы Соединенных Штатов, наиболее целесообразным решением было бы принять предложение об увеличении окладов, но отложить дату увеличения окладов до 1 июля 1971 года. Что касается аномалий в действующей в настоящее время системе, то Консультативный комитет согласился с тем, что тщательный пересмотр системы должен быть проведен на первоочередной основе и что эта работа должна быть поручена Совету, обладающему необходимыми знаниями и компетентностью.

Прения в Пятом комитете касались также различных других предложений, выдвинутых в Комитете, относительно процента предполагаемого увеличения окладов, даты введения этого увеличения и вопроса о предполагаемом пересмотре системы окладов. Выступая в Комитете, Генеральный секретарь указал, что заключения Совета не были основаны на каком-нибудь одном простом факторе, но были результатом рассмот-

рения целого ряда факторов; что предложение было связано с элементом суждения и что его коллеги в Административном комитете по координации считали, что у него были все основания на то, чтобы присоединиться к предложению Совета. Подчеркнув гуманитарные аспекты проблемы, Генеральный секретарь заявил, что как главный административный сотрудник он был естественно заинтересован в поддержании традиций Организации Объединенных Наций в отношении оплаты ее служащих. Генеральный секретарь также сослался на предложение, полученное им от представительных органов персонала, мнения которых были затем зафиксированы в отдельном документе, который был передан Комитету.

Что касается предполагаемого увеличения окладов, то Пятый комитет решил принять рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об увеличении шкалы окладов для категории специалистов и более высоких категорий после объединения двух классов коррективов по месту службы на 8 процентов, начиная с 1 июля 1971 года. Проект резолюции, отражающий это решение в поправках к пунктам 1 и 3 приложения I к Положениям о персонале, был принят Генеральной Ассамблеей 17 декабря 1970 года в качестве резолюции 2742 (XXV). Эта резолюция содержит также положение о том, что дальнейшие изменения в шкале окладов не должны производиться до тех пор, пока не будет закончена работа по пересмотру системы окладов и его результаты не будут утверждены Генеральной Ассамблеей.

Что касается вопроса о пересмотре окладов, предложенном Консультативным комитетом, то, хотя Пятый комитет и согласился с необходимостью такого пересмотра, мнения разделились по вопросу о механизме, который должен быть использован для этой работы. Было внесено два альтернативных предложения: просить Консультативный совет по международной гражданской службе произвести такой пересмотр или учредить специальный комитет в составе правительственных экспертов для этой цели. Авторы последнего проекта резолюции объяснили, что, хотя они и признают экспертизу и опыт Совета в этом вопросе, тем не менее, они желали бы, по принципиальным соображениям, чтобы государства-члены могли принять участие в работе по такому исключительно важному вопросу. Поскольку последний пересмотр доклада был произведен межправительственным комитетом экспертов, они считали, что предполагаемый пересмотр должен быть проведен комитетом в таком же составе, отражающем увеличивающееся число членов Организации. Пересмотренный текст этого проекта резолюции, в котором более подробно излагается мандат специального комитета в соответствии с положениями, касающимися этого пересмотра в другом проекте резолюции, был утвержден Пятым комитетом, а затем принят Ге-

неральной Ассамблеей в качестве резолюции 2743 (XXV) от 17 декабря 1970 года.

В этой резолюции Генеральная Ассамблея постановила учредить Специальный комитет по пересмотру системы окладов Организации Объединенных Наций в составе правительственных экспертов от 11 государств-членов, которые будут назначены Председателем Генеральной Ассамблеи с учетом географического представительства. Ассамблея просила, кроме того, Специальный комитет тщательным образом пересмотреть долгосрочные принципы и критерии, которые будут регулировать общую систему окладов, надбавок, субсидий, пенсионных выплат и других пособий, и представить, среди прочего, свои выводы и рекомендации по следующим вопросам: структура категорий и классов, которая даст возможность международной гражданской службе наилучшим образом выполнять свои функции с эффективностью и разумной экономией; основа этой системы; принципы, которые должны регулировать установление шкалы окладов и другие условия работы для различных категорий; уровень окладов и надбавок, а также дополнительных пособий по различным классам должностей; другие касающиеся этой системы вопросы, которые, по его мнению, имеют отношение к данной области. Ассамблея просила Генерального секретаря после консультации с Административным комитетом по координации и Специальным комитетом обеспечить всю необходимую дополнительную помощь путем предоставления сотрудников или консультантов, которые могут потребоваться Специальному комитету. Генеральный секретарь должен был передать Специальному комитету соответствующие официальные отчеты и просить членов Организации Объединенных Наций и членов специализированных учреждений общей системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и ассоциации персонала этих организаций представить замечания и соображения относительно системы окладов и возможных изменений к ней и передать их Специальному комитету. Ассамблея просила Консультативный совет международной гражданской службы представить свои замечания по докладу Специального комитета. И наконец Специальному комитету было предложено направить его доклад вместе с замечаниями Совета через Генерального секретаря, как Председателя Административного комитета по координации, Генеральной Ассамблее на ее двадцать шестой сессии.

Во исполнение этой резолюции Генеральная Ассамблея одобрила назначение Председателем Ассамблеи следующих государств-членов для участия в работе Специального комитета: Аргентину, Индию, Нигер, Нигерию, Перу, Польшу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Францию и Японию. После назначения отдель-

ных экспертов соответствующими государствами-членами. Специальный комитет был создан в июне 1971 года и приступил к работе с помощью секретариата, назначенного Генеральным секретарем после консультаций с организациями общей системы Организации Объединенных Наций.

ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ СЛУЖБЫ

Помимо вопроса об окладах, условия службы персонала были затронуты изменениями в двух других областях: в области пенсионных выплат и в плане медицинского страхования.

В резолюции 2696 (XXV) Генеральная Ассамблея одобрила соглашение, заключенное между Правлением объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и правительством Канады относительно обеспечения преемственности пенсионных прав согласно статье 13 Положений об Объединенном пенсионном фонде персонала. Решение, принятое Ассамблеей, ввело это соглашение в силу. Согласно этому соглашению, служащие Организации, состоявшие на канадской государственной службе до поступления в Организацию, могут по возвращении на свою государственную службу перевести сумму выходного пособия из Пенсионного фонда, вплоть до максимальной суммы, для кредитования по счетам канадской государственной службы для частичной оплаты взносов, которые должны делаться служащими, с тем чтобы зачесть в качестве зачитываемого для пенсии срока службы с канадским правительством их службу в Организации.

Согласно правилу 103 16 b правил о персонале, которое было утверждено Генеральным секретарем во исполнение резолюции 2007 (XIX) Генеральной Ассамблеи, измененной резолюцией 2050 (XX), зачитываемое для пенсии вознаграждение персонала категории специалистов и более высоких категорий увеличивается на 5 процентов с 1 июля или 1 января, когда движение взвешенной средней коррективов по месту службы в Центральных учреждениях и региональных отделениях организаций, являющихся членами Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, будет отличаться на 5 процентов от взвешенной средней, исчисленной на март и сентябрь соответственно. По сравнению со взвешенной средней на 1 января 1969 года, принимаемой за 100, это требование было удовлетворено в сентябре 1970 года. Пятипроцентное увеличение зачитываемого для пенсии вознаграждения поэтому вступает в силу с 1 января 1971 года.

Значительные изменения произошли в области медицинского обслуживания персонала. Во исполнение резолюции 1095 (XI) Генеральной Ассамблеи от 27 февраля 1957 года, Организация оплачивала 50 процентов стоимости полного больничного и медицинского плана, включая

страхование крупных медицинских расходов для персонала и иждивенцев. В пределах этого общего плана значительное большинство участвующего персонала в Центральных учреждениях вошло в медицинский план страхования, который состоял из отдельных областей — больничных расходов, медицинских расходов, связанных с оплатой хирургической помощи, и некоторых расходов, относящихся к крупным медицинским расходам. Начиная с 1 января 1971 года были введены некоторые изменения, в связи с которыми страховой план для основных медицинских расходов и расходов, связанных с оплатой хирургической помощи, был объединен с планом для крупных медицинских расходов, причем оба плана гарантируются одним страхователем. Это изменение было необходимо для упрощения процедуры заявок и для улучшения обслуживания персонала, что увеличило некоторые выплаты.

Медицинское обслуживание персонала, работающего над проектами технической помощи, раньше предоставлялось Организацией на основе возмещения расходов с некоторыми ограничениями. С 1 июня 1971 года был введен глобальный план в области медицинского, больничного и зубного страхования, который охватывает весь персонал, работающий над проектами, независимо от места работы. С учетом временных мероприятий, такой персонал должен теперь принимать участие в этом плане, причем при желании в него включаются имеющие на то право иждивенцы, для которых такого страхования раньше не было. Взносы субсидируются Организацией на такой же основе, как и в планах медицинского страхования в Центральных учреждениях. Кроме того, Организация взяла на себя возмещение значительной части всех медицинских расходов самого работающего над проектами персонала, когда эти расходы превышают уровень, предусматриваемый в плане.

ПОДГОТОВКА ПЕРСОНАЛА

Подготовка без отрыва от работы для персонала Секретариата была улучшена в течение года путем учреждения экспериментального проекта для оплачиваемых учебных отпусков и путем дальнейших изменений в программе преподавания языков, направленных на повышение языковой квалификации персонала в связи с осуществлением целей, предусмотренных в резолюции 2480 В (XXIII) Генеральной Ассамблеи.

Рассмотрев рекомендации Комитета по реорганизации Секретариата, Генеральная Ассамблея одобрила включение в бюджет на 1971 год ассигнования в сумме 75 000 долларов, испрашенного Генеральным секретарем для того, чтобы позволить ему начать осуществление ограниченных программ подготовки повышенного типа, а также предоставлять учебные отпуска для повышения квалификации. Это положило начало предоставлению учебных отпусков с частичным или

полным сохранением окладов небольшой группе сотрудников и, если целесообразно, субсидированию других исследований, предпринимаемых в интересах Организации Объединенных Наций сотрудниками Секретариата. На первый год кандидаты для учебных отпусков выставлялись только начальниками департаментов. Их выбор производился специальным комитетом при участии персонала.

Программа преподавания языков стала неотъемлемой частью подготовки персонала. Число учащихся в различных группах, в которые входят группы с обычной и ускоренной программой преподавания, организованных при Центральном учреждениях в Женеве и в Вене, увеличивалось в среднем на 2000 человек за семестр. Программа получила дальнейший стимул в связи с некоторыми улучшениями и нововведениями, сделанными в течение года в организации и работе языковых курсов. В Центральном учреждении регулярные курсы для изучения пяти официальных языков Организации существовали в течение почти всего года, даже в летние месяцы, с тем чтобы обеспечить большую непрерывность и непрекращающийся интерес к изучению языков. Были введены изменения в систему экзаменов для обеспечения того, чтобы учащиеся могли иметь надлежащий уровень знаний, необходимый для перевода на более высокие должности. В связи с мероприятиями по применению новейших методов преподавания была создана новая языковая лаборатория, и все более широко применялись новые аудиовизуальные учебные методы, приспособленные к специфическим нуждам Организации. Были приняты специальные меры для информирования семи постоянных преподавателей и более семидесяти преподавателей, работающих только часть рабочего времени, о самых последних достижениях в области методики преподавания. Был также учрежден новый комитет, чтобы оказывать помощь Учебному отделению в выборе квалифицированных преподавателей.

Учебное отделение продолжало улучшать работу по ориентации персонала и открыло ряд курсов и семинаров, которые должны привести к созданию полной программы подготовки и обучения персонала без отрыва от работы в административных и других областях.

СОСТАВ СЕКРЕТАРИАТА

На 31 мая 1971 года Секретариат Организации Объединенных Наций состоял из 11 014 служащих, имеющих постоянное или временное назначение на один год или более. Из них 8883 человека находились в постоянном Секретариате, финансируемом из годовых бюджетов Организации Объединенных Наций, и 2131 служащий работал с пятью вспомогательными органами, которые полностью или частично финансировались добровольными взносами.

По подразделениям и местоположению служащие постоянного Секретариата распределялись следующим образом: Центральные учреждения Организации Объединенных Наций — 4080 человек; Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве (за исключением Экономической комиссии для Европы) — 1013 человек; Экономическая комиссия для Европы — 216 человек; Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока — 410 человек; Экономическая комиссия для Латинской Америки — 463 человека; Экономическая комиссия для Африки — 430 человек; Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте — 59 человек; Информационные центры — 272 человека; специальные миссии — 523 человека, Международный Суд — 34 человека; Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию — 446 человек; Организация Объединенных Наций по промышленному развитию — 937 человек.

Служащие, работающие во вспомогательных органах, распределялись следующим образом: Детский фонд Организации Объединенных Наций — 886 человек; Программа развития Организации Объединенных Наций (за исключением местного персонала) — 824 человека; Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев — 292 человека; Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций — 52 человека; Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (за исключением местного персонала) — 77 человек.

По категориям персонал постоянного Секретариата состоял из 2972 служащих категории специалистов и более высоких категорий, 5618 человек, относящихся к секции общего обслуживания и другим секциям, и 293 человек, относящихся к секции службы на местах, тогда как в составе служащих, работающих на постоянной основе во вспомогательных органах, было 805 служащих категории специалистов и более высоких категорий и 1326 человек, относящихся к секции общего обслуживания и связанным с этой областью секциям.

МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИЯ

Консультативный совет по международной и гражданской службе провел свою восемнадцатую сессию в Центральном учреждении Международного бюро труда с 1 по 17 июля 1970 года. Совет посвятил значительную часть работы своей сессии серьезному рассмотрению вопроса о шкале окладов для категории специалистов и более высоких категорий и разработал рекомендации, которые рассматривались выше в разделе о пересмотре системы окладов. Кроме того, Совет сделал рекомендации Административному комитету по координации по вопросу о компенсации в связи с окончанием срока службы. На

основе информации, представленной организациями, Совет также рассмотрел вопросы, относящиеся к установлению основных должностей, для сравнения вознаграждения, выплачиваемого за выполнение различных функций в пределах и за пределами общей системы, учреждение центральной исследовательской группы по окладам для организаций, применение руководящих принципов к окладам служащих секции общего обслуживания, предельный возраст и условия добровольного ухода в отставку, срок пребывания в должности, программу подготовки и обучения персонала и повышения его квалификации, правила продвижения по службе и добровольное изучение языков персоналом категории специалистов.

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам провел свою тридцать вторую сессию в центральных учреждениях Международного агентства по атомной энергии в Вене с 24 по 27 августа 1970 года и тридцать третью сессию в центральных учреждениях Межправительственной морской консультативной организации в Лондоне с 17 по 30 марта 1971 года. Первая сессия занималась только финансовыми и бюджетными вопросами, а вторая — этими двумя вопросами и вопросами персонала и общими административными вопросами.

Что касается вопросов персонала, то Консультативный комитет на тридцать третьей сессии обратил особое внимание на подготовительную работу для Специального комитета по пересмотру системы окладов Организации Объединенных Наций. Комитет закончил свое предварительное изучение вопроса о практической осуществимости учреждения Комиссии по международной гражданской службе и решил просить Административный комитет по координации о руководящих указаниях по ряду принципиальных вопросов. В ответ на рекомендации Консультативного совета по международной гражданской службе относительно выплат при окончании срока службы Комитет подготовил дальнейший доклад по этому вопросу для представления Административным комитетом по координации Совету на его девятнадцатой сессии. В ожидании предстоящей сессии Правление объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Комитета достигло согласия по позиции, которая будет занята представителями руководства организаций — членов Фонда в отношении возможного улучшения пенсионных выплат.

Комитет экспертов по коррективам по месту службы провел свою тринадцатую сессию в Риме с 5 по 10 мая 1971 года. На основе сравнительного обзора стоимости жизни в Риме и в Женеве, Комитет установил, исходя из индекса коррективов по месту службы для Женевы, принимаемого за 100 в декабре 1965 года, что индекс для Рима составлял 121,0 в январе 1971 года. Таким же образом Комитет установил, что ин-

декс для Вены в октябре 1970 года составлял 112,6. Комитет также разработал рекомендации в отношении методологии изменения индексов коррективов по месту службы для учета колебаний в курсах местной валюты. Наконец, Комитет рассмотрел и сообщил Административному комитету по координации самые последние данные об индексах коррективов по месту службы для городов, в которых находятся главные управления организаций общей системы Организации Объединенных Наций.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРСОНАЛА

На двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи была представлена довольно детальная информация о работе, выполненной до сих пор Административно-управленческим отделом в связи с его обследованием использования персонала в Секретариате Организации Объединенных Наций, как это было рекомендовано Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и утверждено Генеральной Ассамблеей на ее двадцать третьей сессии. Бюджетная смета на 1971 год включала результаты обследований, предпринятых Административно-управленческим отделом в отношении ЮНКТАД, ЮНИДО, Управления по обслуживанию конференций, Управления общественной информации и ЭКА, то есть приблизительно в отношении 35 процентов состава Секретариата. С тех пор были закончены обследования четырех других подразделений — Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, ЭКЛА, ЭКАДВ и ЭКЕ, причем результаты этой дополнительной работы были отражены в первоначальной бюджетной смете на 1972 финансовый год.

Обследование использования персонала в Департаменте по экономическим и социальным вопросам значительно продвинулось, и предполагается, что оно будет закончено заблаговременно, с тем чтобы основные заключения и рекомендации могли быть учтены в пересмотренной бюджетной смете, которая будет представлена позднее в 1971 году. Таким же образом Административно-управленческий отдел предполагает закончить к тому времени обследование других подразделений Секретариата — Управления по правовым вопросам, Департамента по опеке и самоуправляющимся территориям, Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Центра экономической и социальной информации и информационных центров Управления общественной информации, Отдела по межучрежденческим вопросам, Отдела прав человека и Департамента по политическим вопросам и делам Совета Безопасности. Обследование использования персонала в целом будет закончено в начале 1972 года, когда будет завершена работа по остальным подразделениям Секретариата.

Генеральный секретарь намерен представить доклад Генеральной Ассамблеи на ее двадцать шестой сессии о текущем положении обследования использования персонала и об основных заключениях и рекомендациях, разработанных после его последнего годового доклада. Результаты обследований, уже проведенных Административно-управленческим отделом, выявили необходимость перегруппировки имеющегося персонала и проведения некоторых организационных мероприятий; они показали также, что необходимо улучшить работу в области внутреннего управления. Ожидается, что путем обеспечения более эффективного использования персонала и улучшения управления Секретариат будет лучше оснащен в течение следующих лет для эффективного выполнения различных и растущих обязанностей, которые создаются в течение второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

Служба Административно-управленческого отдела провела обследование использования персонала на вполне независимой и объективной основе, и положительные результаты этого обследования уже начинают сказываться в Секретариате. Дальнейшие важные успехи должны проявиться в ближайшем и в более далеком будущем. Эти результаты оказались возможными в значительной мере благодаря той поддержке, которую этот Отдел получил от сотрудников Секретариата на всех уровнях в различных подразделениях Секретариата. Генеральный секретарь намерен предложить Отделу оказывать содействие организационным подразделениям в их

дальнейшей работе по осуществлению рекомендаций, производить периодические вторичные обследования, проводить, по мере необходимости, специальные исследования по вопросам управления во всем Секретариате и оказывать другими путями помощь персоналу по административным и управленческим вопросам. Поступая таким образом, Отдел сможет быть более полезным инструментом для оказания помощи Генеральному секретарю в обеспечении постоянного улучшения всей работы Секретариата.

В. Обслуживание заседаний и служба документации

Управление по обслуживанию конференций в Центральных учреждениях, Отдел по обслуживанию конференций и общему обслуживанию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и соответствующие подразделения ЮНИДО в секретариатах региональных экономических комиссий предоставляют устных переводчиков, письменных переводчиков, составителей кратких отчетов, а также необходимую помощь через различные редакционные группы и подразделения, обслуживающие конференции и ведающие документацией для всех заседаний и сессий Организации Объединенных Наций и для некоторых других заседаний, созываемых под эгидой Организации Объединенных Наций. Объем этого обслуживания в Центральных учреждениях в Нью-Йорке и Женеве за последние три календарных года показан в следующей таблице:

Центральные учреждения

	1968 год	1969 год	1970 год
Проведено заседаний	2579	2683	2787
Число назначений устных переводчиков для обслуживания заседаний	17 547	17 862	19 106
Число заседаний, требовавших:			
Кратких отчетов	473	412	410
Стенографических отчетов	1174	1002	1020
Число страниц перевода и правки (на всех языках)	209 154	233 435	237 767
Число машинописных страниц (на всех языках)	472 773	483 025	487 222
Число страниц, отредактированных для включения в официальные отчеты	91 996	93 661	99 174
Число страничных единиц, воспроизведенных внутренними средствами	525 823 676	511 984 064	547 899 325

Женева

	1968 год	1969 год	1970 год
Число заседаний	3331	3276	3727
Число назначений устных переводчиков	12 731	14 747	17 256
Число страниц переводов (на всех языках)	133 700	144 700	153 569
Число страничных единиц, воспроизведенных внутренними средствами	213 684 000	211 729 000	225 101 093

Кроме того, чтобы иметь полное представление о программе заседаний Женевского отделения, за которые она целиком или частично ответст-

венна, следует принять во внимание не только заседания органов Организации Объединенных Наций, созываемых во Дворце Наций, но также

проводимые в нем заседания специализированных учреждений, а также заседания органов Организации Объединенных Наций, созываемые в других городах по приглашению правительств. Поэтому к 3727 указанным выше заседаниям, созданным в 1970 году, следует прибавить 1122 заседания специализированных учреждений, состоявшихся во Дворце Наций, и 62 заседания органов Организации Объединенных Наций, проведенных за пределами Женевы по приглашению правительств. Общий итог — 4911 заседаний за 1970 год — отражает тенденцию последних лет к значительному увеличению количества заседаний, созываемых ежегодно, число которых составило около 5000 в этом году. Судя по прошлым годам, число заседаний будет продолжать расти в 1971 и 1972 годах в рамках существующих помещений и оборудования Дворца Наций, и оно значительно увеличится, как только в эксплуатацию будет сдана новая площадь.

В течение этого года внимание постоянно уделялось проблемам, возникавшим в связи с увеличением числа конференций и заседаний и в связи с увеличивавшимся объемом документации. Но общий уровень потребностей оставался на высоком уровне, что видно из приведенных выше цифр, и при постоянном расширении деятельности Организации нет оснований полагать, что эта тенденция к увеличению и расширению числа заседаний и объема документации получит обратное направление.

На своей двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея рассматривала доклады о плане созыва конференций, предусмотренных в ее резолюции 2609 (XXIV), и о публикациях и документации в связи с резолюцией 2538 (XXIV). В резолюциях 2693 (XXV) и 2732 (XXV) Генеральная Ассамблея постановила в общем отложить до своей двадцать шестой сессии все дальнейшие решения по этим вопросам.

Увеличение числа страничных единиц приблизительно на 7 процентов по сравнению с 1969 годом было полностью поглощено собственными средствами размножения документов в Центральных учреждениях и в Женеве. Это было сделано без увеличения расходов по печатанию документов на стороне и соответствовало 629 798 долларам по текущим внешним ценам в 1970 году. Кроме того, в дополнение к документации для заседаний и работы, выполненной в целях сокращения расходов по печатанию по контрактам, оборудование для печатания документов собственными средствами в Центральных учреждениях и в Женеве дало возможность выпустить документацию ценностью в 614 739 долларов по внешним ценам. Экономия, достигнутая посредством размножения документов собственными средствами для международных конференций, не включена в эти цифры.

Распространение информации об Организации Объединенных Наций через программу изданий

для продажи продолжало расширяться, и валовые цифры продаж превысили уровень, достигнутый в течение любого из прошлых лет. Однако в результате общего замедления в платежах и постоянного увеличения типографских расходов сумма, кредитованная как доход на основе поступлений наличными, оказалась ниже сметы и, составив 105 708 долларов, была на 104 292 доллара ниже суммы, предусмотренной в бюджете. Предполагается, что валовая сумма поступлений от продажи изданий достигнет 1 460 000 долларов в 1971 году по сравнению с 1 297 891 долларом в 1970 году.

БИБЛИОТЕЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Библиотечный фонд Библиотеки Центральных учреждений Организации Объединенных Наций увеличился приблизительно на 389 000 единиц. Около 11 000 из них были книги, 158 500 — правительственные документы, периодические издания и другие серийные издания и 119 500 — документы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений. Документов Библиотекой, было приблизительно на 23 000 меньше, чем в предшествующем году. Что касается пользования документацией, то Библиотека может отметить удовлетворительный прогресс, достигнутый ею в ее попытках обеспечить лучший и более легкий доступ к документам.

Бюджетные ассигнования для приобретения книг, периодических изданий и материалов, вместе с широкой программой обмена были достаточными, чтобы позволить Библиотеке удовлетворить почти все нужды тех, кто пользуется Библиотекой. Как и в прошлые годы, Библиотека ведала приобретением книг и документации для различных подразделений, имеющих отдельные бюджеты (ПРООН, ЮНКТАД и ЮНИТАР).

Комплектование персонала, необходимого для утвержденного расширения Программы индексирования с помощью электронно-вычислительных машин, было закончено. Хотя задержки в наборе персонала замедлили работу, значительный прогресс был достигнут главным образом благодаря интенсивной подготовке персонала по его прибытии.

Обслуживание читателей (книги, периодические издания и справочное обслуживание) оставалось приблизительно на том же уровне, что и в прошлом году. Межбиблиотечное обслуживание увеличилось на 25 процентов и, судя по типу запросов, отражало все увеличивающийся интерес Организации к науке и технике. Спрос на обслуживание по копированию документов почти удвоился и поэтому удвоилось число скопированных страниц (11 000 в 1966 году и 22 000 в 1970 году), причем явной причиной такого увеличения было то, что запасы старых документов уже иссякли и все, кто пользуется библиотечны-

ми материалами во всем мире, обращаются к услугам Библиотеки за получением копий. С некоторым дополнительным оборудованием, приобретенным в 1970 году, Библиотека может теперь полностью обеспечивать, хотя и в ограниченных масштабах, осмотр, увеличение и копирование материала при помощи оборудования «микрофиш».

В области библиографии в дополнение к основным публикациям и библиографическим справочникам, составляемым главным образом для внутреннего пользования, Библиотека начала выпускать новую серию производимых при помощи вычислительных машин индексов, называемых UNDEX. В течение года было опубликовано несколько выпусков *По предметному индексу* и *Индекса по странам* на четырех языках. Количество документов, индексируемых по Программе индексирования при помощи вычислительных машин, было увеличено, чтобы охватить функциональные комиссии и другие вспомогательные органы Экономического и Социального Совета, а также некоторые части официальных отчетов двадцать четвертой и двадцать пятой сессий Генеральной Ассамблеи. Дополнительный персонал сделал также возможным подготовку индекса резолюций Генеральной Ассамблеи и расширение индексирования текстов по вопросам права, составленных Управлением по правовым вопросам.

С января 1971 года два периодических издания — *Текущие публикации* и *Новые публикации в Библиотеке имени Дага Хаммаршельда* — были объединены в один двухнедельный бюллетень, озаглавленный *Текущая библиографическая информация*. Цель нового издания — более частый выпуск информации о только что приобретенных материалах.

Программа обработки некоторых документов Организации Объединенных Наций методом «микрофиш» продолжалась. В течение года около 425 000 страниц были подготовлены для воспроизведения на киноленте, что дало приблизительно 8500 микрофильмов для «микрофиша». Эти «микрофиши» содержат тексты английских, французских и испанских текстов документов, индексируемых в настоящее время по Программе индексирования с помощью вычислительных машин, и тексты резолюций Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Совета по опеке с 1946 по 1969 год. Некоторые части официальных отчетов Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи также изготавливаются методом «микрофиш». Новые библиотеки-депозитарии начали функционировать с 1970 года; по одной библиотеке в Австралии, Индии, Японии, Иордании, Кувейте, Нигерии, Пакистане и в Руанде и две библиотеки во Франции. В конце года число таких библиотек увеличилось до 310 в 108 странах.

Старший персонал Библиотеки продолжал принимать участие в межканцелярской деятельности в связи с применением современных методов хранения, получения и распространения информации, относящейся к нуждам цикла содействия развитию. Особо активным было участие персонала в изучении практической применимости информационных субсистем, охватывающих доклады по проектам технического сотрудничества.

В Женеве программа, направленная на улучшение работы библиотеки (1969—1975 годов), была весьма успешной, хотя недостаток персонала препятствовал до некоторой степени полному выполнению задания на этот год.

Наиболее важным аспектом работы Библиотеки было значительное увеличение приобретения новых материалов, что привело к рекордной цифре в 1200 страниц в ежемесячном списке книг, каталогированных в 1970 году. Фонд Библиотеки увеличился на 15 340 томов в 1970 году, что довело общее число томов к концу этого года до 698 183.

Ввиду интереса, проявленного органами Организации Объединенных Наций, Библиотека опубликовала следующие серии своих справочных списков: *Комиссия международного права, Руководство к документам 1949—1969 годов* и «Список семинаров, проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций в 1946—1969 годах». Кроме того, по просьбе Экономической комиссии для Европы, Библиотека подготовила довольно полную библиографию по вопросу о политике стран ЭКЕ в области науки.

Продолжалось активное участие в работе международных конференций по профессиональным вопросам, например, в работе сессий Международной федерации документации и Ассоциации международных библиотек, с тем чтобы расширить международное сотрудничество и подготовить Библиотеку к осуществлению реалистической программы, основанной на вычислительной технике.

По просьбе библиотек скандинавских стран, каталожные карточки для изданий Организации Объединенных Наций направлялись им регулярно, с тем чтобы помочь им в каталогировании их библиотек.

Под эгидой представителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в Европе Библиотека действовала в качестве организационного центра для семинара по вопросам обращения с документами Организации Объединенных Наций для представителей постоянных миссий в Женеве.

Библиотека подготовила для публикации список текущих периодических изданий, содержащих более 10 000 названий.

Библиотека принимала активное участие в организации выставки в Женеве, которая была частью празднования, организованного Ассоциацией друзей Организации Объединенных Наций в Швейцарии по случаю двадцатипятилетней годовщины Организации Объединенных Наций.

*С. Финансовые
и другие административные вопросы*

**1. Бюджетные и другие вопросы
РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ**

На двадцать пятой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 2729 (XXV) утвердила пересмотренные валовые ассигнования на 1970 год в сумме 168 956 950 долларов и пересмотренную смету поступлений в сумме 31 140 835 долларов, включая 19 205 000 долларов, являющихся поступлениями от налогообложения персонала. Резолюцией 2738 (XXV) Генеральная Ассамблея утвердила общую валовую сумму ассигнований на 1971 год размером в 192 149 300 долларов и смету поступлений в сумме 21 663 000 долларов от налогообложения персонала и 10 114 000 долларов из других источников; таким образом общая предположительная сумма поступлений составляла 31 777 000 долларов.

Валовая сумма бюджетных расходов за 1970 год, включая непогашенные обязательства, составляла 168 375 776 долларов. Поступления от налогового обложения персонала составляли 19 345 515 долларов и из других источников — 11 725 834 доллара, в результате чего чистая сумма расходов составляла 137 304 427 долларов.

Остаток по счету излишков на 31 декабря 1970 года составлял 5 727 467 долларов, из которых 3 853 434 доллара были зачтены в счет взносов государств — членов Организации на 1971 год.

Первоначальная бюджетная смета на 1972 год, являющаяся частью документации для двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи, предусматривает валовые расходы в сумме 207 721 500 долларов. Поступления от налогообложения персонала исчисляются в 24 950 000 долларов, другие поступления — в 10 620 800 долларов, в результате чего чистая сумма расходов составляет 172 150 700 долларов.

ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ

В резолюции 2740 (XXV) Генеральная Ассамблея установила фонд оборотных средств на 1971

финансовый год в сумме 40 миллионов долларов, причем авансы государств-членов в этот фонд определяются в соответствии со шкалой взносов по бюджету на 1971 год.

В конце мая 1971 года сумма невнесенных авансов, причитающихся с государств-членов, составляла 152 000 долларов.

На основании полномочий, предоставленных Генеральной Ассамблеей в пункте 4 резолюции 2740 (XXV), Генеральный секретарь утвердил авансы из фонда на 31 мая 1971 года в сумме 39 848 000 долларов, а именно: непредвиденные и чрезвычайные расходы — 36 710 долларов; самопогашающиеся закупки и другие операции — 432 984 доллара; расходы по регулярному бюджету впредь до получения взносов — 39 378 306 долларов.

ВЗНОСЫ В РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ

Взносы государств — членов Организации Объединенных Наций в регулярный бюджет на 1971 год были установлены согласно резолюции 2738 С (XXV) Генеральной Ассамблеи на основе шкалы взносов за этот год, утвержденной Генеральной Ассамблеей в резолюции 2654 (XXV) на 1971, 1972 и 1973 финансовые годы. В этой резолюции была установлена процентная шкала взносов, в соответствии с которой государства, не состоящие членами Организации, будут делать свои взносы на покрытие расходов в 1971, 1972 и 1973 годах по некоторым видам деятельности Организации Объединенных Наций, в которых они принимают участие.

Согласно положениям резолюции 2654 (XXV), Генеральный секретарь уполномочен принимать часть взносов государств-членов на 1971, 1972 и 1973 годы в различных валютах, помимо долларов Соединенных Штатов. С учетом фактических потребностей Организации Объединенных Наций в различных валютах были приняты меры, чтобы обеспечить государствам-членам максимальную гибкость в платежах, вносимых в других валютах, помимо долларов Соединенных Штатов, на 1971 год. Одиннадцать государств-членов уже воспользовались этой прерогативой.

На 31 мая 1971 года состояние взносов по регулярному бюджету за 1971 год и за прошлые годы было следующим:

(в долларах США)

	1971 г.	1970 г.	1969 г.	1968 г.	1967 г.
Общая валовая сумма взносов	178 718 816	159 833 395	143 543 854 *	130 499 440	118 068 671
Кредиты и платежи на личными	58 813 163	122 493 152	136 813 574	128 926 615	118 029 391
Невнесенные взносы на 31 мая 1971 г.	119 905 653	37 340 243	6 730 280	1 572 825	39 280

* Включает взносы, установленные в 1969 году, для новых государств-членов за 1967 и 1968 годы в сумме 76 587 долларов.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ РАСХОДОВ ПО ОПЕРАЦИЯМ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

По этому специальному счету никаких расходов в 1970 году произведено не было в соответствии с полномочиями, предусмотренными в резолюции 2304 (XXII) Генеральной Ассамблеи.

Сумма счета излишков на 31 декабря 1970 года составляла 5 138 635 долларов. Эта сумма включала 4 437 429 долларов, представлявших собой свободный от обязательств остаток ассигнований за 1963—1967 годы, а также различные поступления в сумме 1 090 786 долларов с 1956 по 1970 годы, за вычетом суммы 389 580 долларов, перенесенной для финансирования ликвидации Чрезвычайных вооруженных сил в период с 1968 по 1970 годы во исполнение резолюции 2304 (XXII) Генеральной Ассамблеи.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ РАСХОДОВ ПО ОПЕРАЦИЯМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КОНГО

По этому специальному счету не было произведено никаких расходов в отношении 1970 года во исполнение указания, данного в резолюции 1885 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

На счете излишков на 31 декабря 1970 года значилось 35 360 115 долларов. Эта сумма состояла из 32 387 065 долларов, представлявших собой свободный от обязательства остаток по ассигнованиям с 1960 по 1964 годы включительно и суммы, выделенной в период с 1965 по 1969 год, а также суммы в 7 386 600 долларов, представляющей собой поступления за 1961—1970 годы за вычетом суммы в 4 413 550 долларов, перенесенной для финансирования расходов по завершении операции в течение периода с 1964 по 1970 годы во исполнение резолюции 1885 (XVIII) Генеральной Ассамблеи.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ РАСХОДОВ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ МИРА НА КИПРЕ

В своей резолюции 186 (1964) Совет Безопасности рекомендовал учредить Вооруженные силы Организации Объединенных Наций на Кипре на период в три месяца. Мандат Вооруженных сил был впоследствии продлен на несколько дальнейших периодов, в последний раз на основании резолюции 293 (1971) Совета, в которой предусматривалось продление этого мандата до 15 декабря 1971 года.

В соответствии с резолюцией 186 (1964) расходы по Вооруженным силам оплачиваются правительствами, предоставляющими контингенты, правительством Кипра и добровольными взносами некоторых государств — членов Организации и государств, не состоящих ее членами.

В докладе, опубликованном 20 мая 1971 года, Генеральный секретарь указал, что предполагаемые расходы Организации Объединенных Наций по поддержанию Вооруженных сил с са-

мого начала, то есть с 27 марта 1964 года, по 15 июня 1971 года составили 128 514 000 долларов и что предположительные расходы на следующий шестимесячный период исчисляются в 6 429 000 долларов. Поэтому стоимость содержания Вооруженных сил для Организации Объединенных Наций за период с 27 марта 1964 года по 15 декабря 1971 года исчисляется в 134 943 000 долларов. В этой смете не принимаются во внимание дополнительные расходы, оплачиваемые государствами — членами Организации, которые предоставляют контингенты и отряды Вооруженным силам, а именно Австралией, Австрией, Данией, Ирландией, Канадой, Новой Зеландией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Швецией и Финляндией.

На 19 мая 1971 года общая сумма платежей и обещанных добровольных взносов составляла 120 826 582 доллара. Кроме того, на 31 марта 1971 года проценты на инвестированные временные излишки, общественные взносы, разница на обмене валюты и другие личные поступления составили в общей сложности 1 102 000 долларов. Поэтому, исходя из предположения, что все обещанные взносы будут внесены полностью, необходимо было обеспечить дополнительные взносы приблизительно в сумме 13 014 000 долларов для оплаты всех прошлых обязательств и содержания Вооруженных сил до 15 декабря 1971 года.

2. Административные и бюджетные процедуры Организации Объединенных Наций

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНОВ, РАБОТАЮЩИХ В ОБЛАСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И БЮДЖЕТНОГО КОНТРОЛЯ, ИНСПЕКЦИИ И КООРДИНАЦИИ

Согласно резолюции 2537 В (XXIV) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить доклад для своей двадцать пятой сессии, перечислив, среди прочего, даты учреждения, полномочия, расходы на годовой основе и использование персонала для каждого из органов, учрежденных для целей административного и бюджетного контроля, инспекции и координации.

Такой доклад был подготовлен Генеральным секретарем и представлен Ассамблее на ее двадцать пятую сессию через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам. После обсуждения доклада Генерального секретаря и связанного с ним доклада с замечаниями Консультативного комитета Пятый комитет Ассамблеи принял к сведению оба доклада и пришел к заключению, что эти доклады могут быть использованы компетентными органами системы Организации Объединенных Наций при рассмотрении ими вопросов, относящихся к административному и бюджетному контролю, инспекции и координации, в частности, в целях избежания дублирования и эффективного

и экономного использования ресурсов. Комитет также просил Генерального секретаря, Экономический и Социальный Совет, Комитет по программе и координации, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и Объединенную инспекционную группу принимать во внимание указанные выше доклады, когда это представляется целесообразным. Кроме того, Генеральному секретарю было предложено препроводить эти доклады специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии для той же цели.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Объединенная инспекционная группа представила пять официальных докладов, которые были переданы вместе с замечаниями Генерального секретаря, а также, когда это было целесообразно, замечаниями Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНИСЕФ, Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам в соответствии с процедурой, определяющей представление таких докладов. Доклады и соответствующие замечания, которые были распространены между правительствами, были опубликованы под следующими названиями: «Доклад о деятельности Экономической комиссии для Латинской Америки»; «Деятельность и операции Организации Объединенных Наций в Непале»; «Доклад о деятельности системы Организации Объединенных Наций в некоторых странах Центральной Америки и о деятельности Организации Объединенных Наций в этих странах»; «Замечания о работе Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества на Мадагаскаре» и «Замечания по работе Бюро технического сотрудничества Организации Объединенных Наций в Бирме».

В течение двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Пятый комитет рассматривал доклад об Объединенной инспекционной группе после истечения ее начального четырехлетнего периода работы. В этом докладе Генеральный секретарь указал, что первоначальный период истечет 31 декабря 1971 года, и обратил внимание на то обстоятельство, что, если руководящие органы специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии примут соответствующие меры по этому вопросу в течение 1971 года, Ассамблее будет необходимо на ее двадцать пятой сессии рассмотреть вопрос о продлении полномочий Группы и представить рекомендации по этому вопросу для организационной системы Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам выразил свое мнение по этому вопросу в докладе, в котором он предложил, чтобы Объединенная инспекционная груп-

па продолжала свою работу на экспериментальной основе еще в течение двух лет. Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2735 А (XXV), в которой она постановила продлить срок деятельности Группы на существующей экспериментальной основе еще на один период в два года после 31 декабря 1971 года, рекомендовала, чтобы такие же решения были приняты другими участвующими организациями, и постановила пересмотреть вопрос об этой Группе на своей двадцать седьмой сессии.

ФОРМА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ БЮДЖЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ БЮДЖЕТНОГО ЦИКЛА

После рекомендаций Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений относительно дальнейшего развития и применения системой организаций Организации Объединенных Наций объединенной системы долгосрочного планирования на основе отдельных программ в качестве необходимого шага в улучшении разработки программ и составления бюджетов и в обеспечении наиболее рационального использования имеющихся ресурсов, вопрос о форме представления бюджета Организации Объединенных Наций и связанный с этим вопрос о продолжительности бюджетного цикла были предметом тщательного изучения. Основной вопрос заключался в следующем: в какой степени учреждение долгосрочных и среднесрочных программ в целях более четкого определения развития некоторых видов деятельности Организации может быть улучшено составлением бюджетов, когда это представляется целесообразным, на основе отдельных программ, а не по предметам расходования средств, что в большинстве случаев делалось за последние годы.

На своей двадцать второй сессии Генеральная Ассамблея одобрила некоторые рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении двух докладов, подготовленных Генеральным секретарем по этому вопросу. Консультативный комитет рекомендовал, чтобы до введения каких-либо изменений в подразделение бюджета на разделы был достигнут некоторый прогресс в формировании программ и очередности и в разработке более точного определения программы конференций. Консультативный комитет также придерживался того мнения, что целесообразно было бы продолжить обсуждение вопроса о более продолжительном бюджетном цикле до получения дальнейшей информации, в частности, о том, как сессии различных формулирующих программы органов могут быть включены в расписание конференций, с тем чтобы увязать их работу с двухгодовым бюджетным циклом, а также о создании таких органов перспективного планирования.

В 1969 году г-ном Морисом Берtrandом, членом Объединенной инспекционной группы, был подготовлен всеобъемлющий доклад о составлении программ и бюджетов в системе Организации Объединенных Наций. Доклад касался необходимости более последовательного составления программ и более четкого финансового оформления бюджетов различных организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций. В этом отношении считалось важным, среди прочего, чтобы Организация Объединенных Наций представляла свои бюджетные сметы, когда это целесообразно, на основе программ, охватывающих все виды деятельности Организации, независимо от того, финансируются ли они за счет регулярного бюджета или из внебюджетных источников. Было также указано на исключительную целесообразность принятия двухгодичного цикла.

Доклад Объединенной инспекционной группы был подвергнут тщательному рассмотрению Секретариатом, Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Комитетом по программе и координации Экономического и Социального Совета. В докладе о форме представления бюджета Организации Объединенных Наций и продолжительности бюджетного цикла для представления двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь предложил, среди прочего, учредить объединенную среднесрочную программу экономической и социальной деятельности Организации Объединенных Наций, а также изменить форму представления бюджета, которая облегчила бы согласование основных частей программ с ассигнованиями, необходимыми для их осуществления. По этому вопросу Генеральный секретарь предложил, чтобы на первой стадии бюджет представлялся по основным организационным подразделениям и чтобы принимались во внимание в структуре программы средства, испрашиваемые по регулярному бюджету, а также средства, ожидаемые из внебюджетных источников. Хотя Генеральный секретарь не предложил никаких изменений в форме его первоначальной сметы на 1972 год, он указал, что он мог бы, если Генеральная Ассамблея согласится с его предложениями, составить макет сметы на 1972 год в новой предложенной форме. Генеральный секретарь также отметил в своем докладе, что предлагаемая им форма бюджета будет, конечно, связана с принятием двухгодичного бюджетного цикла, но что, ввиду того обстоятельства, что не все виды деятельности Организации Объединенных Наций могут быть запрограммированы вперед, будет все еще необходимо представлять пересмотренные сметы на годовой основе. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в связанном с этим вопросом докладе согласился с предложениями Генерального секретаря, но зарезервировал свое решение по вопросу о двухгодичном бюджете до

тех пор, пока Генеральный секретарь не доложит Генеральной Ассамблее о том, какие административные мероприятия и какой механизм потребуются в том случае, если Организация Объединенных Наций примет двухгодичный бюджет, а также о времени, необходимом для составления и рассмотрения бюджетных смет по отношению к продолжительности бюджетного периода.

Многие делегации при обсуждении доклада Генерального секретаря в Пятом комитете на двадцать пятой сессии выразили удовлетворение по поводу его предложений. Некоторые делегации, однако, указали, что у них не будет достаточно времени для обсуждения во всех деталях важных вопросов, затронутых в этом докладе, и предложили отложить вынесение окончательного решения по этому докладу до двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

Пятый комитет, наконец, решил выразить признательность Генеральному секретарю в связи с его докладом, просить его представить двадцать шестой сессии, через посредство Экономического и Социального Совета, доклад о прогрессе, достигнутом в проведении исследований, которые дадут возможность Генеральной Ассамблее принять окончательное решение по этому вопросу и которые будут основаны на мнениях, приведенных в его докладе и одобренных Консультативным комитетом. Кроме того, доклад Генерального секретаря должен включать, в частности, макет бюджетной сметы на 1972 год в новой форме, анализ связанных с этим технических трудностей и методов, при помощи которых можно было бы их преодолеть, а также предполагаемое подробное расписание подготовки и пересмотра среднесрочной программы и бюджета, представленного в новой форме. Работа по составлению макета первоначальной бюджетной сметы на 1972 год в новой форме проходит успешно одновременно с подготовкой сметы в принятой в настоящее время форме.

Д. Общее обслуживание

Административное и снабженческое обслуживание миссий Организации Объединенных Наций по сохранению мира на Ближнем Востоке, Кипре, в Индии и Пакистане и в Корее по-прежнему продолжает оставаться важной частью деятельности Управления общего обслуживания. Такое же административное обслуживание было вновь предоставлено ряду специальных миссий в связи с вопросами прав человека и осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, Специальной миссии для Гвинеи, Выездной миссии в подопечную территорию Новая Гвинея и посещению Нью-Йорка членами групп по борьбе с апартеидом. Продолжалось и административное и бюджетное обслуживание информационных

центров, число которых в настоящее время составляет 51.

Расходы на обслуживание, оборудование и снабжение, главным образом на основе контрактов, в связи с операциями Организации во всем мире составили почти 22 миллиона долларов по сравнению с 15,5 миллиона долларов в предшествующем году, тогда как дополнительная сумма в 7 миллионов долларов была израсходована на официальные поездки. Примерно половина расходов по контрактам связана с проектами ПРООН.

Программа модернизации, состоявшая из замены электронного оборудования в залах для заседаний, продолжалась, и предполагается, что эта работа будет закончена в 1972 году. Сборка и установка системы электронно-вычислительных машин для голосования, сконструированной техническим персоналом Организации Объединенных Наций для одного из залов заседаний, проходила в соответствии с планом, и эта система будет сдана в эксплуатацию ко времени открытия сессии Генеральной Ассамблеи в 1971 году.

Еще 166 служащих были переведены в арендуемые за пределами зданий Организации Объединенных Наций помещения, и, хотя это разрешило проблему площади на некоторое время, в Центральных учреждениях все еще существует весьма серьезный недостаток в служебных помещениях. Кроме того, необходимо было увеличить площадь арендуемых складских помещений для хранения документов и архивов.

Операции служб безопасности были значительно расширены, чтобы охватить первую Всемирную ассамблею молодежи и празднование двадцать пятой годовщины в Сан-Франциско и Нью-Йорке, причем в праздновании в Нью-Йорке при-

няли участие многие главы государств и главы правительств.

В Женеве значительный прогресс был достигнут в расширении Дворца Наций; новый кафе-терий открылся в марте и первая группа служебных помещений — в апреле 1971 года. Работа по выполнению программы улучшений и капитального ремонта была ускорена, чтобы не увеличивать расходы по работам в связи с постоянным ростом цен.

Марки Организации Объединенных Наций в швейцарской валюте по-прежнему использовались только для почты, исходящей из Дворца Наций, и в начале 1971 года мемориальные марки были в первый раз выпущены одновременно в Соединенных Штатах в долларах и в Швейцарии в местной валюте. Общая валовая сумма поступлений от Почтовой администрации Организации Объединенных Наций в 1970 году достигла рекордной цифры — 5,5 миллиона долларов, и в дополнение к этому коммиссионные от продажи официальных мемориальных медалей Организации Объединенных Наций дали больше 400 000 долларов.

Техническое и административное консультативное обслуживание и помощь предоставлялись ряду строительных проектов, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в Женеве, в Сантьяго, Аддис-Абебе и Бангкоке, и правительствами от имени Организации Объединенных Наций в Маниле и Вене. Такое же консультативное обслуживание и помощь были также предоставлены ряду строительных проектов, которые изучаются в настоящее время, и особое внимание обращалось на поощрение использования, когда это возможно, общих помещений, обслуживания и оборудования служебных помещений в заморских территориях.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

A. Управление кадрами

Соответствующие документы приведены в следующих публикациях:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 12, 73, 82 и 83 повестки дня;*
- b) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 8 А (A/8008/Add.1—15), документ A/8008/Add.3; там же, Дополнение № 9 (A/8009); и A/8009/Add.1.*

B. Обслуживание заседаний и служба документации

Соответствующие документы приведены в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 75 и 81 повестки дня.*

C. Финансовые и другие административные вопросы

1. Бюджетные и связанные с ними вопросы

Соответствующие документы приведены в следующих публикациях:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункты 72, 73, 74 и 80 повестки дня;*
- b) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 6 (A/8006), Дополнение № 6 А (A/8006/Add.1) и Дополнение № 8 (A/8008).*

2. Административные и бюджетные процедуры Организации Объединенных Наций

Соответствующие документы приведены в следующих публикациях:

- a) *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 79 повестки дня.*
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Приложения, пункт 16 повестки дня.*

D. Общее обслуживание

Соответствующую документацию см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Приложения, пункт 73 повестки дня.*

ГЛАВА IV

Вопросы, касающиеся межучрежденческого сотрудничества и координации

За последний год вступили в силу решения, направленные на укрепление межучрежденческой координации, которые были приняты Административным комитетом по координации (АКК) в апреле 1970 года. Наблюдается существенная рационализация аппарата координации, причем Подготовительному комитету АКК передаются новые функции. Первая из функциональных групп, которые АКК постановил учредить для детального рассмотрения вопросов, имеющих решающее значение,— функциональная группа, рассматривавшая последствия «зеленой революции», за отчетный год завершила свою работу, и АКК в качестве части своего ежегодного доклада представил Экономическому и Социальному Совету специальный доклад по данному вопросу. Создана также и другая функциональная группа — группа по проблемам окружающей человека среды, которая занимается подготовкой сводного доклада о текущих и запланированных мероприятиях системы Организации Объединенных Наций для представления Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды. Было проведено расширение и реорганизация Отдела по межучрежденческим вопросам, который с начала 1970 года вошел в аппарат Генерального секретаря, что позволяет ему выполнять более широкие функции.

Административный комитет по координации провел сессии в июле и октябре 1970 года, а также в апреле 1971 года. Одна из его основных задач заключалась в изыскании наилучших методов содействия осуществлению Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, прежде всего, в области обзора и оценки. Комитет постановил сохранить Подкомитет по Десятилетию развития, пересмотрев его круг ведения с учетом новой роли, которую межучрежденческое сотрудничество должно сыграть в этой решающей области. В области науки и техники были проведены межсекретариатские совещания с целью обеспечения согласованности Всемирного плана мероприятий, подготовленного Консультативным комитетом по применению достижений

науки и техники в целях развития, с политикой, принятой различными межправительственными органами системы Организации Объединенных Наций. АКК также постановил расширить Консультативную группу по белку, учитывая, что в системе Организации Объединенных Наций она призвана сыграть роль основной технической консультативной группы по вопросам белкового питания.

После создания Фонда Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками АКК постановил созвать межучрежденческое совещание для совместной разработки мероприятий, которым этот Фонд мог бы оказывать свою поддержку. К числу других вопросов программы, по которым проведены или в скором времени будут проведены консультации, относятся вопросы использования космического пространства в мирных целях, статистики, народонаселения, помощи в случае стихийных бедствий (см. также часть III, глава VII, раздел С), вопросы, касающиеся водных ресурсов, морских наук и применения их достижений, а также туризма.

Помимо этого, АКК рассмотрел целый ряд вопросов, касающихся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам заинтересованными учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Он рассмотрел проект всестороннего доклада, подготовленный Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 2704 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в котором содержится информация о мероприятиях различных организаций, направленных на осуществление Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Комитет также постановил, что в целях предотвращения дублирования работы необходимо разработать скоординированный план мер в области образования и профессиональной подготовки тех групп населения, о которых идет речь в резолюциях 2704 (XXV) и 2706 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

В области общественной информации АКК одобрил ряд предложений своего Консультатив-

ного комитета по общественной информации, направленных на развитие межучрежденческого сотрудничества при осуществлении различными организациями мер в этой области, особенно на местах и на региональном уровне. Он также предусмотрел совместную межучрежденческую программу помощи и содействия работе национальных комиссий по стимулированию деятельности в рамках второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

В июле 1970 года АКК порекомендовал создать Межорганизационный совет по системе информации и связанной с этим деятельности, и его рекомендация была одобрена Советом в резолюции 1551 (XLIX). На своей весенней сессии в 1971 году АКК утвердил круг ведения этого Совета, который будет отвечать за общее развитие межорганизационных систем информации в Организации Объединенных Наций, в частности в целях содействия мероприятиям, направленным на экономическое и социальное развитие. В Женеве в соответствии с решениями Совета, Генеральной Ассамблеи и Совета управляющих ПРООН был создан Международный вычислительный центр, который приступил к работе 1 марта 1971 года. Тремя основными участвующими организациями являются в данном случае Организация Объединенных Наций, ПРООН и ВОЗ; кроме того, принимаются меры, направленные на обеспечение постоянного сотрудничества между Советом и Центром. АКК подготовил специальный доклад о недавних достижениях в области использования электронно-вычислительных машин и относительно общих потребностей в информации в системе Организации Объединенных Наций; это было сделано в соответствии с резолюцией 1455 (XLVII) Совета и резолюцией 2579 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

В связи с административными вопросами АКК принял целый ряд решений, касающихся общей системы; при этом он исходил из рекомендаций Консультативного комитета по административным вопросам и представлял информацию Специальному комитету по пересмотру системы окладов Организации Объединенных Наций. Были также проведены консультации по вопросам осуществления ряда рекомендаций Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений относительно представления бюджетов и составления программ, которые требуют более широкого подхода. Определенная работа проделана также в области стандартизации финансовых положений.

В соответствии с резолюцией 1553 (XLIX) Экономического и Социального Совета, в которой предусматривается подготовительное исследование

по региональным структурам, в консультации с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций была подготовлена анкета по различным аспектам региональной структуры, впоследствии направленная правительствам государств-членов с просьбой, чтобы они представили свои ответы соответствующим региональным экономическим комиссиям. Генеральный секретарь представил пятьдесят первой сессии Совета предварительный доклад и предлагает представить Совету новый доклад по этому вопросу на его пятьдесят второй сессии (см. также часть третью, главу III).

Комитет по программе и координации (КПК) провел свои восьмую и девятую сессии в марте — апреле и в мае — июне 1971 года соответственно; на обеих этих сессиях рассматривались вопросы межучрежденческой координации и другие межучрежденческие вопросы. В соответствии с резолюцией 1547 (XLIX) Экономического и Социального Совета Комитет рассмотрел сферу деятельности и компетенции АКК и представил проект резолюции по этому вопросу для принятия Советом. Эта резолюция охватывает вопросы, касающиеся мандата АКК, сферы его деятельности, методов отчетности и состава.

Комитет также рассмотрел доклады АКК и выразил ему признательность за проводимую им полезную работу. Отметив, что годовые доклады АКК по вопросам координации должны быть еще более усовершенствованы, он выразил АКК признательность за его доклад по вопросу о последствиях «зеленой революции». Комитет сделал ряд замечаний относительно решений, принятых АКК в ряде областей, включая мероприятия по осуществлению Стратегии на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций в области народонаселения, окружающей человека среды, общественной информации и использования электронно-вычислительной техники.

И наконец, Комитет рассмотрел аналитические доклады учреждений и Международного агентства по атомной энергии и представил по ним свои замечания.

В июле 1970 года были вновь проведены совместные заседания АКК и КПК; на июль 1971 года намечен еще ряд таких заседаний, на которых основным предметом обсуждения будет обзор сферы деятельности АКК с особым учетом необходимости улучшения развития его сотрудничества с КПК в целях укрепления координирующей роли Экономического и Социального Совета; кроме того, основное внимание будет уделено организационным мероприятиям в области науки и техники.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Документы по данному вопросу см.:

- a) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятидесятая сессия, Дополнение № 5 (E/4989); и там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 9 (E/5038);*
- b) *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят первая сессия, Приложения, пункт 6 d повестки дня; и там же, пункт 15 повестки дня.*

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
